



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Det här är en digital kopia av en bok som har bevarats i generationer på bibliotekens hyllor innan Google omsorgsfullt skannade in den. Det är en del av ett projekt för att göra all världens böcker möjliga att upptäcka på nätet.

Den har överlevt så länge att upphovsrätten har utgått och boken har blivit allmän egendom. En bok i allmän egendom är en bok som aldrig har varit belagd med upphovsrätt eller vars skyddstid har löpt ut. Huruvida en bok har blivit allmän egendom eller inte varierar från land till land. Sådana böcker är portar till det förflutna och representerar ett överflöd av historia, kultur och kunskap som många gånger är svårt att upptäcka.

Markeringar, noteringar och andra marginalanteckningar i den ursprungliga boken finns med i filen. Det är en påminnelse om bokens långa färd från förlaget till ett bibliotek och slutligen till dig.

### **Riktlinjer för användning**

Google är stolt över att digitalisera böcker som har blivit allmän egendom i samarbete med bibliotek och göra dem tillgängliga för alla. Dessa böcker tillhör mänskligheten, och vi förvaltar bara kulturarvet. Men det här arbetet kostar mycket pengar, så för att vi ska kunna fortsätta att tillhandahålla denna resurs, har vi vidtagit åtgärder för att förhindra kommersiella företags missbruk. Vi har bland annat infört tekniska inskränkningar för automatiserade frågor.

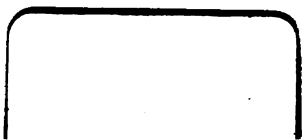
Vi ber dig även att:

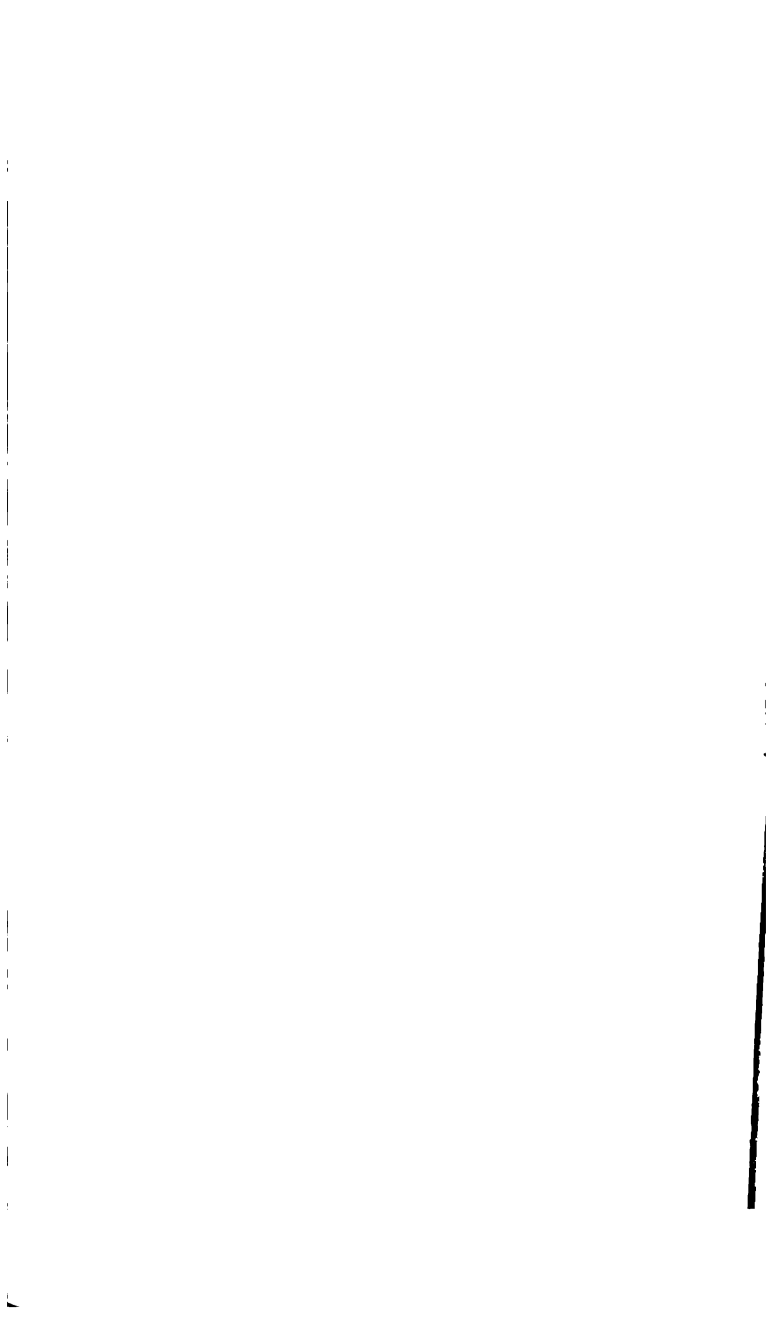
- Endast använda filerna utan ekonomisk vinning i åtanke  
Vi har tagit fram Google boksökning för att det ska användas av enskilda personer, och vi vill att du använder dessa filer för enskilt, ideellt bruk.
- Avstå från automatiska frågor  
Skicka inte automatiska frågor av något slag till Googles system. Om du forskar i maskinöversättning, textigenkänning eller andra områden där det är intressant att få tillgång till stora mängder text, ta då kontakt med oss. Vi ser gärna att material som är allmän egendom används för dessa syften och kan kanske hjälpa till om du har ytterligare behov.
- Bibehålla upphovsmärket  
Googles "vattenstämpel" som finns i varje fil är nödvändig för att informera allmänheten om det här projektet och att hjälpa dem att hitta ytterligare material på Google boksökning. Ta inte bort den.
- Håll dig på rätt sida om lagen  
Oavsett vad du gör ska du komma ihåg att du bär ansvaret för att se till att det du gör är lagligt. Förutsatt inte att en bok har blivit allmän egendom i andra länder bara för att vi tror att den har blivit det för läsare i USA. Huruvida en bok skyddas av upphovsrätt skiljer sig åt från land till land, och vi kan inte ge dig några råd om det är tillåtet att använda en viss bok på ett särskilt sätt. Förutsatt inte att en bok går att använda på vilket sätt som helst var som helst i världen bara för att den dyker upp i Google boksökning. Skadeståndet för upphovsrättsbrott kan vara mycket högt.

### **Om Google boksökning**

Googles mål är att ordna världens information och göra den användbar och tillgänglig överallt. Google boksökning hjälper läsare att upptäcka världens böcker och författare och förläggare att nå nya målgrupper. Du kan söka igenom all text i den här boken på webben på följande länk <http://books.google.com/>

3 3433 00330442 9













*R E S A*

UTI

*EUROPA, AFRICA,*

*ASIA,*



FÖRRÄTTAD

IFRÅN

ÅR 1770 TIL 1779.





# RESA

UTI

# EUROPA, AFRICA, ASIA,

FÖRRÄTTAD

ÅREN 1770 - 1779.

8193 ~~—————~~

## FÖRSTA DELEN,

INNEHÅLLANDE

RESAN TIL SÖDRA EUROPA OCH  
GODA HOPPETS UDDE I AFRICA,  
ÅREN 1770, 1771, 1772, 1773.

AF

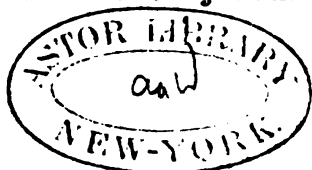
## CARL PETER THUNBERG,

FIDDARE AF KONGL. MAJ:TS WASA ORDEN,  
PH. DOCT. OCH BOTANIC. PROFESSOR, LEDAMOT  
AF FLERE IN- OCH UTLÅNDSKE ACADEMIER  
OCH LÅRDE SOCIETETER.

---

U P S Å L A ,

TRYCKT HOS DIRECTEUR. JOH. EDMAN, 1788.





TIL

*KONGL. MAJ: T*

KONUNG

GUSTAF III.



STORMÄGTTIGSTE  
ALLERNÅDIGSTE  
KONUNG!

*J. C. afva* EDER KONGL. MA-  
JESTÄTS Glorvördigste Före-  
trädare grundlagt Vetenskaper-

ne inom Svea Rike, och til deras upkomst och bestånd, gifvit ansenlige medel och stadfästat ypperlige inrättningar; så har EDER KONGL. MAJESTÄT med iche mindre Nåd tåkts omfatta dem, samt dymedelst befordra til den Glans, de vunnit ibland Utlänningar, och den verkeliga nytta, de kunna tilbringa det Land, som åger sin lycka under EDER KONGL. MAJESTÄTS Spira.

De många och oskatbare vedermaßen af al den Nåd, hwar med EDER KONGL. MAJESTÄT,  
de



de förflutne åren, Nådigast tåkts  
hugna och utmärka mig, såsom  
Lärare vid det yppersta af Ri-  
kets Lårosäten, och den dyrba-  
raste Gåfva af EDER KONGL.  
MAJESTÄTS egen hand, til Up-  
sala Academie och Botaniska Pro-  
fessionen, äro de ypperste bevis  
och de längst talande Vitnesbörd,  
om den ovärderliga Kärlek och  
Nådiga Omvårdnad, med hvil-  
ken EDER KONGL. MAJESTÄT  
behagar befrämja så väl denna  
Vetenskapens, som dess nitiske Lå-  
rares fortkomst och heder.

Nåp-

Näppeligen var jag, som up-  
offrat min mästa och ädlaste tid  
på de Vetenskaper, som innefat-  
ta Naturens kannedom, ifrån  
långväga resor hemkommen, förr  
än jag ägde til EDER KONGL.  
MAJESTÄTS Thron det lyckeli-  
gaste tilträde, och EDER KONGL.  
MAJESTÄT med Nådigste väl-  
behag tåktes afhöra en kort och  
underdånig Berättelse, om de för-  
nämste Riken och Länder, dem  
jag haft tilfälle, under nio års  
tid, besöka och genomvandra.

Den-

*Denna lilla Afhandling, som  
utförligare innehåller en del af  
mine Resor, Öden och Bedrifter,  
utbeder jag mig, i djupaste un-  
derdånighet, inför EDER KONGL.  
MAJESTÄT få nederlägga, i den  
högst smickrande förhoppning, at  
EDER KONGL. MAJESTÄT, nå-  
gon stund lättad ifrån en tung  
och besvärlig Regerings börda,  
vårdes låta SIG föreläsas des  
blandade ämnen.*

*Mätte Himmelens GUD förun-  
na EDER KONGL. MAJESTÄT  
många och sälla Lefnadsdagar,  
och*

*och bekröna EDER KÖNGL. MAJESTÄTS Visa och Milda Regering med Lycka, med Åra och Seger!*

I djupaste underdånighet framhårdar

STORMÅGTIGSTE ALLERNÄDIGSTE

KÖNUNG

EDER KÖNGL. MAJESTÄTS

aller-underdånigste och tropligtigste  
tjänare och underfåte  
CARL PETER THUNBERG.



## FÖR TAL.

**R**ESE-BESKRIFNINGAR gifvas redan i den mängd, at Bokhyllorne svigta deraf, och deras antal stiger til flere hundrade. Det skulle således kunna tyckas vara onödigt, at vidare óka desas antal, om icke en stor del innehóllo mera mängd af papper, mera lójeliga och ofta osmakeliga berättelser, mera obegripeliga underligheter, och mera mórka Historier om Djur, Órter och Lándriers produéter, án nyttige och gagnelige uppgifter, án enkla och fåkra sanningar, án kände och begriplige namn och kánnemárken på djur och växter. Huru ofta genomláses icke, med mycken tidspillan, en hel Foliant, hvilken befinnes knapt innehålla så mycket nyttigt och verkligen kándt,

## FÖRETAL.

känt, som en enda fida kunde rymma? Huru ofta har icke Naturforskaren och Huskällaren i flere af desse fört gägnelige underrättelser och funnit ingen nytta af sin möda, då han ej förstått de barbariske namn på Naturalier, dem Auctor sjelf ej rätteligen förstått uppgifva, och ofta sjelf ej begripit? Är icke Muskot, som nästan alle Ostindiske Resebeskrifvare vidt och bredt omtala, och som i flere århundraden för Europeerne utgjort den fördelaktigaste handelsgren, ännu til en del okänt til sit slägte? Hafva icke de i Bibelen omtalte Djur och Växter, oaktadt den är den äldste, heligaste och almännaste Bok, ända intil sednare tider, til en stor del varit osäkert kände, och äro det til en del ännu? En okunnig Resande kallar ofta utländiske och främmande Djur med sådane djurs namn, som han förut känner, och sålunda alle forter af vilda Kattor för Tigrar, och flere slag af Hundslägtet för Råfvar, samt bortblandar således Jackhalsen

el-

## FÖRETAL.

eller SIMSONS Råf, antingen med den almånne Europeiske Råfven, eller med Hushunden, ehuru olika, til sin art, de ån åro.

Hvar och en Refande tror sig båra blifva Auctör, och berättå något underligt för sine Landsmån, oakadt han sjelf ågt fa ringa uplyfning, at han hvarken sjelf begripit eller redigt kunnat fatta, hvad han hört och sett, mycket mindre kunnat gifva andre något redigt begrep derom. Och den- ta enda orfaken har frambragt flere obegripelige böcker, ån man lätteligen föreståller sig.

Sålunda, om Refe-Beskrifningar kunna antingen uplyfa de Gamles mörker, eller sprida nytt ljus öfver Geographien, Politiska Historien, Physiken, Oeconomien, Natural-Historien, Medicinen och flere Vetenskaper, blifva de visserligen icke öfverflödige.

Då en Refande genomvandrar Lån- der med de insigter och den upmärk- sam-

## FÓRETAL.

samhet, som en del af de nyare Resfare gjort, tyckes man under Resbeskrifningens genomläsande liksom följa Vandringsmannen i dess spår, och med egne ögon se, hvad han sett. Och då hvarje sak göres begripelig och kånbar, fåttes man i stånd, at kunna draga mer eller mindre nytta deraf.



Flere hafva gifvit Berättelser om **GODA HOPPETS UDDE** i Africa, och någre hafva lämnat öfs dem uti store Band, i hvilke man lätteligen föreståller sig, at finna al ting anteknadt, som angår denna Verldsdel. Utom flere strödde Afhandlingar om detta Land, har **KOLBE** utgifvit tvånne Folianter på Holländska 1727, hvilke blifvit öfversatte, och tryckte på flere språk, til Boktryckares ej ringa fördel; och tvånne Beskrifningar om Cap, föga annat, ån utdrag utaf **KOLBES** vidlyftighet med någon tillägning, utkommo ej länge sedan på Holländska språk-



## FÖRETAL.

Språket i Amsterdam 1777 och 1778  
uti OCTAVO. DE LA CAILLE, den snål-  
le Astronomen, kom år 1751 til Cap  
och afreste derifrån 1753. Den korta  
berättelse han gifver om Cap, inne-  
håller det måsta sådant, som han sjelf  
hört berättas af andre, och stundom  
nog osäkre uppgifter. Profesör SPARR-  
MANS Resa, tryckt i Stockholm 1783,  
utbreder sig i synnerhet mycket i Geo-  
graphie och Djurens kännedom, dem  
KOLBE på det gamla och mörka sätt-  
et omtalar, så at Zoologien således  
vunnit åtskilligt igenom Herr Profes-  
sorns forskningsnit och dess upptäckter.

När altså redan så mycket blif-  
vit skrivit om detta landet, och  
mycket således deraf måste vara be-  
kant, borde jag härvid hafva sparat  
min möda och Läsarens kostnad. Men  
då icke allenast mine ålskade Lands-  
män, utan äfven utländske Vänner  
som oftast förklarar mig sin åstundan,  
at läsa mine under Resan mötande ö-  
den och gjorde upptäckter, utan ock-

)o(

få

## FÖRETAL.

få igenom mycken välvilja både upmuntrat och öfvertalat mig, til utgifvande af desse Anmärkningar, har jag icke velat undandraga mig, at vid de få ledige stunder, som de trågnaste Ambetsylflor lämnat mig, ihopsamla och ståda de strödde antekningar, som under mine långvarige och vidstråkte Resor blifvit gjorde.

För at lätta utgifvandet häraf, har jag fördelat Rese-Beskrifningen uti Trenne Delar, hvaraf den FÖRSTA innehåller Resan til Dannemark och Norige, Holland och Frankerike, utresan til Goda Hoppets Udde i Africa, första resan inåt Cafferskusten, och vistandet på Cap de tvånne förste vinttrar. Den ANDRA kommer at innehålla vidare vistandet på Cap tredje vintren och tvånne inåt Cafferskusten samt Namaquas land norr ut, gjorda långa Resor, med mera. Den TREDJE kommer at innehålla Resan til Java och Japan, vistandet derstädes, samt Resan til Kejsarens Hof, vidare

Re-

## FÓRETAL.

Resan til Java, Ceilon, Cap, Holland, England, Tyfkland och Sverige.



Jag har icke, i min Rese-Beskrifning, velat införa någre vidlyftige beskrifningar, aldraminst på latin, hvarken på Djur eller Örter, at ej trötta de måste Låsares tålmod, utan har til Botanisters och Zoologers tjänst velat gifva dem i fårskilde verk; men jag har likvål, få mycket möjlig varit, velat nämna dem med sine rätte namn. Oftast har jag undvikit, at införa andras berättelser, dem jag kunnat få höra, för at ej misledda eller förvilla någon, och således blott anfört, hvad jag sjelf gjort, sett och erfarit.

Också har jag i okonstlad ordning anfört, hvad jag i min Dag-Bok antecknat, och hållit före, det vara mindre nödigt och nyttigt, at skriva en lård Roman eller compilerad Historia, ån at andraga enkla och nakna san-

## FÖRETAL.

ningar, i den ordning och den tid, de kunnat förekomma mig.

Når LÅSAREN finner någre ställen af min Rese-Beskrifning, som kunnat vara, antingen annorlunda stådade eller bättre skrefne, behagar Han gunstigaft erindra sig, at jag hvarken ågt tilfälle, at med ledige sinnen samla åmnen dertil, eller at sedan vederbörligen med noggränhet ståda den samma; utan med tusende andre omsorger och göromål öfverhopad, oftast dervid blifvit hindrad och oroad. Och då LÅSAREN med benågenhet tackes eftersinna, dels hvad jag, på de förflutne nio åren, til min Vetenskaps förkofran redan samman skrifvit och utgifvit, dels de snart oråknelige göromål, som vid Academiska undervisnings-verket, Botaniske Trågårdarne, och i synnerhet Naturalie-Samlingarnes i ordning fåttande och inventerande, uptagit min tid; hoppas jag kunna vinna Dets gunstiga ursåkt.

Jag

## FÖRETAL.

Jag är försäkrad derom, at i denna delen af min Rese-Beskrifning, om Cap, skola finnas åtskillige sådane ämnen både omtalte och uplyste, som andre aldeles förbigåt, och at i Landt-hushållningen, Natural-Historien, Läkarekonsten, Geographien och Physiken, de förnämste af mine föremål, äfven som Nationers kändedom, i särskilde Land och omständigheter, hvariehanda gagnelige och nyttige uppgifter äro frambragte i ljuset; men i detta allt kan ej väntas all fullkomlighet, då man reser i et föga annorlunda, än öde land, der man som hastigast öfverfar hela provincier, der Infödingarne äro i det måsta vilde, der ingen gnista til bok-vet eller höfsning märkes, och der hela naturen är begrafven i linda och enfald.



Utom Anmärkningar i Geographie, Länders Physiska kändedom, vid särskilde inrättningar för Vetenskaper och konster, Politiska och

## FÖRETAL.

Oeconomiska förfatningar, Bygningskonst, Nationers lefnadsfatt och plågfeder, finner LÅSAREN, at jag i synnerhet haft för ögonen de upptäckter, som kunnat göras, til människo-flåg-tets nytta, i Natural-Historien, Medicinen och Oeconomien, trenne af mig högt älskade Vetenskaper. Och igenom detta mit, ej aldeles fruktlösa bemödande, har jag blifvit i stånd fatt, at såsom nyttige, oftast förut okände saker, i Första delen af min Resa, kunna uppgifva följande, nämligen til *Föda tjänande och Ätbare*, *Cavia capensis*, *Hystrix*, *Myrmecophaga*; *Gla-diolus plicatus*, *Anis-roten*, *Gatagay-roten*, *Aponogeton distachyon*, *Ar-duina bispinosa*, *Mesembryanthemum edule*, *Euclea undulata*, *Strelitsia*, *Vitis vitiginea*, *Salicornia fruticosa*, *Zamia caffra*, *Gvajacum afrum*, *Al-buca major* och *Myrica*.

Såsom *hålsosamme och bepröfvade Läkemedel* emot hvarjehanda invårtas *Sjukdomar* och utvårtas *Krämpor*, til  
ex-

## FÖRETAG.

exempel: *Arctopus echinatus*, *Gerania*, *Bryonia africana*, *Asclepias undulata* och *crispa*, *Eriocephalus*, *Hæmanthus coccineus*, *Polygonum barbatum*, *Crotalaria perfoliata*, *Piper capense*, *Fagara capensis*, *Mesembryanthemum edule*, *Osmites camphorina* och *Asteriscoides*, *Adonis capensis*, *Atragene vesicatoria*, *Adiantum æthiopicum*, *Protea mellifera* och *grandiflora*, *Oxalis cernua*, *Tulbaghia*, *Montinia*, *Skilpadblod*, *Ricinus communis*, *Solanum nigrum*, *Sonchus oleraceus*, *Crasula tetragona*, *Lycoperdon carcinomale* och *Seriphium*.

Såsom *gagnelige och brukelige uti Hushålningen i mångfaldige hånseenden, nämligen:*

Til *Tog*: *Anthyllidis bark*.

Til *Skålar*: *Skilpadskal*.

Til *Rull-gardiner* och *Stolar*: *Rottingar*.

Til *Tobak*: *Cannabis sativa*.

Til *Fnösk*: *Bupleurum giganteum*.

Til *Thé*: *Borbonia cordata*.

Til *Caffé*: *Brabejum stellatum*.

## FÖRETAL.

- Til *Tvål*: *Salsola aphylla*.
- Til *Ljus*: *Myrica cordifolia* och *quercifolia*.
- Til *Trompet*: *Fucus buccinalis*.
- Til *Qvastar* och *Taktäckning*: *Restio dichotomus*.
- Til *Mattor* och *Täckning*: *Cyperus textilis*.
- Til *Gårdesgårdar* och *Fällor*: *Mimosa nilotica*, *Arduina bispinosa*, *Galenia africana*.
- Til *Lefvande Häckar*: *Aloë succotrina*, *Zygophyllum morgfana*, *Quitten*, *Aple-och Påron-trån*, *Hagtorn*, *Evonymus*, *Pilar*, *Rosenbuskar*, *Björnbårsbuskar*, *Id*, *Alm*, *Ilex aquifolium*, *Buxbom*, *Lind*, *Cornus mascula*, *Caprifolium*, *Körsbårstrån*, *Cercis filiquastrum*, *Lycium barbarum*, *Näver*, *Coronilla securidaca*, *Syrenbuskar*, *Ek*, *Lagerbårstrån*, *Myrtentrådet* och *Fårben*.
- Til *Ved*: *Protea grandiflora*, *conocarpa*, *hirta*, *speciosa*, *mellifera*



## FÖRETAL.

ra och argentea, Ericæ och Bruniaæ.

Til hvarjehanda Meubler och Redskaper, Africanske trådsorter: Camasie-tråd, Ilex crocea, Olea capensis och europæa, Stinkhout, Gardenia Thunbergia, Bambu, Curtisia.



Ehuru jag icke kan smickra mig dermed, at alt skal lika behaga alle, eller at alle skola kunna hämta lika nytta af denne Journal; så gör jag mig likväl det hopp, at alltid något skal förekomma, hvaraf hvar och en äntingen kan vara road, eller draga någon förmon. Och då de Första tvånne Delar, som handla i synnerhet om Cap och Hottentotter, et Land och Folkslag, der minsta höfsning och föga förådlande af konsten ifrån Naturens råhet förekommer, icke möjeligen kunna blifva så interesfante, som den Tredje, hvilken kommer at innehålla

## FÖRETAL.

Historier och Anmärkningar om et  
poleradt folk, som eger både Rege-  
ring och andre gode inrättningar,  
samt täflar med sjelfve Europeen; så  
hoppas jag, at en benågen LÄSARE  
icke lærer tilskrifva sådant någon min-  
dre upmärksamhet hos mig, utan sjelf-  
va landet och folket, som icke kun-  
nat lämna mera ämne åt en up-  
märksam Refande, än det  
verkeligen sjelf ågt.





... naturhistorie, ioka vinna. Vi-  
dare insigter och framsteg.

1770 den 13 *Augusti* afreste jag ifrån  
Upsala genom Stockholm, Jönköping,  
Halmstad och Helsingborg til Helsingör,  
dit Hr. Apothecaren BARKENMEIJER åf-

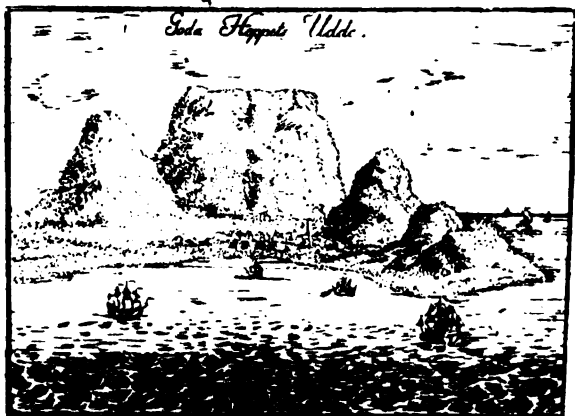
I DEL.

A

ven

# FÖRETAL.

Historier och Anmärkninges



Se-



**S**edan jag vid Upsala Univerfitet, som är det anfenligaste inom Riket, tilbragt nio års tid, och til Medicinæ Doctor gradens vinnande aflagt de vanlige examina och öfrige prof, erhöft jag af Consistorio Academico, rese-rumet uti Stipendio Kåhreano, som på tre års tid ftiger til 3300 daler Kopparmynt, at dermed och de få medel, jag defsutom kunde åga, företaga en resa til Paris, och at derftådes uti Medicine, Chirur-gie och Naturalhistorie, söka vinna vidare insigter och framsteg.

1770 den 13 *Augusti* afreste jag ifrån Upsala genom Stockholm, Jönköping, Halmstad och Helsingborg til Helsingör, dit Hr. Apothecaren BARKENMEIJER åf-

ven gjorde mig fålskap, sedan han förut visat mig mycken vånskap under mit vistande i Helsingborg.

*Den 15 September* lämnade jag altfå det kåra Fådernelandet, utan minsta tanka, at först efter nio års förlopp och de vidlyftigaste resor uti de aflågsnaste länder, återse det. Under farten öfver Sundet, sågs en stor myckenhet Skepp förbiseglade, såsom en stor Skog, eller liggande på defs redd, lik en på vatnet flytande Stad, til defs de vid Kronoburg betalt den tull, som af et enda Rike pålægges alla nationer, och hvori Svea Rike icke kan deltaga för defs grundare Stränder, som årligen mer och mer ifrån den stora Sandåsen til Stranden vid Helsingborg, genom grus, tång (*Zostera*), och upkastade hafsvåxter (*Fuci*) upgrundas.

Emedan nu på reddan vid Helsingör intet Skepp var färdigt til Amsterdam, beslöt jag imedlertid, at samma dag med en Påstvagn göra en resa til Köpenhamn. Vågen dit var ganska vacker, följde til en del sjön åt, gick sedan genom tåcka Bok-och Ekskogar, samt igenom Djurgården, der intet skott vid lifstraff fades få lossas. Vid vågen  
våx-

våxte ymnigt *Bellis perennis*, *Valeriana officinalis*, *Cicborium intybus* och *Hordeum murinum*, hvilket senare växte åfven mycket vid Köpenhamns gator. Alleer voro här, i synnerhet närmare Köpenhamn, planterade vid vågen af Castanie trån, (*Æsculus Hippocastanum*) ganska vackra, med sine nedtil vredne stammar. Vinrankor voro vid gårdesgårdarne icke fålfynte.

I Köpenhamn befåg jag Botaniska Trågårdén, som nu stod under flyttning; Hospitalet, som tillika med desz Apotek af förra Drottningen ifrån Engeland sades vara inråttadt och ågde nu vid pass 200 sjuka; samt vidare en och annan samling af Naturalier.

Mine Vänner och i Upsala någre år förut ålskade Kamerater, Profesforerne ZOEGA och FABRICIUS voro de förste, som jag upfökte och, som utom annan vånskap, de beviste mig, låmnade mig fri tilgång til Botaniska Trågårdén och deras enskilta Samlingar, i synnerhet Profesfor FABRICIUS til sin vackra Samling af Insecter. Desse Herrar hade ock såkert gjort mit vistande i Köpenhamn både långvarigare, nöjsammare och för mig ånnu nyttigare, dereft icke de varit

nödfakade, at eftermiddagen antråda en angelågen resa til Slessvig.

Gatorne i Köpenhamn voro vid sidan belagde med flata stenar eller bråder öfver vatnrännilarne, til beqvåmlighet för de gående och våningsrum voro åfven under sjelfva jorden.

Når jag besett åtskilligt märkvärdigt i Staden, såsom Kongl. Slottet, Akademien, Börsen, Skepsvarfvet, Fredrikstorg, Hamnarne med mera, skyndade jag mig åter tillbaka til Helfingör. Jag afreste med en retour-vagn, den min vård Herr GISLER skaffade mig, och som skulle föra mig endast et stycke väg, och sedan beförja mig en Påstvagn til Helfingör; men då vi ankommo til icke långt ifrån Djurgården, voro alle Härbergen, Vårdshus och Krogar så upfylde, Söndagsafton, med spelande och dansande folk, som hopetals ankommo från alla kanter, med både fininkade och osminkade Damer, at jag hvarken någorstådes kunde få hästar eller en kammare at hvila uti öfver natten. Och som musiken samt det myckna dansandet, hvars like jag aldrig förr sett eller hört, på det högsta oroade mine sinnen, beslöt jag med min örtbunt under



der armen, til fot vandra derifrån til något annat härberge längre fram. Men okänd på orten och utan vägvisare, vandrade jag vilse i Djurgården, til dess mörkret öfverföll mig, så at jag vid foten af et stort tråd, bland tama och vilda djur, under bar himmel måste välja mit lägerställe. Morgonen derpå, som var en ganska vacker och varm dag, begaf jag mig åter til fot på resan, och fant, at den tunga kappan, som natten förut så väl tjänt mig emot kolden, nu blef uti starka solhettan, ganska besvärlig och tung, innan jag först emot middagsstunden hant til et härberge, der jag kunde få en påstvagn, som förde mig fram til Helsingör.

Vid stränderne härstädes sågs tydeligen, at landet af sand och hafsörter (*Fuci*) upgrundades, ehuru mycket mindre, än på Svenska sidan, hvaraf sannolikt synes, at Sundet redan blifvit och med tiden blifver ännu smalare. Vid stränderne funnos någre sorter af *Fucus*, *Zostera* och *Salsola*, samt (*Mytilus edulis*) Musflor. Långs efter vågarne voro åtskilliga vackra Trågårdar, prydde ofta med lefvande Lusthus.

Hufen i Helsingör voro bygde dels helt och hållit af tegel, dels lika som i Halland, af Tegel och Korsverke. De många springkällor, som funnos ymnige på Stadens torg och flere gator, voro ibland de vackraste och nyttigaste inrättningar, så at man här ganska beqvåmligt ågde vatn, på et ställe, der annars sjelfva dyrheten tycktes hafva fåstat sit hufvudfåte.

Efter ankomsten tillbaka til Helsingör, träffade jag innan kort et til Amsterdaim årnadt fartyg, kommande från Pilau med Spannemål. Jag affeglade med det samma, den 18 September, i HErrans Namn, och låmnade snart både Dannemarks och Sveriges kuster ur ögnafigte; men en upkommen storm d. 21 nödgade oss, at inlöpa i en hamn i Norrige, tre mil ifrån Fredricshamn, hvarest åfven et Svenskt Skepp med någre andre fants liggande. Bergen omkring denna lilla hamn sågo hiskelige ut och Stränderne voro bråddjupa. Uti vatnet vid stranden sågs en myckenhet af sjöstjernor, (*asterier*), *fuci*, *ulvæ*, *lepades*, kråftor, (*canceres*) och andre sjödjur. Hummer (*Gammarus*) var i ringa vårde. Så dyrt all ting var

i Helfingör, få godt kóp var derpå här-  
stides. På Bergsklipporne växte den-  
na tiden endast *Silene rupestris* och en  
*lofa*, samt (*Empetrum nigrum*) Kråkris.

Vi utseglade d. 24 derpå följande  
med god vind; men fingo åter snart  
motvind med storm och regn i flere  
dagar, få at vi ej sågo annat, än regn-  
moln, och hafsvatn, som med sin gröna  
bölja som tåtaft sköljde vårt lilla fartyg  
och gjorde dess kulriga dåck sliprigt.

Holländska Skepsfolkets diet bestod  
måst af starkt födande mat, som Tur-  
kiska bönor med föt och fur sauce,  
Stockfisk med senap och potater, bru-  
na ärter stufvade, gula ärter kokade,  
stadig gröt af stora helgryn med nå-  
got fett uti, pudding med slått och si-  
rup, samt groft Holländskt furbröd med  
smör och en skifva ost. Thé och Caffé  
drickes flere gånger om dagen; Thé  
drickes gemenligen starkt, och stundom  
blandadt med litet saffran, hållt då elakt  
våder vankar; Caffé åter drickes svagt,  
merendels utan socker, alltid utan mjölk  
och grådda. Af bågge slagen drickes  
ymnigt, ånda til 10, å 12 koppar hvarje  
gång. Endast Capitain och jag hade den  
lyckan få dricka det med litet bröst-

focker, och at äta Engelskt hvetebröd til sinörgås samt risgryns gröt med rusfin och sinör uti. Kött och Flåsk ätes alltid med senap. Brånvin brukas fållan, om icke någon Lots kommer om bord eller det år mycket elakt väder. Vin nytjas ännu mindre. Dricka medföres uti lerkrukor, men drickes ej ofta. Torr och stark mat nytjas således måst och den samma tillagad med mycket fett. Om snyghet och renhet på sine fartyg åro de på det högsta måne, skura och måla nåstan beständigt.

*Den 1 Oktober* ankommo vi til Holland, der ön Texel först visade sig för oss och en Lots kom om bord, som skulle beledsaga oss til Amsterdam. Här sågs i sjön en oråknelig myckenhet Skepp, af Ostindiefarare, Krigskepp, Vestindiske och sinårre fartyg, somlige stilla liggande, andre seglande åt alla kanter, af mångfaldig storlek och utseende, at et ovant öga deraf ej annat kunde ån förtjusas.

Når vi *d. 2* kommit til Berger, som år en liten Stad, blefvo vi vid lifsstraff förbudne, at komma til lands, emedan Skeppet kom från Pilau och Pålska grånsen, samt hölts misstänkt kunna  
hy-

hysa någon pestsmitta. Oaktadt jag icke, som Passagerare kommit med Skeppet från Pilau, utan endast från Helsingör, blefvo likväl mine Coffertar förde i land, at hållas i quarantaine, men Skeppet med det derpå varande manskap, fick affegla til Amsterdam. En Fåttkär kom likväl förut om bord, at efterse, om alle voro friske, och för det han gjorde sig den mödan, at på fem personer känna pulsen, låt han riktigt betala sig en specie Ducat, för at öfvertyga mig och några fattige matrofer om sit lönande handtverk.

Under resans fortsättande til Amsterdam uti den så kallade (Zuydzee) Söderfjón, förekommo esomoftast öar, bebygde likfom med Ståder, och i horisonten sågs likfom skogar af otalige Skepp och fartyg, som seglade åt alla kanter, och utgjorde den aldrevackraste utsigte. Hafvet visar här sin ebb och flod, som vid ymsningen formerar långa och krokiga lugnvikar. Här måste vi på 18 mils resa förnöta flere dagar, emedan vinden var stundom aldeles ingen, stundom svag och stundom följde vi strömmen åt. Och under det vi som oftast lågo stilla, fysfel-

fatte sig Skepsfolket med skurande, tvättande och målande, ja få, at icke en gång hundkojan blef omålad. Under detta hade jag ock det nöjet, at en dag se, et stort Skepp på Cameler föras ut til Texel, et fått, som här för det låga vatnet, nytjas, at ifrån Staden til hafsmynningen utföra de större Skeppen. Uti denna sjövikens fågs för öfrigt intet annat, än stycken af den stora Hafstången (*Zostera*) flytande.

Den 5 om aftonen framkommo vi til den folkrika och präktiga Handelsstaden Amsterdam, som ligger åt sjösidan som en halfmåne och omgifves af en sådan myckenhet Skepp och fartyg, at den tyckes öfvergå all trovärdighet. De större fartyg ligga längre ut omkring den samma, såsom en på vatnet flytande stad, i sådan ordning med sidorne vid hvarandra, at de utgå likfom en mur och det i flere rader, uti en oräknelig mängd, at själva Staden för dem ej kan synas. Inom desse omgifves Staden åt sjösidan med påverk, åfven i flere rader, hvarvid finårre fartyg och båtar kunna ligga, samt igenom deras öppningar och bryggor insegla. Så vål åt sjösidan,  
som

som in uti Staden, åro murarne vid canalerne af tegel murade, der båtar och smårre fartyg kunna anlågga.

Husen åro öfver alt ganska prydelige och nåtte, ehuru ej altid lika beqvåmlige: Öfver alt åro de i det närmasste like och reguliert bygde, af tegel, fem våningar höge, med tegeltak åt sidorne afflutande och framtil en åt sidorne trappevis afflutande gafvel, som gifver husen en ståltare utsigt, ån då taken affluta åt gatan. Under jord år gärna en våning, som nytjas til verkstad, kók eller stundom til boning. Fenssterne åro i andra våningen mycket höga och i tvånne affätningar, emedan de tilhóra både första och andra våningen, som i en stor del af de almånnare husen liksom småltas ihop. Inga portar åro ut åt gatan, utan ingången år genom dórr och vid de stórrre gator år en vacker trappa, på hvilken man upgår til den första våningen, som år åfvan jord. Våggarne åro ganska tunna, för den sumpiga jordmånen och svaga grunden och fem våningar åga knappast den högd, som tre våningar i Stockholm. Inuti får man stundom serum, oftast gångar och förstugor och  
ej

ej fällan Kyrkor beklådde med porcel-  
lain, i små fyrkantiga rutor, samt golf-  
ven belagde med hvit och annor mar-  
mor. Hvarje tomt är vanligen final,  
så at hufen åga få rum, ofta blott et  
enda på bredden, utom de, som finnas  
i visåa qvarter, der hufen åro mera  
palats-lika. Til alla gator och hus le-  
des vatn och afledes derifrån genom  
små Canaler vid sidorne til grafvarne.  
I hela Holland nytjas almånt spisar, och  
kakelugnar åro mycket fålsynte, hvars  
förträffeliga nytta ånnu år föga känd  
i Holland, der ockfå deras almånnaste  
brånse, bråntorfven lærer vara mindre  
dugelig til deras upeldande, och ej utan  
all fara för os. Gatorne åro stenlagde  
midt på med utvald och aflång gråsten  
(*granit*), samt på ymse sidor med gul  
klink. Det som år nårmåst hufen, så  
långt som trapporne utgå, beklådes med  
marmorhållar, af hvit marmor eller blå  
kalksten. Ehuru all sten til gatläggning  
måste från andre orter långvåga hithåm-  
tas, får man likvål icke, på något an-  
nat ställe se, hvarken så utvalda stenar  
dertil eller så jämt lagda gator, utom  
det, at den vid sidorne lagde klinken,  
som dageligen tvåttas och hålles ren,  
blifver vandraren til fot den behageli-  
ga-



gafte våg, der han hvarken af åkande eller ridande oroas eller med orenlighet betänkes. Här nytjas ganska litet hjulåkdon och föga af andre, ån Medici, som skyndsamt måste besöka flere sjuke: de bruka stora Chaisar med höga hjul, och en eller två håftar.

Öfvertåkta vagnar dragas af en håft, på Slåpor, hvaraf hvarken husen skakas eller gatorne orenas. På Slåpor och dertil inrättade Skottkårror föras och kringdragas åfven varor.

Igenom hela Staden åro grafvar upptagne, uti hvilka medelmåttiga och smårre fartyg kunna med allehanda varor inlåpa til de af tegel upmurade kanterne, inom hvilka trån åro å ömse sidor planterade och emellan dem lykter upfatte. Gränderne åro smalare och tvårgatorne stundom ganska trånge.

Likasom ågat i Amsterdam fysselfåttas hos en nykommen med betraktande af deås prydeliga bygnader och mångfaldiga andra åmnen, så fåttas åfven årat i förtjusning af de många klåckspel, som ifrån nåstan alla torn på Kyrkorne och Rådhuset, flere gånger i timan låta håra sig. De spela vid hvarje

je femte minut helt kort, vid hvarje qvart längre och vid hvarje tima, innan klåckan slår, et helt stycke.

Ibland de förnåmste och märkvärdigaste bygnader, är Rådhuset, som knapt lårer åga sin like; Prinsen-Hof, der alla Skepp skola angifva sina varor; och stora Börsen. Rådhuset är utantill beklådt med huggen sandsten: andra våningen har inuti en stor och hög sal, beklådd med flere arter marmor och firad med åtskillige marmorbilder.

Uti en så stor Stad, der så mycket folk rör sig, och der så stor handel drifves, kan ej annat vara, än mycket stojande och skrikande på gatorne. Ån hörer man en ropa, som har frukt eller grönsaker, til salu; en annor utropar den fisk, hon bår, at säljas. En annor kommer hvarje morgon, lastad med tvånne de måst hvitkurade såar och utropar sin mjölk. Ån får man höra en slarfvig Jude, som har gamla klåder at sälja, uphöja sin röst. Ån utropar en kåring sit fårska bröd, och så vidare, hvilket alt lånder til beqvåmlighet för de kópande, som vid et sådant rop kunna utfånda en piga, då de åstunda något, utan at vidare från aflågsna-

nare ställen behöfva hämta sina varu-  
behöf. Strax vid min inkomst i Staden  
mötte jag på gatan en karl med skram-  
la, som med sit buller bebodade at ga-  
tan skulle göras ren. Hvarje morgon  
ikringköras stora brådkårror, hvaruti  
äro flere rum, i hvilke hämtas ifrån  
husen både aska och annan orenlighet,  
som vid en sådan Formans rop utfättas  
och sålunda icke, i brist på denna go-  
da anstalt, kastas uti grafvarne, hvaraf  
skulle förorsakas upgrundning, elak  
stank och sjukdomar.

Öfver allt får man här se folket i sin  
frihet, utan tvång och själfsvåld. Den  
ene kommer grann, en annan lappig,  
utan at reflexion göres derpå. I husen  
och i själfva Kyrkorne fåtta de sine  
hattar på hufvudet, utan afseende på  
personer eller tilfällen. Lika få åger  
hvar människa frihet, af hvad nation och  
religion den vara må, at med det han  
lärddt, förtjäna sig födan, endast det sker  
på årligt fått, och hvarken skrå, mo-  
nopolier eller enskilda privilegier ligga  
någon i vågen, at på et eller annat fått  
förtjäna sit uppehälle. Äfven som främ-  
lingar löpa här ingen fara, at vid tul-  
larne blifva visiterade, mycket mindre  
mifs-

misshandlade, i et land, der visligen aldeles inga Landtullar finnas.

Dagen efter min ankomst, var Exsecutions-dag, då flere missgårningsmån offentligen afstraffades. En Schavot var upbyggd vid sjelfva Rådhuset, på hvilken åtskilliga rifades och en blef rådråkad. Under execution såto Rådsherrarne, klådde i sin Ämbetsdrägt, uti Rådhusfenstren, at bese den samma, och tycktes det gifva mycken vigt åt straffet, i det de, som rausakat och dömt, voro sjelfve närvande, och icke anförtrodde utförandet deraf åt en Fiscal eller en ringa Lånsman, som ofta icke förstår at rätteligen utföra en execution, eller kan vara, antingen för eftergifven, eller för mycket grym.

Hos min vård såg jag et artigt sätt, at låra barn gå, utan at barnet antingen kunde falla, eller något hjon dervid fysselfattes; under armarne på barnet var fåstادت et starkt band, hvars tvånne ändar voro knutne om en ring, som fördes långs efter på en i taket fåstادت stång och tillåt barnet, at af banden understödt, gå fram och tillbaka.

Vaggan var til hälften täkt med hvålfda bogar, som tiltåkte utehållo flugor och lämnade barnet under fönnen tåräckeligt and-rum.

*Den 9 October* besökte jag Herrar Profesfores BURMANNOS, som med mycken vänlighet och vänskap emottogo mig. Vid flere dageligen förnyade besök, hade jag icke allenast den lyckan, at få bese och genomgå deras af flere slag ganska vackra och talrika Naturalie Samlingar, samt nytja deras kostbara Bibliothek, i hvilket Herr Archiatern v. LINNÉ fordom, sluteligen utarbetade sin Bibliotheca Botanica, utan blef ock dageligen buden til deras bord, och anmodad, at genomgå och namngifva en hop okände Mineralier, Infecter och Örter, i synnerhet grås-flag och måsfar. Petrificater och Coraller voro här utfökt vackra, och Bibliotheket, bestående i synnerhet af Medicinska och til Natural-Historien hörande böcker, ganska fullständigt. Härigenom blef mit vistande i Amsterdam både nyttigt och nöjsamt, och skulle jag, oakadt sena hösten, icke skyndat härifrån, dereft jag icke varit beröfvad min lilla medförda egendom af klåder och böcker,

I DEL. B ker,

ker, som i mit tycke både obilligt och oförsigtigt, voro tague at hållas i quarantaine. Det förekom mig, och kunde det visserligen ej annat, oförsigtigt, at låta et för påstfmitta misstänkt Skepp inlöpa i hamnen af en stor och folkrik Stad, at låta besätningen fritt få viftas i Staden flere dagar, och sedan återfånda fartyget med des inlastade spannemål, at vid Texel ligga i quarantaine. Hade någon smitta varit om bord, hade den utan tvifvel af besätningen blifvit införd och kringsspridd, genom en så ovis anstalt. Obilligt förekom ockfå det mig, då ingen på fartyget var sjuk och intet teken til någon påst syntes om Skepsbord, at då frántaga endast Passageraren, som icke kom med fartyget från den misstänkta orten, des Coffertar, at emot alla, vid dylika tilfällen förnuftiga anstalter, väl tilllutne och igenlåste hållas i quarantaine. Jag beklagade vid detta tilfålle den Regering, som i så farliga och granlaga mål ofta beror af och måste lita på en dum och oförsigtig betjåning. Emedlertid sökte jag, igenom Svenske Agenten, Herr BAILLERIE, hos Amiralitetet, at få mine Coffertar lösgifne, hvilket likvål ej ånnorlunda kunde ske, ån at mig blef til-

tillåtitt, då jag med något fartyg reste  
ljóledes til Frankrike, vid förbifarten  
af ön Texel, afhämta dem. Jag nöd-  
gades således både förändra min rese-  
plan och åfven oskyldigt vidkännas en  
stor hop utgifter, både såsom arfvode,  
för den tid, de stått i quarantaine och  
för deras afhämtande til fartyget.

Under denne tiden företog jag mig,  
at resa något ikring i Holland och bese  
någre af dess många märkvärdigheter,  
Naturalie Samlingar och Trågårdar.

Den 15 Octob. åkte jag ut med Pro-  
fesor BURMANNUS til en dess Landt-  
gård, belågen utom Amsterdam. Der  
var en vacker Engelsk Trågård. Håc-  
karne bestodo af *Taxus*, *Ilex*, *Fagus* och  
*Quercus*. Ibland de många rara växter,  
som nu här blomade, voro *Amaryllis*  
*Ceilanica* och *Gladiolus tristis*. Ibland de  
öfrige vildt satte tråden, sågos *Kalmia*  
*latifolia*, *Æsculus pavia*, *Clethra alnifolia*  
och *Magnolia grandiflora*.

Om aftonen kl. 8 afreste jag med  
en påftbåt (*Tvechschuijt*) til Leiden.  
Med sådane påftbåtar reser man almånt  
i Holland, der hela landet är genom-  
grafvit med canaler. Sådane påftbåtar

åro ganska långa och öfvertåkta, at de resande alltid fitta frie för regn och blåst; i ena åndan är en Cajuta, som stundom uthyres af Skepparen til dem, som åstunda sofva eller annars vara affides. Desse båtar gå ordenteligen, som all annor påst, sine visse dagar eller på sina visse timar och til sine visse ställen, samt framkomma alltid på sin utfatta timma. Midt på båten är en mast, ifrån hvars topp går et långt tåg, som fästes vid en håst, hvilken dermed drager båten. När vinden är gynnande, hisfas åfven segel, och med styret baktill förrekomes, at ej båten löper emot kanterne. Så mycket saker, man kan bär med sig, får man utan särskild betalning medföra. Så snart påstbåten var väl kommen i gång, betaltes frakten, som är åfven få lindrig, som resan är beqväm och på intet fått trötsam.

*Den 16 October.* Det första jag om morgonen företog mig, var at besöka Profesör DAVID VAN ROIJEN, som behagade visa mig sit Capska Herbarium och et, som nyligen blifvit fändt ifrån Ceilon. Åfven få Naturalie-Cabinettet, hvars Præfectus var Profesör ALLEMAND: Hortus Botanicus besågs och sam-



samlades der af mig många rara växter til mit herbarium, samt frön, lökar och rötter för Upsala Trågård. Hortus Botanicus är belägen vid Academien och omgifven med en stenmur. Den är ej särdeles stor, men vacker och nått, indelad i flere kvarter och rik på rara örter. På trenne sidor är den instängd af Academien, Botanices Profesorns och Trågårdsmåstarens boningsrum, Naturalie Cabinettet och andre nödige hus. Bland annat sågs här också et Herbarium, som til nytjande vid Lektioner var samlat af alla de örter, som blifvit updragne och blommat uti Trågården. Detta är alltid et bevis på Profesorns nit för sin vetenskap och de studerandes förkofran. Hos Trågårdsmåstaren NICOL. MEERBOURG besåg jag åfven åtskilliga vackra samlingar både uti Spiritu vini och af Örter samt Insecter, af hvilka jag både genom kóp och byte bekom någre Americanske och Ostindiske Fjärilar.

Husen äro här af lika utseende och byggnad som i Amsterdam, men ingen väning under jorden.

Perficor och Vindrufvor, både röda  
B 3 och

och gröna, såldes nu öfveralt, til deserté på borden, åfven som valnötter,

Academie hufet är delat i flere rum eller Auditorier; Cathedrarne äro små och för de studerande äro bänkstolar inrättade med pulpeter vid sidorne.

Bibliotheket var vackert, men tycktes mig ej vara mycket stort eller prydeligt; dess Catalog var tryckt. Under det samma var Anatomie-salen,

Hos den lärde och nu nog ålderstegne Bibliothecarien GRONOVIVS, gjorde jag et kårt besök, blef mycket väl emottagen, och hörde honom ymnigt berömma den lärde Assessor SVEDENBORG, som för få veckor sedan varit i Holland och derifrån afrest til Engeland,

Sedan besökte jag Råds-Herren (*Scabinus*) GRONOVIVS, en ganska artig, munter och lärd Herre, som oaktadt sine många göromål, behagade visa mig alla sina kostbara Samlingar af *Coraller*, *Fiskar*, *Ampbibier*, *Vermes*, *Insecter*, *Stenar*, *Örter* och *Böcker*. Flaskorne, som här förvarade djuren i Spiritu vini, voro täkte med en glas-kifva och et rödt kitt, af hvars composition jag åfven fick del, hvilket var af den godhet, at Spi-

ritus ej syntes betydande hafva bort-  
 dunstat, oaktadt de voro påfylde för  
 sju år sedan. Denna påfyllning bör ske  
 om sommaren och ej om våren, at icke  
 luften må spränga glasskifvan. I bland  
 des Mineralier voro många Stuffer i-  
 från Sverige, dem Herr GOTHER hade  
 skickat. Vid jernmalmerne yttrade han  
 sig, det han trodde, at alt det jern vo-  
 re nativum, som drogs af magneten.

Utom Leiden, besåg jag den vidtbe-  
 kante Bloemisten van HAZENS Trågård,  
 hvarifrån til många orter årligen förfäl-  
 jas tusendtals lökar och blomster-frön,  
 samt updragna buskar.

Emot aftonen spatserade jag til fots  
 til Zudvyk, der en Svensk Trågårdsmå-  
 stare VITTBOM bodde, och hos hvilken  
 hederlige Landsman jag var ganska väl-  
 kommen, åtföljd af en vågvisare, som  
 tillika bar de växter, som i Leiden vo-  
 ro upköpte för Upsala Trågård, och  
 som här låmnades, til des de nästa vår  
 kunde sjöledes öfverfändas. Den store  
 och prägtige Trågård, som VITTBOM  
 här förestod, tilhörde en Grefve HAHN  
 och pryddes af sine alleer, håckar, dam-  
 mar, grottor, engelska lusthus, vatn-  
 konster, chinesiska tempel och broar

med mera. Omkring den behöfdes ingen annan mur, ån de djupa och vatnfulla grafvar, som här almånt göra skilnad emellan egendomar och ångar och öfver hvilka ej en gång de i bet gående kreatur simma.

Den 18 *Oktober* om morgonen, fortfatte jag resan härifrån til Hag, åfven til fots. Vågen var tung och sandig, men angenåm med stora grafvar eller diken på sidorne, prydd med planterade trån eller klipt små skog, samt omgifven med de täckaste landtgårdar. Vid vågen stodo *Populus alba*, *Betula alnus*, *Spartium scoparium*, *Genista germanica*, *Pbalaris arundinacea* med flere. På Vårds-husen, som ej voro få glese, fants til förfriskning öl, vin och öfveralt mjöd.

Det Fursteliga Slottet, utom Hag, som åger en vacker Trågård, gick jag förbi; dock innan jag kom fram til Staden, befåg jag Hortus Medicus, som var nog liten, men ågde någre synnerligen fällfynta växter.

Hag år en vacker Stad, hvares hus åro mycket mera breda, ån vanligt i Holland, mera liknande husen i Stockholm

holm eller Paris, och med taken fram-  
til aflutande, utan gafvel.

Torgen äro anfenligen store och pryd-  
de med planterade Trån. Jag bodde  
hos en Svensk ifrån Calmar, vid namn  
VALLMAN, i hvars hus jag fick se en  
Svensk Kakehugn.

I hela Holland eldas annars uti Spi-  
far och det med bråntorf. Intet spjäll  
nytjas, och tro de dem, få vål som  
Kakehugnar vara mindre nyttige i et  
fuktigt land. Invånarne inbilla sig vål,  
at de deraf skulle blifva mera plågade  
af Gikt och Rheumatifmer; men rätta  
orsaken torde vara den, at ved felas  
eller är ganska dyr i hela landet, och  
at Kakehugnar ej få beqvåmligen kunna  
eldas med torf. Bråntorfven säljes dels  
tuntals dels efter antalet; den ofar e-  
lakt, liksom fett, få at en ovan får  
ondt i hufvudet och våmjes dervid. Den  
är skuren i aflånga rutor, kålar lång-  
samt och brinner ej; antändes i början  
med små sticket och antager stark hetta.

Om aftonen kläckan half fyra, åter-  
reste jag med en packbåt til Amster-  
dam, dit jag anlände morgonen derpå  
kläckan sex. När båten någon gång stad-

nade vid Vårdshufen, kommo mång-  
lerskor och utbödo bröd, fisk och an-  
dre varor.

Den våg man refer emellan Hag och  
Amsterdam, är obeskrifveligen angenäm,  
för de många Landtgårdar, som ligga  
vid hvarandra, på ymse sidor om Ca-  
nalen och prunka med sine prydelige  
Trågårdar och lusthus. *Hedera* täcker  
stundom hela väggarne af hufen och  
buxbom formeras af Saxen i tusende  
olika skapnader, af djur och pyramider  
samt håckar på många färskilta fått.

Under det jag nu väntade på Far-  
tyg, som skulle afgå til Rouen, besökte  
jag dageligen Profesfor BURMANS hus  
och nytjade dess samlingar och Biblio-  
thek. Jag fant här, hvad obeskriflig  
nytta det har med sig, at en Lärare i  
vetenskapen, har sit Bibliothek så nära  
til hands, åger så lätt och fri tilgång til  
det samma, får rangera det efter den  
anledning vetenskapens åtskillige grenar  
sjelfve fordra och med Auctors be-  
skrifningar och figurer jämnföra de åf-  
ven bredevid varande Naturalie Samlin-  
gar, hvarvid icke en och annan bok,  
utan stundom hundrade auctorer behöf-  
va på en gång rådfrågas och jämnföras.  
De

De största Bibliotheker blifva alltid i sådant hånseende mindre nyttiga, som öppnas och visas endast på vissa dagar; som ofta stå under en enda Bibliothecarii uppsigt, som ej låter kunna intressera sig för böcker i alla vetenskaps-grenar lika; som ej alltid åga tryckte Cataloger; der ej alltid den mängd af böcker får hämtas, som nödigt vil vara; och der afhämtningen aldrig ändå sker utan omgång och mycket besvär. Denna beqvåmlighet och hufvudsakeliga nytta har derföre i alla tider gjort det till en nödvändighet för Lärare, at sjelfve efter råd och lägenhet försö sig med Bibliothek, och visat, oaktadt allt det, som säges om de stora och vidlyftiga Bibliothekers inrättning och förmenta nytta at sakens natur åndock annorlunda kräfver. Ibland de många falskynte böcker här funnos, voro RUMPHII egenhändigade figurer, gjorde af RUMPHIUS Solen, på Amboina, uppå Snäckor och Fiskar, uti stor folio, illuminerade: PETIVERII originella figurer på örter: MERIANAS illuminerade fjärillar: RUMPHII Plantæ Amboinenses illuminerade, med flere. Äfven genomgick jag och noga granskade desfalls flere Herbarier från Östra och Västra Indien samt Africa och i syn-

fynnerhet HERMANNI och OLDENLANDI, som voro i böcker inhåftade. Och då jag härvid både utredde och beskref åtkilliga örter af de störste genera, som *Ixia*, *Erica*, *Aspalatbus*, yttrade Professor BURMANNUS sig veta förkaffa mig tilfålle, at få resa antingen til Surinam eller til Caput bonæ Spei, på Holländsk bekostnad. Jag betygade min tackfamnhet emot honom på det högsta, för denna sin ynnestfulla välvilja emot mig, förklarade mig nöjd, at på någre års tid företaga en sådan resa, och förundrade mig deröfver, at han i denna delen, kunde åga så stort förtroende til en främling, som blott någre dagar haft tilfålle at blifva känd. Han betygade mig då, at han alt sedan den tiden, han sjelf tilbragt en sommar i Sverige vid Upsala Academie, hade fattat mycken kärlek til Svenska Nationen, och at jag befynnerligen fallit i hans tycke, då han märkt, med hvad färdighet jag namngifvit, utredt och beskrifvit en myckenhet af des okände naturalier, hvaröfver han, efter des egen utfago, fallit i förundran.

Profesforen beklagade tillika, at lönen vid des Profession var så liten, at  
den



den åtgick blott til årlig hushyra och at han således nödgades söka sit underhåll i en vidlyftig Medicinsk Practik, hvarigenom han drogs från det Studium, som han hade mera tycke före och egenteligen hörde til dess Profession. Jag gratulerade härvid i mit sinne de Profesorer vid Svenska Academierna, som icke behöfva dela sin tid til omforgen för sin utkomst och draga den från sine vetenskaper och ungdomens undervisning.

Jag besåg också denne tiden Hortus Medicus, och de flere Hospitaler, som äro inom och utom Amsterdam. Botaniska Trågården ligger vid sidan af Staden, är stor och vacker, har flera stora Orangerier och Drifhus samt myckenhet af Succulenta och Capska växter. Stora Americanska Aloen (*Agave americana*) stod i full bloma och besågs dageligen för penningar. För Nosocomium inom Staden var Professor BURMANNUS Sonen redan utnämnd til Præfectus, i sin Herr Faders ställe, som på sin höga ålder behöfde någon mera ledighet. Här sades 7 å 800 sjuka underhållas, utan betalning. Merendels lågo tvänne sjuka Fruntimer i hvarje fång, som hade sin nummer

mer på sig. Vid visiten om morgonen anteknades den sjukas numer på en tafla och de Medicamenter den dagen skulle brukas. Hospitalets Apothek var nära derintill inrättadt. Det så kallade Påfsthufet ligger något utom Staden.

Luften var denne tiden, i det lågländta Holland mycket fuktig och ofund. Intet hår kunde utan nålar ligga friseradt och inga örter torkas, utan med befvår framför elden. Luften såg tjock ut, som i en badstuga, det regnade ofta helt fint och ej fållan upsteg en tjock dimba, som gör, at mången oförsigtig då faller i grafvarne. Stundom får man se en tjock dimba hastigt upstiga och når den, efter kort tid sinåningom nedfaller, ser man i förstone af folket på gatan endast hufvuden, sedan halfva människor och så vidare, et phænomenne, som är ganska besynnerligt. Fluß-Febrar (*Febres catarrbales*) började också nu upkomma och blifva almänna.

Fruentimer af mindre anseende, bruka den kalla tiden, upeldad torf i et fyrfat, infatt i en med flere hål försed låda, hvilken de ställa under kjortlarne, at dermed värma sig.

Som

Som Holländare almånt mycket röka tobak, får man också se i de måste, snart sagt alle hus, på bordet et koppar kåril med torf-eld, för at antända pipan och en spotkopp med breda kanter och trång öpning, at spotta uti, för at behålla rena golf.

Emedan dricka ej få almånt drickes i Holland, nytjas här mera både Caffé och Thé, at släcka törsten. Caffé drickes vanligen om morgonen med mjölk och bröstsocker, hvaraf en bit tages i munnen. Bönorne brännas i Ståderne uti cylindrar eller på stenkåril. De brännas litet och Cafféet drickes svagt, samt många koppar hvarje gång, ofta utan både mjölk och socker. Thévatn drickes hållt eftermiddagen, stundom utan, stundom med mjölk och bröstsocker, åfven i ymnighet til flera koppars mångd. Om bord draks stundom om qvällarne mjölk och vatn ihopblandade, hvaruti infunderades Thé eller Salvia och litet stött socker uplöstes.

Soppor nytjas föga, utan lefver man här mera af stadig mat, grönsaker, fisk och kött. Fisken är här mera almån föda och minst dyr. Köträtter brukas mindre, som gjerna falla sig mera dyra.

Vid

Vid hvarje måltid hos medelmåttigt folk, åtes gjerna smörgås af två flags bröd, skurit uti skifvor med ost på. Salt mat brukas icke mycket. Rivier-fisk, som gåddor och aborrar, är både fålsynt och dyr. Jordpåron och fisk, är de fattigas förnämsta föda.

Fruntimren bruka alla små styfkjortlar och många en pung vid sidan med et stort silfverlås.

*Den 26 October* gick jag om bord på et Holländskt fartyg, årnadt til Rouen. Hår i hamnen sågs, huru med båtar dageligen infördes til Staden både mjölk, grönsaker, frukt och andre varor, at fåljas.

*Den 1 November* affeglade jag ifrån Amsterdam, och ankom den 5 derpå följande til Texel, der jag omsider genom Commisfarien ROSEBOM i Ausgell, hvarest alla til Amsterdam kommande och derifrån affeglade Skepp skola clamera, omsider återfick mine tvänne Coffertar, som på et af de hårstådes å ymse sidor liggande qvarantains fartyg, flere veckor varit uti et ganska onödigt och godt förvar. Jag reste at afhämta dem med en forvagn, som aldeles lik-

na-

nade de Danska, med sin krok framtil, Öen var omgifven med vallar, af hoplagd (Zostera) tång. Vågen gick ikring öen, var uphöjd och följde hafskanten åt, samt var denne årstiden af regn til leran nog upblött.

Denna öen, lika som en stor del af Holland, sågs tydeligen ligga under brynet af hafsvatnet, hvars inträngande och öfverfvåmmande hindras af de kostsamme upkastade vallarne, til hvilkas vidmakthållande otroligen stora penningsummor årligen användas.

Vatnet är det Element, som gör sjöfarten, så utom, som inom Nederländerne vig och bekvämlig, som gör Holländske ångarne så gräsrike och bördige och som är grunden til all landets rikedom och vålmåga; och detta Element är just det samma, som fordrar så starka och kostsamme förmurar och slussar, som ofta vid starka vindar och stormar från nordväst, bryter sig igenom, gör öfverfvåmningar, fårter Land och Städer til en del under vatn och injagar invånarne största förkräckelse.

Sjelfva jordmånen är sållan hård och fast, utan lös och sumpig. Man kan  
 I DEL. C med

med skål derföre fåga, at knapt något land är i sig sjelf af naturen mera orent; men igenom konst och öfverdrifven flit upstådadt åger det i nåthet och snyghet ingenstådes sin like.

Jag hvilade öfver natten uti en by, gent emot hvilken vårt fartyg hade ankrat. Muslor (*Mytilus*) och Ostron (*Ostrea edulis*), som jag på bord flerestådes i Amsterdam fåg vara til salu, åtos här både rå och kokte med åttika, olja och peppar. Då *Mytilus edulis*, hvilken ymnigt hämtas här vid kusterne, åfven som annorstådes, kokas med vatn, at skalen öppna sig, och åtes med en sötsur Sauce, är den både födande och vålsmakelig. När Skeppet låg för ankare, gingo matroserne om qvållarne til lands, at hämta hela ånbaren fulla deraf. Spanisk lök, skalad och kokt åto matroserne stundom i stället för bröd til årter eller annor mat; och oaktadt de annars på sine fartyg hålla all ting ganfska snygt och renligt, fågos de nu vara ganfska otåcke i sin spisning, i det, de grepo i maten med fingrarne, som icke voro så särdeles rene, utan af togverkets handterande så tjårige, at de tycktes vål förvarade emot all slags róta.

Dem

*Den 13 November*, under det vi ännu lågo för ankare, var det om aftonen helt lungt och et forlande hördes utifrån hafvet, då vatnet steg up emot landet. Vatnet sågs också gläntsa liksom eld, eller liknade månskenet, men endast då det rördes, såsom då man kastade något eller med ådrorne roddes, hvilket utgjorde et förträffeligen vackert phœnomene.

*Den 15* utlupo vi från Texel med god vind, men om natten upkom en storm, som hölt uti til den 17, då vi voro midt för Douvre och Calais i Canalen, och sågo tvänne fyrbåkar från Engelska landet. Stormen med motvind var emot slutet så stark, at flere segel blåste sönder och ymnigt regn föll.

*Den 18* sågs Francka landet mycket högt och vinden var foglig och god.

*Den 19* seglade vi helt nära intil landet på et stenkasts afstånd. Det var mycket brant, stundom i uddar utskjutande, och tycktes bestå af kalk med röda flammor. Mot middagen ankommo vi til Havre de Grace, der åtskillige Skepp lågo i den stora viken, som landet der formerade. Af det myckna

salta vatnet, som flagit öfver Skeppet och förorsakat Matroserne våta fötter, svälde efteråt fötterne up och fingo hår och der stora blåsor, hvilket alt de botade endast med påsmordt brännevin.

*Den 20 November*, begaf sig Capitainen til Havre de Grace, för at få et Sundhets bref, (*Lettre de Santé*) samt en Lots om bord.

Staden ligger vid slutningen af en högd emellan kullar. Den är ej mycket stor, men vacker och väl belågen samt har en vacker hamn, dereft nu lågo vid pass 150 fartyg inom murarne. Utanföre lågo i quarantaine någre Hamburgare fartyg. Dagen derpå afseglade vi härifrån och innan middagen kommo vi til Quillebeuf, hvarest Scineströmen utlöper i hafvet. Här kom Tulbetjäning om bord, at försegla Skeppet och en Lots, som ledsgade oss til Rouen. Tvåne fartyg lågo här i strömen nedfänkete, hvaraf endast masttopparne syntes. Vatnet var af kritan helt hvitaktigt. Mot aftonen kastades ankare vid en by, Vilcair, emedan floden då var oss emot och vinden afstagnade. Från mynningen af den i många bugter gående Seine-



neströmen til Rouen, fades vara 30 Frankiska mil och öfver land endast 10.

Den 23 Nov. åtföljde jag Styrmannen til lands, der lernan vid stränderne gjorde det mycket sliprigt och blött och under åbben blottades ganska långt ut.

Bönderne bodde här tätt ut med hvarandra och deras ågor voro skilde åt endast med lefvande häckar af Äple och Pårontrån, Hagtorn, (*Cratægus oxyacantha*), *Evonymus* och Pilar (*Salices*), emellan hvilka Rosenbuskar (*Rosæ*) och Björnbår (*Rubus cæsius*) stodo samt *Hedera* slingrad ikring träden. Jag önskade i mit sinne, at Sverige en gång kunde komma få långt, at lefvande häckar äfven skilde Landtmannens ågor åt, at de skogödande oråknelige och kostsamme gjerdesgårdar en gång blefvo utdömde och o-synlige, och at valhjon blefvo inrättade, at följa de hjordar, för, hvilkas skull få dyra och otroligen många hågnader skola hållas. Upmuntrades och fredades då tillika trådplanteringar, skulle landet snart kunna blifva et jordiskt Paradis. Fruktträden stodo planterade i ordentliga rader. Et stop Cider kostade här endast tre styfver (*Sols*) och äpplen köptes för ganska godt pris. Cider gjordes här på

det sått; at åplen söndermaldes i en rund och utholkad Machin, af en trisfa, som i den vreds omkring; de söndermalne åplens saft östes sedan på en haln-råsta och pråsfades, hvarifrån den nedrinnande saften emottogs i et kar.

Husen voro bygde af korsverke och lera. Landtmannen brukade här träkor med säckor uti eller haln.

De vilda örter som växte här, voro *Daucus carota* (Morötter), *Bellis* (Tusfendskön), *Senecio*, *Mentha*, (Mynta), *Betonica* och *Viscum* (Fogel-lim.) *Helix bispida* fanns på träden.

Om aftonen, då vi kommit til fådane ställen, der floden omgafs af höga kullar och vinden afstagnade, drogs fartyget uppföre floden med et tog af fyra eller flere håstar, som bönderne villigt uthyrde. Då vi närmare upkommit emot Rouen, syntes flera öar formera sig i floden.

Den 25 November emot middagen ankommo vi til Rouen, en tåmmeligen stor och befäst stad. Husen äro dels af sten, dels af korsverk. Det der varande Klostret var mycket långt och stort. Fartygen lägga här an ända intil bryggan,

gan, midt före Torget och Børsen. Den ena börsen, som är öpen och nyttjas endast vid vackert väder, är instängd med järngaller och nyttjas ofta, at spatsera uti. Den andra Børsen ligger in uti Staden. Besökare-bodar ligga hela gatan utåt hamnen planterade och ingången til Staden ifrån hamnen är genom portar, som stängas om aftonen kl. 9. Husen äro mycket täckte med takskiffer. Håstarne voro härstädes små och sprungo illa. Bägge könen redo på dem och ofta en på baken. Stundom hade håstarne på sig stora och oviga felar, ofta pryddes de med franfar och bjälror. För stora och oviga kårror, som här måst brukades, spändes fyra til fem håstar å rad. Åsnor brukades här ganska mycket och af dem voro stundom flere å rad spände för de stora kårrorne och utfirade med bjälror, som gjorde en obehagelig musik.

Ehuru här ännu ej var mycket kalt, hade invånarne redan lagt sig til våstar med Indit foder.

Kakelugnar nyttjades almånt i husen, men helt olika de Svenska. De voro antingen af järn eller porcellain, små, med lång järnpipa, utan spjål. Ställas

merändels midt i rumet och utflyttas om våren. Eldas med finå ved, upvärma rumet inom en fjerdedels timå, men afkylas snart; i fynnerhet bidrager järnpipan mycket dertil, som vid stark eldning glödgas.

Köpmansbodas och en del verkstäder voro åpne bygde, altid i nedra våningen. Det kunde ej annat ån förefalla mig både underligt och löjligt, at håra Borgare och Bónder almånt tala det på andra stållen förnåma språket, samt se Pigor klådde, som Fruar med Robadon, upfatt móså och tråskor.

Springkållor voro hår och der inråttade til folkets beqvåmlighet vid vatnhåmtning.

Hos Botanices Profesforen Herr PINARD aflade jag befök och befåg dess Herbarium, som var bundit i knippor och upstålt på hylla.

Botaniska Trågårdens ligger vid åndan af Staden, år ej fårdeles stor, med en rund dam midt uti, indelt i två kvarter och har et Orangerie, som år afdelt i tre rum, ej mycket vackert.

Tobak var här det svåraste contra-band och vid Galers straff förbudt. All tobak på fartyget blef genast anteknad och vål förvarad, så at besätningen, som ej kan lefva utan denna vederstyggeliga örten, hvar vecka utbekom endast få mycket, den förbrukade.

Castanier såldes öfver alt och voro rätt stora; de åtos sedan de förut i pannor blifvit stekte, och stundom med tillagt smör.

Den 28 fördes mine saker til påsthufet och för dem, sedan de blifvit vågde, så vål, som för min egen resa med Carossen til Paris betaltes nu genast frakten med en Louis d'or.

Den 29 November klåckan 4 om morgonen, då Stadsportarne öppnades, blef mig bådadt, at påstvagnen skulle afresa, i hvilken jag nu blef ensam resande. Den var så stor, at tio personer kunde rymmas i den, kórdes med fyra par hästar och var lastad med saker både fram och baktil. Kólden var nu stark med dimba, rimfrost och is på vatnet. Tråd voro planterade vid vågarne, som voro ganska breda. När vagnen kórdes utföre någon backa, låstes et af bakhjulen

Hotel Dieu, hvilket federmere blef det ställe, som jag dageligen besökte, och der altid tilfälle gifves, at låra något, antingen vid de mångfaldige Chirurgiske Operationer, som der ske, eller annars vid de sjukas skjötsel.

Sedan hålfade jag på tvänne Landsmän, som här vistades för at perfectionera sig i Chirurgen, nemligen Herrar RUDOLPH och LÜCKE, hvilkas bekandtskap jag anfåg för mig få mycket mera angelågen, som vi ågde gemensamma studier. Jag erfor ock detta i längden, ty som de redan någon tid förut vistats här, fick jag af dem åtskillige underrättelser och adresser utan möda, då en främling annars här, i en så vidlyftig Stad, kan vistas länge nog, innan han efter hand lærer känna och vårdera alla de tilfällen, som här gifvas, at i sin vetenskap förköfra sig. De tilbodo sig, at eftermiddagen göra mig följe til de tvänne förnämsta Hospitalerne Hotel Dieu och Charité; och då de hörde, at jag redan sedt dem, yttrade de sin förundran deröfver, at jag, som ännu ej varit 24 timar inom Paris, redan sedt dem och annat mera på så kort tid, samt spådde förut, at jag ej  
skul-

skulle underlåta, uttaga valuta för de penningar jag här tänkte depensera. Eftermiddagen besågs åtskillige Catholske Kyrkor, och ibland dem åfven Notre Dame, efter hvilken Upsala Domkyrka blifvit upbygd. De måsta Catholska Kyrkor åro i kors bygde på samma fått; men åro ofta ånnu vackrare och inuti utan bånkar. Trenne unga flickor stodo för altaret i Hotel Dieu Kyrkan och söngo ganska vackert, hvilket jag sedan flere gånger åfven annorstådes observerade.

*Den 2 December* skedde Procession i Hotel Dieu, hvilken vanligen anstålles den första Söndagen i hvarje månad. Både Nunnor och Munkar, som här betjäna de sjuka, voro vid detta tilfålle, klådde i hvita klåder med svarta kappor och buro långa ljus i hånderne.

Min ankomst och adress rapporterade vården til Lieutenant de Police.

*Den 9 December* bevistade jag Guds-tjänsten i Svenska Hotellet, der prædikan hölts på tyska.

Kort derefter hade jag tilfålle, at upvakta då varande Svenske Ministern, sedermera Hans Excellence m. m. Herr Gref-

Grefve CREUTZ, hvilken så vid detta tilfålle, som under hela den tid, jag vistades i Paris, alltid bevisste mig mycken ynnest; som sedan efter någre års förlopp, igenom en STOR KONUNGS Nåd, skulle befordra min lycka och hvars minne hos mig i et vördnadsfult och tacksamt bröst skal beståndigt förvaras.

*Den 14 December* befåg jag kloftrét St. Genevieve, tillika med desfs Bibliothek, Naturalie Cabinet och vackra Trågård. Bibliotheket år i ófra våningen, bygt i kors, med hyllor ikring alla våggar och under fensterne. Bokhyllorne åro försedde med dörrar flåtade med ståltrå, och lås. Böckerne åro numererade. Mellan hvar hylla år en bild af någon Monarch eller Philosoph. Bibliotheks rummet ópnas alla Mån-Ons-och Fredagar eftermiddagen från kl. 2 til 5. Böcker utlånas också hårifrån utom Bibliotheket. På sidan år Antiquitets och Natural Cabinet, i tvånne rum: här ses åtskillige Amphibier och Fiskar upstoppade, Mumia, Mineralier, Conchyliet och Coraller, men i synnerhet en stor hop Antiquitets saker, alt inom lås och dörrar af flåtad ståltrå. Trågårdén år nått med artiga ritningar af klipt Buxbom.

*Den*



Den 24 December eller Jul-afton befåg jag Catholska Gudstjänsten, som nu i alla kyrkor nattetid firades med många Ceremonier; Kyrkorne voro väl illuminerade med stora ljus i kronorne.

At icke låta någon tid fåfångt gå förbi, utom det Hospitalet dageligen en gång, stundom tvänne gånger besöktes, engagerade jag mig genast vid Anatomiska Dissectioner hos Monsieur Du MAS, Chirurgus uti Hotel Dieu. Och under det jag flitigt besökte de almåna föreläsningarne i (*Saint Come*) Chirurgiska Academien, Medicinska Academien (*École de Medicine*), Botaniska Trågården (*Jardin Roijal*) och Physiska Auditorium (*College Navale*) förfummade jag ej, at åfven privatim närmare lära Anatomien, Chirurgien och Accouchementerne. Anstalterne och inrättningarne at lära alla dessa delar, äro både många och förträffeliga: de läras icke eller alla på en gång, utan efter hand, så at både Profesores, som alternerna med sine Lectioner, kunna åga många Auditores och de studerande ej öfverhopas med för mycket på en gång.

Vintermånaderne läses först Anatomien; sedan Chirurgiska operationerne;  
Der-

derefter läsas Chemien, Accouchementer och längre fram mot sommaren Botaniken, Pathologien och andre Vetenskaps delar. Ingen ting läses blott Theoretice, utan Practice tillika. Och utom publique Lectioner, låsa de måste Professorer och Adjuncter tillika privatim och stundom åfven gratis.

Vid nästan alla Professorernes publique Lectioner gå åfven Adjuncterne (*Prevots*) dem tilhanda, få at då Professoren läst öfver någon viss sak, demonstrerar Adjuncten den genast Practice.

SABBATIER läste i Januarii och följande månader, först Anatomien och sedan Chirurgiska operationerne publice i St. Come. Privatim afhandlar han en Cours i Anatomien för 36 Livres, på 6 veckors tid, och åfven Chirurgiska operationerne: antager Pensionairer i Invalid-huset, hvilket han förestår.

LA FAIJE var en vörnadsvård Gubbe: han afhandlade mycket väl i St. Come föremiddagen Chirurgiska operationerne, hvilka eftermiddagen itererades af dess Adjunct GOURSAUD. På målade tabeller visade han åtskilliga (*Partium morbos*), delars sjukdomar tillika.

**PETIT**, en artig och munter man, läser i Martio och följande månader Anatomien och Physiologien och sedan Chirurgiska Operationerne i Jardin Royal, hvilka efter hvarje Lections slut förrättades af Demonstratorn.

Du **SCU**, läser i St. Come eftermiddagen samma Anatomie, som **SABBATIER** föremiddagen, då partierne först visas i sit naturliga låge och skåras sedan fönner, at andra delar kunna visas. Tillika demonstreras samma partie på et torkadt præparat och åfven på tabeller, dem han ågde både stora och vål illuminerade.

Långre fram på våren läser **TENON** i St. Come Pathologien och om ögon-sjukdomarne privatim.

I Maji och följande månader lästes på St. Come Therapien Ons- och Lördagar förmiddagen kl. 11 af **BRASDOR**, och eftermiddagen kl. 3 af **HEVIN**.

Uti Jardin Royal läser uti Junii och följande månad **MACQUER** Chemien; under Lection anställas alltid, inom et med galler afdelt rum, operationerne, som efter slutad Lection visas och förklaras af Apothekaren **Roël**.

i DEL.

D

Uti

Uti Junii och följande månader, läser JUSSIEU Botaniken, dels i Auditorio, dels ute i Trågårdens (*Jardin Royal*) vid örterne, som visas på fångarne.

Under samma tid läser LOUIS uti St. Come Physiologien före- och BORDENAVE eftermiddagen.

Åfven på samma ställe och tid läses af FABRE Pathologien och af TENON eftermiddagen, hvilket sker blott två dagar i veckan, nämligen Tis-och Fredagar och continueras til November månad.

PEAN läser denne tiden åfven i St. Come, nämligen alla Tis-och Torsdagar Accouchementerne för Chirurgiæ Studiosi eftermiddagen kl. half tu och BARBAUT samma vetenskap för Jordgummor kl. 11 Ons-och Lördagar.

GENDRON läser endast tvånne månader om Ögonsjukdomarne (*morbi oculorum*), hvars partier han visar på præparat, på stora illuminerade figurer och morbi oculorum i emaille. Lektionerne hållas kl. 11 förmiddagen i Majo och Junio, Mån-Tis-och Fredagar.

På College Navale läses vintertiden Physiquen alle Mån-Tors-och Lördagar, så,

få, at altid experimenter tillika göras, hvartil Instrumenterne ställas på et bord, som står på en uphöjd plan, ikring hvilken äro graduerade bänkar. Lektionerne hållas kl. 11, hvilke bivistas af folk af alle forter.

I *Ecole de Medicine* läses sex dagar i veckan, först *Anatomia Pathologica* och sedan *Chemien*. Vid den förra läser Profesorn en half tima på latin och då han slutat, visar Demonstratorn Partierne och låser öfver dem på fransyska. Vid den senare göras altid experimenterne af *Le Roux*.

Likafå läses i *Ecole de Medicine Chirurgiska* operationerne af Profesfor *DIONIS* på latin, hvilka straxt derpå repeteras på fransyska af Demonstratorn *FRANC*.

För Barn-morskor låser på *Ecole de Medicine* *Monf. MILLIN* uti Maji månad eftermiddagarne en *Cours Anatomique des Accouchements*, hvarvid han nyttjar sin Demonstrator *GOUBELLY*.

Emedan Profesforerne ej ägde någon *Intimations* tafla vid *Academien*, utkastades i *Academien* billetter at avertera om de privata lectioner och annat.

Och som Auditores antekna sig i publique lectioner, få hållas stundom uprop.

Privatim hållas af flere ganska många Lectioner, uti hvarjehanda Mediciniska och Chirurgiska delar, ehuru alt låses härstädes så öfverflödigt publice, at det tyckes, man icke skulle behöfva någon enskildt undervisning. Också engagerar man sig måst privatim, ej få mycket för at lära theorien och se det practiska, utan mera för at sjelf få lägga handen vid Chirurgiska operationerne och manoevrera hos dem, som undervisa i Accoucheringen. Sålunda engagerade jag mig straxt hos Herrarne Du BUT och Du MAS, at genomgå en Cours d'Operations de Chirurgie och at sedan under deras upfigt dageligen sjelf lägga handen vid operationerne; åfven som hos Hr. SALAYRES en Cours des Accouchements för at lära vändningarne och operationerne vid fostrets elaka stålningar.

Ben-sjukor (*Morbi Osium*), med hvad dit hörer, lärdes hos Hr. DIDIER, en snäll och färdig Chirurgus.

Hos Hr. RIEL får man dissecera et helt cadaver och njuter undervisning för 30 Livres. Du

DU SÇU deremot låter betala sig för en Cours d'Anatomie, på 4 månaders tid, 100 livres.

FERRAND läser Chirurgiska operationerne och GUERIN om Ögonsjukdomarne privatim.

Accouchementerne läsas privatim icke af färre, än Herr LEVRET, som derföre tager på 6 a 7 veckor, 2 Louis d'or; GOUBELLY, LAUVERJAT, LA SÇU; PEAN, som förråttat dem hos 2:ne Jordgummor uti Staden. LE RIE läser Accouchementerne gratis, at låcka disciplar til sig; men låter betala sig för manoevreringen i Louis d'or; utom alle de förut nämnde och flere.

Utan betalning låsa DIDIER Osteologien; MOREAU om Chirurgiska Operationerne och visar dem 4 gånger i veckan, i tredje våningen på Hotel Dieu; Prästerne i Charité låsa stundom Anatomien.

Utom alt detta, at vinna insigt i Botaniken och Materia Medica, är Kongs-Trågården (*Jardin Royal*) altid tilgängelig och öpen. Herr ROJER, Marchand Epicier Droguist, på stora gatan af Faubourg St. Germain, öppnar sine Trågårdar, efter

förut gjordt anslag, alla Tis-Tors-och Fredagar, i Maji månad för Botanici och gör äfven Ons-och Lördagar Botaniska excursioner. För Jordgummor och Apothekare-Gefäller öppnas samma Trågårdar på andre tider. Han åger och visar desutom sit Cabinet af Droguer och Naturalier. BARBAU DU BOURG håller äfven Cours i Botaniken. I Jardin des Apothicaires får man alla der blomande växter för 18 Livres.

Af denna vidlyftiga Förteckning, lär min läsare finna, at i Paris finnes den största Medicinska Academie, och at flere anstalter här åro gjorde til dess lärande, än på något annat ställe. Lyckligt! om alt tillika få vål och på sådant fått, som vederborde, här sköttes och utfördes.

På intet ställe i verlden lærer ock de Studerandes antal, som lägga sig på Läkare-konsten, vara större än här, der det stiger til 3000 och derutöfver.

Lärosalarne åro bygde oftast runde med graduerade bänkar, utan rygstöd, med et bord i fonden, der Profesforen sitter, mycket lika Upsala Anatomie Sal. Vid dörren är alltid vakt, at förekomma bul-



buller och oredor, samt at gifva acten mera anseende och vårdighet. Ingen får ingå med vårja eller couteau de chaise, at ej hindra andre i trångflen, eller at på annat sätt misbruka dem. Porten til Lårosalen öppnas först, när kläckan slår och för at vinna et bekvämligare rum på någon af de nedre och närmare bänkar, stå åhörarne ofta halva timan förut på stället, at vänta. Ofta får man höra handklapningar, både när Profesorn kommer och då han slutat läsa.

Uti Ecole de Medicine Disputeras Tis-och Torsdagar, då Theses af et halft ark försvaras. Disputations rumet är då afdelt. Utanföre sitter en vid et bord, svartklädd med krage och utdelar theses. Inom sitta Officianterne i klådde bänkar och Catheder. Præses och Respondens åro klådde i hvita skjortor och Respondens sitter vid sidan. Opponenterna åro svartklådde med kappor och blå kragar. Uti Ecole de Chirurgie disputeras likafå, då Cathedrarne klådas med sammet och galoner. Omkring voro bänkar och midt i stolar. Alla dessa anstalter gifva acten mycket anseende, åfven som at Profesorerne låsa pu-

blice i ämbets drägt, som är svart med hvit krage. Under Disputation får man höra Fransoferne pronunciera latin mycket lika med franfyskan, så at man i början med möda förstår dem.

Upmuntringar til flit och läraktighet tyckas icke vara nödige på et ställe, der så många goda tilfällen yppa sig til förkofran i Vetenskaper och Konster; men äfven desse hafva här icke blifvit förgåtne, eller ur akt låtne. Til den åndan anställas examina publice, och de snällaste dervid vinna belöningar, som bestå uti Guld- och Silfver-Medailler, jämte någre andre förmoner. En dylik examen bevistade jag den 15 Februarii uti St. Come, då Eleverne frågade hvarandra och svarade ymsom. Äfven så på samma ställe i Martii månad, då sex Profesores examinerade: härtil angåfvo sig de, som behagade, men ingen utlänning och ingen Parisare fick härtil anmäla sig. De som admitteras til Ecole practique, eller nämnde examen och der vinna prisen, njuta sedan den förmon, at de få fritt dissecera oah göra Chirurgiska operationer på cadavera, utan enskildt betalning.

Hotel-Dieu är det största af Hospitallerne i Paris och förmodeligen af alla i världen. Fonden til dess underhållande sades vara sex millioner Livres, samlade fordom efterhand måst af frivilliga gåfvor. Sjuka njuta här skötsel gratis, utan afseende på personen eller de sjukas förut varande antal. De båras hit gemenligen på långa bårar och inskrifvas vid Receptions rumet. Ingången är genom sjelfva Kyrkan, inom hvilken straxt börjar vidtaga et rum för sjuke med en rad fångar, som likväl ej alltid åro uptagne. Vid åndan deraf åro ingångar til de större rum, deråst fångar finnas i flere rader och flere sjuke, i synnerhet barn, ligga, ånda til fyra, uti hvarje fång. I öfre våningen ligga de sjuke, som tarfva Chirurgorum hjelp, och i öfversta våningen de, som blifvit Accoucherade eller förväntas til förlofsning. De sjuke af olika kónen uppasfas, antingen af Munkar eller Nunnor. Maten inbåres på bord och gifves de sjuke i skålar. En öfverklädd natt-stol står vid fången. Rumet uplyses af stora lampor. Då någon sjuk aflidit, båres den til Dódsalen (*Sal-le des morts*). De, som dö före-och eftermidnatten, läggas särkilde. Gemen-

ligen dö hvart dygn, emellan 10 och 20 personer, som insys i groft oblekt lårft. De sjukas antal går til vid påfs 3000, hvaraf 2000 skjötas af Medici och 1000 af Chirurgi. Den 1 Martii voro de sjuke 3950 och den påföljande veckan, 3978.

Hospitalet Charité är snyggare och vackrare, men mycket mindre. Har vid påfs 200 fångar och sit egna Apothek. Blott et vißt antal sjuke antagas här, åt hvilke Du Sçu, som är föreståndare, ger sedel, at inkomma.

Invalid-huset, der gamle och lytte Krigsmån underhållas, åger et stort rum för sjuke och ligger vid sidan af Staden. Dets Kyrka är stor och har et uphöjt chor, som är ganska vackert af inlagde Marmor-sorter och uti det en lågre plan, dit ingen, utom Konungen, tillåtes gå ned, hvarföre här ock hålles vakt, liksom vid portarne, ofta nog af lytte soldater. Bredevid Invalid-huset är Ecole de Militaire.

Bisetre eller Hospitalet för Veneriske sjukor, är utom Staden. De, som der skola inkomma, måste åga tilstånd dertil förut.

Botaniska Trågården (*Jardin Royal*), som den snälle THOUIN så värdigt förestår, är stor och har tvänne långa kvarter inom häckar, och fångarne kantade med Buxbom. Vid gatan är Museum Naturalium, som består af flere rum. I det första förvaras trådsorter (*ligna*), barksorter (*cortices*), frösorter (*Semina*), rötter (*radices*), frukter (*fructus*), med mera, uti flaskor, inom skåp med glasdörrar och franska namn.

I det andra står Stensamlingen, som är präktig, inom skåp, på graduerade hyllor: här finnas ock petrificater och slipade marmor-arter. I det tredje äro upfatte Foglar inom glas-skåp, af trehanda olika djuplek. Uti nedersta skåpets afdelning, äro Foglars ägg och bon. Här fants ock något Coraller och Conchylier, samt Insecter inom fyrkantiga glaslådor. I det fjerde hängde Amphibia i taket; Zebra stod här upstoppad, hvars hud LA CAILLE hemfört ifrån Cap; likaså funnos här Amphibia, Fiskar, Insecter och Vermes uti Spiritu Vini. Rumet för Anatomiska Præparater var ej ännu til fullo färdigt. Detta Cabinet öppnas ifrån kl. 2 til 5, alla Tis-och Torsdagar, at publice beses. I hvart rum står en vakt, som inlåpper bättre folk.  
Ne-

Nedersta delen af Trågården, är lik en vild skog af hvarjehanda trån. På vänstra sidan äro Orangerierne och drifhusen. Utan för desse är plats til krukors utflyttning om sommaren och flere med *Taxus* afstångde smårre kvarter för växter. Ofvanföre dessa, på en högd finnas åfven et par drifhus och Trågårdsmåstarens boningsrum, samt rum för en frösamling. Bakom drifhusen och Orangeriet på denna höjden, äro spatser-gångar och en skog, samt en kulle så hög, at man der kan se öfver hela Paris. Botanici åga hit fri tilgång, åfven som Trågården är öpen för promenader. Håckarne voro här formerade af Id, (*Taxus baccata*), Alm, (*Ulmus campestris*), Ilex aquifolium, Buxbom, (*Buxus*), Lind, (*Tilia europæa*), Cornus mascula, Lonicera caprifolium, Kårsbårstrån (*Prunus cerasus*) med dubbel bloma, Cercis Siliquastrum, Lycium barbarum, Coronilla Securidaca, Nafver (*Acer campestre*), Syrener, (*Syringa vulgaris*) och flere. De trån, som voro planterade i Trågården, voro i synnerhet (*Linn*) *Acer platanoïdes*, *monspesfulanum* och *campestre*; *Quercus ilex* och *coccifera*; *Cupressus sempervirens*, *Juniperus berinudiana*; *Taxus*, *Ulmus*, *Tilia*,  
Æscu-

Æsculus, Cercis, Phillyræa, både latifolia och media; Pyrus cydonia, och Platanus båge flagen.

Vatnet i Seineströmen, som löper igenom Staden, är ohållsamt, i synnerhet för ankommande främmande. Af kritan som det håller uplöst, ser det helt mjölkfärgadt ut och förorsakar diarrhoe.

Om mornarne kringkåras på gatorne stora kårror, at borthämta orenligheten, som vid sopning lägges intill väggarne.

Husen äro merändels mörke utanpå och som fenstren äro satte vid inre kanten af muren, synas husen deraf oansenlige. Utom andra och stundom tredje våningens fenster är ofta en liten altan med galler ikring, och fenstrèt öppnas inåt rumet. De nedre fenstren kunna stundom lyftas up. Golfven äro ofta af sten och således kalla, hvarföre här brukas hemma i rummen stora toflor fodrade med ludit skin.

Sångarne i rumen äro mycket höge och store, samt stälde fritt ut åt golfvet, försedde med mycket sängkläder. Hufvudkuddarne äro runde, som cylindrar och befvärlige för en ovan hals, at sova på.

Ga-

Gatorne äro qvällarne och nattetid på intet ställe bättre, än i Paris, uplyste, med fina stora och på tog, midt öfver gatan hängande Lanternor, som ej gifva någon skugga. På gatorne utskrikes til fålu frukt och andre varor; likafå vatn, som bäres af karlar från Seinestrómen til hushållens behof.

Skoborstare, som tilbuda sin tjänst åt vandraren til fot, finnas här vid alla torg och nästan på alla gator i myckenhet, emedan af den myckna kórningen och rånstenarnes låge midt på gatan, här hela året alltid är orent. I Sverige skulle de vara trefjederdelar af året utan förtjänst. När det regnar kommer man knapt fram på gatorne för parapluier, som här äro ganska oumgångelige i en stad, der alle, likafom i Japan, gå barhufvade.

Muffar brukades redan i December månad, helt små af tyg eller fjádrar; med et rynkband.

Taken äro ofta spånlagde med skiffer.

Bródet är almánt af hvete, som äfven det sámré folket här nytjar och kan således mera átnója sig dermed, utan sofvel.

När



När kölden blef något stark, som midt uti Januarii månad, fågos åtskillige båra krus med eld uti, för at varma händerne. Så snart tøvåder inföll, strömade vatnet på de åt strömen lutande gator så ymnigt, at man ej kunde komma fram.

Auctioner höllos ej fällan på sjelfva gatorne, äfven som der fants al ting, nytt och gammalt til köps. Auctionisten brukade ingen klubba, utan sedan 1, 2, 3 points blifvit utropat, sade han adieu och penningarne betaltes straxt.

Borden dukas i Frankrike ej altid med knifvar, utan gästerne nödgas oftast sjelfve vara försedde med en fålknif, som de kunna båra hos sig.

Policen är här förträffelig och vakter gå både natt och dag, den ena helt tätt efter den andra, at vaka för säkerheten i en så stor och folkrik stad. På hvarje gata är merändels en Commisarius, som åger rättighet at afdöma smärre upkomna tvister.

Det händer stundom, at folk tillätta lifvet på gatan, antingen af vådelig handelse eller annars. Och som det är omöjligt, at alle sådane kunna vara kände, så ut-

utfåttas de vid et vist hus i en kamare med galler före, så at de anhörige, som sakna någon, kunna der efterse dem, inom viså dagar och innan de begrafvas.

Tjänstaktigheten går här så långt, at den, som nattetid nödgas vara ute, ofta finner karlar på gatorne med lyktor, som mot en ringa drikspenning lysa sig hem.

Palais des Marchands, är et ganska vackert hus, der allehanda granlåt förfäljes. Nyårsafton är detta på det prägtigaste fått illumineradt och all granlåt då framfåt för at visas.

Luxembourg är et vackert Palais med Borggård och stor Trågård, i hvilken äfven som i Thuilleries man får fritt spatsera, men ingen, som icke bår värja, slipper in. Cabinettet för Tableauer och Skilderier öppnas härstädes alla Ons-och Lördagar, från kl. 10 til 1. Historien af MARIA DE MEDICIS ses på ena sidan och i rumen på andra sidan ses större och mindre taflor i myckenhet.

Åtskillige Kloster voro rätt store, hade sin Borggård inom sig och stundom täcka Trågårdar, i hvilka man fritt fick spatsera.

Vaux-hall, belägen utan för Champs Elisees, är upbyggd och underhålles af någre Entrepreneurer, mycket prägtig. Här hålles visfa dagar en Orchester och den som behagar, har frihet at dansa. Mot aftonen anställles fyrverkeri. At slippa in här, måste man åga billet, som betalas med 30 franska styfver.

Efter Jul-tiden utfattes öfver alt Frälsarens bild och Jungfru Mariæ bild med barnet i små skåp på gatorne och vid hufen, med ljus och kronor ikring.

Under Fastelags-tiden, då intet kött fick åtas, tilstångdes alle slagtare bodar i Staden. Spisningen blef då dyrare, i anseende dertil, at mjölk och ägg blefvo ganska dyra och kött endast såldes i slagtarehuset, som tilhör Hotel Dieu, hvilket den tiden gör sig deraf mycken vinning. De dagar, då Carnavalen varar, roa de sig med tusende uptåg. En utfirad oxe, med förgylta horn och en gånse på ryggen, fördes ikring alla gator. Mange masquerade sig och foro ikring til håst, på Vagnar eller Chaifer, så utspökade och i sådan myckenhet, at en främmande snart kunnat inbilla sig, at halfva Stadens menighet mistat förståndet.

Utom de nöjen, som Paris i ymnigaste måtto skaffar sine invånare, och som låcka få många främlingar til denne lysande staden, hade de här vistande Svenskar äfven den obeskrifveliga glädjen, at härstädes få i underdanighet upvakta Sveriges Rikes Dyrafte KRONPRINS, vår nu varande Allernådigste och Mildaste KONUNG, tillika med Hans Kongl. Höghet, Hertig FREDRICH ADOLPH, uti önskeligaste vålmågo, då äfven jag, tillika med flere andre hade den lyckan, at blifva för Deras Kongl. Högheter, præfenterad.

Men denna glädjen blef icke långvarig, utan afbröts alt för snart och oförmödeligen genom den högstbedröfvelige och sorgfullaste tidning, som ankom den 1 Martii om aftonen, om Hans Kongl. Maj:ts, Svea Rikes Konungs ADOLPH FREDRICHS, til alles kånbaraste sorg och saknad, dödeliga bortgång och som ännu mera ökades igenom Hans Kongl. Höghets Hertig FREDRICH ADOLPHS derpå följande sjukdom.

Den 26 Martii ågde vi den lyckan, at se Hans Kongl. Maj:t i önskelig hög vålmåga lämna Paris och af allas våra hjer-

hjärtans önskningsar åtföljd begifva sig på resan, til sit Rikes folk, hvilket i sin sorg nu med öppne armar och bröst väntade efter sin Konung, som skulle ersätta deras förlust och blifva deras Far.

Den 29 *Martij* gjordes en promenad til Bois de Bologne, som består måst af Ekar och der folket roade sig med dans och annat.

Vid Calvair, en stor kulle vid Seineströmen föreställes Christi Pinos Historia af 7 acter, vid upgåendet af denna högd, uti 7 rum, alltid 2 i bred. Öfverst på denna högden stå trenne kors och Christi graf, tillika med en Kyrka. Nu i Påskhelgen præsenterades korslet at kyskas åt menigheten, som hopets trängde sig fram til Altaret och Prästen, hvilken framråkade det. Tvänne Munkar emottogo emedlertid på talrickar almosor eller offer.

Den 30 *Martii* var jag af tvänne mine vänner **VEBER** och **VOLSTEIN** utbuden til *Ecole Royale Veterinaire*, vid Charanton. Här voro då vid pass 100 Elever, som bodde i kamrar uti öfra våningen, stundom 2 a 3 tillsammans. Uti nedra våningen är *Theatrum Anatomicum*,

cum, som år stor, på ena sidan, och på den andra år et långt rum, med tre rader småningom uphöjde bänkar, til de almånne förhören. I dag var en dylik examen, (*Concours*) som plågar hållas 4 a 5 gånger om året. Præses och någre deputerade fåto vid et långt bord och på et annat mindre bord lades Anatomiske præparaterne. Præses och Asfesores hade alle papper för sig, at skriva på. Myologien af en håft förhades nu, som Eleverne demonstrerade, två och två ymsom, af hvilke den ene-frågade och den andre svarade. Såsom två befunnos de snällaste, lottades dem emellan om priset. Under examen nämndes altid deras namn. I öfra våningen var Cabinettet, der prägtige Præparater af åtskillige slags djur bevarades inom glaslådor och glasåp. Uti et stort hus bredevid bodde Directeurerne för denna stålta Schola. Vid sidan af gården var en Smidja, för Elevernes undervisning, med tvånne spisar och tvånne hårdar i hvar spis.

Hospitalet för sjuke kreatur var afdelt i flere rum, i tvånne långa rader.

En liten Botanisk Trågård, til Cul-  
tur

tur för Boskaps Medicamenter var här också inrättad med et litet Orangerie.

Apotheket var här äfven vackert. De som voro här i pension, betalte 20 Livres i månaden.

Ibland flere slag af får, som jag här såg, var äfven et Turkiskt, hvars vänstra lår var amputeradt, och fåret gick med träben.

*Den 1 April.* Målade och ritade Påsk- ägg såldes nu öfveralt på gatorne och sedan fastan hunnit slutas, infördes Dufvor, och kött uphängdes til salu.

*Den 25 April.* I dag upviste LA FATJE för Chirurgiska Academien en Piga, 36 år gammal, som vid 7:de året fått kopporne, och derefter genom abscesse eller gangræn styckevis förlorat tungan. Tvåne år derefter hade hon ej kunnat tala, men sedan efter hand småningom vant sig dervid. Nu syntes intet tekn til tunga, utan endast Mändlarne (*Glandula*) litet utstående: hon talade dock ganska redigt och fjöng tydeliga ord. Hon bet under detta ihop tänderne och applicerade den nedre läppen emot den öfre.

*Den 27.* Torkan var nu stark och Boulevaden fugtades med vatn, at den ej skulle damma. Vatnet kórdes i kár-ror, med rör baktil, som gick til et annat på tváran fatt rör, försedt med många hål, hvarigenom vatnet fint utran.

*Den 2 Maji.* I dag undfick Franska Guardiet, som har blått Livrie med hvita galoner och Schweitser Guardiet, som har rödt Livrie, sedan de med mycken musik uptågat til Notre Dame Kyrka, sin vålsignelse för detta året. Vid detta tilfalle, gick jag up på tornet, hvarifrån man åger den vackraste utsigt.

*Den 14 Maji* skedde Prinsens, Comte de Provinces försmålning med Princesan af Sardinien. Hela Paris var illumineradt med ljus och lampor, som ståldes utom fenstren, och mat samt vin utdelades på torgen.

*Den 25 Maji* besågs (*Jardin des Apothicaires*) Apothekare-Trågårdén; som är liten, men åger åtskillige artige växter och nedom sig en skogs-promenad. Man betalar 12 Livres för fri tilgång hit och vid pass 6 Livres i dricks-penningar: man får då af Trågårdsmåsta-



staren en Cataloge, hvarefter man bör uplöka de onumererade örterne.

*Den 30 Maji.* I dag firades fete Dieu, då Munkarne från alla Kyrkor gingo i kring sine församlingar med Bon Dieu, innesluten inom glas med en sol omkring, under en himmel och med musik, trumor, rökelse-kar och blomsterkorgar. Alle husen utanpå, så långt nedre våningen råkade, voro klådde med tapeter af många slag, som gjorde dem så okånbare, at en främling ej utan svårighet råkade hem igen. På gatorne ströddes blomster och hår och der voro altaren uppbygde, uppå hvilke Prästerne upstego, för at vålsigna gatan och husen. Under procession samlades penningar, til at dermed utlösa fångar ifrån Petit chatelet. Man får härvid se ganska många löjeligheter och orimligheter. Föråldrarne kastade ofta sine barn på jorden, at procession skulle gå öfver dem, dock utan at skada dem.

Eftermiddagen besågos GOBELINS eller de superbe våfde Tapiserierne, som här förfärdigas, och som publice visas altid på denna dagen. Hela gårdens väggar voro dermed behångde, åfven som rummen. Här sågos åtskilliga hi-

istorier utur Bibelen, OVIDIUS och andre. Figureerne voro ganska liflige.

Den 12 Junii, gjorde jag visitt hos den namnkunnige Emailleuren Roux, som i email förfärdigar ögon, som utmärka alla ögonens sjukdomar och gör email-ögon så like, at man ej kan skilja dem från de naturlige. De åtskillige fårgorne i et öga gör han af åtskilligt fårgade email-stånger, som han låter komma ifrån Venedig och sedan blandar med åtskillige metaller. Hans anstalter dertil, som ej hvar och en just får den lyckan at se, äro följande: på bordet är slagen en måsfings-plåt, hvarpå står en låda med olja uti och en mycket stor veke. Under bordet är en puft, som han sjelf trampar, hvars ånda går up genom bordet: i åndan deraf fåstes et glaströr, som krökes emot elden af lampan, med hvilken han drifver emailen til smältning. På åndan af et pipskafte börjar han först ögongloben, som i ringar mer och mer i vidden utåt ökas och sedan hopdrages, tils blott et hål är öpet för cornea, som der formeras af blå tilfatt email. Åndan upvärmes sedan och cornea upblåses först och sedan den öfriga globen. Med en stång

stång af blå och hvit virad email, fåt-  
 tas sedan tippar inom corneæ kant, in-  
 om den raden en rand hvita tippar och  
 inom dem åter hvita och blå tippar,  
 som derpå af varman hopdrifvas. Se-  
 dan påfåttës svart email, at formera pu-  
 pillen och derutom en större knöl af  
 fint och klart chrystalglas, för at göra  
 cornea transparens. Alt detta drifves  
 sedan af elden til naturlig form, altid  
 med blåfande inifrån. At sluteligen los-  
 sa pipskäftet, fåstes helt löst chrystal-  
 stången vid ena sidan af cornea och  
 pipskäftet borttages samt globen baktil  
 formeras. Efter cirkel-mätning forme-  
 ras under blåsningen corneæ storlek och  
 globens af en rund cirkel. Af Bulbus  
 borttages baktil så mycket, at alt väl  
 passar och kanten jämnas i elden. In-  
 nan pipskäftet tages bort, blåses globen  
 up åttvånne sidor, at förina bågge ö-  
 gonnåsten. När alt sålunda är färdigt,  
 fåstes en chrystalstång helt löst vid ögats  
 kant och den stången, som förut var  
 fastad vid cornea, borttages, puncten  
 derefter igenblåses och ögat lägges i en  
 låda, fylld med eld och askmörja, at der  
 långsamt kalna. Han arbetar med glas-  
 ögon i mörkt rum med tilslutna luckor.  
 Framför elden har han en plåt, hvares con-

vexa fida år vänd emot elden; den samma år fåstad på et skaft.

Hvarje månad utdelar han gratis ögon åt de fattige, som behöfva sådane. Åt mindre förinögne lämnar han båt-tre köp och låter af rike väl betala sig, ånda från 1 til 25 Louis d'or. Chirurgi få köpa af honom til 6 Livres stycket. När någon varit få olycklig, at förlora någotdera af sine ögon, och vil betjäna sig af hans email-ögon, kan man gå til honom, för at efter det friska ögat bestålla det andra. Per posto kan man likaledes fånda ritning eller en noga beskrifning och derefter få ögon förfärdigade, då han altid vid sådane tilfällen i et papper aflägger profver af de forter emailer han nytjat, för at deraf göra nytta en annan gång. Efter som Iris år olika färgad, måste färgen åndras, åfven som radii, puncter och skyar samt vala. Ögonen göras olika store efter olika ålder och stundom gör han dem med anguli eller hamuli. Et sådant öga kan brukas 3 månader, ja ånda til et halft år, då det bör ombytas för den nötning derpå skedt. För et öga, som præfenterar någon (*morbis*) ögonsjukdom, tager han 1 Louis d'or eller minst

12 Livres. Antal af sådane steg til någre och femtio.

*Den 2 Julii.* Emot aftonen fördes en karl in effigie ikring någre gator i Staden, som sedan halshögs och brändes. Det berättades dervid, at en man för flere år tillbaka i fylleri med sit svård vid vågen midt för et kloster slagit och stuckit Jungfru Mariæ bild, och at han undergått det straff, som ånnu in effigie itererades til åminnelse af des vederstyggeliga gärning.

Herr GEOFFROIJ, som jag ibland andre besökte, emottog mig med yttersta höflighet, och visade mig sin samling af Insecter. Han hade dem upfatte i en kammare längs up ått våggarne, uti små glaslådor,

Med Båtarne, som fara ut ått Seine, företog jag mig en resa til Versailles och sedan derifrån til Trianon, för at bese den der varande Kongl. Botaniska Trågårdén, som ått den prydeligaste af alle dem, jag sett, och at tillika bese Herrar RICHARDS samlingar af örter, dem den yngre Herr RICHARD hade samlat under sin resa på Majorca och Minorca.

*Den*

Den 18 Julii af ste jag ifrån Paris til Rouen, at vidare fortfätta resan sjöledes til Amsterdam, och at sedan vidare företaga en längre resa til Ostindien, enligt den offert, som Herr Professoren BURMANNUS, under mit vistade i Paris, gjordt mig, och som jag ej utan nöje emottagit.

Under resan til Rouen, som anställdes dels med båtar utåt Seineströmen, dels landvägen, besågs MARLY stora och konstiga upfordrings Machine, hvilken drifver vatnet flere franske mil långt up til Versailles, och up för ansefliga höjder.

Efter fortfatt resa natt och dag framkom jag til Rouen den 19.

Den stora bron som här går öfver Seineströmen, hvars bred här är anseflig, är bygd på stora båtar och kan söndertagas i flere delar.

Utom Rouen besåg jag Cattunstryckeriet; på ena sidan tryckes med små fyrkantige formar, hvaraf flere nytjades efter hvarandra, efter färgornes olikhet. Formen doppades först ned i et sigt, flytande i något färgadt liquidum och beströks sedan af en gåsfe med bor-

borsta, doppad i den färg, som ikulle nytjas. Derefter passas formen på sitt ställe å duken med stålpiggar, lägges ned med ena handen och slås på med en klubba af andra handen. Efter aftryckning fågo färgorne helt matte och oanfenlige ut, men få sin högd, då Cattunet kokas efteråt i en färskildt tilred lut.

Berget vid Rouen fågs åga nästan ordenteliga båddar (*strata*) af Kalk och Flinta: hvar bådd var vid pass af en hands bred eller något bredare. Desse floar räckte til midten, då kalk vidtager. Flintan år oftast svart, stundom hvit, grå, gul eller blåaktig, samt har många både hålor och uphöjningar. Ån skönt kalken år sålunda späckad med flinta, hugges dock stenar deraf til byggnad. Vid Paris såg jag kalken mera blandad med petrificater. Bergen vid Bouille sågos åfven hålla flinta, och vid Quilleboeuf af kalkgrus med små flintstycken.

*Augusti den 9*, afreste jag från Rouen med et Holländskt fartyg. Vi seglade småningom floden utföre, kastade ofta vårt ankare och följde stundom strömen åt, då vatnet utföll. Ebben blifver, ju närmare man kommer ned mot hafvet  
alt

alt mer och mer lång, så at under deri samma landet ganska mycket blottas och Skeppen ligga då aldeles utan vatn i den mjuka ler-moddern.

Alle Helgedagar dansade och roade sig folket i byarne, ute på sjelfva marken. Pigorne brukade en synnerlig klådbonad med snörlif, båndrosor baktill och vid sidorne af kjortlarne, guld och silfver-spetsar om hufvudet, samt et å ymse sidor nedhängande klåde.

Bergen syntes bestå, utom Kalk och Flinta, af ljusare och mörkare kalkfloar, til en tums tjocklek (mågtighet), hvilke blifvit lagde af Ebb och Flod. Detta märktes tydeligen i de uphöjningar, som ännu stå under vatn och af Ebben blottas: färgen i desse bäddar, hårrörer deraf, at leran under år mörk, men sedimentet, som vatnet fåtter deröfver år ljusare eller gulgrått. Således kan man här tydeligen se, huru floarne i bergen formeras, nämligen under ebben, som går långsamt, deponeras vatnets sediment, hvaraf uddar formeras den ena trapvis öfver den andra; innan floden sedan kommer, som sker hastigt, hårdnar det nedfälde sedimentet hvarje gång något til. Backarne ifrån Paris til hafvet



vet voro måst af samma högd, ungefärligen som Slotsbacken vid Upsala: uti dem synas inlöpande vikar, som stundom äro långslutande och stundom helt brante. Brante blifva de ofta deraf, at stycken rafa ned, hvilket tydeligen sågs under Ebben af de små bankar, som formerades för framtiden. Somligstädes ligga ned för desse bergen större eller mindre flata landstycken, som vatnet småningom förr påökat och nu aldeles lämnat och af hvilke en del voro ännu bare, men en del, ehuru mjuke, redan bevåxte med gräs och sålunda redan tildanade öar. Närmare Havre de Grace formerade Ebb och Flod vid desse öar, vikar, som liknade små hamnar och til alla delar dem, som funnos i stort närmare vid de större bergen. Detta alt bevisar tydeligen både bergens formerande och vatnets aftagande tillika. Närmare emot hafvet tycktes flintan vara både i mindre myckenhet och mindre mogen, än längre up åt landet; den var vid hafskanterne blekaktig, med tjockare grå skorpa, och tyktes ej vara så hård. Flintan coaguleras såkert i och af kalken, ehuru olika desse ämnen äro sedan hvar för sig. I bröd, som af förhindrad gäsning och köld får stålrand,

rand, skulle man knapt tro, at randen voro formerad af samma materia, ehuru det endast undergått bakning.

Hela floden utföre följer en Lots fartyget åt, och beförjer om des lågande för ankar, så länge Ebben varar. Fartygen läggas då ofta nära land och in uti vikarne, långs efter dem i den mjuka móljan, der fartyget hvilar på en sida. Vår Lots var vid et sådant tillfälle så oförsigtig, at han införde fartyget i en vik och stälde det på tväran, så at när vatnet utfallit, det kom at hvila på för- och bakstamen; och emedan det under midten hade intet stöd, bröts det tvårt af, och måste sedan föras til Havre de Grace, för at repareras. Detta Skepsbrott på fasta landet nödgade mig, at transportera mine saker på et annat fartyg, och at dermed försätta min resa til Amsterdam.

Honfleur vid hafsmynningen är en liten Stad med sköna hamnar, dit vi anlände *den 22 Augusti*. Ebben lämnade här ganska mycket af flodens strand och botn nakot. Under detta fiskades (*Cancer Squilla*) råkor med et nät, upfatt mellan tvänne kåppar, som de sköto fram för sig.

- Af

Af blåst få Matroserne svaga och röda ögon, af Skeppens vålfning krokuga ben och utstående bakdel, samt af arbete och reps handterande hårda knytlar i händerne.

*Den 30 Augusti* ankom jag til Amsterdam, hjerteligen välkommen hos mine Gynnare, Profesorerne BURMANNUS.

Uti September månad hölts den vanliga årliga marknad, som står tre veckor, då bodar upslås på alla torg och på många flere ställen.

Under det jag rustade mig til min förestående långa resa, besökte jag nästan dageligen Hortus Medicus förmiddagarna och tilbragte eftermiddagarna uti Professor BURMANS hus, bland dess samlingar och i dess Bibliothek. Uti Hortus Medicus examinerade jag, efter Professor BURMANS begäran, alla de örter, som stodo ute på kvarteren, för at efterse, huruvida de dem åsatte namn voro rigtige. Örterna voro rangerade efter VAN ROIJENS systeme och vid hvarje ört stod en målad träpåle med numer på.

Likaledes besåg jag Målare-Academien, Anatomie-Salen och dess præpa-  
i DEL. F ra-

rater, de utländske djuren hos Blauve Jean med flere märkvärdigheter, samt besökte om mornarne bittida flitigt Hospitalerne. Blauve Jean kallas et Borgarehus, der vin i minut förfäljes och der flere Djur, så väl fyrfotade, som af fogla-skaran, stundom ganska fålsynte, ifrån bägge Indierne och Africa, hållas i burar, för at visas. Desse Djuren hitläcka en myckenhet folk och derigenom befordra vin-aflåtningen, ty åskådarene nödgas alltid köpa en eller flere bouteiller dyrt vin, men få bese djuren för intet.

Jag hade ock tilfälle, göra bekantskap med Herr KLEINHOFF, som vistats tre år i Vestindien och 21 år på Batavia. Han bodde nu tvänne dagsresor från Amsterdam, lefde af sine råntor och meddelade mig åtskillige uplysningar angående Indien.

Herr SCHELLING, som länge varit i America förut och skulle nu återresa dit, såsom Inspector öfver Hospitalerne, fick jag äfven lära känna. Han berättade ibland annat, at den sjukdom, som grasferar ibland Americanerne, vid namn Jasfi, vore okänd i Europa; morbus var dolorificus, chronisk och med utslag:  
vid

vid den kändes stickningar i huden lik-  
som af nålar; den curerades med mer-  
curio. Spetålskan (*Lepra*) fode han va-  
ra mycket gångse i America: den be-  
gynnes som en liten fläck, som sedan  
breder sig ut, ofta öfver hela huden:  
denne fläck är utan all kånsla, och kån-  
nes det ej, då man sticker den med en  
glödande nål, och med tiden falla fin-  
grar och lemar under arbete bort, utan  
någon kånning. Genom god diët kan  
sjukdomen länge döljas och då den slår  
ut öfver alt, går den gjärna bort. Su-  
dorifica tjåna hår, men Mercurius skadar.

*November den 4*, introducerades här  
i Athenæo (Academien) en Juris Pro-  
fessor, som orerade de Jurisprudencia  
civilis circa promovendam mercaturam.  
Alle Professorerne voro klådde i svart  
drågt med kappor, hvita påstkragar  
och stora låckperuker, hvaraf tvånne  
ansenliga låckar hångde framtil och en  
på hvardera axelen.

Sedan förledit år, då jag några vec-  
kor vistades i Amsterdam och tilbragte  
många nöjsamma stunder i Herr Pro-  
fessor BURMANS Bibliothek och Natu-  
ralie-Cabinet, hade nysnåmde Herre,  
under mit vistande i Paris, för någre

Herrar i Amsterdam med beröm omtalat mine insigter i Natural-Historien och tillika förestått dem den nytta, jag skulle kunna göra dem, såsom ålskare af utländske rare Trån och Buskar, så framt jag på deras bekostnad kunde få tillfälle, at resa til någon af de norra Asiens delar, i synnerhet til Japan, hvarifrån man i Europa hade inga växter, ehuru det vore troligt, at de samma skulle kunna fritt växa ute, lika som de, hvilka i senare tider til anseelig mängd blifvit hitförda ifrån Norra America.

Desse Herrar, som hade ingen kostnad ospard för sine Frukt-och Lust-Trågårdar, låto sig härigenom upmuntras och beslöto, at understödja mig på en resa til Japan med nödige medel och recommendationer. Och som ingen Nation, utom Holländare, tillåtes inkomma i Japan, så var det nödigt, at jag både måste väl förstå Holländska språket och kunna tala det; til detta ändamåls vinnande begärte jag få vistas förut et par år på Goda-Hoppets Udde, och at vara engagerad i Holländska Compagniets tjänst.

Holländska Compagniet utrustar sine många Skepp til Ostindien årligen på  
tren-

trenne färskildte tider. Den största flottan är färdig i September månad och kallas Kermes flottan (*Kermis Scheepen*); den andra, som är mindre talrik, är färdig innan Jultiden och kallas Jul-flottan, (*Kers Scheepen*); den tredje kallad Påsk-flottan (*Pasch Scheepen*) tilredes til Påsken och är minst.

Emedan nu den största flottan redan var färdig samt i Texel endast väntade på en gynnande vind, och den andra flottan äfven var förfedd med alle sine Officerare; så beslöts, at jag skulle engageras såsom Extra Chirurgus på et af de Skeppen som nu destinerades til Goda Hoppets Udde, och sålunda kunna göra denna resan med mera ledighet, utan förbindelse, at göra någon tjänst vidare, än jag sjelf skulle vela. Härigenom vann jag sedan den betydliga och ovärderliga förmon, at jag, vid ankomsten til Cap, fick hela trenne åren der qvarblifva, utan at nödgas åtfölja Skeppet til de orter, dit det sedan kom at förfändas.

Jag blef altså antagen på Skeppet Schoonzigt och hade det nöjet, at se det samma föras, af en Svensk Capitaine,

ne, ifrån Småland, född bredevid Calmar, vid namn RONDECRANTZ.

Den lilla tiden jag ännu var kvar i Amsterdam, använde jag til at, få mycket möjligt var, inhämta underrättelser och kunskap om det härvarande mågtiga Ostindiska Compagniet, äfven som om hushålningen på Skeppen och sedan om inrättningarne på de i Östra Indien varande Handels-Contoierer.

*Den 6 December* mönstrades besätningen, som skulle gå om bord och alle aflade då uti Ostindiska Compagniets hus sin ed. Sedan fördes deras saker om bord. Alle kistor, som emot betalning undfås nya, blifva uti Ostindiska huset brände med Compagniets märke och sedan med desfs egne fartyg förde om bord. En Soldat får blott en liten kista, vid pass en aln i fyrkant, at bärga sin fattigdom uti. En Matros, som behöfver mera kläder til ymsning, får en dubbelt större och Officerare få en eller flere stora kistor, utom korgar och flaskkällare, samt ölfat, både til Handelsvarors inpackande och til proviant, ehuru de merändels utom desse veta utvägar, at föra proviant och fårskilte klådkistor om bord. På hvart och et Skepp



Skepp antagas öfver ethundrade Matroser och två til trehundrade Soldater. En eller två dagar förr, än befåtningen skal gå om bord, trumlas på alla gator och derigenom gifves tilkånna tiden, då folket vid fartygen skal infinna sig, för at föras til Skeppet. Bor någon Officerare då på gatan, sker honom den åran, at de länge och med mycket allarm trumla utan för hans dörr, hvilken heder altid kostar honom någre plåtar, och samlar omkring hans boning allehandå tillöpande folk.

*Den 10 December*, hade jag den hedern, at på Ostindiska Compagniets Jagt med Herr Directeuren BEAUMONT, få göra följe til Texel, der Skeppen nu til flere ställen af Östra Indien lågo segelfärdige och väntade endast på månstring och god vind. Jag var rikeligen försedd med recommendations-brefver til Gouverneuren RYK TULBAGH på Goda Hopps Udden, utaf RHEEDE VAN OUDSHORN, hvilken emot Påsktiden skulle afresa til Cap, såsom Vice Gouverneur, och utaf Borgmästaren TEMMINK; likaledes af Profesfor BURMANNUS och des Svårmoder til Politie-Rådet BERG och Justitiæ Secreteraren NETHLING.

*Den 11*, ankommo vi först til **Texel**.

*Den 14*, ågde jag det nöjet, at bivi-  
fta mönstringen på Ostindiska Skeppet  
Nieuw-Roon. Så snart Officerarne vo-  
ro upropade, undfingo de sine Instructio-  
ner, rum eller hyttor anvistes dem och  
Skepps-Råd förordnades. Sedan mön-  
strades Matroser och Soldater, hvilkas  
skicklighet nu ånyo efterfrågades, oak-  
tadt de före sin antagning i Amsterdäm  
blifvit examinerade. Befunnos de nu  
mindre dugelige, som ofta dömdes af  
blotta utseendet och en ganska elak  
Skeppares utfago, minskades, emot för-  
ut gjordt betingande, råttvisa och billig-  
het, deras månads gage på en eller fle-  
re gyllen. Sedan Directeuren tagit af-  
sked, klef alt folket up i tacklen, hattar  
och mysfor aftogos och viftades och  
frôgdeskri uti trenne omgångar hördes.  
Derpå tackades med skri från Jagten,  
Canorne losfades på Skeppet och be-  
svarades ifrån Jagten.

Om aftonen, samma dag, hände den  
olyckan på Skeppet, med hvilket jag  
skulle affegla, at en Soldat i snaran af  
et tog vid vindspelet afflet vänstra fo-  
ten, så at tibia i articulation var skild  
ifrån, fibula snedt fracturerad och endast  
ten-

tendo achillis ihophållande. Denna bedröfveliga omständighet betog mig det nöjet, at til des alle Skeppen blifvit mönstrade få tilbringa min tid på Jagten hos Directeuren BEAUMONT, som var en ganska ålskansvård och förståndig Herre, och gjorde, at jag morgonen derpå, måtte begifva mig om bord på Schoonzigt. Patienten var då förbunden, utan at arteren kunnat finnas och underbindas, hvarföre tourniquetten måste ligga på. Under det anstalt gjordes til benets amputation, ankom befallning, at den sjuke skulle föras til Hospitalet i Amsterdam.

Vi väntade ännu fjorton dagar på en tjänlig vind, innan vi kunde aflegga, under hvilken tid jag hade tillfälle, at göra mig bekant med hushållningen på Skeppet, så väl med de frike, som med de sjuke. Hvar och en utväljer, sig en kamerat, til hvilken man under resan närmast kan anförtro sig. Matlagen inrättas så, at sju man spisa vid hvar bord, vid hvilket en Backmester kallad, håller ordning. Til Matroser så väl som Soldater utdelas svarfvade träskålar, som på sjön ej äro så bräcklige, som stenkåril.

Som folket endast för en vecka sedan kommit om bord, trodde jag mig nu vid min ankomst, ej finna någre sjuke; men fant med bestörtning, at flere redan sjuknat och hörde, at antalet af de sjuke och döde på de Skeppen, som legat i Texel sedan September månad, var ganska stort, ja så, at då vi med god vind sedermera utseglade, flere Skepp, Groenendal, Huyster-Mey, Kronebourg och Hoenkoop, af brist på friskt folk måste vänta på förstärkning, oaktadt de blifvit bemannade med mer än trehundra man.

Orfakerne til en sådan farfot, dem jag sökte noga utforska, fant jag vara flere. Luften var denne tiden ganska tjock, fugtig och tåkn oftast så tjock, at ingen vågade sig fara ifrån det ena Skeppet til det andra, utan at taga compass med sig, för at kunna hitta tillbaka, emedan inge uphängde lyktor förmodde med sit ljus genomtränga dimban. Innan Skeppen kommit under segel, är icke eller någon synnerlig ordning hvarken i hushållningen eller med sjelfva folket. Men hvad ganska mycket, om icke helt och hållit, bidrager til sjukdomarnes ökande, är utan tvifvel

vel den förskämnda mängd af Soldater, som de så kallade (Zeelverkoopers) Själköpare lämna om bord, hvars kroppar äro til en del utfvälte, til en del upfylde med skörbjug och skämde våtskor. Desse, ovane vid lefnad om bord och en ganska fugtig och kall sjöluft, håsta snart för rötfebrar och smitta sedan den öfriga besätningen. Detta sker så mycket snarare, om de tillika äro illa förledde med kläder eller annars modfälte.

Och som desse Själköpare, de lastvårdaste lemmar i et samhälle, ej föllan göra ankommande resande oskyldigt olyckelige, då de narra dem in i sit hus och sedan bortfälja dem til Indierne, har jag trodt mig något böra nämna om dem, til någon varning för dem, som äro resa til Holland. Desse människoröfvare äro Borgare, och kallas kosthouders, som äga rättighet, at spisa och logera främlingar emot betalning, och under denna täckmantel skyla och fördöva de omänskeligaste brott, utan at de alltid komma til Öfverhetens kunskap eller kunna blifva straffade. De äga icke allenast betjänter, som på gatorne spionera up främlingar, utan ock hafva öfverenskommelser med Åkare (Kruyers);  
som

som ifrån Fartygen föra främmandes fa-  
ker til herbergen, at bringa til sig an-  
kommande främlingar, för at der loge-  
ra, hvilke få snart de ankommit, mer-  
ändels blifva inneslutne med en mängd  
andre, uti et enda rum til hundrade och  
derutöfver, spisas dageligen med knapp  
och eländig föda, angifvas för Soldater  
til Compagniernes tjänst och ändteligen  
föras om bord, då Skeppen ligga segel-  
färdige; hvaremot Själköparen undfår  
tvänne månaders gage, samt en så kal-  
lad transport på 100, 150 eller 200 Hol-  
ländska gylden. Under den tid af 2, 3  
eller 4 månader, som de fålunda hos  
Själköparen inneslutas, ådraga de sig  
skörbjug, röta i kroppen och mjältfju-  
ka, som sedan bryta snart ut, då de  
komma om bord och lätteligen med si-  
ne bleke ansigten, samt blå läppar, svul-  
na och fåra ben, skiljas ifrån de friske  
och muntre. Transport eller prænume-  
ration på lönen, kallas en sådan sedel,  
som Ostindiska Compagniet beviljar til  
en viss summa, åt hvar och en, som  
engagerat sig i tjänst, til at dermed e-  
quiperas sig, men hvilken sedel Com-  
pagniet ej vidare betalar, än så vida der-  
af i längden blifver aftjänat. Sålunda  
om någon dör, innan den tid, han för-  
tjä-

tjänat få stort gage, som sedelen innehåller, är mer eller mindre af summan förloradt. En sådan sedel bortfåljes därför alltid med mycken förlust och denna är så mycket större, som sedelens innehafvare är mer eller mindre sjuklig eller stark och följakteligen apparen-  
 cen om dets lifstid större eller mindre. Sållan betalas mera än halfva summan deraf. På detta fått råkar mången o-  
 skyldig, ofta af bättre stånd och vilkor, at ovetande falla i Själköparens händer och som Soldat affegla til Östra eller Vestralindien, dereft han är förbunden, at tjåna, enligt capitulation åtminstone i fem års tid. Alle falla likvål icke på så olyckligt fått i deras händer, utan någre, då de icke åga någon annan utvåg til bergning, gifva sig frivilligt i kosthåll hos en Själköpare, som på Credit låmnar husrum och föda och til sin fåkerhet innestånger dem, tils de kunna föras om bord. At mången olyckligt vis på förutnåmnde fått faller i deras utfatte snaror, är thy vårr, en ganska beklagelig sanning, men därför sker likvål icke sådant hvarken med Öfverhetens goda minne, ej eller blifver sådant ostraffadt, då det någon gång uptåckes.

Herrar Directeurér vid Ostindiska Compagniet kunna dock hvarken ursåktas, at icke känna denna människo-flågtet vanhedrande misgärning, eller frikännas ifrån, at stundom gynna den. Ty emedan Ostindiska Compagniet oftast åger brist på folk och ogärna lönar dem bättre, nödgas de se igenom finger de methoder, Själköpare nytja, at skaffa sig folk, och vid mönstringen, om någon då skulle yppa sin belågenhet, och sin olycka, tycker Directeuren, föga samvetsgrann, at en sådan vål ej är för god, at tjåna Ostindiska Compagniet. Direction är sålunda i stånd, at härvid förekomma alt olagligt våld, om den vid antagningen och i synnerhet vid mönstringen om bord, gör noga underfökning, och vil känna den minsta gnifsta af människo-rått. Ofta får man höra sådane olyckelige vara beröfvade sine kläder och andre meubler af Själköparen, som deremot utrustar dem med två eller tre par ulstrumpor, busaronger af segelduk, 16 marker tobak och en brånvinskagge, af hvilken lilla, visserligen icke afundsvårda egendom, ofta det måsta straxt vid ankomsten om bord bortstjåles, så at de sedan i kölden nödgas löpa barfotade och barhufde, med  
knap-



knappast det nödvändiga til sin krops skylande.

Når manskapet sålunda är illa klädt och modstulit, samt på mindre låmpeligt vis drifves til groft och strängt arbete, är ej underligt, om sjukdomar i hast upkomma och med skyndsamt utbredas. Af 20 sjuke fins knapt en Matros sjuk i början, utan alle af Själköparens Soldater. Själköparne tillskynda sålunda Ostindiska Compagniet öderfågelingen stor skada och förlust med sit usliga folk, och kunde Compagniet lätt förekomma detta, om på Skepsvarvet uprättades et vårdshus, der fattige, som hade lust, at i dess tjänst engagera sig, kunde njuta uppehälle och nödig utrustning, tils Skeppen blefvo segelfärdige, och sedan aftjäna det, utan at tillika rikta en våldsverkare.

Näppeligen lærer stöld kunna föröfvas i högre grad, än på de Ostindiske Skeppen, under den tid, de ligga i Texel. Kistorne upbrytas nattetid och ät borttages, at ågarne ej åga en enda lapp til ombyte: der bortstjälas hängmattor och fångklåder, at de nödgas ligga på sjelfva däckgolvet: skor och nattmösor af de sofvande: ja byxor och strumpor röfvas ej fallan af kroppen

pen på de sjuke; få at de sofvande, når de upvakna och de sjuke når de tilfriskna, nödgas i kölden löpa med bart hufvud, utan skor, barfotade och halfnakne.

Så länge Skeppen ligga för ankare i Texel, få Medicaments Kistorne ej öppnas, utan nödige medicamenter, requireras efter behof. De sjuke inrymmas under den tiden uti mellandäcket vid framåndan; men få snart man kommit ut i fria sjön, flyttas de up under halfdäcket eller första däcket, då spelet för ankarlinan ej mera nytjas. För de sjuke, som då ej åga hängmattor, göres en brådlava, at ligga på, åt ena sidan, och åt den andra sidan fättes en af Medicaments kistorne, samt den andra midt för spelet, hvarest altid förbandet kommer at under hela resan hållas.

Ostindiska Compagniets Medicus, Doctor FAMARS hade väl ordinerat, til förekommande af sjukdomars utbredande på Skeppen, at sjukvaktarene skulle hålla en svamp i munnen med åttika och at de skulle tvätta sig med åttika; at de friske skulle dricka tamarind-vatn, och nytja Spiritus cochleariæ; at de som tilfrisknade, skulle få tinctura chinæ och fårkt fårkótt; at våggarne af Skeppen  
skul-

skulle bestånkas med åttika, med' mera; men desse och flere anfalter voro dock otilræckelige, at mota den hårfjande farsfoten, som knappast förr uphörde under resan, ån nåstan alt det halfrutna folk, som Sjätköparne lämnat, var medtagit.

*Den 30 December*, kl. 3 eftermiddagen affglade vi i HErrans namn ifrån Texel, med en gynnande Östanvind, som redan varat och ökats i 24 timars tid, sedan Capitaine MORLAND, på Commendeur Skeppet Bovenkerkerpolder med Canon-skott gifvit tekn til första och sidsta ankarets lyftande. Med oss utseglade tillika nu en ganska talrik mängd, så väl af Ostindiske, som Coopvardie Skepp. Sedan Lotsen, Besökare med flere tagit afked och lämnat Skeppet, samt vi väl hunnit utom tredje tunnan, losfades Canonerne och den ene tilönskade den andre en lycklig resa.

*Den 31* eftermiddagen passerade vi Canalen, som åtskiljer Frankrike och England.

1772 *den 3 Januarii* voro vi redan komne utur Canalen, i Spanska sjön, då vatnet som hittils varit grönt, nu

fyntes helt mörkblåt och luften var anfenligen varmare.

*Den 4* om aftonen, framfattes ibland andre råtter, på Officers taffeln, Pankakor, hvartil Domine, såsom Backmeester åt Hofmästaren framlämnat mjölet och af förseende samt nog tjock dumhet, tagit nästan hälften blyhvit af en kruka, som var årnad til målning på Skeppet och blifvit insatt i skåpet, och hvilket ej röjde sig för honom med sin tyngd. Pankakorne voro tunne med bruna brända fläckar, hår och der strödda, i synnerhet på ena sidan, men för ófrigit hvite och så torre, som deri ej varit en enda smörbit. Kocken, som mistänktes hafva illa bakat dem och sparat smöret, blef inkallad ock fick bannor. En Pankaka blef dock upåten af de måste Officerare vid bordet, och smakade något sötaktigt, utan at något gift för ófrigit kunde märkas. Resten af Pankakorne förtårdes af Hofmästaren och gåsarne, så at in alles 20 personer fingo sin portion. Verkan deraf var den, at somlige straxt lefvererade den tillbaka, i synnerhet gåsarne, som hade reteligare nerver, och andre natten derpå, samt hela den påföljande dagen.

gen. Blyhvittet lade sig i kårilet helt mörkgråt ned på botn. Ehuru erg af någon kopparpanna nu måst mistänktes, åfven som sjösjukan troddes spela härunder til någon del, få föll jag dock, vid åsynen af detta sediment, på den tankan, at pröfva det samma. Jag lade derföre litet på et kol, och för blåsröret sinälte det til bly. Tillika erindrade jag mig, at det fura franska vin, som öfver bordet dracks, och nu åter helt sött upkom, ej kunde hårröra af den ringa quantitet söcker, hvarmed pankakorne beströdes, utan torde vara af något blyaktigt sött gjordt. Detta, ehuru jag ej kunde begripa sammanhanget, bragte mig at anställa nämnde försök. De, som fingo vomera om aftonen, blefvo blymaterien qvitte och voro sedan friske, som hände alle gåsarne, hvilke til uppsåkning blifvit antagne. Åtskillige Officerare, sedan de fått gifva öfver, hade ej eller vidare olågenhet deraf; förmodeligen hafva de fått af de Pankakor, som först blifvit bakade och således innehöllo mindre blyhvit. Andre åter fingo dyrare betala sin måltid, som derföre förtjäna at särskildt omtal-  
las. Capitainen, efter sked vomitus, mådde et par dagar vål, men fick se-

dan en colik, som icke lindrades hvarken af emollientia externa, emollierande drycker eller clystirer, utan hölt uti tvänne dagar: då gafs en dosis Laudanum liquidum om aftonen, hvaraf coliken aldeles förfvan, så at han sedan ej hade någon vidare olågenhet deraf. Han var Hecticus och hostan blef åfven deraf för någre dagar borta. Ingen var starkare plågad, än jag och Domine. Emot morgonen *den 5*, började jag först få vomitus, som continuerade nästan hela dagen, så at jag in alles hade emellan 30 och 40 vomitus, hvaraf i kärilet hade fatt sig ned vid pass fem matskedar af et brunt sediment. Den pankakan jag förtårt, var en af de öfversta på fatet, hade således blifvit ibland de sidsta bakad, och innehölt derföre mycket blyhvit, hvilken enligt sin tyngd, uti krukans nedfunkit til botn. Jag plågades tillika af hufvudvärk och colik, som dock ej var mycket stark. Redan samma dag svulnade tandköttet vid roten up, likfom i knylar, de der tycktes säkert innehålla blyhvit och voro ganska öma; likaledes ivälde körtlarne in i mumen, så vål som under hakan. Spotten var ganska seg, och tungan brunaktig. Med ymnigt drickande,  
lät-

Lättades och beforderades upkastningen och et emollierande gargarisma nýtjades, at lindra svulnaden i mun. *Den 6* fick jag en fulkomlig, men lindrig *Salivation* och munnen fårades inuti, i synnerhet vid sidorne, med en elak stank. Öfver tänderne satte sig et gulaktigt slem. Urin var rödaktig. För at drifva materien upifrån nedåt, intogs et laxativ. *Den 7*, fortfor *salivation* lindrigt och fåren i munnen blefvo helt gula. *Den 8*, mådde jag något bättre; men natten derpå inflammerades hvit-ögonen, hvilken inflammation helt lätt, endast af frottering med ögonlåcken gick öfver; tårarne flöto *den 9* ymnigt til, voro skarpe och frätande. Högra sidan af ansigtet svulnade up, med en ör-vårk, som var ganska besvärlig; i synnerhet under sväljandet och gjorde, at jag med största svårighet kunde drieka, men omöjeligen tugga och nedsvälja någon stadig mat. Emot middagen syntes på fingrarne upsvålda röda fläckar, större och mindre, likasom af köld, utan särdeles ömhet: desse gingo efter någre timar bort och visade sig åter efter et par dagar. *Den 10*, var svulnaden i halsen borta, och blymaterien begaf sig ifrån kufvudet ned til magen samt förorsaka-

de å nyo någre vomitus. *Den 11* continuerade vomitus och litet blod viste sig dermed. *Den 12* åfven så, då mera blod visade sig. Jag var nu af de många upkastningar ganska svag. *Den 13* hade jag endast åckel och en lindrig colik då och då. *Den 14* voro munnen och halsen så torre, at alt limades tilhopa och blyhvit märktes i spotten. *Den 15*, hade jag åter colik med styfhet i knån, hvilken styfhet åfven fyra andre Officerare uti knån fingo. *Den 19*, infunno sig hufvudvärk och åckel med stor svaghet. *Den 21* kändes åter colik och flygande värk i högra armen, men en stadig värk i knån, under fotfålorne och emellan benen uti sjelfva foten, at jag med möda kunde gå, hvilket continuerade *den 22*. Sedan måtte jag någorlunda vål och återfick småningom krafterne tils början af Februarii, då plågorne åter förnyades, combinerade med en Rheumatisme, som då åfven slog dertil och tvingade mig at *den 9 Februarii* intaga sängen, för matthet i knån, som dageligen mer och mer ökat sig. At rena magen togs straxt et vomitiv. *Den 16* hade jag stark hufvudvärk, med värk i lederne och colik, samt feber då värken var starkast, som middagstiden och



och eftermiddagen. Under denne tiden nyttjade jag någre dagar temperantia och morgonen et laxans af et unts Electuar. Diapruni, hvilket förorsakade en Cholera, som hastigt afmattade mig, nästan til fvimning, men uphörde genast af en dosis Laudanum liquidum. Derefter kunde jag väl lämna fången, men var alltid besvärad af tyngd i hufvudet och svaghet i knån, som utan någon märkelig ändring continuerade til *den 23*, då hufvudet blef mera tungt med ör-vårk på högra sidan. *Den 24* blef hufvudvärken rätt stark, med en stark klappning på högra sidan, så at, då jag satte mig up i fången eller annars rörde mig, jag nästan fick convulsioner och fruktade för slag: ör-vårken var ock ganska stark och kändes stundom några strålar af tandvärk, åfven på högra sidan. Jag lät derföre öppna ådren med mera. *Den 25*, voro de nämnde symptomer nästan lika starke och nätterne sömnlöse. *Den 26* var ör-vårken aldeles borta och klappningen i hufvudet mindre; men i stället fick jag nu värk i alla leder, hvilken i somlige var svag, men i andre åter stark, i synnerhet i knån och ärm-bogarne, så at lemarna blefvo deraf half lame. Coliken var lindrig, men ifrån

vånstra njuren utgick stundom en värk, som var pinsam, och gick snart öfver. När jag låg på ryggen, besvärades jag af andtåppa, med torr hosta, hvilken andtåppa var ymsom svårare och lättare. Symptomerne voro alle dagar, til åfventyrs af hettan, svårare ifrån kl. 10 til kl. 4, då pulsen åfven var hög och intermittent. Magen tålte intet surt i drycken, som tamarind-vatn, citronsaft eller dylikt, utan endast en och annan droppa af spiritus nitri dulcis i thévatn. Spansk-fluga lagd i nacken, minskade ingen ting af hufvudvärken. *Den 28* uphörde dunkandet i hufvudet och andtåppan, ehuru hufvudet ånnu förblef tungt som bly, och värken i lederne var dufven. Mot aftonen låt ledvärken åter märka sig starkare, åfven i axlarne, som continuerade hela *den 29*, hvar efter värken tilväxte ånnu mer.

*Den 1 Martii* och följande dagar aftog värken, men tyngd i hufvudet och svaghet i knån, med lindrig värk, af blymaterien, som hölt sig der, fortforo länge och hade såkert kostat mig en större förlust af hålsan, ån som skedt, deråst jag icke ankommit til et så skönt land, som Goda Hoppets udde år, der jag

jag fick njuta en mycket stark krops rörelse, och förfriskning af alle de behageliga frukter, grönsaker och viner, som detta landet, under de idoge Europeernes händer frambringar.

Sjuktröstaren eller Domine hade äfven de förste dagar stark vomitus och colik, och på honom, så väl, som på Commendeuren för Soldaterna svulnade tandköttet och sår i munnen slog ut, som gulnade, ehuru den sednare ej hade så våldsamme kräkningar eller stark colik. Emot slutet af Januario fick den förre åter en stark colik, som svårligen gaf sig af emollientia; den kom efter någre dagar starkare åter med en fullkomlig Iliaca; hvarken Rhabarber eller decoctum Sennæ, eller vanliga skarpa clistirer, eller stolpiller skaffade öpning, derföre sattes et clyfma af tobaks decoct, som ej eller hjälpte, hvarföre det itererades, då öpning väl ficks, men coliken med vomitus uphörde ej, förr än en god dosis Laudanum liquidum Sydenhami blifvit gifven.

Underkocken fick äfven, efter någre dagars förlopp, sedan förste kräkningarne voro öfver, colik, som gaf sig af vanlige medel, kom åter och blef alt

mer och mer stark, och det så, at den 2 Februarii fruktades för Enteritis, ty han blef af vårken nåstan (*maniacus*) rafsande, och ville sticka sig buken up: ådren öppnades derföre och cliftir fattes, hvaraf han fick lindring; men andra dagen ökades coliken med Iliaca. Inge starke cliftirer eller stolpiller förmodde skaffa öppning, ej eller i början tobaks cliftir, förr än två eller tre för-gåfves blifvit satte. Laudanum liquidum gafs sedan för at stilla coliken, men det hjälpte honom ej få fulkomligen, som förra gången, utan skaffade endast lindring för kort tid; derföre lades öfver magen en Spansk fluga. Den håfde coliken aldeles, men patienten blef derefter likfom lam i låren, at han ej kunde gå, hvilken lamhet dock småningom för-gick af sig sjelf.

Denna af blyhvit olyckeliga händelse, hvaraf likvål ingen satte lifvet til, har kostat mig sjelf den måsta plågan och lårt mig, at sedan under fort-fåtningen af min fleråriga resa, blifva mera granlaga i mat och dryck.

*Den 17 Januarii.* I dag syntes til höger St. Porto. Holländska Skeppen, i synnerhet då de länge af motvind drifvas

vas i Nordsjön, lägga merändels an vid St. Jago, på utresan, at hämta friskt vatn och någre matvaror, ehuru vatnet säges icke hålla sig mycket länge. Vi feglade med god vind förbi, för at icke uppehålla oss i vår resa.

*Den 19* hade vi til höger Canaria med fina höga gula och röda berg, samt til vänster Forta Ventura.

*Den 20* fingo vi passad vinden.

*Den 26.* Den första Gudstjänsten under hela resan blef i dag hållen, bestående i Bön, Sång och Bibel-läsning. Morgon-och Aftonbön hölts sedan åtskillige gånger, då vådret var vackert, men ej mycket ofta.

I vatnet syntes om aftnarne och nätterne tusendetals lysande djur, liksom stjernor i böljan, då den rördes af Skeppet, och äfven stora kulor, som gåfvo emot Kajut-fenstret, när det stod öpet, et sken, likasom af en matt blix.

*Den 29* hade vi 15 graders latitud.

*Februarii den 3* och följande, under den åttonde och närgränsande grader, blixade det om nätterne, utan at någon åska hördes. Det sådes betyda vind,  
fast

fast än det nu icke slog in. Fisk fångades nu, och några stora Foglar, Malnucker kallade visade sig. Hettan blef dageligen starkare och odrågeligare och Citronsaften gjorde nu med socker god tjänst i en läskande dryck.

Den 8, sågs på hafvet et artigt vatndrag: columnen börjades ned vid vatnet med liksom strödde små moln, tillvåxte sedan utur dem med en smal, i bugt upstigande strång, med jämna sidor, hvilken, så snart den hunnit öfver sit midlersta, småningom tjocknade och slutade sig i en sky. Den varade ej länge, utan försvan snart.

Den 21, följde Skeppet en stor myckenhet fiskar, hvars sidsta radius i ryggen var ganska lång, (*Ballistes*).

Den 22, straxt före kl. 12 passerades linien. Hettan var nu så stark, at smöret var flytande såsom olja, och sigillier på bref mjuknade up, så at då breffen lågo tillsamman, stämpelen utplånades. Flygfisken (*Exocoetus volitans*) visade sig nu nog ymnigt: den flög måst åt en led, dock sågs den stundom, ehuru fållan, flyga up i contraire led. En fort stora svarta foglar, som flögo ganska högt, syntes

tes åfven, och Skórbjügen begynte tagga mera öfverhand. Vatnet, ehuru i det samma var qvickfilfver, rutnade, och började antaga en våmjaktig liklukt, samt fyllas med maskar, så at man ej kunde dricka det, utan Caffé eller Thé; men efter någre veckor renades det af sig sjelf och blef vålsmakeligt, sedan det fält ned til botn all sin orenlighet och alle sine mask-kråk. Emedlertid famlades någon gång regn-vatn, ehuru det var förbudit och troddes förorsaka sjukdomar, åfven som det af togverket smakade af becket. Öl fades conserveras, om tvånne ågg lades i fatet, som smälte up.

*Den 28*, passerades Solen, så at högden måste nu med Octanten tagas på ittyrbord sidan, som förut blifvit tagen bakbord. Så snart vi nu voro komne lieret på södra sidan om linien, blef vinden mer och mer stark, ehuru den ofta ej var rätt god, utan dref oss emot Americanska sidan til några och 70 mil ifrån land. Kylan tiltog också dageligen, ju mera vi nalkades södra polen.

*Martii den 24*, hade vi högden af Caput Bonæ Spei. Delfiner upfiskades och åtos.

*Den*

Den 26 flögo stora foglar eller Mal-mucker, bruna och hvita under, i myckenhet förbi, hvilke fades betyda, at vi ej voro alt för långt ifrån land: trötte fatte de sig ned på hafsvågen at hvil-la, och syntes icke de följande dagar.

Den 28, sågs et Trumpetgräs (*Fucus buccinalis*), flyta i vatnet, hvilket är et sårkert tekn, at man nalkas nära Cap, ifrån hvars strand den samma lös-rifven utflutit.

De sjukas antal, som alt ifrån re-sans början hade varit ganska stort, be-gynte nu ansefligen minska, sedan lik-vål ganska många fatt lifvet til, som ej kunnat råddas.

De sjukdomar, som på Skeppet måst förekommo, voro Fläckfeber, elaka Röt-febrar, Catarrhalfibrar mer och mindre maligne, Rheumatifmer, Rosen, Skôrbjug, stora och elaka Sårnader (*ulcera*), Böl-der, Tusfis, Diarrhoe, Dysfenterie, Lues venerea med flere. Matrosar som sto-do vid styret, samt blefvo der svettige och sedan ej aktade sig för köld, sjuk-nade ofta in. Soldaterne med förskäm-de våtskor voro dock de måste, som sjuknade och minst kunde hjelpas.

Sjuk-



Sjukvaktare antagas efter behof, til de sjukas skötsel och at betjäna dem med mat och dricka, medicamenters ingifning, samt hjelpande utur och i hängmattan, och tilse, at de, som tilfriskna, hålla sig uppe på däckket i den friskare luften.

Sällan bröt sig någon Feber med riktig och god Crisis; ty antingen lågo de sjuke nästan nakne eller gingo de otidigt under svetningen up; stulo sig til at dricka kalt vatn eller at slå kalt vatn på sig. Här af upkommo åtskillige Metastases, som förfärlige Absceser på armar, händer, ben och kinder, af hvilka någre gingo til Kallbrand och andre utmår glade de sjuke til döds. Andre blefvo mer och mindre döfve. Slog sig Metastasis til låren, upkom deraf en o lidelig värk; til ögonen, så kunde de knapt se; til fötterne, upkommo vatnsjuka ben. En och annan fick Variolæ spuræ. I bland symptomerne i Febrar fingo somlige en envis Vomitus, somlige en envis Diarrhoe. Yra slog ofta til i malignis, men hos et par sjuke slog til et Delirium innocuum, under hvilket de söngo hela dygnet, innan de dogo.

Nä-

Nåstan beståndigt lågo 150 man under refan sjuke, ånda til des vi passerat linien och det odugeligaste folket hunnit dô bort.

Til sjukdomars förekommande under refan förordnades, at luftpumparne skulle ståndigt vara i gång; at noga tillsyn hades, det inge fyllehundar fingo sofva om dagen och suppa om natten; at et segel beståndigt hängdes, ifrån stora masten ned i stora gluggen, för at i Skeppet neddrifva frisk luft; at då vackert våder var, folket skulle viftas på däck; at åfven då, kistor och hängmattor upfördes för at vådras, under det Skeppet imedlertid rengjordes, röktes med enbår och antåndt krut, samt bestänktes med åttika. Utom des upmuntrades folket til roligheter, at tvätta sig och hålla sig vål rena, torka sine klåder och ymsa dem.

De sjuke besökas af Doctorn eller förste Chirurgus tvånne gånger om dagen, nämligen kl. 8 om morgonen och kl. 4 eftermiddagen, då först förbandet hålles. De sjuke, som kunna framkomma til medicament-kistan, anteknas på en tafla, hvarpå förordnas hvad den dagen skal brukas. Sedan besökas de  
me-

mera sjuke vid deras lägerställen. Der-  
efter rapporterar Doctorn för Capitain  
eller vakthafvande Styrmannen, om nå-  
gon den förledne natten blifvit död,  
samt de sjukas antal och tilstånd. De  
aflednas namn lämnas på en lapp, och  
på de sjuke en lista, som meddelas se-  
dan åt Båtsman, så at desse sjuke ej  
commenderas på någon vakt.

Maten för de sjuke ordineras af Do-  
ctorn och Butteliereu tilfåges at derom  
föranstalta. För de eländigaste sjuke  
lämnas tillika någon soppa eller annan  
mat, som vid Officers taffeln blifver öf-  
rig. Hvad utom Medicamenter eller til  
dessas tilredande för öfrigt kan behöf-  
vas, begåres äfven om morgonen, så-  
som friskt vatn, socker, ättika, olja, ci-  
tronsaft, spankt och hvit vin, salpet-  
ter, enbårs-brånvin och dylikt, hvilket  
upskrifves på en lista, som lämnas til  
förste Styrmannen.

När någon blifvit död och Doctorn  
derom aflämnat sin rapport, låter vakt-  
hafvande Styrmannen genast uphåmta  
dess kista och utdelar dess kläder åt an-  
dre behöfvande.

Doctorn håller så väl journal öfver  
I DEL. H de

de sjuke, som uppsats på det för dem requireras och en lista på de döde, hvilke aflåmnas til Gouverneuren på den ort, dit resan är årnad.

Når Skeppen ligga i någon hamn och någon dör, uphisfas en liten flagg på halfva stängen, då en båt med kista ankommer at afhämta liket; men på sjön fys det in i hängmattan, lägges någre timar framför stormasten och kastas sedan öfver bord med någon fyning af sand eller bly vid fötterne, at det må sjunka.

Gör någor Testamente före sin död, underskrives det samma af Öfver-Båtsmannen, Constapeln och någre andre.

Ransön, som af visfa saker hvar eller hvarannor vecka, bör utdelas til Skepsfolket, som olja, tamarinder, citronsaft, smör, ost, med mera, meddelas dem ofta endast hvar månad eller hvar femte vecka, alt som Capitain och förste Styrmannen behaga och finna dervid sin råkning. Här af hånder, at åtskilligt för folket förnillas, som af de nämde Officerare sedan förfäljes, eller at folket får mera på en gång, än de åga nog kåril, at kunna berga i sine små  
ki-

kistor, ibland klådespaltorne. Utom des, då de få en större ranson, äta de mycket i början och äga sedan intet. Ofta bortstjäles också allt eller någon del ifrån de enfaldige, som ej väl kunna göma. Kött och flåsk utdelas likväl oftare och ordenteligare. Ättika, olja, salt och peppar får befätningen merändels få mycket som behöfves, men af smör bör utdelas för hvar vecka  $\frac{1}{2}$  Skålp:d, och af bröd  $3\frac{1}{2}$  Skålp:d. Til Kocken utlämnas för hvar man, om Tisdagen 1 Skålp:d flåsk, Torsdagen kött, Fredagen stockfisk, Söndagen ärter, kött och des emellan gryn, ärter och böner. Potater, rödkål och löksorter, samt pepparrot och morötter, utom någon gång fårskt kött eller flåsk, utdelas äfven til föda för manskapet. Så snart Skeppet kommit väl ut i öppna sjön, tildeltes hvar man 3 hela ostar, af någre markers vigt.

Compagniet medfänder äfven strumpor och kläder af groft och tunt valmar, som på credit lämnas åt dem, som vela begagna sig deraf; en sådan utdelning sker, när Capitain behagar och finner liggigt, åt dem, som åstunda, och ej altid åt dem, som behöfva.

*Den 30*, visade sig åter några stora foglar och gåfvo tilkånna, at vi nakades närmare Cap. Kläder utdelades nu andra gången, åt de Soldater, som hitils gåt halfnakne.

*April den 7*, fågs (*besantjes*) *Holothuria physalis* segla på vatnet. De store Malmucker visade sig nu i större mängd och motvind hindrade oss, at komma närmare landet.

*Den 10*, bort-auctionerades qvarlåten-skapan efter en afleden Matros. Summan steg til 68 gylden, hvaraf hälften delades til de fattige i Holland och hälften til de fattige i Cap, utan at man tänkte på någon af den aflednes laglige arfvingar. Eftermiddagen kl. 4 fågs et Skepp och en liten blå och hvit fogel, stor som en svala svåfvande öfver vatnet. Tvåne stycken Nordkapare (*Balæne*) gingo oss förbi. Vatnet var nu redan förändradt ifrån svart til grönt, som gifver tilkånna, at hafvet blifver grundare; et säkert teken för sjömannen, at han nakas land.

*Den 11* fågos landtfoglar, hvilka kånas dermed ifrån sjöfoglar, at de ej flyga så hurtigt utan flaksa mera med  
vin-

vingarne, Emot kl. 10 begynte Taffelberget at fynas och vatnet var ganska grönt.

*Den 12,* upkom en sydost vind, som gjorde, at vi ej kunde vinna hamnen, utan måste någre dagar lovera i sjön.

*Den 14,* sågos vatnsprutande Nordkapare, hoppande sjöhundar (*Phoca*), och trompetgråset (*Fucus buccinalis*) flytande i myckenhet. På det sednare satte sig ofta landfoglar, at hvila.

*Den 15,* summo på vatnet en myckenhet vatnfoglar, utan före hamnen.

*Den 16,* hunno vi lyckeligen fram på redden i Taffelbayen, fälde vårt ankarre, losfode våre canoner och glade lyckönskade hvarannan.

Ifrån Staden ankommo straxt Skeps-Commendeuren och en Chirurgus, den förre, at afhämta bref och Compagniets papper, den senare, at underrätta sig om antalet af de under resan døde och ån varande sjuke. De senares antal var nu ej mycket stort, men de förras steg til 115, hvaraf 10 afledo redan uti Texel, före resans början, och tvänne hade olyckeligen sprungit öfver bord.

öfrige Skeppen af vårt medfölje hade ännu flere döde, nämligen Hoenkoop in alles 158, hvaraf 136 dogo i Texel, och 22 under refan; Vilhelm V, hade in alles 230, och De Jonge Samuel ifrån Ze-land 103 döde.

Vi voro ej väl komne för ankar, innan en hop svarte Slafvar och Chinesa- re kommo med små båtar til sidan af Skeppet i ymnighet, at för pengar, kläder och varor, förfälja färskt kött, grönsaker och frukter, dem sjöfolket med mycken begjærlighet emottogo.

På redden låg redan för oss, ibland andre, et Svenskt Skepp, som kort för- ut inlupit, och med hvilket til denne södre Áfricas udde, hade anländt min vän, Hr. Profesforen SPARRMAN.

Den 17. åtföljde jag Capitainen i land, och fick logie hos Hr. HENDRIK FEHRSEN,





Lyckeligen ankommen hit til Goda Hoppets Udde, blef min första omsorg, at upvakta då varande Vice Gouverneuren, Baron JOACHIM VON PLETTENBERG och de öfrige Herrar af Regeringen, til hvilke jag var recommenderad och at til dem aflämna mine medförde brefver. Och emedan den gamle hederlige och almånt ålskade Gouverneuren TULBAGH, redan d. 11 sistledne Augusti, af ålder och podager lämnat detta jordiska, lämnade jag de til honom adresserade brefver til Herr PLETTENBERG, som med mycken ynnest emottog mig och lofvade befordra min affigt, at få resa in åt landet, under den tid, jag härstädes kommo at förblifva.

Når uti mit kåra Fädernesland, norr om Æquator, denne tiden den vackraste vår tillstundade; så började nu härstädes söder om linien (*Æquator*) sjelfva vintren at annalkas, så at jag ej ånnu på flere månaders tid, med någon nytta kunde genomvandra de inre delar af landet; utan måste afbida September månads början. Emedlertid använde jag desse månader, at lära känna Compagniets hushålning och löråtningar härstädes, undersökte de växter och djur, som funnos ikring Staden, och de när-

malte bergen, samt gjorde kortare re-  
for in åt et land, som jag hoppades  
framdeles få djupare in genomresa och  
med upmärksamhet beskåda och granska.

Caput bonæ Spei eller Cap de bon-  
ne Esperance, är den yttersta udden,  
som af Africa och hela den gamla ver-  
lden utskjuter aldralångst i söder och är  
vål den förnämste udde i hela världen.

**BARTHOLOMÆUS DIAS**, en Portu-  
gis, var den förste, som upptäckte denne  
udde år 1487, och Konung **EMANUEL**  
gaf den samme namn af Goda Hoppets  
udde. **VASCO DE GAMA** besökte den  
andra gången år 1497, på samma Ko-  
nungs befalning. Enligt **DE LA CAIL-  
LES** Observationer ligger Cap på 33 gr.  
35 min. södra latitude och på 35 gr. 2  
min. longitude.

Skeppen som ankra i Taffelbayen, på  
en ansefligen stor redd, ligga ungefärligen  
en fjerdedels mil eller längre ifrån Staden.

Dagen efter ankomsten fördes de  
sjuke, beledsagade af under-Chirurgus  
til Hospitalet, och sedan Soldaterna, an-  
förde af sin Commendeur, som tjänar  
som Sergeant efter ankomsten i land.

Sta-

Staden är mycket ordentligen bygd, ifrån stranden up åt den slutning, som Taffelbergets fot formerar, liggande i rätta kvarter och gator, samt omgifves af Taffelberget (*Taffelberg*) på ryggen, på vänstra sidan af Lejonberget (*Lejonberg*), och på den östra något litet af Djefvulsberget (*Duyvelsberg*). Emot söder och öster är den sålunda måst öpen.

Man oroas och hindras här icke, vid landstigningen, hvarken af tillflutne tullar eller desb besökare. Staden hafver hvarken vallar ikring sig eller portar och äger ändå den fulkomligaste säkerhet i et vildt folks land.

Husen äro alle af sten, öfver alt hvitmenade, en eller högst två, mycket sällan tre våningar höge, merändels med platte murade tak eller täckte med et af landets gräs-slag (*Restio tetorum*), på en låg resning. För den starka blåsten, som här vankar, kunna de ej täckas med tegel, eller byggas högre. Vice Gouverneurens hus och Compagniets packhus, voro de ende hus af tre våningar.

Tjänstefolket består här icke af Europeer, utan af svarte eller brune slaf-

var från Madagafcar, Mallabar eller andre Indiske orter. Desse tala merändels antingen en bruten Portugisiska eller Maleiska, sållan Holländska, och låra sig allehanda handtverk, hvarmed de åt sine husbönder förtjäna ansefliga penningar, i synnerhet de, som äro Skråddare, Snickare, Murare eller Kockar. Slafvarne uthyras på månad, vecka eller dag, til at arbeta och för den tiden bör slafven dageligen ränta sin husbonde någon viss summa. Mansslafvarne bära sit hår, som hos dem är i mycket värde, invekladt uti en hopvriden nåsduk, likfom i en tulband och Pigorne upvekla sit hår, samt fåsta det med en stor nål. Busaroner utgöra deras ófriga klådebonad och til tekn, at de mistat sin frihet, gå de altid barfotade och utan hatt.

Innan man går til måltids, middag och afton, kommer en slafvinna med tvåt-vatn och en handduk, hvarmed gästerna tvätta sine händer; äfven som efter slutad måltid. I de förmögnare husen har hvar gäst en slaf bakom sin stol til uppsafsning. Denne slafven håller ofta en stor solfjäder af något palmblad i handen, för at bortjaga dermed

Au-

Augorne, som här äro äfven så förtrelige, som i Europa.

Vackra och nåtta Trågårdar äro anlagde, både för grönsaker och frukter, så väl inom, som utom Staden, de der vatnas af de från bergen nedrinnande rännilar, och ibland hvilke den stora och täcka Compagniets Trågård uphöjer sig likafom en gammal Ek ibland smärre buskar. Utur desse undfå ankommande främlingar sin första förfriskning och utaf desäs ófverflödiga förråd fördes både Holländske och andre nationers Skepp med hvad de til sin förestående Sjöresa behöfva. Trågårdsfrön måste likväl årligen hämtas friska ifrån Holland, emedan de måste här, med tiden vanstågtas, utom blomkåls-frö, som til ansefelig godhet förädlas och upköpes här ifrån äfven til Holland, der det samma efter hand försåmras.

Äplen, Påron och annor Europeisk frugt blifver mera lös och mera mogen, men hinner ej til den ansefliga godhet i smak, som i Europa, och kan ej länge förvaras. Persikor ernå ej eller den godhet, som i södra Europa: de torkas stundom som Påron, med eller utan kjärnar.

De

De ifrån Europa hitförde trån, som Eken (*Quercus robur*), hvita Aspen (*Populus alba*) och flere, fälla om vintren sine löf, likasom i sin hemort, då de Africanske träden ej låta sine blader af-falla. Det dröjer dock icke länge, innan de återfå dem igen. Denna om-ståndighet är besynnerlig nog, först för det kölden här om vintren ej är starkare, än i Sverige om hösten, och sedan för det, at det sker på den tiden söder om æquatorn, som träden norr om den samma slå ut sine blader. Lindar (*Tilia europæa*) kunna likväl här ej planteras, emedan de ej tåla de starka stormvindar, som här råda. Icke eller vela härstädes trifvas Nötbusken (*Corylus avellana*), Kårsbår (*Prunus cerasus*), Krusbår (*Ribes grosularia* & *uva crispa*), Vinbår (*Ribes rubrum* & *nigrum*), hvilka vantrifvas och gifva fällan någon frukt.

Myrtentrådet (*Myrtus communis*), up-våxer til et tråds högd, men får icke någon tjock, styf eller mycket grenig stam. Denna är derföre i et land, der håftiga vindar blåsa, både tjänlig och brukelig til höga häckar, emedan dess böjeliga stam, sviftar undan för blåsten.

Bergs-

Bergsfoten eller backarne ikring Staden bestodo af en rødflammig lera, som kommer deraf, at vatn nedrinner i sprickorne och färgar den med sin järnhaltiga fyra. Långre up på backarne ligga store, medelmåttige och finårre stenar, utan ordning, nedrullade ifrån bergen.

Ibland andre besökte jag Trågårdsmåstaren AUGÉ, som gjordt både många och ganska långa resor in åt landet, och som samlat alle de Örter, och Insecter, hvilke afledne Gouverneuren TULBAGH öfverfändt til Europa, til Archiater LINNÉ, Profesforerne BURMANUS och VAN ROYEN. Och som han årligen gjorde resor in åt landet, så sålde han tillika åt främlingar både Herbarier, Insecter och Foglar. Det var af honom, som Directeuren GRUBB kópte den vackra samling örter, som sedan förårades åt Herr Profesforen BERGIUS, och som så ypperligen blifvit beskrifven uti des bok, om *Plantæ Capenses*. AUGES Botaniska insigter voro ej store och hans samlingar stråkte sig ej gärna vidare, än til det stora och vackra; men imedertid hafve vi honom at tacka, nästan alena, för alle de uptäckter, som sedan

HER-

**HERRMANNI, OLDENLANDI och HARTOGII** tid blifvit gjorde uti denna delen af Africa.

Citadellet ligger vid stranden, åt öster ned om Staden, omgifvit med höga murar och djupa grafvar, försedt med tilräckelige våningsrum för Gouverneuren, ehuru han aldrig bor der, för Majoren och öfrige Officerare samt Soldaterna. Så snart solen går ned, tillslutes stora porten, då alle Soldater, som ej undfådt permisjon med trumslag inmanas och upropas vid hvart Compagnie. Lilla porten hålles öpen tils kl. 10, då de utevarande Soldater, som ej hafva natt-permisjon, med kläckans ringande inmanas och upropas; porten öppnas sedan ej nattetid, utom i nödfall, som för at hämta en Barnmorika.

En Fältkår måste alltid sofva i Castellet.

Det första en Soldat måste förvärfa sig, är monderingen, hvilken han undfår af Compagniet, emot betalning och måste sedan aftjåna den. Hvert tredje år låter Compagniet sy färdige en hop monderingar, til militiens beklådning, och ej des emellan. Skulle då



då hända, at det gjorda quantum ej förslår för de ankommande Soldater under den tiden, få måste de någon tid göra vakt, med de kläder de åga, och ofta med sin Själkóparens trója.

Soldater, som i Holland undfåt en så kallad transport sedel, få nu intet gage, förr än all den tid är förfluten, at de aftjänat des värde. Denna tiden går åtminstone til halftannat år, eller derutófver, under hvilken han endast undfår något kostpenningar och tjänstepenningar. Alt hvad de för ófrigt hafva nödigt til uppehålle och kläder, måste de förtjäna antingen med det handtverk de lárt, eller med vaktgörning för andre, på sine frie dagar. En Soldat, som lárt et nyttigt handtverk, kan förtjäna en half Riksdaler (*Ducaton*) om dagen och betalar då sin vakt med fyra Holländska skillingar: med tvåtning åt andre, kunna de ockfå något förtjäna sig. En Soldat kan väl få dubbla kostpenningar; men då för subsidie, som det heter, afdrages hvar månad två gyllen af des gage.

Soldaten har sin vakt, hvart annat eller hvart tredje dygn, så at han áger en eller tvánne dagar frie. Vakten varar

rar hela dygnet och utgöres af en Corporal och trenne man på mindre påster, på de större af en Sergeant och tolf man. Karlen aflöses, då han stått två timar och måste således tråda på sin påst igen, efter fyra timars frihet.

En Soldat är pligtig, at tjåna 5 års tid, utresan oberåknad, inom hvilken tid, han ej åger rättighet at resa hem; men igenom Officerarnes ymest, kan håraf mycket afprutas, ja så, at han stundom med samma Skepp kan få återresa. En Soldat kan ock så förvandlas til Matros.

Når han tjånt sin tid ut, åger han rättighet, at antingen resa hem eller tjåna längre. Ingår han ny Capitulation, som sker första gången på tre års tid, ökes hans sold med två gyllen i månaden; når de åren åro ute, kan han andra gången capitulera på tvånne år, och får då åter tvånne gyllens påökning på sin månadtelliga lön, hvilken sedan ej får höjas, så framt han ej tillika kan avancera. Den som utkommit som Soldat, kan avancera til Corporal, Sergeant eller Officerare, til Adfistent på något Contoir eller til Fåltskår, om han lært den konsten förut i Europa.

Ifrån

från mousqvetten och tjänstgörning kan en Soldat annars på flere fått frias. Det sker almännast på det sättet, at han, som det kallas, går på pass. Han är då fri från all tjänst och får föda sig med hvad han kan, och med hvad handverk han lärt. Derföre betalas hvar månad fyra Riksdaler och åt Adjutanten vid Compagniet en skilling. Då behåller han och njuter sin månadliga sold til godo. Af varande Guarnison voro nu, ungefärligen 150 passgångare. Passpenningarne fördelas emellan den tjänstgörande Guarnisonen och kallas tjänstpenningar; en Soldat får deraf 8 a 9, en Corporal 12, och en Sergeant 16 skillingar; resten delas emellan Officerarne. Passpenningen måste noga betalas den sidste dagen i hvar månad til Prästen, som emottager den. Vid åkommande krig tillåtes ingen passgång, utan alle måste då göra tjänst. Friverkare antager Gouverneuren för sig, af Soldaterna, så många han behagar; Majoren 24 eller flere, Fiscalen 2:ne, Bokhållaren 1, och så vidare. Desse arbeta då antingen åt desse Herrar eller betala dem sine passpenningar. Ju flere sådana antagas, desto oftare vakt måste

de andre Soldaterne göra, som altså derigenom blifva lidande.

Solden til Soldaterne utbetalas hvar fjerde månad hos Lieutenanten vid Compagniet, hvilken månad derföre får namn af den goda månaden.

Åstundar någon i Staden eller på landet, någon Soldat, antingen til Informator för sine barn eller til arbetare i sin verkstad, få kan han på detta fått erhålla honom; men om en sådan Soldat i Holland tagit transport sedel, måste den nu återbetalas med ungefär 80 R:sd., hvilka karlen efter hand får af tjåna: skulle han imedlertid dö, blifver handtverkaren derpå lidande.

Matroser kunna på lika fått stundom blifva passgångare, men de betala då til Equipagemåstaren 8 R:sd. hvar månad.

Frihet ifrån sin tjänst och afskrifning ifrån alt gage, kan man väl åfven erhålla, men icke annorlunda, än at då heta oduglig i Compagniets tjänst.

Lyftade (*lichten*) kallas sådane, som hvarken göra tjänst, eller gå på pass, eller njuta gage, men åro frie, så länge

ge frid varar; men når desse en gång tråda åter i sin tjänst, äro de förbundne, at tjäna ut sine fem år, som de capitulerat.

Snyg och ren måste Soldaten hålla sig, i fynnerhet, då han är på vakt eller parad, med ren skjorta, blankt gevär, skurade spånnen och knappar, hvita underkläder och hvita strumpor.

Vörn göres dageligen i Citadellet; utom Söndagen, af en Sjuktröstare, morgon och afton. Om Söndagen hålles Skildtvakt utan för Kyrkodörren och porten, men inom Kyrkan lides icke Soldaten gärna.

Utän för Citadellet; på en rymlig Tunbindare plats; upläggas ifrån Skeppen vatn-och vinläggare; för at omlagas, äfven som en myckenhet plankor och bräder. At ingen ting skal bortstjålas, måste alltid hvarje natt en Skildtvakt härstädes hålla vakt. Denne posten är stundom lönande, då Soldaten kan attrapera någon friare med sin kårsta, som då, til at undvika arrest och at blifva uptäckt, nödgas utbetala några Riksdaler drickspenningar; för des lilla rö emellan bräderna.

Sjuknar någon Soldat, föres han til Hospitalet, der han njuter fria Medicamenter, mat och drick, til desz han blifver frisk, men njuter under samma tid, hvarken sold eller kostpenningar, utan endast tjänstpenningar. Ligger han der uti Venerisk sjuka, njuter han icke eller tjänstpenningar. Vil han icke komma til Hospitalet, få får han ligga annorstädes, men får då sjelf betala sin Läkare, uppsafsning och förtåring, men njuter til godo sit gage och kostpenningar.

Spisar finnas här i landet icke, ej eller behöfvas de och kakelugnar äro aldeles okände. Jag har likväl set en och annan, mera för nöje skul, än nödvändighet, åga spis i salen. Fruntimren bruka dock almånt eldkol i fyrfat med en låda öfver (*Stof*), som sättes under klåderne, at värma dem om vintren.

Kölden är starkast i Augusti eller September, i fynnerhet mornar och qvällar, då det regnar eller starkt blåser. Blåsten förekommer en människa här mycket genomträngande, emedan tunna klåder brukas. Vintren på Cap liknar Augusti, September och October månader i Svetige.

Mödrar åga här fällan åt sine barn amma, utan gifva dem sjelfva dia, hvarföre de ock merendels få lätta barnfångar.

Någre få familier åro på mödernet af Svart hårkomst, som nu hunnit til tredje leden. Den första afkomsten af en Europé, gift med en frigifven brun slafvinna, blir mörk, men mer och mindre hvit; den tredje leden af des barn med Europeer blifver hel hvit och de barnen ej fällan befynerligen vackre.

Compagniets Slafhus ligger intil Trågården och hyser en myckenhet Slafvar til at arbeta uti Trågården, vid byggnader, at båra varor, som komma ifrån Skeppen och mera dylikt. De sjuke härstädes, njuta uppsäsning af en ågen Fältkär. Compagniet hämtar sine Slafvar merändels ifrån Madagascar; då private köpa sine af Officerare på de ifrån Indien ankommande Skeppen, få väl Holländske, som Franske, fällan Engelske, aldrig Svenske.

Innan Skeppen affegla härifrån, utmönstras utur Sjukhuset få många, som hunnit blifva friske, och fördelas på Skeppen.

Skeps-Officerarne förfälja, under sit vistande härstädes åtskillige Europeiske varor, med god avance, som vin och öl, tobak, lerpipor, grofva och fina smiden, klåden, skor, glas och meubler; Europas salta skinkor, kött, korf, tungor, fill, stockfisk, lax och ost med mera voro ockfå mycket begärlige.

När främmande Skepp, som hit anlända, endast ligga en kort tid på red- den, för at proviantera sig, så nödgas de Holländske ligga länge, för at vänta på sit sjuka manskap, som på sidst- ne ändå måste med half återvunnen håll- sa gå om bord. Holländarne behöfva ock alltid mera Skepsfolk, än andre, för at regera Skeppen, emedan han brukar, på gamla viset, starka blåck och tjocka tog, ovige och plumpt gör- de på alt fått,

Compagniets Trågård, är alltid öpen til publique promenad. Den är 996 steg lång, 261 steg bred och åger 44 kvar- ter, som afskiljas med häckar, oftast af Ek eller Lagerbårstrån (*Laurus nobilis*), hvilke äro flere alnar höge. Jag obser- verade här, at Royena villosa, som väx- te bredevid en sådan Ek, hade slagit en gren tvårt igenom sjelfva Ekstam-  
men,



men, hvori den nu var parasitica. Likaså märkte jag i en annor Trågård, hvaråst en brådbänk blifvit fastspikad emellan tvänne trån, at barken af det ena trådet utväxt öfver bänken, likasom en Svamp (*Boletus*) och hölt den fast. Uti det ofvanföre varande Menageriet voro åtskillige rare lefvande djur, i synnerhet en myckenhet foglar.

Slafvar, som tilhåra tvänne husbönder, hålla ofta tilhopa, med ågarens goda minne, då alltid barnen tilhåra den, som åger slafvinnan. Händer det, at en frigifven eller friköpter trål håller til med en slafvinna, så födas barnen trålar, likasom de barn, som slafvinner kunna afå, efter umgänge med någon Europé. Aktenskapet år sålunda ibland slafvarne lösligen ingångit, lätt ohelgat och lätt brutit. Husbonden kan våltukta och aga sin slaf med karbas, men åger ingen rätt öfver des lif, som endast tilkommer Öfverheten. Blifver en slaf af sin Herre för hårdt handterad, åger han rättighet at klaga deröfver hos Fiscalen, och om han då befinnes mishandlad, blifver ågaren slagen på vackra böter. Uphåfver en slaf sine händer emot sin husbonde, sin matmoder,

eller någon annan Europé, gör han sig skyldig til döden.

En slaf kan ej afgifva något vitnesmål; ej eller må han bära, mycket mindre åga något skjutgevår; hvarigenom slafvarne, som alltid äro i större antal, än Europeerne, hållas obehåpnade. Har en slaf blifvit frigifven eller friköpt, få drager han straxt strumpor och skor, samt hatt, såsom tekn til sin erhålna frihet.

Uti April, Maji och Junii månader, då Skeppen ligga på reddan, hållas ofta Auctioner utaf Skeps-Officerarne, på de varor, som de här vela förytra: de betala derföre 5 procent til Fiscalen, som undfår för hvar så kallad recognitie kista, som föres i land, 5 R:sd., hvarföre i Holland blifvit betalt endast 5 gyllen. Alla Europeiska varor förfäljas här emot 30, 50 a 100 procent.

Vintermånaderne räknas härstädes ifrån halfva Maji til halfva Augusti, då Skeppen ej må ankomma til Taffelbaijen för Nordvest vindens hårda stormar, som då vanka och kunna drifva Skeppen på landet; utan nödgas den tiden ankra i Bay falso.

Rottingar brukades här mycket til rull-gardiner för fenstren, fint splittrade och med tråd ihopfäste. Likafå flåtades deraf korgar, fångbotnar och stolfåten.

Tjocka bambo-stammar åro mycket starka, oaktadt de åro ihåliga. De brukades här til sidor på stegar och til at derpå båra får och kistor; spådare och mindre tjocka stammar nytjades til gjärdesgård ofvanpå murar och upfatte trådplank.

Frökottarne af Silfverträdet (*Protea argentea*) nytjades ofta til bränsle.

*Restio dichotomus* (*Besem-riet*) brukades til långa qvastar.

Kukumakranka (*Getbyllis*) kallades fröskidan af en växt, som i sand-dunerne utom Staden stod nu utan blad och bloma. Denna fröskida var af en fingers längd, något vidare upåt, hade en angenäm lukt och råknades för en delice för Fruntimren. Lukten liknade något smultron och upfylde hela rumet.

Uti lerbackarne vid stranden utan för Citadellet, såg jag jorden, blandad med mycket snäckskal upgrävas, fyllas i korgar och med vatn utvaskas, tils snäckskalen endast voro kvar. Äfven

få, fåg jag vid stränderne de större upvråkta skaln sorgfälligt samlas och vråkas ihop uti stora högar, at torkas. Af desse skal brännes sedan kalk, til byggnader. Til den ändan bygges et bål af stockar och qvistar, hvaruti skaln läggas och brännas. På Robben-Eyland samlas fådane skal, och kalk brännes i ymnighet, til Compagniets ägne behof af de dervarande fångar, (*banditer*). Annan kalk, eller berg, som hyfa kalk uti sig, finnas icke uti hela detta land.

Poëter fågas födas, men Holländarne härstådes och i hela Indien, kunna fågas vara födde köpmån; ty handlar icke fadren, utan drifver något handverk, så måste hustrun, dotren eller sonen i huset handla, och det alt på sit ägna färskilda fått, ofta utan någon synnerlig uträkning. Här gifves knapt någon riktig köpman, utan alle handla och åga endast visse varor, en viss tid på året, på hvilke de söka vinna, det måsta de kunna.

Långfredagen arbetade folket här, liksom andre dagar och eftermiddagen hålles predikan. De fira altfå endast en half dag för Christi Begräfning, men ej för Lidandet.

Tvån-

Tvånne vindar äro här på orten i synnerhet rådande och ofta ganska håf-tige, nemligen om sommaren sudost och om vintren nordvest. När östan eller sydost begynner, drifver den molnen emot och långs öfver bergen, då der uppe märkes et småt dugg-regn; molnen skingras sedan under bergstoppen och när alle molnen äro bortdrefne, kan väl vinden fortfara, men med skönt och vackert uphåls väder.

Staden äger en enda reformert Kyrka, som är tåmeligen stor och vacker. De Lutherske hafva hittils icke kunnat få tillstånd, at bygga sig någon, ehuru deras antal här är ganska talrikt. Til reformerta Kyrkan höra tvånne Präster, som bo i Staden och äro väl lönade.

Sjukhuset ligger illa belågit och är nu ganska bofälligt, så at et nytt, både rymligare och beqvåmligare innan kort kommer at anläggas. De sjuke skötas här ej särdeles väl, i anseende til dens ringa insigter i Medicin, som fåt öfverupseendet, ehuru Compagniet för dem sparar ingen ting. Mig berättades, at endast til mandlar för de sjuke består Compagniet årligen 200 Ducatoner eller något öfver 600 gyllen, hvaraf de sjuke

ke fades icke skola njuta en önda. Hvert halfva år utasigneras hälften af denna summa, sedan noga förut blifvit uträknat, huru många tusende mandlar belöpa sig för desse penningar, efter mandlarnes då gängbara pris. Summan af pennin-garne är således alltid lika, men mand-larnes myckenhet skiljer efter olika pris och de sjuke få alltid lika mycket, föga eller ingen ting. För hvar och en, som i Hospitalet undergår smörje-curen, und-får Fältskåren 8 R:sd. och 2 R:sd. be-talar patienten för medicine, utan at njuta denna cur gratis.

Någre gator i Staden äro försedde med grafvar, som hålla vatn, hvilket kommer ifrån de öfverliggande bergen; ehuru desse äro icke sårdeles många. Men vatnets ledning i trummor ifrån samma berg ned til stora Skepsbryggan, bredevid Citadellet, hvarest alla saker aflastas ifrån Skeppen, är af mera be-tydenhet, i anseende dertil, at Skeps-båtarna kunna beqvåmligen anlägga til den samma, och fylla sina läggare med det friskaste vatn.

Koppor och mäsfling äro här de far-ligaste sjukdomar, emot hvilka fogas samma anstalter, til deras förekomman-de,

de, som annorstådes emot påsten. Derföre, så snart något Skepp ankrat på reddan, såndes en Fåltfåkr om bord, at undersöka, om desse sjukdomar nu finnas eller under refan grasferat om bord. Har någon dylik sjuka der funnits, får ingen komma i land, utan Skeppet får anvisning til något annat ställe och blifver imedlertid försejdt med de förnödenheter, det behöfver. När kopporne någon gång hit ankomma, fly alle människor undan in åt landet. Jag märkte, at koppor och Franska Skepp, som voro mistänkte för fiender, voro nu för tiden de, som endast kunde göra de rike Bönder och Borgare båfvande, rådde och flygtige. Så förnuftige hade de ännu icke blifvit, at de antagit ymningen. År 1713 ankommo hit första gången kopporne, med et Danskt Skepp, då de gjorde ibland Europeer och Hottentotter en grufvelig förödelse, och då endast tre hus derföre blefvo befriade. Hottentotterne dogo i den mängd, at de lågo döde på marken och vid vågar, utan at blifva begrafne. Andra gången grasferade de 1755, och tredje gången 1767 uti April månad, äfven då hitförde genom et Danskt Skepp; sedan den tiden hafva de ej gå här. När måslingen  
sid-

sidsta gången grasferade; gjorde han få mycket mera förödelse i landet, som de af Gouverneuren utfände Chirurgi; ej kände den; utan handterade den på et förvåndt sätt. Det är beklageligt, at man vid underrättelsen om Läkare och Medicinens tillstånd för någon tid sedan på Cap, måste lämna almänheten en få bedröfvelig Historia, som föga år bättre; än den KÆMPHER lämnar Chirurgerne i Ostindien; uti sine Amoenit. exot. Fascic. 3; pag. 534 och 535.

Staden är försed med trenne stora torg: vid det ena ligger reformerta Kyrkan och åger en vatnkonst, som förfer Stadens invånare med vatn; vid det andra ligger Stadens Rådhus; och det tredje är nyligen anlagdt, til beqväm- lighet för Landtmannen; som inkommer med varor, som skola säljas; och vid hvilket Brandvaktens Corps de Garde kommer at anlåggas.

Vid sjelfvä stranden voro til Stadens försvar; åtskillige större och mindre Batterier anlagde. Citadellet var anlagdt både emot en inländsk fiende, och emot en utländsk; men Batterierne egentligen emot en främmande makts Skepp. Desse beskjuta ockfå reddan mycket  
båt-



bättre, än någonsin Citadellet. Sådane voro nu, ehuru i föga ypperligt tillstånd, stora Batteriet, lilla Batteriet, nya Batteriet, Knocken och Linievakten.

Uti början af Junii månad, gjorde jag en dagsresa til berget Paarl, i sällskap med Doctor LE SUEUR, som var dit utbuden, at besöka en sjuk man, som legat förut i Feber, och nu efter den, fått en sådan svaghet i lederne och ligamenterna, at händerne ej kunde föras til munnen, och knåskålarne voro så löse, at han ej kunde gå eller stå. Doctor LE SEUER var föd på Cap, men hade studerat i Holland, och blifvit promoverad i Gröningen.

Öfver vågarna här och der voro stora rivierer, som nu af regnets myckenhet hade så stigit, at vatnet gick nästan up i vagnen och strömde starkt.

Landet var här ganska magert och bestod af bara lös sand, hvarunder härda berget syntes ligga, bestående af bruna jernhaltiga klimpar, hopgyttrade af lera och vitriolsyra samt skiffer. Uti desse magre fälten växte likväl en myckenhet af *Phylicæ*, *Ericæ* och *Proteæ*.

Vid

Vid Paarl var kolden starkare mornar och aftnar, ån vid Cap, och rimfrosten skadade ofta det gröna i Trågårdarne. Öftan vinden lades här vara ganska stark och blåsa kornen utur hvetaxen om sommaren.

Smör kernas här om sommaren hvardag, och nu under vintertiden hvar annor, eller hvar tredje dag. Ljunt vatn flogs i kernan, at mjölken få mycket bättre skulle ysta sig. Kernan var lik en lång afftympad Con, nemligen vidare nedtil, med en lös träskål inuti uptil, som har höga kanter och hindrar, at under kernandet intet spilles.

Gårdarne fågos almånt ligga under bergen, ifrån hvilka vatn til dem nedrinner. Brift på vatn annorstådes, och landets deraf kommande magerhet gör, at detta annars hårliga land, ej kan mycket tått bebos. Africanske landet är i sig sjelf magert; men des fruktbarhet, som af många, öfver måttan, uphöjes, bör tillskrifvas climatets godhet; ty på de ställen, der vatn och någon matjord finnes, samt följkatteligen något kan fås och planteras, der fås en hårlig skörd, låcker frukt och ljusligt vin. Landtmannens förnåmsta hufvudsak, då  
han

han vil fåtta sit bo på något ställe, är at eftersöka matjorden och om något vatn finnes i granskapet.

Husen bygger hvar Bonde sjelf, stundom af tegel, stundom endast af lera, kalk och sand. Hvarje Bonde åger mycken boskap, af Håstar, Oxar, Kor, Får, Lam, Getter, Ankor och Gåfs, hvilken öfver dagarne utdrifves på backarne, åtföljd och vaktad af en slaf, och vid solens nedgång hemdrifves. Öfver natten ligger all boskap under bar himmel, likväl hvart slag för sig, på en plats, som är omringad med en lermur. Fåren (*cvis laticauda*) fåges til ullen deraf taga mycken skada. Det var otroligt nöjsamt, at se, huru lammen, som hållas hema, medan de ännu äro spåde, om aftonen gingo sina hemkommande mödrar til mötes. Så snart ljudet af mödrarne på långt håll begynte höras, började de hungrige lammen at skrika och springa et stycke til mötes; men om de ej ännu vål fågo mödrarne, sprungo de tillbaka igen. När mödrarne kommo närmare, ökades skriet och lammen lupo i fult språng emot dem, samt följde dem hemåt. Ullen af desse Africanske Fåren, som hafva långa och breda rumpor, är

.I DEL. K icke

icke fårdeles god, och användes hvar-  
ken til klådevåfnad, eller något annat af  
fynnerlig nytta, mycket mindre utföres.  
Herr HEMMINGH hade likvål för någre  
år sedan, låtit deraf väfva sig et stycke  
klåde til, en hel klådning.

Fårbenen fåg jag både på landet och  
i Staden ofta nytjas, at fåtta omkring  
trån vid gatan, eller til skilnad emellan  
blomster-qvarteren i Trågårdar: de ut-  
gjorde der en artig prydnad, då ån-  
dan af ginglymi articulation altid var  
upåt vänd.

Vargar fångades på et artigt och  
vigt fått: et hus i fyrkant eller aflångt  
upmurades af tegel eller endast lera, til  
en mans högd eller mera, utan at tåc-  
kas med annat, ån några trästrolor.  
Framtil låmnades en låg öpning med  
en fall-dörr före. Inuti huset lågges nå-  
gon åtel, omkring hvilken bindes et  
rep, som fästes uti en pinne. Denne  
pinne föres ut genom bakväggen ned  
til, fättes i et hål på en stock, som hån-  
ger utan til längs efter bakväggen, och  
vid hvars öfre ånda år fästadt et annat  
rep, som går öfver taket til främre si-  
dan af huset och fästes uti fall-dörren,  
som dermed hålles uplyftad öfver öp-  
nin-

ningen. När vargen genom öppningen inkommit i huset, och begynner rycka på åtelen, rycker han tillika pinnen utur hålet af itocken och dörren faller ned, täpper för ingången och innesluter vargen fången.

Hos de förmågnare på landet var husbyggnaden nästan lika med byggnaden i Staden, nemligen först var et förmak, vid ingången af huset, och framför det et långt gallerie: å ymse sidor af förmaket en kamare och på ena sidan af galleriet kók, samt på den andra en sofkamare. Hos mindre förmågne är gallerie med en kamare på ömse sidor och kóket bakom. De fattigare hade sine hus blott af lera upmurade, med otåta dörrar och fenster.

Vatnet, som nedrinner ifrån bergen til de underliggande gårdar, ledes ofta med konst til vissa ställen, såsom til någon vatnkonst, til någon Trågård, at vid infallande torka vatna den, eller til någon upgrafven fiskdam.

Det vatnet, som på fältet nedanför bergen samlade sig uti bäckar, stundom på någre ställen til så ansenligt djup, at man måste nytja fårga eller båt, för at

komma öfver, viste Landtmannen, at dämna up öfver sine, vid en sådan bäck, belågne vingårdar, som då vid vatnets fakta afrinnande tillika göddes och gjordes mera fruktbare.

Vinplanteringen vid Paarl var i mycket flor och vinstockarne sågos här af 50 års ålder. När en vinranka planteras, sådes den redan andra året gifva frukt, men tredje året full bergning. Alla vinstockar höllos här låge, at tvingga dem, til at gifva stora klafar drufvor.

På detta ställe var en Kyrka anlagd, som var försed med reformert Präft och Kläckare. Gudstjänst hålles likväl icke alle Söndagar, utan då Prästen är bortrest, sjuk eller hindrad, låser Kläckaren för församlingen något utur Bibelen.

Bönderne eller nybyggarne i hela landet åro liksom Stadsboerne, allesammans Borgare och måste derföre altid, vid påkommande örlog vara färdige, at försvara landet: de åro derföre indelte i Compagnier och visse ibland dem, åro utsedde til deras Officerare.

Vid hastigt åkommen fara för någon fiende, kån åfven genom canonskott och slagning hela landets menighet, i hast up-

upbådas. På visfa distancer ligger derföre en canon och vid den samma står en flagg-ftång, hvarmed, då någon fiende märkes eller någon stor främmande Skepsflotta nalkas, gifves tekn. Ifrån berget Leuvekop skjutas då 7 skott; derpå skjutes vid Zoutrivier med canonen, til desfs en annan längre bort liggande canon börjat skjuta och få vidare. Före skotten hisfas flaggan och faran kungöres snart i hela landet.

Emot Ormbet berömdes ganska mycket bloden af Vatnskilpaddorne, hvilken derföre torkas til små fjäll och medföres af Landtinannen på desfs resor här i landet, som af en den farligaste ohyra fåt det ymnigaste förråd. När någon blir huggen af en orm, intager han et par nypor af bloden och något deraf lägges på fåret.

Chirurgi, Apothekare och andre, då de här i landet ej finna de vanlige och rigtige Apotheks växterne, söka de up andre, som något likna dem, antingen til bloma, blader, lukt eller utseende, och gifva dem då samma namn. En Medicus, som får höra nämnas detta (*quid pro quo*), bör deraf ej låta förleda eller irra sig.

Bladen af *Calla Æthiopica*, som växte åfven i vatnrånnillarne utan för Trågårdarne straxt utan för Cap, fades åtas af Hyftrix (*Eifer-varkens*).

Roten af *Arctopus echinatus*, som växte både vid Cap och annorstådes, var lös och ågde i sig en helt hvit och ren kåda, nytjades såsom et förträffeligt blodrenande medel i decoct, åfven emot Gonorrhoe; och

Roten af *Bryonia africana*, nytjades såsom et kråke-medel af Landtmannen; infunderad i vin eller brånvin purgerar den väl, i synnerhet om derefter åtes et stycke bröd.

*Geranium cucullatum*, en vålluktande ört, brukades såsom et emollierande medel, inlagd uti påsar.

Qvistarne af Oljotrådet (*Olea europæa*) sattes för lammen at åtas,

Borboniæ cordatæ blader brukades til Thé på landet.

*Montinia acris*, ehuru den är ganska skarp, fades likväl åtas af fåren.

Frukten af *Brabejum stellatum*, en stor buske vid bäckarne, kallad (*Vilde*  
ca-



*castanien*) vilde Castanier, brukas af Hottentotterne at åtas, och af landtmannen stundom i stället för Caffé. Yttre skalet af frukten aftages, och bitterheten utdrages i vatn; sedan kokas, brännes och stötes den som Caffé.

Arthritis, Podagra och Hydrops, voro sjukdomar, som på landsbygden ofta förekommo, af mycket vindrickande och de ofta omskiftande kalla vindar.

Marken fans här i landet ingalunda så tätt bevåxt med gräs, som i Europa, der gråstorfvan utgör med sine mångfaldige blomster den grannaste tapet; utan var det ganska glest, med bara sanden emellan, at man ej med något nöje kunde nedlägga sig derpå, at hvila.

Korn, (*Hordeum*) sedan det frodigt upväxt, afskars en eller flere gånger, och gafs åt hästarne til foder. Det sades kunna afskåras i Augusti månad, sedan det kommit i ax. I Staden såg jag det också ofta införas, bundit i knippor, at såljas. Kornet sås här i landet enkannerligen til foder åt hästar, hvaraf hvarje aften, sedan hästarne hemkommit ifrån sit bete, någre knippor afskåras och läggas

i stallet, eller ute vid gården, der de blifvit fastbundne, til natt-foder.

Öl bryggas aldrig på landet af kornet, emedan Landtmannen almänt för törsten dricker vatn, thévatn, café och vin; men utanför Cap, har et ölbryggeri blifvit anlagdt. Capska ölet blifver likväl aldrig rått godt, utan gör en upblåst och furnar snart. Detta är orsaken, hvarföre öl måste hitföras ifrån Europa, i synnerhet hålles i estime Holländskt, Dansk och Engelskt öl, som sparsamt någon gång drickes under måltiden.

Vingården sades här årligen skola gräfvas och jorden få vändas, at vinstockarne icke rubbas. Vid gödningerna gräfves gamla jorden undan omkring vinstockarne, at der blifver en grop; uti hvilken gödslen lägges. Dör en vinstock ut, böjes en gren af närstående stock ned i holet, som der snart tager rot och sedan afskåres.

Hos en Enka vid Paarl voro trenne Hottentotter i tjänst; de talade fint, med tungans lätta och hastiga smållande både före och under sjelfva uttalet. Deras färg var brun, men ej svartaktig, utan  
nä-

nåstan som på en solbränd Europeé. Af den myckna smörjningen med stinkande orenlighet, voro de vårkeligen mera bruna, ån af naturen. Flickorna rökte gärna tobak och det med en pipa, så kort, at piphufvudet fatt intil läpparne. Deras hår är besynnerligt, helt svart, och sitter ihopsnodt likfom kort ull, liknande nopporne på visfa forter klåden, med nakna mellanrum.

Efter återkomsten til Cap, sågos vid slutet af Junii månad, vid pass 150 mil inifrån landet, upförde 59 stycken Hottentotter, mån, qvinnor och barn, som föröfvat åtskillige våldsamheter, emot de inuti landet boende nybyggare. De voro af en Hottentots Capitain, vid namn Kes, grepne uti en bergs- skrefva, dereft de döljt och förskanfat sig emot et utskickadt commando Bön- der och Soldater, samt med stora ste- nar, dem de på sin fiende nedrullat, länge försvarat sig. De hade på tvånne nybyggen bortstulit boskapen, ihjålslagit bönderne, röfvat husen och försedt sig med någre skjutgevår. De nekade ej til sit brott, men sade sig vara tvungne dertil, emedan Europeerne årligen in- kråktade mer och mer deras land och

coran, emedan Javanerne, til största delen äro Mahometaner. Emellan det de således söngo och läste, drucko de Caffé utur koppar och den förnämste af Församlingen, spelade emellan åt, på en Violin under sången. Jag förnam sedan, at han var en Prins ifrån Java, som sat sig emot Holländska Compagniets interesse och för den orsaken blifvit förd ifrån sit fädernesland hit til Cap, der han lefver på Compagniets bekostnad.

Den 30 Junii, besökte jag Paradys och andre Compagniet tilhörige gårdar, som ligga nedanför Taffelberget. Rondebosch är en lustplats för Gouverneuren. På denna östra sidan längs efter Taffelberget grasferar Sydostvinden ej få starkt, som vid Cap; derföre här också växer både skog och buskar. Talen (*Pinus sylvestris*) stod ibland andre här planterad och hade vackra kronor. Vilda Drufvor (*Vilde Druyven, Vitis vitifera*) prunkade nu med sine röde bår, like Kårsbår, som åtos.

I början af Julii månad, företog jag mig en spatsförgång på några dagar, til Constantia och de omkringliggande gårdar. Öfver vågen, löpa på några ställen vatnbäckar emellan dålderne ned  
ifrån

ifrån bergen, at man denne tiden, med möda, kommer öfver.

Järnhaltige stenar (*Eiser.klippen*) funnos få vål här, som närmare intil Cap.

Skylarne fågos artigt drifvas emot hvarandre, så at de undre kommo från Sydost och de öfre drefvo emot Sydost.

Kreaturen, som annars i hela landet, ligga under bar himmel, höllos här under tak, i et skjul, som framtil var öpet.

Återkommen til Staden, hade jag tillfälle at se en Chinesisk begrafning. På deras begrafnings-plats, som är et litet stycke utan för Staden, ser man upfatte rottingar, hopbundne med bomulsgarn, at de formera en båge eller et bugtigt tak öfver grafven.

En stor galt, som slagades, hade åtkillige Lumbrici uti sig, som fades vara här på orten almånt hos Svin kreaturen.

*Julii den 21* gjorde jag en promenad til Paarl och Stellenbosch.

Ifrån Cap ser man åt landsidan horisonten sluta sig med höga berg, som stryka tvärs öfver hela landet. Det flac-

flacka fältet, af en dagsresa bredt, som ligger emellan Cap och desse bergen är merendels en obebod sandhed, som har brift på vatn, hvilket icke gärna är til finnandes annorstådes, ån vid de strödde mindre berg, som der ligga, liksom enstaka och utan betydande sammanhang. Enj vandringsman, som ej varit nog försigtig, at taga vatn med sig, har ingen annan utväg, til at i en brännande hetta, kunna erhålla något, at laska sig med, ån at vål efterse, om någre svarte herdar med sin husbondes hjord gå vall, och antingen sjelfve åga vatn, eller veta gifva anvisning derpå. Vintertiden, då det mycket regnar, står likväl en god del af desse fält under vatn.

Kapock-fogel kallades en ganska liten fogel, som bygger et mycket konstigt och vackert bo, tjockt som en ullstrumpa, utaf fjunen (*pappus Eriocephalis*) af vilda Rosmarinbusken (*vilde Rosmaryn.*)

Uti April och Maji månader årjas och fås såden här; men uti Junio och Julio plöjes jorden up, som ofta legat i tråde flere, ja ånda til 10, 12 och 15 år. De större buskar rödjas förut bort,  
och

och de mindre lämna åt plogen; alle buskar samlas sedan tilhopa och brännas straxt på åkren, som af askan ansenligen gjödes. De ställen der branden förrättas, gifva alltid tjockare och ymnigare gräs, at man på en åker ser liksom af stora tufvor, sådane ställen utmärkte. Efter utfådet af hvete, sade de sig vanligen få härstådes 8, 10, men ofta 15, 20 och 25:te kornet, då de åter på flere andre ställen få mycket mera. Och berättades mig, at på en gård, efter  $3\frac{1}{2}$  tunnas utfåde, blifvit kördade 110 tunnor.

Myråtaren (*Myrmecophaga, nardvarken*) gräfver sig stora holor i jorden, hvari han om dagen ligger fåker för sine fiender. Landet var fult med sådane holor. Det sades vara et starkt djur, så at flere oxar icke skulle förmå, at draga honom ur sit näste. Han gräfver ganska fort. Köttet deraf åtes, och i synnerhet Skinkorne, såsom spikekött. Han lefver af flere slags myror, i synnerhet de store röde, som bygga sine stackar af lera, och som äro mycket allmänne, samt ökas årligen.

Nybyggarens döttrar låta stundom lågra sig af svarte slafvar. För pennin-  
gar

gar blifver då flickan merendels förfed med någon man, men slafven skaffas bort ifrån orten.

Gästfriheten är i hela landet hos Landtmannen ganska stor, så at en resande kan utan någon betalning för husrum och föda, tilbringa längre eller kortare tid hos et folk, som med största vänlighet emottager och undfågnar honom. Deremot faller det en främling uti Staden ganska dyrt, så at han i sit herberge nödgas betala åtminstone en eller halfannan Riksdaler dageligen för kost och kammare.

Landtmannen åter gemenligen öfver alt fyra gånger ordenteligen om dagen, nemligen: kl. 7 frukost, kl. 11 middag, kl. 4 aftonvard och kl. 8 nattvard.

En Soldat får här icke tilstånd at gifta sig, af fruktan, at han, som i det fall måtte bo utom citadellet med sin hustru, skall i staden fördjupa sig i skuld, och sedan, som sådanes straff gemenligen är, bortfändas til Batavia. Ehuru det vore mycket bättre, at en Soldat eller Corporal finge frihet at gifta sig, då han med åtnjutande af sin sold, likväl kunde göra sin tjänst, och på de frie  
da-



dagur, förtjåna med information eller handverk sin föda; och oakadt i brist deraf, många, enligt dageliga erfarenheten, blifva liderlige och förftörde af svarta konor; samt en gift Soldat, altid med mera mod och tapperhet, vid upkommande ofred, fåktar för landet, hustru och barn; få nödgas dock alle sådane taga afked utur tjänsten och blifva frie borgare. En sådan borgare, blifver dock ej fri, utan med det vilkor, at åter gå i Compagniets tjänst, om nöden så skulle påfordra, och det i samma kvalitet, som då han blef fri derifrån.

Utom det Staden står helt och hållit under Compagniets Jurisdiction och sålunda under Gouverneuren och Fiscalen; så åger den likväl uti särskildte Oeconomie mål, sin egen Borgmästare och Politie-Råd, samt andre Ämbetsmän.

Borgerskapet i almånhet, så väl i Staden, som hela landet, är enroulleradt i tjänst til landets försvar, och sålunda fördeladt i åtskillige Compagnier til fot och til håst, samt åga af sin egen Corps, sine Officerare. Årligen komma de tillsammans at exercera sig, och göra i Staden Borgarevakt med mera.

Begrafningar ske utan Präst, bön' och jordkastning på liket.

Vigsel och barndop måste alltid ske i Kyrkan, och nöd-dop vil man här icke veta af.

Slafvarne blifva mycket sällan frigifne; och de svarte frie tillåtas ej göra Borgare vakt: i krigstider måste de med spadar, som äro deras gevär, upkasta Batterier. De hafva likväl sin egen Capitain. Slafvarne, som hvar husbonde, då det gäller emot fienden, måste drifva framför sig utur huset, formeras då äfven til Compagnier. Borgare, få väl som Compagniets tjänare, få då anvisning til visla stationer. Hela skrifvare Staten placeras inom castellet och andre vid Batterierne på färskildte ställen.

Uti *Augusti månad* började vintren löpa til ånda och marken prydas med blomor; det blef ältfå nödigt för mig, at nu tänka på de tilrustningar, som prófvades nödige och oumgångelige til en lång förestående resa in åt landet, den jag hade löfte, at til en stor del på Compagniets bekostnad få göra.

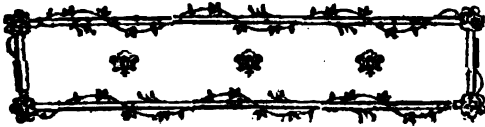
Jag

Jag förfåg mig altså med nödige kläder, lådor och små påsar til lökar och frön, insect-dosor och nålar; en kagge med arrack til ormars och amphibiers inläggande, bomul och lådor til foglars uppstoppande och förvarande; cardusapper til örters torkning; thé och ror för egen del och tobak til uttining åt Hottentotterne; samt gevär och en myckenhet krut, kulor och åtkillige sorter hagel. Skor för fyra månaders tid utgjorde här icke någon ringa artikel; emedan det i Indien tilredde läder är föga starkt och de utom dess af hvasfa stenar i bergen aldeles sönderskaras och hastigt förnötas.

Mit equipage bestod uti en ridhäst, en kârre; täckt med segelduk, såsom en rustvagn och tre par oxar, som skulle hela resan spännas för den samma. Mit fälskap på resan blef Trägårdsmästaren AUGER, som förut gjort aderton längre och kortare resor inåt landet, och nu skulle blifva en trogen och fåker vägvisare; Herr IMMELMAN, en ung Lieutenants Son, samt en Sergeant, LEONHARDI, som för at skjuta större djur och foglar gjorde denna besvärliga resan, och ändteligen tvänne hemtande Hottentotter,

hvaraf den ene skulle vara kusk och den andre ox-ledare.

Alle, som resa här i landet, färdas ungefärligen på detta sättet. En stor vagn, från 120 til 140, ja 200 Riksdalers värde, försed med et stort Buldans tält, förespännes vanligen med 5 a 6 par oxar, som drifvas af en körsvån med en lång piska och ledas igenom å-drifter och fram vid gårdar. Hästar äro mera svage och finna öfveralt in uti Africa hvarken bete eller vatn, samt kunna derföre icke nyttjas til långa resor. Hästar nyttjas icke eller, at ifrån de intil Cap närmarre belägne gårdar, på ryggen föra någre varor, utan någre få förmögne derstädes nytja någon gång flere par för sin vagn på korta resor. Öfver alt li hela landet nyttjas de likvål til ridhästar. När någre bönder, långt in i landet boende, resa up til Cap, drifva de merendels 5 a 6 lösa oxar med sig, för at dermed göra ombyte, under en resa, som varar flere veckor. Piskan är et instrument, som tyckes kunna ådraga sig respect, så väl af andre, som af oxarne, til hvars tjänst den är i det måsta årnad.



Sålunda utrustad, afreste jag med mit fällskap, ifrån Cap den 7 September, til Jan Befis Kraal, en liten Compagniets Boskaps plats, liggande ut med sjösidan, dit vi ankommo kl. 11.

Uti de sandige fälten sågs *Protea hypophylla* öfver alt krypande och nedliggande med sine åt ymse sidor upstående blader. Vid Elands fontain sågs et dylikt slag stå högt som en buske, med bredare blader, mycket lik den förra.

Resan fortsattes til kl. 12 til en annan Compagniets gård, kallad Rietvalley; sedan til MOSTERTS gård, och ändteligen förbi Brack-fontain til Groene Kloof, en ansefligen stor Boskaps-plats, Compagniet tilhörig, 8 timars våg ifrån Cap. På detta vackra ställe qvarblefvo vi hela veckan, dels för det, at mycket fants hårikring för oss, at samla, dels för det, at jag af Solstrålarnes studfande emot den uphettade sanden olyckeligen fick en ganska håftig inflammation i ögonen, som övårligen ville gifva sig.

Landet är väl redan af Europeiske Colonister ganska mycket bebodt och upbrukadt, men ännu äro inge såkre miltal utfatte, ej eller åga gårdar och rivierer öfver alt tjänlige namn. Gårdarne nämnas ofta efter des ågare, och distancer mätas efter den tid, som man med en oxvagn färdas deröfver och hvilket i det nogaste utgör en sjómil. Alt detta förorsakar en Resande mycken tvärighet, och gör, at jag måste nämna de orter, jag under mine resor besökt, med de Holländske namn, som de på stället åga.

Desse sandige och låge fält, som vi öfverfarit, voro nu ganska rike på lökväxter, utom andre örter, som af det myckna regnet, hvilket vintertiden fallit, nu upväxt och med tusende färskildte blomor prydde desse annars nakna sandhedar.

Lökarne (*bulbi*) af *Iris edulis* blefvo här kokade och ätne, samt smakade mycket lika jordpåron.

Africanske blomorne variera mycket til färgen, måst på öfra sidan och äro mera beständige på den undra.

Flammingo (*Phoenicopterus ruber*) vadede öfver alt i myckenhet, i vattnus-  
sar-

farne, i hvilke åfven höllo sig Ånder och Snåppor (*Scolopax capensis*). Uti fålten, bland buskarne hördes Korrhanar (*Otis?*) Haantje (en liten fogel) och Bäckar lupo der af flere slag, som Har-tebestar (*Capra dorcas*) Stenbockar (*Capra grimmia*) Duykers (*Capra*) samt de stolte Strutfar, kånbare med sine svarte fjådrar, ifrån sina grå honor.

Svafvelblandad lera visades mig, hvilken finnes vid en brun vid Paardeberg.

Frøhusen af en *Euphorbia*, pulveriserade brukades til vargars dödande, i stället för Råfkakor,

Oljan af *Ricinus* fick jag här se första gången. Frøn sades kokas i vatn, hvåraf den upflytande oljan åfkumas och intages sedan til hela thékoppen, at lindrigt laxera. Bladen af busken torkade och lagde omkring hufvudet, sades vara tjånliche emot hufvudvårk.

Den 14, reste vi förbi Oranje-fontain och Uylekraal til Théfontain, 6 timars våg och sedan förbi Elånds-fontain til Saldahnabay dagen derefter.

Landtboen åt denna sidan ifrån Cap åger hvarken vingårdar eller mycken

fådes-åker, utan i det stället mycken Boskap. Här kernas dageligen uti en kerna, lik en pump, och kernmjölken, ehuru god den ock är, flås ut åt kalvar och hundar. Mjölken får icke, eller föga fåtta någon grådda förut. På husgeråd var här brist och fattigdom.

Våre ridhåstar lämnades i en bondgård, innan vi med fartyg foro öfver hamnen til Compagniets påst, der vi förblefvo flere dagar.

Vildt af Bäckar, Ånder och flere djur, fanns här i myckenhet.

Saften af (*Sonbus oleraceus*) Mjölktistelen utpräslad, brukades at rena och låka får.

Den svarta saften af Bläckfisken (*Sepia*) brukades til bläck med åttika. Djuret åger rigtiga ögon, bestående af cornea, choroidea och lens samt alle vanlige humores.

Här träffades bland besätningen **ELISÆUS HYPHOFF**, som var Kock i huset och Son af Banco-Commisarien **HYPHOFF**.

*Albucca major* växte här omkring hög, rak och vacker. Dess saftfulla stjälk,  
som



som är något flemig, tjånar Hottentotter och andre refande til at tugga och at deaned slåcka torsten.

Månge sandbankar voro uti hamnen, som sågos vid lågt vatn.

Gräs växte ymnigt på öarne, men ingen boskap, hvarken af Får eller Oxar, fants här.

Under mit Botanicerande, hittade jag på en död Tiger, som låg vid stranden. Den lärer åtit af någon giftig ört och sedan fökt efter vatn, innan han stupat deraf.

Phoca, (*Robben*) fångades mycket på öarne, utom och omkring Saldahnbayen, af hvars spåck en god och nyttig Tran tilverkades. Af de små användes endast skinnen til skjut-taskor och tobaks pungar. De store sådes gå til 14 a 15 hundrade Skålpund. En olyckelig händelse hade nyligen tildragit sig med en Soldat, som på denna jagt var utfänd, nemligen sedan djuret var skjutit och låg likfom dött, samt skytten skulle uppskåra ådren, för at bättre aftappa bloden, hvilket anses nödigt för tranens godhet, så fattade djuret i handen, och under det skytten drog den i hast undan,

dan, blef tumen afbiten och senan långt utdragen.

Ifrån Saldahna bayen återreste vi til Théfontain, och fick på en Bondgård, tilfalle at se, med hvad färdighet Bonden här, förrättade castration på sine Oxar. 50 om två år, och en om tre år undergingo denna operation på en enda aftenstund. Med en piska lades först et rep om hornen och sedan et om den ena bakfoten. Dermed fälles han ikull på en sida och alla fyra fötterne sammanbundos. Med en knif skars på yttre sidan igenom alle integumenta ända in uti testiklen; sedan fattades testiklen och funiculus skrapades, under omvridning, tils den loslades ifrån,

Fröhusen af *Rumex spinosus* (Dubbel-tjes), som växte öfver alt, klagades här mycket öfver, emedan de med sine hvasse taggar sticka och fåra slafvarne i fötterne och andre, som löpa barfota.

*Pharnaceum mollugo* (Muggekruid), växer uti stor myckenhet i våta år och gör boskapen, som åter den, efter berättelse, ganska fet.

En Korrhan, som i sin flygt skriker *Kok-karri*, *Kok-karri*, blef omsider skuten,

ten, ehuru svårt det är, at komma honom nog nära.

Secretaris (*Falco secretarius*) visade sig ofta med sit vackra hufvud och sine långa ben; han springer ganska starkt, och lefyer äfven af fångade ormar. Man berättade här, at ungarne svårligen kunde upfödas, emedan de ganska lätt bryta af sig benen. Jag hade likväl vid Constantia set en gammal Secretaris fogel tam. Han lägger 2 a 3 ägg och sades bygga sine bon af qvistar på buskar. Han finnes måst alltid ensam och ej i särdeles myckenhet.

Bären, som äro svarte, på en buske härstädes kallad *Krajebosches*, ätos begärligt af Capske Kråkorne.

Den 25, skildes vi ifrån Théfontain och passerade öfver fårgan vid Bergrivier.

Anis-roten (*Anys-wortel*) stektes här och äts samt smakade väl; den stekes antingen i askan eller kokas i söt mjölk, eller stufvas med kött. Bönderne låta slafvarne stundom upgräfva deraf en myckenhet, som de sälja uti Staden.

*Gatagay wortel* är en rot, som äfven ste-

steges i askan och ätes, men har en elak och oangenäm smak.

Öfver allt fågs en svart Torndyffel (*Trichius laticollis*), som var mycket alman, hela dagarne rulla stora piller af träck, med bakfötterne, alltid gåendes dermed baklänges. Med framfötterne gör han stora hol i sanden, och skjuter åfven undan sanden med hufvudskölden. Förmodeligen lägger han sine ägg i pillerne, dem han sedan begrafver i sanden. Någre gånger fågos tvänne hjälpas åt, at rulla en sådan pill.

Hafran, som hitkommit ifrån Europa, anses nu som det svåraste ogrås hår i landet, emedan hafrekornen af den starka blåsten lätt utfalla, så sig sjelf och utrota den andra såden. At låta et sådant bortskämdt land ligga flere år i tråde, hjälper icke, emedan sedan landet blifvit upplöjt, hafran i jorden oskad börjat gro å nyo.

Näktergal (*Nachtigall*) kallades en fogel som i fång och åtbörder efterapade flere andre foglar.

Opblasers (*Pneumora*), en fort Gråshoppor, fångades om aftonen. När solen gått ned, börja de låta höra sig,  
ge-

genom et besynnerligt ljud, som upkommer deraf, at de stryka sine taggige bakfötter emot deras töma och genomskinliga mage. Detta ljud tyckes höras på långt håll. Som jag märkte, at desse, lika som många andre nattinfecter, gärna ållkade ljuset, låt jag ute på marken upgöra en stor eldbrasa, vid hvilken de fångades, så snart de kommo dit framtågandes. Hela kroppen är som en blåsa, så tom, at desse icke kunna föras upfatte på nål, som andre infecter.

Finknästen (af *Loxia*) gjorde af grässtrån, som voro konstigt ihopflåtade, hängde på grenarne öfver vatnpusfarnne, med en lång och smal hals, hvar igenom fogelen hade sin ingång. Denne hals hindrade rof-foglar, at komma til ungarne och vatnet, hvaröfver nåstet på låga buskar hängde, hindrade råfvar och andra rof-djur, at komma åt dem.

Boskapen var utsatt för åtskillige svåre sjukdomar, hvaraf de stundom också satte lifvet til.

Blodsjukan (*Blaar-eller Bloedziekte*) kallas, då hos boskapen, ådrorne i hela kroppen

pen mycket svålla up. Åderlåtning och stark rörelse fades här tjåna. Dör någon af denne sjukdom, är köttet aldeles odugeligt.

Svampsjukan (*Sponsziekte*) börjas på det sättet, at först sväller en fot up och sedan småningom hela kroppen. Den varar stundom tre dagar, stundom dödar den inom tre timar. Om foten afslågas straxt, kan kreatüret frållas. Köttet är af et sådant kreatur också odugeligt. Denne sjukdom tyckes säkert ej vara annat, ån et bet af någon orm, hvarpå i det varma Africa finnes så ymnig välsignelse:

Lamsjukan (*Lamziekte*) blir, då Boskapen ej kan stå på benen. Den begynner småningom och kommer långsamt. Efter döden befinnas benen vara aldeles tome, utan mårög och i des s ställe, fylde med vatn.

Piss-sjukan (*Pissziekte*) upkommer, då kreaturen, så väl hästar, som hornboskap, ej kunna stalla. Den upkommer, då kreaturen åta *Euphorbia genitoides* (*Pissgöed*), som åger mjölk uti sig, hvilken icke skadar mage och tarmar, men fräter blåsan och i synnerhet

öb-

obstruerar urin-gångarne. Om Penis krammas, så utklämes denna sega materien. Bönderne plåga derföre dels utkrama den, dels med et halmstrå skjuta den tillbaka inåt. När boskapen får dricka friskt och godt vatn, kan sjukdomen ej taga öfverhand, men om sommaren, då vatnet blir tjockt och orent, som ej förmår utspåda materien, fåtta de lifvet til deraf.

Til höger om den stora Bergrivier sågs Ribeck-Castel, et högt och stort enstaka berg, och til vänster Picketberg. Vi redo förbi Honingbergen, och kommo om aftonen fram til en gård, som tilhörde GRILING.

Den 26, färdades vi öfver den så kallade Vier en tvintig rivieren, til gården Arnhem, derifrån til kleine Bergrivier och vidare genom Rode Sandkloof til Waferslandet eller Roode Sand. Bergskrefvan, igenom hvilken vi passerade ifrån det emot Cap liggande lågre sandfältet, men som sinåningom höjt sig, til Rode Sand, är en ibland de få klyfter, som den långa Bergraden lämnar, någorlunda ehuru ej utan farlighet, lämpelig, at med vagn genomfärdas. På någre ställen var den så  
smal,

at tvänne vagnar ej kunde mötas. Vid sådane trånge pass göras med den stora piskan förfärliga smållar, som höras hela milen, så at den först kommande vagnen först kan obehindrad fara igenom, innan en annan begifver sig dit in.

Så snart vi voro inkomne öfver bergen til Rode Sand, syntes landet här vara mycket högre, än på den sidan, hvarifrån vi kommo. Åt ena ändan slutades detta landet af höga berg, som kallades Vinterhörnet (*Vinterhoek*); emedan topparne nästan hela året äro med snö betäckte; vid andra ändan var det öpet, hade et utkott af berg, som kallades Mostertshoek och vidgades mer och mer i bredden åt söder.

Vi logerade hos DE VETT, en afkomling af en utaf de Franska familier, som bland de förste colonister fatt sig ned i denna del af Africa, at anlägga vingårdar och plantera frukt-trån.

Tintirintjes kallades en hvit *Ornitbogalum* af det låte, den gaf ifrån sig, då tvänne stjelkar gnedos emot hvarandra.

För at låta våre kreatur hvila sig och taga något hull, tilbragte vi på detta



ta ingenåma ställe, nästan hela fjorton dagar; under hvilken tid vi hade ledighet, at sköta de redan samlade örter och frön, samt besöka alle kringliggande berg och backar.

*Den 28,* företogs altså en resa öfver vatn-fallet och bergen til en der boende Sadelmakare SWIEGER, hvilken resa fortsattes dagen derpå til en vid namn OLIVIER, hvarest vi lämnade våra hästar och til fots vandrade berget uplöre.

*Den 1 October* gjordes en resa öfver Wittenberg, som på andra sidan hade et land eller rättare en bergsklyfta, smalare än Rode Sand, men vid pås fyra gånger högre. Ifrån denna höjden syntes Taffelberget vid Cap och af köld samt sednare sommar kommo blomorne härstädes åtminstone en månad sednare fram. Snö faller här, ofta til tre fots djup, som blifver liggande någre dagar, men längre tid högre up på sjelfva berget. Bakom denna klovven sågos andre berg och bakom dem åter andre högre bergsryggar, bakom hvilka Bäckefält sådes ligga. Uti detta lilla, höga och kalla landet voro fåplatser anlagde; men fåd cultiverades der icke; emedan den

I DEL. M icke

icke kunde transporteras derifrån öfver bergen. Vi behöfde en hel timas tid, för at ridande komma öfver berget.

Återkommen til Rode Sand, visades mig den mycket namnkunnige Ormstenen (*Slange-steen*), som få bönder här i landet hunnit förvärfva sig, som betaltas ganska dyrt och hölts i mycket värde. Den hitföres ifrån Indien, i synnerhet ifrån Mallabar och betalas med flere, ofta 10 a 12 Riksdaler. Den är rund och kulrig på ena sidan, svart med en blek askfärgad fläck midt på, pipig lika som eketråd eller en lerpipa, med ganska fina hål. Uti vatn lagd ger den upstigande vatnblådror ifrån sig, som är et prof på des godhet, äfven som at den tagen i munnen, skal fastna vid gomen. När den lägges på et ormbet, fastnar han vid såret och utdrager giftet; då den deraf är fulmåttad, affaller han af sig sjelf. Lägges han då i mjölk, såges han renas ifrån sit insupna gift och at mjölken blir deraf blå. Ofta scarificerade likväl såret, innan den pålagges, med en rak-knif.

När någon Hottentot blir biten af en orm, sådes han dermed hjelpa sig, at han genast upfökte någon groda, och gne-

gnedo dermed fåret. De kånna åfven den konsten, at med munnen låta en annan utfuga giftet, sedan de med en knif scarificerat fåret rundt omkring.

En Orm fants här (*Coluber scut. abd.* 197, sqvam. caudal. 124), som kallades Boomslang, emedan han ofta skal hålla sig uti tråden. Långden var 8 fot, supra totus fuscus, sqvamis linea elevata carinatis; subtus totus flavescens.

Med Tulbaghia alliacea (*vilde Knofflook*), hvars rot åger en ganska stark hvitlöks lukt, fades ormar kunna kjusas.

Med giftet af ormar samt saften af *Sideroxylum toxiferum* (*Giftboom*) förgifta Hottentotterne sine pilar, och skjuta dermed både vilde Båckar och vilde Buffeloxar, samt försvara sig emot sine fiender.

Pungarne af Fåren åtos här stundom stekte och smakade rått vål, men voro något rörande för magen.

Aponogeton distachyon (*Waater uyentjes*) växte på många ställen, vid grunda vatnpusfar ymnigt, och spridde ifrån sine hvite på vatnet flytande blomorden

den aldraljuftigaste lukt. Rötterne häraf brukades mycket, til at åtas stekte.

Gurkor, som i Trågårdarne updrogos, inlades til desert på bordet, först uti salt vatn, och sedan uti vinättika med spansk peppar.

Af decoctet utaf *Solanum nigrum* och *Sonchus oleraceus*, som funnos nåstan vid alle gårdar vildt växande, tilreddes med vax och ister skóna salfvor, til hvarjehanda får och skadors läkning, och var ibland Almogen et få almånt, som berómdt läkemedel.

Svalorne (*Hirundo rustica*) voro nu i September och October månader, mornar och qvällar ganska sýselsatte, at bygga sine bon, och det inuti böndernes hus, hvars dörrar sällan stå stångde; det är mycket sýslynt, at de bygga under bergskrefvor. De bygga här sine bon af lera, den de med munnen bereda och i små bitar foga til boet, som dageligen deraf rundas och förfárdigas. Svalorne, som vid denna tiden hit återkomma, flytta årligen härifrån, liksom Svalorne i Europa, utan at Landtinannen kunde fåga, hvarthån de öfver vintren begifva sig.

En berättelse, som var ganska almän på Rode Sand, fätte mig i mycken förundran, och retade på det högsta min nyfikenhet. Alle människor med en mun försåkrade, at der på bergen fants en buske, på hvilken växte åtskillige underlige saker, lika som af en fin såmsk, såsom Mösor, Handskar, Ull-strumpor med mera. Jag anmodade snart sagt hela orten, at om möjligst vore, skaffa mig något af desse förunderlige tingen, och beslöt, at ej lämna orten förr, än jag skulle hafva reda på en så otrolig sak. Efter någre dagar voro åtskillige blader ifrån bergen nedskaffade, som voro öfverdragne med et ganska tjockt ludd (*to mentum*) och liknade mycket et hvit sammet. Flickorna, som ofta förr handterat sådane blader, begynte straxt med synnerlig nåtthet och behändighet, at af-flå detta ludna, sammanhängande få helt, som det var, utan at rifva det i stycken. När det således var afdragit, var det tillika omvändt och bladets gröna ådror sågos på ena sidan. Alt som bladets skapnad var mer eller mindre rund, eller aflång, så tilskapades häraf sedan åtskillige af de förutnämnde saker och formen hjälptes stundom något litet med saxen. Af bladstjelkarne tilkommo

strumpor och långa fruntimers handskar, af smårre blader mösfor. Saken var således icke i sig sjelf aldeles få underlig, som den underligen berättades; men emedlertid återstod ännu för mig, at utforska, til hvad ört desse blader hörde och detta nödgade mig, at sjelf klättra up, til de högste bergspetsar, vid hvilke den samma växte. Örtten var väl på bergstopparne icke få fålsynt, men jag hade mycken möda, at kunna finna någon i bloma och frö, hvaraf jag blef öfvertygad, at den hörde til Bupleuri slägte, (*Bupleurum giganteum*). Sjelfva luddet, lik en fin ull, väl torkadt, nytjades ockfå i stället för inöske och var dertil ganska tjänligt.

Rode Sand äger en vacker Kyrka och sin egen Präst. Til denna Kyrka måste alle de, som bo längre in i landet hōra, hvilke sällan mer, än en gång om året upkomma, vid hvilket tillfälle de tillika låta döpa sine barn.

Den 6. Sedan jag här, få väl af örter, som foglar och frön gjort en vacker samling och dragarena förfriskat sig, lämnade vi detta vackra ställe, reste landet utföre öfver flere revierer, såsom Hartebeests rivier, der vi hade vårt för-

första nattläger hos MICHAËL DE PLOI, Hexrivier, Breederivier, Mattjes-valley och Brandsteeg, och ankommo öfver Mattjes kloof til PETER DE WETTS gård vid Varma Badet, der vi togo oss en dags hvila, för at nytja badet och besöka de omkring liggande bergen.

Innan vi hunno til DE PLOIS gård vid Hartebeests rivier, passerade vi förbi et berg, som kallades Slangenkop och torde vara det besynnerligaste i sit slag. Det ligger skildt ifrån de andre bergsryggar, såsom en stor enstaka klippa och är ej mycket högt. På ena sidan är en stor och djupt ingående spricka, som gör detta berget märkvärdigt, emedan uti den samma, hvarje höst, snart sagt, alle ortens ormar inkrypa och församla sig, til at der fredade och säkre få ligga uti dvala. Emot sommarren, så snart varman börjat blifva något stark, får man se ormar, af många slag och ofta ihopvicklade uti stora knippor, utkomma ifrån detta ställe, för at sedan spridas hvar på sit håll ut i fältet och at igenom tjänlig föda återvinna det hull, som de i detta sit hide förlorat.

*Colutea vesicaria* stöttes och brukades  
M' 4 för

för ögonsjuka. *Pyrus cydonia* (*Quitten*) växte här planterad til häckar.

*Varma Badet* hade sit ursprung nederst vid bergsfoten, på östra sidan af bergsryggen, uti sandgrund. Källsprången äro sju, hvaraf et är ganska stort emot de andre. Det andra eller öfversta är medelmåttigt stort, vid hvilket det första ligger åt söder, och det tredje straxt bredevid. Under desse ligger det fjerde, lagom stort, och det femte några alnar derifrån, samt det sjette midt emellan, hvilket ej i en ordentelig, utan flere ymsom upbublande ställen upkommer. Det nedersta är störst och kokar starkt. Vatnet är aldeles kokhett, så at djur deri kunna skällas. Ångan synes upstiga likasom af en kokande gryta, och continuerar i den nedrinnande rännilen hela två bösfeskottens längd. Rännilens kanter och botn äga intet sediment, men en grön conserva växte deruti. De stenar, som lågo i rännilen och nu stodo litet öfver vatnbrynet, hade likväl på sig en grå skorpa, och uti rännilen fanns en lös sten, som med knif kunde rifvas och nyttjas i stället för krita. En blå ylleklut ändrade icke sin färg i vatnet, ej eller blått socker-



ker-papper, til tekn, at det håller ingen fyra. Af blysocker ändrades det ej annorlunda, ån at det deraf blef mjölkfärgadt och af China pulver något brunt. Ådren löper alltid, utan ändring, lika starkt, utan at minska eller öka. Vatnet sadet dock vara hetare om sommaren. Linklåder kunna häruti tvättas, utan at de fårgas och i sjelfva badet kan kött på vanligt sätt, utan at få osmak, kokas, hvilket allt vitnar om detta vatnets renhet,

Ifrån käll-ådrorne samlar sig vatnet, under nedrinnandet, til åtskillige större och mindre hålör, i hvilka man kan fatta sig, för at nytja detta badet. Öfver et par dylika voro små kojor bygde til brunsgåsternes beqvåmlighet, och til hvilka kalt vatr ifrån en utaf bergen nedrinnande bäck, efter behag kunde ledas. Det var alltid för mycket vågadt, at ensam begifva sig i detta bad, emedan vatnets hetta, som ökade hjertats klappning, dref blodet til ytan, och ådrorne af nedre delen af kroppen, som var uti badet, så utvidgades, at blodet drogs för mycket ifrån hufvudet, och man lopp fara, at inom en fjerdedels time falla uti svimning. Stundom upkomma deraf både åckel och kråkning.

Ibland de sjuke, som nu voro härstades för at nytja badet, voro tvänne i synnerhet ömkansvärde. Den ene var en Landtman, som hade et elakt får på magen, hvilket han fåt utaf en svår stöt af en ilken ox: han kunde icke få njuta någon ting, utom ganska litet af brunsvatnet, emedan kråkningen var hos honom beständig. Den andre var en slaf, som på högra axelen hade en ganska stor kött-våxt, hvilken drifvit armen ur led framåt, och den han hade fåt af et svårt fall på axelbladet.

*Mesembryantbenum edule* växte få våt här, som i synnerhet i sandfältten öfverflödigt och kallades Hottentots fikon (*vygen*), emedan frukten mogen och skalad är tåmeligen välsmakelig at äta: den varierar mycket med röda, kött-färgada, gula och hvita blomor.

*October den 9*, reste vi öfver Mauritshögd til Koré. På denne kulle sågs berget uti en backe bestå af skiffer (*Schistus scriptura candida*) i lameller, men mycket bräcklig och ødugelig til skriftaflor.

Öfver denna högden kunde ock få Carro-fält lynas, hvilket är ganska tort,  
ma-

magert och bart ifrån grås, och äger endast en mängd saftfulla växter och buskar.

På den taggige Busken, *Arduina bispinosa*, stodo nu fåren mogna, och sådes åtas af Hottentotterne.

Jag hade här tillfälle, at på lammen se samma operation förrättas i stort, som jag förut set på en myckenhet oxar; nemligen de castrerades af landtmannen sjelf, med en liten knif, hvarmed scrotum uppkars. Sedan drogs den ene testiklen ut efter den andre och med mycken behändighet fränskildes.

Fåren voro här på orten, der gårdarne ligga närmare hvarandra, märkte, i synnerhet i öronen. När det länge rågnade, blefvo fåren styfva och somlige dogo deraf. De fingo ock då (*ascites*) vattufot, som bonden curerade dermed, at han stack hål på buken och aftappade vatnet.

Stundom klippas väl fåren här i landet, men fållan nytjas ullen; utan fårskinnen gifvas ofta åt slafvarne oklipte.

*Zygophyllum morgsana*, en vacker bukke, prydde nu backarne med sine blom-  
mor

mor och märktes vara mycket tjänlig til lefvande lusthus.

Kral kallades sådane ställen eller fållor, hvaråst boskapen, få vål fåren, som horn-boskapen, innestängdes under bar himmel. En sådan plats låg nära intil gården. Den omringades antingen med någon lermur eller med mycket taggiga buskar. Til deras in-och ut-släppande lämnades en öfning, för hvilken sattes en grind eller dörr. Härstädes, der man hade tilgång til boschagie, instängdes desse Kralen med fålde trån af *Mimosa nilotica* och *arduina bispinosa*, de måst taggige af alle, nästan i hela Africa. Desse gjärdesgårdar utehålla vargar, råfvar och andre rofdjur, dels med sin bred, dels med sine taggar.

Når *mimosa nilotica* hugges, hånder stundom, at den faller på en, och taggarne drifvas långt in i kroppen, hvilke också någon gång då kunna afbrytas och blifva fastsittande.

Bäckar äta bladen af *Mimosa nilotica* och få då ofta taggarne i fötterne, utan at skadas deraf.

Uti Bergskrêfvorne fants mycket af *Dasli* (*Cavia capensis*), som troddes få  
men-

menstrua, och sandbergen, som lågo til höger, hylte ofvan på sidorne, en djup hvit sand, som af blåsten yrar.

Uti en rivier, hvilken hade en liten vik och deri en djup håla, såg jag, huru Naturen i miniature formerade en vatnvirfvel eller mal-ström. Öfver hålan gick skum och orenlighet contrairt emot sjelfva bäckens lopp ikring och drogs i medelpuncten nedåt.

För högt vatn i åarne, måste vi dröja här några dagar och togo sedan vår våg *den 14* öfver Koré rivier, som vi passerade tvänne gånger och sedan öfver Sandrivier, som är ofta torr, til Rietfontain; vidare öfver CLAS VOGTS rivier til en gård, som nu tilhörde LE ROUX.

*Viscum capense*, en parasitisk växt, sågs igenom båren, dem foglarne äta, öfver alt utplanterad på trädens grenar, i synnerhet på Rhus.

*Den 15*, reste vi til PHILIP BOTA, förbi GERTS heman, öfver en ganska djup rivier, och sedan förbi DROSKIS heman til JACOBUS BOTA.

Här visades mig utur bergen tagit  
et

et katt-silfver (*mica argentea*), som var blandadt med en genomskinlig och oreddigt crySTALLISERAD kalkspat; och Bergbeck (*bitumen*), som Landtmannen behagade kalla Dasfipis, emedan han trodde det vara inspiserad urin af de store Bergrotterne (*cavia capensis*), som der funnos. Det berättades, at det fanns i bergets springor i myckenhet, besynnerligen vid en stor utskjutande krants (*grootte krants*). Bergbecket var mycket orent och hos Landtmannen bekant för sin nytta och bruk uti benbrott.

Vaxbuskar (*Myrica cordifolia*), hvars bår åro omgifne med en fetma, som liknar vax, lades här hele i en kokande vatngryta, för at smälta och afskumma fetman. Den liknar gråt orent vax, är hårdare än talg och något lösare än vax. Bönder nytja den til ljus, men Hottentotterne äta den, som et stycke bröd, ensamt eller til kött.

Den 17, tågade vi förbi Bruyntjerivier och Leuwerivier til Keureboomsrivier, som fåt sit namn af (*Sopora capensis*) de tråden, som der i myckenhet våxa.

Roten af *Asclepias undulata* nytjades infunderad emot Colik.

*Gipserystaller*, som skola finnas i Africas berg, nytjades pulveriserade at strös i sår, för at rena dem.

Den 18, öfverforo vi Puspas-valley och rivier, samt ankommo til Svellendam, hvaråft en Compagniets Landdroft residerar, som har upsigt öfver hela landet, som ligger längre inåt och hvars fysla ej aldeles svarar, utan blott til någon del, emot et Landshöfdinge Ämbete.

De skarpa håren af *Fagara capensis* brukades både hår och annorstådes i landet emot Colik.

Sedan vi hos Landt-drosten MENTZ blifvit väl undfågnade til middagen, fortattes resan öfver den breda Buffeljagts-rivier til en Compagniets påst, kallad Rietvalley, deråft vi dröjde flere dagar, för at fåtta våre hittils gjorde samlingar i godt stånd, och at förbättra vårt usliga och af de steniga samt bergaktiga vågar, aldeles sönderbråkade åktyg, en kårra så liten, bräcklig och gammal, at ingen, hvarken förr eller sedan, med et dylikt åkdon, lærer kunna skryta,  
fig

sig hafva gjort en få lång och åfven-  
tyrlig resa inåt detta bergaktiga landet.

Fälten började här blifva mycket  
mera gräsrika och liknade någorlunda  
ångar. Bergen, som följt oss ånda ifrån  
Rode Sand, begynte fluta sig i stora af-  
sätningar och kullar. I samma mån bör-  
jade ock Boskaps hjordar här blifva stör-  
re och almännare, samt vingårdar och  
fådes-åkrar, hvilke dock ånnu ej sakna-  
des, sålsyntare.

Boskaps sjukor fades ofta här grassä-  
ra, och at (*Brandziekte*) Brännsjukan ej  
fällan förekom här. Den beskrefs, at  
först angripa lungan och lefren, sedan  
den öfriga kroppen; at köttet blefve  
deraf få skört, at den ena tågan icke  
hängde tillfammans med den andra.

Icke långt ifrån denna Compagniets  
gård, som förnåmligast törser Compag-  
niet med åtskilligt stort verke, låg uti  
en ansenlig bergs-skrefva, en stor skog,  
som kallas (*Grootvaders bosch*) Farfars  
skog. Til denna gjorde vi en resa, för  
at låra känna Africas egne trådslag. Vi  
reste förbi en bondgård Rietkeul, til  
Duywenhoecks-rivier, et ställe, som kal-  
lades Helfvete (*Helle*), emedan berget  
der



der formerade en ganska djup klof. Skogen var ganska hög och tjock, men beklägeligen ågde träden, denne tiden, hvarken blomor eller frukt, som kunde måtta min vetgirighet.

*Camassie-bout* var et mycket fint trådslag, som nytjades til listor på skåp och meubler.

*Stink-bout* liknar Valnöt, är et stort tråd och nytjas til pulpeter och skåp.

*Geel-bout* (*Ilex crocea*) är mycket tungt, mer eller mindre ljusgult til färgen, et stort tråd och nytjas til bord.)

En *Bergerystal* af lilfingrets längd, med spits i bägge ändar, som blifvit funnen här, visades mig.

Peppar (*Piper capense*), som här fants i skogen i myckenhet, kallade Landtmannen Stjertpeppar (*Stjertpepper*) och viste bruka den, som en krydda.

På Compagniets påst lämnades vår kårra, i hvars ställe vi fingo en stor och med segelduk öfvertäckt vagn, samt tio friska oxar, til vår förestående resas förtfättande inåt Cafferskusten.

Någre Hottentotter hade icke långt ifrån gården sit hemvist och nytjades stundom til gårdens och Compagniets tjänst. De voro aldeles galne efter brännvin och tobak, och tycktes fåtta alt sit nöje uti orenlighet och stank. De voro smörjade öfver kroppen med en fet smörja och pudrade med pulver utaf Bucku (*Diosma*) och til at behaga oss, såsom främmande, hade de desutom målat sig med röda och svarta strimor. Qvinfolken hade en trekantig skinlap och karlarne en pung framtil at skylla sig med. Både om halven, armarne och lifvet voro desse prydde med pärlband, i flere varf omlindade, af blå, hvita, röda och brokiga glaspärlor. Någre burro ringar af jern, mäsing eller låder omkring armlederne. Et fårskin öfver länderne och et annat öfver ryggen utgjorde hela deras klädning. Pipan var ständigt i munnen. De lefva af sin boskap och af lökar, som de veta at upföka och upgrafva uti fälten.

I brist på Ur, måta bönderne alltid tiden efter solens gång.

Den 23 och 24, passerade vi öfver Krakous-rivier och Krakous högd (*boogte*), samt ankommo til middagen til Vetti-

rivier; vidare öfver Vett-rivier förbi åtskillige gårdar.

Uti desse ångder växte mera ymnigt, än jag blifvit varse på något annat ställe, Aloétrådet (*Aloë perfoliata*), af hvars blader Aloëkådan uttrinner.

Fåren åto här flere giftige växter, som *Rhus lucidum*, *Lycium afrum* med flere.

Den 25, som var en Söndag, hållade vi på MARTIN LAGRANS vid Palmitrivier, en bonde, som ågde så många höns; at han hvar dag fick 100:de ägg.

Sedan reste vi öfver Zoetemelksrivier, förbi Svarte valley til en gård Wel te Vrede kallad vid Valsrivier.

Straxt bredevid Svarte valley til vänster sågos bergsklipporne tydeligen vara jernhaltige.

Den 27, redo vi förbi de Grooté valley, öfver den breda Gouds-rivier til DANIEL PINARD.

Här sådes *Rabies canina* och *vulpina* graslerat.

Et artigt sätt märkte jag här bonden nytja, at fräa sine hönshus ifrån ohyra. Hönshusen uppbyggas af ler, nä-

stan som stora bakugnar<sup>o</sup> och då de blifva sinittade med ohyra, behöfva de endast inlägga litet halm och antända den, för at rena dem.

Den 28, förbi en stor klippa, som af biens tilhåll derstädes fick namn af Honingklippa (*Heuningklip*), framkommo vi til en gård, belägen nära Attaquas klof. Honingklippan gaf på långt håll et befynerligt echo ifrån sig, som uprepade flere stafveller, och var derföre i orten märkvärdig.

Olive-tråd (*Olive-bout, Olea capensis*), som var hvit och mycket tungt, nytjades til stolars förfärdigande.

*Hvete* såddes här väl icke mycket, men jorden sådes vara så bördig, och roten af den glest sådda såden så mångfaldigt grenat sig, at hvart korn altid frambragte flere ax. De såde sig ej sålän råkna 20, ja ända til och med 80 ax. Jag anfåg det sjelf för nog otroligt och företog mig, at genom råknan- de på åkren göra mig nogare under- rättad om saken, samt fant, at af et enda hvetekorn, flere ax ifrån roten of- tast uprunnit, ehuru af dem, jag råkna- de, antalet ej steg högre än til 41.

Hot-

Hottentotter, som vi hittills träffat under resan, voro hos Europeerne eller i granskpet vid deras gårdar upfödde, sålunda ofta mycket ifrån deras naturliga tilstånd förändrade. Dem vi nu och i synnerhet hådanefter besökte, bodde merendels längre ifrån Europeer skilde, hade stundom egne byar och hushåll, och visade sig alt mera i det skick, de af naturen voro och i hvilket vi åstundade, at närmare låra känna dem.

För et seculum sedan var mycket lättare, at låra känna och utforska detta folkets egna seder och lefnadsfatt, då de bodde närmare Cap, voro talrikare och lefde i sin frihet. Nu är vägen till deras hemvist ganska lång, deras samhällen små, seder och lefnadsart mycket förändrade, och hela nation tvungen och inkränkt.

De, som funnos legde i tjänst hos Colonisterne, kunde stundom tala tåmeligen god Holländska. När bönderne aldrasfört i desse fält börjat sätta sig ned, bade de funnit Hottentotterne mycket rådde för krut och gevår, samt utlåtande sig, icke kunna begripa, hvarken deras pilar (*kulor*), dem de icke i farten efter skottet kunde se, ej eller skruf-

var, hvilka de lika som en spik, ej kunde utdraga.

Här omtalades mycket en Hottentot, som för någre år sedan aflidit, hvilken blifvit stångad af en vild Buffeloxe och derigenom förlorat hela nedra kåften. Icke desto mindre hade han lefvat hela 12 å 13 år derefter. Tala kunde han icke, maten stötte han emellan två stenar, som gärna äro Hottentotternes mortel, och stoppade den sedan uti strupen med fingrarne. Tobak kunde han äfven röka, i det han höll handen öfver. Omfider har han skjutit den samme Buffelen, som förut gjort honom olyckelig.

Brandblader (*Atragene vesicatoria*) utgjorde här och flerstådes Landtmannens spanska flugor. Stötte och pålagde drogo de inom en half tima up en stor blåsa, som länge håller sig öpen. Roten skåres ockfå i skifvor och pålagges, och drager så starkt, at om den får ligga på öfver natten, skall såret deraf kunna gå öpet hela månaden. Örtten hölt sig måst växande vid bergsbranterne och nytjades emot Rheumatismer och annor värk.

Alt ifrån Rode Sand hade vi nu styrt vår kosa i det närmaſte Sydost ut, i et land, som omgafs af berg å ymse ſidor, hvaraf den raden, som var på höger nu hade slutat ſig, utan at hinna fram til hafsſtranden. Den bergsraden, som vi hade til vänſter, ſtråkte ſig ånnu längre ut, och ſålunda måste vi nu öfverfårdas den, då vi årnade djupare komma in i landet,

En ſådan öfverfart kan företagas igenom Attaquas Kloof, hvilken är ſå lång, at dertil åtgår näſtan en hel dagsresa.

Den 29, beſloto vi, at med Herr IMELMAN ſända vår vagn denna vägen, och ſjelfve göra en omväg til häſt, genom det gråsriska och ſkogbevåxta Hautniquas land, ſom låg til höger och gick ut ånda emot hafsſtranden, ſamt ſedan på et annat ſtälle fara öfver bergen och komma vår vagn til mötes uti Lange Kloof,

Vi redo alſå förbi kleine och groote Brack-rivier til Zoutfontain, en gård, tilhörig VIVIER; ſedan genom en Dal, der mycken ſkog fantſ, och förbi et nybygge, der endast Hotttentotter vår-

dade boskapshjorden, til Kleinfontain vid Wittels-rivier.

De följande dagar fortsattes resan förbi et par nybyggen til GEORG BOTA, på desis gård Sandvliet vid Keerom-rivier, der vi något litet hvilade.

En kvarters lång, gul, ej giftig orm ficks under vågen, under stenar.

Af *Antbyllidis* bark veta Hottentotterne, at bereda sig tog, hvarmed de hjälpa sig up i tråden, likfom på en stega, då de ur dem vela hämta honung. De slå då först om stammen en snara, fåtta en fot uti den, slå åter en snara om stammen högre up, stiga uti den, lossa den förra och få vidare.

Vågar finnas väl egenteligen icke i hela denna södra delen af Africa, men den stråt, som almännare af resande befares, närmare Cap, är dock någorlunda banad; längre in i landet ser man ofta icke minsta tekn til våg. I de fålt, som derföre äro antingen mycket vidlyftige eller buskaktige, kan det derföre lätt nog hånda, at man refer vilse. De tekn man då åger, at komma til rätta igen, bör en Resande altfå noga veta och i akt taga. Sådane äro, at ef-  
ter-



terfe, om någre fårpillar synas i fåltet, som gärna gifva tilkånna någon gård i granskapet; om någon boskaps hjord valas eller om något åkerland kan uptäckas.

Landet var här öfver alt ganska kulligt och bestod nästan af intet annat än flacka, gråsriska fålt, smårre kullar och skogbevåxta vatnrika dålder.

Uti skogarne voro store och höge trån, men oftast krokige och illa växte, samt täckte med måsfar, lika som i de nordiske länder.

Hottentots qvinfolken nytjade här en snåcka, (*Nerita bistris* och *Cypræa moneta*) til prydnad, både på sine mösfor och omkring handlederne til armband. Mösfan är et bråm utan kuller, en tvårhand bred, af Buffelshud och utan på, i flere rader efter råd och lågenhet med denna snåckan utfirad.

Hottentotterne brukade här, hvilket annars hos detta folkslag ej var almånt, en fåck af låder, som med en rem hångdes öfver axlarne ånda ned på länderne. Uti nedre kanten var den utfirad med hångande remar, like fransar, uti hvilke snåckor voro bundne och

skramlade. Denne fåcken nytjades til åtskillige fakers förvarande.

Andre Hottentots qvinnor buro på hufvudet en conisk mössa, som var randig och ihopsyd af åtskilliga smala svar-  
ta, hvita och bruna lamskins rimsor. Stundom voro åfven desse mössor prydd med glaspårlor, fåstade i åtskillige fasoner eller hängande utföre, som pårlband,

Omkring armarne och benen drogo de almånt ringar af oxhudar, hvars beredning jag här hade tillfälle at se. De af oxhuden utskurne platte rimsor klappades så länge, tils de blifvit aldeles runde, och bågge åndarne ihophångande så nått, at fogningen icke kunde märkas. Desse tvingades sedan öfver foten och brukades, i synnerhet af qvinnor i myckenhet, ja så, at de täckte halfva benet eller mera. Jag såg dem ock så stundom tvåtta och sedan smörja desse ringar.

Uti Strutsåggen fades stundom skolla finnas en sten, som infattad brukas til knappar.

Någon gång har handt härstådes, at en Europé gift sig med en Hottentot-  
ska,

ska, som då blifvit döpt. Oftare har det likväl händt, at någon af colonisterna, utan ordentligt äktenkap, aflat flere barn med en Hottentots maitresse, och at barnen blifvit döpte, sedan de redan varit flere år gamle.

Svedjeland fick jag se på flere ställen, ehuru de äro vida olika de svedjeland, som brännas i Norden. Åtskillige fält äga här et ganska högt gräs, som för stråft och otjänligt för boskapen hindrar nytt och grönt gräs, at utskjuta, och utom dess döljer inom sig en mängd af ormar och rosdjur. Et sådant stycke land sattes därför i brand, at ungt gräs åter från rötterna må framkomma. Voro någre sådana ställen bevuxte med buskar, brändes de helt svarte och blefvo sedan länge ständande sotiga, til mycken förargelse för mig och andre vandringsmän, som här måste färdas igenom.

Nästan dageligen genomblöttes vi af skoftals fallande regnskurar, som stundom beledsagades med åska; då vid Cap denne tiden alltid är uphållsväder, så ser det ut, som vintren och regntiden härstädes ännu ej tagit afsked. Regnet var oss så mycket mera besvärligt, som utom

om det, at hår icke var tilfålle, komma under tak och solen icke hant emellan skurarne, torka våra våta kroppar, åfven marken, i synnerhet i backarne var så upblót och sliprig, at håstarne, hvilke hår i landet aldrig åro skodde, beståndigt halkade och vi på flere stål- len lupo mycken fara, at bryta armar och ben utaf oss.

*Den 2 Novemb.* utstodo vi i synnerhet hållande regnskurar, då vi passerade öfver Quaimans drift, en rivier, som stiger och faller, likfom flere rivierer hårfstådes nära hafvet, af ebb och flod, och ankommo omsider genom åtskillige skog- rike dålder och rivierer til Magermans kral, en fåplats eller nybyggð, som til- hörde FREDRIC SEELE.

Tröttare, våtare och vårre tiltyga- de kunde vi vål aldrig framkomma til någon bondgård, och fåmre kunde vi vål aldrig blifva hårbergerade. Ingen Eu- ropé bodde hår, utan en svart slafvin- na var, på sit husbondefolks vågnar, vårdinna i hufet och hade upsigt öfver en stor boskaps hjord, samt de Hotten- totter, som vallade den. Hufet var en aflång koja, uprest af tråbjålkar och sme- tad öfver alt med lera. Uti denna må-  
ste

ste jag med mit fällskap, och en stor hop Hottentotter tilbringa min natt, glad at emot regn, håftigt blåsväder och köld hafva något tak öfver hufvudet.

Emedan vi de förflutne dagarne, sedan vi skildes ifrån vår vagn, hade gjordt någre famlingar, och således ej kunde barga alt på våra hästryggar, nödgades vi på förra bondgården taga trenne dragoxar, at draga vårt bagage, och trenne Hottentotter, at leda dem.

Dragoxar nytjas mycket i desse fält, så väl som annorstädes, af Hottentotterne tame gjorde och dertil inöfvade. På sådane oxar fättes igenom nåsbröskan en träpinne, uti hvars ymse ändar bindes en rem, lik en tøm, medelst hvilken oxen med fåkerhet ledes.

Hår och der fågos stora gropar upgrafne, like varg-gropar, uti hvilke af Hottentotterne väl täckte, fångas Buf-feloxar och rofdjur.

Kastspjut (*Asfagay*) förde Hottentotterne, et eller tvänne med sig på resor. Desse bestå af en jernlants, på hvar sida half utholkad af hela kvarterets längd, med eller utan stielk af jern, som stundom är trind och slät, stundom försed  
med

med hulungar. Denne lants fastbindes inredt med remmar af läder vid en smal trind tråkåpp; gjord af (*Asfagaybout*) *Curtisia faginea*; som smalnar mer och mer emot ändan; af hela fannens längd. Med desse kastspjut, som de veta behändigt kasta hela hundrade stegen, försvara de sig emot fiender och odjur och döda dermed Buffeloxar och annat vildt.

I stället för porcellains kärl och calabasfer såg jag; huru fattigdom och ömtänka lårt dem at nytja Skilpadskal; af landtkilpaddor; som ofta hålla sig i sandfälten emellan buskarne; i synnerhet *Testudo minuta* och *geometrica*.

Af den myckna smörjningen och klimatets hetta få Hottentots qvinfolken alltid mycket löse och långt nedhånde bröst. Då ungen därför bäres på ryggen, kunna de vigt kasta bröstet åt honom öfver axelen. De voro stundom mycket like calabasfer til skapnad och storlek; men ibland de rariteter; som på detta ensliga ställe förekom vår upmärksamhet; var en Hottentots piga; som hade bröstet så länge; at de hängde ända ned på låret och voro de störste i sin fort jag bland detta folket någonsin sedt.

Et artigtt fått, at i haft baka bröd, utan bakugn, fick jag här äfven lära. Mjöl knodades med vattn på vanligt fått til en deg; sedan gjordes deraf en tjock kaka, som i alkmörjan nedfattes och varm aska täcktes öfver den. Af hettan blef den således både genombakad och af den vidhängande askan så smittad, at den måste skrapas, innan den kunde ätas.

Fram för eldbrasan sitta alltid Hottentotterne huka (*på bårken*) och qvinnfolken lägga då alltid skröplighets förhänget, som här var fyrkantigt, under sig. Deras egne kojor voro här gjorde medelst spjålar runde, kulrige och låge, täckte med halm-mattor, like en höstack, med en liten öpning framtil, vid hvilken eldbrasan göres.

Så snart morgonen, *den 3 Nov.* nalkades, gjorde vi ofs resfärdige och redo öfver åtskillige rivierer, som Krakakou, Ao, Koukuma och Neisena. De skogar vi passerade, voro trånge och fulle med taggige buskar. Ingen annan våg fants igenom dem, än Hottentots gångstigar, så at vi til hälften krypande måste gå och leda hästarna vid betset. Emedan Trågårdsmästaren AUGZ förr gjort re-  
for

for härigenom, så var han nu vår vägvisare och vi hade lämnat våra Hottentotter med dragoxarne efteråt. Efter middagen hade vi hunnit til Koukumarivier. Vi vadade öfver en gren af den, och årnade öfs igenom et trångt skogsfnar, fram til en fåplats, som vi fågo ligga ofvan på högden å andra sidan af skogen, tilhörig HELGERT MÜLLER. Men vi voro ej långt inkomne i denne skog, förr ån vi hade den olyckan, at der träffa en stor och gammal vild Buffelstjur, som låg hel ensam på et ställe, som några alnar i fyrkant var frit från buskagie. Han hade ej förr blifvit varse Trågårdsmåstaren AUGÉ, som red förut, ån han med et förskräckligt ryttande rusade emot honom. Trågårdsmåstaren med sin håst svångde sig bakom et tjockt tråd, och kom således något undan Buffelens åsyn, som nu råttfram rusade emot Sergeanten, hvilken var emellan, och med sine horn gaf en defs håst i buken en sådan stöt, at han genast föll på rygg med fötterne i vådret och alle tarmarne uthångande, i hvilket tilstånd han lefde nästan en half time. Emedlertid hade Trågårdsmåstaren och Sergeanten krupit up i tråden och trodde sig der vara säkre. Buffelstjuren, efter

den-



denne förste attacken, årnade sig nu den vågen fram, hvarifrån vi kommit och hade således i sin våg ej underlåtit at hålla på mig, som kom honom til mötes och i en sådan trångsel, som skogens qvistar gjorde och af det ras, de upvåkade emot fadel och bagage, ej kunnat hvarken höra eller se något af det, som passerat. Emedan jag under vågen oftast stånade för at pläcka örter i min nåsduk, så hölt jag mig gärna efter mit resesällskap, för at icke hindra dem i sin våg; således var jag nu en minut blefven efter.

Sergeanten ågde tvänne håstar under sin resa. Den ene hade redan fät sin bane och den andre stod nu just i vågen för Buffelen, som årnade sig ut ur skogen. När Buffelen fick honom i ögnafigte, blef han ännu grymare än förut, och anföll denne håsten med sådant raseri, at han icke allenast stångade sine horn in genom bröstet och ut genom sjelfva fadelen, utan slog honom i så hårtigt emot sjelfva marken, at han straxt var död och alle benen i kroppen sönderbråkade. Just då, när han som bäst var lysfelfat med denne sednare håsten, ankom jag til öppningen, der

skogen var så tjock, at jag omöjeligert kunde vända om min håft eller komma dermed åt sidan. Jag nödgades därför til sit öde lämna honom, och tog min tilflygt til et någorlunda stort tråd, på hvilket jag upklåtrade.

Så snart Buffelen hade slutat sin andra tappra gårning, vände han sig om och med håft tog sin kosa, den vägen ut, som vi nu årnade ofs.

Ifrån det ställe och den lilla höjd jag innehade, kunde jag nogsammt se den ene håften stendöd, den andre spratlande med fötterne för at uplyfta sig, det han dock ej förmåde, och de andre tvånne håftar af fruktan och rådsfla skålfvande, utan at kunna komma undan; men hvarken kunde jag se eller höra någon af mine resekamerater, utan trodde dem blifvit et rof för Buffelens första raseri. Jag skyndade mig därför, at efteröka dem, och tilse om jag i något mål kunde vara dem behjelpelig; men då jag på hela tumelplatsen ej blef något tekn til dem varse, började jag ropa efter dem. Desse högst förkräckte hjältar blef jag då varse, sittande tätt intil stammen af et tråd, med bösan på ryggen, laddad med fina fogelhagel, liksom tvånne

ne kattor; utan at kunna framföra et enda ord.

Jag upmuntrade dem; få godt jag kunde, och rådde dem komma ned, samt at vi borde skyndsamt begifva oss ifrån en få farlig ort, der vi än en gång kunde blifva angripne. Sergeanten började åndteligen gråta och beklaga förlusten af sine tvånne raske håstar; men Trågårdsmåstaren kunde för ångest knapt tala på flere dagars tid.

Vi togo sålunda den kosa, hvarifrån vi kommit, och öfver ganska befvårliche backar, drogo oss fram til det ställe vi föresat oss; men som Sergeanten utan håst ej kunde komma öfver rivieret, tog jag honom up bak på min håst; och lämna- de den sedan åt honom, samt gick til fots fram til gården.

Min första omsörg blef der, at sån- da någre Hottentotter ned til skogen, för at taga sadlarne utaf bägge håstar- ne, som framdeles kunde behöfvas. Desse Hottentotter bevåpnade sig med sine vanlige kastspjut och berättade, at de förut redan märkt, at en Buffel en- sam uppehölt sig i skogen, hvilken, som de sade, var så ilsk, at han blifvit af de

andré Bufflar jagad ifrån deras tropp och nödgades lefva allena.

Ingen Europé fants på detta ställe, utan endast Hottentotter, och ingen annan koja, ån de små, som Hottentotterne sjelfve bebodde, och som för ohyra, icke en gång i högsta nödfall, af någon Europé skulle kunna nytjas.

Vårt natt-läger blef altså under bar himmel, med en halm-matta under oss, sadelen under hufvudet samt en eldbrasa framför fötterne. Til vår lycka var det ganska klart och vackert väder; men kölden så stark, at den betog oss sömnen, och nödgade oss hvar time sitta up, at värma oss på alla sidor framför eldbrasan, til hvars underhåll vi haft den försigtighet, at qvällen förut låta framföra tillräckelig mängd af ved och qvistar.

Dakkan (*Cannabis sativa*) eller vanlig hampa cultiverades här i en ganska liten tåppa af Hottentotterne. Den är en krydda, som de öfver allt i landet nytja, men til helt annat bruk, ån hvar til den hos den idoge Européen tjänar. Hottentotten är ingen ting så tilgifven, som tobak, och med ingen ting kan  
man

man håldre och lättare låcka en Hottentot til sin tjänst; men til rökning och den deraf förorsakade behageliga yrafinner han den giftiga örten ändå ej tillräckeligen stark, utan för at få både et snarare och ljusligare rus, upblandar han sin tobak med hampa, sedan den blifvit helt fint sönderhackad. Det är obegripligt, at detta folk, som för Europeernes hitkomst, hvarken ågde något omgång med den öfriga världen, eller kände tobakens bruk, likväl kunde blifva så galne efter denna giftiga kryddan, at de för brännvin och tobak til Holländarnes tjänst, kunde bortfälja, vid Cap et godt stycke af sit eget land, och hvilken handel sedan kostat dem så mycket, både i anseende til deras frihet och deras fädrens jord.

*Den 4.* begåfvo vi oss härifrån och kommo om aftonen til PETER PLANTS gård, kallad Melkhout-kral vid Diep-rivier.

Sergeanten måste nöja sig med, at tvänne dagar rida på en dragoxe, emedan ingen häst fanns härstädes, hvilket gick tämligen väl för sig, men var tröttsamt, i anseende til oxens bred, och i anseende dertil, at inge stegbyglor kunde nyttjas.

*Den 5, reste vi genom Pifang-rivier til JACOB BOTAS plats, kallad Pifang-rivier.*

Gården, som hel och hållen var en fåplats, låg icke långt ifrån sjelfva hafsstranden och et helt samhälle, af mer än 50 Hottentotter, voro här uti Bondens tjänst, bodde i desz granskap och lefde igenom desz försorg. Hamnen var här mycket stor och yacker.

Bonden var nu sjelf icke hema, utan hade rest til Cap samma dag, och en gammal trogen Hottentot, var emedertid vår beskedelige och tjänstaktige vård, som låmnade oss alt nödigt biträde.

Bägge mine resekamerater, ännu icke koinne ifrån sin myckna förskräckelse, och ledne vid så många resans vedervårdigheter, beslôto nu, at här fåtta et mål för sin faror, och för sin lilla forskningslyftnad, samt ifrån detta ställe åter begifva sig hem til Cap, der de kunde få dricka mera vin och mindre förskräckas af Buffeloxar. Men då jag förestâlde dem, huru fegt detta skulle se ut, at de hittils föga samlat på resan och at vi åfven voro skilde ifrån vår vagn, vår ena resekamerat och vårt öfriga bagage; samt tillade, at om de icke vil-

ville vidare medfölja, jag lika fult skulle fortfatta resan; låto de omsider öfvertala sig, at ändra sit beslut.

Emedlertid låt jag mine sorgsne resekamerater här någre dagar hvila ut, och under den tiden visiterade jag hafstrandén, och de dervid liggande bergen, som voro bevåxte med hvarjehanda buskar, och i synnerhet med Arduina bipinosa; så at de på flere ställen voro ogenomträngeliga, och i hvilka jag ej fållan få insnårde mig, at jag långa stycken måste hjelpa mig fram krypande ofvan på de styfva buskarna, som med sine hvasse taggar aldeles refvo sönder både händer och kläder. Den mig åtföljande och barfotade Hottentotten blef så sönder-rifven och blodig, at det var medömkansvärdt; men sedan jag för blinors sökande inuti buskagien förvillat mig, var för mig ingen annan utväg. Nedan för bergen voro flata hållar, på hvilka Skålar lågo i folkkenet at sofva. Berget kallades därför Robbeberg; det skjuter långt ut i sjön, likasom en half ö, och är täckt med finå (*Concbæ*) Snäck-skal.

*Robbeberget* är synnerligt och olikt alle andre berg, som jag set uti Africa. Dess medlersta (*stratum*) bädd är en  
O 4 helt

helt fast gytring af runde och oredigt kantige Kiselstenar, samt hårdnad kalk; til vid pass fyra famnars måktighet. Den liknar aldeles en konstig murning. Öfversta bådden tyckte jag vara en brunaktig håll. Understa varfvet är sandsten. Åt en annan kant af berget var en hårdnad sand, som af vatnet blifvit utsvarfvad. På somlige ställen var sand med ler ihopgytrad, pipig och i stora stycken nedfallen. Bergets platta fot åt hafsvidan hade på sig åtskillige store och små gropar, like jättegrytor, somlige så runde, som skulle konsten gjort dem och andre aflånge. Åt en sida var understa bådden en hvitgrå fet quartz. Utom des hade berget långa klyfter och sprickor, uti hvilka tjocke stalactiter hängde, öfverdragne med et fint fjun, som stundom var helt grönaktigt. Sandstenen var ganska fin.

*Strelitfia* med gul bloma och blått nektarium växte här i nejden, och var en af de aldratäckaste blomor, hvaraf lökar til öfverfändande åt Europa hämtades. Det sades, at Hottentotterne äta des frugt.

Hottentotterne gjorde sig icke mycket besvär med sin matlagning. Buffelskótt



kött skars endast i skifvor och både röktes och halfstektes i askan på någre få kol, samt äts sedan, utan bröd, ånkönt det redan börjat blifva stinkande.

Om en Ko hos Hottentotterne icke kalfvar, utan är ofruktsam, måste hon slaktas; men köttet ätes då endast af gifte och ej af de ogifte.

Fett är Hottentottens läckerhet, det han icke allenast gärna äter, utan kan äfven utan olägenhet dricka.

De små Hottentots kojorne blifva stundom få fulle med både krypande och hoppande ohyra, at de icke kunna bebo dem. De äro då nödsakade, at flytta dem til et annat ställe och denna husflytning står icke mycket länge på, eller är fårdeles kostsam. Jag såg den både snart och med vighet förrättas. Någre vidjor fattes först ned i jorden, som böjdes i bogar, för at formera kojans höjd och rundhet. Sedan täckas desse med säf eller mattor, flåtade af säf (*Cyperus textilis*), som utehålla både blåst och regn. Omkring foten lades dynga, för at der göra kojans tåt.

Su koa (*Potteslaan*) kallades en puka, som Hottentotterne brukade, at stundom

dom slå på, vid sin musik. Öfver en gryta med vatn var utspåndt et vål blött fårskin, som vid kanten var ombundit med en rem. Vänstra handens fingrar lades emot kanten och tumen slådes uti midten. Med högra handens tvänne främste fingrar slogs på andra kanten och håraf ficks et doft ljud, som ej hade något behagligt uti sig. Under denna slåta musik dansade en Hottentot på följande sätt: han hölt med högra handen i et vid taket eller väggen fastadt band, och dansade ståndande på en släck, med bågge fötterne hoppande och taktens slående tillika med dem. Under detta vrides hela kroppen i åtskilliga krokur och hufvudet slänges uti en halfcirkel ifrån den ena axeln til den andra; den dansande sjunger tillika, alt efter en viss takt. En sådan dans kan vara rätt länge och pråslar ut svetten i ymnighet. Uti anfigtet aftorka de svetten med en råfrumpa.

Åtskillige faker anmärkte jag, dem Hottentotterne ej kunde nämna i sit språk med egne ord, såsom Caffé, Schabrak, Compagnie med flere,

Barn-ungen drogo Hottentottinnorne på ryggen, inom fårskinnet, som hår  
kal-

kallades kross; med en låder-rem om barnet och modrens hals, samt en rem, utan på krossen ned om barnets bakdel hölts det fast, under det modren alltid kunde förrätta sine fyflor.

Någre qvinfolk hade hår glas-pårband om benen, andre hade krossens nedhängande sidor prydde med glas-pår-lor, dem de ibland annat, för sin tjänst hos bönder, såsom lön bekomma. Någre hade på ryggen hängande et Skilpad-skal, uti hvilket de förvarade antingen tobak eller Buku (*Diosma*). I brist på lerpipor röka de utur träpipor,

Sjelfva Landtmannen, i brist på tjänlige kåril, nödgades hår ofta i lådersäckar bevara både mjölk och honung.

Fälten håromkring voro öfver alt fulla af vilde Bufflar, så at det icke var rart, at se hela hundradet, ja tvåhundra i en enda tropp. Merendels ligga de om dagarne stilla uti skog och buschagie och gå om nätterne ut på fälten at beta.

Huset, i hvilket vi logerade, var rymligt och stort, af lera vål upmuradt, med dörr och luckor för fönstergluggen, emedan glasfönster så långt ifrån  
Cap

Cap här ej gärna kunna ågas. Hela taket i köks-rumet var fulhängdt med tjocka rimfor af Buffelskött, som torkas, rôkes och åtes spicke.

Bufflarne skjutas här af en Hottentot, som Bonden dertil inófvat, och som fålunda med kött förser hela hushållet, utan at tilgripa Hjorden. Til en sådan skytt råknas kulorne och lika många skutne Buffeloxar är han skyldig at lämna. De många Hottentotter, som här voro, underhöllos således utan kostnad och den tame Boskapens minskande, som är Bondens hela och enda egendom; af Buffels-köttet tilfaller större delen Hottentotterne, då huden tilfaller Bonden sjelf.

Hudar bereddnes utaf Hottentotterne fålunda: huden utspändes på marken med pinnar, derpå stróddes varm aska och håret afskafdes med en knif eller med en spade.

I brift af vanlige skor, hvarpå ingen tilgång är så långt in uti landet och dem en Landtman ofta i Cap ej mågtar kôpa, nytjas här almánt så kallade fältskor, hvilke Landtmannen oftast på et egit synnerligt fått, åt sig sjelf förfår-  
di-

digar, almännast af Buffels-läder, någon gång af Oxläder, och mera fållan af Zebras randiga hud.

Det var nöjsamt, at se, huru hjerteligen Hottentotterne, så väl de vid gården boende, som de främmande, hvilke följt oss hit, med tobakspipan undfagnade hvarandre. De satte sig ned i en ring, och pipan gick rundt i kring hela laget, ifrån den ene til den andre. Hvar och en drager några starka drag och sluteligen munnen full med rök, hvaraf något litet nedsväljes och resten blåses ut genom näsa och mun.

Ifrån Hauteniquas skogar fålja de bönder, som bo närmare Musfelbays-tracén, både bjälkar och slögdvirke, ehuru förändret är både besvärligt och långt; men härifrån har bonden intet annat, at til salu upföra med sig, än slakt-oxar och simör. Vore någon sjöfart, antingen härifrån eller ifrån Musfelbay, inrättad, skulle transporten blifva mycket vigare och varorne, i synnerhet trävirke mindre dyrt; men sådant är hittils hvarken påtänkt, eller kan hända anset för nyttigt.

Sedan vår modfäldte Sergeant fåt  
nä-

något litet svala sin sorg, och här til låns bekommit en ridhåst, begåfvo vi oss *den 10 Nov.* på resan, upåt landet och emot bergen, för at på andra sidan om dem träffa vår vagn och blidare öden. Vi reste då förbi en annan BOTA tilhörig gård, genom 2:ne rivierer til Malacass kral; sedan Keurbooms-rivier upåt til Jackhals kral.

Vid Keurbooms-rivier ändades på denne sidan Hautniquas land, som är rikt både på gräs, ikogar och Buffeloxar. Vi redo vidare öfver och längs efter bergen öfver Keurbooms rivier til PET. JAGERS fåplats.

Här hugnades vi i vårt torstiga tillstånd med Hottentotternes få kallade fåckemjolk, som få resande, utan at vara mycket torstige, låra förmå sig til at smaka. Det är en ganska sur, kall och låskande mjolk, märkvärdig få väl, för det kåril, hvori den bevaras, som för sin höga ålder. Jag hade förut inbillat mig, at tåtmjölken i Norland, flere månader gammal, vore den äldsta mjolk i verlden, men fant nu, at Hottentotternes fåckmjolk kunde åtminstone vara mormor åt den Norländska. Kårilet, hvori den förvaras, är en Bäck-  
hud

hud (*Eland, Capra Oreas*), som fys väl tilhopa och uphånges på väggen. Andra hudar sadas icke vara få tjånliga hårtill. Uti en sådan uphängd säck slås färsk och söt mjölk, hvilken surnar och yfter sig i klimpar. Sedan påspådes dageligen ny mjölk, som också snart surnar, utan at säcken rengöres, åtminstone på flere månader och ofta ej på et eller två år.

Af mjölk kerna Hottentotter fållan smör, och då endast, för at smörja sig dermed. Maquas Hottentotterne sadas förrätta denna kerning på det sättet, at söt mjölk hålles uti en låderläck, som hålles i åndarne af tvänne Hottentotter och i hvilken mjölken skakas ifrån den ena åndan til den andra så länge, tils den yfter sig.

Den 11, reste vi öfver de ganska höga bergen til Langekloof, til Bonden MATH. SÖNDAG. Våta skyar hängde öfver alt på bergen och med sin fuktiga ånga, ehuru det icke rågnade, gjorde oss aldeles genomvåte. Bergets sidor, dem vi passerade, voro stundom så brante och gångstigen så smal, at vi ej utan lifsfara passerade dem, och hiade, at se ned för branten. Landet på

på andra sidan eller Langekloof var ganska högt emot det, hvarifrån vi kommo och följakteligen bergen därstädes låge emot den förkräckeliga höjd, som de på andra sidan åt sjökanten ågde.

Tvål tilverkades här vid gården utaf Luten af Canna busken (*Saljola apbylla*), som länge kokades och inspisferades; samt får-fett tillagit så länge, tills massan fick en tilbörlig fasthet. Då göts den ut och formerades i aflånga fyrkanter.

Den 13, reste vi til PET. FRERES gård, en man; som var en väldig Elephants Jägare och hade gjort långa reffer, ånda in i Caffernes land. Han berättade ibland annat, at Hottentotterne i sit språk ej kunna räkna längre, än til fem.

Den 16, ifrån denna dess gård, kallad Misgunst vid Diep-rivier, reste vi förbi en annan honom tilhörig gård vid Apis-rivier, til Klippdrift och sedan öfver Krakel-rivier til MATHIAS STREIDUNG.

Här sågs en ganska stor myckenhet Grafvar, bestående af små stenige kulor. Orsaken til desse efterfrågade jag  
no-



noga, men ingen Europé kunde derom gifva något beked. En gammal Hottentot berättade, at folket der dödt af får i myckenhet och gaf mig en tåmelig fåker anledning til at tro, det detta ställe varit väl bebodt och folkrikt, och at kopporne varit de, som här gjort så mycken förödelse.

*Den 17, förbi PET. NÜCKERTS gård, kallad Onverwagt, öfver Waageboonsrivier, til HENDRIK KRÜGER.*

Wilde Kalkon (*Tantalus*) som nu började visa sig, sades flytta bort öfver vintren och komma igen i September och October månader.

*Meloë Cicborei*, med des många variationer, åt up bönor och annat i Trågårdarne.

Uti Langekloof är mycket kalt om vintren och snö faller, liksom bakom Vitfenberg.

*Den 18, hunnit til THOMAS FRERE, vid Krum-rivier.*

Landet hade alt hittils småningom såkt sig utföre åt hafvet, så at Lange kloof är mycket högre, än Krum-riviers landet.

Den 19, til Esfebosch, en vacker skogspark, nåstan på slåta fältet. Det hade regnat hela dagen, och et hållande regn hölt uti både om qvällen och natten, så at vi til alla delar genomblötte måste fyra personer krypa in under tältet af vår vagn, för at afbida en blidare morgonstund. Hottentotterne, som voro i vårt medfölje, måste krypa under vagnen, emedan det var aldeles omöjligt, at kunna underhålla någon eld.

Den 20, fingo vi både klart väder och solken; men emedan vi icke kunde ymsa några torra kläder, måste vi i solkenet på kroppen torka dem, som vi nu ågde på oss våta. Vi redo til Diep-rivier, Leuwebosch-rivier, och vidare til Zeeko-rivier.

Här omtaltes, at Lejon stundom funnos i bergen, och at de fordom uppehållit sig der i myckenhet, men voro nu måst utrotade.

Broodboom (*Zamia caffra*) är et Palmtråd, som växer på backarne nedan för bergen i desse trakter. Den var til det högsta af en mans högd och tjocklek, mycket kringspred och enkel. Stundom såg jag uppskjuta ifrån en rot  
två

två eller tre stammar. Det är af dennas (*medulla*) mærg, som Hottentotterne veta, at bereda sig bröd. De utgrafva då mærgen, nedgrafva den sedan i jorden och låta den ligga der hela två månader för at rutna, khoda och baka den sedan til en kaka, som på deras vanliga enfaldiga och osnygga vis gräddas i askmörjan. Trådet märkte jag stå på torra ställen, mellan stenar och växa långsamt.

Vid Krum-rivier fades finnas en snäcka (*Solen filiqua*) på stranden, uti holor, som omöjeligen skal kunna fås igenom gräfning, utan med fiskande på det sättet, at man sticker en pinne uti den, och sedan drager den up.

Den bergsryggen, som vi uti Rode Sand hade til vänster, sedan uti Lange Kloof til höger och som continuerat ända ifrån Vitsenberg, slutades nu härstädes innan den hant til hafsstranden, då bergsryggarne åt vänster, höllo uti och hyfte bakom sig Carro-fält.

Bären af Guarribusken (*Euclea undulata*) smakade söte och åtos af Hottentotterne. Stötte och fermenterade gifva de en åttika, lik Pontak.

*Crasula tetragona*, såsom något adstringerande, en hand full kokad med mjölk, drickes emot diarrhøe.

Den 22, ankommit til JACOBUS KOCK vid utloppet af Zeeko-rivier, icke långt ifrån hafsstranden, til hvilken vi nu för andra gången under vår resa hunnit.

Inre hinnan af Fårmagen, torkad, pulveriserad och intagen, fades göra kräkning samt tjåna emot feber.

Hare-blod fades vara god för Rofen, om deri doppades klutar, torkades och drogos på kroppen, men icke lades på det rosiga stället.

Hår befannades också igenom fleres förfåkringar, at Skölpadde-blod, både påströd och intagen, skulle vara tjånlig för dem, som blifvit skutne med någon förgiftad pil.

Detta ställe blef för oss på flere dygn en hvilostad, dels för at sköta det vi redan samlat, dels för at visitera hela orten hårikring, dels för at beta och låta hvila våre uttröttade och utmagrade kreatur.

Under den tiden gjorde vi likväl til håst en resa til Cabeljaus-rivier och derifrån

ifrån til Camtous-rivier, som är mycket djup och bred, och hvori åfven Luris-rivier har sit utlopp til hafvet.

Hottentotter och Caffrar bodde vid denne rivier om hvarandra, liksom på en gräns emellan bägges land, emot hvilken någre mil längre inåt, det egenteligen så kallade Cafferslandet vidtager.

Cafferne, som här bodde, voro til växten större än Hottentotterne, oförskräktare, tapprare, bättre växte, svarbare och starkare. De voro pryddes om armarne dels med järnringar, dels med Elfenbens ringar, och våpnade med kastspjut, dem de mycket bättre viste handtera, än Hottentotterne. Elfenbens ringarne voro af en half tums bred affågade och merändels flere på hvar arm.

Deras dansar voro synnerligen artige. De stälde sig ihop två eller flere med sidorne eller ryggen och balanceerade på tårerne, samt stötte ned på hälarne, rörandes dervid alla lemar, alt efter takt, och nästan alla musclar, i synnerhet ögon, pannan, halven med hufvudet, mun och haka. Musiken var en skorrande och grof sång, hvarunder et hvisslande stundom hördes, då låp-

parne drogos åt sidan, och tänderne syntes bara, emellan hvilke hviflandet skedde, Qvinnorne lupo omkring, med sjungande och hoppande efter samma takt, med hufvudets och lemarnes rörelse,

Uti ena örnsnippen var stucket et hol och uti det samma var instucken en penna af hyftrix.

Örhången visades oss här af tvänne olika skapnader, af koppar med silfver blandadt, dem de sade sig hafva bekommit af nationer, som bo längre inåt landet.

Korgar fågos här flåtade af Hottentotterne få tåte, at de innehöllo vatn och mjölk. Likafå flaskor af Enhörningsblåsor, nytjade til samma behof.

Cafferne hafva få vål, som Hottentotterne i hvar familie eller hvart byalag, en hufvudman, som de ofta kalla Captén, hvilken mot fiender och på jagt är deras anförare.

Desse folkslag, som icke äga skjutgevär, döda icke desto mindre Bufflar och odjur med sine spjut, Aslagai kallade. När en Caffer får spaning på, hvaråst någre Bufflar hålla sig, så blåser han uti en pipa, gjord af fårben, hvilken hö-

höres mycket långt. Flere komma då tilhopa och omringa Bufflarne, samt nalkas dem sedan närmare och kasta på dem sine spjut. Af 8 eller 12 Bufflar bör då fällan en undankomma. Under det Bufflarne löpa ut, hånder dock stundom, at någon af dem, som står före, stängas ihjäl, hvilket hos detta folk föga aktas. Efter slutad jagt skår hvar och en sit stycke af det fällda villebrådet.

Utom det vildt de kunna jaga, äga Cafferne, som bebo de hårligaste gräs-fält, långs efter hafskusten, stora hjordar af hornboskap. Deras oxar äro merendels okände dermed, at de skåra dem under halfen, så at långa rimfor hänga nedföre, äfven i öronen och tvinga hornen, at våxa uti åtskilliga vanskapeliga fatsoner. Compagniet har förr både af Hottentotter och desse tilbyt sig en myckenhet slakt-kreatur, för tobak, brånvin, glaspårlor och et stycke jern; nu mera sker det fällan, ehuru denne handel är alle bönder förbuden.

De Hottentotter, som tjåna Coloni-sterne, nytja ofta tobakspipor af piple-  
ra, men få korta, at hufvudet sitter in-  
til läpparne. Korta äro de derföre, at  
innan de kunna föras så långt ifrån Cap,  
P 4 bry-

brytas de af. Men både Caffrar och Hottentotter nytja annars, antingen en pipa, gjord af en lång, smal och iholig kåpp, inom hvilken spits är et hol, hvori en pinne fåttes, som är iholig och öfver den en cylindrisk, utholkad sten, som är hufvudet, och i hvilken tobaken lägges; eller i stället för kåpp, et bäckhorn (af *Capra Oryx*), vid hvars spitsfa-  
de ånda båras et hol: i detta fåttes en iholig pinne, och på den et piphufvud af sten. Under rökandet gapa de öfver hela hornets vida öpning, och dragga några starka drag. Røken hålles en liten stund i munnen och sedan sväljes en del ned, en del blåses ut. Pipan lämnas därefter åt en annan och går hela laget rundt. När främmande komma til et kral eller en by, tracteras de alltid med tobaks-pipan, som går ikring, ifrån den ene, til den andre.

Grytor hade Hottentotterne af ler brände, dem de sjelfve tilverkat, at koka uti.

Bönerne af *Guajacum afrum*, ehuru af en giftig buske, kokades och åtos af Hottentotterne. Vatn förvarade de uti tarmar, och qvinfolken, som droggo barnungen på ryggen, gáfvo honom  
dia



dia under armen, sedan de ditböjt des hufvud.

*Hippopotamus*, Sjö-hästar eller Sjö-kor funnos ännu mycket uti Camtous-rivier, ehuru de mycket blifvit bortskutne och minskade, sedan förre tider. Procesfus mammillaris af detta djur, sades vara et godt medel emot stenpassion. Åtskillige af detta stora djur blefvo vål af ofs bleserade, men ingen til döds skuten, ej eller upkom någon af dem, den påföljande natten, oaktadt vi dröjde der kvar til andra morgonen.

Någre Hottentotter, som lågrat sig härstädes, at förtåra en förut skuten Sjö-ko, lefde här i sådan stank, at vi knappast kunde komma dem förbi, utan at quåfvas.

En stor del af Caffrerne gjorde ofs följe tillbaka til Zeeko-rivier, och vifade åtskillige af sine konster, förmodeligen at förtjäna något af vår goda tobak, som synnerligen vål föl dem på läppen.

Här berättades, at en Bonde för någon tid sedan blifvit biten af en orm, kallad Ringhals, uti foten, då han gått barfota i gråset, som här ofta år brukeligt, i brist både på strumpor och skor,  
P 5 dem

dem Landtmannen fällan oftare brukar, än då han kommit up til Staden Cap, eller han besöker Kyrkan. Jag gjorde mig noga underrättad om de symptommer, som detta bet förorsakade och hörde då, at Bonden var hela milen ifrån sit hem, då han blef biten. Han fände då genast sin slaf hem, at i hast hånmta en håst. Han red derpå hem, sedan han bundit starkt om benet, för at hindra giftet draga sig upåt. Vid hemkomsten blef han få sömnig, at hans hustru med möda kunde hålla honom vaken. Han blef ock straxt aldeles blind, och blindheten varade i fjorton dagars tid. Benet var få svullit, at skinnet lagt sig öfver bandet, som en balk, at det med möda kunde aftagas. Såret karfvades med en knif, och foten tvättades med salt vatn. Söt mjölk, som dock beständigt upkastades, gafs at dricka uti ymnighet och til flere åmbars mängd på en enda natt. Derefter pålades ormstenen på såret. Han kom sig håraf småningom före, men har ännu, någre år efter åt, känningar vid våderkiften och stundom bryter såret på benet, aldeles up.

☞ Boskapen, som utgjorde i desse fålt Landt-

Landtmannens egendom, var underkastad flere och sine färskilde sjukdomar;

Tungsjukan (*Tung-siekte*) är en slags Torik hos hornboskapen, då blåsor blifva på tungan, som gifva et tunt vahr. Denna sjuka gör, at de ej kunna äta, utan magra af och sätta stundom lifvet til. Landtmannen brukar, at afrifva blåsorne med salt.

Klo-sjukan (*Klaw-siekte*) är, då klöfvarne på fötterne losna ifrån, så at kreaturen ej kunna gå. Denne sjukdom tyckes komma af hettan om sommartiden, i synnerhet om de på resor drifvas om dagarna. Denna sjuka hålles här för smittosam. Nog är det fåkert, at den angriper den ene oxen efter den andre, så at jag set hela spannen deraf sjukna; men den tyckes mig dock snarare komma af en gemensam orsak, än af smitta. I början halta de deraf och blifva sedan oskickelige til resor. Sjukdomen går merendels öfver af sig sjelf på en, eller två veckor.

Någre Chinesiske Svin funnos här hos böndren.

En gul *Chrysomela* åt up och gjorde

de mycken skada på grönsakerne i Trågårdarne.

I början af *December månad* fortsatte vi vår resa hemåt, sedan vi här vederqvickt våre oxar, och beset landet längre ut, än det åt denna sidan ifrån Cap, ännu af Européer hunnit blifva bebodt.

Under resan upåt *Lange kloof* såg jag på en gård, med hvad beqvåmlighet och fördel Landtmannen vet, til at använda det ifrån bergen nedrinnande vatn, til at vatna sine Vingårdar och sin Trågård. Vatnet ledes alltid på den högre sidan såfom en bäck öfver sådana land, och derifrån nedsläppas rännilar, eller liksom små nedlöpande diken, emellan vinstockarne och fångarne. När ingen vatning behöfves, igentäppas de med litet jord. På samma sätt fördes vatn til qvarnar, fiskdammar och andre ställen.

*Den 6*, återkommo vi til *MATTH. SÖNDAG* och reste den *7* til *Wolfwekraal*; den *8* öfver *Keurbooms-rivier* och vidare til *Diep-rivier*, samt *den 10* til *Gansekraal*. Bakom de låga bergen härstädes var *Camenassie* land.

Hand-

Handskåror, hvarmed kornet skåres, voro åt den ena skarpa sidan, i sjelfva kanten fågade.

*Lycoperdon carcinomale* växte här på myritackarne och des bruna pulver fädes brukas emot kråftan.

*Den 10*, reste vi til Ezelsjagt; *den 11* til Dorn-rivier, sen til Groote Dorn-rivier, hållandes ofs alt til hóger och lämnande til vänster Attaqvas kloof.

*Den 13*, färdades vi genom det torra Carrofalt til GERT VAN NIMWEGEN.

Fåren åto här de spåde bladen af *Mimosa nilotica*.

*Meloë Cichorei* gjorde mycken skada på åpleträden och annat uti Trågården, hvars löf den aldeles förstörde.

En *Mesembryantemum* med hvit blomma brukades här af Hottentotterne emot torsten, at tuggas, sedan den blifvit rött och beredder.

*Harpuz* eller en *Coccus* på grenarne fädes vara farlig för fåren och dóda dem.

*Den 14*, emot aftonen kommo vi til GERT CLUTES gård vid Slange-rivier, hvilken låg så långt in uti en bergsklyf-

klyfta, at jag nåppeligen tror; det någon här skulle inbilla sig finna et bebodt ställe. Hela detta fältet var otroligen tort och magert, och fåren utgjorde här Landtmannens ende hjordar.

Üti bergen sågs på kranarne en myckenhet af Tigrar, som här voro almännare; än jag set på något annat ställe.

Sjelfva jordmånen här, var en saltblandad lera, och saltet sågs öfver alt af hettan crystalliseradt på backarne, vid kanterne af rivieret, lika som jag märkt det samma på backarne vid Cap.

Vi hade nu et förfärligen långt, magert och tort, samt om dagen brännande fält, at genomfara, hvaråst i brist på vatn, vi ågde intet ställe, at hvila på. Vi rastade derföre en stor del af dagen och eftermiddagen, så snart det började något litet svalna, begåfvo vi ofs på resan, passerade åtskillige store och skogbevåxte rivierer, som nu voro aldeles ut-torkade och kommo omsider om morgonen til en ódelagd gård, vid sidan af bergen til vänster.

Lefvande Gårdesgård sågs här planterad af Aloë succotrina.

*Den*

*Den 15 och 16*, fortlattes resan til gårdarne Welgevunden, Watervall och Muysenkraal.

*Den 17*, til en SMIDTS gård, och *den 18* öfver Bergen genom Platte kloof.

Vidare *den 20 och 21* förbi åtskillige gårdar, til Compagniets Påst, Rietvalley.

Medan vi här hvilade, besökte vi åter Grootvaders bosch, hvaråst åtskilligt hugges til Compagniets eget behof af flere forter trån. Jag hoppades nu finna åtskillige i bloma, men tiden var ännu dertil icke nog avancerad.

Calodendrum stod likvål nu i bloma, hvars honungs-söta saft jag såg genom fugning hämtas af vackra Fjärilar (*Papiliones*), utan at jag kunde råcka någon-dera. Igenom tilhjelp af min böska, laddad med hagel, kunde jag dock nedskuta någre få grenar med blomor.

*Den 24*, togo vi vår våg öfver Brede-rivier och rivier Zönder End, som är mycket djup, och åger derföre en färja til öfverfarande.

Vidare *den 25 och 26*, förbi Compagniets post Tigerhoek, längs efter rivier Zon-

Zonder End, til en annan Compagniets post, Zoete Melks valley.

Landet var redan nu mycket tort af den brännande sommarhettan och den starka torkande vinden.

*Pforalea pinnata* (*Pinnwortel*) var en rot, som Landtmannen på flere ställen klagade öfver, såsom et det värsta ogräs i Trågårdarne, emedan den sitter ganska djupt ned och starkt uti jorden, och låter svårligen utrota sig.

En blå *Cbrysomela* frätte och gjorde skada på kornet.

Snedt öfver Platte kloof låg Olyfants varma bad, vid sidan af berget, som jag denne gången ej hade tillfälle at besö.

Sedan sommarhettan tilväxt, hade flugor så ansefligen förökad sig, 'at de på de fleste gårdar, voro högst besvärflige. För at minska dem i husen voro i taket flere små qvastar uphängde. Desse bestrukos flere gånger om dagen med söt mjölk, och då flugorne hade til myckenhet satt sig derpå, togs en lång håf, och sattes under dem, i hvilken de ned-

ru-



ruskades. Sedan vreds håfven hvar gång om, at de ej kunde utkomma.

*Secretaris fogelen*, som föröder en myckenhet ormar, dem han upåter, trampar dem med sine fötter, och slår dem med spitsen af vingen; så at de icke komma åt, at hugga honom. Samme fogel åter kött och åfven rötter.

Vilda Castanier (*Brabejum stellatum*), åtas af vildsvinen så begårligt, at fållan någon får ligga, til at våxa up, om icke den faller emellan stenar.

Den 27, ankommo vi til Svarte Bergs varma Bad, eller det så kallade Bad agter de Berg.

Badet hade sit ursprung utur en backe under berget på vänstra sidan om det; och i synnerhet i tvånne språng. Vatnet är lagom varmt, och sätter i ymnighet en ljusgul ochra i rånnilarne, der det framrinner. Backen består af en jernmalm eller jernhaltig Lava, som är tung, svart och glånsande, mycket tät och ger eld emot stålet. Sjelfva vågen är svart af den söndermalna malmen, som ligger öfver den, som et sot. Vatnet smakar jernhaltigt eller som blåck, men ej svafvelaktigt. Af China pulver

I DEL.

Q

svart

svartnade det, åfven som af vitriolum Cyprinum och hvitnade af Bly-socker. Sjuke nytja vatnet både til badning och at dricka det tillika, ehuru utan både ordning och god diet. Vatnet föres på en rånna ifrån sit ursprung in uti et brådhus, deråst någre trappor gå ned, på hvilka man kan sitta få djupt ned i vatnet, som man behagar. Compagniet har låtit bygga här et stenhus, och lämnat en gammal man, omsorgen och vården derom. De få rum, som här åro til Brunsgåsternes tjänst, delas af i många små hyblen, förmedelst segel-duk; någre bo uti egne tålt eller vag-nar, och någre logera i den nedanföre liggande Bondgården. Badet nytjas hela året, men förnämligast om sommaren, ifrån Augusti til Februarii månad. Ber-get åfvanföre kallas Svarte Berg.

*Den 28*, afreste vi til **BADENHORSTS** gård, der man nu som båt var fysselfat med hvetets tróskande. Lador för fådens inbårgning hvarken finnas här, ej eller behövas de i et land, der de denna års-tiden åro frie för regn, och kunna således hålla fåden i skyl under bar himmel. Af den starka hettan blir halmen så skör, at den brytes sönder, och kan  
få-

fåledes ej handteras mer än morgon och qvål, sedan kylan infunnit sig. Til tröskningen tillagas under bar himmel en slåt och jämn plats, som omgifves med en rund och låg lermur. Uti denna utbredes såden lös och en tropp hästar antingen löse, eller oftare bundne efter hvarandra, inköras inom denna cirkelmur, för at med fötterne under beständigt omlopp uttrampa såden. Uti medelpuncten står en karl, som håller den främste hästen med en tøm och utan för står en annan, som med en lång piska drifver hästarne i starkt traf. Halmen trampas häraf aldeles sönder til hackelse och blir odugelig til taktäckning. På detta fåttet kunna sex man med någre hästar uttröska och rengöra på en dag 30 tunnor hvete. Oxar nytjas ej gärna til tröskning, emedan deras träck bortskåmer såden.

Härifrån reste vi öfver Booter-rivier, der sjöstranden syntes, förbi kleyne Houthoek, öfver groote Houthoek och Hottentots Hollands kloof. Detta Berg är mycket högt, och har en våg öfver sig ned åt Capiska sidan, som i anseende til sina branter synes ganska förfärlig. Emedlertid är denna och den

Q 2

våg,

våg, som går öfver Rode Sand nästan de endaste, men alltid de almånnaste, som hela landets almoge, med sine store och tunge last måste passera. Nedan för Berget ligga åtskillige vackra gårdar, hvilka få våd, som Bergen och stranden jag icke underlåt, at besöka.

Vi firade här Nyårsdagen och tillika med snart sagt hela neidens invånare begåfvo oss ned til stranden, för at med ro och lek tilbringa den dagen.

Trompetgråset (*Fucus buccinalis*) fanns här upkastadt och brukades at blåsa uti, lika som uti en trumpet.

Sluteligen gjorde vi en dags-refa öfver det flacka vidlyftiga sandfält, som ligger emellan Hottentots Holland och Cap, och ankommo til Staden den 2 Januarii 1773.





**M**in första omsorg, efter återkomsten til Staden fordrade, icke allenast, at de under fyra månaders resa gjorde samlingar af djur, växter och frön, nu skulle genomögnas, och skötas utan ockfå tilredas så, at de med de hemgående Skeppen, til Europa, kunde varda öfverfånde. Sålunda, sedan frön voro vål torkade, örterne på regal-papper uplagde och fastlimade, foglar och insecter i lådor inpackade och insatte, samt lefvande trån och lökar i lådor planterade och inlagde, gjordes håraf en anseelig försändning til Amsterdams och Leidens Botaniska Trågårdar, fördelad på flere af de repatrierande Holländske Skeppen. Hvad efter denna afskepning var öfrigt, fördelade och inpackade jag för mine Gynnare och Vän-

ner i Sverige, i synnerhet Herr Archiatern och Ridd, VON LINNÉ, Archiatern och Ridd, BÆCK, Profesfor BERGIUS och Doctör MONTIN, samt ågde tilfålle at med Svenske Skeppen öfverfånda det, igenom flere Herrar Officerare, som med sin vånskap behagade hedra mig.

De följande månader anvånde jag nu lika som förra året, at Botanicera rundt omkring sjelfva Cap och at göra någre kortare resor inåt landet, samt at nogare examinera och i ordning fåtta mine redan gjorde samlingar och beskriiva, hvad af dem fans nytt och förut obekant.

Herr SONNERAT, en Fransman, hvilken såsom ganska snål ritare, hade med Herr COMMERÇON förråttat de vidlyftigaste Resor ikring jordklotet, och til många Indiske orter, hade nyligen ankommit med et Franskt Skepp ifrån Isle de France, hit til Staden. Hans bekantskap hade jag tilfålle at snart göra, uti Herr Politie Secreteraren BERGS hus, och i synnerhet under et gemensamt vistande på samme Herres Landgård vid Constantia tracten, på hvilken vi någre veckor vistades, för at i neiden botanicera, och at skjuta en mycken-

kenhet vackra Capiska foglar til Euro-  
pas Cabinetter.

Ibland de flere excursionser, som vi  
tilfammans gjorde, företogo vi oss i me-  
dio af Januarii månad, at besöka Taffel-  
berget och efterse, hvad dess topp den-  
ne tiden kunde frambringa. Hvardera  
af oss var försed med skjutgevår, pro-  
viant, papper och dylikt mera, hvilket  
blef burit af 2:ne slafvar, dem vi i Sta-  
den til vår tjänst fåt leja. Klåckan tre  
om morgonen begåfvo vi oss hemifrån,  
och gingo upføre bergets fot, innan so-  
len hant upgå, och med sine varmande  
strålar göra oss resan för mycket mö-  
dosam och trötsam. Litet efter kl. 8  
hade vi hunnit up til dess spits, och ha-  
de der en angenåm och lagom svalka.  
Vår möda blef ock belönt igenom en  
myckenhet af rara växter, i synnerhet  
af de få kallade Orchideæ, hvilke jag  
sedan hvarken härstädes på andre års-  
tider eller på andre berg kunnat finna.  
Ibland desse prunkade med sine store  
røde blomor *Orchis grandiflora* eller *Disa*  
*uniflora* (BERGII Plant. Cap.); fans blott  
et enda stånd af *Serapias tabularis*; ut-  
märkte sig *Serapias melaleuca* med svarta  
och hvita blomor, de sällsyntaste i natu-

ren; och med möda samt lifsfara erhöles för första och sidste gången den blåa *Disa longicornis*, så tack, som besynnerlig til sin skapnad. Denna sidste växte endast på et enda ställe, på en brant klippa, så högt up, at den på annat fått icke kunde åtkommas, ån sedan vi upklifvit på sidan af klippan, så långt möjligt var, jag upklåtrade på Herr SONNERATS axlar och sedermera med en lång kåpp ref lös deraf fem stånd, de endaste, som då funnos uti bloma. Herr SONNERAT, som förut ej haft tillfälle, at samla så många växter vid bergets fot, som jag, gjorde sig på denne ende dagen en samling af 300 species; men hade härvid det besynnerliga ódet, at, oakadt han medtagit trenne par skor til denna resan, komma barfotad tillbaka. Af den myckenhet hvasa stenar, som ligga nedrullade dels vid bergets fot, dels i de klyfter, igenom hvilka vågen upgår, nötas skor icke allenast under sålorne, utan också åfvan på, så at nåtta och tunna Franska skor tjåna icke til dylika bergs-resor, utan måste vara gjorde af vaxadt låder med tjocka botnar.

Taffelberget har fåt sit namn deraf,  
at



at det framtil emot Staden och hamnen synes jämt afskurit och liknar et bord. När man kommit dit up, märkes det vara någorlunda jämt framtil, men går sedan mer och mer i aflätningar bortåt. I sine klyfter åfvanpå har det flere bäckar, som nedrinna til Staden och åt sidorne, med godt, friskt och kallt vatn. Ingen tydelig källa kunde jag blifva varse, ej eller fants der någon fiskrik insjö, som någre föregifva; utan alt vatnet samlades dels af regn, dels af skyar, som stryka öfver bergen, utan at nedanföre gifva något regn. Åfvan på stodo åtskillige vitrade stenar, lika som upreste med konst, af underligt utseende.

Taffelbergets höjd är 3350 fot, eller efter DE LA CAILLES uträkning 3353 fot, vid västra hörnet, som är lågast. Duyvelsberg gränisar derintil åt öster, och är 30 fot lågare, ehuru det tyckes, som det med sin spits voro något högre. Med Duyvelsberg och Leuweberg utgör Taffelberg et berg, hänger med dem nedtil tilhopa och skiljes med ansefliga dålder derifrån.

Til Taffelberget kan man upstiga och nedgå derifrån på flere ställen, framtil,

baktill och på sidorne, hvilke vågar jag både detta och de följande åren besökte, under de 15 gånger, som jag på tre års tid och nästan i alla månader upgick til dess höjd.

Framtil år berget tilgängeligt endast i den stora klotfwen, som tydeligen synes nästan midt på berget. Upgången härstådes nytjas almånnast, oakadt den år brantaft, och i synnerhet under spitsen, der den tillika blir mycket smal, med nästan lodrätta våggar på sidorne. Foten, nedan för hvilken sjelfva Staden ligger, år omtrent en tredjedel af bergets höjd, som ifrån långflutande och med buskar bevåxte kullar småningom höjer sig til brantare och med stora nedrullade stenar betäckta backar, til dess klotfwen af berget vidtager, hvilken ned til år bredare, vid pass 50 à 60 steg och drager sig småningom ihop til 6 à 7 stegs öpning, som aldrafverst år nästan igentåpt af ganska stora stenar. Høgt up i denna klotfven fan jag en fin lös sandsten ligga, i större och mindre stycken, hvilke långre nedrullade söndermaldes til små gryn och sand.

Taffelberget, få vål, som Duyvelsberg, Leuwekop och andre berg, åga  
lika-

lika som bergen i Europa, sine (*strata*) Lager. Öfversta varfven gå aldeles horisontelt, men de nederste stå snedt och på borst. Öfverst tyckes stenarten vara en sandsten eller vulcanisk aska, mellanvarfven trapp och de understa floar skiffer. Öfverst på Taffelberget finner man både enstaka stenar och utstående fasta bergshållar, som mycket åro utvittrade, icke allenast öfver och på sidorne, utan ock på undra sidan, så at der formeras stora (*caviteter*) hålor. Desse vitra icke allenast af kvarstående vatn utan tydeligen af sjelfva luften, hvars fugtighet intränger sig emellan dess fina öppningar och uplöser den.

De store stenar, som på backarne nedan för bergen ligga nedrullade och se nog uråldrige ut, åro en trapp, som åger på sig större och smärre gropar, lika som lämnade af något, som der utvitrat. Desse så väl store, som små stenar, åga både inuti och på ytan ofta qvarts stycken, hvilke tydeligen tyckas gifva tilkånna, at de der icke blifvit formerade, utan inneslutne, emedan de icke sitta fastväxte med sjelfva stenarten, som år lagom hård, utan åger en slipad glat yta.

Sten-

Sten-arten i de nedersta floar, som formera bergen, är lös, mörk och låter rifva sig. Stundom är den blekare eller askfärgad. Den tåres så vål af luften, som af vatn, at handsbreda lameller, liksom en tupkams crystal stå på kant. Desse underste skiffervarf, som i bergen uptil täckas med jord och gräs, utgöra stundom hälften af bergets höjd. Och desse varf gå ifrån söder til norr, icke aldeles horizontelt, utan mot väster nedfånkte, och emot öster upstående med vitrade hvaså lameller, hvilket continuerar ända under vatn-ytan, som tydeligen ses af klipporne i fjön, så vål de, som stå öfver, som de der gömas under vatnet.

Emedan gamla Hospitalet en lång tid varit ganska bofåligt, och äfven obehågligt, hade Compagniet redan beslutat, at et nytt och större, på en tjänligare plats skulle upbyggas, samt til den ändan ifrån Holland hitfånt både skickelige arbetare och verktyg jämte åtskillige materialier. Platsen dertil blef utfedd vid östra sidan af Staden, emellan Taffelberget och Citadellet, hvaråft det kom at ligga öpet för solen och vindarne. Grundstenen härtil hade blifvit lagd af

af Gouverneuren VON PLETTENBERG förledit år, uti November månad, och bygnaden fortfattes nu dageligen, fast-ån arbetet gick mycket långsamt, i anseende til Upsyningsmännens egennytta, hvilke icke allenast vinna mera dervid, ju längre det påstår, utan ockfå til sine private bygnader använda en del både folk och materialier.

Tvånne starka vindar äro i synnerhet rådande på detta Africas södra hörn. Den ena blåser håftigt och nästan dageligen om sommaren, hvilken årstid får namn af Goda årstiden (*Goede mouson*). Den andra om vintren, som kallas Elaka årstiden (*Quade mouson*). Syd-Ostvinden är håftig, med det vackrafte uphålsvåder och Nordväst är stormande, gemenligen i följe med regnskurar. Den förra åger korta och starka samt tått på hvarandra följande fall-vindar, som ofta ökas til den styrka, at icke allenast stoft och sand drifves up, utan ockfå smärre stenar kastas i synen på vandra- ren, så at han då hvarken kan se up, eller avancera, utan nödgas antingen stå stilla, eller kasta sig ned til jorden. Af främmande får man då ofta se åtskillige artige scener, både med hattar, hår-

hårpungar och peruker, som blåsa utaf dem och föras af vinden utföre gatorne. Både finårre och större båtar slås åfven då stundom öfver ånda på redden och förloras med folket, såsom det hände i år trenne gånger; så at när det håftigt börjat blåsa, ingen vågar sig til eller ifrån Skeppen.

Sud-Ostvinden upkommer merendels emot middagen, efter en vacker, varm och lugn morgon; emot klåckan 11, 12 eller 1 blir den håftigare och håller uti til kl. 3, 5 eller sednare, samt låmnar ofta aftonstunden behagelig och angenåm. Om morgonen kan det derföre vara ganska varmt i luften och turfa klåder tarfvas; men sedan vinden börjat, kån luften kallare, och en öfver-råck blir ofta nödvändig. Detta hastiga ombyte gör, at man här lätteligen förkyles och at landets Inbyggare åro mycket plågade af rheumatiska torr-vårkar. Sommaren blir vål igenom denna håftiga vinden mindre angenåm; men hettan blir ock derigenom mindre odrågelig.

Innan Sud-ost börjar, ser man gärna molnen ståcka sig åfvan på bergen, och Taffelberget, täckt med en mängd af ljusa moln, ser i synnerhet ut, som det

vore beklädt med peruk. När vinden tiltager, ses desse moln störtas fram och ned för bergets front, utan at gifva något regn. Vinden kan dock blåsa, men fållan, utan at moln-skyar ligga på berget, och når alle molnen blifvit skingrade framför berget, kan vinden lika väl fortfara, med klart och vackert väder. Sud-öst vinden följer merändels jorden efter, och är en låg vind. Nord-väst ses ock stundom drifva de högre skyar contrairt emot dem, som Sud-östan drifver, och foglar kunna flyga i lugn emellan de skyar, som af bägge desse vindar någon gång fortdrifvas.

Vintertiden råder Nord-väst och Sud-väst, hvilke föra regn med sig och äro vådelige för de Skepp, som ligga på redden.

Desse vindar ändras i April, då småningom och efterhand Sud-öst uphör och Nord-väst begynner. April och Maj månader äro således stillestånds månader, likasom Augusti och September, de vackraste i hela året, de dagar, då det icke regnar.

Uti Januarii och de följande månader ankomma hit på redden de måste Skeppen

pen både ifrån Europa och Ostindien, at här förfriska sig, på et ställe, der luften är sund och den ymnigaste tillgång gifves på vin och matvaror af alla slag. När något Skepp ankrat på red- den, får ingen ifrån Staden, på trenne de förste dagars tid, vid 40 R:sd. vite, gå om bord på det samma.

Cap kan med skål kallas en Gästgifvare-gård för Ostindiefarare, som här efter flere månaders resa få förfriskning och åga omtrent halfva vägen, antingen de årna sig hem eller bort.

Refande, som hitkomma ifrån Europa, få stundom Diarrhoe af grönsaker och de många frukter, här vanka, ehuru den här icke är så farlig, som på Batavia.

Fråmlingar, som fåtta sig ned här at bo, få lika som i Holland, föda sig, med hvad de vela och kunna, antingen med handverk eller med handel, eller som oftast händer, med bägge delar.

Det modet är almänt i landet, at man sofver eftermiddagen en eller tvänne timmar, medan det är som hetast på dagen.

Under måltiden lämnas aldrig åt gästerne främsta rumet vid bordet, utan  
vår-





Credit skul, betala mer, än andre och behöfde myckenhet af varor, icke allenast til behof för sine Skepp, utan ock för Guarnisonen på Isle de France.

Det mynt, hvarmed handelen här å orten drifves, kommer dels ifrån Europa, dels ifrån Östra Indien. De måst gångbare mynten ifrån Europa, som här alltid nämnes för Fådernesland (*Vaderland*) äro Ducatoner, Skillingar och Runstycken (*Duyten*). Ducatoner, nye och gamle, gälla härstädes, lika som alt mynt, mera än i Europa, gemenligen til 25 procent mer, och således 12 Skillingar eller 72 Holländska styfver. Skillingar äro fällan andre, än (*Sestebalf*) de, som i Holland gälla  $5\frac{1}{2}$  styfver. Tvåstyfrar och enkla Holländska styfrar äro sålfynta. Ducater och Guld-mynt (*Goude Reijers*) äro åfven rare. Holländska Gyllen ses nästan aldrig. De Capske gyllen äro *imaginaire* och råknas löntagaren til 16 styfver. En Riksdaler råknas til 8 Skillingar, och en Ducat til aderton. Spanska Piastrar (*Spanse Matten*) emottagas gärna, råknade til 9 Holländska Skillingar. Ifrån åtskillige orter af Östra Indien hitföras flere sorter af Rupier, som gå för halfva Riksdalrar och an-nammas  
med

med begärlighet i handel och vandel. Inge mynt äro här å orten slagne eller tillåtas at här myntas.

Hvete är den sådesart, som almånt odlas uti landet, och som rikeligen belönar åkermannens möda. Deraf har ock något blifvit fördt til Indien i lån- gre tid, til bröd och skorpor på de för- nåmares bord; men til Europa har vå- gen blifvit ansed för lång, och frakten för dryg, intil förledit år, och detta in- nevarande, då det blifvit til Holland öf- ver-transporteradt, och i vigten funnits vara mycket drygare, ån det Europei- ska hvetet. Sedan Hollands kornbod, Påhlen, de förflutne åren blifvit hem- sökt med krig, och til en del ödélagt, samt misfvåxt nåstan almånt i Europa intråffat, beslöt Holländska Ostindiska Compagniet, at sånda någre smårre Skepp til Cap, at deraf göra hämtning. Huker de Zon såndes derföre förledit år, och i år ankommo tvånne fregatter. För en frakt hvete får Landtmannen 18 Riksdaler. En frakt består af 10 mutt, eller vid pass 5 tunnor.

Råg sås sållan, om icke något litet för ro skul, eller af någon bonde, som

vil nytja halmen til tak-täckning, i stället för den vanlige Restio.

Oljebulken (*Olea europæa*) växte allmän på backarne utom Staden, äfven som på andre ställen. Bladerne äro smälare, än i Europa, och frukten kommer fällan til mognad. Den brukas här alltså icke til oljepräfsning, men ofta emot Diarrhoe, at stoppa. För öfrigt är bulken så lik den Europeiske, at den tyckes icke kunna vara särskildt slag.

På Landtgårdarne utan för Staden planterades ofta Europeiska trån, för prydnad och at gifva skugga, såsom Ek, Castanier, Tall, Myrten, Citron och Pomerantsfer, som i sin blomnings tid spridde den angenämaste lukten.

Sommaren i Europa förekommer mycket angenåmare, för sina löfrika skogar och blomsterfulla ångar, som efter en naken vinter så oändeligen mycket fågna våra ögon, än härstädes, der ångar saknas och skogarne äro fälsynte, taggige och obehagelige. På ångarne i Europa täckes marken så tät med gräs, som en tapet, men härstädes stå grässtrån långt ifrån hvarandra, och lämna emellan sig en nakot och sandig mark.

Eme-

Emedan ingen skog gifves omkring Staden eller i dess gränskap, utom de få och små, som stå högt up i bergsklyfterne, få är veden härstädes, hvilken endast nyttjas i köket, både rar och dyr. Det måsta, ja nästan allt brännse hämtas igenom slafvar utaf rötter af Proteæ, dem de upgrafva och utaf afhugne grenar af små buskar. Af desse hopsamlade qvistar och rötter göras tvänne knippor, hvilke fastbindas vid bägge ändar af en stång, på hvilken slafven öfver sine axlar bär dem hem. Tvänne sådana knippor, som utgör et dagsverke, at samla, säljas för två Holländska eller omtrent 10 Svenska skillingar.

Två skillingar är en slaf skyldig, at ränta sin Husbonde dageligen, som gör ungefärligen 80 R:sd. om året, hvarigenom han inom få år gör sig betalt, men affjänar ändå intet, igenom en få dryg ränta, af sit slafveri, som fortfar med dess år, och ökas med dess blod.

Tamarinder, för sin fyra skul, brukades stundom i stället för ättika, på det sättet, at Oxkött, skurit i tunna skivor beströks med pulpa tamarindorum, torkades något litet i solen, stektes

tes sedan i panna och smakade ganska mörkt och angenämt.

Blomkål, som i Capiske Trågårdarne och i fynnerhet på den utanföre hamnen liggande ön, Robben Eyland, förådlas til den godhet, at han i verlden annorstådes ej åger sin like, inläggas ofta uti åttika med Spansk peppar (*Capficum*) och nytjas sedan, såsom fallat til kött-rätter.

På någre ställen vid gårdarne utan före Cap, sågos stengjerdesgårdar uplagde af jernmalms stycken (*Yser klippen*), som funnos deromkring.

*Arctopus echinatus* (*Zieke-Troost*), en låg umbellat, utan stjolk jämt liggande med sjelfva jorden, växte almån omkring Staden på lerbackarne nedom bergen. Med sina hårda taggar, så vål på bladen, som på de mogne frön, var denna en svår plåga i fynnerhet för slafvarne, som löpa barfota och såras deraf.

Med et af de nu ankommande Skeppen ifrån Holland, fördes åfven hit Gouverneuren RHEEDE VAN OUDS-HORNS lik, hvilken under resan aflidit. Amiral-Skeppet ankom med flaggen på half stång, som betecknade des förlust, och  
liket

liket fördes i land, med al den ståt, som vanlig är vid Gouverneurers begrafning. Uti kläckorne ringdes, och ifrån Skeppen på reddan losfades skott hvarje minut, som ej litet bidrog, at góra aften stolt och sorgelig. Före liket fördes tvånne löse håstar, den dödass vapn och spiran; derefter följde Trompetare, Trumslagare, Soldater och Borgare til håst, som anfördes af Majoren. Uti denne Herre, hvars ynnest jag hade förvärfvat mig i Amsterdam före utrefan, förlorade jag ganska mycket, i anseende til det mågtiga bitråde vid mine Refor inåt landet, af honom, såsom Gouverneur, mig var lofvat.

Under mit vistande i Staden, besökte jag flere gånger Leuwekop, et berg som ligger på västra sidan af Taffelberget, och höjer sig i en nåstan otillgänglig spits; ifrån denne spits går det i en lång afslutande bergsrygg, och slutas i en böjd kulle, som får namn af (*Leuweflart*) Leijon-stjert. Nedom sin spits är Leuwekop på et ställe så brant, at et tog måst fastfattas vid klippan, medelst hvars tilhjelp man upklifver på en nåstan lodrätt sida. Åfvan på sjelfva spitsen, der altid en vakt ligger, för at

uptäcka de hit anländande Skeppen, fins en liten koja med en spis til matredning; trenne Canoner, hvaraf en lossas för hvarje Skepp, som uptäckes; och en flagg-stock för at hissa flaggen. Af skottens antal underrättas Regeringen genast, om enkla Skepp eller någon flottan ankommer. En lös röd sand, som vitrar och faller ut, samt lämnar stora hålor, fants göra des öfra varf. Om aftnarne går flagg-man ned til sit hus, som ligger i klovven mellan Taffelberg och Leuwekop. När Skeppen, som blifvit uptäckte, komma närmare, hissas flagg på (*Leuwerug*) Lejonryggen, och när de inlöpa i hamnen, hissas flaggen på Citadellet, tils de saluterat. Skulle något Skepp gå Cap i sigte, och sedan förbi, nedhissas flaggen på Leuwekop, så snart det åter kommit utur sigte. Flaggen som hissas, är olika för hvar månad, och är lika som en lösen i fält; ty flaggans färg ordineras af Directeurerne i Europa, och göres endast bekant för Regeringen i Batavia och Cap, och i slutne bref för Capitenerne på de utgående och hemgående Skeppen. Här af kunna Skeps-Capitenerne se, om vid hastigt påkommit krig, Cap råkat falla i fiendteliga händer, och i sådant fall



fall varnas, at inlöpa. Vid krigstider, då en större Skepsflotta uptäckes komma antågande, kan hela Colonien inåt landet, i största hast upbodas, igenom Canoner, flagg-hisning och eldar, som på visfa ställen äro förordnade och så fördelte, at ifrån det ena stället, til det andra, kunna altid desse tekn ses och höras.

Robben Eyland är en ö, som ligger vid inloppet til hamnen, vid pass en mil ifrån Staden. De inlöpande Skeppen segla altid förbi denna, som då hisfar Holländsk flagg. Stundom, då en stark sud-öst hindrar dem infegla, låta de der bredevid sit ankare falla. Fordom var denna et hemvist för en myckenhet Skålar, hvaraf den fåt sit namn; nu mera, sedan de derifrån blifvit aldeles förjagade, är den lämnad til hemvist för Chameleonter, vaktlar och listidsfångar, (*Banditer*) hvars syfta här egentligen består uti, at vid stränderne hopfamla dageligen en vis myckenhet snäckskal, hvaraf sedan kalk brännes til Compagniets bygnader. Sådane listidsfångar äro icke allenast svarte slafvar, som försyndat sig, utan ock Europeer, som begåt något svårt brott.

Ehuru Lutheranerne i Staden voro mycket talrike, ågde de likväl ännu icke någon Luthersk Kyrka. De Reformerte Pråsternes ófverdrifna nit hade alt hittills förmåt hindra en få nyttig inrättning, som et särskildt huses uppbyggande, den Guden de sjelfve trodde sig tjåna, til åra och sine medborgare til nytto och beqvåmlighet. Förden skull voro Lutheranerne nu nödsakade, at til sin Gudstjånsts hållande nytja en vind, den de dertil kunnat inreda. Gudstjånst hade de likväl ej tilfålle at oftare hålla, ån då något Svenskt Skepp hit ankom, hvars Pråst förstod och kunde tala högtylkan; sådan Gudstjånst blef tvånne gånger hållen af Kyrkoherden, då varande Skeps-Predikanten Magister WALLENBERG. Communion skedde vid sådane tilfällen, och det, som föll i håfven, blef Lårarens belóning.

Skeppen afgingo denne tiden efter hand til Europa, färre i följe, hvilket i fredstider med sårkerhet kan ske. Deremot, då freden icke år sårker eller krig upkommer, följas flere åt, uti tvånne eller trenne flottor.

Det både hånder och tillåtes, at en  
Ma-

Matros och en Soldat byta syflor, och tråda i hvars annars tjänst.

Förrån et Skepp affeglar, utskrifvas räkningar för alle lefvande, hvilke åtfölja Skeppet, eller kunna på Soldy-Contoiret uttagas af dem, som behaga, så at hvar och en vet, hvad han äger til godo af sin sold. Stadnar någon qvar på någon ort och förblifver emploijerad i tjänst, kan den samme hvar tredje eller fjerde månad få uttaga sin lön, men hvarje gyllen räknas endast för 15 a 16 styfver, så at förlusten blir anseelig. Vil man åter låta stå det inne hela året, så utskrifves i Augusti månad, då böckerne afslutas, en räkning, hvilken man då kan förfälja emot 18 a 19 ja stundom 20 styfver hvarje gyllen, då mindre eller intet förloras. En sådan räkning är, som en växel, för hvilken man i Europa af Holländska Compagniet får full valuta, och uphandlas gärna af de handlande och dem, som behöfva remittera penningar til Europa. Annars, lika som man på utförde penningar vinner 25 procent, så förlorar man också 25 procent på de penningar, som in natura til Holland återföras.

Efter Matroser och Soldater, som i Hospitalet varit intagnē, synnerligen denne tiden, då de måste sjuke ditkomma och de måste dó, bortauktioneras de aflidnas qvarlåtenskap. Penningarne derefter användas til begrafnings-omkostnader. Vanligast fys liken in uti en duk och utföras med likvagn; men åga de någon qvarlåtenskap, som stiger på auctiion, sedan det bästa stundom blifvit undangömt, til någon summa penningar, består en lik-kista för 10 R:sd. Åger den afledne något mer, tracteras med vin vid begrafningen, och den nödige försigtigheten i akt tages altid, at ingen ting blir ófrigt för slägt och arvingar. Gemenligen säljes på en sådan auctiion hela kistan, öpnad, men ej altid vål visiterad, på vinst och förlust.

Caplka Hummern (*Cancer arctos*) som här fångas, är få stor, som den (*Gammarus*), hvilken fångas vid Svånska kusterne, men åger inge store klor och är ófver alt skroflig af utstående och stikkande taggar. Til smaken är den stark och mindre angenåm.

Medusæ Hufvud (*Asterias caput medusæ*) et af de underligaste och konstigaste Djur i Naturen, upfiskades stundom

dom utan före Cap uti Oceanen. Sällan finner man den död, upsköljd til stränderne. Skäl den til Europas Cabinetter fås vacker och oskad, måste den fångas af fiskare, som fara långt ut på hafvet, och det med mycken varsamhet, at ingen led afbrytes, eller djuret för mycket inböjer och inveklar sine ytterste och finaste grenar. Djuret lefvande eller nyligen dödt, är rödaktigt eller starkt lif-färgadt, och blir efter torkningen gråaktigt. Torkningen bör ske i skugga, under vackert väder på et fritt ställe, der vådret spelar; ty i solken smälter djuret och i för stark skugga kan det rutna. Detta makalösa djur betalas til fiskare oftast med 6, ja ända til 10 R:sd. Specie. Til Europa kan det såndas i en låda, fylld med kardad bomull.

Vid stranden nedan för Staden funnos åtskillige sorter af tvåskalige Snäckor, och i synnerhet flere store och vackre (*species*) slag af Pateller.

Strand-Dubbeltje kallades en *umbilicus veneris* eller låcket af en snäckka, som äfvan på sig hade knylar, hvarmed det betäcktes.

Flere större och mindre Sand-åsar finnas nedan för bergen och nära intil stranden, hvilke formeras af sjelfva flygfanden, och stundom tvånne gånger om året flyttas och ändra sit låge, alt som vindarne råda. Någre hafva redan börjat valla sig och blifva faste, samt täckte med några få växter.

Ibland desse år sandåsen nedan för Lejonstjerten besynnerlig, hvilken tyckes tydeligen visa, huru bergen fordom tilkommit, och deras floar blifvit dandade. Denne sand-ås, som ligger utom Batteriet, går ifrån söder emot norr och håller samma strek, som bergen vid Cap och i hela landet, med mer eller mindre böjning emot öster och väster, och sålunda i samma våderstrek, som de här rådande vindar. Den ökas årligen åt norr, ända ned til sjöstranden. Vid västra ändan är den krökt, och småningom afflutande, hvilket kommer antingen af den bredevid i samma strek gående sandåsen, som är fast och nytjas til Galg-backe, eller ock af Lejonstjerten, som hindrar vindens fart. Sanden i denne åsen är lös och yrar om sommaren; om vintren är den något fastare af regn, men nästan ändå få lös, som  
en

en snödrifva. Somlige stycken deraf kunna vara något hårdare. Varfven formeras alt efter som sanden yrar och desse ligga, lika som i bergen, snedt lutande emot horisonten. Somlige floar äro lösare, somlige hårdare, alt som flygsanden varit mera ren, eller blandad, innan den hårdnade til af regnet. Desse varf gå antingen råte eller i vågor eller strimor af svart och hvit sand, hvilket på längre håll liknar en agat. Den svarta sanden upkastas af hafvet, lika som den hvita. Den förra är i liten quantitet och den sednare yrer mer ikring, samt formerar kullar. Åsen ligger midt emot och rät utåt tvåra ändar af Taffelberget. Högden af sandåsen är jämn och måttelig; åt södra sidan är den långslutande, åt den norra brant, der sanden kastas långt öfver det lagn, den sjelf der formerar. Sanden yrer lika som yrsnö och på en dag kan mer, än en tums tjocklek yra på, hvilket merändels sker fläcktals. Stenar och dylikt, som ligga i vågen, blifva på södra sidan bara, och på den norra en sandrand, i en spits utgående, likasom då snö ligger sig i norden med blåsväder. På lika sätt tyckas (*strata*) varfven i bergen fordom blifvit af vind och

och vågor formerade och ågt en lika orsak, nämligen de tvänne rådande vindar til sit uphuf.

Ikring Capiske backarne stodo *Cliffortia ruscifolia* och *Borbonia lanceolata*, mycket lika Enebuskar och lika som *Polygala heisteria* med sine hvasse blader stungo dem, som vandrade förbi, då deremot *Asparagus capensis* med sine tilbaka böjde taggar fönderflet klåderne och hindrade vandraren i sin gång för hvilken orsak han af invånarene fåt namn af *vanta litet* (*wakt een beetje*).

*Testudo Geometrica* kallades härstädes *Syrentje*. Denna landskilpadda, som förmodeligen är den vackraste i sit släkte, fans almån i sand-dunorne emellan buskarne. Af dem, som voro mycket små och fålunda vackrare, nytjades skalen til snus-dosor.

*Tulbaghia alliacea* (*wilde knoflook*), som växte både i sandfältet, utom Cap och på flere ställen i landet, brukades emot Hectik, antingen kokad i vatn eller uti någon soppa.

På flere Landt gårdar ikring Cap, hade jag tilfälle bese vin-tilredningen och inhämta underrättelser om de åtskil-  
lige



lige forter viner, som härstädes i ganska stor myckenhet präsas. Vinpräsningen, som sker i Martii månad, för rättas här i brist på tjånliga verktyg och goda anstalter merändels enklare och enfaldigare, än i Europa. Drufvorne afpläckas af slafvarne, inbåras och läggas i et stort kar. Til utpräsningen nyttjas et kar, hvars botn och sidor äro tätt med håll genombårade: detta karet sättas in uti et annat större kar, på et kors, som blifvit lagdt på des botn: detta kar är försedt med en tapp, hvarigenom den utpräsfade drufvans saft kan utrinna i en underfatt balja. Då drufvorne blifvit lagde i det innersta karet, ända up til brådden, stiga tre eller fyra slafvar, sedan de förut ganska väl i en bredevid ståld vatnbalja tvättat och renat sine fötter, up uti drufvorne, under det de fasthålla sig vid et i taket fasthåftadt rep, och med trampande utdrifva drufsaften, så långt möjligan ske kan. Den uttrinnande saften aftappas i medlertid, och öses uti stora höga kar, at gåsa. Sätta sig någre drufvor eller des stjelkar före öppningen, at saften ej väl kan utrinna, stötas de undan med en kåpp, försed på ändan med någre tvårtföre satte borster. Innan någon

I DEL. S präs-

pråsning vidare iker, läggas de trampade drufvornes skal med sine stjekar på en af rottingar flätad grof sil eller en fångbotn, deråft skalen rifvas med händerne så, at de gå igenom, men qvistarne stadna qvar, hvilke nu ifrånskiljas och bortkastas, emedan de tros góra vinet bekt och stråft. Skalen läggas sedermera uti gåskaret; hvilket morgonen derefter är uti full gåsning, under hvilken det tjocka sjunker ned och vinmuften klarnar, samt tappas på tunnor således, at i sprundet fåttes en flätad korg, som silar vinet. Det tjocka, som blir qvar i gåsning-karet, lägges derefter i et fyrkantigt kar eller en lår, försed med många på sidorne och botnen bårade hål, och upstaldt på et träkors inuti et annat större kar, med en tapp på sidan. Ofvanföre är en skruf af trä eller metal, som åtskrufvas, til dess all saft blifvit utpråsfad til sista droppan. Af dranken och druf-skalen, som öfver blifva efter denna pråsning, destilleras brånvin. Ingen gåst nytjas til gåsningen. Hvita och gröna drufvor gifva hvit vin, och röda rödt. Muscadel-drufvor, både hvita och röda gifva Constantia-vin, och de blodröda drufvorne Pontak. Vinerne namngifvas, alt ef-

efter som de mer eller mindre likna de Europeiske, ehuru de ej alltid äro fullkomligen like.

Flere forter af viner svasflas, i synnerhet de hvite, på det de icke måtte komma i någon vidare gåsning och derefter surna på fatverken, hvarpå de aftappas. Denna svasflingen tilgår sålunda: rimför af linne, doppade i svafvel fåstas dubbe vid en jernkrok, hvilken ofvartil är fåstad med en ygla vid en trä-con. Svaflet antändes och kroken hänges ned i ankaret, hvars öppning af conen tiltappes, sedan den blifvit med en linnelap ömlindad. När svaflet utbrunnit, uttages conen och öppningen tappes til, at svafvel-röken får tränga sig in uti träverket. På sådane svasflade fat och ankare tappas sedan vinet och hindras af svaflet, at komma i arbete eller gåsning.

Hundar finnas på Landtgårdarne ofta i myckenhet: de åtfölja boskapen i vall med slafven, hålla odjur ifrån gården, beskydda stundom husbonden ifrån Slafvarnes öfvervåld och göra tjänst på jagt och resor.

Enhörningshorn (*Rhinoceros*) ägdes  
S 2 och

och förvarades af någre både på landet och i staden, såsom en raritet och såsom et godt medel, både uti sjukdomar och at uptåcka förgift. Fint skafvit och ingifvit trodde de det bota convulsioner och ryckningar hos barn. At bågare, håraf svarfvade, skulle uptåcka gift i den dryck, som flogs deruti och göra, at en sådan förgiftad dryck skulle aldeles gåsa ut öfver kårilet, troddes almånt. De horn, som tagas af en ung kalf, som ånnu ej parats, sades vara de bästa och stärkste. Af sådane svarfvas bågare, som infattas i guld eller silfver, och bortskånkas åt Potentater, Magnater och vånner, eller såljas dyrt, stundom til 50 R:sd. Hornet är coniskt, tjockt nedtil och trubbigt uptil, hos gamle Enhörningar ofta af en fots högd, sittande framtil på nosen. Två eller tre tum ifrån detta horn sitter på den Africanske tvåhörningen et annat mindre och kortare horn. Til färgen liknar det måst ox-horn. Då jag försökte desse hornen, både rå och svarfvade til bågare, både unge och gamle, med flere forter svagare och starkare förgifter, fant jag deraf ingen rörelse eller gåsning; utan då solution af mercurius sublimatus corrosivus, aqua phagædenica eller andre flo-

flogos uti et sådant horn, upstego endast någre vatn-blådror, som förorsakades af den luft, som var innesluten i hornets porer och nu skilde sig derifrån.

Ehuru få länder lära kunna skryta med så mycket vildt, som Capiska Colonien, skal dock lika som i Europa, Jagten visst tid på året vara förbuden. Så lunda ifrån Maji til Augusti månad, åtminstone ikring Staden, får ingen jaga eller skjuta något.

Hospitalet besökte jag mycket sällan, emedan der ingen ting var, at profitera. Jag märkte likväl här, hvad jag förr ej blifvit varse annorstädes, at de sjukas uppsafsare voro försedde med togänder, hvarmed de stundom tuktrade ostyriga sjuke. Mirum sane morborum remedium! Så väl i Hospitalet, som på Skeppen, ågde Compagniet til större delen sine Fältskårer odugelige och okunnige, och om någon skickelig deribland fants, var det oftast någon utlåning. När Vomitiver eller dylike medel förordnades, skrivas de stundom upp på fångbrådet, och af andre medicamenter ingafs en dosis merendels straxt, hvilke ågdes färdige i en låda, som bars efter Chirurgus vid visiten. Hvad,

som måst bidrager til de sjukas återstäl-  
lande til hälstan härstädes, är den för-  
träffeliga förfriskning af färskt kött och  
grönsaker, som de här få njuta. För-  
sta Fältskåren afgifver dagelig rapport  
hos Gouverneuren om de sjukas antal  
och tilstånd,

Vid Zeeko-valley åger Compagniet  
en gård, hvaråst Strå (*Resio tectorum*)  
skåres och beredes til taktäckning. Se-  
dan den blifvit med en skåra afskuren,  
hålles knippan vid blom-åndan och alt  
smårre, som är löst uti den, slänges löst  
ifrån. Derefter utläggas strån i rader,  
at torkas och omsider ihopbindas i knip-  
por. Härmed täckas taken almånt bå-  
de i Staden och på landet, och stund-  
om göras kojor deraf. Et sådant tak  
står i 20 eller 30 år, och skulle uthårda  
ånnu mycket längre, deråst icko Sud-  
östan vinden blåste mycken orenlighet  
emellan stråen, hvaraf de snarare rutna.

Vid Muyfenburg växte mycket af  
Vaxbuskarne (*Myrica quercifolia* och *cor-  
difolia*), utmed stranden. Dess bår åro  
aldeles runde, knottrige, mjuke och af  
en årts storlek. I sig sjelfve åro de al-  
deles svarte, men öfvertäckas med et  
hvit-gråt mjöl. De samlades mogne i  
Mar-

Martii månad, kokades i vatn tils alt det hvita pulvret smälte af och flöt åfvan på vatnet, som et fett, hvilket afskumadt och afkyldt hårdnade til, nåstan som et vax, af en grå-grön eller askgrå fårg. Brukas til ljus af bönderne, då de deraf få någon myckenhet, och af Hottentotterne, at åtas, som et stycke ost.

Uti sandfålden utom Cap, och i fynnerhet vid de större Landtgårdar, fågs nu midt i sommaren Guldfinken (*Loxia orix*), ganska vacker med sin hög-röda fårg, och i oråknelig myckenhet. Just, når fåden mognar, undfår han sin sommarprydnad. Dets gråbruna fjådrar om halsen och på ryggen blifva efter hand aldeles sammetsröda, så at endast vingar och stjerten blifva oförådrade. Honan vinner ej denna prydnad, utan förblifver hela året gråbrun.

Ost gjordes mycket fållan hos Landtmannen och då det någon gång, måst för ro skul skedde, voro de små, tunne och af föga godhet, hvartil mjölken lårer vara orsaken, som här år nog mager, emot den feta mjölken i Holland.

Kor, få väl, som den öfriga boska-  
 S 4 pen,

pen, betas ute hela året öfver, hemdrifvas om qvällarne, och ligga under bar himmel, uti fällor. Det grås, som de då afbeta på vidlyftige fält, och som vintertiden af regnet blir ymnigast och blåst, men om sommaren af de torkande vindar och hettan fåmst, är merendels stråft och groft. Här af mjölka de litet, och mjölken kan ej blifva fårdeles fet. Af denna orsak försämras boskapen inom någre år, til en viss grad. Den horn-boskap, som utgör Landtmannens hjordar härstädes, är väl af Holländsk race, men nu mera ganska mycket försämrad. En Holländsk Ko, som hitföres, och betalas med 40 å 50 R:sd. mjölkar mer, än tre andre, men affödan efter den blir fåmre, och i tredje eller fjerde led lik de andre, som ofta ej mjölka mer, än et stop om dagen.

Smör, som kernas, oftast af söta mjölken straxt, betalas i Staden fårskt med 8, 12 å 16 styfver, och saltadt med 2, 4 til 6 styfver marken. Priset varierar likväl mycket efter affätningen.

Ehuru landet är bebodt af Colonister, äro likväl Landtgårdarne ej af enahanda natur. Det land, som ligger närmast hamnen och Staden, samt deromkring.



kring, är af Hottentotterne förskäldt emot tobak, brånvin och andre varor. De öfrige vidlyftige landssträckor äro sedermera af Colonisterne afterhand intagne. De gårdar, som alltså ligga närmare Cap, ända til Picketberg och något derutöfver, äro egendoms platser, eller sådane gårdar, dem Landtmannen sjelf äger, för hvilke ingen afgift egentligen betalas, och som ägaren kan sälja til hus och grund. De öfrige gårdar, som ligga inåt landet på andra sidan om bergen, kallas förlänings-platser, dem bönderne med Gouverneurens tillåtelse nptagit, för hvilke til Compagniet årligen betalas 24 R:sd., och hvilke, utom Gouverneurens tilstånd icke kunna säljas eller öfverlämnas til någon annan ägare. Abygnaden derå kan väl säljas, men icke jorden.

Plankor och bråder, äfven som bjälkar, som behöfvas til bygnader, voro ansenligen dyra, emedan få finnas och de komma långväga in-ifrån landet, och det måsta deraf måste således oftast komma ifrån Europa eller Indien. De säljas merändels efter aln-mått, och en fot af en planka betaltes med 2 Holländska skillingar, eller omtrent 10 Svenska.

Fårdyngan användes ofta til vingårdarnes gjödande, och håstdyngan fördes til Trågårdan. Fårdyngan ligger ofta i fällorne til en alns höjd och derutöfver,

Hvete-åkrar, Vingårdar och Trågårdar finnas i största myckenhet på de Landtgårdar, som ligga närmare til Staden och hamnen, och desse åga föga kreatur. Vingårdarne närmare Cap, som gifva bästa och läckrafte vinet efter mera stora och mogna drufvor, ränta måst och uttrånga stundom hvetet, hvars kultur lämnas åt de längre bort boende bönder. Hvete-åkrarne lämnas stundom flere år i tråde, i anseende dertil, at Landtmannen åger mycken jord, för at hvila. När antingen ny grund til en åker uptages, eller åker, som legat många år i linda, hvilket arbete är mödosamt, up-plöjes landet först i Augusti, och sedan i Maji månad efter sked utfåning. Africanska plogen är försed med tvånne hjul, hvaraf det ena är mindre.

När en son härstådes hunnit til 15 års ålder, måste han inskrivas, lika som i mantal, och årligen infinna sig, at excercera. Vid detta tilfålle gör han sin trohets ed. Då en fader åger tvånne  
fö-

Söner vid exerceringen, är han sjelf fri, Sådane exerceringar, både til häft och til fot, ske årligen i Staden för Borgerskapet, i Stellenbosch och Swellendam för Bönderne uti Colonien. Förfummar någon desse exercerings-möten, blifver han derföre pliktfäld,

Landtmannen förfäljer sine varor i Cap, antingen til Compagniet eller til Borgerskapet derstädes, men åger icke frihet, at förfälja något til främlingar.

Utom den Regering, som residerar i Staden, styres landet igenom tvänne Jurisdictioner, i hvilken en Landroft præsiderar,

Stellenbosch är en by af någre och tretio hus med sin egen Kyrka, hvar-est en Landroft residerar, under hvars Jurisdiction den delen af landet, som norr och nord-väst ut är belågit lyder; då det öfriga af Colonien emot öster lyder under Landroften i Swellendam. Stellenbosch ligger i en bergsklof emellan höga berg, som åro öppne emot sud-väst eller emot Bayfals. Den åger tvänne gator med planterade Ekar och en rivier, som löper igenom.

Fran-

Franska Hütken ligger icke långt ifrån Stellenbosch, under bergen och uti en defs klof. Den är märkvärdig, såsom et ställe, hvilket straxt efter Stadens anläggning, först blifvit bebod af de Franke flygtingarne, som ifrån Holland ifrån år 1680 til 1690 begåfvo sig hit och började aldräförst anlägga vingårdar här i landet.

Drakenstein är äfven en Colonie uti granskapet, under samme bergssträckor. Bergen här hafva enahanda utsträckning, från norr til söder, som vid Staden och denna bergens situation gjorde, at de gårdar, som lågo i dålder emellan tvänne berg, fingo på olika tid dag och natt. De, som bodde under bergen på västra sidan, fingo förr dagar, då solen, kommen til bergstopparnes höjd, hvilke här ofta täckas med hagel och deraf se hvite ut, i et ögnablick uplyste hela västra sidan; och de åter, som bodde under bergen vid östra sidan, hade längre solen uppe om aftonen, samt sågo andra sidan täckas med mörker och en upstigande ljusblå dimba, medan de sjelfve ännu ågde det vackraste sol-sken.

När-

Närmast Cap åt norr och gent öfver Staden ligga Tigerbergen, som äro uti en sträcka med Olyfants kop och Blauwe berg, hvilke alle igenom däl-der skiljas åt.

Hvarken Borgaren eller Landtman-  
nen äger här rättighet eller frihet, at  
gifta sig, innan han dertil erhållit Gou-  
verneurens samtycke. Så snart någon  
erhållit Gouverneurens tilstånd, som van-  
ligen begäres om Torsdagen, gifves Fria-  
ren en så kallad ordonnance, som i Bru-  
dens närvaro af Brudgumen inlämnas  
om Lördagen til Justitiæ-Rådet, hvilket  
sedan det noga undersökt, och funnit,  
at de förlofvade personer icke äro för  
nära beslägtade, gifver sit bifall til äk-  
tenskapet, och at det på Prädikstolen  
trenne Söndagar å rad må igenom van-  
lig lysning kungöras.

När Landtmannen altfå årligen gör  
sin resa up til Staden, för at fålja sine  
varor, köpa sine behof, och at betala  
sin skatt, måste han altid tilika, vid sin  
Landskyrka hålla sit Bröllop eller låta  
döpa sine barn.

Skulle Gouverneuren neka någon,  
at gifta sig, så kan han likväl ej hindra  
Con-

Contraherenterne at lefva tillsammans, hvilke ofta i sådant fall nödgas vänta med vigfelen, tills en annan Gouverneur kan ankomma, hvars tillstånd de gärna få. Någon gång händer, at bruden adresserar sig til Justitiæ-Rådet, som torde finna sig föranlåtit, at döma det åktenskapet skal gå i fullbördan. Är brudgumen då engagerad i Compagniets tjänst, kan den olyckan hända honom, at han af Gouverneuren blifver bortförd til något ställe i Ostindien. Kónet gifter sig gärna tidigt här i landet och som colonien hittills ansenligen utbreddt sig, har folkökningen varit mycket stark.

Landtmannen äger öfverflöd på ätbara varor, men har ofta brist på meubler. Stolar och bord får man ofta se Landtmannen sjelf förfärdiga, dem här öfverkläder med kalfskin eller flåtar med remar. Golvven i husen äro af jord, jämnade, och packade. För at få dem hårde och faste, slås antingen vatn med kodynga upplöst eller oxblod öfver dem, som göra dem tillika något glatte.

Åtkillige frukter, utom Rusin, torkades, för at dermed kunna tjäna de Sjöfarande.

Salt

Salt kött, ehuru mycket fällan, ätes om vintern, men föga salt kött förfälles til Skeppens behof.

Då någon gård säljes på landet, afslutas köpet efter Gyllen, hvaraf tre räknas emot en Riksdaler.

Landt-bonden, så väl, som Stadsboen anser detta sit moder-land för, at vara mycket bättre, än andre länder, emedan det frambringar i ymnighet alt, hvad til livets uppehälle nödigt tarvas; oakadt han nogsamt märker, at faderland skal förse honom med alt annat, ja ända til och med den plogbila, med hvilken han plöjer denna sin fruktbara födelse-ort.

Af de flere resor inåt landet, som så väl det förflutne, som detta året af mig gjordes, har jag blifvit ju längre, desto mera öfvertygad derom, at hela Capska Udden ej annat är, än et berg; ty bergsryggarne, så väl de störste, som de smärste, hafva alle sin utsträckning ifrån sudost til nordväst, och hålla således samma strek, som de här i landet rådande starke vindar. De ligga också med hvarandra parallele, men hafva olika afstånd ifrån hvarandra, så at som-  
lige

lige klotvar emellan dem äro bredare, ofta bebodde, somlige åter mycket smale. Vid nordväst har jag ej haft tillfälle, at se ändan af dem; förmodeligen utlöpa de der, ända til hafvet, utan at lämna någon strandväg. Mot sudost ända sig alle, utom Hottentots Hollandsberg, småningom aflutande, innan de hinna ut til hafs-stranden. Det är befynerligt, at när man reser ifrån Staden inåt landet, ifrån söder til norr och man passerat öfver et berg, så är landet på andra sidan högre: reser man öfver de bergen, som vidare möta, så är landet der ännu högre, och så vidare, til tre eller fyra resor. Landet emellan desse bergsryggar, är således ej annat, än en Bergsklot, som är så bred, at den fåt namn af landskap, och blifvit prydt med åtskillige gårdar. Upstiger man på de bergen, som omgifva sådana klotvar, får man der se i sinåt, dylika bergsryggar och klotvar, men mycket smalare och fallan bebodde. Afståndet emellan bergsryggarne kan vara hela milen och derutöfver, de smalare en-half, eller en fjerdedels mil och öfverst på bergen endast et stenkast. Sådant land är dock ingalunda slätt och jämnt, som en ång, utan djupare i mid-



midten, der de djupaste båckar, utaf en eller flere grenar förenade, löpa parallelt med sjelfva bergsryggarne, och å ömse fidor blifver det småningom högre, ju närmare man nalkas bergen.

Närmaft Cap, der Africa utgör det södra hörnet af sin triangel, åro bergen kortast. Ju längre in man kommer, och ju bredare landet blifver, desto längre blifva också bergsryggarne. Ju längre in man reser öfver bergen, och ju högre landet blifver, desto kallare finner man altid klimatet derstädes: vintertiden faller der snö eller oftast hagel, til et kvarters djup eller mera, som kan blifva liggande någre dagar o-smålt, ja på bergstopparne flere veckor. I October månad såg jag haglet ännu ligga qvar på de snöhvite bergspitsarne, då det underliggande landet stod i sin bästa sommarfågring. I den mån, som landet höjes och kölden blifver strångare, så komma ock alle växter der sednare fram. Jag märkte häruti en, och på någre ställen hela två månaders skilnad. Bredevid Cap framkomma derföre alle örter och blomor aldraförst, emedan landet der är lågre och luften mildare. Lika så är hela södra

kusten, deråft bergen småningom afsluta, alltid varmare, och år derföre måst af hela colonien, befolkad och bebod.

Denna beskrifning om Bergens utsträckning, utseende och höjd, jämte landets beskaffenhet, hoppas jag sprida något klarare ljus öfver denna Africanska verlds-delens Geographie, ån man hittills ågt, åfven som den uptäcker orsakerne, hvarföre et land, under så godt och tempererad luftstrek, på det ena stället är öfvermåttan fruktbårande och bebodt, samt på et annat aldeles nakot, uttor-kadt och snart sagt aldeles öde och o-tilgängligt.

Holländske Officerare, både på de utkommande Skeppen, och i synnerhet på de hemgående, förfälja här en myckenhet af hvarjehanda varor: de förre medföra til salu meråndels viner, öl, rökta skinkor, ost, larpipor, tobak och stundom något kramvaror; de senare, cattuner, chitser, bomulstyger, risgryn, thé med mera, och då de icke medhinna at förfälja desse varor enskildt til de handlande, hålla de derpå offentliga aucttioner. Likafå får man se åtskillige Borgare, som en gros inköpt någre varor, åter förfälja dem på  
au-

auktion. Sådane auktioner hållas Vår- och Vinter-månaderne ofta, åfven för Compagniets räkning, och brukar Regeringen gärna den försigtigheten, at ej tillåta någre privatas auktioner, innån Compagniet fåt förfälja sine varor.

Af främmande Skeps-Officerare drifves handel måst af Engelske och Danske. De förre förfälja i synnerhet en myckenhet finare och gröfre järnsmiden, besynnerligen Matros-knifvar, saxar och dylikt. De senare afyttra på utresan Dansk töl och tjära, på hemresan Bengaliska chitsfer. Svenske Skeps-Officerare handla merändels föga eller intet; på hemresan bortfaldes endast några dosor Thé, Nankiner och Chinesiska sidentyger, föga til större summa, ån hvad i Herberget betaltes för någre dagars vistande och förtåring. Begårliga varor ifrån Sverige åro annars gråt valmar, bråder, plankor, bjälkar, koppar, måsning, spadar, fill, i synnerhet tjära, kol och järn, samt betalas härstädes ansenligt. Compagniet får för 100 Skålpund järn 8 Riksdaler, ehuru det år kallbråkt och sårre, ån det Svenska. För alle sådane varor, som af private såljas, betalas 5 procent til Fiscalen.

Penningar för de varor, som på auctiön inropas, betalas först efter sex veckor.

Af alle Nationer voro inge så dristige seglare, som Engelsmännen. Ofta loverade desse in på redden, då starka sud-osten blåste, och då de Holländske Skeppen antingen svärmade utan före i sjön, eller kastade ankar vid Robben Eyland, tils de fingo en fogligare vind. De förre segla merändels efter förstånd och förfarenhet, samt åga bättre seglande Skepp, då de senare åga ovigare Skepp, och nödgas rätta sig efter Compagniets ordres.

Främmande Skepp sades betala här för ankar-grund 500 gyllen; men all den proviant de behöfva, måste de lösa mycket dyrt, för de af Compagniet här inrättade arrenden (Pakt) på kött och viner. Främlingar betala två Holländska styfver för en mark kött, då Compagniet undfår det för tre runstycken (duyt) eller flere gånger bättre köp.

Vid Barndop anse Prästerne uti Capiska Colonien för en hufvudsak, at fadren skal vara bekant och närvarande. Ar barnet oäkta och barnfadren ej gifver sig tilkänna, så blir det odöpt. Ar  
mo-

modren svart eller Hottentot, och en Christen, som är barnfader, begärer desd döpelse, så får det döpas. Alle dop ske i Kyrkan; derföre de Colonister, som bo långt in uti landet, måste, då de resa til Cap, flåpa barnungen med sig, stundom halft eller helt år gammal.

Trågårdarne så vål inom, som utom Staden, hade mycken olägenhet af trenne forter Rottor, som almånt kallades Mulvador. Det ena slaget, som får namn af hvit mulvad, (witte Moll, *Marmota africana*), är stor, som en liten katt, aldeles hvit med kort rumpa. Det andra, kalladt blåsig mulvaden (blefs Moll, *Marmota capensis*), är mindre, hvit och brunfläckig. Den tredje är mindre almån och ganska vacker, grönaktig med skinande hår. Den sidsta af dessa (*Talpa asiatica*) eller Guldgröna mulvaden (*Blinde Moll*) kallad, gör sine gångar i Trågårdarne under jordytan, och uphåfver jorden, samt dermed fördårfvar både ritningar och häckar, som blifvit gjorde af Buxbom och Myrten. De förre hålla sig åfven utom Cap i Sand-dunerne.

Då Borgarne i Staden planterade trån utan före sine hus, voro de ganska angelågne om, at få en död hund,

den de lade ned i gropen, och trodde den skola befordra trådets mycket frodigare tilväxt.

Lagerbårstrådet (*Laurus nobilis*) fågs på flere ställen formera få tåt häck, at man knappast kunde se derigenom. Den böjde sig också för de starke vindar, utan at brytas.

De Hottentotter, som föröfvat våld på någre långt in boende Colonister, och för någon tid sedan blifvit hitförde, blefvo nu afstraffade. Någre af dem blefvo endast risade, någre blefvo risade och brän-märkte på ryggen, och på någre desutom (*Tendo acbillis*) senan vid hålen afkuren. Sedan släptes de på fri fot til sit hem igen, sig sjelfve och androm til varnagel, Desse hade icke utan svårighet blifvit fångade, emedan de få förskansat sig i bergshålor och bergsikrefvor, at de lågo såkre för skjutgevårs kulor. Utom des försvarade de sig med nedkastade stenar, Compagniet hade utfånt icke allenast bönder emot dem, utan också utur Citadellet en Corporal med fem man, at bombardera dem med Granater. Omsider blefvo de igenom list fångade af Hottentots Capitenen Kès.

Na

Nu inlupo åter berättelser ifrån Roggeveld, at Boschismans Hottentotterne bestulo och mördade de derstädes boende bönder.

Uti *Martii* månad, då jag tilbragte hela dagen öfverst på Taffelberget, fick jag om aftonen se en den besynnerligaste och vackraste syn ifrån denna ansenliga höjd. Taffelberget, lika som alla andra berg i landet, är så beläget, at det utsträcker sig ifrån Nord-väst emot Sudost, och lämnar således ena långsidan öpen emot Nord-ost, och den andra emot Sud-väst. Solen, som upgår i öster, skrider här icke, som i Europa emot Söder, utan emot Norr, och fänker sig åndteligen ned i oceanen på västra sidan af berget, Detta gör en tidigare morgon, och solskin på Nord-östra samt en längre afton och senare sol på den Sudvästra sidan. På Taffelbergets höjd visade sig alltså omtrent kläckan 5 om aftonen, liksom tvänne färskilda verldar, hvaraf den västra ännu ågde den vackraste afton sol, och klar horizont, då den östra redan var betäckt med mörker och en tjock öfverhängande dimba. Denna dimba, som af det upvarmde fältet utdunstade och

stockade sig tilhopa i den hastigt affvalnade luften, var så tjock, at intet af hela landet kunde synas, utan liknade et jämt moln, och bidrog ej litet, at göra utsigten å ymse sidor af berget, för et ögnablick sedan like, nu med hvarandre jämnförde, på et så utmärkt fått, olike.

Uti *Maji månad*, emellan den 13 och 19 gjorde jag, i fålskap med Herr GORDON och en ej länge sedan hitkommen Engelsk Trågårdsmåstare, MASSON, en resa til fot, rundt om de bergen, som ligga emellan Cap och Bay-falso. När man framtil i klotven upstigit til Taffelbergets högd, har man en klot til höger, som går ned åt sjösidan. Åt vänster tycktes en källa upvälla och formera en smal bäck; men den var så bevåxt med buskar, at dess uprinnelse ej kunde ses under en stor bergsklippa. Uti alle de platte, så större, som mindre dällder af berget, fans vatn, mull och måsfa, hvaraf formerades liksom små kärr. Emot sud-ost flutar det småningom af i dällder, framför Hout-bay.

Genom klotven, kallad Babiansklot, som ifrån Taffelberget delar den bergsryggen, hvilken går ifrån Constantia,



tia, til yttersta udden i söder, gingo vi til Houtbay, hvaråft en Landtgård var anlagd: til höger sågo vi der lilla Leuwekop, et spitligt berg, som liknade det stora Leuwekop vid Cap, och Kafunkelberg, som är aflångt, samt vid foten betäckes af sin hvit yrfand, ända ifrån stranden. Detta sednare berget formerar en udde, hvars yttersta ända, upgående i et coniskt och emot sjön öfverhängande berg, kallas hängläppen (*banglip*). Detta är så väl ifrån Taffelberget, som Leuwekop skildt med en djup dal. Taffelberget hade en anseelig stor bäck åfvan på, hvaraf en gren utlastade sit vatn i Hout-bay. Sjön, vid lågt vatn, formerade här i Hout-bayen rivierer, hvars kanter voro brante af den nedfalne sanden. Vid utloppet härstädes formerades en rivier på tvåran, hvars kanter åfven voro af den nedfalne sanden helt brante. Hela bayen var full af kulriga sandstenar, lika som Vetterns stränder. Til vänster sågs Stenberg, vid hvars fot å andra sidan lilla och stora Constantia är belågit, och hvilket går ut emot sjön i en udde, kallad Stenbergshuk, hvaråft Muysenburg, en Compagniets egen Landtgård blifvit anlagd.

larne, och äro til främmandes beqväm-  
ligheter stundom otillräckelige. En stor  
rund klippa i hamnen kallades Arken,  
en annan Romans-klippan och en län-  
gre ut, åt öster liggande Ö, Malagafs  
Eyland. Utom et hus för Compagniets  
räkning, som bebos af Residenten; äro  
här et Hospital, et Packhus, et Slag-  
tarehus och någre private gårdar. Com-  
pagniets Trågård låg något längre bort.

Ifrån Bay-falso marcherade vi öfver  
flacka och låga sandfält, förbi Muysen-  
burg och Compagniets fiskeläger til Cap  
igen. Uti sandfälten voro här och der  
liksom små insjöar, som ännu af som-  
marhettan ej hunnit uttorkas. Desse  
vatnrike fält ägde ännu här och der  
Flamingos, som med sina hvita och blod-  
röda fjädrar prydde desse ställen och  
förtårde de i vatnet varande kråk och  
maskar. Vi skuto af dem en, at ving-  
benet krossades och foglen icke kunde  
flyga; men vi hade ändå största möda,  
at kunna få den, emedan han med sine  
långa ben långt snällare vadade igenom  
det half alns djupa vatnet, än vi hunno  
förfölja honom.

*Den 1 Junii*, eller Måndagen efter  
Pingst, upkom et ganska starkt Nordväst  
vå-

våder, med håftiga orcaner och regn, hvaraf den påföljande natten, et af de fyra, ännu på redden liggande Compagniets Skepp, JONGE THOMAS, sedan det förlorat efter hand sine ankare, drefs på sandgrunden, emot stranden vid Zout-rivier, och af sin tunga laddning brast af midt på i tvänne delar. Sjögången var härvid obeskripligen hög öfver stränderne åt denna sidan, och Zout-rivier så upsvullen, at man knappast kunde komma öfver den. Ifrån medio Maji til medium Augusti är väl aldeles förbudt för Compagniets Skepp, at ligga här på redden; likväl hånder stundom, at Gouverneuren tillåter sådant, för at undvika den olägenhet, som är vid Skeppens proviantering och lastande i Bayfals. Utom den förlust, som Östindiska Compagniet nu härvid led, både på Skepp och varor, förgicks äfven beklageligen, vid detta tilfälle, en myckenhet af besätningen, som i brist på förnuftige anstalter, helt nära intil fasta landet, ymkeligen måste omkomma och förgås. Endast 63 man blefvo räddade, då 149 olyckeligen drunknade.

Skeppet hade vid sjelfva dagningen ej väl hunnit stranda, förr än de kraf-  
ti-

tigaste utvägar vidtogos, at rådda det af Compagniets varor, som ifrån Skepsvraket kunde til lands upvråkas, utan at jag kunde märka någon enda utväg vidtagas, at rådda en enda själ af Skepsfolket utur sin vända och olyckeliga belägenhet. Utur Citadellet commenderades derföre genast 30 Soldater med en ung Lieutenant til stället, der Skeppet strandat, för at noga tilse och hindra, at intet af Compagniets egendom skulle bortstjälas, och en galge uprestes tillika med et placat, at alle, som nalkades dit ått, skulle genast, utan dom och ransakning blifva hängde. Denna omständighet gjorde, at de medlidande Borgare, som med sine håstar utredo, för at bibringade de nödlidande någon hjälp, nödgades vända om tillbaka igen, utan at kunna uträtta något godt, men tillika med mig, blifva åsyna vitnen, til den yra och oförstånd, som någre af vederbörande vid detta tilfalle visade, i det de icke tänkte på, at räcka de på vraket i dödsångest sittande och af hunger, törst och köld afsmattade, halvdöde människor, den minsta hjälpsamma hand.

En annan omständighet bidrog, at göra denna i sig själf nog bedröfveliga  
 sce-

stenen, ännu mera ymkansvård. Ibland de få, som med simmande ifrån vraket lyckeligen kunde frålsa sit lif, befans åfven Constapeln, en man, som jag kände, och efter åt flere gånger i Staden träffade: han hade klädt sig helt naken, för at desto lättare kunna simma, och var lycklig nog, at lefvande komma til lands, hvilket ej hände alle, oaktadt de kunde simma, emedan de antingen sönderflogos emot klipporne eller drogos af vågens håftighet ut til sjös. På landet fant han redan sin klådkista för sig; men då han skulle öppna den samma, för at hämta sin öfverräck, blef han af Commenderande Lieutenanten drifven derifrån: och då han icke allenast vänligen anhölt, at derutur få taga de nödige kläder, til at skyla och täcka sine nakna och frusne lemmar, utan ockfå kunde med nyckelen til kistan, bunden på Sjömans-vis vid sit bälte, och med sit på locket utskurna namn, intyga, at det vârkeligen var hans kista, blef han af denne obarmhertige Krigshjelte med kåpslag på nakna ryggen bortdrifven. När han sedan i köld och blåst, naken och hungrig ut hårdat hela dagen, och om aftonen skulle med de öfrige räddade föras til staden,

den, begårte han åter, ur sin kista få uttaga en råck at skyla sig med; men denna fans då spolierad och tom. Vid ingången til staden, dit han naken ankom, mötte han en borgare, som var barmhertig nog, at låna honom sin öfverråck. Denne, så väl som de öfrige olyckelige, fick sedan flere dagar stryka Staden i kring, at tigga sin föda, kläder och almosor, tils de omsider fingo underhåll på Compagniets vågnar och blefvo återtagne i desz tjänst.

En annan, et ådelt hjerta hedrande gärning, förtjänar här så mycket mer omtalas, som den visar, at i alle tider och på alle orter, finnas både gode och tänkande människor, och människo-bilder uti fagert skin. **WOLTEMAD**, en gammal gubbe, född i Europa, och som nu vårdade de rare djur, som höllos lefvande i Menageriet, ofvanföre Trågården, hade en son uti Citadellet, som var Corporal och ibland de förste blifvit utcommenderad til Parden Eyland, der vakt skulle til säkerhet för det strandade godset upställas. Denne gamle mannen länte sig, en håst och med en flaskka vin, samt en bulla bröd, utred om morgonen, til denne sin son, at besör-  
ja

ja honom en nödig frukost. Detta skedde så tidigt, at ännu ingen galge hunnit uprefas eller det försigtiga Placatet utvifa vandringsmannen närmafte vågen til Evigheten. Så snart han aflämnat til sin son, sin medförda förfriskning och hörde de nödlidandes jåmmerkri ifrån vraket, beslöt denne gråhåriga man, at med sin håst, som kunde vål simma, begifva sig til vraket, för at rådda någon af dem. Han itererade denna farliga sjöresa til håst, ännu sex gånger, och förde hvarje gång tvånne lefvande med sig til lands, och frälste således in alles 14 personer. Håsten var då så afmattad, at han ej anfåg rådeligt resa vidare dermed ut; men då deras rop och böner från vraket ökades, vågade han ännu en resa, som aflopp så olyckligt, at han sjelf dervid tillsatte lifvet, emedan för många ifrån Skepsvraket då sprungo til, somlige fattande håsten i svansen, och andre i betflet, hvaraf håsten både utmattad, och nu för mycket belastad, hvålfde omkull och allesammans drunknade. Denna så ädla, som hjeltemodiga gårning af en utlevvad gråhårig gubbe, visar nogsammt, at flere möjeligen kunnat räddas, om någon stark lina blifvit håstad med ena ändan på Skepsvraket,

I DEL.

U

och

och med den andra i land. Långs efter denna linan hade fedan, antingen en korg eller stor koppar-kettil kunnat med rep halas til och ifrån Skeppet, med en man uti, hvarje gång. När stormen afstannat och vågen faktat sig, befans Skeppet ej längre liggande ifrån stranden, ån at man kunde nästan hoppa i land derifrån.

De kraftige anstalter, som vidtogos, at rådda Compagniets gods och varor, voro likväl icke nog kraftige och tilräckelige, at hindra någre visse Ambetsmän at härvid ansenligen rikta sig. Ty då hela håstlafs med järn ifrån vraket kunde fåljas til Stadsens Smeder, kan man lätteligen föreställa sig, med hvad rymligt samvete finare och dyrbarare varor kunde anattmas. Soldaterna vakade ock få nitiskt derföre, at ingen ting skulle komma til sköfling, at de sjelfve hvar afton, då de aflöstes, inmarcherade med musquet-piporne fullstoppade med åkta galoner, som ehuru något skadade af hafsvatnet, likväl tjän- te til utsmältning.

Ehuru, åfven hårde människors hjer- tan gärna blöda vid sine likars måst o- blida och olyckeliga öden, och hedran- de



de gärningar i alle tider kunnat väcka medborgares tacksamhet och välvilja; kan jag likväl icke sluta denna bedröfliga målning, med en angenäm tekning af något ådelt medlidande, ifrån Gouverneurens sida, emot de olyckelige, och i synnerhet den drunknade hjeiten, eller af någon hederlig belöning emot denne mannens son. Ty då denne sonen, kort derefter, anhólt om sin aflidne faders bestålning, så liten, at den i sig sjelf hvarken kunde anses för någon belöning eller borde vara afundsvärd, blef den honom afslagen och gifven åt en annan.

En känslolös (*bon vivant*) Gouverneur, rik på penningar, men fattig på hjerta, tillåt honom likväl ledersmera det, som andre anse, som et straff, at få resa til Batavia, hvaråft han hoppades finna blidare gynnare och större fålt för sin lycka. Säkert hade han också derstädes vunnit sin önskan, om han hunnit lefva längre; men i et det osunda ste climat, dit han begifvit sig, at besöka sin ende der boende och handlande Broder, tillsatte han lifvet, innan ifrån Holland ankom til Cap och Indien ifrån Compagniets Directeurer, en befalning,

som åfven få mycket hedrar dem, som den med blygd bordt öfverhopa vederbörande på Cap, at nämligen **WOLTE-MADS Söner**, skulle på alt fått, för Fadrens skuld, belönas och forthjelpas. Vid detta och dylika tilfällen har jag funnit, huru högt et uplyst vett och ädelt hjerta, är at värdera emot lyckans gåfvor, emot rikedom och höghet, samt huru oändeligen desse fenare förhöjas af de förre, då de dermed förenas och då förtjäna hvar mans högaktning.

Jag såg åfven nu orsaken, hvarföre Europeer, så vål Matroser, som Soldater, i flere hånseenden, handterades sämre och med mindre medlidande och ömhet, än sjelfve slafvarne. Om de sednare är ågaren icke allenast mon, at de skola vara klådde och födde, utan han drager ock förforg derom, at de under sjukdom, blifva vål vårdade och hulpne. De förre få ofta gå, som de kunna, antingen med naken kropp, eller klådde på fått och vis, med söndrige och stundom ej passande klåder, och då någon dör, heter det i almånt ordspråk, at Compagniet får för 9 gyllen en annan.

Skeps-

Skepsbrott af Nord-våstans starka Orcaner, hafva flere gånger hår på red- den tildragit sig. 1692 blefvo af storm trenne Skepp, et Engelskt och tvänne Holländske drefne på land och förlorade. För tretio år sedan, i Maji månad, sa- des af samma orsak sju af Compag- niets Skepp, olyckeligen strandat och förlorats.

*Den 31 Julii* afrättades en slaf, som hade mördat sin husbonde. Sedan han blifvit lagd på et kors och fastbunden, brändes först åtta fårskilde ställen af ar- mar och ben, med tandige glödande tänger; sedan råbråkades armar och ben, och omsider afhögs hufvudet, som up- sattes på en påla. Vid execution är alltid Justitiæ-Rådet, som ransakat och dömt, närvarande och går i procesion til afråtsplatsen, för at gifva acten an- seende. Spitsgård formeras af Soldater. Afråtsplatsen är emellan Staden och Ci- tadellet, på et något litet uphöjt ställe.

*Den 8 Augusti* uphängdes en slaf för någon grof begången misfgärning.

Sedan misfgärningsmän blifvit af- straffade på afråtsplatsen, inom Staden, föras de alltid, emot aftenen, utom den

samma, til en utom Staden varande galgplats, hvaråft de antingen uphångas, och det merändels i järnharnesk, deruti benranglet länge kan förvaras, eller läggas på stegel och hjul. Galgplatser utom Staden äro tvänne, en vid ingången til hamnen, under Leijonstjerten, uti hvilken Europeer hångas, och den andra utom Citadellet vid Zoutrivier, uti hvilken Slafvar och Hottentotter blifva uphångde.

Zoutrivier är en tämmeligen stor flod, som ifrån Tåffelberget emottager sit vatn, och utlastar det i hamnen. Vatnet är här salt, af den iblandade hafsbojlan, och både stiger och faller af ebb och flod.

Eken (*Quercus robur*) och Apricofer (*Prunus armeniaca*) blomade uti Augusti månad, den förra med nylis utslagne blader, den senare på bar qvist. Likafå blomade nu Alen (*Betula alnus*), Mandelträdet och Persicor.

Uti vinter-månaderne, då mycket regn föll, sågs vatnet på någre ställen i bergsklofvarne låftigt ströma, som en bäck, utför de högsta, branta och nakna klipporna.

Fäst

Fast ån Colonien år ganska vidt ut bebod, och Hottentotterne måst utrotade derstädes, händes likväl stundom, at slafvar rymma och göma sig undan, i synnerhet i bergen. Mycket sällan händes det, at en Soldat eller Matros rymmer in åt landet, emedan han lätt der igenfinnes. När en slaf, som år Hedning rymmer och sedan igenfås, får han af sin Husbonde eller Fiscalens police betjänter stryk; men rymmer en Christen utur Compagniets tjänst, blifver han uphängd. Penning capitalet som ligger i den förre, frålsår honom ifrån döden, men uprättade lagar skona ej den senare.

Til Soldaternes tjänst i Citadellet, antagas Kockar, som laga mat och sålja portions-vis åt Soldaterne. Hvar Soldat får 3 Skålpund bröd af Compagniet, tvånne gånger i veckan.

Hvar Soldat betalar af sin lön månadligen två styfver åt Rapportgången til stöflar, och måste utom des s göra hans vakt.

Tidelagare sades här icke ställas til förhör eller ransakning, utan dränkas såsom ovärdige, at sitta i fångelse,

at komma för Domaren eller få Präst til sig. En slaf blef således nu aflifvad.

En Fiscal är independent til sit ämbete och står ej under Gouverneuren derutinnan, utan gör redo directe för Direction i Holland. När tråtor upkomma emellan Borgare eller andre, pliktfäller han dem. Plikten är här icke utstakad för hvart brott, utan den rättas merändels efter den brotliga förnögenhet. Fiscalen, som af sådana böter, gör sig anseelige inkomster, handterar derföre de orolige och brottslige, likasom en Läkare handterar en blodfull sjuk, af hvilken han alltid aftappar mera blod, när han tål en starkare åderlåtning.

Constantia, tvänne gårdar, stora och lilla Constantia kallade, som ligga under Taffelbergets östra sida, äro namnkunnige för sit öfvermåttan läckra vin, kändt under namn af Constantia vin eller vin de Cap, hvilket få dyrt i Europa försäljes. Detta vin är ganska sött, ljufligt och behagligt, samt tjänar endast til desertten, emedan det med sin söttma, i ymnighet druckit graverar magen. Af det röda tilverkas vid pass 60, och af det hvita omtrent 90 Liggare, ehu-

ehuru vin-skörden här få väl, som på andre ställen årligen är olika. Dessa bägge gårdar hafva länge varit de enda, som i anseende til sit låge, kunnat frambringa et få delicat vin; men nu mera hafva flere gårdar, omkring Constantia tracten, och på någre få andre ställen, kunnat upbringa sina viner til samma godhet. Men som Compagniet förbehållit sig ensamt handelen med Constantia vinet, och det således räknas ibland contraband varor, samt ej under det namnet af private får köpas eller införas til Holland, hafva de påfunnit den utvägen, at gifva dessa viner, som aldeles icke eftergifva i godhet Constantia vinet, namn af Mag-vin, hvilket förfäljes merändels til främmande Nationers Skeps-Officerare för bättre pris, än det vanliga Constantia vinet.

Det är befynderligt, at Gouverneuren ökar sine inkomster, igenom hvarje Liggare vin, som för Compagniets räkning upköpes. Hvarje Liggare betalar Compagniet vanligen med 40 R:sd. Landtmannen eller säljaren qvitterar också 40; men undfår endast 27 R:sd. sedan trenne, såsom tionde blifvit afdragne. Almånt vin säljes til Borgare

stundom til 10 R:sd. Liggaren, som hån-  
 de et af de åren, jag vistades på Cap.  
 Då en Liggare utgör 150 kannor, blif-  
 ver på vinet i sådant fall, mycket godt  
 kóp. Andre Åmbetsmän göra sig lika-  
 så ansefliga sportlar, af alt, som passe-  
 rar igenom deras händer, ofta tvungne  
 dertil, emedan de ej kunna lefva af sin  
 lön i et land, der de måste förnöden-  
 heter, åro mångdubbelt dyrare, än i  
 Europa. Sålunda då Gouverneuren ta-  
 ger 10 R:sd. på hvarje Liggare vin, åga  
 flere Åmbetsmän Passgångare, som icke  
 göra Compagniets tjänst, men njuta dess  
 gage. Somlige rikta sig med vågande,  
 andre med skämde varor. Et strandadt  
 Skepp fyller fleras påsar; för Skeppa-  
 rens och Styrmannens snålhet njuter  
 Skepsfolket fällan sin del. Soldaten må-  
 ste cedera åt Officeraren. De sjuke må-  
 ste svälta för fleres underhåll, och de  
 döde lämna en del af sin qvarlåtenskap  
 åt primum occupanti.

Et drifhus för Ananas lät Gouver-  
 neuren i år inrätta uti Compagniets Trå-  
 gård. Denna på Batavia så delicata  
 frukt upnådde här icke den mognad och  
 godhet i smak, som i Östra Indien; åf-  
 ven som Pisang (*Musa paradisiaca*), hvil-  
 ken



ken i några Trågårdar här fants cultiverad, fällan ville bloma, men aldrig hant frambringa fulkomligt mogen och läcker frukt.

Americanska Aloën (*Agave americana*) som ifrån Europens Botaniska Trågårdar blifvit hitförd, stod nu vild växande på backarne, utom Staden, nedan för bergen, och blomade både årligen och hårligen, utan at här tilvinna sig så stort tillopp af åskådare, som i Amsterdam.

Hystrix (*Eysen-Varken*) som vanligen äter roten af den präktiga *Calla æthiopica*, håller också til godo både kål och andre grönsaker, samt gör stundom derpå ansenlig skada uti Trågårdarne.

Med de ankommande Svenske Skeppen, som hitförde flere mine ålskade vänner, hade jag icke allenast kärkomne brevver, utan också de gladaste tidningar om den förledit år lyckeligen skedde Regements förändringen uti mit kära Fädernesland, hvarigenom en Stor och Mild KONUNG, utan blodsutgjutelse och på et så ådelt, som Dets visa Regering högst hedrande sätt, förmått göra en ånda på en tvedrägt, som i många år  
fön-

föndrat Dets underfåtare och fönderflit dem emellan, til Rikets skada och fördårf, enighetens band.

Under de flere resor, som jag företog mig til Taffelberget, sågos i dets bergskrefvor både Dasfi och Babianer. De förre blef jag i synnerhet varse up emot Bergets spits, just vid sjelfva solgången, då deras vana altid var, at framkomma, för at sola sig. När man ville skjuta dem, måste man varsamnt nalikas dem, och med en qvick bósfa få trakta til at träffa, at de blefvo liggande på stället. Var bósfan ej qvick, drogo de sig undan vid fångkrutets afbrinnande, och sköts djuret icke dödt på stället, drog det sig så in uti skrefvan, at man icke kunde få det ut. Köttet åtes och smakar någorlunda väl.

Babianerne voro i tåmeligen stor myckenhet, och farlige för vandringsmannen; ty de voro icke allenast oförskräkte på klipporne, dit hagel ur bósfan ofta ej kunde råcka dem, utan de rullade och kastade åfven ned en hop större och mindre stenar. Bósfan var dock oumgångelig vid sådane tilfällen, emedan de dermed jagades åtminstone så långt bort, at man ej fårdeles hade  
at

at frukta för deras stenar. Deras flygt är artig at påse. Med ungen på ryggen göra de ofta uppföre lodrätta klippan de otroligaste språng, och mycket fållan låta de skjuta sig. Blir ock någon skuten, är han ganska seglifvad.

Tame Babianer ågas stundom i Staden, fastbundne vid en stång. Deras vighet är snart sagt otrolig, at klifva, springa och vika undan. Oaktadt en sådan Babian var fastbunden, var det dock omöjligt, at på någre famnars afstånd med en kastad sten träffa honom. Antingen fattade han stenen, som en bäll, med handen, eller undvek han den på det aldravigaste och snällaste sätt.

Utom det, at Babianerne ifrån Taffelberget besöka och plundra Europeernes Trågårdar, lefva de af åtskillige växters köttaktige lökar, dem de upgrafva, afskala och åta. Hógar af sådane afrifne skal sågos ofta lämnade efter dem, i fynnerhet vid stenarne, der de haft sit tilhåll. *Gladiolus plicatus* tycktes vara den, som almännast af dem nytjades vid Cap, hvarföre ockfå hela denna växten fått namn af Babianer. Rötterne kokas och åtas stundom af Colonisterne.

Uti

Uti sandfälten utom Cap finnes i synnerhet mycket af den stora hvita Africanska Mulvadan, (*Marmota africana*). Den gräfver der stora hålor, med en liten upkastad hög öfver, hvilke äro rätt besvärlige för vandraren, som deri nedstiger och ofta löper fara, at falla. Til storleken kommer den en katt nära, är ond och förfvarar sig med bitande, då den blifvit fången. Dets föda äro flere sorter lökar, som i desse sandige fält finnas ymnigt, i synnerhet af Gladioli, Ixiæ, Antholyzæ och Irides. Som jag icke funnit denna hos någon Auctor afritad, har jag bifogat dets figur. PENNANT omtalar den samma, p. 472, under namn af *African Rat*.

Den, som är litet bevandrad i Botaniken, känner, huru man ofta af blomors öppnande och tillutande, med säkerhet, kan lika som af et ur veta vissa timar på dagen, och sluta til uphållsväder och regn. Sådane växter äro icke sällsynte på Capska backarna.

*Moræa undulata* ger tydeligen tilkännna, hvad kläckan är, ty hon öppnar sig aldrig förr, än kläckan nio på dagen, och innan solen går ned, kläckan fyra om afton, drager hon sig tilhopa igen.

Dy-

Dylik egenskap åger *Ixia cinnamomea* (*Avond-bloem Canel-bloem*), som öppnar sig hvar afton kläckan fyra, och luktar sedan hela natten ganska angenämt.

Tilstundande regn utvifa flere lökväxters blomor, såsom *Ixiæ*, *Morææ*, *Irides* och *Galaxiæ*, hvars spåde blomor icke öppna sig om morgonen, då regn snart infaller, och då någon regnskur eftermiddagen intråffar, sluta de sig tillhopa, en stund förut.

Åtskillige af desse gifva åfven en behagelig lukt ifrån sig, i synnerhet om qvällarne och nätterne, nära öfverenskommande med en svag neglike-lukt, såsom *Gladiolus tristis* och *recurvus*, *Ixia pilosa* och *falcata*, samt *cinnamomea* och flere.

Aard-Roos kallade både Stadsboen och Landtmannen en låg och högröd bloma af *Hyobanche sanguinea*, en växt, som är knapt fingers lång, och utan både grenar och blader. Den växer vinter-och vårtiden uti de sandige låge fälten, både utom Staden och annorstädes emot sjökanten, och upsticker endast sin blodröda blom-klasse åfvan jord. *Antbolysa ringens* med sin gapande bloma

ma och den mångfaldigt sig förändrande *Gladiolus plicatus*, som ymnigt pryda desse sand-fält, sitta ganska djupt ned med sine köttaktige lökar i sanden, och uphöja föga mer, än Hyobanche, sine blomor öfver jordytan.

Vintermånaderne blomade uti Compagniets Trågård, trenne vackra sorter af *Gardenia*. *Gardenia florida* lærer vara hitförd ifrån Indien; åtminstone fant jag den icke någorstådes under mine resor på detta södra Africas hörn, vildt växande, utan alltid planterad i Trågårdarne, äfven hos bönderne inuti landet. Den frambragte här alltid dubla blomor och bar således härstådes ingen frukt, som Chinesen nytjar til at fårga gult. *Gardenia Rotbmannia*, som har mindre ansefliga blomor, än den förra, och hvaraf under torkning, både bloma och frukt alltid svartna. *Gardenia Tbunbergia*, et af de präktigaste träd, i anseende til sine blomor, som gifves i verlden. Detta lilla träd hade blifvit hämtadt för någre år sedan in ifrån landets skogar, der det sålfynt finnes, växer ganska långsamt, och åger få hårdt träd, at det derföre nytjas til klubbor. Sedan detta träd börjat bloma, fortfar blom-

nin-

ningent flere månader, under det nya blomor dageligen framkomma, så snart de förra efter hand utbloma, hänga slökande, och omsider affalla. Bloman är nästan qvarters lång, hvit och tjock som det vackraste såmsk, samt luktar äfven angenämt, och förlorar ej sin hvita färg.

Om kölden vore sträng här i landet och eldning i husen oungängelig, skulde detta land vara mycket at beklaga, i anseende til dess stora vedbrist. Til matlagning i köket hämtas både med befvår och mycken kostnad den ved, som är nödig, utaf smärre träd och buskar. Vid den undersökning, jag i detta ämne anstälde, fant jag följande växter måst och ahnännast nytjade, nämligen stammar och rötter af *Protea grandiflora*, *conocarpa*, *speciosa*, *hirta*, *mellifera* och *argentea*, någre species af *Ericæ* och äfven någre forter af *Brunia*.

Uti et land, som detta, der tilgången til Apotheket är oftast omöjelig och de ifrån Europa sånde medicamenter äfven ganska dyre, hade en försigtig omtanka lårt inbyggarne, at försöka *Africas* egna växter, och ibland dem upfinna nyttige läkemedel emot åtskilli-

ge krämpor. Både såsom *Botanicus* och *Medicus* var jag angelågen om, at låra känna desse, och försummade aldrig något tillfälle, at öka denna kunskap, som ofta blef nyttig både för mig sjelf och den välvillige samt tjänstaktige *Coloni-sten*. Ty då han endast i sin enfaldighet kunde gifva mig en ringa anledning til någon brukelig växt, kunde jag sedan gifva honom närmare anledning til des råttas bruk, uti förekommande sjukdomar.

*Gerania* med röde köttaktige rötter växte flere uti sandfälten utan för *Staden*; och som desse rötter äro stoppande, (*adstringerande*) viste *Landmannen*, at nytja dem emot *Utfot* (*Diarrhoe* och *Dysenterie*) och *Rödsot*.

*Bryoniae africanæ* rot nytjades både såsom et kråk-medel, och til at laxera.

För at drifva urin uti vatn-fot brukades rötterne (*Bitter-wortel*) både af *Asclepias undulata* och *crispa*, samt örten af *Eriocephalus*.

Til samma ändamål användes ofta roten af *Hæmanthus coccineus*, i stället för *Scilla maritima*. Den växer ofta på backarne, nedan för bergen och får



får derföre namn af Berg-Scilla. Rotten är stor, hvit, flemig, trådig och något skarp. I skifvor skuren lägges den i åttika och häraf tilverkas en svagare fort af Oxymel scilliticum, som brukas uti Vatnsot, (*Hydrops* och *Astma*) och Andtäppa.

*Polygonum barbatum*, som växte uti diken och är skarp, som dess slågtingar, nytjas på (*Oedema*) vatnsjuka och svulna fötter.

Decoctet af *Crotalariae perfoliatæ* blader hölts före, at drifva starkt urin, och at derföre curera Vatnsot.

*Piper capense* nytjades på flere stället, som et magstyrckande medel, i stället för annan peppar och *Fagara capensis* (*wilde Cardimom*) gjorde hos många god verkan uti (*Colica flatulenta*) Vändercolik samt Lamhet (*Paralyfi*).

Saften af *Mesembryanthemum edule* brukades både invärtes och utvärtes til läkedom. Invärtes emot Dyfenterie och (*Apbta*) Torken hos barn, utvärtes, at fryka öfver Brånfår.

Af *Osmites camphorina*, som de här behagade kalla *Bellis*, gjordes mycket vä-

sende. Örten åger sine store meriter, i anseende til sit campher-ämne och starka, stickande lukt och smak, som bägge visa, at den är ganska resolverande. Utvårtes nytjas örten stundom uti påsar lagd på Inflammationer och öfvermagen uti Colik. Men spiritus här af destillerad, kallad spiritus Bellidis, brukades och berömdes mycket, uti Hosta och Heshet. Den förekom mig dock i sådane fall för mycket hetfig, och nytjades någre gånger af mig med fördel emot Slåg och Lamhet. Den rätta sorten, eller Osmites camphorina, som är aldrabåst, fant jag endast växa på Tafelbergets spets, och som få kunde erhålla den samma, nytjade somlige i dess ställe Osmites asteriscoides, som har svagare lukt och är mindre kraftig.

At stoppa uti Diarrhoe nytjades ej fällan den stråfva barken af *Protea grandiflora*.

Omkring Staden växte åfven åtskillige örter, dem Invånarne hade lårt at använda sig til nytta vid åkommande krämpor, såsom :

*Adonis capensis* och *Atragene vesicatoria* (*Brandblad*) i stället för Spansk flu-

flugä: desse växte på bergsidorne och backarne, samt nytjades emot Hóftvärk (*Iscbius*), och Rheumatifiner.

*Adiantum æthiopicum* (*Vrouwehaar*) växte i synnerhet på Duyvelsbergets sidor, och nytjades som Thé uti Hosta och andre bröstsjukor.

*Protea mellifera* (*Tulp-boom* och *Zuyker-boom*) åger i sine blomhufvuden en söt saft, som inspiserad brukas uti bröstsjukor.

*Salicornia fruticosa* (*Zee-koral*) växte vid sjelfva hafsstranden, och brukades härftådes af Soldater och någre få andre, oaktadt sin saltaktiga smak, med olja och åttika tillagad, såsom fallat.

Utom Compagniets Apothek, som var vid Hospitalet, inrättades i år et Apothek i Staden, af en fri vorden Borgare, så at Landtmannen nu kunde få bättre tillfälle, at tilhandla sig de läkemedel, som han behöfde, ån förr, då han måst skulle köpa dem ganska dyrt utur Fältskårens händer.

Af *Oxalis cernua* (*wilde Syring*) som växte störst och ymnigast af alle sine

slågtingar, gjordes et godt och brukbart  
Sal acetosellæ.

Hard-Loopers kallades för sit fnälla löpande, *Carabus 10-guttatus*, som uppehölt sig på flere ställen, ofta utmed sjelfva vågarne. Denne åger samma egenkap, som vår Svenske Styckjunkare, *Carabus crepitans*, nämligen, at då han jagas eller fångas, utblåser han med håftighet bakifrån en våtska, som synes likasom en fin rök, sprider sig vidt ikring, och då den kommer i ögonen, svider aldeles, som då brånvin sprutas uti dem, Härigenom förblindar han sine förföljare, och får tilfålle, at komma undan, medan syedan varar en eller två minuter.

Fiscal och Canarie-Byter blef en hvit och svart fogel (*Lanius collaris*) kallad, som var almån i Staden, och uppehölt sig i alle Trågårdar. Som han hörde til Rof-foglarne, oaktadt han var mycket liten, så sökte han sin föda ibland Insecterne, utaf Torndyflar och Gråshoppor, dem han icke allenast med mycken färdighet fångade, utan också, då han ej medhant, at åta alt, upträdde på gårdesgårdarne, til tilkommande behof, så at man skulle trodt, det människo-händer der upspetat dem. Canarie-

rie-foglar och Sparfvar fångade han äfven, men förtärde af dem icke mer, än Sjelfva hjärnan.

En vacker grön Traft, *Turdus ceilonus*, hölt sig i Stadens Trågårdar, icke fälsynt, och förnöjde öronen med sin ljufliga fång.

Sedan vinter-regnet fuktadt de torre Capske backarne, begynte åtskilliga vackra och tåcka blomor af Lökvaxter framkomma uti Augusti månad; i synnerhet var *Ixia bulbocodium* almån och varierade mycket til storlek och blomornes färg; likaså *Moræa collina* och *spathacea*, hvars nedhängande blader slog sig om vandrarens fötter, och ofta fälde honom omkull; *Moræa undulata*, hvars bloma ser ut, som en stor Spindel, och med sin elaka lukt narrar Spyflugor til sig. De tåcke *Irides*, besynnerligen *papilionacea*, ågde dock framför alle, mera prakt i sine blomor, än som beskrivas kan.

Kaffers-korn (*Holcus Caffrorum*) cultiverades af någre få, för raritet i Trågårdarne, och upväxte til en mans högd, med stor blomklase, så at det är et

ganfka gifvande Sädesflag, men fordrar mycken varma.

*Mirabilis dichotoma* (*Vier uurs bloem*) ågde någre planterad i Trågårdarne, för fina vackra blomor, och dess synnerliga egenfkap, at tillfluta dem hvar afton klåckan fyra.

Ibland de mångfaldige Fiik-forter, fom kommo på borden i Cap, voro Chimæra callorynchus (*Dodskop* eller *Jofef*), vålfmakelig med fit hvita kött; och Raja miraletus (*Rock*), Raja Torpedo (*Trill-Vifcb*) fångades åfven ftundom i hamnen, men nytjades icke för bordet.

Pelicaner, med fin ftore hakpåfe, Kropgans kallade (*Pelecanus Onocrotalus*), fom icke år få rar på kufterne, hades åfven tam och fødde fig af fifk och dylikt vid ftänderne.

Af *Restio dichotomus* (*Beefem-riet*) förfårdigades qvafar, til at fopa golfven med,

Koning van Candia, et få befynerligt namn, gåfvo invånarne åt *Hæmanthus coccineus* och *puniceus*, en af de ftörfte och vackrafte blomor, fom på backarne omkring Cap, emot vintren

framkommo, och prälade med fine blodrøde blomklasfar tått intil sjelfva jorden, nakna utan blader, hvilke nu, före blomornes ankomst hade visnat och försvunnit. Efter bloman kommer frukten, och sedan endast bladerne, som åro tvånne, och ligga platt ned på marken, likafom på *Amaryllis ciliaris*, hvars blader med fine svarte hår i kanten, växte hår öfver alt, utan at den en enda gång syntes komma i bloma.

Utom *Chamæleonten*, som skiftar färgor, voro tvånne stycken Ödlor ganska almånne, på backarne ikring Staden, nämligen *Lacerta stellio* och *orbicularis*, sittande öfveralt på stenarne uti solbadet. Båge sågo hinkelige ut med fine taggar och sprungo hastigt ned, då någon ankom, under stenarne, at göma sig.

Et artigt Spel-Instrument eller Orgverk sågs förfärdigadt af fyrkantige kåppar, utaf olika längd, lagde på tvånne andre kåppar. Hårpå speltes eller slogs med tvånne tråhamrar, lika som på et hackbråde. Olika toner upkommo då af kåpparnes olika längd.

Hottentotterne antaga gärna någon hufvudman för sig, den de kalla Capten.

Och som Hottentotterne skola låtsa vara i förbund med Holländska Compagniet, få blir en sådan Capten, den de sjelfve utvalt, stadfästad af Gouverneuren i Cap. En sådan Hottentots Capten hade nu, tillika med någre andre Hottentotter upkommit til Staden, at befästas i sin nya vårdighet och efter gammalt bruk, undfå någre skänker. Til tekn af sin vårdighet begåfvas han med en kåpp, försedd med en stor måsingsknapp, och på den samma utstickit Compagniets vapn. En sådan Capten anförer troppen, då de tåga i fält emot sine fiender eller på jagt, emot Rofdjur, då ock han kastar första spjutet. I andre mål är han föga mer anfed, än andre, men drager gärna antingen et Kalffkin eller en Tigerhud, då de andre klåda sig med fårskin.

Uti vintertiden, då nord-väst stormar inåt Taffelbayen, indrifvas stundom Nordkapare i den samma. Nu hade en sådan död blifvit drifven til stranden. Den var öfver tvånne samnar lång. Af ryggen, som låg öfver vatnet, utskuros stora stycken, at af spåcket koka tran.



Likafå ankomma vintertiden, på de många omkring Cap liggande öar, en stor myckenhet af Skålar, som här allmänt få namn af Sjöhundar, emedan de under sit hoppande i vatnet ej se olika ut en hund. De föda der och upföda denne tiden sine ungar, samt fångas då i ymnighet, til trankokning för Compagniets egen räkning. Det är befinnnerligt, at Sjöhunden, som egentligen är et Sjødjur, af naturen ej kan simma, så snart den kommit til verlden. Det är med honom, som med visla foglar, som modren måste låra flyga. Sjöhunden lærer altfå af dess moder, at simma. Så snart ungen hunnit til en viss ålder, fattar modren honom om halsen och slårar honom i vatnet, der han plaskar så länge, tils han omsider börjar sjunka: då hjälper modren honom åter up, och låter honom således åtkillige resor göra sine förfök, tils han åndteligen kan simma och gå ut til sjös.

Vin-och Slaktare-Pakten, äro et arrende, hvaraf Ostindiska Compagniet drager en betydande vinst. Den förra bort-auctionerades nu, såsom det årligen plågar ske, den sista dagen uti Augusti

gusti månad. Den, som biuder högst blir General-Arrendator af Vin-pakten, och åger ensam rättighet, at fålja vin, icke allenast åt främlingar och Holländske Skeps-Officerare, utan ockfå uti Krogar och Vårdshus. Bönderne, som åga vingårdar få vål i Staden fålja sit vin til Capske Borgaren, at dricka til husbehof, men hvarken han eller någon Borgare får vid ganska högt vite fålja det minsta deraf til någon aman. Hårigenom stegras vinet i dyrhet anfentligen för främmande Nationer, och i Vårdshusen kostar en bouteille mångdubbelt. General-Arrendatorn har således endast rättighet, at hålla vinförfälgning i minut, eller mot en viss afgift uplåta den til flere, som hålla Vårdshus. Vin-arrendet går årligen emellan 30 och 40 tusende gyllen.

Vid Slaktare pakten går annorlunda til. Den, som vid Auction gör lågsta budet, blir håraf Arrendator, nämligen den, som erbjuder sig, at lämna til Holländska Skeppens proviantering och andre Compagniets behof, slaktadt fårskt kött, för lindrigaste priset marken. Hårigenom får Compagniet vål ingen inkomst i penningar, men deremot alt sit

fit behof af kött, för mycket bättre köp, än det annars möjeligen kunde fås. Igenom detta arrende blir också köttet för Borgaren, så väl, som för främlingar dyrare. När Compagniet, altså får hvarje mark fårskt kött för 2 öre (Hollands duyt) betalar Borgaren i Staden 4 öre eller mera, och främmande Nationer 2 Holländska styfver. Då en slakt-oxe vanligen säljes för 5 Holländska Riksdaler, kostar han främlingar 10 R:sd. eller mera. Detta arrende uplåtes på 1, 2, 3, 5 eller 7 års tid, och til bete för oxarne, uplåtas några visse platser vid Groene klof, utan någon särskild afgift.

För denna omständighet skul, så väl som för språket, det främlingar ej altid förstå, nödgas hvarje Nation, hvars Skepp här ankra, hafva någon Commissionair, som besörjer deras förnödenheter, och äfven i sin mon bidrager, at göra varorne för dem ännu dyrare.

Hvete, då sådant af främmande Nationer til utförsel åstundas, lämnas endast af Compagniet til salu. De Franke Skeppen hämtade sådant ofta detta och det förflutna året, til Isle de France.

I stället för Smör tilhandlade sig, i synnerhet Matroserne, fett, som blifvit utfinålt af de Africanske fårens stora rumpor. En sådan rumpa, af hela lis-pundets vikt, består af idel fett, som är Hottentottens yppersta delice. Detta fettet inpackas, med något salt och peppar blandadt, uti byttor, och nytjas under resor på sjön, til smörgås.

Strutsågg uphandlades måst af Skeps-Officerare. Merendels är det slafvarnes handel, som gå i vall med boskapen, och hitta på de ställen, der Strutsar vårpa, uti sandfälten. Hela dusinet, och stundom hela tjoget sådane ägg kunna finnas på et enda ställe, ehuru de oftast finnas färre, under den tiden vårpningen påstår. Slafvarne bruka alltid den försigtigheten, at ej med händerne bortplåcka äggen, i hvilket fall foglarne, som märka det genom lukten, gärna flytta derifrån; utan med en lång stôr håmta dem utur boet, sinåningom, alt som de efterhand vårpa. Desse äggen betaltas almånt med en Hollåndsk skilling stycket, eller med omtrent fem Svenska skillingar. Til bakelser och til äggröra äro de tjänligast och måst brukelige; i synnerhet smaka de väl, om der-

dertil lägges mycket smör. Et enda ägg är tilräckeligt för flere personer. Då hönsägg om bord fällan länge bevaras och fordra mycken möda, för at dageligen blifva omvände, så bevaras Strutsäggen på Skeppen med lätthet, för sin storlek och sit tjocka samt starka skal.

Campherträdet (*Laurus camphora*), som ifrån Ostindien blifvit hitfördt och planteradt, stod tämeligen frodigt och vackert härstädes växande, ehuru man ej budit til, at i myckenhet föröka det, eller at deraf hämta någon Campher.

Likafå cultiverades uti Compagniets Trågård, på en liten fång Gurkmejan (*Curcuma longa*), hvars rot här föga brukades, ehuru den så mycket nytjas i Europa til färgning, och i Ostindien nästan til alla deras maträtter.

Under den tid, af snart et och et halft år, som jag vistats på Cap, hade jag icke observerat, at någon alman marknad blifvit hållen. Sådane äro här i landet icke brukelige. I det stället hållas här så mycket oftare aucttioner på allehanda utländska handels varor, i synnerhet sådana, som hitföras ifrån  
de

de åtskillige Contorer, som finnas uti Ostindien.

Borgarne i Staden ingå gärna accord med någon af de i Hospitalet varande Fältskårer, om en viss årlig summa, för betjäning och medicamenter, som i huset vid åkommande sjukdomar kunna behövas. Detta är för dem så mycket nödvändigare, som de äga en myckenhet af slafvar, och stundom grasfera elaka farfoter. Denna omständigheten gör, at de främmande Medici och Chirurgi, som hit ankomma, och vistas någon kort tid, icke gärna blifva påkallade, så framt de icke kunna göra underverk. Min Medicinska practik var således i Staden föga vidsträckt. Jag sökte icke eller utvidga den samma, för at icke blifva hindrad i mine Botaniske göromål. Deremot hade jag mera tilfälle, at i denna delen med mine insigter tjåna Landtmannen, som var mera både behöfvande och tacksam. Nåstan altid och öfver alt märkte jag, at Medicamenterna gjorde både starkare och såkrare verkan hos slafvarne; hvars kroppar, igenom förderfvad Diét icke blifvit så mycket bortskåmde, och utom dess voro mindre vane vid Låkedomars oftare bruk.

Fast-

Ehuru inge slafvar undervisas i Christna läran eller deras barn döpas, drager likväl Holländska Compagniet den Christeliga förforg för de barn, som födas i Logen af dess egna slafvinnor, at de blifva döpte och i Christna Religion någorlunda underviste. Orsaken härtil torde förnämligast vara den, at de oftast aflas af Europeisk fader, efter hvilken barnet ej sållan åger de såkrafte märken.

Sådane barn, som blifvit aflade af Europeer, gifte med svarte Damer, hade jag flere gånger tillfälle til at se. Sykonen voro dock ej alltid like. Af et sådant hjonelag såg jag en son, som var svart, med stora ögon och liknade sin mor; en son, som var hvitaktig, dock med strödda, svarta fläckar, liknande mera fadren; och en dotter, som var half svart.

Då Negrerne få får på något ställe af kroppen, och de samme låkas, blifva vål årren (*cicatrices*) derefter i förstone hvite, men sedan svartnar huden efter hand.

En gammal Hottentot såg jag, som ågde et mycket rosigt ben. Rosen (*Erysipelas*) röjde sig med sin vanliga blård-

da fårg, och på den svartaktiga botn fåg den ganska hinkelig ut. Det var annars ganska rart, at se någon kropsdel hos detta folket skadad, ännu rarare, at se någon ibland dem lytt. Emedan de lefva icke allenast sparfammare, utan också vid både ofaltade och okryddade råtter, så åro de i almånhet underkastade ganska få kråmpor och sjukdomar. Climatets omskiften åro nåftan den endast orsaken til de Rheumatismer och Febrar, som ibland dem någon gång kunna grasfera, och desse sjukdomar åro åndock mycket fålsyntare hos de Hottentotter, som lefva i sin frihet, ån hos dem, som gifvit sig i tjänst hos Holländske Colonisterne.

Så vidt ut, som jag förleden sommar, både emot Norden och Östan, hade tilfälle, at resa uti detta vidlyftiga landet, träffades fåga qvarlevor af de mer och mindre talrike Hottentots Nationer, som ånnu, i början af detta århundrade, bebodde desse vidstråkte fålt. Alt som Colonisterne efter hand, mer och mer utbredt sig uti landet, hafva vål Hottentotterne nådgats begifva sig undan, och rymma plats för deras boningar och boskap; men kopporne, en  
ny



ny och hos dem okänd sjukdom, hafva utan tvifvel, som en Digerdöd ódelagt de aldramåste af dem. Hår och der finnas nu endast någre stródde byar (*kvaal*) eller samhållen utaf dem, som antingen lefva för sig sjelfve, eller åro antagne i tjänst på Compagniets påster och fåplatser eller hos Colonisterne. Ofta, åtminstone närnare Cap, åro desse foga talrike, men längre inåt landet finnas de mycket folkrikare och förmógnare. De få ófverlevor af dem, som ånnu gifvas, behålla stundom sine stam-namn; men oftare behållas desse namn, som fordóm utmärkt hvar Nation fårskildt, vid sjelfva Landskapet och de större rivierer, som genomlupit landet, eller utgjort grånsen deraf. I den mon, som landet var rikeligen förfedt med vatn, så voro ock desse nationer förmógnare på boskaps-hjordar och folkrikare; men hela nation utgjorde dock ej mer, ån flere eller färre tusende man, och hvart deras Landskap en större eller mindre Provins.

*Ganjemans* Hottentotter kallades de, som bodde aldranårmaft och vid sjelfva Capiska udden; de utstråkte sig til Bayfals, til Hottentots Hollands bergen och

derifrån til vänster, emot Stellenbosch. Landet är här vidsträkt nog, men fullt af sandig ofruktbar mark. Desse voro de, som aldräförst emot visla varor afstodo til Holländska Compagniet, et stycke af sit land, och af dem äro nu mycket få, snart sagt inge, mera kvar.

*Kokoqvas* Nation bebodde det land, som gränisar intil Cap, på Norra sidan, omkring Groene kloof. Under min resa, som skedde först åt denna sidan, träffade jag åtskillige, ännu af detta folkslag kvar, och fick äfven ifrån Compagniets Påst tvänne deraf, til min betjäning under resan. Deras land är likfom de förras, lågt, jämt och sandigt, äger mycken brist på vatn, och har fördom hvarken varit mycket folkrikt, ej eller har det öfver alt kunnat cultiveras af Colonisterne. Det gränisar ända intil Oceanens stränder, och äger inuti föga höga bergskullar.

*Susfaqvas* Hottentotter, hvaraf åtskillige ännu voro kvar, besökte jag, vidare fortsättande min resa emot norr, och til Saldahnabayen. Emedan landet var öfver alt lågt, sandigt och ägde brist på söt vatn, har nation alltid varit mycket liten, och idkat boskapskjötsel.

De

De Hottentotter, som längre emot Norr finnas, af fordom talrike familier härstammande, hade jag icke denna resan tillfälle at besöka, utan fortsatte min resa mera åt öster til bergen, och de på andra sidan om dem liggande länder; men af Invånarne på orten underrättade jag mig likväl noga, om de Nationer, som gränsade derintil, och som jag hoppades få framdeles besöka. Härigenom förnäm jag, at utmed sjösidan, och omkring St. HELENÆ bay, et lågt, magert och sandigt land, skal *Odiquas* Nation gränsa närmast intil *Susfaqvas*. Deras grannar åter är et talrikare och förmögnare folk, *Cbirigriqvas*, som bebo et godt och gräsrikt land, som vatnas af den stora Elefants-rivieren, och åger til sine naboer tvänne stora och mycket bekanta nationer, nämligen *Lilla Namaqvas*, som ligger närmast sjöstranden, och *Stora Namaqvas*, som ligger längre ifrån stranden.

Af de Nationer, som fordom bebodt den östra sträckan eller Cofferskusten, besökte jag nästan alle, under fram- och åter-resan, förleden sommar. När man kommit öfver det så kallade Hottentots **Hollands Berg**, inkommer man i et kul-

ligt och bergigt land, som ända till varma Badet varit bebodt och innehafvt, af den så kallade *Koopmans Nation*, närmast hvilken åt sjösidan gränsat *Sonquas Hottentotterne*, dem jag i åter-resan lämnade till vänster. Desse sednares land är tåmeligen magert och föga inkräktadt af Europeerne.

*Hesquas* ligger närmast intill *Koopmans Nation*, af hvilke så äro kvar; och längre emot öster, omkring den stora och djupa rivier *Zonder End*, vidtager det land, som *Dunquas Hottentotterne* fordom bebodt.

*Gauriquas* land utsträcker sig något mera emot Nordost; detta är ett ganska godt och gräsrikt land; vatnas af den ansevärdiga stora *Gouds-rivier*, och har i förra tider varit mycket folkrikt.

Refer man ännu längre inåt, och åtföljer Oceanens stränder, ankommer man till *Hauteniquas Hottentotten*, som i sitt kulliga och skogrika land, för Europeerne långt blifvit fredad, och hittills så litet utträngd, att af alle *Hottentotter*, dem jag besökte, jag ej fant några talrikare än desse, förr än jag hant ankomma till *Kamtous-rivier*.

Långre up emot Norr, och vid den stora klofven, hvilken man genomrefer til Langeklof och det underliggande landet, träffas *Attaquas* Hottentottens Landstrek, som är bergigt och gråsrikt.

Annu långre Öster ut, då man följer sjökusten åt, träffas först *Kamtours* Nation, sedan *Heykoms* och ändteligen *Cafferne*. Alle desse åga kullige och öfvermåttan gråsrike fålt, genomskurne af många, ofta ansenlige och fiskrike floder. Och som desse hittils icke af Colonisterne blifvit utträngde, ehuru någre fåplatser redan blifvit hårfstådes uptagne, så åro desse folkslag icke allenast manstarke, utan också rike och förmögne på boskap.

Alle desse Hottentotter, dem jag i deras egen landsort besökte, kommo deri öfverens; at de merendels voro små til växten, magre och spinflige, med utstående kinder, (*Procesfus Zygomatus*) platt nåsa, utstående mun och spitfig haka, svankryggige och storbukige. Fårgen på huden var gulaktig, men af fett och orenlighet mer eller mindre mörk. Håret är underligt och liksom ull krulligt, på de måste få kort, som nopporne på ruggklåden, och sållan af

en tums eller fingerslängd, då det fer ut, som en ihopfnod ull-trå. Sällan fer man tekn til ikågg hos någon, hvilket då är lika krulligt. Hos kónet áro bröstén alltid hångande och anfenligen långe. Alle áro galne efter bránvin och tobak, samt finna sit besynnerliga nöje uti stank och orenlighet. De smórja sig med fett och pudra sig med stinckande Bucku eller pulver af Diosmæ blader. Et fårskin, hångt ófver axlarne och et annat ófver lånderne, jámte en pung hos manfolken och en fyrkantig skinlap hos qvinfolken, utgör hela deras klådebonad. Fór ófrigt draga de på hufvudet en skinmósa, och utsira sig med ringar af jern eller koppar om armarne, med párlband om lifvet, och med ringar af hudar omkring benen. Hyttorne, som de bebo, áro låge och små, kulrige liksom en hóstack. De sitta alltid huka, áro vige och låtte, men merándels ganske late. Deras meubler áro få och ringa. Skilpadskal áro deras skålar. Vatn bevara de i tarmar, mjólk i korgar och báckskin. Behofven áro vål icke store, men fattigdomen framlyfer ándock ófver alt.

Galenia africana kallades *Kraalbosch*,  
och

och nytjades på några ställen til Gårdesgård omkring fällor, då andre tjänligare buskar dertil felades.

Mandlar fåldes här icke efter vigten, utan hundrade och tusendetals. De upköptes mycket af Officerare, som gingo til Batavia, der de med god avançe kunde åter föryttra dem.

Smultron (*Fragaria vesca*) hade blifvit hämtade ifrån Holland, och utplanterades på fångar, uti Trågårdarne omkring Staden. Hvert tredje år blefvo de omplanterade. De fåldes dyrt och med god avançe, voro smakelige, men ej så läckre, som i Europa.

Mulbårstrån (*Morus nigra*) fanns på flere Landtgårdar utom Staden, och gäfvomogne och vålsmakelige frukter; desse sågos dock fållan införde til salu.

Uti början af September månad blef ogråset i fådesåkrarne, utaf flafvarne utplåckadt och bortrensadt, så vål utur kornet, som vanligen skåres moget i November, som utur hvetet, som afskåres i December.

Den olyckeliga händelsen tildrog sig, at en Jägare, som på en kort resa inåt

landet åtföljt Commendanten för den härvarande Guarnisonen, Majoren Baron VON PREHM, igenom bôfspipans språngning, förlorade den ena handen, och skickades in til Citadellet. Han hade skutit efter en Korrhan, och förmodeligen laddat för starkt. Sådane olyckor åro icke fåslynte härstädes, och mera almånne, i et land, der gärna de båste och såkraste gevåren ej försäljas. Flere människor hade på lika sätt förlorat den ena af sina händer, och afledne Gouverneuren TULBAGH, som ifrån Mousquetten tjånt sig up til högsta heders påst, hade på samma sätt, igenom et olyckligt skott, hvarvid gevåret sprungit, förlorat sit ena öga. Samma olycka hade snart träffat mig denne vinter, under det jag var fysselfatt, at vid Stadens hamn skjuta någre af de Pelicaner, som plåga om qvällarne i troppar flyga förbi. Hela stocken gick under skottets aflåsfande i splintor sönder, hvaraf flere skårfvor fårade både anfigte och händer. Och at en dylik olycka ej vidare skulle hända mig, hade den vidtberömde och namnkunnige Capten EKEBERG, förande et af de Svenske Skepp, som i år ankrade på red den, förårat mig en både nått och

til-



tillförlitlig Svensk bösfa, som sedan alltid under allt sitt vistande och resande i Africa och på Java, var et beständigt och trygt (*vade mecum*) försvarsmedel.

Loxia astrild kallades för sin röda näbb *Roodbeckje*, och fanns ganska ymnigt i Landtmannens Trågårdar. Den flög merendels i stora troppar, och slog så ned i gråset, at man icke kunde se den, ehuru man ändå aldrig, för dess myckenhet skul, kunde missta, at i et skott skjuta flere, fastän foglen är en af de minsta.

Turtur Dufvor (*Columba risoria*) funnos almånne här i landet, i synnerhet på fådane ställen, der imått buskagie fanns. Sällan nytjades den af Landtmannen at åtas. Det är beynnerligt, at denne fogel icke kan flytta sig ifrån et ställe til et annat, utan at efteråt skratta. Detta skrattande låte, åfven som dess korlande fång förråder alltid dess tilhåll. Köttet stekt smakade nog tort.

Gröna Bergsvalor (*Merops apiaster*) funnos åfven vid någre landtgårdar, och det ofta i den aldrastörsta mängd. Foglen är förträffeligen vacker, med sin gula och sjögröna färg. Om dagarne söka

ka de i fältet sin föda af insecter; men om qvällarne hemkomma de släcktals och med et qvittrande, som snart betager en all hörfel. De samlas då mer och mer efter hand uti Trågårdarne, och sätta sig åndteligen at hvila på Pomerants-och andre tråds grenar, innan det aldeles blifvit mörkt.

*September månad* hade redan ingåt, och den täcka samt blomsterrika våren tagit sin början samt påminte mig, at åter rusta mig til en lång och långvarig resa inåt landet. Men härvid mötte mig nu flere hinder och bekymmersamma omständigheter, ån jag någonsin kunnat förmoda. De få medel jag medbragt ifrån Europa, hade jag långt för detta hunnit förtära, och på de 17 månaders tid, som jag tilbragt härstädes, hade jag icke undfåt någre subsidier ifrån Holland. Jag ågde väl i Amsterdam höge och måktige Gynnare uti Borgmästarne RYK TEMMINK och VAN DER POLL, samt Råds-Herrarne VAN DER DEUTZ och TEN HOVEN, på hvilkas persvasion och omkostnad jag åtagit mig denna långvåga resan; men olyckan ville, at bägge de Gouverneurer, TULBAHG och RHEEDE VAN OUDS-HOORN,

HOORN, til hvilke jag var på det högsta recömmenderad, och af hvilke jag hade at vänta alt möjligst understöd, skulle vara med döden afgångne, den ene, innan jag hant ankomna til Cap, och den andre, på sin utresa til Goda Hoppets Udde. Som främling, på en obekant ort, var jag altså lämnad åt mig sjelf och til mit öde, til desz mine ädle Gynnare i Amsterdam kunde blifva underrättade om min stälning, och söka efter hand förbättra den. En olycka är fällan ensam, och min borde äfven nu vara dubbel. Ty då jag årnade uttaga det gage, som jag utaf Holländska Compagniet förtjänt, befans det, at Skeppet, med hvilket jag utrest, hitkommit utan Mönsterrulla. Denna borde först ifrån Europa förväntas, innan någon kunde undfå någon fold. Då Skeppet ifrån Texel utseglade, hade Besökarne i brådfkan förglömt, at aflänna mönsterrullan, och Capiten förgåtit, at af-fordra den sanma. Denna omständighet vållade, at ingen af alle, som voro engagerade på Skeppet, kunde på två eller tre års tid undfå något gage eller fara hem. Besökarne (*Kruyd-Leafers*) äro tvänne Compagniets tjänare, af lågsta rang, som inqvarteras på hvarje Skepp, under den tid,

tid Skeppen ligga för ankar i Texel; desse hafva då upfigt på alt, som föres om bord, och omsorg om hela hushållningen, få at de anskaffa och besörja alt, hvad dageligen förtåres och behöfves, ända til des Skeppen gå under segel, och med god vind kunna utlöpa. Desse, som för at åga räkning på Officerare och manskap, hade mōnsterrullan under den tiden om hānder, voro egenlyttige själar, och mera māne om at blifva tracterade och mutade, at bārga och sälja smōr och ostar, ān at vakande och nyktre i akt taga sin tilståndiga plikt.

Jag hade redan det förflutna året författ mig uti ansenlig skuld, och ingen annan utvåg fans, ān at vidare öka den samma nu, i synnerhet, om jag skulle kunna blifva i stāndsatt, at företaga en kostsam resa inåt landet, och icke ligga i Cap, en otiosus Spectator. Jag adresserade mig derföre åter til Herr Politie. Secreteraren BERGH, som icke alenast hittils behagat för mig öpnā sit penning förråd, utan ock vid detta tillfälle så ådelmodigt understödja mig, at jag med nytta kunde antrāda en ny resa inåt Africas södra hörn.

Mit

Mit Equipage var i det måsta lika, som förledit år, med den skilnad, at en ny kårra, i stället för den gamla och fonderbråkada, nu förfärdigades, och förseddades med et tält af segelduk. Jag blef ock denne gången ensam ågare deraf, och undslap den inqvartering af Sergeanten och Trågårdsmåstaren, som förledit år nog mycket inkrånkte det lilla utrymme, som en liten kårra utom des kunde medgifva. Utom papper, lådor, ammunition och andre förnödenheter, medförde jag åfven i år åtskillige medicamenter, til utdelande åt de behöfvande, och inuti landet boende Colonister, som vid et eller annat tilfälle visade mig sin vålvilja och tjänst.

Til refesålskap ågde jag en Engelsk Trågårdsmåstare, vid namn MASSON, som af Konungen i Engeland blifvit hitländ, at för Trågården i Kew, utom London, samla alla möjliga Africanska växter. Herr MASSON hade förledit år hit ankommit med samma Skepp, med hvilket Capiten COOK, och Herrar Profesorer FORSTER jämte Profes. SPARRMAN, skulle göra den märkvärdiga resan ikring Jordklotet och långst bort emot södra Polen. Han hade ankommit til Cap, sedan

dan jag antrådt min resa inåt Cofferskusten, och kort derefter företagit sig en resa inåt landet, i fällskap med Herr OLDBENBURG, hvilken åtföljde honom dels såsom fällskap, dels såsom tolk. Herr MASSON var mycket väl utrustad med en stor och stark, samt med buldans tält försedd vagn, hvilken kördes af en Europé, som var pålitlig och säker. Hvardera ågde vi en ridhåst, och för våre åkdon flere par af drag-oxar.

Trenne Europeer, och fyra Hottentotter utgjorde vi således nu et fällskap, som för flere månaders tid, skulle tillsammans draga landvarts in, åtnöja oss med godt och ondt, och ofta skilja oss, få til fågande, i ödemarker, ifrån snart sagt hela den öfriga delen af verlden och människoslägtet.







*Lepus capricornis*.



Lead 4





## Register öfver Första Delen.

### A.

- A**ard-Roos, 319.  
Aard-varken, 159.  
Academie, 22, 50, 54, 55, 67, 83.  
Adiantum æthiopicum, 325.  
Adonis capensis, 324.  
Aesculus hippocastanum, 3.  
African Rat, 318.  
Agave americana, 29, 315.  
Al, 310.  
Albuca major, 168.  
Aloë kåda, 195.  
Aloë perfoliata, 195.  
Aloë succotrina, 238.  
Aloë trådet, 195.  
Amaryllis ciliaris, 329.  
Amsterdam, 10, 15, 29, 81.  
Ananas, 314.  
Andtåppa, 323.  
Anis-rot, 171.

I DEL.

Z

An-

- Antholyza ringens**, 319.  
**Anthyllis**, 200.  
**Anys-wortel**, 171.  
**Ao-rivier**, 207.  
**Aphtæ**, 323.  
**Apis-rivier**, 224.  
**Aponogeton distachyon**, 179.  
**Apothek**, 69, 136, 325.  
**Apotheks-vâxter**, 149.  
**Apricofer**, 310.  
**Arétopus echinatus**, 150, 262.  
**Arduina bispinosa**, 187, 188, 215.  
**Arken**, 300.  
**Arnhem**, 175.  
**Arrende**, 331.  
**Arthritis**, 151.  
**Ascites hos får**, 187.  
**Asclepias**, 191, 322.  
**Asp**, 124.  
**Asparagus capensis**, 272.  
**Asfagay**, 205, 230.  
**Asfagay-hout**, 206.  
**Asterias caput medusæ**, 268.  
**Asthma**, 323.  
**Atragene vesicatoria**, 198, 324.  
**Attaqvas-kloof, Hottentotter**, 196, 199, 343.  
**Auctioner**, 63, 116, 268, 290.  
**AUGE**, 125, 207, 208.  
**Avondbloem**, 319.

## B.

- Babianer, 316, 317.  
 Babians-kloof, 296.  
 Bad, 184, 241.  
 BADENHORSTS gård, 242.  
 BÆCK, 246.  
 Ballistes, 108.  
 Bambo, 137.  
 BARBAUT, 50.  
 Barndop, 161, 292, 337.  
 Batterier, 142.  
 Bay-falso, 299.  
 BEAUMONT, 87.  
 Beefem-riet, 137, 328.  
 Begrafning, 114, 157, 162.  
 Bellis, 323, 324.  
 Benbrott, 190.  
 BERGH, 350.  
 Berg, 67, 77, 78, 141-144, 167, 175-177,  
 183, 186, 192, 194, 196, 199, 215,  
 223, 227, 239, 243, 247-252, 263,  
 264, 270, 284, 285, 288, 289,  
 295-297, 299, 300.  
 Berg-beck, 190.  
 Berg-crystal, 193.  
 BERGIUS, 125, 246.  
 Berg-rivier, 171.  
 Berg-rottor, 190.  
 Berg-Scilla, 323.

Bergfvalor, 347.

Befantje, 116.

Befökare, 349.

Betula alnus, 310.

Bibliothek, 17, 22, 25, 26, 46.

Bjelkar, 281.

Bifetre, 58.

Bitterwortel, 322.

Bitumen, 190.

Blaar-ziekte, 173.

Blauwe Jean, 82.

Bles-Moll, Blinde Moll, 293.

Blixt, 107.

Bloed-Ziekte, 173.

Blodrenande-Decoët, 150.

Blodsjuka, 173.

Blomkål, 262.

Blyhvit i pankakor, 98.

Bläck-fisk, 168.

Bois de Bologne, 67.

Boomsflang, 179.

Booter-rivier, 249.

Borbonia, 150, 272.

BORDENAVE, 50.

Borgerfkap, 161, 162, 336.

Bofchismån, 295.

Bofkap, 145, 231.

Bofkaps-fjukor, 173, 192, 235.

BOTA, 189, 200, 214, 222.

Bou-

- Boulevard, 70.  
 Brabejum stellatum, 150, 241.  
 Brack-fontain, 165.  
 Brack-rivier, 199.  
 Brandblader, 198, 324.  
 Brandsteeg, 183.  
 Brand-ziekte, 192.  
 BRASDOR, 49.  
 Breede-rivier, 183, 239.  
 Brood-boom, 226.  
 Brunia, 321.  
 BRUYNS, 298.  
 Bruyntjes-rivier, 190.  
 Bryonia africana, 150, 322.  
 Bråder, 281.  
 Brån-sjukan, 192.  
 Brån-sår, 323.  
 Brån-torf, 25.  
 Bröd, 62, 207, 227, 311.  
 Bröst, Hottentots, 206.  
 Bröst-sjukor, 324, 325.  
 Bucku, 194.  
 Buffeljagts-rivier, 191.  
 Buffels-kótt, 216, 220.  
 Buffels-tjur, 208, 211.  
 Bufflar-vilde, 219, 220, 230.  
 Bupleurum giganteum, 181, 182.  
 BURMANNUS, 17, 19, 26, 27, 125.  
 Bäckar, 167, 168, 188.  
 Bäck-horn, 232.

Bön, 131.

Bönder, se Landtman.

Bönor, 232.

## C.

Cabeljaus-rivier, 228.

Cabinet, se Samlingar.

Caffé, 7, 31, 151.

Caffer, 229-231, 233, 343.

CAILLE, 120, 249.

Calla æthiopica, 150.

Calodendron, 239.

Calvair, 67.

Camassie-hout, 193.

Cameler för Skepp, 10.

Camenassie-land, 236.

Campher, Camphertråd, 335.

Camtous-rivier, Hottentotter, 229, 342,  
343.

Canarie-byter, 326.

Cancer, 80, 286.

Canel-bloem, 319.

Cannabis sativa, 212.

Cannabuske, 224.

Canon, Canon-skott, 148.

Capitulation, 128.

Capra, 167, 223, 232.

Capten, 329, 330.

Cap, Caput bonæ Spei, 120, 121, 139,  
140, 142, 161, 256. Ca-



- Carabus 10-guttatus**, 325.  
**Cardinom vild**, 323.  
**Carnaval**, 65.  
**Carro-fält**, 186, 237, 238.  
**Castanier**, 41, 151, 241.  
**Castration**, 170, 187.  
**Cattuns-tryckeri**, 76.  
**Cavia capensis**, 188, 190.  
**Chamæleonten**, 329.  
**Charanton**, 67.  
**Charité Hospital i Paris**, 58.  
**Chimæra callorynchus**, 328.  
**Chinesare**, 118.  
**Chirigriwas Hottentotter**, 341.  
**Chrysomela**, 235, 240.  
**Cicatrices hos svarte**, 337.  
**Cider**, 37.  
**Citadel**, 126, 142.  
**Cliffortia**, 272.  
**CLUTE**, 237.  
**Coccus**, 237.  
**Colik, Colica**, 191, 323.  
**College navale**, 50.  
**Coluber**, 179.  
**Columba risoria**, 347.  
**Commisfionair**, 333.  
**Compagniets-Post**, 191.  
**Constantia**, 156, 312.  
**COOK**, 351.  
**Crasfula tetragona**, 228.  
**Crisis i Febrar**, 111.

- Crotalaria perfoliata, 323.  
 Curcuma longa, 335.  
 Curtisia, 206.  
 Cyperus textilis, 217.  
 Cypræa moneta, 201.

## D.

- Dakka, 212.  
 Danfar, 229.  
 Dasfi. 188, 316.  
 Dasfi-pifs, 190.  
 Delfiner, 109.  
 VAN DER DEUTZ, 348.  
 Diarrhoe, 228, 258, 322, 324.  
 DIAS, 120.  
 DIDIER, 52, 53.  
 Diep-rivier, 213, 224, 226, 336.  
 Diimba, 30, 295.  
 DIONIS, 51.  
 Diosina, 194.  
 Difa, 247, 248.  
 Dodskopp, 328.  
 Dorn-rivier, 237.  
 Drag-oxar, 205, 213.  
 Drakenstein, 284.  
 Drifhus, 314.  
 DROSKIS-Heman, 189.  
 Dubbeltje, 170.  
 DU BUT, 52.

- DU MAS**, 52.  
**Dunquas Hottentotter**, 342.  
**Duyn-hout**, 298.  
**Duykers**, 167.  
**Duyvels-berg**, 248, 250.  
**Duyvenhoeks-rivier**, 192.  
**Dysenterie**, 322, 323.  
**Dóde af våda i Paris**, 63.  
**Dóde om bord**, 117, 118.

**E.**

- Ebb och flod**, 9, 77, 78, 80.  
**Ecole**, 51, 67.  
**Eiferklippen**, 157, 262.  
**Eifer-varken**, 150, 315.  
**Ek**, 124, 283, 310.  
**EKEBERG**, 346.  
**Eland**, 223.  
**Elands-fontain**, 167.  
**Eld-krus**, 63.  
**Elfenbens-ringar**, 229.  
**Emaile-ógon**, 72.  
**EMANUEL**, 120.  
**Emollierande medel**, 150.  
**Enhórning**, 230, 275.  
**Equipage**, 163, 351.  
**Erioccephalus**, 158.  
**Erica**, 321.  
**Erysipelas**, 337.  
**Esfebosch**, 226.

- Euclea undulata**, 227.  
**Euphorbia**, 167, 174.  
**Examina**, 56, 68.  
**Excercering**, 282.  
**Exocoetus**, 108.  
**Exsecution**, 16; 294, 309, 311.  
**Ezelsjagt**, 237.

## F.

- FABRE**, 50.  
**Fagara capensis**, 191, 323.  
**Falco secretarius**, 171.  
**Farfars-skog**, 192.  
**Fastlagstid i Paris**, 65.  
**FABER**, 228.  
**FEHRZEN**, 118.  
**FERRAND**, 53.  
**Fete-Dieu**, 71.  
**Fiende**, 148.  
**Fink-nåsten**, 173.  
**Fiscal**, 312, 326.  
**Fisk**, **Fiskforter**, 31, 328.  
**Flagg**, **flaggning**, 148, 264.  
**Flammingo**, 166, 298, 300.  
**Flaska**, 230.  
**Flinta**, 79.  
**Floar**, 251, 252, 264.  
**Flugor**, 240.  
**Flyg-fisk**, 108.

- Fnöske, 182.  
 Foder för hästar, 151.  
 FÖRSTER, 351.  
 For-vagn, 32.  
 Fragaria vesca, 345.  
 LE FRANÇ, 51.  
 Franska Huken, 284.  
 FRERES gård, 224, 225.  
 Frukter, 123, 286.  
 Fróhus af Euphorbia, 167.  
 Fróhus af Rumex, 170.  
 Frókottar af Silfverträdet, 137.  
 Fucus buccinalis, 110, 117, 244.  
 Fällor, 188.  
 Får, 145, 150, 187, 195, 237.  
 Fårben, 145, 230.  
 Fårdynga, 282.  
 Får-fett, 224, 334.  
 Fårmage - hinna, 228.  
 Fårpungar, 179.  
 Får-rumpa, 334.  
 Fältskor, 220.  
 Fältskårer, 336.

## G.

- Galaxia, 319.  
 Galenia africana, 344.  
 Galgar, 310.  
 Ganssekral, 236.

Gar-

- Gardenia**, 320.  
**Gatagay - wortel**, 171.  
**Gator**, 4, 12, 62.  
**Gauriquas Hottentotter**, 342.  
**Geelhout**, 193.  
**GENDRON**, 50.  
**GEOFFROI**, 75.  
**Geranium**, 150, 322.  
**GERTS-hemman**, 189.  
**Gethyllis**, 137.  
**Gift-boom**, 179.  
**Giftermål**, 160, 285.  
**Gips - crystaller**, 191.  
**Gladiolus**, 317, 319.  
**Gobelins**, 71.  
**Gonorrhoe**, 150.  
**GORDON**, 296.  
**GOUBELLY**, 51, 53.  
**Gouds - rivier**, 195.  
**GOURSAUD**, 48.  
**Gouverneur**, 313.  
**Grafvar**, 13, 224.  
**GRILING**, 175.  
**Groote Dorn - rivier**, 237.  
**Groot Vaders - bosch**, 192, 239.  
**Groote Valley**, 195.  
**GRONOVIVS**, 22.  
**Gropar til Djurs fångst**, 205.  
**GRUBB**, 125.  
**Grytor**, 232.

- Guajacum afrum, 232.  
 Guardie i Paris, 70.  
 Guarri-buske, 227.  
 Gudstjånst Luthersk, 266.  
 GUERIN, 55.  
 Guldfink, 279.  
 Gunjemans Hottentotter, 339.  
 Gurkmeja, 335.  
 Gurkor, 180.  
 Gårdar, se Landtgård.  
 Gårdes-gård, 188, 262, 345.  
 Gästfrihet, 160.

H.

- Haantje, 167.  
 Haartebeest, 167.  
 Haartebeest-rivier, 182.  
 Hæmanthus coccineus, 322.  
 Hafra, 172.  
 Hag, 24.  
 Hamnar, 36, 167, 214, 215, 299.  
 Hampa, 212.  
 Handskåror, 237.  
 Hanglip, 297.  
 Hardloopers, 326.  
 Hareblød, 228.  
 Harpuys, 237.  
 Hautniqvas, 198, 221, 222, 342.  
 Havre de Grâce, 36.  
 Hazens Trågård, 23.

Hey-

- Heykoms, 343.  
 Helfvete, 192.  
 Helle, 192.  
 Helsingborg, 2.  
 Helsingör, 6.  
 HEMMINGH, 146.  
 Heslaqvas Hottentots Nation, 342.  
 HEVIN, 49.  
 Heuningklipp, 196.  
 Hex-rivier, 183.  
 Hippopotamus, 233.  
 Hirundo rustica, 180.  
 Holcus Caffrorum, 327.  
 Holothuria physalis, 116.  
 Honfleur, 80.  
 Honingberg, 175.  
 Honingklippa, 196.  
 Hortus, 21, 29, 40.  
 Hordeum, 151.  
 Hoipital, 29, 57, 58, 68, 139, 252, 277.  
 Hofta, 325.  
 Hotel Dieu, 57.  
 Hottentott, 152, 153, 194, 197, 198, 201,  
 202, 204, 206, 207, 211-214, 217-221,  
 223, 224, 229-231, 233, 294, 295,  
 329, 330, 337-344.  
 Hottentots Hollands-kloof, 243.  
 Hottentots-vygen, 186.  
 TEN HOVEN, 348.  
 Hout-bay, 296.  
 Hout-huk, 243.



- Hudar, 220.  
 Hvete, 159, 196, 242, 259, 333.  
 Hvetåkrar, 282.  
 Hummer, 268.  
 Hundar, 275.  
 Hus, 11, 20, 24, 38, 61, 121, 145, 147,  
 204, 207, 217, 219, 344.  
 Hydrops, 151, 323.  
 Hyobanche, 319.  
 HYPHOFF, 168.  
 Hystrix, 150, 230, 315.  
 Här, 153, 343.  
 Häckar, 37, 43, 60, 134, 184, 238.  
 Håftar, 164.  
 Hóftvårk, 325.  
 Hóns, 195.  
 Hónshus, 195.

## J.

- Jackhals-kral, 222.  
 JAGERS-fåplats, 222.  
 Jagt, 277.  
 Jardin, 53, 54, 59, 60, 70.  
 Jasfi, 82.  
 Javaner, 154.  
 Javansk Prins, 156.  
 Jern, 157.  
 Jern-ringar, 229.  
 Ulex crocea, 193.

Introduction Profesfors, 83.

Invalidhus, 58.

JONGE THOMAS, 301.

Josaf, 328.

Journal, 113.

Iris, 319, 327.

Ifchias, 325.

Jurisdiction, 283.

JUSSIEU, 50.

Ixia, 319, 327.

Jågare, 345.

## K.

Kaffer, fe Caffer.

Kaffers-korn, 327.

Kafunkelberg, 297.

Kakelugnar, 39.

Kalkon vild, 225.

Kalkspat, 190.

Kamtous, fe Camtous.

Kapock-fogel. 158.

Kastspjut, 205.

Katfilfver, 190.

Keerom-rivier, 200.

Kerna, Kernande, 168, 223.

KES, 153.

Keurebooms-rivier, 190, 222, 236.

Klaw-Ziekte, 235.

Kleinfontain, 200.

KLEIN-

- KLEINHOFF**, 82.  
**Klipp-drift**, 224.  
**Klofjukan**, 235.  
**Klåckspel**, 13.  
**Klåder**, 115.  
**Knofflook wild**, 179.  
**Kock**, 228.  
**Kojor Hottentots**, 204, 207, 217.  
**Ko**, 217, 279.  
**Kokoquas Hottentots Nation**, 340.  
**Koopmans Hottentots Nation**, 342.  
**Koning van Candia**, 328.  
**Koppor**, 140, 225.  
**Korè-rivier**, 186, 189.  
**Korgar**, 230.  
**Korn**, 151.  
**Korrhanar**, 167, 170.  
**Kraal**, 188.  
**Kraal-bosch**, 344.  
**Krakel-rivier**, 224.  
**Krakous-hôgd**, 194.  
**Krakous-rivier**, 194, 207.  
**Krayebosch**, 171.  
**Kreatur**, 157.  
**Krum-rivier**, 225, 227.]  
**Krusbår**, 124.  
**Kruyd-Lefers**, 349.  
**KRÜGER**, 225.  
**Kråkor**, 171.  
**Kråftan**, 237.

Kråkmedel, 150, 322.

Kråkning, 228.

Kukumakranka, 137.

Kyrka, 139, 182.

Käckar, 311.

Köld, 132, 144, 212.

Köpenhamn, 3.

Köpmansbodnar, 40.

Köpmån, 138.

Körsbår, 124.

Kött, 287, 333.

## L.

Lacerta, 329.

LA FAYE, 48.

Lagerbårstråd, 294.

Lager i berg, 251, 252, 264.

Lam, 145, 187.

Lamfjuka, 174.

Lam-ziekte, 174.

Land, 143.

Landfoglar, 116.

Landgårdar, 144, 280, 287.

Landroft, 191.

Landtman, 148, 283, 285, 286, 287.

Langekloof, 223, 225, 236.

Lanius collaris, 326.

Laurus camphora, 335.

Laurus nobilis, 294.

Lau-

- LAUVERJAT**, 53.  
**Lectio**ner, 47 och följ.  
**Ledstång** för barn, 16.  
**Leiden**, 19.  
**Lejon**, 226.  
**Lepra**, 83.  
**LEVRET**, 53.  
**Leuweberg**, 248, 250, 263, 297.  
**Leuwebosch-rivier**, 226.  
**Leuwe-rivier**, 190.  
**Lind**, 124.  
**LINNÉ**, 125, 246.  
**Ljus**, 190.  
**Lots**, 80.  
**Loxiæ**, 172, 279, 347.  
**Luften i Holland**, 30.  
**Lumbrici**, 157.  
**Luris-rivier**, 229.  
**Lusthus**, 188.  
**Lutheraner på Cap**, 266.  
**Luxembourg**, 64.  
**Lycium afrum**, 195.  
**Lycoperdon carcinomale**, 237.  
**Lyftade**, 130.  
**Lyktor**, 64.  
**Långfredag**, 138.  
**Låderfäcker**, 219, 223.

Lågersmål, 159.  
 Läkemedel, 321 följand.  
 Lökväxter, 166.

## M.

MACQUER, 49.  
 Magermans kral, 204.  
 Mag-vin, 313.  
 Malagafs - kraal, 222.  
 Malagafs - Eyland, 300.  
 Malmukkor, 110.  
 Malström, 189.  
 Mandeltråd, 110.  
 Mandlar, 345.  
 Maquas Hottentotter, 223.  
 Marken på Cap, 151.  
 Marknad i Amsterdam, 81, 335.  
 Marly machin, 76.  
 Marmota, 293, 318.  
 MASSON, 296.  
 Mat för sjuke, 113.  
 Mattjes kloof, 183.  
 - - Valley, 183.  
 Matrofer, 130.  
 MAURITS-höjd, 186.  
 Medicament-kistor, 96.  
 Medusæ hufvud, 268.  
 Melkhout, 213.  
 Meloe Cichorei, 225, 237.

Mentz,

- MENTZ, 191.  
Merops apiafter, 347.  
Mesembryanthemum, 186, 237, 323.  
Meubler, 286.  
Mica argentea, 190.  
MILLIN, 51.  
Milpålar, 42.  
Mimosa nilotica, 188, 237.  
Mirabilis dichotoma, 328.  
Misgunst, 224.  
Mjök, 222.  
Mjök-tistel, 168.  
MONTIN, 246.  
Montinia, 150.  
Moræa undulata, 318, 319, 327.  
MOREAU, 53.  
Morus nigra, 345.  
Mosterts gård och huk, 165, 176.  
Muffar, 62.  
Mugge-kruyd, 170.  
Mulbårs-trån, 345.  
MÜLLER, 208.  
Mulvador, 293, 318.  
Musa paradisiaca, 314.  
Musik, 229.  
Muslor, 34.  
Muyfenburg, 278, 297.  
Muyfenkraal, 239.  
Mynt, 258.  
Myrica, 190, 278, 298.

- Myrmecophaga, 159.  
 Myrten-tråd, 124.  
 Myrätare, 159.  
 Mytilus edulis, 34.  
 Måltidstima, 160.  
 Måsfling, 140.  
 Mönsterrulla, 349.  
 Mönstring, 86, 133.  
 Mösfa Hottentots, 201, 202.

## N.

- Nachtigall, 172.  
 Namaqvas Hottentotter, 341.  
 Neifena, 207.  
 Nerita histrio, 201.  
 Nimwegen, 237.  
 Nordcapare, 116, 117, 330.  
 Nordhuk, 298.  
 Nordvästvind, 253, 254, 255.  
 Norige, 6, 299.  
 Norweegen, 299.  
 NÜCKERTS-gård, 225.  
 Nyår, 154.  
 Nåktergal, 172.  
 Nótbusken, 124.

## O.

- Odiqvas Hottentotter, 341.  
 Oedema, 323.



- Officerare på Skepp, 134, 136, 290, 291.  
 Ogrås i fåden, 345.  
 Ohyra hos höns, 195.  
 OLDENBURG, 352.  
 Olea europæa, 150, 260.  
 - - capensis, 196.  
 Olja af Ricinus, 167.  
 Olje-busken, 260.  
 Oljo-tråd, 150.  
 Olive-hout, 196.  
 - - tråd, 196.  
 OLIVIER, 177.  
 Olyfants Bad, 240.  
 Onverwagt, 225.  
 Opblåser, 172.  
 Oranje-fontein, 167.  
 Orchis, 247.  
 Ordning om bord, 88.  
 Orm, 179, 183, 241.  
 Ormbett, 149, 178, 233.  
 Ormgift, 228.  
 Ormsten, 178.<sup>1</sup>  
 Ornithogalum, 176.  
 Osmites camphorina, 323.  
 Ost, 279.  
 Oftron, 34.  
 Otis, 167.  
 OUDSHOORN, se RHEEDE.  
 Oxalis cernua, 325.

Oxar, 163, 164.

Oxymel scilliticum, 323.

## P.

Pakt, 331.

Palais des Merchands, 64.

Palmit-rivier, 195.

Pankakor af blyhvit, 98.

Paralyfis, 323.

Paradys, 156.

Parl, 143, 144.

Paris, 43.

Pafsgång, 129.

Pateller, 269.

PEAN, 50, 53.

Pelecaner, 328.

Pelecanus onocrotalus, 328.

Peppar, 193.

Persikor, 123.

PETIT, 49.

Pharnaceum mollugo, 170.

Phoca, 117, 169.

Phoenicopterus, 168, 298.

Picketberg, 175.

Piga utan tunga, 69.

Pil förgiftad, 228.

PINARD, 195.

Pinn-wortel, 240.

Pinus sylvestris, 156.

- Pipa af färben, 230.  
Piper capense, 193, 323.  
Pifang, 314.  
Pifang-rivier, 214.  
Pifka, 164, 176.  
Pifs-goed, 174.  
Pifs-fjuka, 174.  
Pifs-ziekte, 174.  
Plankor, 281.  
PLANTS-gård, 213.  
Platte kloof, 239.  
PLETTENBERG, 119.  
Plog, 282.  
DE PLOL, 183.  
Pneumora, 172.  
Podagra, 151.  
VAN DER POLL, 348.  
Polygala, 272.  
Polygonum barbatum, 323.  
Potte-flaan, 217.  
Præservativ om Bord, 96.  
VON PREHM, 346.  
Procession i Hotel-Dieu, 45.  
Processus mammillaris, 233.  
Protea, 137, 165, 321, 324, 325.  
Pråft, 182.  
Pforalea pinnata, 240.  
Puka, 217.  
Purgerande medel, 150.  
Puspas-rivier, 191.

- Puspas valley, 191.  
 Pyrus cydonia, 104.  
 Påsk-ågg, 69.  
 Påstbåt, 19, 75.  
 Påstvagn, 41.  
 Påron, 123.

## Q.

- QUAIMANS-drift och-rivier, 204.  
 Quarantaine, 9, 18, 32, 36.  
 Quarts, 251.  
 Quercus robur, 310.  
 Quitten, 184.

## R.

- Rabies, 195.  
 Raja miraletus, torpedo, 328.  
 Ranson, 114.  
 Rapport-gångare, 311.  
 Rat african, 318.  
 Regn, 203, 204, 226.  
 Refor på Cap, 164, 165 följ.  
 Refekamerater, 214, 215, 351.  
 Restio, 137, 278, 328.  
 RHEEDE VAN OUDSHOORN, 262, 348.  
 Rheumatismer, 198, 325.  
 Rhinoceros, 275.  
 Rhus, 195.

- Ribeck Castel, 175.  
 Ricinus, 167.  
 RIEL, 52.  
 Riet-fontain, 189.  
 Riet-keul, 192.  
 Rietvalley, 165, 191, 239.  
 Ringar, 229.  
 Ringhals, 233.  
 Rivierer, 143, 171, 175, 182, 183, 189-192,  
 194, 195, 199, 200, 204, 207, 208,  
 213, 222, 224-229, 236, 237, 239,  
 243, 310.  
 Robben, 169.  
 Robbeberg, 215.  
 Robben-Eyland, 269.  
 Rock, 328.  
 Roël, 49.  
 Romansklippan, 300.  
 Rondebosch, 156.  
 RONDECRANTZ, 86.  
 Roodbeckie, 347.  
 Roode-Sand, 175, 182.  
 Rosen, 228, 337.  
 Rosmarin wild, 158.  
 Rouen, 38.  
 ROUX, 51, 72, 189.  
 VAN ROYEN, 20, 125.  
 ROYER, 53.  
 Rumex spinosus, 170.  
 Rymmare, 311.

Rådhus Amsterdams, 15.

Råg, 259.

Räkningar, 267.

Råkor, 80.

Ródfot, 322.

## S.

SABBATIFR, 48.

Saint Jago, 107.

Sal Acetofellæ, 325.

SALAYRFZ, 52.

Saldahnabay, 167.

Salsola aphylla, 224.

Saltpanna, 298.

Samlingar, 3, 17, 20, 21, 22, 40, 46,  
53, 59, 64, 68, 75, 81.

Sandhedar, 157, 158.

Sand-rivier, 189.

Sand-vliet, 200.

Sand-ås, 270.

SCHELLING, 82.

Schistus, 186.

Scolopax capensis, 167.

DU SÇU, 49, 53, 58.

Secretaris fogel, 171.

SEELE, 204.

Sepia, 168.

Serapias, 247.

Seriphium, 299.

- Sideroxylon toxiferum, 179.  
 Simons-bay, 299.  
 Sjuk-besök, 112.  
 Sjukdomars förekommande, 112.  
 Sjukdomar om bord, 110.  
 Sjuke, 90, 120.  
 Sjukhus, se Hospital.  
 Sjukvaktare, 111.  
 Själköpare, 91.  
 Sjöhåft, 233.  
 Sjöhund, 117, 215, 331.  
 Sjöko, 233.  
 Sken på vatnet, 35, 107.  
 Skepp, 2, 8, 10, 85, 255, 266, 315.  
 Skepsbrott, 80, 300-309.  
 Skeps-Diet, 7.  
 Skeps-Officerare, 134, 136, 290, 291.  
 Skiffer, 186.  
 Skilpadblod, 149, 228.  
 Skilpadskal, 206, 219.  
 Skoborstare, 62.  
 Skog, 192, 201, 207, 208, 221.  
 Skor, 220.  
 Skyar, 157.  
 Skålar, se Sjöhund.  
 Slafhus, 133.  
 Slafvar, 118, 121, 135, 136, 162, 261, 337.  
 Slaktare-pakt, 332.  
 Slangebosc, 299.  
 Slangekop, 183.

- Slange-rivier, 237.  
 Slangesten, 178.  
 SMIDTS-gård, 239.  
 Smör, 144, 223, 280.  
 Smörgås, 32.  
 Smultron, 345.  
 Snäckblandad-jord, 137.  
 Snäckor, 269.  
 Snåppor, 167.  
 Snö, 177, 289.  
 Solanum nigrum, 180.  
 Sold, 130.  
 Soldat, 120, 126-132, 160, 311.  
 Solen filiqua, 227.  
 Sommar på Cap, 260.  
 Sonchus oleraceus, 168, 180.  
 SONNERAT, 246, 248.  
 Sophora capensis, 190.  
 Sorlande ifrån hafvet, 35.  
 SPARRMAN, 118, 351.  
 Spel-instrument, 329.  
 Spetålska, 83.  
 Spis, 132.  
 Spons-ziekte, 179.  
 Spottkopp, 31.  
 Springkällor, 6, 40.  
 Staden Cap, se Cap.  
 Start-peeper, 193.  
 Stellenbosch, 283.  
 Stenbackar, 167.



- Stenbergshuk, 297.  
Stenpassion, 223.  
Stjertpeppar, 193.  
Stinkhout, 193.  
Stoof, 132.  
Strata, 251, 252.  
Strand - dubbeltje, 269.  
STREIDUNG, 224.  
Strelitsia, 216.  
Strutsfar, 167.  
Strutsågg, 202, 334.  
Strå til taktåkning, 278.  
Styfkjortlar, 32.  
Stöld, 95.  
Sudoft, 156, 157, 253, 254, 259.  
SUEUR, 143.  
Su - koa, 217.  
Sundet, 2, 5.  
Susfaqvas Hottentots Nation, 340.  
Svafvel, 167.  
Svalor, 180.  
Svamp - ziekte, 174.  
Svarte Berg, 141, 142.  
Svarte - Valley, 195.  
Svarthout, 298.  
Svedjeland, 203.  
Svellendam, 191.  
SVIEGER, 177.  
Svin, 235.  
Syrentje, 272.

- Säck af läder, 201, 222.  
 Säckemjök, 222.  
 Såd på Cap, 158.  
 Sångar, 61.  
 SÖNDAG, MATH. 223, 236.

## T.

- Taffelberg, 247-251, 295, 296.  
 Tall, 156.  
 Talpa asiatica, 293.  
 Tamarinder, 261.  
 Tantalus, 225.  
 Tarnar, 232.  
 TEMMINK, 348.  
 TENON, 49, 50.  
 Testamente, 114.  
 Testudo, 206, 272.  
 Texel, 8, 32, 88.  
 The, 7, 31, 150.  
 Thefontain, 167.  
 Tjänstefolk, 121.  
 Tidelagare, 311.  
 Tiger, 169, 237.  
 Tigerberg, 285.  
 Tigerhuk, 239.  
 Tintirintjes, 176.  
 Tobak, 41, 153, 212, 221.  
 Tobakspipa, 231, 232.  
 Tog, 200.

- Tong-Ziekte, 235.  
 Torf, bråntorf, 25.  
 Torg, 142.  
 Torndyffel, 172.  
 Torsken, 323.  
 Torst, 237.  
 Tran, 169, 330, 331.  
 Trans-port, 92, 130.  
 Traft, 327.  
 Trech-schuyt, 19.  
 Trianon, 75.  
 Trichius laticollis, 172.  
 Trill-vifch, 328.  
 Trompetgrås, 110, 117, 244.  
 Tråd, Trådplantering, 41, 104, 123, 124,  
 137, 148, 150-152, 156, 158, 167, 171,  
 179, 184, 187-191, 193, 195, 196,  
 205, 206, 215, 224, 226, 227, 230,  
 232, 237, 239, 241, 260, 261, 272,  
 278, 282, 283, 293, 294, 298, 299,  
 310, 314, 320.  
 Trågårdar, 3, 19, 20, 23, 24, 29, 53,  
 54, 59, 60, 68, 70, 75, 81, 123, 134,  
 282, 293.  
 Trôsk, 242.  
 Tulbaghia, 179, 272.  
 TULBAGH, 110, 125, 346.  
 Tulbetjåning, 36, 39, 121, 349.  
 Tullar, 121.  
 Tulpboom, 325.

- Tunbindareplats, 131.  
 Tung-sjuka, 235.  
 Turdus ceilonus, 327.  
 Turtur-Dufvor, 347.  
 Tvål, 224.

## U.

- Ull, 145, 187.  
 Umbilicus veneris, 269.  
 Upgrundning, 2, 5.  
 Upmuntringar, 56.  
 Uylekral, 167.

## V.

- Vagga, 17.  
 Vagnar, 13, 164.  
 Vals-rivier, 195.  
 Vargar, 146.  
 Varors förfäljning, 134.  
 VASCO DE GAMA, 120.  
 Vatn, 33, 61, 109, 147, 148, 238, 310.  
 Vatndrag, 108.  
 Vatnledning, 236.  
 Vatnsot, 187, 323.  
 Vauxhall, 65.  
 Vax-busken, 190, 278, 298.  
 Vedforter, 261, 321.  
 Vett-rivier, 195.

- Vier en twintig-rivier, 175.  
Vier uurs-bloem, 328.  
Vigfel, 161.  
Vilda Castanier, 151, 241.  
Vilda Drufvor, 156.  
Vild Rosmarin, 158.  
Vinbår, 124.  
Vindar, 139, 253, 254, 255.  
Vin de Cap, 312.  
Vingårdar, 152, 282.  
Vin-pakt, 331.  
Vin-plantering, 148.  
Vin-tilredning, 272.  
Vinter, 132, 136.  
Vinterhuk, 176.  
Viscum capense, 189.  
Vitis vitifera, 156.  
VIVIER, 199.  
VOGTS-rivier, 189.  
Vrouwehaar, 325.  
Vygen-hottentots, 186.  
Vågar, 2, 26, 143, 200.  
Vårdshus, 42.  
Waagebooms-rivier, 225.  
Wafersland, 175.  
Wagt een betje, 272.  
WALLENBERG, 266.  
Warm Bad, 183, 184, 240, 241.  
Wateruyentjes, 179.  
Watervall, 239.

- Welgevunden, 239.  
 Wel te Vrede, 195.  
 DE WETT, 176, 183.  
 Wilde Cardimom, 323.  
 Wilde Druyven, 156.  
 Wilde Kalkon, 225.  
 Wilde Knofflook, 179, 272.  
 Wilde Syring, 325.  
 Wildschutsbrand, 299.  
 Wittels-rivier, 200.  
 Witte Moll, 293.  
 Witsenberg, 177.  
 Wolfwekraal, 236.  
 WOLTEMAD, 304.

## Z.

- Zamia Caffra, 226.  
 Zeeko-rivier, 226.  
 Zeeko valley, 278.  
 Zieketrooft, 262.  
 Zoetemelks-rivier, 195.  
 Zoetemelks valley, 240.  
 Zonder End-rivier, 239.  
 Zout-fontain, 199.  
 Zout-rivier, 310.  
 Zuykerboom, 325.  
 Zydwyk, 23.  
 Zyd-Zee, 9.  
 Zygophyllum morgfana, 187.

Å.

Åar i Africa, se Rivierer.

Å.

Åmbetsmån, 314.

Ånder, 167.

Åplen, 123.

Årr, 337.

Åttika, 227.

Ö.

Ödlor, 229.

Ögon af emaille, 72.

Ögonsjuka, 184.

Öl, 152.

Örefund, 2.

Örhång, 230.



## Tryckfel.

Pag. 9, rad. 19, står fågs,	lds fågos.
— 16, — 8, — råbråkad,	— råbråkad.
— 35, — 8, — ådrorne,	— årorne.
— 77, — 2, — pasfas,	— pasfades.
— — — 3, — lägges,	— lades.
— — — 4, — flås,	— flogos.
— 80, — 21, — förfätta,	— fortfätta.
— 88, — 22, — Canorne,	— Canonerne.
— III, — 25, — evis,	— envis.
— 170, — — — Myggekruyd,	— Muggkekruyd.
— 222, — — — Malacafskral,	— Malagafskraal.
— 241, — 17, — vänstra,	— västra.



### *Underrättelse för Bokbindaren.*

*Efter Registret inhäftas först lilla Tabellen med Marmota africana.*

*Derefter den större Tabellen, som lägges ihop.*

*Lilla Vignetten, som visar utsigten af de Capste Bergen, inhäftas antingen näst efter Registret, eller kliftras den på pag. 1 öfverst.*





*R E S A*

UTI

*EUROPA, AFRICA,*

*ASIA,*

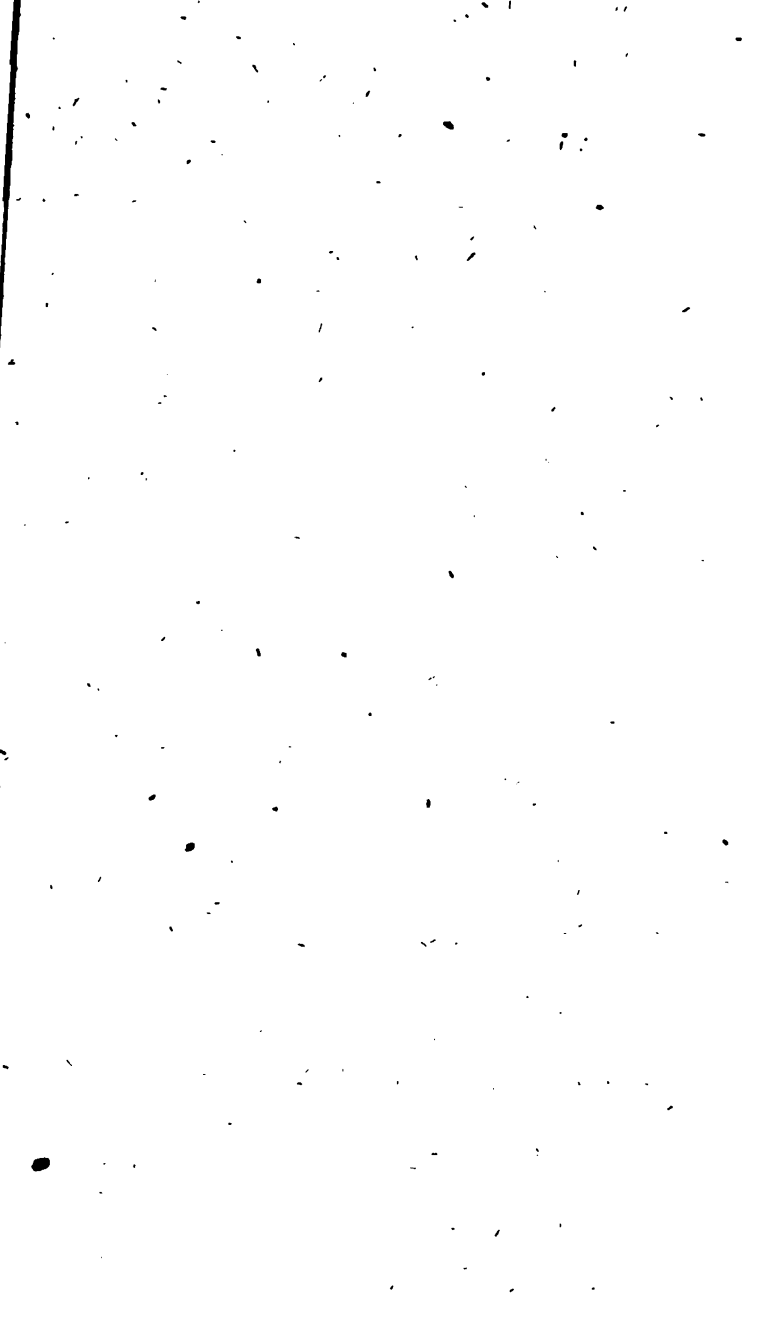


FÖRRÄTTAD

IFRÅN

ÅR 1770 TIL 1779.





RESA

UTI

EUROPA,  
AFRICA, ASIA,

FÖRRÄTTAD

ÅREN 1770 – 1779.



*ANDRA DELEN,*

INNEHÅLLANDE

TVÅNNE LÅNGA RESOR INÅT SÖDRA  
AFRICAS HÖRN, OCH SEDAN TIL  
ÖN JAVA, ÅREN 1773, 1774, 1775.

AF

*CARL PETER THUNBERG,*

RIDDARE AF KONGL. MAJ:TS WASA ORDEN,  
MED. DOCT. OCH BOTANIC. PROFESSOR, LEDAMOT  
AF FLERE IN- OCH UTLÄNDSKE ACADEMIER  
OCH LÅRDE SOCIETETER.



U P S A L A ,

TRYCKT HOS DIRECTEUR. JOH. EDMAN, 1789.

1789



TIL

*KONGL. MAJ:T*

*KONUNG*

GUSTAF III.



*STORMÅGTIGSTE*  
*ALLERNÅDIGSTE*  
**KONUNG!**

**K**unna de Folkslag med skål  
kallas mera lyckelige, hvars Gu-  
dalåra år fan, hvars uplysning  
år

år ren, och som under rättvise  
och milde Regenter njuta frug-  
ten af sin flit, sin svet och sin  
möda; så äger utan tvifvel Eu-  
ropa mycket företräde framför  
de öfrige Delar af verlden, och  
Europeerne framför de talrikaste  
Folkslag, som bebo America,  
Africa och Asien, ehuru desse  
ofta lefva i öfverflöd bland de  
skönaste och nyttigaste Naturens  
alster: Folkslag, som känna in-  
tet, utom deras eget land, och  
i sin djupa okunnighet ej veta  
en gång nytja de ämnen, som  
när-



närmast omgifva dem; som äga antingen få eller falske begrep om det Gudaväsende, som de få förvändt söka dyrka; som antingen äga ingen eller sucka under den måst despotiska Regering; och som ej fållan, under största ofåkerhet om lif och en ringa egendom, förfålde bortslåpas til ånnu större tyranni och olyckor.

Under loppet af mine Resor har jag kastat upmärksamme ögon på desse olyckelige SEMS och

och CHAMS efterkommande, och budit til, at deröfver uprefa en fanfärdig tekning. Låtjefulle och dumme, uti de hårligaste trakter på jordklotet, hafva de förkommit mig oftast beklagansvärde, någon gång föga höjde up öfver de oskälige djuren.

Värdes, STORE KONUNG!  
med nådigt välbehag anse och tillåta, at inför EDER KONGL. MAJ:TS ögon jag underdånigst framläger denna Andra Delen af min Refe-Beskrifning, såsom  
en

en fortsåtning af mine óden:  
om Södra Africas inre och måst  
okände Lånder: samt om des  
åtskillige alster och Folkslag.

Då jag anmärkt desse Afri-  
cas lånder ofta ganska frugtba-  
re och hårlige, under det bli-  
daste luftstrek, men funnit des  
enfaldige Invånare nedfånkte i  
den djupaste okunnighet och  
låtja, utan Gudadyrkan, utan  
Regering, utan Vetenskaper och  
Seder; har jag uphöjt mine  
tackfåjelser til Himmелens Gud,  
som

fom låtit mig födas i et Land,  
hvilket under GUSTAVERS  
Spira fedt grundas fin frihet,  
fin lycka, fin sålhet, frit ifrån  
utländskt ok, uplyst af Vetens-  
skapers glans, och trygt under  
Vise KONUNGARS och Lagars  
beskyd.

Når kärleken til denna min  
ålskade Fosterjord aldrig kunnat  
minskas, aldrig af andre Lån-  
ders fördelar försvagas, samt jag  
hunnit upnä den oskatbara lyc-  
kan, at anses värdig EN STOR  
och

och MÅGTIG KONUNGS Nåd;  
kan, under loppet af min öfri-  
ga lifstid, ingen önskan vara  
högre, ingen ådlare för mig, än  
at alltid, genom skickelighet och  
flit i mit kall, kunna visa min  
underdåniga tacksamhet och re-  
na vördnad emot den VISASTE  
och ÅDELMODIGASTE KO-  
NUNG, som mera igenom  
SINE Höge och Övärderlige E-  
genskaper, än igenom Thronens  
lyfande glans, tilvunnit SIG  
Svenske Underfåtares hjertan  
och

och Europas beundran. Med  
odödelig vördnad framhårdar,

STORMÅGTIGSTE ALLERNÄDIGSTE

KONUNG

*EDER KONGL. MAJ:TS*

aller-underdånigste och tropligtigste  
tjänare och undersåte

CARL PETER-THUNBERG.



## FÖRSTA L.

**A**NDRA DELEN af min Rese-  
Beskrifning får jag nu det nö-  
jet at framlämna, under förhopning  
at den samma måtte kunna tilvinna  
sig åfven så många milde Domare,  
som den Första.

Uti denna, innehålles *vistandet* un-  
der en vinter, på *Cap*; *tvänne* långa  
*Resor* indt *Öster* och *Norr* af *Africas*  
*södra hörn*; *Resan* til *Java*; och *vi-*  
*standet* uti *Batavia*.

Uti

## FÖRETAL.



Uti början af detta hundra de tal i vår tideräkning, eller år 1705 utgafs utaf Herr SIMON MELANDER, under Herr Profesör HARALD VALLERII Inseende i Upsala, en Disputation uti quarto, om Caput Bonæ Spei. Den afhandlar, utom Goda Hopps uddens Låge och Geographiska beskrifning, åfven något om Invånarnes utseende, klådnad, lefnad, Religion, Regering och seder, så mycket som sådane underrättelser, den tiden, kunnat komma til Europeernes kunskap; men den dervid bifogade Tabellen, på Capfke Bergen, såsom i trå utskuren, är icke sårdeles prydelig. Sedan den tiden är mycket mera ljus utspridt öfver denna del af det vidlyftiga Africa, och ganska många såkrare underrättelser om Land, Djur och Växter updagade för den veägirige och forskande Européen.

VALENTYN har åfven uti femte Delen af sit vidlyftiga verk lämnat under-



## FÖRETAL.

derrättelse om den Södra Africas udde; men som han endast i förbifarten beset denna orten, har han blott af andras mer eller mindre tillförlitliga och sanfärdiga berättelser nödgats inhämta sine fläste kunskaper derom.

Herr MASSON, en skickelig Engelsk Trågårdsmästare, som i mit sällskap gjorde bägge nyfsmånde Resor inåt det mycket okända Africa, har väl vid sin hemkomst til England, uti bref til då varande Præses uti Londonska Societeten Herr PRINGEL aflämnat en kort berättelse om bägge desse Resor, hvilken blifvit införd uti Philosophical Transactions Vol. 66, Anno 1776, P. I, pag. 268, tillika med berättelse om des första Resa i sällskap med Herr OLDENBURG. Men då denne berättelse är ganska kort, och Societetens Handlingar icke kunde emottaga någon fullständigare eller vidlyftigare, lårer min Rese-Beskrifning, i denna delen, icke kunna anses för öfverflödig.

## FÖRETAL.

I et, så til fågande, vildt och nästan öde land, som denna del af Africa är, har jag budit til, at måla Naturen sådan, som den är, och som den visat sig för min upmärksamhet. I synnerhet har jag besittat mig om, at anmärka *Bergens* åtskillige utseenden, utsträckning, högd, hvarf och floar med mera, hvars kannedom ofta åfven så mycket gagnar Naturforskaren, som hamnars belågenhet, utseende och ankargrund, med flere omständigheter äro nödige, at kännas af en försigtig Sjöman.

Utom de tvänne *Varma Bad*, som i första Delen omtalas, har jag här infört en kort beskrifning på tvänne andra lika märkvärdiga *Varma Hålsö-Brunnar* uti *Africanske Bergen*, hvilke man likväl aldrig hittils ännu sedt, antingen rykande eller eldsprutande, åfven som ingen vet, at med säkerhet upgifva, det denna udde af verlden

## FÖRETAL.

den någonsin varit skakad af jordbäfning.

Likafå har jag här fåt meddela LÅSAREN underrättelse om de befynnerliga *Saltpannor*, som detta Landet åger, och som torde åga få fine likar i verden.

Anmärkningar om *Djuren*, deras fångst, skada och nytta har jag ofta bifogat, utan at vela trötta LÅSAREN med deras vidlyftiga beskrifningar, och andre Auctorsers Synonymier och Historier.

*Boskaps-Sjukor*, ofta fårskilde och olika andre Länders, har jag sorgfälligt både anmärkt och i korthet beskrifvit.

Äfven har jag i denna Delen, til ytterligare kannedom af Människoslagtet, undersökt och afskildrat *Hottentotternes* och andre *Indiske Folkslags Lefnad, Seder, Ceremonier, Bröllop, Begräfningar, Lekar, Musik, Spel-instrumenter,*

## FÖRETAL.

*Vapn, Språk* med mera; hvartil jag bifogat en kort underrättelse om *Capska Nybyggets anläggning, utbredande och nuvarande skick*, samt de åtskillige *Cavallerier*, som tid efter annan, til landets undersökning, af Regering och Inbyggare blifvit företagne och anstälde.

Til *Hottentottiske* och *Maleiske Språken*, bägge nästan lika okände vid de Europeiske högref Lårosäten, har jag använt några få blader. Dese kunna väl icke, hvarken roa eller gagna många af mine GUNSTIGE LÅSARE; men jag har smickrat mig dermed, at de, åtminstone för några Språk-kunnige, icke skola vara aldeles onyttige eller obehagelige.

\* \*

\* \*

Beskrifning om *en Java* har väl VALENTYN förut i sit stora och vidlyftiga Historiska Verk om Ostindien uti Fjerde Delen, gifvit, äfven som flere andre Resande; men vid anställd  
jäna-

## FÖRETAL.

jämförelse lärer Läsaren nogsammt finna oss emellan en ganska stor och betydlig skilnad, emedan mine granskningar mera varit stälde derhån, at updaga och undersöka det vackra och nyttiga uti Naturen, samt främmande Folkslags lefnad och lynne.



Någre få *Tabeller* har jag äfven fogat til denna Andra Delen af min Resa, för at bättre uplysa de Meubler och Vapn, som uti den samma beskrifvas. Uti Rese-Beskrifningar förekomma nogsammt store och stundom präktige afteckningar utaf Slott, Palatser och andre prydelige Monumenter; men ofta saknas nödige figurer på Klådedrågter, Meubler, Mynt, Vapn och andre saker, som äro icke mindre angelågne at känna hos et främmande folkslag. Det är icke utan, at jag sjelf i denna omständighet så väl, som i flera andra, inset det myckna, som kunnat brista, både i anseende

## FÖRETAL.

til Tabellernes finhet, pragt och fördelning. Det är icke eller utan, at jag önskat kunna utgifva mine Resor på et så väl för Nationen, som Auctor mera hedrande sätt, såsom en Kaptén Cook, och flere andre kunnat utgifva sine under de vidsträckta- ste Resor mötande öden, och gjorde Anmärkningar; men dels har jag måst hafva alt affeende på sjelfva uplagan, at kunna utlämna den til lägsta pris, dels nödgas jag beklaga, at vid et annars så namnkunnigt och anseeligt Lårosäte, som Upsala är, icke gifves nu mera någon skickelig Graveur, och der man icke en gång kan erhålla en tjänlig och väl polerad kopparplåt. Under en smärtande åtanka af alt detta, har jag håldre velat, ehuru mindre fulkomligt, visa något, än aldeles intet i tekning, hvartil jag utvalt sådane saker, som hos andre Auctorer icke vetterligen förekomma.

De flere forter af äldre och nyare mynt, som uti östra Indiens åtskil-  
lige

## FÖRETAL.

lige Riken förekomma, som få Refande omtala, och som af mig med mycken forgfällighet och köstnad blifvit samlade, har jag här endast omnämndt eller korteligen beskrifvit, och velat spara deras afteckningar til en annan enskild och omständeligare afhandling.



Ehuru ämnet för min sjäder i denna Delen ofta varit i sig själf föga behageligt; har jag dock besittat mig om, at göra berättelserne derom så angenåme, som möjligt varit. Men på det, at sanningen dervid icke skulle lida, har jag håldre velat nytja en alfvarsammare, än en för mycket lekande Skrif-art: lika som Läkare, de der stundom sockra de båkaste botemedel, men icke med för mycken sötna borttaga al deras hålfogifvande kraft.

## FÖRETAL.

Såsom *Ätbare* faker hos Hottentotterne förekomma i denna Delen: *Cyanella capensis*, Fenkol-roten, *Iris edulis*, *Stapelia incarnata* och *articulata*, Coloqvinten, *Haliotis*, *Zamia caffra*, Karup, Hottentots vatn-melon, *Hydnora*; och hos Indianerne åtskillige läckre *Frugter*, såsom: Ananas, Pifang, *Gojavus*, *Carambola*, *Bilimbing*, *Manga*, *Mangostanos*, *Arbuser*, *Cocosnötter*, *Jambo*, *Rottingfrugten*, *Salac*, *Catappa*, *Papaija*, *Nanca*, *Annona*, *Boa Länfa*, *Nephelium*, *Solanum Melongena* och *Fogelnåsten*.

Til *Sylt-faker* och *Krydder* nyttjas af Indianerne: *Betel*, *Arek*, *Spanisk peppar*, *Schoenanthus-roten*, *Gurkmeja*, *Bambo-roten*, *Ingefåra*, *Cardimomer* och *Nellika-frugten*.

At *släcka Torsten*, *läska* och *gifva Rus*, nyttjas af någre Hottentotter *Mesembryanthemum emarcidum*, *Kameka*, *Gli* och *Vatn-melon*.

Til



## FÖRETAL.

Til *hålsosamme Botemedel tjåna*:  
Viscum æthiopicum, Indigofera arbo-  
rea, Boa ati, Dodonæa angustifolia,  
Jambolifera, Durio, Carámbola, Bilim-  
bing, Citrus decumanus; samt såsom  
et stærkt *Förgift* Amaryllis disticha.

Uti Hushålningen, så vål hos Hot-  
tentotterne, som Indianerne, förekom-  
ma flere brukelige och nyttige saker,  
til exempel:

Til *Mattor*, at sitta på, til taktåck-  
ning, och til vagnars betäckan-  
de: Cyperus textilis och fina  
Rottingar.

Til *Lykta* i nödfall: Calabasfer.

Til *Pilkoger*: Aloë dichotoma.

Til *Flugors fångande*: Flug-busken.

Til *Kol-bränning*: Mimosa nilotica,  
Protea grandiflora.

Til *Boge-trån*: Rhus.

Til *allehanda Meubler och Slögdverke*,  
månge sorter Trådslag i Africas  
skogar, såsom: Ilex crocea, Ca-  
masiehout, Roode Peer, Cuno-

## FÖRETAL.

nia, Ekebergia, Curtisia, Stinkhout, Olea europæa och capensis, Gardenia Thunbergia och Rothmannia, Hvit Esfen, Royena villosa, Sophora capensis, Amandelhout, Mimosa nilotica, Leepelboom, Protea grandiflora och speciosa med flere.

Til *Fårgor*: Morinda citrifolia, Mangostanos frugtskal, Indigofera nila och Hibiscus Rosa sinensis.

\* \*

\* \*

Då man ömtalar främmande Länder, hånder alltid, at sådane *ord* och *namn* förekomma, som icke kunna vara lika begripelige för alle. Desse har jag icke eller på Svenska kunnat tolka, eller alltid tydeligen nog förmåt beskrifva. Någre sådane har jag därför trot mig här böra särskildt, så mycket möjeligen ske kunnat, utförligare förklara:

*Eyland* bemärker alltid en Ö.

Ri-

## FÖRETAL.

*Rivier* kallas almånt en Å, Alf eller Bäck.

*Valley* är ej annat, ån en Å, som stundom är mycket bevåxt med hvals och på somlige ställen bredare, på andre åter smalare.

*Brakt* vatn kallas sådant, som är stådande i dålder eller på lågre ställen, och hyser sålta uti sig, samt smakar mer eller mindre saltagtigt.

*Drift* kallas en Å-drift eller et sådant ställe öfver någon rivier, der man har grundaste vatnet, och der man således med åkdon kan komma öfver.

*Dunor* blifva kallade sådane hafsstränder, som åga djup sand eller flygsand, upkastad uti större eller mindre högar.

*Bay* betecknar alltid någon större eller mindre inhamn, såsom Musfelbay.

*Huk*; som tillägges visse ord i åndan, såsom Mosterts-huk, betyder et ifrån bergen utskjutande hörn.

*Kloof*

## FÖRETAL.

*Kloof* kallas en Dal eller sådane klyfter i bergen, som antingen äro af Nybyggare bebodde eller tillåta någon möjlig öfverfart, antingen til håst eller ockfå för något åkdon.



Jag har i denna Andra Delen avslutat Berättelsen om mit treåriga vistande på Cap, om detta Landets fördelar i anseende til climat och förbättring genom odling, samt om dess usle och medömkansvärde naturlige Infödingar, hvilke på det enklaste och enfaldigaste sätt tilbringa sin lefnad och lifstid, föga olikt de, midt ibland dem varande, vilde djuren: utan några vetenskaper, konster och nyttige inrättningar: utan samband med andre, än sine närmaste äfven så okunnige grannar: utan både handel och krig med Någrannar: utan någon kunskap och begrep om både vår jords storlek, utseende och beskaffenhet, samt de Himmelske kroppar, som lysa och  
fort-

## FÖRETAL.

fortskrida öfver deras dumme hufvuden.

Nybygget, som dageligen af Europeer tilväxer, är redan ganska anseeligt; igenom dess bemödande och flit likna flere orter redan et jordiskt Paradis, och Landet frambringar en stor del af det, som fordras til lifvets underhål och behof. Icke desto mindre saknas här ännu ganska många fördelar, dem Europa får hugna sig af. I anseende til sjelfva landet, gifvas uti det inge, hvarken större eller mindre Insjöar: inge segelbare Åar: inge andre Fiskerier, än de, som ske vid hafsstränderne och åmynningarne: inge tilräckelige eller nödige Skogar: ingen enda behagelig Skogs-lund: inge gräsrike och blomsterfulle Ångar: inge Kalkberg: inge lönande Metaller: inge Våffstolar eller Fabriker: inge Lårosäten eller Skolar: ingen Påstgång: ingen Skjuts eller Herbergen; ja i et få vidt utsträckt land saknas ännu på många ställen både Domare och Domsto.

## FÖRETAL.

stolar, både Präster och Kyrkor, både Regn ifrån himmelen och Brunnar uti jorden, samt andre både gagnande och oumgångelige anstalter, som nu och framdeles förtjäna en uplyst och ömsint Regerings omtanka och åtgärd.

Blifve det ock alltid en förnuftig Regerings oafbrutna omsorg, at så dela sin kärlek emellan Compagniets Handels intresse och Coloniens framtida bestånd, at Nybyggarna med tiden, ganska vida i landet utspridde, skilde ifrån Staden, Kyrkan och Människors omgång, icke förfalla til för mycken lätja, okunnighet, Gudlöshet, ofeder och sådan uselhet, hvarigenom de omsider torde mera komma at likna Landets äldste inbyggare, än den stam, hvarifrån de sjelfve åga sin uprinnelse. Vare det beständigt en förständig Gouverneurs affigt, at så vårda den i främmande land utspridda Christi hjord, at en Folkplantning, som nu på det högsta hedrar vårt tidevarf och vårt slägte; icke vanflägas,  
tas,

## FÖRETAL.

tas, och i en framtid blifver för honom en nellig förebräelse.

Skulle detta Nybygge, som ännu är Holländska Ostindiska Handels-Compagniet enskildt tilhörigt, och hvars land ännu är, i Nybyggarens hand, et lån af det samma, med tiden kunna förvärfva sig och vinna större friheter; så är ingen tvifvel, at ju det samma kan upbringas til ännu större vålmåga, anseende och styrka, igenom flere nyttige inrättningar inom det: genom tillåten sjöfart, til rörelsens befordran på egne kuster: samt en ökad export af egne Producter, til utbyte af andre, för landet nödvändige varor.



# Figurernes Førlaring.

## Tab. 1.

- Fig. 1.** Et Caffers HALSBAND af Snækor med et vidhængende Sköldpadfskal.  
2. En Javanfk KRIS uti fin skida innesluten.  
3. Hottentotternes spel-Instrument, KORÀ kalladt.

## Tab. 2.

- Fig. 1.** En WUDONG eller Javanfk Knif, uti fin skida innesluten.  
2. Bladet af WUDONG, dragen ur fin skida.  
3. En Javanfk KRIS, som år råt och dragen ur fin skida, samt damaferad.  
4. En Javanfk KRIS, slingrad och dragen ur fin skida.  
5, 6. Javanfk BADI eller Dolk med fin skida.

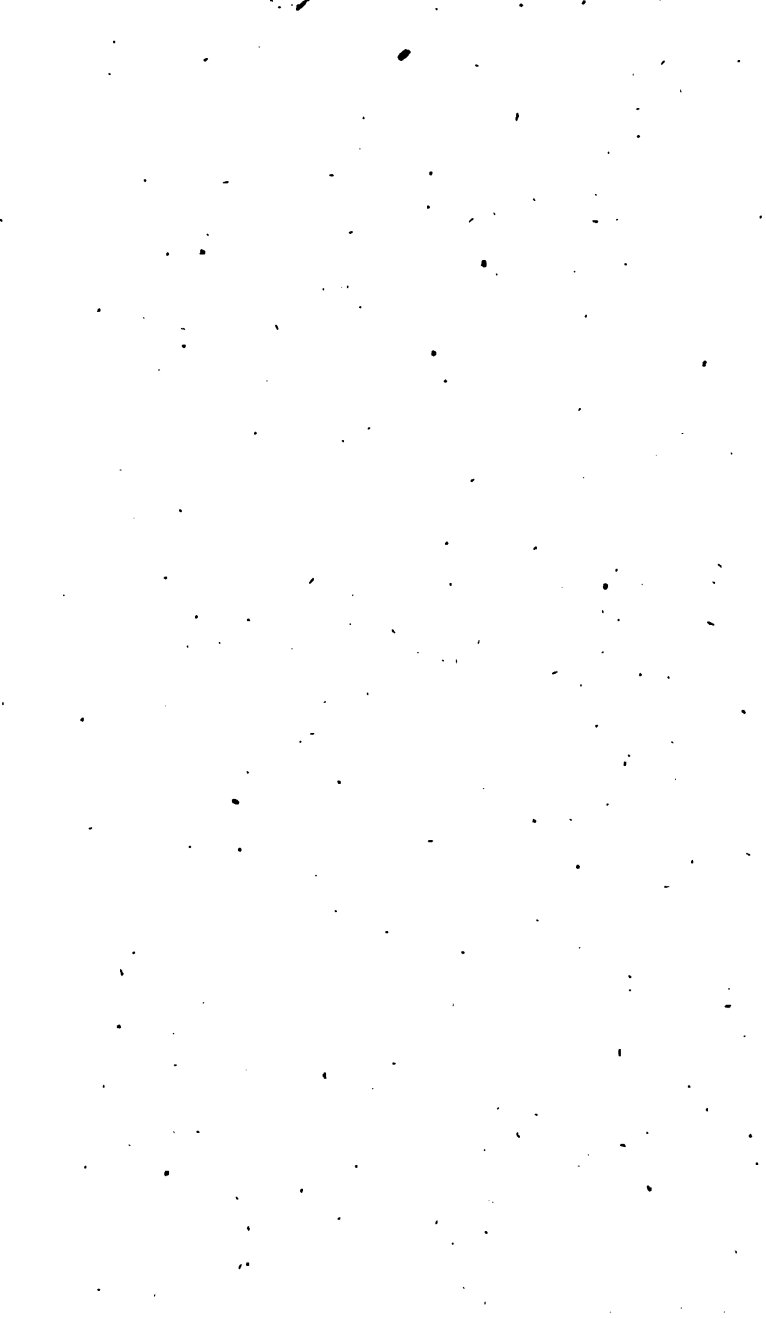
## Tab. 3.

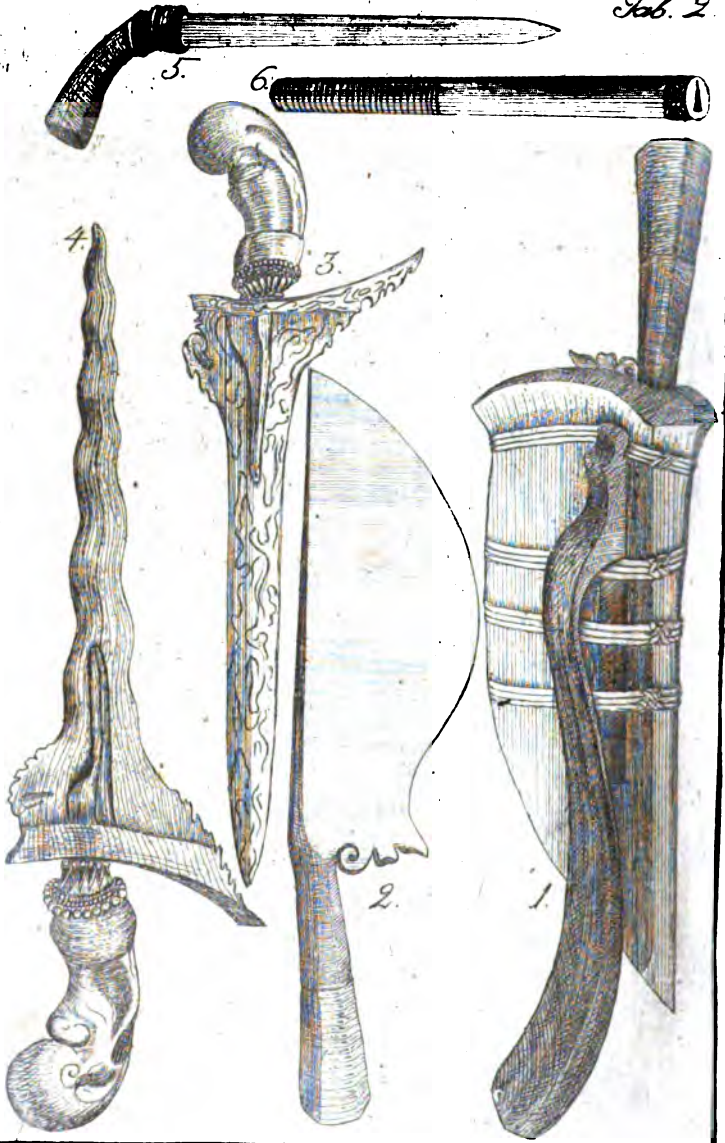
- Fig. 1, 2.** Javanfk SABEL, uti fin skida innesluten och utdragen ur den samma.  
3. Et Hottentots PÅRLBAND af olika färgade Glaspårlor, at båras omkring halsen.

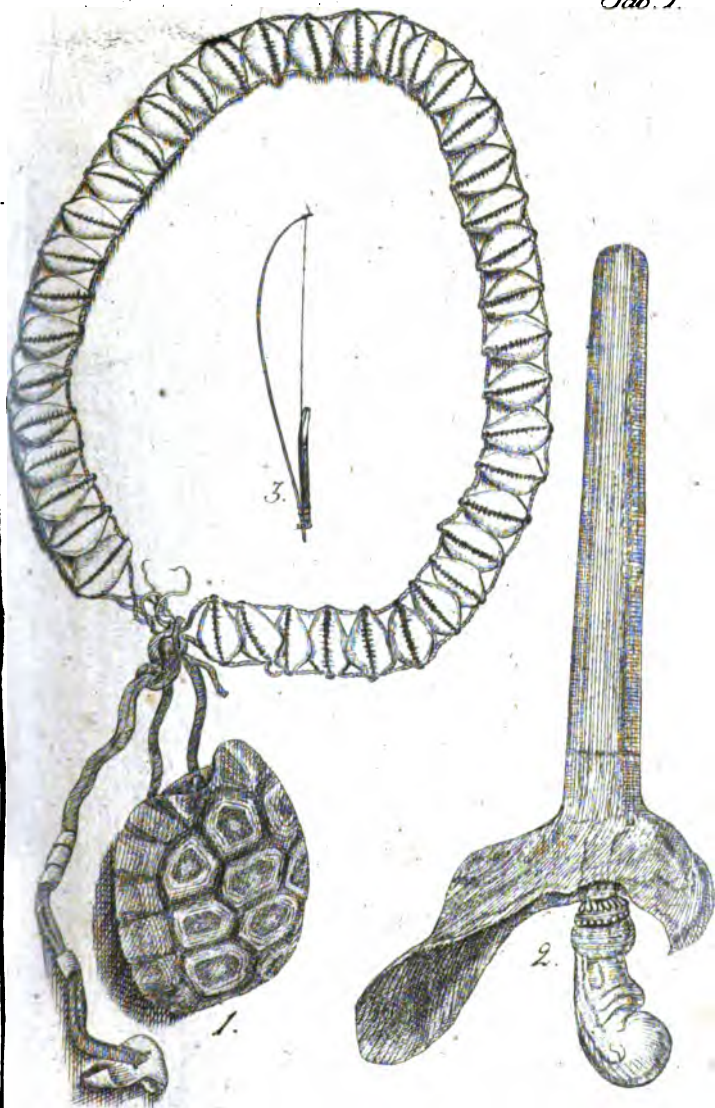
## Tab. 4.

- Fig. 1.** Et Hottentots PÅRLBAND, at båras omkring llfvet, utaf olika färgade cylindriske glas.  
2. Hottentots PÅRLBAND af Glaspårlor, åskilligt färgade.  
3. Pinang SAX.
-

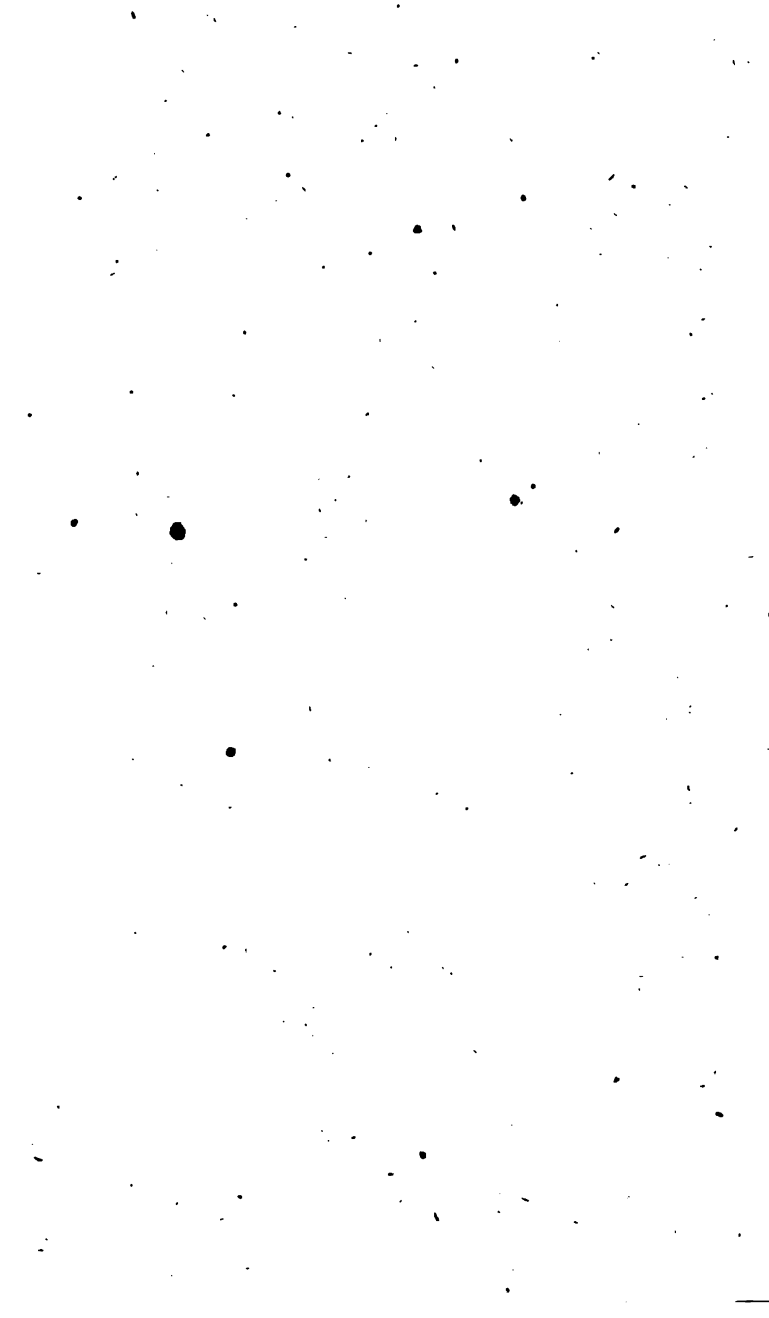


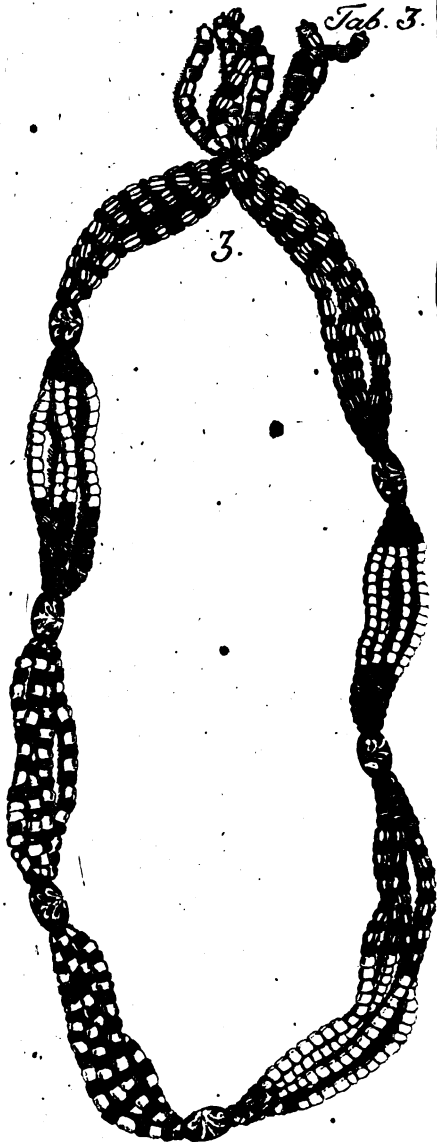
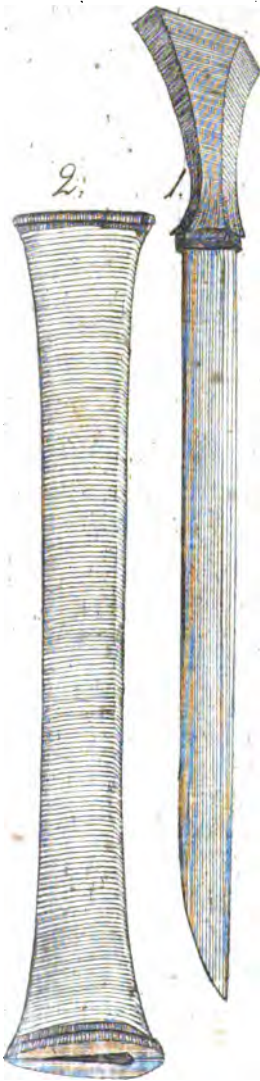




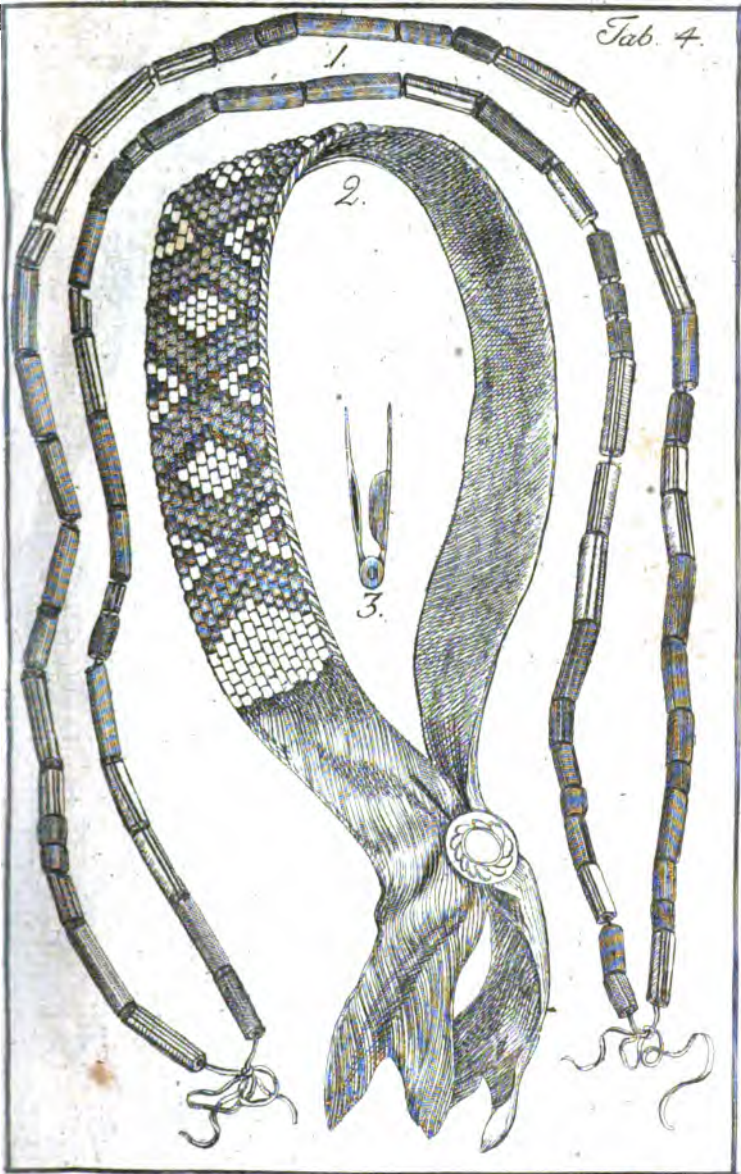




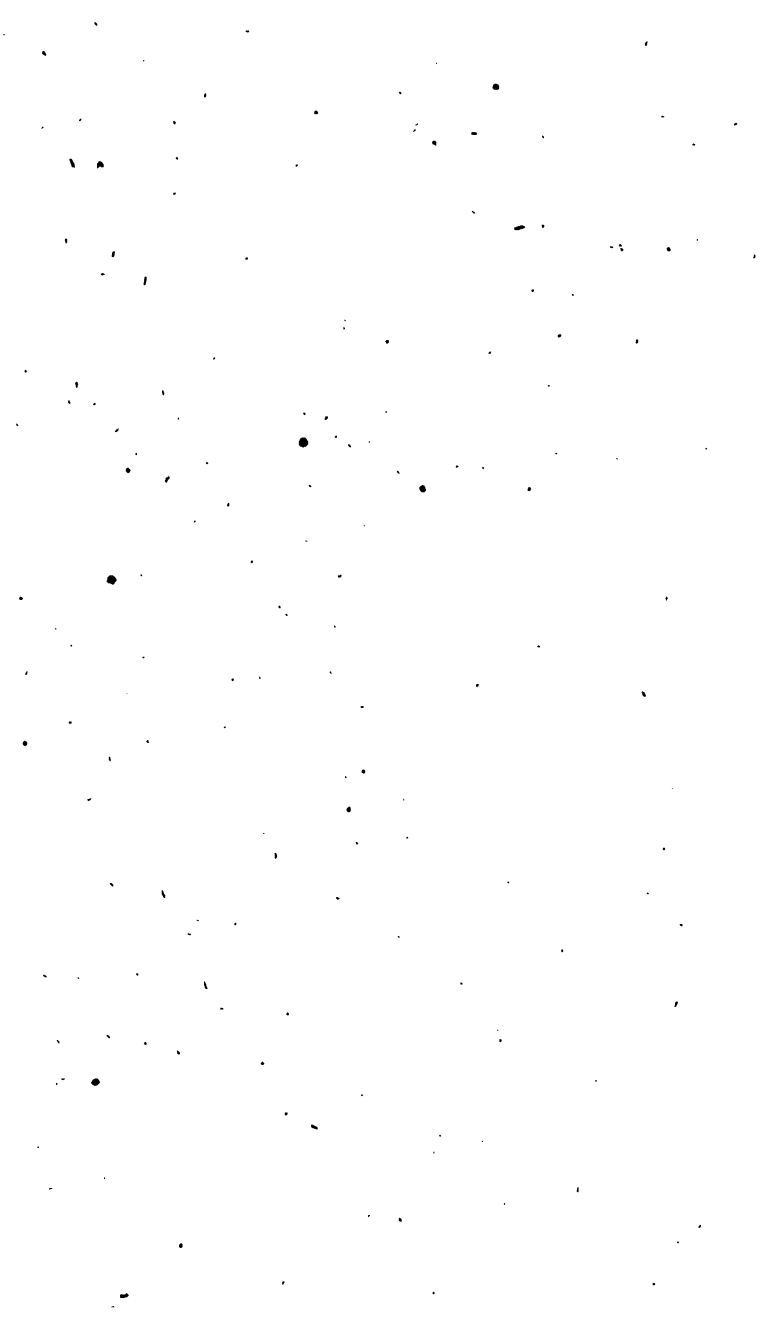




Tab. 4.



J. N. Ahd. sc.







**M**ed en få ringa utrustning, som den förut nämnde, hade jag, i et så bergigt och öde land, som Africa är, förefatt mig, icke mindre, än at denna sommar göra en Resa, Nordost ut, ända längst bort til Snöbergen, och at först ställa kofan Norr ut, samt sedan öfver Camdebo, och andre måst obobodde trakter, utan at taga den genaste och måst banade vägen.

Förefatsen var väl något öfverdrifven; men jag ville dock icke lämna den oförfökt, håldst det kunde vara mig lika mycket, hvad orter af landet jag

2 DEL.

A

håldit

2 *Andra Resan inåt Caffers-kusten 1773.*

håldst besökte, endast jag hade tillfälle komma til sådane, som jag förut ej sedt och at samla der förut okände djur och växter.

Med mit Refe-Sällskap begaf jag mig altfå på vägen ifrån Cap, *den 11 September 1773*, och ankom först til Compagniets Post JEAN BASIS-Kraal, sedan til Rietvalley, en gård, der endast kor hållas til Gouverneurens tjänst, och der smör kernas för des bord, som hvarje vecka fårkt införes derifrån til Staden. För denna orsaken skul var det förbudt, för alle Resande, som kommo at färdas åt denne trakten, at i fålten här-omkring beta både sine Hästar och Oxar. Hela Africa är annars lika som en Almanning, så at Resandé, hvar de behaga, utspånna och låta sine kreatur beta uti fålten.

Til höger lågo, under förbi refan, Tigerbergen och til vänster Blåbergen (*Blauwe Bergen*), hvars ena ånda vi öfverredo; desse hafva någre sandhögar fram för sig, innan de börja, och åga aldeles inge stenar synlige, så at de til större delen torde vara endast store sandhögar, tilkomne af yrfand ifrån hamnen.

Hela

Hela landet var mycket sandigt med dunor och många vatn-pusfar (*valley*), hvilke denne tiden stått länge af vinterregnet fylde med vatn, och började nu frambringa godt grås til foder för boskapen. Endast Hornboskap ägdes derföre härstädes på gårdarne, och föga hvete fäddes, men intet vin bereddeshär. Vatnet är oftast saltaktigt och de måste månader af året i föga myckenhet.

Vatn-Skölpaddor funnos här och der i pusfarne, och stundom hades några i hufen uti et glas med vatn; för at få lunda föras til andre orter. Emot regnväder fädes Skölpaddorna altid stiga högre up i glaset.

Emot aftonen ankommo vi til Fru MÜLLERS gård.

Ibland buskarne uti sandfälten fågos ofta Land-Skölpaddor krålla, och Döttrarne i huset, hadé igenom Slafvarne låtit hämta åtskilliga större och mindre deraf hem, för at åtas. Testudo pusilla var almännast, som nu stektes och åts. Jag smög mig ut i Köket, för at se beredningen deraf och fann, at flickorna vore nog obarmhertiga, för at, på de glödande kolen lägga Skölpaddan vid-

#### 4 *Andra Resan inåt Caffers-kusten 1773.*

Öpen, at spratlande med fötter och hufvud stekas aldeles lefvande, tils den af hettan omsider sprack. Äggen, til et ansefligt antal, bestående af blotta gulan, voro de läckrafte och begärligaste.

Fenkol-roten blef stekt och åten på samma sätt, som Anis-roten.

Lökarne af en Svårds-Lilja (*Iris edulis*), som i desse fält växte ganska ymnigt och förändrade sig med hvita, gula och blå blomor, hämtades mycket ut af Slafvarne. De åtos både stekte och kokte, samt stufvade med mjölk och förekommo mig både angenåme til smaken, och födande.

Den 13, ankommo vi til Compagniets Post uti Groene kloof, sedan vi under vågen farit förbi Dasfenberg, Burgerspost och Groene kloofs berg. På Burgerspost, lika som på Koberg, ligger en Canon bredevid en hög flaggstång, som tjänar vid åkommen fara, at upboda Landtmannen ifrån denna sidan til Cap.

Landet var här fult af dunor och djup sand, som gjorde vågarna ganska tunga.

Husen bygdes här utaf obränd lera,

i brist på ved, men slagen likväl i ru-  
tor, såsom tegel och något torkad för-  
ut i luften.

Piss-Sjukan var gångse hos Boska-  
pen. Den botades med et strå, som  
staks i röret, hvarmed gruset af Euphor-  
biæ kådan, som fatt sig der, som en  
kalk, blef lösrifvit. Denna operation  
var dock i början blodig. Det berättas  
för säkert, at om Stämman på det  
våta ej botades, skulle blåsan spricka,  
icke af kådans skärpa, utan af urinens  
myckenhet och påträngande.

Efter några dagars hvila, reste vi  
til håst, til Gansekraal och ned til fjö-  
stranden.

Haliotis (*en Snäcka*) fångades der på  
klipporne, koktes och åts, lika som  
Muslor.

Både den blåfiga, och den hvita Sand-  
mulvadan, (*Marmota capensis* och *africa-  
na*) uppehöllo sig uti sandfälten, och be-  
rättades göra skada i trågårdarne. Den  
fångas antingen med en fälla eller ock-  
så med grafning, då man nemligen först  
grafver en grop fram för den, och se-  
dan bak efter den samma; eller också

## 6 *Andra Resan inåt Caffers-kusten 1773.*

tillstoppas öppningen bak efter den, och sedan gräfves emot hånne.

Kol, som likväl i detta ved-fattiga landet mycket fållan tilverkas, och måst hitföras ifrån Europa til Smedernes behof, såg jag här brännas på följande sätt: Veden sattes på ånda, efter vanligheten, dock få, at de smälare vedpinnar blandades emellan de större. Omkring demne trafven sattes sedan såf, och derut omkring lades torf. I midten och åfven omkring kanterne sattes tjärved, hvarmed kol-milan antändes. Efter antändningen täcktes aldrig öfverst öppningen väl til med torf. Rundt omkring sjelfva foten lämnades åtskillige draghol, som efterhand tiltåptes, då elden begynte slå ut, och sidorne tilpackades småningom och efter hand. När bränningen efter någre dagar var slutad, öppnades kolmilan, och den eld, som ånnu fans kvar, släcktes väl ut med vatn. Hela kolmilan var likväl ej större, ån en höstack.

Den Bucku, (*Diosma*) som Hottentotterne här samlat, torkades först i skuggan, och sedan öfver elden, innan den pulveriserades.

Salt-

Saltpannan, som låg et stycke ifrån hafsstranden, besökte jag åfven. Den stod nu full utaf vatn. Saltpannor kallas här i landet stora och salta vatnsfamlingar, som småningom, efter vinterregnet utdunsta och nedfålla et salt, som hämtas af Landtmannen, och brukas i des hushållning. Saltet, som af Coloniſterne i hela landet förbrukas, tilverkas fålunda af naturen, utan någon konstens åtgjård. När vintren gåt til ånda, och regntiden åfven år förbi, utdunstar vatnet ymnigt, dels af den starka solhetan, dels af de håftigt blåfande vindar, och saltet crySTALLIFERAS samt nedfålles til botnen. Starkaste crySTALLIFATION sker uti November och December månader, och det midt på dagen emellan kläckan 10 och 3. Under den tiden ses tydeligen, huru saltet, som en grådda, crySTALLIFERAS först på ytan, innan det af sin tyngd sjunker ned. Denna skorpa af saltet år mycket fin och ger et fint salt, som bör famlas, så fort det crySTALLIFERAS, och af sydost vinden drifves til Nordvästra sidan. Sker det icke, faller den i flere varf ned, och gör en tjock bådd af gröfre salt, som år grofgrynigt, ofta gråt af iblandad orenlighet, och nytjas til insaltning af fisk och kótvaror. Det fina saltet

tet deremot är både hvitare och renare, samt nytjas endast på bordet, och till insaltning af färskt smör.

*Den 19 Septemb.* afreste vi ifrån Groene kloof, lämnande till höger den bergsstråcka, som kallades Burgers post och till vänster Groene kloofs berg. Framför oss hade vi Reebockskop något till höger, och framföre det Konterberg, bakom hvilket Babiansberg sågs ligga.

Sedan vi kommit igenom desse bergen till slåta fältet, syntes Ribeck-Castel, Vier en tving Riviersberg och Picketberg, samt et ymnigt förråd af Rheböckar (*Capra*), Hartebeestar, (*Capra dorcas*), Stenböckar (*Capra gramma*), och Dykareböckar (*Duykers, Capra*), utom Korrhanar och Strutsar.

Vi redo förbi Papenkuyls-fontain och Uylekraal, till JAN SLABBERTS gård.

*Den 22;* ankommo vi till Saldahna bay, som åger många öar och farliga grund. Någre ställen åga endast 3 famnars vatn. På Ön Fundling tillredes tran af Skålar uti lerpannor, i hvilka den först för solens hetta ställes till utdunstning. Sedan kokas den först med ved, uti en kittel, och sedan med det



det fettet, som ej kan utsmältas. Flere öar ligga bredevid denna hamnen, såsom Fundling, Taxen-eyland, Jutland med sine store stenhögar, Meuwen-eyland, Dasfen-eyland och Schapen-eyland, hvilka alla äro mycket steniga och svåra, at med fartyg, för sine klippor lägga til.

På Taxen-eyland finnas Caniner, til en ganska stor myckenhet förökade, sedan de blifvit hitförde och utplanterade.

Dasfen-eyland är i synnerhet et allmänt hemvist för Pingviner (*Diomedea*) et slag af sjöfoglar, som aldeles icke kunna flyga, men dyka så mycket bättre, och förnöta sin måsta tid ut på hafvet.

Skepp inlöpa fällan i denna hamnen, och ej andre, än de, som seglat för lågt under landet, at de ej kunna hinna up til Capska reddan. Hamnen går i bukter och flere vindar fordras för Skeppen, då de skola segla utur den samma.

Den 28, fortsattes Resan til Witte klipp, en gård, tilhörig TOBIAS MOSTERT. Gården hade fått sitt namn af et litet berg eller stor enstaka klippa, lagom hög, som låg der bredevid, och var besynnerlig med sina nakna och berra hållar, de der voro helt hvita, icke

såsom på orten troddes, af kalk, utan utaf (*Bysfus lactea*) en hvit mäsfa. Framtil emot gården hade den en stor, nästan mänlik hola, med liksom et hvälft tak. Denna synnerliga hola var det ganska svårt, at komma til, emedan bergsklippan framföre den var icke allenast mycket brant, utan också kulrig, samt helt glatt, utom några strimor, långs nedåt löpande och formerade utaf regnvatn. Min hog lekte icke desto mindre på des visiterande, emedan jag såg åtskillige svalor flyga dit, som der ägde sine bon och jag gisfode, at några rare växter torde äfven inqvarterat sig der. Jag afklådde mig derföre både strumpor och skor, och hant åndteligen barfota lyckeligen upkomma, men hade mera svårighet at komma ned igen, sittande åkande samma väg utföre, emedan ingen annan utvåg fans, antingen upåt, eller åt sidorne. Holan, som förmodeligen sällan lårer emottaga sådane besök, hade utom en död och nedfallen svala (*Hirundo apus*), sin besynnerliga skapnad och svåra tiltråde, ingen ting märkvärdigt. Holan var omtrent tjugu alnar ifrån klippans fot, och nästan midt på sjelfva klippan, af et par famnars vidd och högd.

Strut-

Strutsfar voro ganska almånne här-omkring. En Hane sådes bygga tilhopa med tre eller fyra honor, som tillsammans vårpa 20 å 30 ägg, hvarpå de skola ymsom ligga, uti et bo, som de med trampning formerat i sanden.

Vilde Hundar kallades här Jackhalsen eller Simsons Råf, och uppehölo sig i desse fålt, uti store troppar. De fångade mycket af de härvarande vilde Bäckar, åfven som af Strutsfar, efter hvilke de hålla likaom ordentelige skall, så at de omringa först djuren på långre afstånd, och nalkas dem sedan närmare. De gjorde ockfå stundom mycken skada på Landtmannens fårahjordar, deråst de icke forgfälligt vårdades och vallhjonen voro försedde med skjutgevår.

Det år endast om våren, och i början af sommaren, som desse låge sandfålten åro bepryde med blomor. Sedan torkan och fydoftvinden börjat taga öfverhand, utspridas deras frön snart uti fålten, ofta innan de hunnit väl mogna. För denna orsaken nödgades jag ofrast samla frön til Europas Botaniske Trågårdar, i synnerhet af de annuelle växterne, omogne, och låta dem  
uti

uti papper inlagde torka, och mogna efter åt.

Den 30, redo vi til Honingklipp, en gård, tilhörig NICOLAUS KLEIN.

Kråkorne (*Corvus Hottentottus*) fågos hår sitta på korne, och på ryggen afplåcka (*Acari*) flåtten, som stundom plågade dem rått mycket. De hade också hår den ovanan, at plåcka hvetet utur åkrarne, straxt efter det blifvit utfådt.

En (*Greis-Bock, Capra*) grå Bäck, af et medelmåttigt Lams storlek, ågdes hår tam, och hade blifvit fångad uti sandfåltet. Så vål denne, som den få kallade Stenbåcken fades göma undan hufvudet, och inbilla sig då, at ingen skal kunna se honom; derföre ock desse icke gerna upspringa utur buskarne förr, ån man kommit helt nära in på dem.

Buskaget uti sandfåltten bestod endast af små och fine buskaktige växter, af en eller högst två alnars högd. De ågde oftast få smala stammar och grenar, at de ej tjante til brånse, men gånvo likvål tilräckelige gömställen åt allehanda vildt. För mig voro desse ej sållan besvårlige, i det jag uti dem ofta ej

kun-

kunde igenfinna de små foglar, som på des s svigtande toppar af mig blifvit skutne, och emellan des grenar døde nederfallit.

Vidare fortsatte vi resan förbi Patrysborg, til PETER LOSPERS gård, kallad Rosendal.

*October den 1*, reste vi vidare til en annan LOSPERS gård. Landet, som här var belägit emellan Saldahna och St. Helenæ bay, icke långt ifrån hafsstranden, var lågt, fult med dunor och rikt på vatngölar (*valley*), som af vinterregnet och Bergrivier nu voro öfverfvåmmade.

*Den 2*, årnade vi ofs vål til Bergrivier, men kunde för vatnets myckenhet i nämnde gölor, ej komma dit, ej eller til MELKS gård, til hvilken annars man öfver rivieret färdas med båt. Vi nödgades altså nu resa til BRANDTS gård vid Zoutrivier, och derifrån til en des Sons hemman vid Matjes fontain.

Zout-rivier är här en hel annan, än den, som ligger nära intil Cap, och som fåt lika namn, för sit salta vatn. Det hånder icke sällan, at både öar, berg och åfven hemman, på särskilde ställen  
få

få samma namn, hvilket förorsakar mycken oreda i detta landets Geographie. Hvad hemmanen angår, hvars namngifvande föreslås af Landtmannen, och vinner stadfästelse af Regeringen, skulle de nog samt kunna förfses med tjänlige och redige namn, om Gouverneuren något mera vårdade sig om et få stort och utbreddt nybygge, som detta, hvars Landsträckor mångfaldige gånger öfvergå i storlek de sju förenade Nederländerne uti Europa. Men då både denne Afriacas i hafvet utskjutande udde, och Staden, samt hela Colonien ännu i almånhet kallas för Cap och Staden således, ehuru anlagd för snart 150 år sedan, ännu ej fåt något enskildt namn, som nog samt tilkänna gifver både mycken sorglöshet och slåt Police, så är ej underligt, om hemmanen ofta bekomma de orimeligaste namn.

Hottentotterne ågde omkring benen en sådan mängd af läder-remar, at de råkte stundom öfver sjelfva vadorne, så at de derigenom voro väl friade ifrån giftige ormars bett, för hvilke jag tåmeligen sannolikt gislade, at de här å orten brukade dem.

Guld-

Guldfinken (*Loxia orix*) fades först äta bloman uti hvetet (*antheræ tritici*), och sedan sjelfva kornen. Den hölt sig här uti oråknelige skaror, i synnerhet vid de åar, som voro bevåxte med en hög säf, på hvilken den hade bygt sine nästen, och hvarifrån des qvittrande i synnerhet emot aftonen, då många hemkommo, hördes lång väg. Honan fågs alltid grå; men ifrån Julii månad til Januarii, framkommo sinåningom Hanens blodröda fjådrar. Denne fogel är något mindre än *Loxia capensis* och har äfven mindre, helt gröne ägg; då deremot *Loxia capensis* har grå ägg med svarta fläckar och något större. Denne fogel är annars som hela Domherreslägtet, ganska dum, och därför få mycket svårare, at skräma ifrån hvetåkrarne, der mängden af denne fogel ofta gör Landtmannen betydlig skada. Skjutas de med bössa, hvaraf många gemenligen falla för hvart skott, få flyga de andre straxt dit igen, och sky icke för någon fara.

Korrhanarne märktes här äta blomknopparne af *Cotula turbinata*, som växte almån i alle låge sandfält.

Den 3, ankommo vi til Floris FISCHERS gård. Ända ifrån Groene kloof, och

och ån vidare utåt kallades detta landet Swartland, som åger sin egen Kyrka. På tredje året nu, sedan Kyrkoherdens död, hade här varit vacance, utan at någon annan ifrån Holland hunnit ankomma. En gång i månaden hölts här likväl Predikan af en Präst ifrån Staden. Bönderne hade lång våg til Kyrkan, och stundom tvånne dagars resa.

Vi redø vidare *den 5*, up åt landet, långs efter och förbi Swarte Berg, til STOFFEL SMIDT. Dunorne började nu tryta, och landet blifva både högare och fastare.

Roslök (*Raapuyntjes, Cyanella capensis*), kallades en löksort, som här stektes och åts af Landtmannen.

*Viscum æthiopicum* brukades emot Diarrhoe, och nytjades åfven annars, som thé, til at drickas.

*Den 6*, ankommo vi til den unge SLABBERT, och hade bakom oss til vänster Picketberg.

Når man år uti Cap, tycker man sig se en sammanhängande stråcka af berg, liggande framföre sig; men igenom den  
na



na resa fant jag, at de äro åtskilde och ligga tillika uti flere rader.

Ribeck-Kastel är en bergsrygg, som utsträcker sig ifrån öster til väster, der-åst Swarte-Berg ändar den sträckan. Desse gå altfå icke aldeles parallelt med den längre up liggande långa bergsraden.

Vi begåfvo oss vidare til en Sadelmakares CORNELIS GOSSENS gård, hvar-åst jag nödgades lämna en af mine oxar, som blifvit halt uti höften och oskicketlig til resans fortsättande.

Den stora Berg-rivier, som vi nu uphunnit, var af det myckna falha regnet ganska hög, och kunde ingalunda öfverfaras med vagn på vanligt ställe vid Vleermuys driften; utan

Den 7, påserade vi öfver honom med fårgan vid PIT. JUBERS gård.

Denne mannen håller alltid fårgan vid mågt och i gång, samt undfår derföre en vacker summa penningar årligen, nemligen 8 gyllen af hvarje bondgård, som är belågen å andra sidan, samt desutom fårskild betalning af alle andre, som färdas deröfver. Alle bondhemman deltaga lika uti fårgans under-

hållande, antingen de äro store eller små, rikare eller fattigare, och antingen bönderne nytja den eller icke, ofta eller fällan. Det händer, at flere bönder aldrig nytja den, utan resa den tiden up til Staden med sine varor om sommarren, då vatnet i denna åen är lågt och då de med vagn lätteligen komma öfver å-driften.

Härifrån styrde vi vår kosa til JOHANNES LIEBENBERG, hvaråft nu begynte visa sig både Vingårdar och Trågårdar med Citron-och Appelsin-trån. Vägen var nu fulkomligen hård, bestående af ródaktige klippor, och fältet nog gräs-rikt.

Den 8, fortredo vi til CHRISTIAN LIEBENBERGS gård, och den 9, til GERT KEMP vid Dasfi klipp, samt sedan förbi FREDRIK LIEBENBERG, öfver den svåra Kartous Bergsklofven, til VILHELM BURGER, dit vi om aftonen, både våte och håpne ankommo; våte af et hållande regn, som under hela passaden öfver berget genomblötte oss, och håpne öfver en den svåraste och brantaste väg, vi någonsin set, och den få människor, utan at färdas den, kunna göra sig något rätt begrep om. Kartous kloof,

kloof, som går öfver samma bergssträcka, som Rode Sands kloof, men närmare nedåt norra ändan, anses också af Landtmannen för en af de svåraste vägar öfver Africas berg. På västra sidan är den ej mycket hög, eller fårdeles svår, men blir deremot så mycket förskräckeligare på den östra sidan, der den är ganska brant, der vägen är både stenig och smal, och der på vänstra sidan visar sig en afgrund af djup nedan före. En enda hand breds misshandling härstädes, sätter vagn, oxar och kusk i yttersta äfventyr. Öfverfarten blef ock nu så mycket farligare, som vägen af regnet var hal och kreaturen lätteligen halkade. Bondgården låg straxt nedan före vid bergets fot, der både Bonden och des Hustru stodo förvånade öfver sine fränmande gästers oförmodade ankomst, til et sådant ställe och i sådant väder.

Landet är lika som Rode Sand, en bred dal, omgifven med berg, icke allenast å ymse sidor, utan också vid bägge des ändar, vatnad af en å, som kallas Olyfants rivier, och mycket gräsrik. Ifrån Rode Sand är den aldeles afsondrad med Winterhoeks och andre til-

stötande berg. Den är så vida olika Rode Sand, som detta landet är ganska mycket lågare, och åfven ansefligen smalare, endast af några bösfelkots bred.

*Den 10*, glade, at efter en så vådelig resa, åga våre åkdon i behåll, förfogade vi oss långre nedåt til **SKALK BURGER**, och reste öfver Olyfants rivier, som vi sedan lämnade til vänster.

Sedan vi något litet frukosterat, begåfvo vi oss til Varma Badet, som låg et stycke ifrån gården, at bese det samma. Vågen dit var ganska sänk, vatnsjuk och besvärlig, innan vi hunno närmare up til bergsfoten.

Detta Olyfants Varma Bad, kallas också Engela Badet, efter en Fiscal **ENGELMAN**, som först låtit uprensa det, och bygga på Compagniets kostnad, et anständigt och vackert stenhus, til beqvåmlighet för dem, som nytja badet. Käll-ådrorne upkomma på östra sidan af den långa bergs-raden, något högt ifrån sjelfva bergsfoten, och det i en klof, som går snedt emot söder inåt, och formerar der en tvårklof. Ådrorne äro flere, men i synnerhet trenne, som förnämligast leda sit vatn in uti flere små

små hyttor, färskilde för Colonister, för Slafvar och för Hottentotter. Uti alle desse voro tre eller fyra trappor ned uti vatnet, på hvilke de badande efter behag kunde sitta och tillika et golf på ena sidan, der de badande kunde ligga under fvetningen. Vatnet var hårfstådes icke kokhett, utan endast ljumt, hade ingen smak, fette ingen ochra eller annat sediment, utan ågde endast en (*Conferva*) grön växt i fine rånnilar. Sålunda ligger det på samma sida af samma bergsrad, och är af samma art, som det förut p. 184, beskrefne Brand-Valleys varma badet. Man kan med detta vatn, lika som med det förra, tvätta linklåder, utan at det fläckar, och koka mat, utan at den deraf får någon osmak. Den blå färgen på socker-papper förändras icke af det samma.

Vid gårdarne hårfstådes ågdes både Vin-och Frugt-Trågårdar, samt för boskapen skönt bete.

Bergen til höger skilde Båcke-fält ifrån denna dalen, och tycktes utgöra fem betydande ryggar, skilde åt med djupa dalar, som efter de skott, vi der lossade, gånvo itererade Echo, lika som efter åskan. Et platt och högt berg med

tvåne hufvuden vid sidorne, kallades här lilla Taffelberg.

Den 11, redo vi förbi ANDERS LUBBES gård til en gård, som tilhörde PIT. GAUS.

Lejon och andre odjur voro nu mera så förjagade och skrämde ifrån desse Bergstrakter, at Landtmannen fällan hade befök af dem. Landtmannen betalar dock ännu til Compagniet en gammal skatt, som kallas Lejon och Tigerpenningar. Denna betaltes af hvarje Borgare med 4 R:sdr, för Lejon, och 2 gyllen för Tiger-hjelp, af hvilken Casfa den tiden, då landets upodlingar utvidgades, och odjur mycket hindrade och oroad Colonisten, et vist præmium betaltes åt den, som sköt eller fångade något af desse djuren. I början betalte Regeringen 16 R:sdr. för et Lejon, och 10 Gyll. för en Tiger. Sedan blef summan så förminskad, at för en Lejonhud betaltes 10 R:dr. och för en Tigerhud endast 6 Gyll. Nu mera, sedan desse odjuren uti största delen af Colonien blifvit så utódde, at de fällan eller aldrig mera låta se sig, betaltes intet præmium vidare derföre åt de långst bort boende nybyggare, som endast ofredas af dem,

der-

deråft de icke upföra, och upvisa i Cap  
sjelfve odjuren lefvande, som icke mö-  
jelligen låter sig göra. Denna til et vist  
ändamål inrättade Skatten uphörer lik-  
väl icke, sedan ändamålet är vunnit, och  
orsaken uphört, utan har iklådt sig sam-  
ma natur, som Skatt och Casfor på mån-  
ge andre ställen.

Utom den Skatt, som Landtmannen  
årligen betalar för sit hemman, betalar han  
ockfå för Vaxljus årligen 4 R:sdr., för  
hvarje Håst 1 Holländsk styfver, och för  
hvarje hundrade Får 1 Gyllen. Lika  
få betalas af hvarje Borgare, fattig och  
rik, han må åga stor eller liten, svag el-  
le god gård, en viss afgift för våg-och  
gatulagning. För bro och färja betala  
åfven alle lika, antingen de hafva sin  
våg åt stället eller icke. Deremot är  
han fri för all Rustning, Krono-och  
Prästtione, Vågrödning, Skjuts, Dags-  
verken med mera.

Efter Måfslingen såg jag hos en Flic-  
ka en elak lämning, som var kvar, nu  
på tredje året efter sjukdomen, och be-  
stod uti blånader (*sugillationes*) i pannan,  
och under ögonen, som voro grönagti-  
ge, varade 2 à 3 veckor, gingo bort och  
kommo åter igen. De nämnde ställen

voro här af i synnerhet vanstälde, ehuru de äfven höllo sig på andre ställen, som på armarne och händerne.

En til åren kommen Bonde hade äfven efter Måfslingen, en god flång af Lungfoten, hvilken jag likväl sedan förnam, blifvit fulkomligen återstæld til hållsan, af de medel jag för honom anordnade.

Följande dagarne fortsatte vi vår resa längs efter Dalen, til BARENT LUBBES gård, förbi Pickeniers, klof och MATTONS gård derstädes, som lämnades til vänster.

Den 14, började landet blifva kulligt och berg-agtigt, och vi anlände til unga BARENT LUBBE, vid ändan af klofven.

Roten af en Stoebe, som här växte, luktade aldeles lika med Valeriana phu och torde göra någon verkan emot Fallandesfoten.

Den 15, begåfvo vi oss åter på vägen, försedde med någre dagars matfäck, och årnade nu tåga öfver bergen til KIS KOEPMANS gård, sedan vidare til SPANNENBERG öfver Dorn-rivier, och ändteligen til CLAS LOSPERS gård,  
be-



belägen i det understa Bäckefältet. Men vi hade icke länge tågat up före bergsbranterne, innan den olyckan hände mig, igenom kuskens mindre försigtighet, at Kårran stjelpste omkull, och Stången bråktes, så at det var aldeles omöjligt, at vidare fortsätta resan på en förestående bergig och ganska svår våg öfver obebodde bergsryggar. Vi nödgades således bota skadan med omlindade rep, så godt, som ike kunde, vända om til Bondgården igen och taga något annat beslut.

Sedan jag ännu mera fåt omlaga mit til en del förlorade åkdon, beslöto vi, at låta både vagn och kårra, småningom tåga tillbaka genom Pickeniers klof, och sedan landet upåt, genom Rode Sands klof, til Rode Sand, at derstädes uthvila och förbida vår ankomst. Emedlertid gjorde jag och min Engelske Resekamerat til håst en resa, längre tillbaka upåt Dalen, til GAUS gård, hvaråft vi redo igenom den långa Elands-klofven, öfver bergen til det så kallade kalla Bäckefält (*Koude Bockevelde*), til BERNARD FORSTER.

Elandsklof var ansenligen bred och hade en stor rivier.

Detta landet, som är belägit emellan understa och varma Bäckefältet, samt emellan Olyfants klofven och Carrofält, ligger ganska högt, och är vintertiden tämligen kalt; ehuru det ändå icke är så kalt, som Roggefält, som ligger längre bort på andra sidan af Carro, och hvars inbyggare flere månader i året, nemligen ifrån April til September nödgas för köld och snö nedflytta til det underliggande varmare Carro, som då får vatn och sit regn med åska. De, som bo uti detta Bäckefält flytta väl stundom någon tid på året öfver bergen med sin boskap til Carro, men sådant är dem likväl strängt förbudt.

En Orm, som kallades Boomslang, berättades uti trån sluka i sig foglar; och (*Roodbeckjes*) *Loxia astrild* gjorde skada i Trågårdarne, der den upåt blomr och frön.

Stenbäckarne, och i synnerhet Dykårebåcken (*Duykers*) gjorde ofta skada i Trågårdarne, deräst de afbeto trädens utskjutande knoppar. Springbäckeh gör äfven mycken skada i Hvetåkrarne, i synnerhet, som den kommer uti troppar. Den låter icke fånga sig, hvarken uti snara eller för ställbösa. Den måste skj-

skjutas med förfåt i de åkrar, dit den plågar komma. En karl gråfver sig då en grop i åkren, der han kan fitta fördold, tils de komma nog nära, at kunna skjutas med löpkulor.

Kalla Bäckefåltet är i det närmaste af lika bredd, som Olyfants klovven, omgifvit med höge berg å ymse sidor, hvilke emot Nordväst fluta tillsammans och lämna endast en trång ingång til et litet på andra sidan om den liggande slått fålt. Här faller stundom snö, som någon tid blir liggande osmålt.

Ehuru kalt detta landet är, har det likväl fordom varit af Hottentotterne mycket mera bebodt, än det nu är af Europeer, som härstädes uptagit någre få hemman. Öfver alt bo Hottentotterne flere tilhopa uti sine samhällen, ofta flere hundrade uti store byar; lefva af rötter, vilde djurs kött, och egne hjordar, til hvars bete hela landet lämnas öpet; samt åro med litet nöjde. Deremot skal hvarje Colonist äga ensam sin egen gård, en del af jorden skal användas til hvetåker och vingård, och boskapshjorden vara stor och talrik; vilde djur förödas utan barmhertighet, eftertanka och hushålning, så at somlige nedskju-

skjutas för ro skul, och somlige utrotas, antingen för den skada de göra honom i des hushållning, eller för deras hudar och skin.

Bäckefält är annars tämeligen flått, utan buskar och skog; utom några låga Ronnofter buskar, som sällan synas, hyfer det endast gräs, och på några ställen en fort högre såf. Vid sjelfva bergen ser man sällan några trån af *Protea grandiflora* (*Waageboom*), som stå strödde och låge.

Hela detta land har fåt sit namn af den så kallade Springbäcken (*Capra pygargus*), som i strödde fläckar håller sig hårstades, och visse år ankommer hit ifrån de längre bort liggande länder, flyttande, til et oräkneligt antal.

Bergen, som ligga åt ymse sidor, äro aldeles nakne, som en gammal mur, höja sig up utan at åga någon afflutande fot, eller några nedan före liggande kullar, som vanligt är vid andre berg. De sågos af luftens åverkan mycket värde och låra efter hand nog förändra sit utseende. Luften utvittrar en del af des partielar, och desse bortslåpas sedan af regn, utom större stycken, som stun-

stundom utfalla och holor, som tilkomma af qvarstادنande regnvatn.

Klipporne, som ägde många spetsar, bestodo stundom af en gytring af kvartsstenar, kvartsgrus och sandsten. Af fuktighet spricka desse, losna och ändteligen utfalla, samt nedrulla uti stora stycken. Här af se bergen sönderrifne ut, och tolka sjelfve sin ur-ålder och sin förstöring. Hårdheten i bergens stenart är ganska olika, och för samma orsak skul dese uplösning. På många ställen funnos kiselstenar, inspackade uti stora klinpar, stundom til hela hundra-det och derutöfver. Stora kullar funnos här också, som bestodo af sandsten, hvilken underst var krithvit, som kalk och lös, samt öfverst gul med någon blandning af gul och röd färg. Uti däl-derne och vid bäckarne fans den finaste sand, som säkert ofvan ifrån bergen och dese kullar, med regnvatnet dit blifvit nedslåpad. Bäckefälts bergen emot östra sidan hafva sine floar snedt liggande, lika som bergen undergått någon sjunkning. Äfven de bredare floar voro sådane, så at de voro lägre emot nordväst och högre emot sydöstra ändan.

Des-

Desse store och höge bergsryggar, som ligga i flere rader, skilde åt med bredare och smalare klyfter och landstycken, äro således Södra Africas Fjällar.

Springbåcken (*Capra pygargus*) håller sig ingalunda i bergen som Rhebåcken, ej eller uti buskaget, som Stenbåcken och Dykarebåcken, hvaråst hundar lätt skulle kunna fånga honom, emedan han der ej kan komma fårdeles fort; utan på slåta fälten, der han gör de underligaste och vackraste språng, til hela famnen eller mera uti luften.

Ibland de få örter, som bergen ägde, fans den besynnerliga Flugbusken (*Roridula dentata*), hvars blader äro öfvertäckte med fina hår och en seg slemig vätska, vid hvilken smärre insecter alltid fastna. Den insattes i husen, för at dermed fånga flugor.

Den 18, redo vi til ISAK VISAGE: Fåren råknades här morgon och qvål, då de ut-och insläptes, samt märktes i öronen, antingen et eller bågge, för at igenkännas, då de kommo at blandas med andre. Detta råknandet var altid Matmors fysla, hvilken ockfå gifvit hvarje får sit eget namn. Et förträffligt

ligt minne och dagelig erfarenhet hade få skärpt Månes upmärksamhet härvid, at om något ibland flere hundra år var borta, saknade hon det genast.

Den 19, förbi NICLAS JANSENS gård  
til CARL VAN DER MERWEL.

Et Taffelberg, som ligger enstaka midt uti landet, är åt Nordvästra sidan platt åfvanpå, och brant på sidan; men åt sydost är det kulligt aflutande, och mycket högt.

Hvetet var härstädes ännu icke kommit i ax, hvilket vi dock på andra sidan af bergen redan set, och årterne fäddes nu först. Här både fås och skåres et par månader sednare, än närmare Cap och i det på andra sidan lågre liggande landet.

Ehuru Landtmanhen, desse bergens invånare, bor så högt, säger han dock altid; ehuru ganska orätt, at han skal resa up til Cap, fastän landet dit åt flutar af, och blifver mycket lågre.

Stora hjulet på Africanska plögen äger åtta ekar, och är så gjordt samt försedt med en jernkifva, at det ej kan tagas af. Det lilla hjulet til vänster har en-

endast fyra ekar, och löper alltid på gråsvallen, och håller således plogen jämn.

*Den 20*, reste vi til **VILHELM PRETORIS**, som ågde en väl belågen gård; men luftstreket är här i Junii, Julii och Augusti månader så strängt, at mycken snö faller, stundom flere dagar å rad, och istappar frysä under taket. Alle Kalfvar, Lam och Föl, som på sådane dagar framkomma, då frosten varar, dö bort utaf köld och hunger i fällorne, i hvilke de hållas inneslutne, utan at kunna utfläppas på bete.

Sedan reste vi förbi **JAN RASMUS** och **VAN HEERES** gårdar, til **JACOB PINNARDS** gård, hvaråst litet skog fans. Vården med sin hustru var nu icke hemma, utan endast et par slafvar och några Hottentots ungar. Vi måste alltså nöja oss med, at öfver natten åga tak öfver hufvud, utan at för öfrigt njuta, antingen våt eller torr förplågning, oagadt vi utan mat fortridit hela dagen, och hade ännu flere mils väg til nästa heinman.

Och som ingen välfågnad här uppehölt oss morgonen derpå, *den 21*, begåfvo vi oss i god tid ut på vägen til **SKALK VAN HEERE**, hvaråst vi blefvo  
vån-



vänligen emottagne, och undfågnade både med frukost och et tåmeligen godt glas vin af landets egen tilverkning.

Hår börjades nu det Varma Bäckefältet, hvilket skildes ifrån det Kalla med höge berg och backar, som voro stundom mycket brante och dem vi hade i dag farit utföre.

Varma Bäckefältet ligger således mycket lågre, och är åfven i samma mån mycket mindre kalt. Då i det Kalla Bäckefält vin endast kan odlas på et par ställen, och det ändå ej fårdeles mognar, så trifves vinstocken mycket bättre i det Varma, och ger et bättre vin. Det Varma Bäckefältet är et litet land, hvarken mycket långt eller bredt, utan mera rundt och inneslutit inom bergen, likasom af en cirkel. Utgången ifrån det är endast genom trånga öppningar vid Mosterts huk och Hex-rivier. Landet är slåt, öfver alt bevåxt med gräs, utan buskar, och har ganska litet kvar af den förjagade Springbåcken.

Emedan tvånne unge bönder härifrån i dag årnade resa närmaste vägen til håst öfver de höge bergen, til det på andra sidan liggande Rode Sand, så

beslöto vi, at äfven begagna oss af detta tilfälle, och göra dem följe. Men som min Resekamerat, sedan vi upkommit et stycke emot bergen, saknade sin kapp-fäck, och måste vända om, för at hämta den, och våre under lång resa redan utridne hästar icke förmådde få snålt löpa i bergen, blefvo vi af våre vågvisare efterlämnade, och förlorade ömsfider i bergens branter, aldeles gångstigen, så at vi nödfakades vända om til gården igen samma väg, som vi nu förgåfves tilrygga lagt. Derifrån redo vi genom en stor del af det Varma Bäckerfält, och före afton ankommo til en vacker gård, rik på stor boskap, mjölk och smör, som tilhörde PÉT. FUNERE.

Härifrån hade vi ingen annan väg til Rode Sand, än genom Mostertshuk, en dal som var mycket låg och trång, emellan de å ymse sidor ganska höge bergen; men denna resan var äfventyrlig denne tiden på året, då de store och brede bäckar, som vi i dalen hade at genomvada, nu voro ganska fulle.

För at lyckeligen komma öfver detta farliga ställe, betingade vi oss en dräng, som til häst skulle rida förut och

och såsom känd på orten, utvisa för oss de grundaste och minst farlige ställen.

*Den 22 Oct.* begåfvo vi oss på resan.

Vid första inträdet af Mostertshuk, var vägen ganska stenig, bergaktig, och brant, och vi hade sedan åtskillige strömdrag och åars grenar, af vada öfver, som Brugdrift, Strömdrift, Else-rivier och Diepdrift, utom andre finarre grenar af bäckar, som förenade utgöra sedan den store Brede-rivier. Desse åar voro så mycket farligare, at öfverkomma, som vatnet icke allenast stod håstarna under buken och långt up på sidorne, utan store kullerstenar lågo på botnen, nedrullade ifrån bergen, at håstarna med möda kunde gå, och strömforfen var ofta så stark, at håstarna med svårighet kunde hålla rätta vägen.

Bredevid strömmarne växte åtskillige buskar, i synnerhet någre Gerania, som gåfvo en angenäm, stark och förfriskande lukt ifrån sig.

Omsider framkommo vi lyckeligen til Rode Sand, hos DE WETT, der våre oxar redan fåt hvila och hämta något hull, samt nya krafter til den förestående resan.

Vinterhuken, et berg, som flutar Rode Sand åt norra ändan, och skiljer det ifrån Olyfants klofs landet, låg ännu fläcktals täckt med hagel.

Gli kallades på Hottentottens språk en umbellat, hvars rot Hottentotterne famla, torka och pulverisera, samt med kalt vatn och honing, i et trog tilhopa blandade, låta gåsa öfver natten, för at deraf erhålla en fort mjöd, som de dricka för at blifva rusige. Et par glas här af skal vara nog, för at gifva rus, hvar på ingen hufvudvärk följer. Af rotens pulver tagas endast et par goda händer fulla.

Vinterhuks bergen visiterade jag i år ännu nogare, än förledit år, ända up til dess högsta toppar. Flugbusken växte här ymnigt, och den rara Protea nana, hvars bloma liknar en törn-ros, fans endast på detta ställe. På ena sidan af berget var et vackert vatnfall, utföre en lodrät brant, hvarunder berget ågde en utholkad hola, som var upfyld af åtskillige buskar. Min hog drog mig väl dit, men en lång omvåg hade måst göras, för at komma til detta ställe. För at undvika den mödan, vågade jag här göra et språng nedåt, af åtminstone 10 el-

eller 12 famnars högd, utan at det minsta skada mig, emedan bukaget hindrade mig, at falla hårdt. Ibland andre fålsynte växter, fant jag ockfå här den rara *Disa cærulea*. Uti desse bergen fans en vacker, röd, finbladig *Skiffer*, som utgör breda (*strata*) floar. Den samma finnes ock i store nedfalne stycken, hvarftals med annan sten, lika som en *Marmor*. Underligt föreföll det mig, at hvarken här, eller annorstådes i bergen, fans någon kalksten, eller något kalkberg; icke eller *marmor*, eller flinta, utom en strålgips, som blifvit funnen i bergen vid *Hex-rivier*.

En *Bondhustru* såg jag härstådes af låtja och god-dagar få stor til växten, och tillika få fet, at jag icke fet mer än en enda desfs like, på et annat ställe här i landet, men icke någon, utom det samma. På vågen i *Cap* hade hon låtit väga sig, och då gåt up til 334 *Skålpd.* eller 16 *Lispd.* och 14 marker.

At *Rode Sand* endast är en dal mellan höga bergs-ryggar, såg jag tydeligen deraf, at i gropar, der det strömande vatnet hade bortfört jorden och utgrafvit rånnilar af en eller tvänne famnars djuplek, grunden syntes bestå

af nakna bergsklippan med sine vårf, hvilke der stodo på kant, nästan lodrätte, och endast något litet lutande åt sydost. Desse vårfven voro af vatnet mycket upblötte, löse och bleke, liknande en hårdnad lera; desse hade uti mellanrummen sand, som vatnet medfört och der aflastat.

Landtgårdarne ligga härstädes ej särdeles långt ifrån hvarandra, och Colonisterne äro almånt förmögne. Både Vingårdar ägdes här i stor myckenhet; och Hvetet såddes til anseelig mängd, samt Frugt-trågårdar voro öfver alt anlagde. Landet frambragte således de näst lönande afkastningar, såsom Vin, Hvete, Apelsiner och Citroner. Kölden kunde likväl härstädes vintertiden stundom vara strång nog, ja så, at den förflutne vintren, som här å orten sades hafva varit ovanligen kall, den unge vinstocken nog lidit, och på någre ställen frusit aldeles bort.

Boskap och Får höllos här ej flere, än som til hufets föda kunde behöfvas, och vagns-oxar handlades stundom ifrån andre ställen.

En liten Dufva, förmodeligen den min-

minsta af alla, kallad Maquas Duyv, (*Columba capensis*), hölt sig mycket uti Trågårdarne, och fökte der sin föda af frön.

*Ixia bulbifera*, en lökväxt, med röd bloma, växte här i största ynnighet. På närmare håll sågs den väl stå giest nog, men på längre afstånd såg fältet ut, som det varit täkt med et stycke Skarlakan.

Likafå fans endast härstädes, vid bäckarne, den gröna varieteten af *Ixia maculata*, en annan hög lök-växt, som är både vacker och besynnerlig, med sit långa ax utaf gröna blomor, de der äro få sällsynta uti hela verlden.

*Den 28*, förtfattes vår resa öfver Brede-rivier, hvars grenar så slingrade sig fram, at vi flere gånger måste öfvervada dem, innan vi hunno til JAN SLABBERTS gård, der vi togo natt-herberge.

*Den 29*, til PHILIP PLAISIR vid Saf-frans klof, et ställe, der en gångstig finnes öfver bergen, som man kan färdas til häst.

Vidare til JAN DE TOI. Landet hade nu börjat blifva både bredare och flätare. Tois klof kallas åter en gångstig härstä-

des öfver bergen, som man också kan färdas til håst, då man kommer fram vid Drakenstein, midt emot Parl.

Brede-rivier lämnades nu af oss til höger, och det flåta landet, som här ligger omkring floden, samt deraf öfverfvåmmas, kallades Goudena.

Långre fram låg Brand-valley, midt emot hvilket, på andra sidan af berget, ligger Stellenbosch.

Den 30, redo vi förbi DE PLOIS gård, öfver Hex-rivier til KEIJSERS hemman.

Fältet var här Carro, och Fåren sågos åta de saftfulle Mysembryanthema (*vygebosches*), hvarester färdyngan fades vara odugelig til gödsel. Landet begynte också blifva ju längre, desto mera kulligt.

Den 31, ankommo vi til ALOWEN SMIDTS gård, som ligger gent emot Hottentots Holland. Landet ågde här många kullar och bergs-ryggar, som lågo tvårt före.

November den 2, til Fru BRUELS gård, redo vi öfver en af de tvårtföre liggande Bergs-ryggar vid ena sidan, hvarester vi kommo likasom uti en annan Bergsdal,

Ber-



Bergen til vänster kröktes nu något och ströko mera OSO ut.

Vidare til PHILIP BOTA, hvars gård låg gent emot Tigerhuk, som låg bakom de berg, hvilke utskjuta ifrån Hottentots-Hollands berg.

Bergsraden, som continuerat ifrån Witsenberg, tyktes här kröka sig åt öster, och likasom aldeles tryta; men vid nogare efterseende befans den sträcka sig ännu längre ut, och fortsättas af bergsryggar, som endast lågo något längre inåt, sammanhängande med samma bergsråd.

Vi öfverforo sedan CLAS VOGTS rivier, hvilken deraf fåt sit namn, at en Colonist, vid namn CLAS VOGT härstädes blifvit til döds trampad af en Elephant och det få, at knapt tekn efter benen syntes i stoftet.

Samma dag fotsatte vi resan til GERT NELS gård, vid KOCKMANS klof och rivier.

Mattegods (*Matjesgoed*) kallades härstädes en fort fåf, som växte uti ån, hvaraf mattor flåtades, som nytjades af Landtmannen til tält öfver vagnar, och

åfven at ligga på. Desse mattor voro mjuke och bøjelige, och såfven, af hvilken de förfårdigades var en gråsfört, som jag kallade *Cyperus textilis*, af hela två alnars högd, och derutöfver, tjock nåstan som en tobakspipa, och inuti pipig.

Den 3, reste vi til DROSKIS gård. I detta Landsstrek, åfven som i hela det längre in liggande landet, fades regn falla med sydostan vind, hvilket sker aldeles tvårtom vid Cap.

Landtbönderne skötte här almånt sine gårdar med lifegne Slafvar, och desse Slafvar ägades icke allenast af Husbonden sjelf, til husbehof, utan vid svårare förbrytelse af Landrostens police betjänter.

Når Landtmannen någon gång nödgas antingen för någre svårare brott, eller för en obotelig lätja och vårdslöshet, hos Öfverheten anklaga någon af sine Slafvar, händes stundom den befynnerliga omständigheten, at om Slafven faller i tycket, så nödgas ägaren sälja honom, antingen han det vil eller icke.

Nov. den 4, anlände vi til den namnkunnige JACOBUS BOTA, en man, som  
nu

nu var 81 år gammal, och efter 12 Söner ågde utaf sin egen afkomma 190 lefvande själar. Det är likvål icke denna, ehuru i sit slag annars synnerliga omständighet, som gjort hans namn så mycket kändt och kunnigt i et nybygge, der man gifter sig tidigt, och der folkökningen är mycket stark; utan en olyckelig händelse, som timat under en af des s jagtfårder: då han var 40 år gammal, sköt han i et skogs-snar et Lejon, som straxt nedföll, utan at han kunnat blifva varse, at de voro tvänne i sällskap. Det andra Lejonet rusade genast på honom, innan han kunde medhinna, at å nyo ladda sin bösä, och icke allenast sårade honom med des stora och skarpa klor, til des han föll i dåning, utan i synnerhet med tänderne så sårgade vänstra armen och sidan, at han blef likfom död liggande på marken. Lejonet, som oftast är för mycket ådelmodigt, at på en död människa fullfölja sin hämd, då hungern ej drifver det, at dermed stilla magens behof, lämnade honom i detta tilstånd, så at hans tjänstefolk omsider kunde föra honom hem. Des hustru, en rask och tiltagsen kvinna, hämtade straxt åtskillige vålluktande krydder. Desse kokade hon i vatn,  
och

och med decocten deraf tvättade sedan dageligen, och förbant des sår, så at han ändteligen återvan sin hälla. Uti armen blef han likväl så skadad, at han aldrig mer kunde lägga något gevär til axelen eller skjuta något vildt. Denne mannen hade varit, en af de starkaste Jägare uti hela coloniën, och igenom Elephanter sskjutning, samt tändernes försäljande vunnit anfenlig förmögenhet. Han berättade mig, at des ungdom var Coloniën ännu föga utvidgad inåt landet, och at Hottentotterne deruti voro så talrike, at de Christne nybyggare ej utan fara kunde färdas så långt inåt, som til Swellendam. Den tiden voro också Elephanterne, äfven nog nära intil Cap, så ymnige, at under up- och återresan under vägen flere af dem kunde fållas. Sålunda hade denne mannen ofta på en dag skutit 4 eller 5, och stundom 12 til 13. Tvåne gånger hade han, då han utfarit på Elephants jagt, i sin lefnad, nedfält med bösfan 22 Elephanter, på en enda dag. Elephanten skjutes altid af gode Skyttar uti et enda skott, men skulle kulan träffa någon af framfötterne, så at benet afskjutes, då måste två skott lossas. Skytten laggar altid så, at kulan kommer at gå  
ge-

genom lungan, som alltid är det stärkaste skottet, Kulan är blandad med en tredjedel ten och väger et fjerdedels skålpund, efter hvilkens storlek bösan är afpassad och ansenligen tung. Hvarje Elephants hane kan åga hvarje elfbens tand ifrån 30 ånda til 130 skålpund. Desse uphandlas af Holländska Compagniet, emot en Gyllen för hvarje skålpund.

Landet började här blifva mycket kulligt och gräsrikt, samt ågde tillräcklige vatn-bäckar med något skog i bergsklyfterne.

De bergen, som utsträkte sig ifrån Hottentots Holland, började längre inåt blifva allt mer och mer låge, åndteligen afbrutne ryggar, och omsider sågos de aldeles uphöra och åndas.

Den 5, fortredo vi til JURGEN BOTA, en son af den förutnämnde ålderstegne mannen, vidare förbi BLANKENBERGS gård til Rock vid Keurebomsrivier.

Här sågo vi en Apa ifrån Hautniquas skogar, något liknande *Simia sabæa*. Fötterne voro alle svarte och stjerten brun emot åndan. Testiculi cærulei liksom Kopparvitriol.

Här-

Härifrån begåfvo vi oss til Swellendam, och sedan til Compagniets Post vid Buffeljagts-rivier, hvaråst yi togo oss någre dagars hvila.

Swellendams colonie, som lyder under sin egen Landroft, hade blifvit anlagd för vid pass 30 år sedan. Den fick då sit namn efter SWELLINGREBEL, som den tiden var vice Gouverneur eller Secundus (*Tweede*) i Cap. Den förste Landroft var härstådes RENIUS, den andre ORACK, som ånnu lefde, men hade afsked, och den tredje var den nu varande, vid namn MENTZ.

Compagniets Post hade i början blifvit anlagd, til beskydd för de nybyggare, som härkring, och längre inåt landet satte sig ned för at göra upodlingar, och drifva boskaps afvel. Den blef därför aldraförst anlagd såsom en skans försed med 7 man, och en Corporal; men sedan landet blifvit tätare bebodt af Europeer och Hottentotterne dragit sig undan, blef hela detta försvarsverk öfverflödigt och onödigt. I dess ställe har härstådes gården blifvit inrättad til någon boskapskötsel, och Soldaterna användas til at uti den så kallade (*Groot Vaders bosch*) Farfars skog, til Compagniets

niets förnödenhet hugga åtkillige forter. flögdverke, hvaraf et vagns-lafs hvar tredje månad upköres til Cap, utom det som folket, til sit bättre underhåll, få upföra och förfälja.

Til gårdens tjänst nytjas de Hottentötter, som ännu äro kvar, af fordom talrike slågter. Jag utforskade i år nogare deslas lefnadsfåt, seder och sedvanor.

Då Nyttänning första afton visar sig, får man se Hottentotterne springa, tagga af sig hatten och niga. Äfven få år den ceremonien ännu icke aldeles bortlagd, at vid en viss ålder göra ynglingar til man, då de derefter aflöndrade ifrån qvinfolken, hålla sig bland mankønet. Sedan ynglingen, efter brukelig sed, blifvit öfversprutad med naturligt vatn, slagtas något kreatur och tarmnåtet af det samma bindes ynglingen omkring halsen. Månnerna dricka aldrig den mjölk, som af qvinfolken blifvit mjölkad. Hustrurna äga här ofta en riktig man, och en vicarius; lika få tagga månnerna stundom tvänne hustrur. Giftermålet fulbordas ofta dermed, at föräldrarne först tillspörjas, och at Bruden och Brudgummen sedan sofva tillsammans tils långt inpå andra morgonen.

nen. De afledne begrafvas uti grafvar, öfver hvilke ställas upfatte et Skölpadskal, fylt med något välluktande pulver, och trenne qvistar af någon buske, hvarefter Processen håller sig lustig. Af vildt, som jagas och fälles, må ingen äta, innan han blifvit gjord til man, och af samma djurs hjerta och hjertfäck må icke eller man och hustru äta tillika.

Hottentotterne åto nu mera sit kött, antingen stekt eller ordenteligen kokadt i gryta; men icke långt tillbaka, innan de af Europeerne hunnit förvärfva sig et sådant kåril, nytjade de det hos deras slägte vanligen brukeliga kokningsredskap, nemligen en låderfäck fylt med vatn, i hvilken köttet inlägges, och sedan upglödgade stenar, som med sin hetta bringa vatnet til kokning.

Pil och båge fåg jag desse Hottentotter bruka. Detta oansenlige, men farlige gevår nytja de icke allenast til försvar emot sine fiender, utan också, at dermed fälla vilde djur, oagtadt de nu mera fållan, i något af desse hånseenden behöfva nytja det. Bågen är en tums tjock och rund kåpp, af något mer, än en alns längd, hvilken spännes med en



en strång eller sena. Pilen göres af något rör, tjockt som en gåspenna, knapt en half aln långt, vid hvilket ena ändan med en fin sena fastlindas en lancetlik jernspits, som bestrykes med orngift. Flere sådana pilar förvaras i et koger, af en arms tjocklek, och nästan en alns längd, med et låck åfvanpå, som fastes med gångjern af låder.

Rabekin var et spel-Instrument eller en art af Citra, gjord af en Calabass, och et smalt bråde, med 3 eller 4 strångar, de der med skrufvar kunde utspännas, på hvilket Hottentotterne spelte med fingrarne.

Kora var et blås-Instrument, som dock icke så ofta brukades.

Et berg, kalladt Potteberg, syntes midt före gården ned emot hafsstranden, hvilket fades vara hela sex milen härifrån belågit.

En underlig Gråshoppa, rödagtig til färgen med halfva vingar, sågs i myckenhet söka sin föda på buskarne. När den fångades, utpråsfade hon under en skifva, som fans under bröstet, en slemmig och blådrig vätska, likasom sår-lödder, hvilken täckte både djuret och sin-

grarne. Detta förnyades, så ofta våt-  
 skan med en linnelapp aftorkades. För  
 denna djurets egenskap, at fradga sig,  
 kallade jag den samma *Gryllus spumans*.  
 Larver eller halfväxte kråk af Gräs-  
 hoppan, *Pneumora*, sågos ofta i största  
 myckenhet här och amorstådes på bu-  
 skarne; men om dagen kunde hvarken  
 jag eller mit fåfkap finna en enda af  
 detta djur fulkomligt med vingar, hvar-  
 öfver jag mig mycket förundrade.

Rhebäckar, Ritbäckar (*Capra*) och  
 Bontebäckar (*Capra scripta*) höllo sig  
 mycket uti desse kullige och gräsrike  
 fålt. Bägge könen äro försedde med  
 horn och Bontebäckes kalfven är i bör-  
 jan rödbrun, men blir med tiden hvit-  
 fläckig. Ehuru det är svårt nog, för  
 landets kal-het och djurets skyghet, at  
 kunna komma Bontebäcken inom skott-  
 håll, blef likväl en med kula af oss sku-  
 ten. Det är alltid farligt, at nalkas en  
 sådan Bäck, ty om den icke är aldeles  
 dödsboten, brukar han sine horn, och  
 kan göra Jägaren, som kommer honom  
 för nära, olyckelig.

En artig omständighet hade jag äf-  
 ven här tillfälle at anmärka. Det hån-  
 der

der stundom, då man skutit någon And uti åarne, at den antingen straxt försvinner, eller at man återfinner den med upåtne fötter. Detta härrörer af Vatnskölpaddor, som i sådane vatn vistas, och icke allenast angripa större Ander stundom, utan i synnerhet deras ungar, dem de fatta och bita uti fötterne.

Den 10, förbi PETER BOTAS gård, Rietkuyl kallad, foro vi öfver Kerremelks och Slange-rivierer, til Forès änka, vid Duyvenhoeks-rivier.

Uti hela den landsträcka, som vi hitils genomfarit, ält ifrån Hex-rivier, hade jag observerat, at alle åar, utmed sine stränder voro försedde med ganska taggige trån af *Mimosa nilotica*.

Bergen, som utsträckt sig ifrån et vid Swellendam utskjutande hörn, gingo nu råt i öster och väster.

Den 11 November, begåfvo vi öfs tidigt ifrån vår hederliga vårdinna, ned til Duyvenhoeks-rivier, som låg et stycke ifrån gården. Af det regn, som för kort tid sedan fallit, var denna Å ännu ganska hög, och sådes öfs vara äfven farlig, at öfverfåra. Åarne här i landet åga dock gemenligen någre grun-

dare ställen, som åfverf under deras bögre upfvållande kunna med vagn och oxar öfverfårdas. At utvifa ofs en sådan få kallad Drift, hade vår vårdinna haft den godheten, at medfånda en slaf; men som denne icke förstod eller kunde tala Holländskan; måste han med tekande meddela ofs sine underrättelser, som antingen af okunnighet eller ondska voro aldeles förvånade, i det han för ofs utmärkte en cirkelbåge til höger, som öfver ån hade bordt tagas til vänster. Jag, som af hela mit Resesällskap var den djerfvaste, och måste under hela denna resan alltid fara förut och gå i spitsen, red altså nu utan betånkande in uti ån, til desz jag med håsten, i et ögnablick nedfönk i vatnet ånda til öronen, uti en stor och djup Sjöko-håla. Denna hade fåkert blifvit min graf, deråst icke, lyckligt vis, håsten kunnat simma och jag, som i sjelfva farorne alltid haft den lyckan, at ej förkräckas, nu med stilla sinnen och ledige tankar, försigtigt styrt håsten, som vålfde håftigt åt ymse sidor i vatnet, och tillika hållit mig sjelf, som af vatnet beståndigt uplyftades, fast uti sadelen. När jag hunnit vål öfver sjelfva hålan, lyckades det mig åfven at vål komma ut-  
ur

ur den samma, ehuru sådane hålors kanter äro ganska brante, så at de sällan lämna något fotfäste. Sådane hålör, dem Hippopotamus trampar til sine lågerställen, finnas uti ganska många åar, oagtadt sjelfva djuret nu mera icke finnes, utan blifvit dels bortskutit, dels til aflågsnare friställen förjagadt. Mine håpne och förskräkte Resekamerater stodo ännu qvar på andra stranden, och vågade knapt anförtro sig åt et Element, som förekom dem så vådeligt. Emedlertid, sedan jag stigit af håsten, och låtit vatnet något afrinna, befalte jag mine Hottentotter, efter bättre gifven anvisning, öfverköra rivieret, hvarest sedan de andre medföljde.

Jag hade icke allenast mycken orsak, at tacka min Gud, som hulpt mig utur en så ögonskenlig lifsfara, som denna; utan jag hade härtil så mycket större anledning, som denne dagen var just min 30 födelsedag, på hvilken Guds milda Försyn behagat rådda mig ifrån en annars oundvikelig undergång.

Sedan våre åkdön voro öfverbragte, gaf jag mig icke tid, til at ömsa torra kläder, som icke utan möda och ompackning kunde uptagas; utan vi fort-

fatte resan hela dagen oafbrutit, förbi CHRISTOFF. LOMBARTS gård, til en gård, tilhörig DANIEL PLAISIR, dit vi före aftonen ankommo, och der vi blefvö vänligen emottagne.

Mit första göromål blef här, at om-laga min plånbok, mit fick-ur och andre saker, som af vatnets flod kunde taga någon skada.

En art af Corvus, som kallades Spreuw, fans både här och på flere andre ställen, i tåmelig myckenhet. Den var mindre, ån en Kaja, svart med hvit uropygium. Denne fogel hölt sig altid i sällskap med den större Boskapen och Fåren, i synnerhet mornar och qvällar, innan Boskapen utslåptes på bete, och sedan den derifrån återkommit. Dess fysla var, at af dem bortplåcka Flått (*Acaros*), som ifrån buskarne nedfalla på kreaturen, bita sig ganska fast uti huden och förorsåka dem mycken plåga. Foglen är mycket vild och skygg, så at, då en människa märkes ankomma, han genast bortflyger, och med mycket skriande varnar de andre, som då straxt rådda sig med flykten. Foglen sadas göra sit bo vid åar, utgrafvit uti sjelfva åkanten.

**Flått**

Flått (*Acari*), som plågade boskapen, voro icke mindre plågsamme för våra håstar. Ofta, då jag red igenom Buskaget, för at söka och hämta blomor och frön på sådane ställen, blef min häst, i synnerhet på hufvudet, så öfverhölgd af desse blodfugande kråken, at hvarken öron eller annat kunde synas, så at jag nödgades stundom ordenteligen låta mine Hottentotter löska hästen ifrån så besvärlige och plågande gäster, innan de hunno bita sig för mycket in i huden.

*Den 12, til CLAS BRUYNS, och sedan*

*Den 13, til PET. DE WETTS Landgård.*

Hela denna trakten ägde ymnighet af Aloë buskarne, hvilke på somlige ställen aldeles öfvertäkte backar och bergsidor, der de på längre afstånd liknade en hel armée. Buskarne äro af en mans högd, med stammarne nedtil nakna, och en krona i toppen af brede, tjocke och kött-fulle blader.

Öfver allt såg jag Slafvarne nu slyssellate, at af nämnde buske aftappa och bereda Aloë-kådan, hvars nytta i Läkarekonsten är äfven så förträffelig, som den af ålder varit känd, och blifvit brukad. DE WETT, som var ägare til gården,  
D 4 den,

den, hade varit den förste, som börjat at tilreda denna kådan här i landet, hvarföre han ock sådes åga en uteslutande rättighet, at til Compagniet, emot et visst betingadt pris, lämna och försälja den samma. Flere bönder hafva sedan lårt konsten, at tilreda den, och sälja den nu stundom i Cap, til främlingar för mer än hälften bättre kóp. Tilredningsfåttet låg jag vara ganska enkelt och enfaldigt. Det bestod, efter böndernes brukeliga talesfått uti saftens aftapning och kokning. Tappingen kunde företagas alle tider på året, men uti eller straxt efter regntiden gåfvo bladerne ymnigare, ehuru tunnare saft. De dagar, då stilla och klart våder inföll, nytjades i symmerhet, för at aftappa saften, emedan blåsväder för mycket ihopsnörper bladet, så at mindre saft fås och at den samma för snart stelnar. Til detta arbete nytjades merendels antingen Slafvar eller Hottentotter. Et blad, som först afskars, lades ned på blotta marken, och nytjades til rånna, hvar öfver sedan andre afskurne blader, å ymse sidor, med storåndan inåt lades, samt sedermera öfver desse ännu andre blader, ånda til hela dusinet, och derut öfver, så at saften af dem kunde afdrypa



pa i det först lagde bladets kupighet. Bladerne, som ej alt för nära intil stammen afskuros, blefvo icke skurne i flere stycken, emedan de, efter böndernes fågen, derföre icke skulle gifva mera saft. På nyfs nämnde fått lägges efterhand flere hógar af bladér, så fort som Slafven eller Hottentotten hinner afskåra och lägga. När saften uphört at utrinna, aftagas bladen, och saften hålles uti Calabaser, som hårstådes så vål, som på många andre ställen, är den fattigas Bouteiller. Den måsta Aloësaft, som af en arbetare på en hel dag således kan samlas, är en stor Calabas eller litet åmbar, dermed fylld. Saften kokas sedan hema uti dertil upköpte Engelske jerngrytor, så länge, tils den blifvit så tjock, at den ej förmår afrinna af en tråsticka, som stickes deruti. Al orenlighet, som flyter ofvan på, afskumas under kokningen. Saften sålunda inkokad til mer än hälften, utgjutes uti trålådor, hvari den sedan får stelna. Af tre delar saft fås vanligen en del stelnad kåda och hvarje låda kan rymma ifrån tre-til fem-hundrade skålpund, hvaraf hvarje skålpund til främmande Nationer i Staden, af bonden försäljes til 3 eller 4, ja stundom 2 Holländske styfver.

*Den 15.* fortfattes resan til DANIEL PINARD, öfver Gouds-rivier. Denne flod är en af de större och ansenligare här i landet. Dets kanter voro på västra sidan mycket branta. Bondgården var belägen på andra sidan, på en tämeligen hög backe. Denne floden sträcker sig långt inåt landet, och får således sit vatn ifrån berg, som ligga flere dagsresor härifrån, och som gränsa intil sådana torra landsträckor, som visse tider på året få håftige regnskurar med åfka. Af en sådan tillfällighet kan denne floden ganska hastigt fyllas med vatn, och svälla högt up, fastän här på orten är det vackraste uphållsväder. Och af denna orsaken är denne floden ganska farlig, så at Resande icke böra lågra sig nära dets stränder, eller vid dets lågare ställen. Vatnet gick nu ända up til sadelen.

Vidare begåfvo vi oss i dag til DIRDELOFS gård.

*Den 16.* redo vi förbi flere egendomar, såsom DIRK MARCUS, BERNARDS Sons, och den yngre PLANTS gårdar, samt skyndade oss til Mussebav, til den äldre BERNARDS välbelägna landgård.

Hamnen härstädes är stor och ansenlig,

lig, men inge Skepp söka den samma, utom i nödfall eller af olyckor drifne hit til kusten.

Et Dansk Skepp, Kron-Prinsesfan, fördt af Capiten SWENFINGER hade här strandat och förolyckats, hvarest ännu minnesmärken funnos.

Den 18, sedan jag under en dags hvila härstades öfver alt besökt hafsstranden, och des sändige kullar, som fordom lär varit talrikt bebodde af Damagvas Hottentotter, tågade vi förbi CLAS MEIJERS och JACOBUS TUNISSON BOTAS hemmans platser, och återkommo til DIRK MARCUS vid Hagelkral, en gammal man, och våldig Elephants Jägare.

Remar af djurs hudar nyttjas öfver alt af bönderne, i stället för rep, både til dragtog emellan dragoxar för vagnar, och til annat bruk. Sådane remar fågo vi här göras smidige och brukbare med smörjning utaf fett, och stark gnidning emot trä.

Den 19, färdades vi up emot bergen, och in uti Harteqvas klof, til en lågerplats, kallad Groote Parde-kraal, deråft under bar himmel, vi för första gå-

gången, under denna resan, togo vårt nattherberge.

*Den 20*, besöktes flitigt hela förmidagen de oss på alle sidor omgifvande bergshögder, och eftermiddagen fortsattes resan öfver Harteqvas klovven til Saffranekraal, deråft vi utkommo i et slåtare och jämnare land, kalladt Cannaland, af somlige Canaans land, samt passerade öfver Cannas högd (*boogte*).

Här befannades, at flere Strutshonor vårpa i et bo, och at, om en människa med händerne vidrörer och handterar äggen, skola foglarne, som märka sådant af lukten, sedan ej mera vårpa på samma ställe, utan om äggen lämnas kvar, trampa dem i stycken.

*Den 21*, foro vi förbi ÅKER HEINS gård, och lågrade oss emot aftonen vid klipp-rivier. Landet var emellan bergen flere gånger bredare än Rode Sand, ganska tort, som Carro, och mycket högre, än det på andra sidan om bergen liggande Hauteniqvas-landet.

Kankou kallades landstycket, som til vänster låg vid andra sidan af bergen.

*Den 22*, öfver Brack-rivier och Matjes

jes drift, genom Matjes kloof, hvaråft Lange kloof tager sin början, redo vi förbi HELBECKS gård til VAN STADE.

Hårstådes observerades på slätten höge och långe enstaka berg, hvilke ågde samma utsträckning, som den stora bergsraden.

Uti detta fältet märktes ockfå mera, än vanligt, af buskar och trån, men icke någon skog, och tyktes detta fält svara någorlunda emot det få kallade Bäckefältet. Orsaken, hvarföre här på det slåtare fältet, och på högderne icke finnes någon skog, är utan tvifvel en långvarig torcka, och brist på regn; derföre ockfå skog måst fås hålla sig i bergsrefvor eller högders dålder, eller ockfå någon gång högre up emot bergen. De förre ågde merändels vatn af nedriännande bäckar, och de sednare fuktades af förbiftrykande skyar.

*Den 23, förbi BUYS hemman til GERT VAN ROIJEN vid Diep-rivier.*

Bergen, som formerade hårstådes Lange kloof, voro til höger den långa bergs-raden, och til vänster en sammanhängande bergs-rygg, som började vid Matjes kloof, och var nog lägre, än den

62 *Andra Resan inåt Caffers-kusten 1773.*

den innanföré bredevid liggande långa bergsraden til vänster, hvaraf topparne mycket väl kunde ses.

! Det land, som låg på andra sidan om de nyss nämnde lågre bergs-ryggar, och den högre berg-åsen, kallades Camenasie, hvilket landsstrek äfven af de idoge Nybyggare redan fåt sine invånare. Landet, som låg bakom den högre berg-åsen, vidare til vänster, är et magert, slåt och tort Carro-fält, som gränzar til den östra Olyfants-rivier.

Bergen i almånhet ströko ONO ut.

*Den 24, til TUNIS BOTAS hemman.*

Här delte sig bergs-ryggen, öfver hvilken vi til vänster inredo i en dal, der idel bergsryggar lågo tvårt före, och som icke var mer, än et par bösfskott bred. Den dalen, som af oss lämnades til höger, gick til Hauteniqvas bergen, öfver hvilke man til håft kunde framkomma til Hauteniqvas skogar.

Vidare fortredo vi til HANNES OLORSONS gård, hvaråft en vagnsväg fans, som gick til Camenasie-land, och Olyfants varma Bad, som nästan rätt öfver här-  
ifrån

ifrån var belågit vid sidan af den der framstrykande bergsraden.

Den 25, fortredo vi längre in uti Lange kloof, til MAT. SÖNDAG.

Landet öfver alt uti Lange kloof be-  
fans vara nakot och utan buskar, men  
gråstrikt.

Kölden är om vintren nog strång i  
denne bergsdal, och snö faller under-  
stundom, som kan blifva liggande 3 el-  
ler 4 dagar.

Emedan jag förut tåmeligen noga  
förledit är, på detta ställe upfökt och  
tilhopa samlat de få växter, som hår-  
omkring funnos, företog jag mig nu, at  
upklättra til de högsta bergens toppar,  
för at taga deras sträckning uti något  
nogare skårskådande. Men aldrig har  
min möda kunnat blifva bättre belönt,  
än igenom den hårliga syn, som nu vi-  
fode sig för mine ögon, då en sträcka  
af berg, efter min gifsning af flere Sven-  
ska mils bredd, fördelad i flere ryggar  
med sine mellanliggande dalar, lika som  
på en Landt-Charta framtedde sig för  
min åsyn, och visfode mig tydeligen, at  
den måsta våg, jag under hela min re-  
sa tilrygga lagt, icke var annat, än öf-  
ver

ver åtskillige bergsryggar, och långs efter åtskillige dalar, på en anseelig bred af fjällar, der flere tusende människor, och millioner andre djur finna hemvist och föda; då deremot det jämnare och slätare södra Africas land, i brist på vatn, ofta ej kan framvisa et enda djur eller vatna en enda fogel. Jag märkte också ifrån denna högd, at bergsryggarne emot öster allt mer och mer vidgades ifrån hvarandra, så at de til vänster; ju längre inåt; desto mera stråkte sig emot östari.

Brist på husgeråd och nödig omtänka hade härstädes lärt Landtmannen, at af en Calabass, på hvilken åtskillige hål voro utskurne, göra sig en lykta.

Den 26, afreste vi til PET. FRERE, en ståt och djerf Skytt, samt en af de snällaste Elephants Jägare i landet; en man, som färdigt talade Hottentottens språk.

Gent häremot slutade sig Camenasieland, och en körvåg härifrån gick ditåt öfver bergen.

Uti hela detta landstycket idkades endast Boskaps-afvel, och en myckenhet Smör fördes härifrån til Staden, der



der Landtmannen ej får mera för hvarje mark deraf, ån 3, 4 til 6 Holländska styfver, oagtadt det kommer Compagniet at kosta hela två skillingar.

Ehuru Landtmannen på sine up- och ned-resor hvilat om dagen, och färdas om natten under svalkan, måste vi alltid förhålla oss tvärtom, så framt vi skulle kunna samla någre örter och andre saker, som var hela ändamålet af resan. Vi voro derföre mone om, at låta våre oxar beta om nätterne på alle de ställen, der sådant med säkerhet kunde ske. Således hade vi här låtit om aftonen våre oxar gå ute i fältet, dock ej långt ifrån sjelfva gården. Aftonen blef ovanligt mörk, hundarne höllo et förfärligt buller, och hela oxhopen trångde sig fram til sjelfva gården, utan at vi kunde komma dem, i tjocka mörkret, til hjelp med något skjutgevår. Morgonen derpå funno vi, at Boskapen var förfölgd af någon Tigervarg (*Hyæna maculata*), och at en af mine oxar var biten uti ljumsken, så at skinnet til et quarters vidd medfölgt, men tarmarne voro likvål ej skadade eller uthångande. Hyæna är et driftigt och glupskt djur, som för Resande ej fallan upåter sadelen

under hufvudet, och fältkor på fötterna, då de sofva under bar himmel. När en sådan Varg inkommer uti någon Får-fälla, slagtar den icke allenast, utan in-jagar Fåren sådan råd håga, at de trån-ga sig så starkt tilhopa, at flere qvåf-vas deraf.

*Den 27*, til MATTH. STREIDUNG, förbi STEPHANUS FRERE, och *den 28* til PET. NÜCKERT, samt sedan til AND. DE PRÉ.

Elandsbäckar (*Capra oream*) finnos och skótos någon gång här i bergen. Denne Bäck är af en lagom håfts storlek, och des kött är både vålfinakeligt och begårligt. Tungan, som ofta faltad och torkad föres up til salu i Cap, råknas likvål för ännu låckrare, och gifver icke Ren-tungan efter i godhet. Denne bäcken, då han blir fårad, fades icke stångas med hornen, såsom Bontebäcken, hvarom förut är nämnt, och Gembäcken (*Capra oryx*).

Af en mycket liten och ganska fål-fynt Bäck, kallad Orebi (*Capra monticola*), fåg jag här en unge fångad, som var brun til fårgen, föga större, än en katt, och ganska vacker. Den fades  
hål-

hålla sig på flåta fältet uti Lange kloof, och berättades, at intetdera kōnet skulle åga horn, ehuru det år troligt, at hanen åger dem.

Kouka låg gent emot til vänster, och var et kort land-stycke emellan bergen, redan inkråktadt af nybyggare, ehuru det var få litet, at det ej ågde mer, ån tvånne årdar.

Öfver alt hörde jag, huru detta vidstråkta land, mer och mer lades under Holländske nybyggares vålde, åt hvilke den svage Hottentotten beståndigt måste rymma platsen, och vika längre in åt landet undan. Colonisterne intogo altid först de gråsrikare och bättre ställen, uti de bredare bergsdalar och Hottentotten lämnades ånnu en liten tid til lott de sãmre marker emellan bergen uti smälare dalar, til des s han sedan åfven trångdes derutur, och måste aldeles öfvergifva sin ålkade fosterbygd.

*Den 29,* ankommo vi emot aftonen til THOMAS FRERE, efter en ganska besvärlig dagsresa. Vågarne voro af fallit regn sliprige och tunge, men åarne, som midt i dalen flöto fram, och flere gånger måste öfvervadas, voro i syn-

nerhet ganska djupe, så at det rätta stället til genomfarten ej alltid såkert kunde träffas. Härigenom hände mig den olyckan, at min kusk tog misste om rätta stråten, och körde så djupt ned, at vatnet steg up i halfva kårnan, och genomblötte både torkade och otorkade örter, infecter, klåder och andre saker, så at jag sedan, framkommen til vårt natt-herberge med otillig möda nödgades öfverse och för eldbrasan torka en mängd af ämnen, som snart var oräknelig, och hvaraf en del ändå gick för-lorad. Jag åkte också nu mera sjelf på kårnan, emedan min häst blifvit under resan så mager och uttröttad, at jag måste lämna honom på förra bondgården. Vatnet stod mig, uti åkdonet, icke allenast til midjan, utan åbotnen bestod af modder, som uprórdes af hjulen, och var så segt, at oxarne knapt förmådde draga kårnan derigenom.

Dagen derpå, *den 30*, fortsatte vi resan til Essebosc, en liten nått och vacker skog, som fått sit namn af de store trån, Esfenboom (*Ekebergia capensis*) kallade, som der våxa och hvars blader mycket likna de Europeiske Askar (*Fraxinus*). Stora Fikontrån (*Ficus capensis*),  
hvars

Hvars frukter åtas af Babianer, växte här åfven i myckenhet. Emedan icke något hemman här ånnu blifvit anlagdt, blef vårt hvilofälle öfver natten, under bar himmel, vid sidan af någon buske, och sadelen under hufvudet vårt örnegåt.

*December den 1,* tågade vi utföre Krum-riviers landet, som af den i många bugter nedflytande ån, Krum-rivier kallad, fåt sit namn. Denna bergsdalen, är icke annat, ån en förtfåttning af Lange kloof, men fånker sig småningom lågre, och är åfven smalare, ofta endast af et bösfekots bred. Denna åger knapt någon flåt-inark, utan afslutar hel och hållen ifrån bergen å ymse sidor til midten, der de smårrer ifrån samma berg nedrinnande bäckar förfamla sig, och utgöra en större å.

Lange kloof och Krum-rivier, som nu åga få af landets egne och fordne inbyggare qvar, låra fordom varit talrikare bebodde af de så kallade Heykoms Hottentotterne.

Bergen til höger började omsider, vid åndan af denne dalen, at få tåta hufvuden, och blifva lågre, tils de ånteligen aldeles åndades, utan at hinna fram

fram til hafsstranden. Bergen hade ock å ymse fidor få krökt sig, at de nu måst utstråkte sig i sydost.

Vi redo förbi VERMAKS hemman, hvaråst Lange kloofs och Krum-riviers bergen til vänster aldeles slutades, och landet syntes nu ganska bredt emellan sjöstranden och den bergsraden, som til vänster, förbi Olyfants Varma Bad, stråkte sig ännu vidare ut. Sålunda hade både bergen til vänster och de til höger, hvilke hittils utstråckt sig ifrån Bäckefält, redan åndat sine ryggar, och til vänster sågos endast Olyfants-bergen utstråcka sig ungefär ONO; inom desse uphöjde sig vål någre bergs-ryggar, som gingo måst O eller NO, men de råkete icke mycket långt.

Olyfants bergen sågos således vidare fortfara; men af dem märktes tydeligen flere ryggar, som småningom åndades uti fårskilde spitsar. Den närmaste til vänster synliga Bergsryggen kallades Zeeko-riviers berg, och slutades vid ISAC MEIJERS hemman, dit vi sedan ankommo; bakom den sågs en annan bergsrygg, som kallades Meulenriviers berg, hvilken slutades vid Kocks hem-

hemman, der vi för flere dagars tid in-  
qvarterade oss och uthvilade, emedan  
denne gården, var nästan den ytterste  
uti Colonien, åt denna sidan. Bakom  
sidstnämnde bergrygg, sågs en annan  
sticka sig ut längre fram, som kallades  
Kabeljau-riviers berg, hvilket ändades  
vid rivieret af samma namn.

Zeeko-rivier, som et stycke ifrån går-  
den utlöper i hafvet, var inemot stran-  
den tåmeligen fiskrik. De fiskar, som  
hår och i andre åar funnos, upstego ifrån  
hafvet, och sållan finnes fisk längre up  
i någon af de södra Africas åar. Fiskan-  
det sker således endast vid åmynningar,  
och idkas med nåt, blott af de bönder,  
som vid åar, och nära intil hafsstranden  
kunnat anlägga sine hemman. En dag,  
då Sönerne tillika med någre Hotten-  
totter, begåfvo sig ned til stranden, at  
fiska, gjorde jag dem sällskap dit, för at  
botanicera. Ån var vål härstådes gan-  
ska bred, men af upkastade sandrefvor  
ifrån hafvet, så upgrundad, at då man  
vadade deruti, stod vatnet söga öfver  
midjan. För at dels bada, dels utmed  
stränderne söka blomor och insecter på  
de der växande buskar, vandrade jag  
flere timar aldeles naken, endast med

en nåsduk om lifvet, utan at förmoda, det solens brännande strålar skulle medföra någon elak verkan. Men innan kort rönt jag fölgderne derutaf, och märkte, at hela den delen af kroppen, som varit ofvan vatn, var röd och inflammerad. Detta onda ökades så, at jag flere dagar måste hålla fången, och kunde icke en gång tåla en fin bomulskjorta på kroppen, aldraminft öfver axlarna, som måst varit utsatte för solens åverkan, innan jag med söt grådda fåt smörja mig, och dermed upmjuka den brända huden.

Fältet håromkring var gråsrikt, och således tjänligt til Boskaps afvel i stort, hvilken också, utom smör, var det enda, som hårifrån til Cap kunde förnyttas.

Hår kernades nåstan dageligen, och kern-mjölken, som föga af kreatur förtårdes, formerade nåstan bäckar på de ställen af marken, der den utgöts.

Hottentotter voro talrike i Bondens tjänst, hvaraf de pigor, som förrättade kernandet, måste tvätta sig, och hålla sig rena, åtminstone långt up åt armarne, och om händerne.



En fynnerlig och vacker Domherre (*Langflaart, Loxia macroura*), hölt sig öfver alt uti desse fålt, i fynnerhet vid fådane ställen, som voro kårragtige och hyfte någon fåf. Den liknade Guld-finken med sin sammetsröda sommar-klådning, i hvilken hannen denne tiden på året soin båst prunkade; men skildes lätt ifrån den samme med sin långa stjert, som var mycket långre, ån sjelfva kroppen. Vintertiden år han grå, åfven soin honan hela året, hvilken icke en gång åger lång stjert. Det var artigt, at se denne fogel flyga, med sin långa nedhängande stjert, som tyktes lika som tynga ned fogelen, så at han aldrig kunde flyga rått fram, utan altid i bugter, upåt och nedåt. Uti blåsvåder var dess flygt egenteligen mycket hindrad af den långa stjerten, så at fogelen icke förmådde styra åt den led, han vilde, utan kaflades ofta åt sidorne. Dess långsamma flygt, åtminstone den trögaste jag någonsin ibland foglaskaran blifvit varse, gjorde at fogelen lätt kunde fällas för bósan, och under regn samt i blåsvåder kunde man springande nåstan med blotta händerne fånga honom.

Hottentotterne, som bodde här omkring,

kring, åfven de, som voro i tjänst hos Europeerne, gifte sig utan ordning. En kvinna hade ock här stundom en egen man, och en annan, såsom reserve. Om en gift Hottentot för någon tid reste bort, kunde hustrun emedlertid gifta sig med en annan, hvilken omsändighet förledit år hade olyckeligen handt min då varande kusk, som vid hemkomsten med alle sine på resan förvärfvade förtjänster fant sig vara Enkling.

Förledit år hade jag på flere ställen fåt se, huru Hottentotterne, som åga inge hästar, både til ridande och bördors förande nytjade dragoxar; nu hade jag tillfälle, at låra, huru sådane oxar dertil inöfvades. En oxe, som årnades til ridoxe med tiden, måste ifrån första veckorne efter des inkomst i verlden redan vänjas vid, at tåla sin ryttare på ryggen: til den åndan bants i början et skin öfver ryggen, med hvilket han åfven slåptes i vall, jämte Kon. Sedan sattes små Hottentots gåsår på kalf-ryggen, och når en kalf sålunda blifvit något litet inriden, bindes en annan olård vid hans sida, för at bättre tånjas. Detta kalfridande, som merendels skedde uti fult galopp, var lustigt nog, at  
 på-

påse, och leken slutades gemenligen få, at kalvven ganska lätt, och efter behag afkastade sin ryttare.

En liten och grå fort af Gråshoppa (*Mantis fausta*), fans här och på andre ställen, som fåt namm af Hottentotternes Gud, och troddes blifva af dem tilbeden. Hårtill såg jag ingen anledning; men nog hölts detta lilla grå djuret uti någon agtning, så at de ej gerna tilfogade det något ondt, utan ansågo den människa eller det kreatur för lyckeligt, på hvilket det satte sig, dock utan at visa det någon dyrkan.

Emedan Vatn-Skölpaddor här funnos, fångade jag en derutaf, för at erhålla bloden, til försök emot ormbet eller tilkommande behof. Ganska litet blod ficks af en Skölpadda, som var större än handlofven. Sedan halven var afskuren och bloden utrunnen, skildes det bleka (*serum*) derifrån, och det röda, som hölt sig åfvanpå, torkades på papper, ikiffrade sig och svartnade.

På de brödfrukts Palmtråd, (*Zamia caffra*) som i negden funnos, upsöktes frukten, hvilken är nog sålsynt, och frön deraf samlades. Viså trån gifva endast han-

han-blomor, uti en stor kotte, utan frön, och andre trån åter frambringa en lika kotte, stor som et hufvud, med rigtiga frö-kårnar. På undre sidan af han-kottens fjäll sitter en oråknelig mängd af frö-mjöls knoppar (*antberæ*), som spricka och åga et hvit, något segt frömjöl, (*pollen*) uti sig. På honan sita frön, store som Krakmandlar, emellan sjelfva fjällen, omgifne med et röd-agtigt mos, som är åtbart. Frukten märktes utkomma i sjelfva toppen af Palmen, stundom innan ännu någon stam hunnit formeras öfver jordytan. Frön troddes aldrabåst och såkraft upväxa, efter iked-utplantering, om deröfver lades halm, som antändes och afbrändes, eller om frön förut blifvit blötte i varmt vatn.

Uti hela den vidlyftiga stråcka af land, som vi til rygga lagt, alt ifrån Rode Sand, ända til Camtous-rivier, finnes ingen enda Kyrka i denna nu mera folkrika Colonien anlagd. En sådan hade vål af Landtmannen blifvit åskad, och oagtadt alle andre Präster i Staden och på landet lönas af Compagniet, hade Landtbönderne likvål erbudit sig, at sjelfve löna en Präst, om Kyrkan blefve

ve anlagd midt uti Colonien, på et för dem beqvåmligt ställe. Förslag härtil hade äfven blifvit uppgifvit, och anförning gjord, at på egen kostnad få bygga en ny Kyrka vid Kafferkuyls-rivier, der de måste, under sin resa til Cap, måste fårdas förbi. Men detta, ehuru nyttiga och Gudeliga företagande, hade nu i flere års tid blifvit hindradt, i anseende dertil, at Landrosten, tillika med någre få des grannar, arbetade på at få den nya Kyrkan bygd vid sit Boställe på Swellendam, oagadt detta ställe låg vid ena ändan af et vidsträkt nybygge.

Vår vård var en ålderstegen hederlig man, och föd i Europa, en af de raskaste Skyttar i landet, och som flere gånger, gjordt långa resor inåt Caffers-kusten, för at skjuta Elefanter, igenom hvars tänder han hunnit förvärfva sig någon förmögenhet, och ändteligen här nedslagit sine bopålar, på et vackert och förmånligt ställe. Han berättade mig, som en trovärdig man, och åsyna vitne, åtkillige omständigheter, dem en Resande annars få mycket föllan år lyckelig nog, at sjelf blifva varse; såsom til Exempel: en gång, under  
sine

sine Jagtfårder blef han varse en Sjö-ko (*Hippopotamus amphibius*), som gåt up et stycke ifrån en å, för at kalfva; han låg då med sit medfölje helt stilla fördold i buskagiet, til des kalfven visade sig, då et skott så vål afpassades på modren, at hon blef död på stället; Hottentotterne, som derefter trodde sig kunna fånga kalfven lefvande, lupo fram, at fasthålla honom, men detta lyckades dem ej bättre, oägtadt de voro flere, ån at den nyfödde kalfven, som ånnu var hal och sliprig, gick ifrån dem, rätta vågen til ån, utan at han ånnu ågt någon undervisning af sin mor, antingen om vågen til ån eller detta des naturliga rådnings medel. Lika så berättade han, at en Elephants hona, under parningen lågger sig på knå, och at hanen derföre aldrig kan bespringa hånne, utan då hon år lyften. Om Lejon, des jagt, sedvanor och egenskaper hade han mycken egen erfarenhet, och gjorde jag mig så mycket mer möda, at underrätta mig hårom, som jag årnade nu för långre tid, vandra igenom et land, der endast himmelen skulle blifva mit tak öfver hufvudet, och et öpet samt med vilde djur upfyldt fält min lågerplats, och som jag tillika vål visste, at

at det ej litet gagnar en Refande, at känna de odjurs art och lynne, för hvilke han har at sorgfälligt agta sig. Et Lejon kan ligga i en buske, der en människa förbigår, utan at röra sig, endast man låtsar icke blifva det varse; det kan ock vål upspringa, utan at göra något ondt, endast man blir stående stilla, och icke tager til fötterne at löpa. Et hungrigt Lejon är likväl farligare och mindre skonamt; dock angriper det icke gerna en människa, åtminstone gör det mycket val ibland sit rof, så at det håldre åter en hund, än en oxe, och mycket håldre en Hottentot, än en Christen, förmodeligen derföre, at den smörjade Hottentotten alltid stinker, och emedan han aldrig nyttjar salt eller krydder, hvaraf hans våtskor icke äro så skarpe. Det griper också håldre en Hottentot eller en Slaf, än uphängt kött af Buffeloxar, så at det håndt en gång vår vård om nattetid, at Lejonet gåt igenom buskarne, der sådant kött var uphängt, för at gripa Hottentotten på sit söttälle. At uti skog upklifva uti et tråd, är en fåker undanflykt för Lejon; som ej upgå i tråden, men ingalunda för Tigrar, som ofta, när de håftigt jagas af Hundar, dit upspringa och der

der söka sig en fåker fristad. Uptäcker man något Lejon, bör man aldrig springa undan, utan stå stilla, fatta mod och se det stint i ansigtet. Ligger et Lejon stilla, och ej rörer stjerten, kan man vara fåker, men vestar det stjerten, få år det hungrigt, och man är i mycken fara. Kan man komma i den stålning, at en grop är emellan Lejonet och sig, få kan man trygt gifva eld på det, ty öfver gropen vågar det sig icke; lika få år man i mycken fåkerhet, om man kan vinna någon högd, dit up det ej eller vågar sig efter.

I samma mon, som Landtmannen intagit landet, och anlagt gårdar längre inåt kusten, i samma mon har också Lejon samt andre djur måst blifva dels aldeles bortskutne, dels förjagade. Denna omständighet hade vår vård, ej länge sedan härstädes fåt vidkännas, men lefde nu uti någorlunda fåkerhet om sin hjord. Et Lejon åger den förfärliga styrka, at det icke allenast griper den störste oxen, utan också vikt kastar honom öfver sine skuldror, och dermed springer öfver et par alnars hög gjärdesgård, oagtdadt fötterne af oxen slåpa efter ut åt marken. Intet djur är dock  
låt-



lättare, at utrota, än Lejonet, oagadt al des's styrka, vighet och försigtighet. När man af spåren utforskat, huru många Lejon äro tillsammans i troppen, uppställer man för dem lika många bösfor på et ställe, dit man tror Lejonen komma. Vid et stycke af något as bindes et starkt snöre, hvilket med ena ändan håftas vid astryckaren. När då et Lejon vidrörer aset, aflossas bösfan, som är så stäld, at skottet träffar hufvudet. De andre närvarande Lejon låta icke bortkråma sig af smällen, utan kan det hånda, at något saf dem går til rôken, och med klorne griper uti det afkutne gevåret, och alle de öfrige stupa efter hand, för de öfrige uppstälde bösfornes kulor, så at stundom hela troppen utrotas på en enda natt. Skulle et Lejon vid sådant tilfälle icke dödkjutas, utan endast fåras, så går det sedan ej fram för någon ställ-bösfa, och et sådant fåradt Lejon vågar åfven, utan at drivas af hunger, angripa människor.

Klofjukan började redan, sedan sommar-hettan blifvit starkare, at ibland hornboskapen visa sig, och min Engelske Resekamerat hade redan en och annan utaf sit spann hår med behåftad,

få at han här nödgades bortbyta dem emot andre, hvilke tyktes vara friskare. Mine oxar hade ingen annan sjuk, ån hungren och voro så magre och utmatade, at ingen sjukdom tyktes kunna håfta vid deras magre refben, och smala benlägggar. Emedlertid, sedan kreaturen fåt uthvila, förefatte vi oss, at fortfatta vår resa ånda bort til de så kallade Snöbergen. Och som vi hådan- efter endast ågde lånder, som blott af Hottentotter voro bebodde, och på någre ställen obebodde, voro vi omtänkte, at både medtaga på resan någre Hottentotter såsom Tolkar, Vågvisare och Vaktare, samt at tillika förse oss med något litet proviant.

Vår hederliga vårdinna tillagade der- före åt oss en hop hvet-skorpor, några bullar hvetebröd, en smörask och et stort slaktadt får, som insaltades och infyddes i des s egit skin.

Hottentotternes språk är icke öfver alt lika, utan åger sine betydande dia- lecter, men merendels åga de alle en art af klappning eller smållande, under uttalet. Denna klappning märkte jag hos dem i synnerhet vara trefaldig, som gör,  
at

at Europeerne fällan kunna riktigt tala språket, ehuru deras barn, som upfödas ifrån barndomen med Hottentotsbarnen, låra tala det med färdighet. Den ena klappningen är (*dentalis*), då smällen göres af tungspitsen emot tänderne; den andra är (*palatinus*), då smällen sker med tungan emot gomen; den tredje är (*gutturalis*) svårast, och sker ända ned i strupen, med sjelfva roten af tungan. Desse smållar äro så mycket svårare at göra, som de böra ske just i det samma sjelfva ordet uttalas, och icke förut eller efteråt. Desse smållar förekomma icke allenast i början af orden, utan äfven midt uti och stundom två smållar i et två-eller trestafvigt ord. När någre Hottentotter sitta tillsammans at språka, låter det nästan såsom någre Gåfs kaklade tilhopa. At språket i uttalet var módofamt, äfven för dem sjelfve, märkte jag nog samt deraf, at de affecterade sig och módade läpparne. De kunde dock prata med tobaks-pipan i munnen, men då endast föra korta samtal. Caffernes språk märkte jag var mycket lättare, och talas med mycket mindre smållande, hvilket endast hördes uti somlige ord.

Således äga Invånarne på detta födra Africas hörn sit ordenteliga tungomål; men för öfrigt äro de få ringa förådlade, at de icke äga någre bokstäfver, och intet enda fått, at skriva eller teckna dem, antingen på papper, i trä eller sten. Man söker således förgåfves hos dem någon lärdom eller någre gamle minnesmärken, och få Nationer i verden lära vara mindre odlade än desse.

På sit språk kunde Hottentotten icke eller nämna flere af de saker, som brukades hos Nybyggarne, såsom Spilkorn, Ok-skida, Kittel, Tobak med flere.

Då jag stundom för flere veckors tid måste utom Colonien vissas ibland Hottentotterne, nödgades jag lära något af deras språk; och för at bättre kunna minnas de ord, jag efterhand lärde, formerade jag mig et litet Lexicon derpå, och med trenne tekn utmärkte de 3:ne brukelige smållar; hvaraf dentalis här utmärkes med littera a, palatinus med A, och gutturalis med á. KOLBE har et långt Register af Hottentottens språk, och Profesör SPARRMAN har äfven någre Dialecter deraf. Och emedan en del af hvad jag anteknat, är olika med de

de förres, har jag til de språk-kunniges tjänst velat anföra det.

1. <i>KoISE.</i>	<i>HAA SE aKROI</i>
2. <i>KaMSE.</i>	<i>aDU.</i>
3. <i>ÅRUSE.</i>	Hvar år? <i>DEMMA.</i>
4. <i>GNATol.</i>	Ko, <i>G6S, G6OSA.</i>
5. <i>METUKA.</i>	Komjök, <i>G6SBIP.</i>
6. <i>KRUBI.</i>	God afton, <i>Gol</i>
7. <i>GNATIGNA.</i>	<i>MOTSKI.</i>
8. <i>GNINKA.</i>	Boningsställe, <i>GEL-</i>
9. <i>TUMINKMA.</i>	<i>HEP.</i>
10. <i>GOMATSE.</i>	Elakt våder, <i>HoMA.</i>
Hund, <i>ARIKÆ,</i>	Kom hit, <i>HÆVA</i>
<i>TUTU, TUP.</i>	<i>HA, K6NG.</i>
Hynda, <i>TUS.</i>	Kom hit, min Vän,
Loppa, <i>ATTI.</i>	<i>HAGATSCHI.</i>
Mjök, <i>BI, BIP.</i>	Oxe, <i>H6G6, Ku-</i>
Bröd, <i>BRè.</i>	<i>MAP.</i>
Gif Bröd, <i>BRè</i>	För hit, <i>HANKA.</i>
<i>MARè.</i>	Håst, <i>HAKVA,</i>
Smör, <i>RING6l.</i>	<i>HAAP.</i>
God dag, <i>DABè,</i>	Hvar år Håsten?
<i>DABETè.</i>	<i>HAKVA DEM-</i>
Hampa, <i>DáKHAN.</i>	<i>MA HA?</i>
Eld, <i>el, elP, NelP.</i>	För Håsten hit,
Gör eld, <i>el KOA</i>	<i>HAKVA SEO.</i>
<i>K6l.</i>	Bord, <i>HEIP.</i>
Hvar år vågen til	Hustru, <i>HoNNES,</i>
nåsta by? <i>DANNA</i>	<i>KUS.</i>

Vatn, <i>KaMMA.</i>	Gryta, Trumma, <i>SU.</i>
Lejon, <i>KaMA.</i>	Kafferskorn, <i>SEMI.</i>
Mun, <i>KAM.</i>	Varm, <i>SANG.</i>
Läcker, <i>KaNYI.</i>	Ata, <i>SINNo.</i>
God morgon, <i>KoA</i>	Knif, <i>NöRAP.</i>
<i>MOTSCHI.</i>	Stol, <i>NENameHoP.</i>
Tobakspipa, <i>KOP.</i>	Sofva, <i>oM.</i>
Man, <i>KüPP.</i>	Sy, Stoppa, <i>oM.</i>
Dricka, <i>KA.</i>	Hus, <i>OMMA.</i>
Gångväg, <i>KUDU.</i>	Gif, <i>MARè.</i>
Hus, Gård, <i>KOMMA.</i>	Öga, <i>MU.</i>
Det är godt, <i>Kal</i>	Penningar, <i>MARI.</i>
<i>HEM.</i>	Öga, <i>MUM.</i>
Buffel, <i>KaW.</i>	Hatt, Mösfa, <i>KaBA,</i>
Sjöko, <i>KoU.</i>	<i>TABA.</i>
Hol, <i>KöU, TWAP.</i>	Varg, <i>KoKA.</i>
Slå, <i>KOA.</i>	Ägg, <i>KaBIKA.</i>
Bösfä, <i>KABú.</i>	Tupp, <i>KöUKE-</i>
Priapus, <i>HOP.</i>	<i>KURR.</i>
Glans penis, <i>KoU-</i>	Kall, <i>KOROSA.</i>
<i>TERE.</i>	Vagn, <i>KROI,</i>
Fader, <i>AMBUP,</i>	<i>KROJIM, KULE.</i>
<i>TIKKOP.</i>	Glaskoral, <i>KRAK-</i>
Moder, <i>ANDES,</i>	<i>WA.</i> Caffris, <i>KI-</i>
<i>TISSOS.</i>	<i>TI KITI.</i>
Syster, <i>KANS,</i>	Elg, <i>Capra oreas,</i>
<i>TIKANDI.</i>	<i>KeN.</i>
Broder, <i>KARUP,</i>	Elghona, <i>KeNS.</i>
<i>TIKAKWA.</i>	Elg-tropp, <i>KaNNA.</i>
Vackert väder, <i>TaM,</i>	Kött, <i>Kop.</i>

Folk, <i>KEUNA.</i>	Får, <i>GONA.</i>
Tand, <i>KOM.</i>	Kista, <i>GELP.</i>
Nåsa, <i>KOFP.</i>	Capra dorcas, <i>KAM-</i>
Jern, Koppar, <i>KO-</i>	<i>MAP.</i>
<i>RUP.</i>	Klippsten, <i>OiP.</i>
Bröst, Patt, <i>SAM-</i>	Har ni sett? <i>MU-</i>
<i>MA.</i>	<i>SKO.</i>
Hvar år Vagnen?	Ox-tropp, <i>MAN-</i>
<i>HAVA KROJIM?</i>	<i>QVA.</i>
Här år Vagnen,	Om ni behagar,
<i>HÆVA KROJIM.</i>	<i>KUMSEA, HUN-</i>
Sto, <i>HASS.</i>	<i>KÖP.</i>
Räf, <i>GIEP.</i>	Vänd om, Kör til-
Löp bort, <i>SU SE</i>	baka, <i>KARRA.</i>
<i>KÖN.</i>	Hottentots klåd-
Tiger, <i>GVASSUP.</i>	ning, <i>NAMKVA.</i>
Viverra ichneumon,	Euphorbia vimina-
<i>eP.</i>	lis, <i>KUIJOP.</i>

Barnen, som hos Hottentotterne gerna voro talrike, drogo omkring benen först ringar, gjorde af säf, i stället för de af hudar, tils de blefvo vane vid dem. Äfven så märkte jag, at Caffernes poikar i början öfvade sig, at kasta en spitsad kåpp, tils de med åren kunde handtera Kastspjuten.

Troldom äro Hottentotterne mycket falne för at tro, och då någon sjuknar eller dör, tro de honom vara förtrollad.

Hottentotterne hade här almánt en pung för priapus, som var gjord af det grå stycket, som sitter på ryggen af Capiska Råfven, och som fästes omkring lifvet med en rem. Kafferne ågde vål ock en dylik, men af annat skin, och den samma så liten, at den oftast ej tåkte mer, än sjelfva förhuden.

Vid de Luftbarheter, som Hottentotterne anstälde, i synnerhet för at röa ofs, fick jag här se deras kortspel och en fort spel-instrument, som kallades Korå. Det liknade i hast en Violstråke, var gjordt af en tråkåpp, och en der-öfver spånd snara. Härvid fästades i ena ändan en spits af en penna, och på denne blåstes och spelades med läpparne, så at instrumentet gaf ifrån sig et skorrande ljud. Kortspel kallades en lek hos dem, hvarvid pratades, knåptes med fingrarne, och skrattades.

Señan vi försedt ofs med vågkost, och i god ordning förfat våre skjutgevår, begåfvo vi ofs *den 9 December*, på vågen til Cabeljaus-rivier, hvaråst nu den sidste gården var anlagd, som sköttes af en drång, och tilhörde VAN RHEMEN, en rik Borgersman i Cap.

*Den*



Den 10, foro vi öfver Camtous-rivier, som nu utgjorde gränsen för Holländska colonien, hvilken vidare icke fick utsträckas. Detta var ock strånge- ligen förbudt för den orsaken skul, at icke nybyggarne sjelfve skulle komma i krig med de modige och oförskräkte Cafferne, eller Compagniet derigenom lida något. Fältet här omkring var annars både gräsrikt och vackert.

Resan fortsattes vidare til Luris-rivier, hvaråft landet började blifva ganska kulligt och bergagtigt, lika som uti Hautniqvas land, med vackra skogar både i bergsklyfterne och vid bäckarne. Här och der sågo vi stora gropar formerade, til at deri fånga Elefanter och Buflar. Midt uti gropen stod en påle, som var ganska spitfig upåt, och på hvilken djuret spetsar sig, då det faller ned i gropen.

Den här varande Hottentots Kapitenen besökte oss straxt om aftonen, och lågrade sig med en del af sit folk, et litet stycke ifrån oss. Han var skild ifrån de andre med sin mantel af en Tigerhud, och sin staf i handen.

*Den 11*, togade vi förbi Galgebosch til VAN STADES rivier, der vi uptände våre eldar, och togo vårt natt-läger. De här boende och med Caffrar blandade Gonaqvas Hottentotter besökte oss, i stora troppar ankommande, och blefvo hjerteligen undfågnade med vår goda Holländska rull-tobak. Flere af desse drogo Tigerhudar på sig, dem de sjelfve dōdat, och igenom denna sin tapperhet förvärfvat sig rättighet, at bāra dem. Månge af dem buro i handen en Råfsvants, uptråd på en träpinne, hvarmed de torkade fvetten af sig. Som desse ågde vacker boskap, bekommo vi til öfverflōd mjōlk af dem, mjōlkad i flātade korgar, aldeles vatn-tāte, men merendels så orene, at vi nödgades sila mjōlken igenom en linneduk.

*Den 12*, om morgonen foro vi öfver VAN STADES rivier, och ankommo til et par anseflige och store byar, bestående af många runde kojor, anlagde uti en cirkelboge. Folket framstrōmade som en flod til våre åkdon, och vår tobak tyktes hafva samma verkan på dem, som magneten på jernet. De fulvåxtas antal ansåg jag minst til två- eller tre-hundrade. När de måste undfåt  
et

et litet stycke tobak, gingo de glade ut åt fältet eller hemåt. Större delen af desse voro klädde i kalffskins hudar, och icke med fårskin, såsom de andre Hottentotterne,

Åtkillige saker hade vi ifrån Staden medfört, hvarmed vi antingen sökte vinna detta folkets vänskap, eller belöna dem för gjorde tjänster, såsom små Knifvar, Skórdofor och små Spegelr. Åt de förnämste uti hopen förårade vi någre Spegelr, och hade et ogement nöje, at se detta okunniga folkets många uptåg dermed, i det de ymsom fågo sig en eller flere uti spegelen, och sedan med mycket skrattande koxade på hvarandre; det löjeligaste var, at de äfven fågo efter bakom spegelen, om samma bilder der funnos, som de i spegelen blefvo varse,

Detta folket, som var väl växt och såg raskt samt oförskräkt ut, prydde sig med borstar, gjorde af djurs stjertar, både uti håret, vid fötterne och omkring lifvet. Någre hade remar af hudar, och andre glaspårlor, lindade flere varf omkring lifvet. Men ingen prydnad var dem kärare, än blånkande små metalplåtar, utaf koppar eller måsning,  
an-

antingen aflånge, runde eller fyrkantige; desse skurade de ganska vål och hånge dem med et snöre antingen uti håret, eller framuti pannan, för bröstet, bak i nacken eller för sjelfva fåtet, och stundom, då de ågde flere, rundt omkring hela hufvudet. Min Engelske följeslagare ågde med sig en af de i koppar slagne och förgyldede medailloner; som voro sånde med de 2:ne Engelske Skeppen, som nu seglade långst emot södra Polen, at utdelas åt de der varande folkslag. Denne penning skänktes åt en af de Caffrar, som gjorde sig mycket förtrolig med oss, hvaröfver han blef så glad, at han sedan hela fram och åter-resan hit tillbaka, gjorde oss sållskap med sin lysande penning, hån-gande midt för pannan.

Någre af detta folket hade en conisk skin-fåck fram för bröstet med fyra re-mar hån-gande öfver-halsen, hvilken nyt-jades til Tobakspung. Någre hade om halsen et perlband af småckor eller så kallade ormskallar (*Cypræa moneta*), up-trådde på snören, hvarvid hån-gde et skölpadskal, at förvara sin Bukku-smör-ja uti. De måste af dem voro våpnade  
med

med Kast-spjut, så många som de i ena handen vål kunde hålla.

Kojorne voro tåkte med mattor af fåf, som voro få tåte, lika som deras flåtade mjölk-korgar, at vatn icke kunde trånga sig igenom.

Bergs-ryggen til vänster, som hittils följt oss, slutades nu, och til höger syntes hafvet. En större bergs-rygg fortfor likvål långre inåt landet til vänster.

Landet var här öfver alt fult af hvarjehanda vildt, och sålunda mycket farligt för odjur, at fårdas igenom. I synnerhet voro vi bekymrade för våre dragare, som af Lejon lätt kunde skråmas, och för oss förloras.

Vi voro också för få i sällskap, och för litet beväpnade, at kunna altid vara såkre för sjelfva landets Invånare, hvars språk våre Hottentotter nu mera icke vål förstodö. Derföre beslöto vi, at ifrån denne by låcka med oss ånnu en tropp Hottentotter, dem vi löfvade belöna med tobak, och andre begärlige småsaker, samt skjuta åt dem tilsräckeligen af vilde Buflar til uppehålle. Detta löfte skaffade oss flere, ån vi önskade, och  
vår

vår framtogande tropp bestod af mer, än hundrade personer.

*Den 13.* Det landstycke, uti hvilket vi nu vistades, kallades Krakakamma, var gräsrikt, skogigt och fult med allehanda vildt, som här ännu för Nybyggarna ägde någon fristad, såsom Buffeloxar, Elephanter, Tvåhörningar, randiga Hästar och Åsnor (*Zebra, Quagga*), och flere sorter af Böckar, i synnerhet större flockar af Hartebestar (*Capra dorcas*).

Vi färdades först til Krakakamma valley, och sedan derifrån längre ned til hafsstranden, hvaråst en myckenhet af smärre buskager, och större skog funnos växande, upfylde med stora troppar af Buffeloxar, som afbetade de här omkring liggande fälten.

Eftermiddagen, sedan det hetaste af dagen var förbi, utgingo vi med någre Hottentotter på jagt, i tanka at få skjuta något för magens behof åt vårt talrika medfölje. När vi framkommit et stycke emot skogen, blefvo vi varse en mäkta stor tropp af vilde Buffeloxar (*Bos caffer*), som nu under sit betande lutade sine hufvuden nedåt, och blefvo oss ej varse förr, än vi kommit dem  
tre-

trehundra steg nära. Hela troppen, som tyktes utgöra 5 eller 6 hundra store kreatur, lyftade då up sine hufvuden, och anskådade oss med upmärksamhet. En så talrik tropp, hvar af hvart enda djur är ganska förskräckeligt, hade bordt kunna injaga, vid en sådan åsyn, rådhåga och rysning, äfven hos den, som förut icke haft tillfälle, som jag förledit är, at erfara en des våldsamaste medfart, och se des fruktansvärda styrka. Emedlertid, då vi kände nu Buffelens art, at på slåta fåltet icke gerna angripa någon, frugtade vi aldeles icke hvarken för des styrka eller des myckenhet; men för at icke skräma dem, blefvo vi en liten stund helt stilla stående, til des de åter igen började luta sig ned, för at åta. Med snabba steg nalkades vi då dem, tils vi hunnit dem endast på fyratio stegs afstånd. Vi voro trenne Europeer, och lika många inöfvade Hottentotter, som drogo bösfor, och de öfrige Hottentotter voro våpnade med sine kastspjut. Nu började åter hela oxskaran koxa up, och vända sig emot oss, samt se oss rät muntert och oförskräkt an. Vi funno det nu vara tid, at lägga an, och gifvo alle eld på en gång. Skotten voro ej

ej vål losfode förr, än hela denne få starke och annars oförskräkte hop, af elden och smällen förvånade, vände sig om, flydde undan och intogo skogen, samt lämnade ofs en i sit slag makalös syn. De fårade Buflarne skilde sig ifrån den öfriga troppen, och hunno antingen icke åtfölja den, eller togo de en annan kosa.

Ibland dem var en gammal Tjur, som kom rätt emot den sidan, der vi stodo, få at vi nödgades taga til fötterne, och fly för honom undan. Det är vål icke möjlig för en människa, eburu snålt hon ock kan löpa, at springa undan desse djuren, men icke desto mindre voro vi underrättade vål derom, at man åndock nog samt kan rådda sig undan, få länge man åger et öpet och slåt fält; ty Buffelen, som emot sit stora hufvud, har ganska små ögon, ser icke mycket åt sidorne, utan alt råt fram. När han altså hunnit något nära, bör man endast kasta sig onikul på sidan. Oxen, som galopperar altid rätt fram, blir den liggande då icke varse, och saknar icke sin fiende förr, än den samme kunnat åt et annat håll löpa undan. Vår svärligen fårade Buffelstjur kom  
ofs



ofs nog nära, men sprang åt sidan förbi, årnandes sig til en liten der varande skogslund, hvilken han likväl icke aldeles upnådde, innan han stupade. Emedlertid hade våre andre Hottentotter efterföljt en ko, som dödiligen blifvit fårad, och med sine kastspjut dödadt en kalf. Vi begåfvo ofs genast til den stupade Buffelstjuren, och funno, at kulan gåt in uti bringan och trängt sig igenom större delen af kroppen, och at han, det oagadt, sprungit i galopp flere hundra steg, innan han stupat. Den var nog gammal, svartgrå til färgen, och nästan utan hår, som på de yngre åro svarte. Kroppen är hos detta djur ganska tjock, men fötterne deremot korte. När han låg på marken, var han så tjock öfver buken, at jag ej kunde klifva up på honom, utan at springa dit up. Sedan våre kuskar något litet aspålfat honom, utfökte vi de kötfullaste stycken, och insåltade något deraf, samt gjorde tillika på stället en god måltid. Ehuru jag hade förestålt mig, at köttet af en så gammal tjur, skulle vara både groftrådigt och segt, fant jag likväl til min förundran, at det var både mört och smakade liksom annat vildt. Det öfriga af slagtoxen, kon och kalfven lämnades

Hottentotterne til del, hvilke icke eller voro senfärdige, at på stället uptända en stor eld, och vid den samma steka sine afkurne stycken. Det aldräförsta, som de måst satte värde på, och som de lade på den uptände elden, voro ben-och lärpiporne, uti hvilke sjelfva mårgen inom sine ben stektes, och med största begärlighet sedan förtärdes. Tarmar, kött och andre saker uphängdes af dem på allé qvistar, så at stället innan kort fåg ut som et slagtarhus, hvaromkring Hottentotterne lågrade sig för at steka, äta och sofva.

När det började lida emot aftonen, fant jag och mine Resekamerater för godt, at begifva oss tillbaka til våre åkdon, at innan det aldeles mörknade beförja om våre kreaturs fastbindande. Under vågen gingo vi på någre hundra stegs afstånd förbi fem stycken Lejon, som vid vår åsyn behagade gå undan och inåt skogen.

Sedan vi vid hjulen af våre åkdon fastbundit dragoxarne, skutit et par skott i luften, och uptändt rundt omkring vårt lågerställe någre eldar, försigtighets mått, som både i anseende til Elefanter, och i synnerhet emot Lejon, äro  
gan-

ganska nödvändige, begåfvo vi oss, med en laddad bösfa utmed hvar sida, under den Högste Gudens Nådiga beskyd, til hvila. Och desse omständigheter i akt togos alltid sedan, då vi nödgades campera uti sådane fålt, der människor om dagen, men vilde djur om natten, tyckas ymsom vara rådande Herrar. De vilde djuren ligga merendels stilla uti skogarnes skugga under det heta af dagen. Om qvällarne och nätterne är deras tid, at beta under svalkan, och denne tiden framkomma Lejon och andre Rofdjur, at af de förre söka sin föda. Et Lejon kan vål icke med styrka angripa någon Buffeloxe, utan nytjar det dertil alltid list, och ligger i förfåt under någon buske, aldrahålft vid bäckar, der den ankommer at dricka. Det springer då med största vighet på desis rygg, och med sine förfärlige tänder biter honom i nacken samt på sidorne fårar honom med sine klor, til desis han afmatad nedfaller.

Den 15, om morgonen utgick jag vål, för at efterse, om de trådslag, som här utgjorde landets skogar, ännu ågde någre blomor; men jag fant, at sommaren dertil ännu ej var nog framliden,

den, at skogen var så taggig och sammanväxt, at man ej, utan at göra sig våg, kunde framkomma, och at det äfven för odjur var ganska farligt, at tränga sig långt in. Här och annorstädes där skogar funnos, sågo vi vid vatnställen icke allenast färrike spår efter Buflar, utan också spår och stora kokor af träck efter Elephanter, Tvåhörningar och andre djur.

Uti fälten uppehölo sig randiga Hästar och Åsnor, (*Equus Zebra* och *Quagga*), Hartebestar (*Capra dorcas*), Kudus (*Capra strepsiceros*) med flere.

Vi rustade oss derföre til, och begåvo oss til Swartkops-rivier, och den icke långt derifrån varande Saltpannan, hvaråst vi hvilade öfver den hetaste tiden på dagen. Vid den så kallade Saltpannan ågde vi den aldratäckaste syn i verlden, som ej kunde annat än förefalla äfven så främmande som vacker för et ovant öga. Denna Swartkops Saltpanna var nu så til sågande i sit bästa skick, och som vackrast. Den utgjorde en dald, af en half fjerdedels mils diameter, så småningom aflutande, at vatnet midt uti knapt ågde två alnars

nars djuplek. Någre alnar ifrån vatnkanten omgafs denna dåld med någre famnars höge kanter, hvilke rundt omkring voro bevåxte med små skog. Den var något mera aflång än rund, och jag hade möda, at med starkt gående, på en half tima, kunna hinna gå den rundt omkring. Jordmonen närmaft dålden var sandagtig, men ofvanföre sågs på flere ställen den blottade marken bestå af en blek och skifvig skiffer. Hela Saltpannan, hvars vatn ej var djupt, men hela botnen täkt med en slät och jämn saltbådd, liknade nu midt uti sommaren, och uti et hett klimat, aldeles en tilfrusen insjö med en spegelklar is. Sjelfva vatnet hade en ren sålta, utan någon bitterhet. Under det heta af dagen, så fort vatnet utdunstade, crystaliserade sig et fint salt på ytan, som visade sig först som glittrande fjäll, och sedan satte sig ned åt botten. Af vinden drefs ofta detta salt åt ena sidan, och om det då hämtades, bekom man et ganika fint och rent salt. Emot nordöstra ändan hade Saltpannan börjat blifva torr, och emot sydvästra sidan, dit hon något lutade, var hon mera full. Emot väster gick hon ut i en lång hals.

Det förekom ofs underligt nog, at få långt ifrån sjelfva hafvet, och på en anfenlig högd öfver det samna finna en så stor och saltrik Saltdam. Men vatnet, som sätter detta salt, kommer aldeles icke af hafsvatnet, utan endast af regnvatten, som faller om våren, och aldeles bortdunstar om sommaren. Hela grunden af landet är hel och hållen salt. Regnvatnet, som uplöser detta, nedrin- ner ifrån de högge omliggande ställen, och samlas uti en sådan lågre dæld, der det får stadna qvar och småningom af- dunsta, under hvilken afdunstning det blifver ju längre, desto saltare.

Nybyggarne, som bo uti Langeklof och hela landet derifrån åt denna sidan, äfven som uti Kamdebo, Kankou och andre orter, måste härifrån hämta sit salt.

Tvåne andre Saltpannor sades lig- ga icke långt härifrån, men de berättas icke gifva något salt, förrän de blifvit uttorkade.

Flere Insecter hade uti salta vatnet blifvit fördränkte, och der funnit sin graf. Af desse funnos flere sådane, som jag icke träffade på buskarne lefvande under de få timar, jag här dröjde, och  
van-

vandrade omkring uti Buskaget, oag-tadt det i anseende til Lejon hår var et ganska farligt ställe.

Våre Hottentotter, som nu voro få i vårt medfölje, och som vi lämnat, at vakta våre i bete gående Dragoxar, funno vi vid återkomsten ófverfalne af dagens tunga och hetta, helt roligt och sákert sofvande.

Emot aftonen fortkörde vi ánnu et stycke, och ankommo til Kuka, der bácken redan var stillastående, och ágde endast saltagtigt vatn. Icke desto mindre togo vi hárstádes vårt nattláger.

Ej litet oförmodadt var det för oss, at finna en fattig Bonde, som med hustru och barn, uti största hemlighet lágrat sig hárstádes, för at föda och föröka sin lilla boskaps hjord. Och detta fattiga folket blef ej mindre förskrákt ófver vår ankomst, frugtande, at antingen vara, eller at af oss kunna blifva hos Regeringen angifne, at uppehålla sig utom den förbudne gránsen. Bonden ágde endast en liten koja af lóf tilhopa flátad för hela sin famille, och en liten bredevid, som tjánte honom til kók. Vi besökte dem uti deras lilla boning,

och blefvo på begäran undfågnade med litet söt mjölk. Men vi hade icke länge setat, förr än hela mjölk-skålen öfverhöljdes, och blef helt svart af den otroliga svärm af flugor, som bemågtigade sig den och började i kojan få svärma, at vi ej kunde öppna munnen för at tala. Inom en få liten rymd har jag aldrig blifvit varse, hvarken förr eller sedan, en sådan mängd af flugor.

Vi haftade ofs derföre glade ut til våre åkdon, uptände våre eldar, tillagade våre lågerställen et litet stycke ifrån kojan, och afhörde hela natten både Ulfvars tjutande och Lejons gryma rytande.

Resan fortfattes morgonen derpå, *den 16 Decemb.* til den stora SÖNDAGSRIVIER, hvars kanter voro ganska brante, och hvars omliggande fält var tort och magert.

Vårt stora medfölje af Hottentotter hade nu til största delen öfvergifvit ofs, sedan de under resan fåt nog vildt at tractera sig med, och sedan vi alt närmare och närmare nåkades et land, som snart skulle förvandlas til en fulkomlig ödemark, der intet vildt var til at hoppas,



pas, och der al möjelig brist på vatn tillika skulle yppa sig. Vi befunno oss sålunda icke allenast nåstan ensame, utan min Engelske Resekamerats oxar voro redan til en stor del angrepne af klo-sjukan, så at flere af dem mycket haltade, och någre kunde knapt mera spännas före vagnen.

I anseende hårtill måste vi nu hålla rådplågning med våre Vagnskörare, och efter mogen öfverläggning nödgades vi taga, emot vår vilja och önskan, det beslut, at härifrån vända om tillbaka igen, då vi icke sågo oss i stånd, at med utmagrade och sjuke dragare kunna trånga oss fram igenom et magert och öde fält, til Holländske Nybyggarna vid Snöbergen, och uti Camdebo.

Vi underlåto likväl icke, at väl underrätta oss förut, af någre Gonoqvas Hottentotter om landets beskaffenhet, om vatnställen, odjuren derstädes med mera, och funno, at fältet nu redan var mycket uttorkadt, och at länge force-rade refor hade måst göras emellan de få saltagtige vatnställen, som under vägen kunde finnas.

•Det är dock icke alltid så lätt, at af

Hottentotterne få veta sanningen. Aldrig får man för tvårt gå på dem med frågor, då man vil utleta sanningen, utan igenom omvågar och hvarjehanda tal småningom framläcka, hvad man vil utforska. Hottentotterne åro annars förbehålsame, och vela sjelfve förut gerna veta, om det år godt eller elakt folk, som kommer at besöka dem. Utom des, sedan Hottentotterne öfvergifvit oss, voro vi ock nu beröfvade de Tolkar, som behöfdes, om Caffrar eller andre Nationer under vägen skulle träffas. Cafferne åro väl icke för sig sjelfve elakt folk, men som de åga brist på jern, så åro de stundom så snåle derefter, at de icke göra sig samvete af, at mörda de Christne, endast för at blifva ågare af Vagnshjuls-skenorne och annat medfördt jern, hvilket de utfinida och slipa til sine Kastspjut. Desse Caffrar hade för någre år sedan mördat HÆUPNÆR och någre af des medfölje, som för at byta sig til Elfenbens-tänder rest in uti Caffernes och Tambuggernes land.

Snöbergen (*Snee-berg*), dit vi hade årnat ställa vår kosa, år et land, som ligger högt, och lika som på et berg med andre bredevid liggande bergs-högder.

Af

Af den köld, som der råder; och den snö, som der faller, har det fått sitt namn. Somlige år kan derstädes snön blifva liggande ifrån det ena året til det andra, och då nödgas Nybyggarne flytta derifrån til det så kallade underlandet. Öster om Snöbergen och längre åt norr, ofvan för Cafferslandet, ligger Tambuggernes land, och intil dem gränisar et folkslag, som är litet til växten, hvitare än Hottentotten, med krulligt hår, och kallas små Chinesare.

Cafferne, hvars landskap egentligen börjas vid stora Fisk-rivieret (*Groote Visch-rivier*), odla en fort Årter, Bönor, och en Holcus, samt äro ganska rike på store Boskaps hjordar.

När eftermiddagens svalka börjat infinna sig, och vi fått något litet undersöka de växter här funnos vid Kukkamma, företogo vi oås vår återresa, dock icke samma väg, vi hitkommit, utan den öfra vägen til VAN STADES rivier, och sedan derifrån til Zeeko-rivier, dit vi återkommo lyckeligen den 20 December.

Omkring VAN STADES rivier förekommo de vackraste skogar, som jag i hela

hela landet blifvit varse. Få af tråden voro dock ännu i bloma. Aslagay-trådet (*Curtisia saginea*), af hvilket Hottentotter och Caffrar göra kåpparne til sine Kastspjut, växte här synnerligen ymnigt, och började nu utvekla sine små blomor. En myckenhet af Fjärilar (*Papiliones*), som annars äro så fåslynte i denna delen af Africa, flögo omkring trådens toppar, utan at vi kunde råcka dem.

Under vägen märkte jag vid sidan en rishög, på hvilken Hottentotterne almånt kastade qvistar vid förbigåendet, och på tillfrågan, svarades mig, at der vore en död Hottentots graf.

Efter återkomsten tilbragte vi några dagar före Jul, hos vår fordne vän, JACOB KOCK, der vi nogsamf tsysesfattes med at skötå och torka de tjockbladige och saftfulle växter, som under sednaste resan inåt landet blifvit samlade, och der våre dragare något litet fingo återhåmta både krafter och hull. Hos de Reformerte firas Julhögtiden icke, utan hvar och en förrättar sit vanliga arbete; men Nyårsdagen hålles så vida högtidlig, at grannarne då besöka hvarandra.

En liten Vingård var på detta ställe anlagd, åfven som på några få andre gårdar up åt Krum-rivier; men drufvorne mögnade ej fårdeles, hvaraf vinet, som präsfades, blef mycket fyrligt, ja stundom så surt, at det icke kunde drickas, utan endast nytjas til brånvins bränning, som af några bönder med fördel idkades.

Under Julhelgen förtfattes vår resa up åt Krum-rivier och Langeklof, hvar åst gent emot THOMAS FRERES hemman, öfver berget går en vagnsväg til Sitsikamma.

I brist på Skott-kårror, hvartil verke felades, såg jag, huru Landtmannen nyttjade Kalf-och Får-skin, liksom fåckar, at dermed til Trågården låta utföra sin gödsel.

Til HANNES OLOFSONS gård, ankommo vi den 28, och redo derifrån åt höger öfver bergen til ANDERS OLOFSONS hemman, vid Rietvalley, uti Camenasie land, hvilket landstycke låg emellan bergen, var smalt och hade åtskillige strödde berg och högder. Det tyktes åga samma högd, som Langeklof och var et magert och tort land.

Nen-

Nenta kallades härstädes en växt, af Hottentotterne (*Zygophyllum berbaceum repens*), som sådes vara giftig för Fåren, äfven som en annan buske (*Zygophyllum sessilifolium*), af samma slägte.

Den 29, redo vi ifrån detta ställe til PET. JORDANS hemman, liggande vid Olyfants Varma Badet, och den så kallade (Östra) Elefants-rivier.

Den breda Landsträckan, som vi färdades öfver, var öfver allt Carro fält, ågde få buskar, intet gräs och föga vatn.

Kön kallade Hottentotterne en härstädes växande buske (*Mesembryanthemum emarcidum*) som i hela landet var mycket namnkunnig. Hottentotter, äfven kommande ifrån aflågsne orter, hämta denne busken med rot, stjälk och blader, stampa dem tillsammans, och sedan ihopvrída dem, som en spunnen tobak. Sedan låta de den gåsa och förvara den, til at tuggas, i synnerhet emot torsten. Åter man af denna straxt efter gåsningen, få gifver han rus. Køn skal betyda tugbus; af Nybyggarna får den namn af Canna-rot. Den fins endast växande i de torraste fält, och samlas måst af de Hottentotter, som bo när in-  
til

til dem. Desse drifva sedan, ofta vida kring, bytes handel dermed, emot boskap och andre varor. Inge Hottentoter eller Caffrar i hela landet åga något mynt eller något dylikt, at drifva någon handel med, utan all deras handel består uti byte, antingen med boskap eller andre varor.

Den 30, besöktes Varma Badet, hvilket utkommer under stora bergs-ryggen vid foten, på någre famnars afstånd, ifrån den samma. Sten-arten uti bergsfoten var en helt svart jern-malm, något liknande jern-flagg, och jorden omkring var helt brunagtig. Sjelfva bergsryggen hyser mycket hvit quartz. Vatnet är ganska varmt, men icke kokhet, så at man kan sitta deri vid sjelfva ursprungen. Desse åro trenne: det största emot öster upväller utur ganska många större och mindre källor, hvars hola åger öfver en famns tvärlinea och denna är den, som måst nytjas. Det andra ligger någre få famnar til vänster, och upkokar endast utur en enda hola. Det tredje och minsta ligger någre famnar ifrån det andra. Öfvanpå vatnet sågs en blå, tun och fin hinna; på qvistar och stenar nedfaldes en Saffransgul ochra.

ochra. Smaken var blåckagtig, men lukten föga stark. Af Thevatn blef vatnet blåagtigt, och af Kina-pulver svartnade det något, och röjde dermed sin jernhaltighet. Vatnet nytjades icke til matkokning, men fades kunna nytjas til tvättning, utan at det fläckade. Den jorden, som låg närmast intil och omkring Kållådrorne, var ganska lös och brunagtig, samt hyfte något salt, och fina glänfande jern-partiklar. Crystallerne af saltet voro ganska fine, och funnos få vål i den lösa jorden, som också på trästycken, som lågo uti sjelfva jorden. På någre trästycken, som lågo i vatnet, funnos, utom den förut nämnde ochran, tunna och sköra fjäll, som något blånkte, och af bönder troddes vara Silfver, men tyktes vara jern-fjäll. När man sitter uti Badet, ökas blodets omlopp håftigt, och man är i fara, at svimna. Vatnet nytjas vål aldramäst til Badning, men någre dricka det åfven. Vatnet ökas aldrig af regn eller torka, men vål, efter Bøndernes intygande, utaf Åskedunder. Tiden til at nytja vatnet, är något före, eller vid solens upgång, samt sent om aftonen, uti svalkan, emedan det om dagen, under hettan, är för mycket varmt. De sjuke  
sät-



fåtta sig rätt öfver sjelfva ådrorne, mer eller mindre djupt deruti.

At besigtiga landet på andra sidan om bergen, upklättrade jag til des högsta spitsar. Icke långt ifrån sågs då en bergs-rygg, som var lågare än detta berget, emellan hvilket det liggande landet var så bredt som Langekloof, och bestod af kullar och dålder. Bakom den lågre bergs-ryggen låg et slätt och margert Carrofält, så långt och bredt, utan någre berg, at ögat ej kunde hinna des gråns. Inge gårdar funnos på hela denna vidlyftiga slätten, igenom hvilke bönderne resa ifrån Camdebo, genom Hexrivier til Cap. Långt bort fades dock berg åter finnas, som låra utsträcka sig ifrån Roggeveld til Snóbergen.

Således voro här de sidste ryggar af den ofanteliga Berg-massan, som sträkte sig ifrån Hautniqvas land och Harteqvas kloof, samt vid Norra ändan ifrån Rode Sands och Kartous klyfterne, ända tvårt öfver til det på andra sidan af Bäckefälten liggande Carro. Och är det icke allenast längs efter foten af denna bergssträcka, som Nybyggarna uptagit sine bästa och förnämste Landtgårdar, utan ock emellan des

2 DEL. H Bergs-

Bergs-ryggar, som de inträngt sig, och fatt sig ned uti alle de dalar, som Bergs-ryggarne emellan sig lämna.

Det omäteliga torra Carrofält, som bakom nyfsnämnde Bergs-massa vidtager, och sträcker sig på längden ifrån den NW, ända til den SO ändan af det södra Africas hörn, samt på bredden til Roggefält och Snöbergen, kan i brist af vatn icke bebos af människor, och knapt någre djur der uppehålla sig, om icke för en kort tid, uti eller straxt efter regnmånaderne, då litet salt vatn här och der vid någre holor kan finnas. De Nybyggare, som derföre åga hemman på andra sidan om det, antingen på Roggefältet eller Snöbergen, nödgas afpassa denne tiden, til en sådan ödemarks genomfart. De nödgas då alltid slå sit läger vid sådane ställen, der en droppa vatn finnes, och emellan hvilke stundom en 10 eller 12 timars resa, nat-tetid med skyndesamhet måste göras. Det är derföre ganska nödigt, at väl känna sådane vatnställen, emedan, om någre Hottentotter skulle träffas, som kände orten, man icke gärna af dem får någon uplysning; ty om de veta, hvaråst et litet vatnställe finnes, hålla de

de det hemligt, för at dervid kunna dölja sig, om de någon gång skulle behöfva rymma. Gräs finnes knapt uti detta fältet, så at en häst med möda kan finna sin föda, men oxarne hålla til godo både brakt vatn, och saltagtige buskors blader. Då man om dagen, och då solhettan är stark, koxar utåt et sådant slätt och tort fält, visar sig en dalring i luften för ögat, nästan lika som, då man ser på en brinnande låga.

Hottentotter, som oftare genomvandra desse torre Carrofält, känna och nytja flere utvägar, icke allenast at mildra hungren, utan i synnerhet, at släcka torsten. Utöm den förut nämnde växten, som kallas Kón eller Gunna, nytja de tvänne andre, nemligen en, som kallas Kamekà eller Barup, hvilken skal vara en stor och vatnagtig rot; den andra kallas Ku, som äfven skal vara en stor och saftful rot.

Växterne, så väl örter, som buskar, äro uti Carrofält mycket glest sådde, och då åtminstone på åtta månaders tid ingen droppa regn faller ifrån himmelen, i et så brännande klimat, är det snart obegripeligt, huru desse kunna bärja sig. Deras stammar och grenar äga ock-

få utseende af, at vara bräckelige och aldeles förtorkade; men deremot äro bladerne mycket tjocke och fylde med en saltagtig vätska, samt hålla sig gröne hela året öfver. Desse friske och ståndigt grönskande toppar och blader torde likvål af luften, som om nätterne är kylig, kunna insupa någon fuktighet, til sit underhål. Jordmånen ser aldeles förbränd ut, är rödgul och består af lera, blandad med jern-ochra, samt koksalt.

1774, den 1 *Januarii*, stälde vi vår kosa hemåt, ankommo först til en JAN VAN STADE tilhörig gård, förbi et GERT VAN ROYENS hemman, och sedan förbi et VAN FÖRS hemman, til den Landtgård, som GERT VAN ROYEN sjelf bebodde.

Vi låto våre Kuskar och Hottentotter med åkdonen aftåga genom Hartequas kloof, med befälning, at på Compagniets Post Rietvalley förvånta vår ankomst, och jag, tillika med min Engelske Resekamerat förefatte oss, at til håst rida igenom det torra Carro, som låg til höger, och sedan framkomma igenom Platte-kloof. Men denna Expedition aflopp icke särdeles lyckeligen för oss; ty som i detta slåta fält, som sål-

lan

lan trampas och besökes, intet tekn til våg finnes, så redo vi snart vilse, och förvillades ju längre, desto mer, så at vi til slut icke hittade hvarken fram eller tillbaka. Vi redo så fort, som hästarna någonsin kunde det uthårda, och solen började sänka sig, utan at minsta tekn syntes til något sådant ställe, der någon gård kunde ligga. När solen ändteligen gät ned, och alt hopp var ute, drogo vi ofs litet tillbaka til et ställe, der en dåld fans, och uti hvilken en liten bäck, med trån omkring sine bråddar, ännu ågde något vatn. Här funno vi för rådeligt, at öfver natten lågra ofs. Vi aflädlade våre hästar, bundo grimskaf-tet omkring ena foten, at de ej skulle bortlöpa, och gjorde sedan förmedelst våre bösfor up en ganska stor eldbrasa af Cannabusken (*Salsola apylla*). Sedan lågrade vi ofs bredevid elden med sadelen under hufvudet; men kunde icke få den minsta sömn, för en olidelig köld, som ehuru i sig sjelf ej så mycket stark, likväl i anseende til den brännande het-ta, som vi utstodo om dagarne, nu var för våre kroppar ganska kånbar, och nödgade ofs någre gånger i timan stiga up, för at omlaga elden, och på alla sidor värma ofs. Vi ågde den förmon

af våre skjutgevår, at vi altid kunde få eld, men vi ågde intet hopp, at få skjuta något til magens behof, i detta fält. Jag hade dertföre haft den försigtiga om-tanken, at i min jagt-taska insticka någre få skorpor, och någre stycken brötfocker, som ock nu kommo oss ganska väl til pass. Så snart morgonrådan vi-fade sig, sågo vi oss om efter våre håstar, och funno, at de nu voro försvundne, hvilket ej litet ökade vårt bekymmer, stode i en ödemark, der vårt öde var osäkert. När vi sökt omkring i dalden på alle kanter, stego vi up på de högste kullar, och funno omsider, bakom desse, våre håstar, som säkert årnade sig längre bort, för at söka bättre bete. Vi sadlade up och togo vår kosa snedt emot bergen, der vi emot aftonen omsider ankommo til en Bondgård, hvars ågare var så fattig, at han knapt ågde mer, än tak öfver hufvud.

Här hvilade vi öfver natten, och togo vägen til Harteqvas kloof, der vi träffade vårt folk och våre åkdon.

Vid Harteqvas kloof begynnes inåt en ny rad eller bergs-rygg, som förenas med de förre, emellan hvilke klofven är som et band. Carrofält bakom den

den förra bergraden kan således ses, då man rider in i klotven genom den tillkommande Bergsraden, vid Groote Paardekraal.

Hela den sträcka af land, alt ifrån denna Harteqväs klot, ända ned til Camtous-rivier, som nu är upfyld med Nybyggen, är likväl, icke länge sedan, först befolkad; och för 23 år sedan fans här icke et enda hemman, då år 1750, Gouverneuren TULBAGH utfände åt denna kusten en Caravan, för at skaffa säkre underrättelser om landet och dess inbyggare. TULBAGH, som ännu lefver i Capska Invånarens tacksamme hjertan, var en Gouverneur, som ansåg sig uphöjd til et anseeligt Ämbete och Hufvudman för Regeringen öfver et vidsträckt land, icke för at endast lefva väl, smickra sit högmod och samla skatter, utan at med Holländska Compagniets lagliga interesse, förena Nybyggarens lycka, fortkomst och hela landets bästa. Denne Herre var altså mån om, at efterhand låta undersöka landet, alt längre och längre in. Til den ändan utrustades en Caravan år 1750, bestående af 150 man Soldater utur Citadellet, och tvänne Borgare, för hvilke en Officer,

vid namn BEUTELAR, var sat til Anfö-  
rare. På Compagniets kostnad medfän-  
des 11 vagnar, en myckenhet drag-och  
slagt-oxar, ammunition och proviant.  
Resan skulle fortfättas in til Cafferslan-  
det, och sedan up åt Tambuggernas land,  
samf tilbaka genom Snöbergen och Cam-  
debo; men igenom Anförarens högmod  
och oförstånd, uträttades föga, hvarfö-  
re han också vid hemkomsten, til sit  
välförtjänta straff bortfändes härifrån.  
Han lefde, som befälhafvande under re-  
san strängt, och straffade hårdt, lät trum-  
man röras hela vägen, så at alt vildt  
förjagades, som af de tvänne medföl-  
jande bönder i synnerhet skulle skjutas,  
och folket blef mycket uproriskt. När  
han hvilade på något ställe öfver natten,  
staldes alle vagnar uti en cirkel, krea-  
turen släptes inom den, och tälten up-  
slogos likaså inom de samma. Då han  
hunnit ändteligen til Cafferslandet, be-  
gåfvade han Caffers Captenen PALOO  
med en Grenadiers mössa, och dess  
Broder med en annan, hvaröfver et  
Caffers-krig sedan skal upkommit. Det  
enda han uträttade til Compagniets nyt-  
ta, var det, at han uti hamnen vid  
Swartkops-rivier uppsatte Compagniets  
vapn, uthuggit uti sten. Resan varade  
hela



hela 8 månader. Denne tiden var ingen enda landtgård på andra sidan af Harteqvas klof, utan vägarne få okände och obanade, at vagnarne måste stundom öfver de värste ställen, af folket med händerne dragas och slåpas.

När vi ifrån Harteqvas klof hunnit til Gouds-rivier, lågo vi der stilla en dag, för at hvila våre dragare, hvilke mycket besvärades desutom af klofsjukan, få at min Resekamerat här måste lämna en af sine oxar, som nu mera icke kunde fortkomma. Vi hade ock här en obeskrifvelig hetta, hvars like jag icke kånt hvarken förr eller sedan. Bondfolket stängde igen både dörrar och fönsterluckor, för at inom hus åga skugga och svalka. Foglar flögo med möda, och luften var ganska het at andas. Hettan gick såkert flere grader öfver 100 på FAHRENHEITS Thermometer.

De följande dagarne fortsattes resan til Compagniets Post Rietvalley, hvaräst vi öfverblefvo några dagar, för at hvila, och i synnerhet, för at nu åter besöka (*Groot Vaders bosch*) Farfars skog och efterse, om icke trädslagen derstädes voro komne uti bloma, emedan det redan lidit långt in på Januarii månad,

och således sommaren mera var framli-  
den, ån de förre gångerne, som vi be-  
sökt denne skogen.

*Den 14 Januarii*, begåfvo vi oss dit,  
men voro icke<sup>e</sup> mycket lyckeligare nu,  
ån förut, at få se tråden uti bloma,  
mycket mindre försedde med frugt. Af  
någre funnos dock blomknopparne, ehuru  
outslagne, vara framkomne.

För Compagniets räkning lågo här  
nu tvänne Vedhuggare, som fälde trå-  
den, och sedan framslåpade dem til så-  
dane ställen, hvarifrån de kunde lasas  
på vagnar. Et sådant framslåpande sked-  
de ofta med oxar, som förmedelst rep,  
bundne om de kulfälde tråden, drogo  
dem fram ifrån de oländigaste ställen  
utur skogen, deråft ingen fort åkdon  
möjeligen kunde brukas.

Då jag hädanefters ej vidare ågde  
hopp, at mera få besöka detta ställe,  
gjorde jag så mycket mera nu min flit,  
at af alle slag trådsforter, samla och in-  
lägga til torkning grenar med blader,  
samt tillika göra mig noga underrättad  
om den nytta och bruk, hvartil hvarje  
trådfort här i landet brukas och användes.

De uti och omkring skogen växande trädslags nytta och bruk, var följande:

Svart Jern-tråd (*Svarte Eyzerbout, Gard-nia Rotbmannia*), är hårdt och starkt; brukas til vagns-axlar och til stång på vagnar.

Gul-tråd (*Geelhout, Ilex crocea*), är gult til färgen, nästan som Buxbom, tåt och vackert; brukas til plankor och bjälkar vid husbyggnad, til bord, skåp, dörrar och fönsterkarmar, samt til smörkernor.

Camassie-tråd (*Camassie-bout*), blir endast en buske, och faller sålunda i smärre stycken, som tjåna til inläggningar och lister på meubler, til hyflar och annan fin redskap; detta är et af de finaste och tungaste trädslag.

Ródt Pårontråd (*Roode Peer*), nytjas til vagns-korgar, under och ófver axlar, samt til underredet på vagnar.

Bucku-tråd (*Bucku-bout, Olea capensis*), är det bästa trädslag til hjul på vagnar.

Ródt Ahl-tråd (*Rod-Elfe, Cunonia capensis*), är áfven mycket tjänligt til vagnshjul, hjulnafver och stolar.

Asketråd (*Essenbout, Essenboom, Haut-*  
ni-

*nigvas Esfen, Ekebergia capensis*), är et stort tråd, hårdt och tåt; brukas til hvarjehanda slögdverke.

Af Stinkhout gifvas tvänne forter, hvit och brunt. Det bruna är et det vackrafte trådslag, mörkt med flammor, liknande Valnöt. Detta användes til Skåp, Pulpeter, Stolar, Bord och annat fint husgeråd. När det är nyfs huggit, stinker det, hvaraf det fåt sit namn; men med tiden, då det fåt ligga i öpen luft, förgår den elaka lukten.

Olivetråd (*Olyvobout, Olea europæa*), är ganska tungt och brunt til färgen. Stolar häraf förfärdigade, fåg jag ofta hos Landtmannen, hvilke voro ganska tunge at håndtera. Detta starka trådslag brukas ock til qvarnar.

Vilde Catjepiring (*Gardenia Thunbergia*), är et starkt och hårdt trådslag, och nytjas derföre til klubbor.

Hvit Esfen brukas til Plankor, Vagnshäckar, Vagnsplankor, til Plankor för Skomakare och andre, at skåra låder på, samt stundom äfven til Skåp.

Swart-bast (*Royena villosa*) rytjas til Vagnskorgar, och til Ok för dragoxar.

Keur-

Keurhout (*Sopora capensis*), användes til Hjul och Vagnskorgar.

Mandeltråd (*Amandelhout*), til Skobålar, och til Låfter åt Skomakare.

Asfagay-tråd (*Asfagayboom*, *Curtisia faginea*) til Disteltång på Vagnar, och til Kåppar på Hottentotternes Kastspjut.

Dorn-hout (*Mimosa nilotica*), nytjas til Remskor under Vagnshjul, til Okskidor, och at bränna Kol utaf.

Waageboom (*Protea grandiflora*), til Ved och Kolbränning.

Kreupelboom (*Protea speciosa*), tjänar med sin bark för Garfvarne, til låders beredning och garfning.

Leepelboom arbetas til Skedar och Tråskålar.

De störste Tråden uti Afrikanske skogarne, så väl uti denne, som andre, voro följande, nemligen: Geelhout (*Ilex crocea*), Bücku (*Olea capensis*), Tarchonanthus camphoratus och arboreus, Rod-Else (*Cunonia capensis*) och Wit-Else, Stinkhout, Asfagayhout (*Curtisia*), Wilde Castanier (*wilde Castanien*, *Brabejum bellatum*), vilde Fikontråd (*wilde Vy-*  
ge-

geboom, *Ficus capensis*), Keureboom (*Sophora capensis*), Mimosa nilotica, och Esse-boom (*Ekebergia capensis*).

På kullarne växte *Ornithogalum altissimum*, som nu hårligen blomade och prydde fältet med sin långa och blomrika spira. Den fades vara ymnig hvart fjerde år, och desfs emellan föga visa sig.

Den 18, reste vi öfver Swellendam til STEINS gård.

Den 19, öfver färgan der Brede-rivier och Zonder End stöta tilhopa, samt öfver Heslaqvas kloof förbi GYLLENHUYSENS hemman til VOLLENHOVEN. Vid Brede-rivier, der rivier Zonder End med den samma förenas, åndas det berget, som ifrån Rode Sand utskjuter, och gent öfver detta ställe formera Swellendams bergen et hörn.

Den 20, vidare förbi MELKS gård til Compagniets Post Tigerhuk, hvaråst icke allenast en myckenhet kor hållas til Smörkerning för Compagniets egen räkning, utan ock uti de omliggande skogar en myckenhet slögdverke hugges för Compagniets eget behof. Arbetsfolket har ock frihet, at hugga och sälja härifrån något ved och verke, til förbättring

tring i sit underhåll; men ingen Landtman tillåtes, at härstädes fälla något. Uti Hauteniqvas och andre skogar har vål Landtmannen frihet, at hugga, men på någre ställen tillåtes icke det, utan Regeringens enskildta tillstånd, och fem Riksdalers contribution.

På denna trakten uppehölt sig den så kallade Blå-Båcken (*Blauwe Bock, Tjeiran, Capra leucophaea*), som är en af de fälsyntare i landet, hvit med iblandade svarta hår. Blå-Båcken sådes mycket vårdslösa sine nyfödde ungar, så at de ofta af vildjur förtåras. Detta sådes vara orsaken, hvarföre denne Bäck-sort är föga talrik. Köttet tyktes vara smakeligare, ån af andre.

En myckenhet af den Africanske randige Håsten (*Equus Zebra*), uppehölt sig också här. Vid 50 Riksdalers vite fick den icke skjutas, och om någon lefvande kunde fångas, skulle den samme hembjudas åt Gouverneuren. Gamle fångas mycket sällan och tåmjas aldrig. Unge blifva sällan vid lif, och ehuru de tykas vara tåmde, åro de aldrig at lita på.

Sedermera reste vi förbi JURJEN LINDES gård til Compagniets Post vid  
Zoe-

Zoete Melks valley, hvaråft 24 man och en Sergeant hålles endast för skogshygge skull, i omliggande skogar uti Bergsklyftorne. Härifrån får Compagniet tillfit Skepsvarf och bygnader det måsta verke, hvaraf hvarje månad tre frakter eller store lafs til Cap upkóras. Arbetsfolket åger också här vederbórändes tillstånd, at för enkildt rákning något hugga och fálja. Större stycken trád, såsom bjálkar och dylikt slåpas fram med oxar, och ár den móda, hvarmed sådant sker, snart sagt otrolig. Smárre verke, såsom kilar, yxkaft, muskótstockar, hjulverke, axlar och dylikt, báres altid utur skogen, sedan det förut blifvit tillhuggit. När et större trád ár nedfált, lámnas det, at ligga någon tid, för at spricka; sedan klyfves det, och tilredes til tilkommande behof.

Huru hvethalmen tilredes och nytjas til taktákning, fick jag här tilfálle at se. Kárfvarne slogos med axen emot en kubbe, så at både kornen utrunno och axen affóllo. Detta tróskningsfát går mycket långsammaré, án med hástares trámpning, men halmen bibehålles hel och jámn.



Den 24, foro vi förbi (*Ziekenbuys*) Sjukhuset, en liten Compagniets Post, som lyder under den förra Posten vid Zoete Melks valley, och håller endast tvänne man; vidare til GROENEWALS gård, och sedan til GYLLENHUYSEN vid Swart-rivier. Swarte Bergen, som börjades vid GROENEWALS gård, ändades här, och voro icke särdeles höge.

Den 25, fort-tågade vi vidare til BADENHORST, och BEIJER vid Booter-rivier.

En svartfläckig Katt (*Viverra*), fick jag här skjuta; skinnet deraf luktade så starkt Muscus, at då det inuti Kårran uphängdes för at torkas, kunde jag för dess olideliga stank icke uthärda vid den samna. Derne lukt gör, at djuret icke gerna fångas af hundar.

Bergs-ryggen, som vi hade set ändas vid Hesfaqvas klof, begynte vid sidan af kleine Hout-huk, bakom Fransche-huk. Inom Groote Hout-huks berg sågs också utskjuta en bergs-rygg, längs efter stranden, som gick nästan ända til Muskelbay. Inom denna sidstnämnde utgår en annan rygg, som slutas emellan GYLLENHUYSENS och GROENEWALS gårdar, och åger midt för BADEN-

HORSTS gård en hög spits, som kallas Babylons torn. Bågge desse ryggar hånga icke tilhopa med de andre bergen, utan lämna en öpen plats vid Booter-rivier.

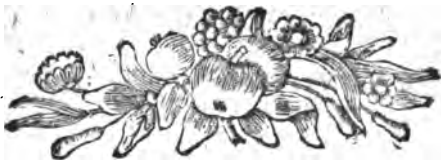
*Den 26*, ankommo vi öfver Groote hout-buk, Palmit-och Stenbrasems-rivier, til Hottentots Hollands-berg, som ofvan på sig åger flere gårdar.

Babianer, store och elake Markattor, med en stjert, som icke är längre än låren, funnos här i bergen. Detta djur växer länge och blir gammalt, nästan stort, som en blodhund; den är då icke god, at åga bunden, ty utom jernkådja biter den sönder al ting. Någre hundar tilhopa kunna väl fånga en Babian, men en eller två stundom icke; ty om Babianen, som är otroligt vig och snabb, får fatta hunden vid bakfotterne, slångr han honom rundt ikring, tils den blir aldeles yr och liksom drucken. Med sine grofve tänder biter han grymt och försvarar sig envist.

Sluteligen begåfvo vi oss utföre berget, öfver dess branta backar, och öfver slacka fältet til Cap.



Åter



**A**terkommen få sent til Staden, efter fem månaders resa, nödgades jag nu skynda mig, at med de i början af detta år 1774, til Europa hemseglande Skeppen, kunna förfånda til Amsterdams, Leidens och Leuwardens Botaniske Trågårdar, en anseelig mängd af Lókar, Örter, Frón, lefvande Växter, samt til mine andre Gynnare en stor myckenhet Lókar, Frón, Insecter, upstoppade Foglar, och andre sålsynte Djur,

De fyra första månader af året äro de, då måsta rörelsen är uti Cap, och då Skeppen, få väl Holländske, som främmande återkomma ifrån Östra Indien, och andre utkomma ifrån Europa; så at på Capska redden ej fållan denne tiden räknas mellan 20 och 30 Skepp. Den första Holländska Retour-Flottan låg också nu färdig, och fick jag med den samma affånda en del af samlingarne, samt sedan efter hand, så fort jag hant till-

ga det öfriga, med de sednare afleg-  
lande Skeppen: •

Et ifrån Holland utkommandé Skepp,  
vid namn Bekvliet, efter en olyckelig  
och långsam resa, anlände omsider hit.  
Igenom Capitenens svaghet och okun-  
nighet hade Skeppet få förfallit under  
Africanska landet, och förlorat sine rig-  
tige vindar, at det måste lägga an til  
Angola, sedan det förut ankommit til  
Walvisch-bay med endast 9 friske om  
bord. Under den långsamma resan ha-  
de folket mycket sjuknat, ådragit sig  
Skörbjug, och sades blifvit både almånt  
och starkt åderlåtit, så at större delen  
af besätningen dött ut. Både förste  
Fältkåren och Capitenen anklagades  
för, at icke hafva förstått sin sak. Den  
förre hade under resan aflidit, och den  
sednare undfick sit välförtjänta straff.  
Utom det de sjuke skola blifvit på et  
aldeles förvåndt fått försedde med otjån-  
lige läkemedel, så skola de åfven i an-  
dre afseenden blifvit ganska vårdslöst  
handterade; en morgon skola fyra dö-  
de blifvit angifne, hvaraf en, då han  
skulle sys in uti mattan, befans lefvän-  
de utaf Segelmakaren, ehuru han kört  
dorefter upgaf andan. En annan mor-  
gon

gon hafva fem döde blifvit angifne: alle blefvo i sine mattor insydde, och tvånne voro redan kastade öfver bord; då den tredje kom på plankan, ropade han: *min Herr Båtsman, jag lefver än*, hvarvid Båtsmannen skolat med nog otidigt ikämt frågat honom, *hvad lefver du? vet du det bättre, än Fåltskären?*

För hvarje sjuk, som kommer ifrån något Skepp til Hospitalet, måste Capiten betala två skillingar, hvaremot han får behålla des rantson på Skeppet.

Nya Hospitals bygnaden hade icke färdeles långt hunnit denne sommar, ej eller kunde arbetet mycket fort lida. Af 90 man, som hårtill voro anslagne, arbetade få och en stor del gingo på pass, eller nytjades til annat arbete på Hospitalets räkning.

Utom en vacker bygnad, anlagd inom Compagniets Trågård i Staden, åger Gouverneuren en vacker bygnad vid Rondebosch, och en annan vid Nieuwland, bågge utom Staden, til sit nöje, at förlusta sig på. En dylik skulle ockfå nu anläggas uti Bayfals, til des beqvåmlighet.

Både vid Rondebosch och Nieuwland åger Compagniet sköne Trågårdar, hvarifrån Skeppen och Sjukhuset förles med nödige grönsaker.

Sedan Gouverneuren VAN DER STELL i början af detta tidevarf slagit under sig både mycket och det bästa af landet, åfven som åtskillige andre af Compagniets betjäning, til skada och förfång för Borgerkap och Nybyggare, har det nu mera blifvit aldeles förbudt för dem, at åga någre Landtgårdar. Til erfåtning derföre, sedan de nödgats försälja dem, har blifvit tillagit dem någre andre sportlar, såsom Dispencie-ren 5 procent af de inkommande och 5 procent af utgående varor, Såd, Smör, med mera; Casseuren  $2\frac{1}{2}$  procent af Penningarne; Packhusmåstaren 4 procent, Commisfarien öfver Hospitalet 5 procent, och Auctions-måstaren 5 procent af alle varor, som på Auction försäljas, utom deras vanliga månatligen anslagna gage. En och annan af de högre Ambetsmän åga således endast närmare Cap någon liten lustgård, at stundom förlusta sig på, men hvarifrån likväl inge varor försäljas.

De hitkommande Skeppen medbragte den tidningen, at Baron VAN PLET-  
TENBERG blifvit utnämnd. til Gouverneur öfver Cap och dess Colonie, samt instältes icke långt derefter i sit Ämbete.

Gouverneuren tillika med 7 Politie-Råd, åger högsta befålet öfver så väl Compagniets handel härstädes, som hela Nybyggets hushållning, utan at stå under Regeringen uti Batavia, som annars har högsta befålet öfver de uti Indien varande Handels-Contoirer.

Alle brotmål höra til Justitiæ-Rådet, och dess afdömande. Uti detta präsi-  
derar Commendanten för Garnisonen, och Gouverneuren har deri ingen ting at säga, men teknar endast sit namn på de svåraste domar, som angå lifvet.

För öfrigt äro uti Nybygget tvän-  
ne andra Jurisdictioner, nemligen en på Stellenbosch, hvarunder 4 Församlingar lyda med 4 sina egna Kyrkor, såsom Stellenbosch, Drakenstein, Swartland och Rode Sand; den andra på Swellendam, hvarunder lyder en enda, nog vidlyftig Församling, hvilken likväl ännu icke blifvit försed med sin egen Kyrka eller Präst.

Sedan Capiska udden af Portugeserne blifvit för trehundra år sedan först uptåkt, besöktes den väl både af Portugesare öfver hundra års tid, och sedan äfven af Holländska Compagniets Skepp, inemot et halft seculum, innan något af detta landet blef tagit uti besittning, och någon odling deri gjordes. Således är heia Nybyggets ålder ännu icke öfver 120 år. Ty när Holländska Skeppen 1650 återreste ifrån Ostindien och här intogo, genom byte med Hottentotterne förfriskning, besågs landet första gången med någon upmärksamhet af en på Flottan varande Fältkär, vid namn JAN VAN RIEBEEK, som ägde någon insigt i Botaniken. Och som han fant både climat och jordmon tjänlig til odling af allehanda Trågårdsfaker och Frukt-trån, så föreslog han, efter hemkomsten, för Directeurerne, at härstädes anläggas et Nybygge.

Efter mogen öfverläggning blef sådant beslutadt, och JAN VAN RIEBEEK utfändes såsom Amiral och Commendeur med 4 Skepp, försedde med bygnings-materialier, Timmermän och allehanda Fröslag. Vid ankomsten til Cap, handlade han med Hottentotterne om af-



aftrådandet af et stycke land, hvarpå en Fästning, Packhus och Sjukhus bygdes, samt forita grunden lades til den stora och blomstrande Colonien, som mera hedrar människoslägtet, än alle ALEXANDRI MAGNI segrar, och mycket mer, än alla de stora eröfringar, som Holländska Nationens segerrika vapn förmåt göra i de öfrige delar af verlden.

Den summa, för hvilken första Landstycket blifvit inköpt, upgifves mycket olika, äfven som storleken af det inköpte landet. Den förra upgifves i varor til 50,000 Holländske Gyllen, som sedan vid et förnyadt köp, skolat blifvit ökt med 30,000 Gyllen; ehuru den verkligen torde vara så stor i Compagniets räkning, synes det mig aldeles otroligt, at Hottentotterne någonsin åtnjutit större delen deraf. Det sednare föregifves sträcka sig ut, ända til Mosfelbay; men detta är så mycket mindre både lant och möjligt, som under den tid VAN RIEBEEK sedan var Gouverneur på Cap, hans ytterste upptäckter ej sträkte sig längre, än til det berget, som efter honom fåt namn af Riebeek Castel, och ligger et godt stycke inom den långa bergsraden. Efter min tanka var det

inköpte landet i början ej större, än det, som utsträcker sig emellan Taffelberget och Zout-rivier, hvarifrån sedan Colonien blifvit beständigt mer och mer utvidgad, på samma sätt, som den ännu dageligen tilväxer och vidgas ut. Citadellet bygdes i början af trä och jord, och år 1664 anlades det först af sten med sine grafvar och bolverk. Vid Zout-rivier blef anlagd tillika en liten Skans Ko-våndan (*Koen Koe*), kallad, för at skydda Compagniets boskap, som betades i fältet inom den, och at hindra samme boskap, antingen gå öfver denna å til Hottentotternes land, eller at röfvas bort af landets egne infödingar. Til den ändan bygdes äfven vid Skansen et Stall för 50 Hästar, hvarmed Hottentotterne i hast, som sprungo vigt och fort undan, kunde efterfattas. Detta var utan tvifvel den första och ringa början til Nybygget, och en Landtgård vid Constaantia, som VAN RIEBEEK der anlade. Och denna början lårer icke varit ärnad, at göras så utsträckt, som den sedan blifvit, utan endast til odling af så mycket, som de ankommande Skeppen til sin förfriskning kunde hafva nödigt; men då landets milda klimat, jordens frugtbarhet och invånarnes svaghet blifvit

vit närmare utrönte, beslöts, at anlågga härstädes et ansenligare nybygge, och til den åndan öfvertaltes åtskillige i Europa at utresa, och at härstädes fåtta sig ned samt upodla et godt stycke land, som lämnades dem och efterkommande til evärdelig egendom. Kort derefter, utfändes åfven giftväxte flickor ifrån Barnhusen, för at ännu mera föröka detta nybygge, hvars invånare i början på credit undfingo de til landets odling nödige redskap, och utbredde sig sedan til Stellenbosch, dernåst til Drakenstein, hvaråst de Franske Reformerte flygtin-garne i synnerhet förstärkte nybygget; och sedan på andra sidan om bergen til Rode Sand. Derefter befolkades hela Swartland, ehuru sandigt och mera magert. - Omsider har nybygget på de 30 sednast förflutne åren fåt den aldrahäftigaste och måst betydande tilväxt, så at landet icke allenast blifvit ifrån Rode Sand och Hottentots Hollands berg intagit och bebodt, ända til Swellendam, utan åfven uti Musfelbay, Hautniqvas, Lange-kloof, Krum-rivier och ända ut til Camtous-rivier, samt uti Båcke- och Roggefälten, Camdebo och Snöbergen.

Capka Nybygget inbegriper under

der sig Staden, med dess Församling och Kyrka, Parl med dess Församling och Kyrka, Tigerbergen med mera och sträcker sig ut til Mosfelbanks-rivier och Bayfals.

Stellenbosch Colonie har blifvit anlagd af Gouverneuren SIMON VAN DER STELL, 1670, såsom et Torp, försedt med eget Rådhus och Kyrka, liggande 8 mil ifrån Cap. Den utsträcker sig ifrån Tigerbergen til Hottentots Holland, och inemot Bayfals, samt vid norra ändan til Parl och Mosfelbank.

Drakenstein blef anlagdt 1670, med en mycket liten Kyrka, och ligger få nåra til Stellenbosch, at den i alle hänseenden kunnat lyda derunder. Denna blef också anled som en särskild Colonie, mera af sinickran, än nödvändighet.

Compagniet betalte nu för et lefvande får endast 4 Holländska skillingar, och Borgarne i Staden betalte en skilling för 12 marker Fårkött.

Af Skeps-Officerare logerade ganska många i det hus, der jag bodde. En Styrman betalte der för hvarje dag altid mindre än en Capiten, emedan hans lön var mindre, oagtadt han njöt samma  
go-

goda herberge, samma mat, frihet och uppsafsning; och föreföll mig denna inrättning, i flere hänseenden, både artig och billig.

Kol är en ganska dyr vara på Cap, och hitföres merendels ifrån Europa. För en itig Kol, som bör hålla 36 Skeppor (*Schepels*), men utlämnas åt köparen endast till 32, betala Smederne 18 R:sdr, och för 100 mark. Jern 8 R:sdr.

Lök-växter låra utan tvifvel hvila, emedan de icke ses alle år i lika myckenhet. På somlige ställen ser man dem det ena året uti största myckenhet, och det andra året nästan aldeles icke.

När en Slaf gör Grannarne något förfång eller skålmstycken, så får gemenligen husbonden, som åger honom, erfatta skadan och pligta derföre, ofta hålften så mycket, som Slafven är värd, ånskönt äfven Slafven derföre kan få krops-straff.

När en ringare Compagniets tjänare förbryter sig, får han gemenligen stryk eller krops-straff; men en Borgare, som felat, blir belagd med böter; det förra lånder till förbättring i feder, det sednare till förbättring i Fiscalens casfa.

Gif-

Giftermåls-Balken på Cap är i flere. hånseenden nog olik den, som fins i lagböcker på andre ställen, och äktenskaps-skilnader ske här, ofta för synnerlige omständigheter. SARDYN, som varit Soldat i 17 års tid, hölt krog, samt danshus för sämre folk; des hustru blef in för rätten öfvertygad med tvänne vittnen, at vara en truinslagares hora. Mannen, som klagade, fick väl skiljas ifrån hånne; men hon blef likväl befriad ifrån alt vidare straff, då han deremot fick prygel, och sändes sedan til Batavia, utan at få njuta det minsta af sin egendom.

En vis Hattmakare i Staden, som lefde ogift, hade aflat barn med tvänne af sine Slafpigor. För den enas barn begårte han som Fader dopet, och desse blefvo döpte samt frie, men den andras barn förblefvo Slafvar och odöpte.

Vintren var detta år uti Junio, Julio och Augusto ganska kall, med mycket regn och köld. I synnerhet voro den 6 Julii Duyvelsberg och Taffelbergets bäddar helt hvite, och tåkte med snö och hagel. På flere ställen hade vinstockarne, åfven som andre grönsaker i Trågårdarne tagit skada och frusit bort.

En

• En ganska vacker tåkt gång (*berceau*) var uti Compagniets Trågård anlagd, utaf Castanie trån, som nu vöro ansenligen tjocke och stöve. Denna blef i år, på Gouverneurens befallning, hel och hållen nedhuggen, för at af des vackra tråd tilverka åtskillige meubler. I des ställe omgrafdes sedan landet til Ekars plantering, som likväl så litet låra kunna återgifva Trågårdens en så vacker prydnad, som de rare djur mera låra komma uti Compagniets Trågård, hvilke den vördnadsvårde Gouverneuren TULBAGH ifrån det inre Africa dit låtit församla, men en mindre vålfinnad des efterträdare, efter des död, åter utslåpt i fåltet, til rof för andre vildjur.

• Frugten af *Mesembryanthemum* upfördes stundom til Staden, som en raritet, och kallades *Rosa de Jericho*. När den lägges i vatn, öpnar den småningsom alle sine frö-rum, och liknar aldeles en Sol, och når den torkar igen, drager den sig småningsom tilhopa. Det år en både besynnerlig och nödig egenkap, som utmärker en alvis Skapares visa inrättning, i det, at denna växten, som finnes i de torraste fålt, under torkan

kan innesparrar noga sine frön, men då regntiden infaller och frön kunna gro, öppnar sine rum och låter frön falla ut at kringspidas, Vatnet, hvaruti en fådan frukt legat, gifves stundom at fådane hustrur, som skola falla i barnfång, och tros hos dem göra lätta barnfångar.

Krogar äro mycket mera sällsynte, än uti Europa; och Vinkällare ättu sällsyntare, i et land, der nästan hvar och en i sit eget hus är försed med nödigt vin för sit bord och sine vänner. Icke desto mindre gifvas, merendels för det sällre folkets skul, en och annan få kallad krog, ehuru olik dem, som finnas til så stort öfverflöd i det uplysta Europa. Krogarne äro inrättade icke så mycket för at dricka och suppa, hvarpå ofta följa fylleri, oljud och slagsmål; utan mera för ro och nöje skul. Derföre äro Krogarne här tillika Danshus, derått hvar afton musicanter infinna sig och gästerne, som betala endast vinet, och det ganska dyrt, åga tilfalle at dansa. Inge kortspel tålas, och dansen varar til en viss tima på natten, då hvar och en går fredligt hem til sit, utan at bulra eller skråma andre, som här icke lätteligen af natvakten skulle kunna



na tålas, eller af Regeringen lämnas  
ofstraffadt.

Under mine ledige stunder underlåt jag aldrig, at besöka backar, berg och de omkring Staden liggande fälten. At bära en bok och andre nödige saker til fröns och örters inläggande, hade jag oftast med mig en legder slaf; men i år hände mig, at igenom Fältskårens försorg och godhet, utur Hospitalet få mig til hjälp, at bära detta baggage, en man, som igenom et besynnerligt öde kommit, at besöka denne Africas ytterste udde i söder. Han var föd i Tyskland, och hadt för sin handel mycket rest och uppehållit sig uti Holland, Frankrike och England, der han sednast var boende, och dref en liten handel med visse sorter Medicamenter (*Droguer*), samt någre Chemiske Præparater. För denne sin handel hade han, efter des egen berättelse, gjort en resa ifrån England til Frankrike, men blifvit af storm drifven emot Holländske kusten, och der lidit Skepsbrott, samt förlorat al sin lilla egendom. Ändteligen med lifvet kommen til lands, hade han förfått sine knåspånnen, och med denna lilla penning til sit uppehålle begifvit sig til Amsterdam, der han träffat en gammal vän,

som erböd honom sin hjälp; och under löfte at skaffa honom herberge, förde honom til en Själköpare. Efter ditkomsten hade hans vän begärt brånvin, mat och vin, som de bägge gemensamt förtårde. Då omsider hans vän skildes vid honom, hade han ock märkt, at han af Själköparen undfåt tvänne Ducater. Derpå hade han blifvit hindrad, at frifgå ut; och som han icke allenast vålförstod Holländska språket, utan också då märkte, at han råkat i en Själköparens händer, hade han hotat Själköparen, at anklaga honom, deråft han icke författe honom i sin frihet. Själköparen underrättade sig då om hans person; men som denne fattige mannen icke kunde betala, hvad som var förtårdt, och hvilket icke han, utan hans vän infordrat, så ville icke Själköparen, til sin skada släppa honom. När han sedan kommit om bord, utan at förut vara närvarande och antagen på Ostindiska huset, hade han vålf vid mönstringen beklagat sig för Directeuren; men som denne uslingen nu mera icke eller kunde godtgöra, hvad Själköparen för dess råkning, undfåt til utrustning af Compagniet, måste han låta sig behaga, at segla af til Cap, dit han sjuk ankom och

och blef fördd til Hospitalet. Han gjorde mig et par gånger sålskap, men författe sig snart igen i sin frihet, i det han rymde bort med et af de Engelske Skeppen, som lågo på reddan.

Granat-åplen växte väl uti flere Trågårdar, men såldes icke, eller åtos uti fårdeles myckenhet uti Staden. Deremot såldes mera almånt åkta Castanier (*Æsculus pavia*), som nytjades til desert på borden och åtos stekte samt skalade med litet smör.

Med de utkommande Skeppen hade jag icke allenast den hugnaden, at igenom bref förvisas derom, at mine Gynnare i Amsterdam med nöje emottagit och anset, hvad jag förut hemfånt, utan också undfick en summa penningar uti Ducater, til godtgörande af en del, af den skuld, jag hittils under två års tid försat mig uti.

Ifrån England hade utkommit, at vidare segla til Bengalen, Fru Monson, hvilken företagit sig en så lång och besvärlig sjöresa, icke allenast för at göra sin man sålskap, som utgick som Öfverste för et Regemente til Ostindien; utan också af kärlek til Natural-Historien. Under den tiden detta lärda Fruntimmer här vistades, gjorde hon åtskilliga

vackra Samlingar, i fynnerhet af Djurriket; och som jag oftast ågde det nöjet, at tillika med Herr MASSON göra Hånne sållskap til de omkringliggande Landt gårdar, samt mycket bidraga til dels Samlingars förökande, så hade Hon före sin afresa den godheten, at föråra mig en prågtig och dyrbar Ring, til hogkomst af dess Person, och för mig fattade hedrande vånskap. Hon var et Fruntimmer af 60 års ålder, och förstod i bland flere språk, åfven något det Latinska, samt hade på egen kostnad medfört en Ritare, som vid samlande och afritande af rara Naturalier skulle vara Hånne behjelpelig.

Regeringen i Cap hade beslutat, at detta år sända et Fartyg (*Hoeker*) til Madagafcar, för at tilbyta sig Slafvar, och Gouverneuren Baron VAN PLET-  
TENBERG ågde för mig den ynnest, at tilbjudas mig, såsom förste Fåltskår göra denna Resan. Men, ehuru gärna jag besökt en så stor och märkelig Ö, lekte likväl min hog mycket mera, på en resa in åt Norra Delen af Africa. Jag undanbad mig derföre denna resan, och recommenderade en min Vån och Landsman, Herr OLDENBURG, som tvånne år på mine excursioner öfvat sig i Botani-  
ken,

ken, at få såsom Assistent medfölja. Detta blef också beviljat, och Herr OLDENBURG gjorde åfven någre samlingar af örter, men hade icke den lyckan, at med lifvet komma tillbaka ifrån et ofundt och brännande climat

Emedlertid, under det jag fördref vintren i Staden, visade mig Råds-Herren BERG en ganska lynnertlig Svamp, (*Hydnora*), som blifvit skickad til Honom, såsom en besynnerlig sällsamhet ifrån någon inuti landet boende Landtman. Denne Svampen, som kallades Jackhals-kost, och fans vid undersökningen vara til sine blomredningsdelar den aldrabesynnerligaste utaf alla hittills bekanta växter, gjorde mit beslut ånnumera fast och oryggeligt, at besöka de norrut ifrån Cap belågne länder, och at undersöka denne Svampen, med flera växter i dess egen, ehuru ganska torra och magra hem-ort.

Jag rustade mig til efter förra årens vädret uti September månad, och fick åfven nu den Engelske Trågårdsmästaren MASSON til Resekamerat, ehuru han icke var hugad, at göra detta år någon lång resa.





**D**en 29 September 1774, företog jag mig, med mit Refefällskap, Tredje Refan inåt Africanska landet. Öfver Zout-rivier och Mosfelbanks-rivier kommo vi til Vischershuk, en Compagniets Sådesgård, den Gouverneuren nytjar. Detta år voro här utfådde 80 tunnor Såd.

Pfls-sjukan grasserade här ibland Boskapen och förorsakades af *Euphorbia genistoides*. Emot denne sjukdom brukade Landtmannen, såsom et berömdt medel, at ingifva Boskapen en thekop full med pulver utaf Strutsågg-skal, blandadt med åttika. Gruset af *Resina Euphorbiæ*, som fastnade i vatnröret, ficks stundom ut, helt hvit och långt, som et halft finger.

Den 30, redo vi förbi ENGELARS gård, til MATH, GREEF vid Mosfelbanks-rivier.

Harar funnos uti ganska stor ymnighet, i desse låge sandfälten, och uti desse små buskar, at man nogsamnt kunde skjuta

ta deraf, få mycket man ville; men ingen satte något värde på detta slag torra villebråd.

Hår omtalades mycket en Hottentots *Vatn-melon*, som skal vara en stor och saftful rot, hvilken de kalla Kou, mala til mjöl och baka til bröd.

*Den 2 October* färdades vi öfver Mossebanks-rivier til JURGEN KUTSE, och vidare til ABRAH. BOSMAN vid Parisberg.

Berget Parl är et icke mycket högt eller långt berg, men mycket vatnrikt, få at det med vatn rundeligen kan förse de å ymse sidor under det samma belågne gårdar, och en vid dess fot ligande, anfenligen stor qvarn.

Kyrkan är belågen på östra sidan af berget.

Hemmanen härstädes sköta måst Vingårdar, hvars stockar ofta voro af 50 års ålder, och gifvo et låckert och godt vin. Hyete odlades hår ej färdeles mycket, och Trågårdfrugterne voro ringa til mängden, åfven som Boskapen.

Vi blefvo hår öfverliggande et par dagar, för, at öfver alt granska berget. När vi på östra sidan upkommit emot

toppen, befågo vi et ställe, som kallades Compagniets källare (*kelder*). Den bestod af en något concav, stor bergshåll, som fallit öfver en annan motlutande håll. Bågge desse berghållar formerade likasom en hvålfid källare, öpen emot bågge åndar, och hvilken ågde en ganska ljuelig svalka.

Pariska Diamanter kallades tvånne ganska store, nakna, brante och nästan coniske berg, hvars fot var så vid, at en timas tid behöfdes, til at gå rundt omkring dem.

*Den 5*, til HANNES VAN AARDE vid Paardeberg, som är något högre, än Parl, ligger enstaka, och har fåt sit namn af vilde Capske Hästar (*Zebra*), som fordom i myckenhet här uppehållit sig. Nu fins endast et dusin af detta vackra djur, och de voro af Regeringen fridlyste, samt föga skygge.

*Den 7*, til LOSPERS hemman, och

*Den 8*, förbi PET. LOSPERS och JOH. WALTHERS gårdar til DREIJERS hemman vid Ribeck Castel, et stort berg, så kalladt efter VAN RIEBEEK, denna Coloniens förste anläggare och Gouverneur.



neur. Berget var ansenligt högt med branta kanter.

Jag och min Resekamerat upklättrade en dag til detta Bergets höga spitsar, under det våre vagnar utspånade för at beta vid sidan af det samma. Vi uppgingo vid en ånda, och måste göra nåstan en hel cirkel-tour, innan vi kunde komma til en spits, dit vi årnade ofs. Upkomne på högden, sågo vi våre åkdon ligga nedan före foten; men sådane branter, på denna sidan, affkilde ofs ifrån dem, at det syntes ofs omöjeligt här kunna nedstiga, utan at nödgas tagå samma väg tillbaka, som vi kommit, och som gjorde snart en hel mils omväg. Under det vi här upfökte och inlade några fålsynta växter, hittade jag dock på en ganska gen, men tillika ganska farlig utväg, at komma til andra sidan om bergets tvårbranta och lodrätta vägg. Det var en springa af någre famnars längd, och så smal, at den endast kunde fatta en medelmåttigt tjock människa. Jag vågade på händer och fötter krypa igenom denna, och kom lyckeligen öfver til andra sidan, hvarifrån var endast et godt bösfeslots afstånd ifrån våre åkdon. Min Resekamerat, tillika med dess hund sto-

do bestörte öfver mit vågsamma företagande, den ene tjutande, och den andre nästan gråtande, samt harmsen deröfver, at han ensam måste göra en lång omväg, utan at våga sig samma genväg. Min driftighet lönades med en ganska liten ört, som ficks uti bergets spricka, och som jag sedan förgåfves sökte, at mera finna, på andre ställen.

*Den 11*, til Vliermuys drift och färja, förbi LOMBARTS och OWERHOLSSENS hemman samt Honingberg, hvilket är et lågt och kort berg.

*Den 12*, til VILHELM BURGERS fåplats vid Matjes drift och rivier, der åkdonen med båt fördes öfver, och oxarne drefvos öfver simmande.

*Den 13*, observerade jag en regnböge, som var mycket blek, med de mattaste färgor, endast formerad af en uppstigande dimba.

*Den 14*, ankommo vi til HANEKAMPS gård vid Piketberg, hvilket här utstråk- te sig i N. och S., men hade vid östra sidan emot norr inbugter, hvars ryggar ströko uti SO och NW. Emot norra ändan går berget nästan intil den långa bergsraden, hvarifrån et horn af bergs-  
ryg-

ryggar utskjuter, hvilke bergs-ryggar gå til stranden. Af detta tyktes det väl, som Picketberg hade en annan (direction) utsträckning, ån alle andre berg, men det år endast på östra sidan, som en dylik rygg går, och vid norra ändan, continueras berget vidare, och skjuter långt ut i SO och NW. Detta berg år högre ån Ribek Castel, och åger mycket branta och otilgängliga kranfar i öster och norr.

En buske kallad Sand-Olywe (*Dodonaea angustifolia*) växte här, som ågde et hårdt trådslag, hvilket torkades och decoften deraf dracks emot Feber, såsom et purgerande medel.

Tigrar uppehöll sig ymnogt ibland buskarne, uti desse sandige fälten, och fåg jag flere personer, som af dem blifvit illa bitne, ehuru ingen människa blifvit af någon Tiger dödad. Flere erkände här, at en Tiger håldre åter en vild båck, ån et får. En Tiger anses före vara mera falk och mindre ådelmodig, ån et Lejon. Sällan skal han underlåta, at rusa på en människa, som går förbi en buske, der han ligger, och omöjliggen skal han kunna tåla, at höra de orden *sa sa* ropas, utan at angripa. En  
Ma-

Madagascars slaf omtaltes, som hade, då han gått affides bakom en buske, blifvit angripen af en Tiger, och så illa sårad, at han af blodets mistning fallit i vanmagt, men tillika fattat Tigern vid strupen, och således aldeles qväft honom, så at Tigern fans död och Slafven bredevid afdånad. Capste Tigern är liten, vid pass af en hunds storlek.

Elephanter voro nu utrotade i desse fålt, hyaråft de fordom i myckenhet funnits. Bästa undanflygten för desse store djur, hvars högd går til 18 fot, sådes vara, antingen at fly til vatn, eller någon bergs-refva.

En Dufva (*Roode Turtelduyv, Columba senegalensis*), fingo vi omkring Piketberg aldräförst skjuta. Den finnes annars längre inåt landet härifrån, och sådes först för vid pass 7 år sedan hafva begynt at synas så långt up emot Cap.

. *Stapelia incarnata*, en tjockgrenig växt utan blader, fans sålsynt i negden af bergen, och Hottentotterne åto den samma, sedan de bortskalat kanterne med desse taggar.

Vogel-valley var en fort af träsk, som låg under bergen gent emot Parl,  
och

och som af Sjöfoglar samt Snåppor mycket besöktes.

Vågarna voro här öfver allt sandige och tunge, lika som omkring Saldahna-bajjen.

Brevedid Piketberg emot norr lågo Capten kloofs berg, inom det vidare åt norr Drie Fontains berg, och sedan Babiansberg, hvilket med sine åtskillige hufvuden gick til stranden.

Vidare reste vi til CARRELSPECKS hemman, liggande under Piketberg, derifrån til GERT SMIDT, och sedan til DIRK KUTSÉ, hvaråft Verlooren-Valley tog sin början, och utkom ifrån bergen af den långa bergsraden, samt ändteligen til AND. GREEF.

Hemmanen på denne trakten ägde Vingårdar, Sådesåkrar och sköne Trågårdar.

Här påhittade jag en Citron, som inneslöt inom sig en annan med sit rigtiga skal förfed. Ingendera af bägge hade någre kärnar uti sig, och den innersta Citronens skal smakade äfven fyrligt.

Likafå fick jag här se et Gåsågg, inom hvilket et annat ägg var inneslutit.

Det

Det yttre ågget var försedt med sin gula, men det inneslutna ågget hade aldeles ingen.

Strutsar voro almänne i hela denna trakten. De gjorde Landtmannen uti dess åkrar ofta betydlig skada, i det de ankommo flere uti troppar, och förtårde sjelfva axen af hvetet, så at halmen ensam stundom blef kvarstående. Tjil kroppen är fogelen icke högre än fåden, och då han afplåckar axen, nedböjer han sin långa hals, så at de ej kunna på längre håll uptäckas; deremot då fogelen blir minsta buller varse, uphöjer han sit hufvud på sin långa hals, och kan sålunda tidigt blifva faran varse, och fly undan, innan Bonden kan komma honom under skott-håll.

Når fogelen löper, ser han stält ut, och tyckes icke skynda sig mycket, ehuru det är mycket lidande, i synnerhet då han åger medvind; når det något litet blåser, flåktar han med vingarne, och under hastig flygt, forthjelper sig med dem. Då är det ockfå aldeles omöjeligt, at med den snällaste håst hinna up honom, hvilket endast kan ske då det är ganska varmt och tillika lugnt väder, eller vingarne blifvit honom afkutne.

Un-

Under mit ridande en morgonstund kom jag at rida tåt förbi et ställe, der en Struts-hona låg i sit bo, och som sprang up, för at förfölja mig, i tanka, at hindra mig blifva varse desz ungar eller ägg. Hvarje gång jag vände mig med håsten emot henne, gick hon vå undan, och låt jaga sig en 10 eller 12 steg förut, men så snart jag fortsatte min väg, kom hon genast efter.

Bönderne talte äfven härstädes derom, at i Strutsägg stundom skola finnas en eller tvänne stenar, som äro hårde, hvite och store, som en liten böna, något platte och glatte, hvilke slipas och infattas til knappar; men jag hade aldrig den lyckan kunna få se dem.

Rapphöns (*Tetrao*) funnos på flere ställen i landet, äfven här och på någre orter öfverflödigt. De flógo icke straxt up, når vi redo i traf efter dem, utan lupo så snält långs efter vågen undan, at vi knappast kunde hinna up dem, men omsider togo de åt sidan til flygten med et håstigt skriande.

Verlooren-Valley kallades här en å, som hade sin uprinnelse ifrån bergsraden, och utlastade sig uti hafvet. Desz strån-

stränder voro oftast bevåxte med Starr och Såf (*Carex*, *Arundo*), som stundom ägde flere alnars högd, så at årl på sådana ställen icke kunde skönjas. Inom förskansningen af en sådan hög hvafs, ägde en oräknelig mängd foglar sit tillhåll och sin fristad, såsom flere sorter Hågrar (*Ardea major* och *cærulea* med flere), Ander (*Anates*) och andre (*Fulica*) sorter. På somliga ställen var den smal, och på andre bred, i synnerhet utvidgade den sig mer och mer, närmare emot stranden. På somliga ställen ägde den stora hålor och djupa vatnsamlingar. Den utlöper i Oceanen åt norra sidan, och då den är låg, synes mynningen torr och af upkastad sand aldeles tildåmd och stillastående. Ju närmare man kommer stranden, desto djupare blir han midt uti, och desto mera fri ifrån Hvafs. Den kröker sig under sit lopp uti många bugter, och löper emellan tvänne ej särdeles höga bergsryggar. Vatnet är söt och godt; men blir närmare stranden af havvets inblandade bölja, i synnerhet under den torra årstiden, saltagtigt. Långs efter denna camperade vi flere dagar, under bar himmel, ända til dess utlopp, i et sandigt och magert fält, der inge colonister



ster bodde, och der endast några få få-platser voro, som anförtroddes merendels åt Hottentotter at vårda.

Vid början af Verlooren Valley, gent emot ändan af Picketberg, utkjuter en bergsrygg, som går ned til stranden, der Verlooren Valley ändas, och utgör högderna på ena sidan om denna ån.

Ifrån Picketberg utkjuta äfven några bergs-ryggar, hvilke sluta sig på andra sidan af Verlooren Valley.

Den stora och långa Bergsraden, som ånda ifrån Cap Falso vid Hottentots Holland continuerat tvårt öfver hela landet, ändades nu här uti strödde och afbrutne bergskullar och högder, så at man icke hade nödigt vid denna norra ändan öfverfara nämnde Bergsrad, lika som vid Rode Sands och Pickenirs klofvarne.

Vid en gård, der endast Hottentotter vårdade Boskaps-hjorden, hade vi den olågenheten, at blifva smittade med ohyra. Vi lågrade oss väl et godt stycke ifrån deslas boningar, men på fältet rundt omkring hade de, innan vår ankomst, utbredt sine af insecter lefvande skinfällar, hvaraf våre hufvudkud-

dar, på hvilke vi i skuggan af våre åkdon plågade sitta, straxt fingo inqvartering, så at vi med flere dagars módofamt arbete knapt kunde blifva qvitte en hop hungrige och obehagelige gåster.

På Ormar var en ymög välfignelse uti desse sandige och med finå buskar bevåxte ländfält. Ingen dag gick förbi, at icke flere af oss fångades, och förvarades uti brånvins-kaggarne. Under det vi såto på marken at åta, lupo de som oftast tvårt öfver lår och ben, både på mig och mit refesålskap, utan at någon af oss blef biten. En gång slingrade sig en Orm öfver vänstra benet på mig, hvilken utan at bita, låt sig sagteligen afkakas. En annan Orm kom fränkrypande under lifvet på mig, då jag låg på marken, och sedan öfver nakna benet, så kall som en is, på en af refesålskapet, som sat bredevid mig, utan at göra oss någon den minsta skada. Här af tyckes tydeligen kunna slutas, at Ormarne ej gerna söka til at hugga, deråft de icke trampas eller på annat fått skadas, så at de nödgas försvara sig. Flere gånger runno Ormar fram tvårt öfver vägen, och ej fällan emel-

emellan håstfötterne, utan at göra håsten något förfång.

Holor i sanden, som voro tilhål för Sandmulvadan, voro här aldraymnigast, så at ridandet til håst var ganska besvärligt och farligt, emedan håsten nedföll djupt uti dem, och stupade mycket ofta.

Ifrån Verlooren Valley, reste vi sedermera til Lange Valley, som är en dylik rivier, som den förra, men mycket mindre; och härifrån hade vi et ganska långt och tort Carrofält at genomvandra, innan vi hunnó up emot bergen igen, och til et ställe, som kallades Herre-Herberget (*Heeren Logement*).

Högderne voro ganska fändige, landet tort och fåplatser fålsynte, vid vilke bönderne sjelfve icke bodde, utan höllo der endast någre legde Höttentotter, til at valla Boskaps-hjordarne, som här voro endaste afvelen, emedan för torcka och magerhet hvarken fåd kunde växa eller Trågårdar anläggas.

Den 25, innan vi kommo til Herre Logementet, passerade vi under vågen åtkillige små dålder, föga djupe, som nu af sommartorkan voro redan aldeles ut-

torkade. Desse voro af et besynnerligt och egit utseende, emedan leran, som under regntiden upblötes och omröres uti vatnet, nu syntes hafva hvarfvals sat sig ned, uti flere lameller af olika finhet, hvilke nu af hettan hade spruckit och tydeligen visade sig. Det understa hvarfvet var gröfre och innehölt en hop främmande partiklar, de der enligt sin tyngd, hade först sat sig ned. Den öf-  
 ra skorpan var både renare och finare, samt så torr, at den såltade sig vid tun-  
 ga och läppar, liksom en ny tobaks-  
 pipa. Denne, så vål, som andre Afri-  
 canske Stensorter har jag samlat, och  
 til Kongl. Academiens Mineral-Cabinet  
 uti Upsala förårat.

Under vågen fram til Herre Loge-  
 mentet, påfant jag en länge förut efter-  
 sökt falsynt växt, nemligen Codon Ro-  
 yeni, hvaraf endast sågs en enda buske,  
 den jag dock aldrig lärer kunna någon-  
 sin förglöma. Dagen var en af de he-  
 taste, och varmen så odrågelig, at vi  
 frugtade, det våre kreatur skulle alde-  
 les försmäkta och upgifvas. Af denna  
 olideliga och plågende hetta voro vå-  
 re kroppar lika som upsvälde och (pe-  
 rerne) svet-holen i högsta måtton öppna-  
 de.

de. Busken som vi träffade, var öfver alt klåd med hvite, bråkliga och genomskinlige taggar, hvilke, då jag och min Resekamerat rusade til, och tåflade, at med bara händer afplåcka de måste blomor, så fårade våre händer, at vi deraf uti flere dagars tid hade mycken plåga och olågenhet.

Ändteligen aldeles utnattade framkommo vi til Herre Logementet, som var en dal emellan bergen, med en lagom hög backe, som skulle upkóras, för at komma in uti et annat landstrek, som icke eller var mycket frugtbart.

Herre Logementet kallas detta ställe, som var angenämt med något små skog, och en bäck af söt vatn, derföre, at på ena sidan af berget, nästan i väster, är en stor ingröpfung, lik en fal, formerad af tvånne utholkade hållar, som vitrat och fallit sålunda ut. Jag klättrade dit up, och fan åtskillige Resandes namn anteknade på väggarne. Bredevid denna var en annan hvälfd utgröpfung, men något mindre.

Uti den förra af desse holor var en liten rånna, i hvilken et tråd, förmodeligen en Sideroxylon, hade fåstat si-

ne rötter, och stod fulkomligen frodig, af mer än fyra alnars högd, oagtdadt den icke kunde få mera vatn til sin tillväxt och underhåll, än det ringa, som under regn-tiden kunde i råmnan stadna qvar.

Bergen voro för öfrigt hår och rundt omkring af et tort, magert, bräckligt och lika som förbrändt utseende, med en myckenhet stora, nakna och lösa stenar.

Under det vi härstädes förfriskade oss, och vederqvikte våre utmattade dragare, ankom ifrån Olyfants-rivier en Landtman til håst, som berättade, at et Lejon uppehölt sig, der vi måste fram-tåga, och at det nyligen hade varit set vid vågen, der det ock sprungit efter en Hottentot.

Vi hade dock ingen annan utväg, än denna färliga kosa at välja, utan upbröto dagen derefter *den* 26, och för at bättre vara på vår vägt, redo vi hela dagen med uppspänd hane och bösforne på armen, laddade med kulor, til dess vi sent om aftonen uti fult mörker framkommo til PET. VAN SEELE vid Olyfants-rivier, der vi på et godt ställe  
hos

hos et vänligt och gästfrit vårdfolk för några dagars tid kvarblefvo.

Vägen var måst öfver alt sandig, och de höglar vi genomredo, visade på desis nakna klippor en ród sandsten med inipäckade kiselstenar, som tyktes blifvit uti sandstenen inneslutne, innan den hårdnat til et fast berg, och at de förres glatta yta åfven före deras inneslutande af hafvets bölja blifvit slipad.

Åtskillige berg voro här ofvanpå platte, lika som Taffelberg, och ändades bakom Olyfants-rivier, innan de hunno til stranden, emellan hvilken och bergen skal vara en hel dagsresas bredd och slätt fält. Bäckefälts Bergen ändades åfven emot stranden, på andra sidan om Olyfants-rivier, ansenligt höge och ej småningom aflutande.

Kamerup kallades här Hottentotternes Vatn-melon, en stor saftfull rot.

Karup åter kallades roten af en Lobelia, hvilken Hottentotterne äta.

Moor-wortel kallades en Umbellat, af hvilkens rot och honung, förmedelst gånning, Hottentotterne tilverka en rusgifvande dryck.

En vild Gås (*Anas aegyptiaca*) hölt sig uti stora Olyfants-rivieret, straxt nedan för gården, och gjorde mycken skada uti Bondens hvetåkrar. Hon hade förut blifvit skuten och fårad af hagel, men undsluppit med lifvet. Detta gjorde, at hon var mera skyg och så varfam, at hon vid gårdsfolkets minsta åsyn flydde til andra sidan af ån, så at ingen kunde komma hånne inom skott-håll. Som jag var främmande, tyktes hon mindre frukta för mig, hvilket gjorde, at jag kunde en gång lura på hånnes ankomst på denna sidan af ån och åndteligen skjuta hånne, til mit vård-folks myckna glädje.

Som vi härifrån hade torre och öde länder, at färdas igenom, voro vi angelagne om, at här förse oss med vågkost, nemligen skorpor, bröd, smör och färskt kött, hvilket vår hederliga vårdinna med mycken välvilja för oss tillagade. Uti en liten båt förde vi öfver den tåmeligen breda Olyfants-rivier, alt vårt bagage, och drefvo derefter våre oxar simmande med åkdonen öfver den samma, som på flere ställen var ganska djup, och hvars stränder pryddes med  
en



en vacker skog af åtskillige slags trån, i synnerhet *Mimosa nilotica*.

Sedan redo vi *den* 30, nedan för ändan af bergen, hvars första och största utskjutande hörn kallades Windhuk, och den andra Maskamma. Vi ankommo til en fåplats, som tilhörde Ras, och kallades Trutru. Här fant jag på smärre backar den så kallade Hottentotternes Vatmelon, som jag länge eftersökt och långtat at få känna. Roten var nästan klotrund, öfver et qvarter i diameter, något gulagtig, och af den hårdhet, som en Rofva vanligen åger. Smaken var angenäm och läskande. Åtes gerna utaf Hottentotterne. Bloman deraf fans icke väl utslagen, men den tyktes mig håra til *Contortarum ordo*, och i synnerhet tyckte jag den håra til *Ceropegia* eller *Periplocæ* slägte.

Fältet var alltid tort. Vatn fans väl i Bergsklyfterne, och stundom under bergen, men sjelfva landet var dock få mager, at inge hemman kunnat anläggas.

Bäcklands berg sågo vi ligga fram för oss, hvilket utsköt emot sjösidan långt, och med flere utstående hörn, lika som med lika många bergsrader.

Den 31, fortfattes resan genom ökn-  
 nen, som blef ju längre, desto torrare.  
 Vågen igenom ödemarken var minst tre  
 dagsrefor, och under hela denna sträc-  
 ka funnos icke mer, än endast trenne  
 ställen, som denne tiden ännu ågde litet  
 salt vatn. Men desse små vatnställen vo-  
 ro så mycket svårare at finna, som de  
 icke lågo vid sjelfva vågen, utan et  
 stycke derifrån. En främmande refer  
 dem lätteligen förbi, och löper lifsfara  
 för sig och sin boskap. Til al lycka för  
 oss, träffade vi en Landtman, komman-  
 de ifrån Cap, som nu framreste samma  
 väg, men hvilken vi likväl med våre  
 svage kreatur icke kunde följa. Vi an-  
 modade derföre honom, at upfatta en  
 stock med et stycke linne på de ställen  
 af vågen, der vi borde hvila, och uti  
 hvars granskap vi borde söka en så säll-  
 synt vara, som salt vatn i desse torsti-  
 ge lånder är. Den ena afton träffade  
 vi lyckeligen rätta vatnstället, kallat  
 Enkelde Dornbooms-rivier; men den  
 andra icke, så at kreaturen nästan alde-  
 les måst uppgifvas för hetta och torst,  
 innan vi tredje dagen om afton hunno  
 fram under Bäcklands berg, der vi hvi-  
 lade öfver natten, vid en liten bäck af  
 friskt vatn, kallad Dorn-rivier, sedan vi  
 fa-

farit förbi et ställe, som kallades (*Leu-medans* eller *Leuwejagt*) Lejondans.

Vintertiden, då regn faller, flytta Bönderne för någon tid med sin boskap til detta landet, som är då det aldratjånligaste til får-afvel, ehuru ej altid för annan boskap. Fåren blifva ockfå i desse magre fält, oftast få fete, at köttet ej kan åtas. De magra färfår väljas derföre altid til slagt. När Slagtare här uphandlat en fårskock, och sedan drifvit den 40 à 50 mil til Cap, få blifva de gemenligen hålne före vara lagom fete, til at slagtas.

Alle bergen härstädes gingo NNO emot sjön, och SSW emot landet inåt, der de voro mycket platte. Emot kranfarne voro de mycket jämne, och liksom affkurne, utan hufvuden.

Til vänster sågs en bergsråd börjas, som sträckte sig långs efter stranden, och var ej färdeles hög.

Uti detta Carro-land växte de måfle, och synnerligaste *Mesembryanthema* och deremot få *Crasfulæ*, *Euphorbiæ* och *Cotyledones*.

November den 2, redo vi up före Bäcklands

lands berg, understödde med 2:ne par oxar, af den beskedlige Landtmannen, som farit oss förbi, emedan våre dragare voro aldeles afmattade och oförmögne, och berget så brant, at flere Hottentotter med rep inåste fasthålla åkdonnen, och hindra dem ifrån omstjälning. Berget är icke allenast mycket brant, utan också ganska kulligt, med skifferstenar. Öfverst var en brant ryg, och sjelfva kranen nästan lodrät. Öfvan på var berget jämt, luften kallare, och fältet gräsrikt.

Bäckefält ligger emellan den 30 och 31 graden, söder om Æqvatorn.

Under det vi tågade up före berget, funno vi här et Aloës slag (*Aloë dichotoma*), hvars stam, då den hunnit blifva lagom tjock, af Hottentotterne utholkas och brukas til Pil-koger.

Åfven så trötte, som ej litet förnöjde framkommo vi sedan til CLAS LOSPERS gård, dit vi förledit är väl årnade oss, men för timad olycka icke kunde framkomma. Vi funno i denne hederlige Landtman, under någre dagars hvila, en åfven så frikostig vård, som vi förut uti honom funnit en trogen

gen vågvisare och benågen hjälpare. Han var den rikaste Fåraherde i hela landet, och ågde nu åtminstone 12,000 Får, samt mer än 600 stor Hornboskap, utom en tropp af vid pass 200 Kalfvar.

Vi lämnade nu en landssträcka til vänster, närmare stranden, som innehafves och bebos af tvänne folkrike och förmögne folkslag, lilla och stora Namaqvas. Desse idka boskaps-skötsel, och tyckte jag deras boskap vara af et helt annat slag, än både Caffernes och Inbyggarnes, merendels mycket hög-bent, stor och utan knyl på ryggen.

Bäckland, som vi nu hunnit komma til, är ej annat, än et någorlunda högt berg, som ofvan på är slätt, och emot kranfen går med åtskillige hörn ut emot sjöstranden. Det bestod utaf flere bäddar: öfversta bädden är sandsten, ofta späckad med runde slipade kiselstenar. Öftast är sandstenen skifrig och vitrar sönder af regn.

Emedan landet alt här omkring var mycket ofrugtbart, och fördenskul föga inkråktadt af Nybyggare, så funnos här och der åtskillige små Hottentots samhällen, som ågde smärre Boskaps-hjordar;

dar; och en stor del af dem voro äfven i tjänst, hos de få här boende bönder, der de tjänade för boskapslön och andre småsaker.

Med desse få väl, som med de längre in åt Roggefält boende Hottentotter, hvilke fordom varit mera folkrike och förmögne, har Holländska Compagniet för detta drifvit byteshandel, som nu merendels aldeles uphört, för den oråtvisa och våldsamhet, som de utfände Bytesmännen härvid föröfvade, och hvarmed Gouverneurerne oftast set igenom fingren, hvars sak det icke tyckes vara, at ifrå för Naturens och Mänsklighetens rätt, utan blott för Compagniets eller eget intresse. När af Gouverneuren en Post-Corporal med några man utfändes til byte af Hottentotternes oxar, emot Arrak, Glasperlor, Jern och något Tobak, tilbytte han sig icke allenast deras Slagt-oxar, utan Kalfvar, Kor och Får. Och detta byte skedde icke alltid med Hottentotternes goda vilja och samtycke, utan med tvång och ofta med våld, och det icke allenast af de hemmavarandes utan äfven de bortovarandes boskap. Utom dess voro de nedrige nog, at med vatn utspå-

spåda den medförde Arraken, och således at försåmra den. Denne bytes handel förorsakade efter hand en sådan vedervilja derföre, at en del Hottentotter ej vidare vårdade öka sin hjord, och en del öfvergåfvo aldeles sjelfva orten, och lupo bort, samt sedan stundom stuloboskap ifrån Landtmannen, som efter hand bemågtigade sig landet. Corporalen FELDMAN tilbytte sig icke långesedan således 500 oxar, hvaraf han sjelf riktade sig med de måste, och låmnade endast 50 til Compagniets Slagt-hus. Sålunda har denne byteshandel, som för Compagniet var föga fördelagtig, men för Hottentotterne obillig och grym, nu mera, så vål på denna NW, som på den SO sidan af Africa uphört, i synnerhet sedan landet blifvit fullt bebodd och Landtmannen, rik på boskap, nu kan lefverera deraf, så mycket, som någonsin tarvas. Skulle någonsin en dylik handel ske, bör den anställas hos Cafserne och Namaqvas folken, hvilke äga mycken boskap, och hittils i sit land af Nybyggarne ej lidit något intrång.

Ifrån Bäckland sågo vi Roggefälts bergen emot öster; och Hantumsbergen närmare, emot norr, samt vidare  
emot

emot norden en bergsråd, bakom hvilken fader ligga en oändeligen lång slätt utan berg, försed med flere saltpannor, och som skal vara bebod af Boschismans Hottentotter. Alle nyssnämde berg ligga högt, och likasom ofvanpå Bäcklands-berg.

Boschismans Hottentotterne innehafva den sårre, magrare, naknare och kallare delen af Africas södra udde emot N och O, ifrån Namaqvas land, tvårtöfver Roggefält, och ända bort til Snöbergen. Detta folkslag är ock det fattigaste, det uslaste af alle. Sällan eller aldrig åga de någon boskap, ofta icke något vist hemvist, utan svårma landet omkring, och lefva genom rof och stöld. Ofta lefva de förutan både kläder och hus, och berättade mig trovärdige Bönner, at de stundom nedkrypa nattetid uti jordhålur, flere på hvarandra, tills hålan blifvit full, då den öfverste täcker sig med skinn af en Dasfi (*Cavia capensis*) för våder och köld. De äro gulbrune til färgen, och något mindre än andre Hottentotter, med ganska småle och spåde lemar. Buken, som står mycket fram, utgör nästan hela människan.

Des-



Desse Boschismänner hade flere år oroat de här sig utbredande Colonister, åfvensöm i Roggefält och vid Snöbergen, bortstulit deras boskap, mördat åtskillige af dem, och upbränt deras gårdar. Tid efter annan hade derföre en myckenhet folk blifvit utfänd til at forjaga dem, och förledit år hade i synnerhet trenne stora Commenderingar blifvit utskickade, til trenne särskilda ställen.

Et sådant Commando, bestående af 100 man, hvaraf 32 voro Christne, och de öfrige tjänande Hottentotter, var utfändt emot Namaqvas Boschismännerna, och kom nu tillbaka derifrån oss til mötes. Desse hade under denna expedition ihjålskutit vid pass 100, och til fånga tagit 20, som måst voro små barn, och til en del nu medfördes. 1765 sades på en dylig expedition vara ihjålskutne 186. Ingen af de Christne, som nu återkommo ifrån denna sidan, var sårad eller dödad.

Hottentotter anses som bundsförvandter, och få aldeles icke göras til Slafvar; men de Hottentotter, som fångas uti krig, i synnerhet unge, blifva för någon tid lifegne, och måste tjäna utan lön, men må icke til andre för-

fållas. Om någon Colonist uptager något Hottentots fader-och moderlöst barn til at upföda, så måste det väl tjäna utan lön, til sit 25 år; men då åger det frihet, at antingen gå derifrån eller at tjäna vidare för någon betingad årlig lön.

Ehuru detta Bäckland, som ockfå får namn af understa Bäckefält, ligger mycket högt, fades här likväl snö mycket fållan hela.

At freda Nybyggares egendom för Hottentotters öfvervåld, hade Compagniet öfter ut låtit anlägga efterhand flere Poster, men åt väster var på andra sidan af bergen icke en enda sådan anlagd, hvaråst sådane dock äro måst angelagne och nödvändige. Bönderne åt denna trakten måste också sjelfve vara väpnade til sit försvar emot de ströfvande Boschismännen, och den rikare Bonden får då gemenligen förse de andre med kulor och krut, hästar och folk. Til Fält-Corporal förordnas gerna en utaf Bönderne, som då befrias ifrån annan Borgare tjänst. När något större Commando skal utrustas, medfänder Regeringen, för Compagniets räkning, brånvin, handklöfvar, kulor och krut.

Boschismännerna tilfoga jekte allenast Christne Nybyggaren våldsamheter och skada, utan de hafva redan förut med stjälande til större delen ruinerat de här inbode Hottentotterne, hvilke ock til en god del begifvit sig sedan i tjänst hos Colonisterne.

När någre främmande ankomma til en Bondgård, gifva de der varande Hottentotter alltid et vist namn åt hvar och en, passadt efter des utseende, handtering eller något annat, och sådant hände på flere ställen mig och mit sällskap.

Då vi voro lågrade under bar himmel, hvilket som oftast skeddé, och vi förglömde, at med bösan skaffa eld, nytjade Hottentotterne et annat sätt, som var både artigt och säkert. De nytjade dertil tvänne stycken af et hårdt trådslag, hvaraf det ena var trindadt, och det andra platt med et hol uti. Det platta stycket lades ned på jorden, och vid ena ändan påfattes foten, för at hålla det fast. Sedan lades tort pläckadt gräs rundt omkring holet, och den trinda pinnan, sat uti holet, drillades emellan händerne så hastigt, at gräset af den starka gnidningen fattade eld.

När vi uti öppna fältet i vår gryta stufvade vårt kött, framkommo stundom Hottentotter, som sedan köttet blifvit uptagit, med den qvarblefna fetman i grytan först smörjade sig öfver alt, och sedan ströko sotet af grytan öfver hela kroppen.

Boschismännerna nytja stundom Kastspjut, men med tjockare och kortare kåppar, än på Caffernes Aslagayer, hvilke de nytja icke allenast til at kasta, utan också i synnerhet, at dermed ihjälsticka den boskap de stulit; men deras egenteliga gevär, hvarmed de föra krig och försvara sig, äro bågar och förgiftade pilar, dem de lärt at väl handtera. Pilen är väpnad med et trekantigt tunt jern, som fästes med en snara vid et fingers långt ben, vid hvars ända et rör är vidare fästadt. Detta jernet, så väl som snaran bestrykes sedan med tåredt ormgift. Boschismännerna äro de bäst öfvade skyttar af alle Hottentotter, och sades kunna skjuta sine pilar ända til 280 steg. De veta också, at med största snabhet och vighet vika undan andras pilar, lika som Babianer, då stenar kastas på dem, och om de kunde se Europeernes böfs-kulor, skulle de tiltra sig,

at

at äfven undvika dem. Uti löpande äro Boschismans Hottentotterne så inöfvade, at de icke deri öfvertråffas af andre, utan kunna nästan uthårda längre än en håft. På flåta fältet kan man nog samt til håft uphinna dem, men knäpt nog, om vågen är stenig, och aldrig på bergagtige ställen.

Med hunger kunna de ganska länge uthårda; deremot kunna de otroligt mycket äta, då förrådet det tillåter, och deraf ut-tänjas deras inagar alt för mycket. Under svält binda de en rem om lifvet, och efter hand tilsnöra magen, til dess nafveln sitter ända emot rygg-raden.

När någon Boschisman fångat en Orm, och ihjälslagit den, skal han ej skåra hufvudet af den samme, utan med tänderne afbita det, sedan utskåra giftblåsan, och något litet torka giftet i solen, til dess det blir segt; derefter blandar han det med saften af et giftigt träd, (ofta af *Cestrum venenatum*) hvilket gör, at giftet bättre fastnar vid pilen.

Hottentötter och Boschisman fades hårda sig emot giftige pilar, och giftige djurs bet, på det sättet, at de låta sig småningom bitas af giftige Ormar,

Scorpioner och andre, til dess de blifva vans dervid. Igenom desse försök skola dock somlige fatta lifvet til. En fålunda præparerad Hottentots urin fadades åfven skola vara et godt motgift, och derföre drickas af dem, som af Ormar blifvit bitne.

Når åskan bulrar, åro Boschismännerna ganska onde och svårja, emedan de tro, at det samma förorsakas af en ond yarelse.

Förgiftiga Lökar (*Giftholles, Amaryllis disticha*) växte almånne på flere ställen, med sine vackre blomklasar. Rotten är nästan så stor, som knytnåfven och giftig. Hottentotterna bruka den måst, at dermed förgifta sine pilar, och at dermed sedan fälla smårre vildt, såsom Springbäckar (*Capra pygargus*) och dylikt. Lökarne troddes åga starkare förgift, då de växte uti skuggan, än då de stodo uti öpet solken.

De följande dagar redo vi långs efter Bäckland til Hantum. Landet lutede litet och småningom ditåt, Hantumsland börjades med strödde bergsryggar; längre inåt låg et högt berg, hvilket egenteligen kallades Hantumsberg,  
och

och hade en skilnad eller öpen dal, igenom hvilken vi redo. Bergét var ofvanpå jämt, och tyktes i högden vara lika med Roggefält.

Så snart, som Bäckland ändades, blef landet ju längre, desto torrare Carro, med anfenlige rivierer, som ännu ågde bragt vatn, men torka aldeles ut om sommaren.

Uti Mantum redo vi förbi VAN RHENS fåplats vid Rietfontain; och sedan förbi HENDR. LAUS fåplats til ABRAHAM VAN WYKS gård. Denne VAN WYK var en ganska fet och tjock man. I sin stugudör stod han, då hundarne med lit skällande bebodade främmande folks ankomst, för at emottaga sine gäster, och önska oss vara välkomne. Min Resekamerat blef ej litet bestört, äfven som jag, at i et landstrek, som var så oändeligen magert, och som vi flere dagars tid genomrest förut, utan at blifva varse et enda lefvande kråk, nu finna en så tjock, fet och välfödder man.

På denna trakten funno vi den länge efterlångtade och eftersökte besynnerlige Svampen, Hydnora africana, som visserligen är en af de aldrabesynnerli-

gaste växter, som i sednare tider blifvit bekanta. Den växer alltid under buskarne af *Euphorbia tirucalli* och på dess rötter. Dess nedersta del, som är frugten, åtes både af Hottentotter, Viveræ, Råfvar och andre djur.

*Den 13,* til CHRISTIAN BOCK, och

*Den 14,* til Rhonnofter-rivier, vid hvilken vi nödgades utspänna och hvila öfver natten, oagadt et Lejon hårtådes för tvänne dagar sedan hade slagtat en randig Häst (*Zebra*), hvilken det ännu icke hunnit förtåra,

Lejon hade öfver alt i bergen sit tillhåll, och voro för Landtmannens boskapshjordar lika obehagelige grannar, som Boschismännerne. Här voro också flere människor, som varit i fara för desse förkräckelige Rofdjur. Ibland andre omtaltes i synnerhet en Landtman, vid namn KORF, som bodde et stycke härifrån. Et Lejon hade lågrat sig uti hvasfen af den bäck, som låg nära intil dess gård, så at ingen af dess folk af förskräckelse vågade sig ut, at hämta vatn eller valla boskapen. Bonden sjelf, åtfölgd af några skrämde Hottentotter, nödgades därför angripa det, och för-

10.



söka, at jaga det bort. Men emedan Lejonet låg fördoldt uti tjocka hvasfen, kunde han ej se det, och således icke eller träffa det, utan måste skjuta flere skott in åt hvasfen. Lejonet häraf retadt framrusar emot honom, som affkuttit sin bösfa, och nu var värnlös, samt tillika öfvergifven af sine flyende Hottentotter. Då Lejonet gripit honom om lifvet, fattade han så mycket mod, at han stack sin ena hand in uti Lejonets gap, och derigenom hindrade det, at sönderflita sig, til dess han igenom blodets myckna förlust åndteligen afdånade. Lejonet hade derefter aldeles lämnat honom, och åter begifvit sig in uti hvasfen för någre dagar. När Bonden omsider kom sig före, var han vål illa fårad af djurets klor i sidorne, men ena handen var aldeles söndertuggad, at intet hopp kunde vara til dess läkning. Sedan han inkommit i huset, och til något mera mod, fattar han sjelf yxan uti ena handen, lägger den fårade handen på et block, fätter yxan på den samma, och befaller sin drång, at med klubba slå til. Sålunda afhögg han sig sjelf handen, lät förbinda den med kodynga, och en blåsa utan på, samt omsider låka såren igen med den van-

liga salfvan af vålluktande örter decoct, något ister och vax.

En historia berättades äfven, som för någon tid sedan tildragit sig med en gammal Landtbonde, som med sin son utgåt, för at ifrån sin gård förjaga et Lejon. Lejonet hade då i hast sprungit Gubben på ryggen, och i denna stålning, innan det fåt rådrum at döda honom, blifvit af sonen til döds skutit.

Likafå omtaltes en WAGENARS Enka vid Snöbergen, hvilken gåt ut, at skräma et Lejon ifrån sin boskap, och på hvilken Lejonet först upåtit ena armen, och åndteligen, då hon afdånadt, sjelfva hufvudet. Sedan hade det också upåtit en Hottentots piga, som velat komma sin matmoder til hjelp. Barmen i huset, som genom springorne af dörren hade beset detta ynkeliga spectakel, gråfde sig då ut genom jorden under bakväggen af huset, och lupo sedan derifrån til närmaste Landtgård.

Ifrån detta farliga ställe begåfvo vi oss til Daunis, hvaråst nybygget blifvit af Boschismånnerna upbrändt, och ågaren med sit folk flygtat bort.

Landet var här slått med åtkillige i NO och SW löpande berg. Framför oss lågo Roggefålt-bergen.

Moorwortel (*umbellata*) omtalades äfven här, såsom en rot, hvaraf, tillika med vatn och honung Hottentotterne bereda sig en rusgifvande dryck. Denna rot skal hämtas i synnerhet uti November och December månader.

Den 15, redo vi längs upåt Droogrivier, hvaråst tvänne bönder, som hunno oss, berättade, at et Lejon, förleden gårdag, hade följt efter oss, uti våre spår, men åndteligen vändt om efter en tropp får, som det blifvit varse.

Den 16, reste vi längs efter och under Roggefålt bergen, och sedan genom en Dal, som de formera, och som kallas Port, samt åndteligen up för sjelfva berget til VILH. STENKAMPS gård.

Här kallades landet Ondersta Roggefålt, ickē derföre, at det ligger lågare än de andre Roggefåltten, utan derföre at det ligger långst ifrån Cap. Detta få väl, som de ófrige hafva fåt sit namn af en vildt växande Råg, som i nog ynnighet finnes vid buskarne,

Vin.

Vintertiden är här ganska kallt, fryser och snögar, hvarföre ock ingen boskap den tiden här kan barga sig, utan drifves ned til Carro. Nybyggarna uti Ondersta Roggefält, som äro förfedde med gode hus, blifva stundom qvar, men de, som bo uti det medlersta Roggefält, flytta allesamman undan.

Hela landet är utan skog, och åger endast små buskar af Mesembryanthema, Pteroniæ, Stoebe och få andre, såsom Othonnæ och dylike. Landet åger endast godt bete för Får och Hästar, hvarföre af desse en stor myckenhet ågas, och mycket ringa hornboskap på de måste gårdar.

Bergets öfversta hvarf är sandsten, som är hård och faller uti stora hållar, mycket tjänlig til hus-och kral-bygnad. Medlersta bådden är skiffer, hvilken man kan blifva varse i klyfterne, och denna bådden är bredare, än den förra. Understa stenhvarfvet är röd sand och lera med inspäckade större och smärre kulstenar.

Roggefält är et Berg, som nu snart uti 30 års tid blifvit bebodt af Nybyggare. Det består af högder och dällder,  
och

och åger inge synnerligen höge bergsryggar, få at det icke kan kallas jämt, utan kulligt.

Gårdarne ligga icke mycket långt inåt landet, utan nära intil berg-kranfen, och långs efter den samma, få at det bebodde stycket ånnu är tåmmeligen smalt.

Jordmonen uti Ondersta Roggefält är merendels en svartbrun mylla, med något tera, som är lös och spricker. Uti Roggefält, få vål som i Camdebo regnar det icke om vintren, utan vårtiden och om sommaren, och då alltid med åskedunder.

*Den 18,* förtfattes resan til **JACOB LAUE**, och

*Den 20,* til **ADRIAN LAUES** gård.

Vid Berg-kranfen härstådes fågs det underliggande Carro; åfvenså fågs Windhuk, Maskamma, Taffelbergen vid Olyfants-rivier, kalla Bäckefält och Rode Sands Winterhuk, liggande i en stråcka.

Rode Sands och Bäckefälts Bergen voro lågare än Roggefält. Carro låg emellan desse högre, än det Carrofält, som vi farit igenom emellan Olyfants-  
ri-

rivier och Bäckland, samt nästan så högt, som Maskamma och Bäcklands berg.

Den 21, til GERT VAN WYK.

Ofvannämnde gårdar lågo alltid belägne i dalar emellan högderne.

Fastän sommaren nalkades, var här dock ännu anseeligt kallt, och frös om nätterne. Blåsten var ock alltid kall eftermiddagarne.

Den 23, ankommo vi til THOMAS NELS gård, och sen til ADRIAN VAN WYKS, bredevid sjelfva Bergs-kransen, deråft en förkräckeligen djup dald gick ned åt til Carro. En väg går härifrån til Carro och Mosterts-huk.

En Hottentots Piga sågs här, som var född med vänstra armen ofulksomlig, och slutande sig nedan för armbågen. När hon föddes, ville modren mörda detta barnet, emedan det var krympling, och sådant hos Hottentotter öfligt; men hon räddades då af en medlidande Nybyggare.

Jag förundrade mig deröfver, at Hottentotterne, som tjänte Bönderne och voro måst nakne, kunde få väl fördraga kölden härstädes. De voro öfver  
ryg-

ryggen endast tåkte, med et fårskin, hvaraf den ludna sidan vändes inåt om vintren, och kötsidan om sommaren. Sällan hade de fältkor på fötterne. Det skal dock hända stundom, at de frysa ihjäl.

Hottentotterne hade här för sed, at begrafva sine döde uti bergs-refvor, och de som svimna, skola hafva det oblida öde, at begrafvas straxt.

Vilde Gurkor kallades här (*Cucumis colocynthis*) Coloqvinten. Den sades ätas utaf Hottentotterne, ja äfven utaf Colonifterne, sedan den blifvit inlagd i ättika, ehuru den sinakar mycket besk. Af fåren skal den ätas gerna.

*Stapelia articulata repens*, en tjock växt utan blader, ätes utaf Hottentotterne så väl, som utaf Nybyggarne, sedan den blifvit inlagd på samma sätt, som Gurkor.

-Karré-hout (*Rhus*) var et trädslag, som här på orten tjänte Hottentotterne til bog-trån.

Vågen var öfver alt uti Roggefält stenig, och full utaf runda och kantiga lösa stenar.

Springbäcken ankommer stundom i-  
från

från de inre länder hit och troppar af til Bäckefälten eller något längre. Efter visfa års förlopp göras sådane utflytningar, likasom af fjål-musen uti Svenska Lapp-marken, då de ankomma milliontals, gå i rad efter hvarandra, och upåta på de ställen, der de framtoga, alt det grås, som fins på marken. Under sin marche låta de icke hindra sig af någon ting. Ynglar någon under vägen, få blir ungen liggande. Skjuta Bönderne ibland dem, få fortfatta de likafult sin oafbrutna gång, och låta sig icke en gång afskräckas af Lejon och andre rofdjur, som följa troppen åt, och göra deribland mycken förödelse. Sedan de farit fram vid någon gård, blir nästan intet på marken öfrigt för Bondens boskap, at lifnåra sig med, och intet vatn til at dricka. Åkergårdet nödgas Bonden natt och dag låta vakta, at ej författas i brist på fäd, den de annars aldeles förtåra.

*Den 24,* til en källa uti öppna fältet, deråst vi öfver natten camperade, och

*Den 25,* öfver berg-åsen til PAUL KERSTE vid Kreutsfontain. När vi eftermiddagen voro färdige at färdas härifrån, och våre hästar upsladade, hände mig



mig den olyckan, at min håft, då han skulle vatnas vid ån nedan för gården, blef biten af en orm, vid sjelfva bringan. Hela foten blef håraf, under det jag fört-red, genast styf och svullen, hvilket så ökade sig, at innan jag hunnit et stenkast ifrån gården, kunde håften icke mera fortkomma, utan måste lämnas på stället. En liten, knapt quarters lång orm fades i myckenhet finnas här, vara ganska giftig och hólts nu före vara baneman,

Här börjades medlersta Roggefält, skildt ifrån det förra endast med några bergs-ryggar.

Den 26, til CORNELIUS KUTSÉ.

Här var Sonen i huset, för en liten tid sedan, i handen biten af en giftig orm. Handen hade blifvit scarificerad och en koppa straxt påsat, för at utdraga giftet. Sedan fattes handen uti vitriols-vatn, som fades blifvit deraf aldeles svart. Derefter pålades en lök, och sedan Skólpadblod. Detta sidsta tort pålagdt fades öfver fåret vekas up, och blifva en flytande blod, som gåser. *Männe Ormgift åger starkare attraction til Skól-*

*padblod, än til människoblod, och at detta således drager til sig giftet?*

Hvarje Landtman, som färdas ifrån Roggefält til Cap, genom Mostertshuk, måste årligen betala något vist til våglagning. En landtman, som bor längre inåt landet, har gerna den olyckan at vara fattigare, och at vidkännas flere utgifter.

Vi träffade här et annat Commando, som förföljt Boschismånnen inåt Roggefält. Det bestod af 47 Christne, och in alles af någre och 90 personer. Dessa hade mördat och fångat vid påfs 230 Boschismänner. En bland Colonifterne var med en pil skuten vid knäet, och hade deraf tilfat lifvet. Det tredje Commando, som utridit til Snöbergs-trakterne, hade af Boschismånnen dödat 400; ibland de utskickade voro 7 fårade af pilar, men ingen dödad.

Det händer stundom, at Boschismånnen borttaga på en gång hela en Landtmans hjord, under det den samme drifves på betet, och stundom dödas då äfven Valhjonen. De drifva sedan inåt landet sit stulne gods, så fort de någonfin kunna, natt och dag, til desis de tro sig

sig kommit uti fåkerhet. Hvad som icke kan medfölja, sticka de ihjäl med sine kastspjut, och under flygten utställa de på bergs-högderne spioner, som skola noga efterse, om de efterfattas af någre Colonister. Desse spioner afslösa och gifva tilkänna, om de förföljas, och i sådant fall, dölja de sig, om så ske kan, uti bergen. Under flygten slagta, steka och äta de ymsom. När de på detta fått kunnat stjåla mycket kreatur, och fått dem i någorlunda fåkerhet långt bort, lågra de sig dermed på något ställe, och bygga sig hyttor (*kraal*), utaf Melembryanthemi buskar eller utaf mattor, deråst de lefva tilhopa, så länge födan råcker. De utcommenderade hade set et dylikt kraal eller lågerställe, bebygdt med hyttor uti tvänne rader, liksom en by, hvaråst de råknat på ena sidan någre och femtio hyttor, ifrån hvilke alle Boschismånnen hade flyttat bort.

Endast här uti Roggefält hade Boschismånnen, inom de förledne två års tid, stulit mer än 10,000 får, utom oxar. Tillika hade de mördat många Nybyggare, deras Slafvar och Hottentotter.

När Boschismånnerna efterjagas af Colonisterne til håst, fly de undan til bergen, der de liksom Babianer intaga kranarne och otilgängelige ställen, samt frukta alltid för slätten. De inkrypa också stundom uti bergsrefvor, och skjuta ifrån desse förskansningar med sine pilar.

Då de försvara sig emot sine fiender, sker det alltid med båge och förgiftade pilar, hvaremot Colonisterne på det sättet våpna sig, at de låta hålla et skin framför sig, hvaruti pilarne fastna, som ofta komma som en regnskur. Blifva Boschismånnerna då varse, at deras pilar icke gå igenom, skjuta de icke mer, än en salfva. En Boschisman, som blir skuten med kula, skal man aldrig finna antingen gråtande eller på något sätt beklagande sig.

Detta folkslag tuggar Canna (*Mesembryantemum*) först, och röker den sedan. De smörja sig med feta saker, och derutöver med en röd krita; de lefva i nödfall af Ormar, Ödlor, randige Håstars kött, Lejon, Babianer, Löksorter, Myrågg och flere andre saker.

Den 29, redo vi långt efter Visch-rivier förbi OLIVIERs gård, til JACOBUS THE-

**THERON.** Den olyckan, som jag aldrig minst nu på en slåt väg kunnat förmoda, hände mig likväl i dag, nemligen; at igenom mine Hottentotters oförfigtiga korande på en vid vägen liggande sten, karran slogs omkull, tältet derpå refs sönder, och både lådor och örtpackar til en stor del förlorades.

Pårlband fick jag här se, dem Hottentotterne gjort sig af Strutsars äggskal, hvilke de slipat til små och runda ringar, och voro rätt vackre.

Kölden är uti detta Roggefält ganska strång om vintren, och snö faller med mycken frost. Bönderne bo således härstädes endast någre månader om året, ifrån October til Maji, bygga här sine hus, och få sit hyete, hvilke de nödgas lämna til Boschismännernes vålbegag, under den tid, de flytta ned til det underliggande Carro fältet, hvaråst visse månader af året faller regn, så at de der med sin boskap för en tid kunna kvarblifva, til dess den annalkande torkan åter tvingar dem, at flytta up för berget til Roggefält igen.

*December den 1,* redo vi vidare til  
**ESTERHUYSENS** gård, der en par da-  
N 3 gars

gars hvila måste tagas, för et hiskeligit urvåder med blåst, frost, regn, hagel och snö, som höll uti et helt dygn, och nödgade oss icke allenast, at hålla oss inne uti stugan, utan äfven at iklåda oss våre kapp-räckar emot en så ovanlig och oförmodad köld, som hårrörde dels af bergets högd, dels af stark nordan och nordvästan blåst.

Berget var emot det underliggande Carro fältet åtminstone så högt, som Taffelberget är vid Cap, och en vagnsvåg går härifrån ned til Carro.

*Den 3*, om morgonen begåfvo vi oss ifrån detta kalla ställe, utföre berget och kunde icke, som vi gerna önskat, fortsätta vår resa vidare up åt Roggefältet, emedan våre dragare dels voro alt för magre, dels så ömfotade, at de ej längre kunde gå på detta steniga och skarpa berget.

Vid vår bortresa om morgonen låg ännu isen kvar ända til berg-kransen, utaf en Riksdalers tjocklek.

Vågen utföre berget gick öfver åtskillige brante högder och affätningar, hvarföre icke allenast bågge bakhjulen måste (*remas*) fastbindas med jernkedjor,

jor, utan ockfå med rep åkdonen fasthållas af Hottentotter, för at icke stjålpas omkull, eller rulla ned på oxarne. Den öfversta affåtningen var brantaft och kallades (*Uytkyk*) Utkiket, för desfs vidstråkta utfigt skul. Den andra kallades Maurits högd.

Medan vi ännu voro på Bergets högd, hade vi en strång köld. Ju mer vi hunno utföre den samma, desto mera lugn och varma erhöilo vi, til desfs vi efter tre timars tid, hunnit ned til Carro, då hettan åter började blifva odrågelig.

Et ganska vidstråkt fält uti det torra och magra Carro hade vi nu för oss, at lägga til rygga, innan vi kunde hinna fram til något bebodt ställe. Derföre hade vi på sidstnämnde Bondgård förset oss med få mycket vågkost, som ansågs nödig för någre få dagars tid, och härmed fortsatte vi vår resa genom en brännande ökn, få fattig på vatn, at icke en Sparf der kunde uppehålla sig, och få utblottad på alt lefvande, at endast någre råttor här och der uppehöilo sig uti jordhålur, och som af buskars saftfulle blader låra finna både det som släcker hungren, och stillar torsten.

Solens uppgång framläckade hvar morgon desse Jordrätter, hvilkas bon alltid voro snedt gående ned åt, och vände med sin öppning emot öster. Vi förfökte våt, at deraf skjuta någre, som framkommo med hufvudet, men funno med förundran och harm, at desse voro oändeligen snabbe, at draga sig undan, ned och inåt sine hålor, så snart de blefvo elden varse. Jag förfökte flere gånger, med den qvickaste bösfa, at träffa någon, men felade alltid, til dess jag fant på den utvägen, at fåtta et löst papper fram för fångpannan, som hindrade dem, at se blixten af fångkrutet.

*Den 4.* hunno vi ifrån MEYBURGS gård, som låg vid foten af berget, til Goudbloms klof, och *den 5* genom smårre bergsdålder til Olycksån (*Ongelüksrivier*), så kallad för det, at en Landtman vid den samma blifvit af et Lejon aldeles upåten; här hvilade vi tvänne dagar, för at afbida en Landtbondes ankomst, som skulle resa til Cap, och med sine dragare lofvat forthjelpa oss öfver det framför oss liggande torraste Carro. Men då han icke ankom, efter aftal, och detta lågerställe var sådant, at både folk och kreatur lupo fara, icke allenast  
at



at hungra, utan åfven at torsta til döds, få nödgades vi at gripa oss an, och den 7 göra en lång resa ifrån kl. 11 om natten til andra morgonen, til en liten bäck, som låg fram för et få kalladt Paardeberg, som var litet och enstaka,

Den sträcka vi tilrygga lagt, var full med små berg och bergs-ryggar, dels skilde, dels tilhopahångande och WNW utlöpande emot Roggefålt och Bäcke-fåltts bergen. Det föga af vatn, som här fans på få ställen, och i små hålor, var icke allenast falt, utan ockfå få tjockt af lera och annan orenlighet, at vi nödgades lägga en nåsduk deröfver, för at igenom den med munnen suga up något litet deraf.

En annan våg gifves väl, längre under liggande, som är mera fri för berg, och jämnare, men ockfå tillika fattigare på vatn,

Den 8, förbi nämnde Paardeberg til Dorn-rivier. Nästan alt hittils hade Carro småningom fänkt sig alt mer och mer utföre, lutande ifrån Roggefåltts til Bäcke-fåltts bergen, och var nästan öfver alt utan buskar.

Den 9, lämnade vi Dorn-rivier, togo  
N 5 vå-

vågen genom dalen, som bergen forme-  
rade emellan Carro och Bäckefält, och  
framkommo ändteligen til et Nybygge, en  
gård, tilhörig VAN DER MERVELS enka.

Den hushållsamma Gunman nytja-  
de et artigt fätt, at rensa Linser ifrån  
Hvete, hvarmed de voro blandade. Hon  
utkastade nemligen altsammans för sine  
höns, hvilke ganska nått utpläckade al-  
le Hvetkornen, och lämnade Linserne  
allena orörda.

Bladen utaf Indigofera arborea koka-  
des, och Decoëtet fades vara et godt  
medel emot Stenpassion och Stengrus.

Floarne uti bergen inuti bergs-da-  
len voro hårstådes ganska mycket lu-  
tande, och åfven fynnerligen vresige.  
Bergs-raden krökte sig ock här ansen-  
ligt emot öster.

*Den 11*, afreste vi härifrån, sedan vi  
förut uphandlat en stor Gumse, och in-  
fältat den samme i defs egit skin. Kofan  
fortfattes til defs vi ankommo, til det  
få kallade Verkeerde Valley, et ibland  
de vackraste ställen jag blifvit varse i  
hela landet. Det var belågit emellan  
berg å ymse sidor, var ganska gräsrikt  
och ågde et vatnrikt kårr, nästan som  
en

en liten infjö. Och som både vi behöfde någon ledighet at öfverse och sköta våre gjorde Samlingar, samt våre utridne kreatur ännu mera behöfde både hvila och förfriskning, ty beslöto vi, at på detta behageliga ställe, som var obodt, rastta någre dagar, och i enslighet förtära vårt infältade fårkött.

Den 14, togade vi fram, genom en dal uti bergen, som kallades (*Straat*) *Gata*, til *DE Vos* hemman vid *Hex-rivier*.

Vi återkommo nu så til säjande, til *Christenheten*, eller til sådane *Landssträckor*, der *Nybyggen* ligga tätare in til hvarandra, sedan vi nu i flere vecors tid måst svårmat i ödemarken, oftast camperat under bar himmel och på de äfventyrligaste scällen, och flere gånger lidit brist på lifnärande ämnen.

Vid denna gården börjades en gren af *Hex-rivier* uti bergen, hvilken gren inom dalen förenar sig med den större, och äfven utur bergen härstädes utlöpande grenen.

Den 16, förbi *JORDANS* gård, redo vi til *VAN DE MERVELS* hemman, och

Den

Den 17, genom Hex-riviers klof til Rode Sand.

Hex-riviers klof är utan högder, alldeles jämn, och ålfven måste flere gånger öfverfårdas. På topparne af bergen, som lågo på ömse sidor, låg ännu mycket snö eller hagel qvar,

Rode Katt blef här kallad en fort rød Lo, med yttersta ändan af stjerten svart, och lång hårtofs vid öronspitsarne. PENNANT kallar honom *Perfisk Katt*, och BUFFON *Caracal*, Hist. Nat. Quadr. Tom. 9, Tab. 24. Skinnen här af berömdes af Bónderne, såsom tjänligt och fördelande, lagdt på förkylda och med gikt behåftade Leder.

Uti bergen uppehöll sig emellan nakna klippans springor, en art af Hopande Råtta (*Ferboa capensis*), som Bónderne anfågo för en fort af Hare, och kallade den Berghaas eller Springhaas. Djuret var underligt til sin skapnad: framfötterne voro ganska korte, men bakkfötterne deremot nåstan så länge, som hela kroppen, med hvilke djuret gjorde de vackraste språng.

Báddarne i bergen voro stundom vresige, stundom mycket lutande.

Den

Den bergs-ryggen, som vi haft at färdas igenom, ända ifrån Carro-fältet, hit til Hex-riviers utlopp vid Rode Sand, var alltså ganska bred, med smälare dalar, både på längden och på tväran.

Ifrån Rode Sand togs den vanliga vägen genom dess klof, hvilken äger en anseelig högd, som måste öfverfarras, men för öfrigt vägen längs. efter bergets sida.

Rode Sand är likasom nyckelen til hela landet, bakom bergs-raden, som går tvärt öfver hela udden. Här fara derföre de måste Bønder förbi, som resa up til Cap årligen, utom de, som taga vägen öfver Hottentots Holland. På Rode Sand hade derföre sat sig ned en Fältkåre til de sjukas tjänst, och uprättat sig et litet Apothek, som förkaffade honom vacker förtjänst. Alle läkemedel betaltes väl, så at et enda laxerande pulver minst kostade en half Riksdaler. Stundom medfördes också sjuke hit, så väl af Nybyggare som af Slafvar, och lämnades under Fältkårens skötsel och vård; til dess, at återresan skedde hemåt. Flere sökte i sin vålmening, at öfvertala mig, til at få-  
ta

ta mig ned hårstådes; men kärleken til Blomstren och mit Fädernesland drog mig härifrån, icke allenast til Indien, utan ockfå til min ålskade, och aldrig nog ålskade Fosterbygd, lycklig under en Vis och Nådig GUSTAFS Spira.

Ribeck Castel sågs nu emot sydöstra ändan åga en lång stjert, mycket lågare, än fjelfva berget.

Vågen togs sedan förbi Paardeberg, igenom Koopmans-rivier, en bäck, som är en gren utaf Berg-rivier; vidare genom Burgers drift öfver Berg-rivier, och förbi Elfis kraal til Cap, dit jag lyckeligen ankom den 29 December, frisk och oskad, med et hjerta, upfyldt af renaste vördnad för det Alsmågtiga Gudomeliga Våfende, som under tre års resor i detta land, icke allenast uppehållit mig vid lif och hälsa, utan ockfå låtit mig hårstådes göra flere nyttige uptåchter, til Sin Åras pris, och Människors framtida nytta.





**H**ottentotter kallas alle de Folkslag, som bebo det Södra Africas hörn, och utbreda sig på ymse sidor om Goda Hoppets udde. Huru långt desfas land egenteligen sträcker sig, är icke noga bekant; men ehuru desse folkslag äro ganska många, och sig emellan i åtskillige hänseenden olike, kan man likväl tydeligen se, at de alle äro ifrån en gemensam Stam, och mycket skilde ifrån Negrerne och Morerne, som bebo andre kuster af Africa.

I almånhet äro Hottentotterne småväxte, i synnerhet Qvinfolken, ehuru man finner ibland dem äfven sådana, som gå til 5 eller 6 fot. Färgen är hvarken svart eller hvit, utan gulagtig, och deras yttre svartare utseende härrör af den mykna orenlighet, som med smörjning fåstas vid kroppen.

Ansigts stålning och drag caracte-  
rifiera så väl detta, som andre folkslag.  
Kind.

Kindbenen stå alltid mycket ut (*os Zygomaticum*), så at de håraf alltid se magre ut; näsan är plattad vid roten, emot ändan tjock och något trubbig, dock ej mycket kort. Läpparne äro någorlunda tjocke. Håret beck-svart, likt ull ihopfnodt och fällan tjockt, oftare gleft, liknande nopporne på rugklåden. Skågg och Pubes ganska ringa. Rygg-raden är i synnerhet krokig, så at jag aldrig set någon så svankryggig, som Hottentotten. Jag har ibland dem set en och annan, på hvilke ryggen så inböjdes och bakkarne (*notes*) så mycket voro utstående, at tvänne personer kunde sitta på dem. Och oägtadt Hottentotten alltid är af et magert hull, uttänjes likväl skinnet af deras myckna sinörjning och i synnerhet bröstet hos Qvinfolken otroligen mycket, så at de, hvad denna omständighet beträffar, kunna bestrida alla andra företrädet. Boichismannen är mera storbukig, än andre.

Den Patriarchaliska Regeringen har hos dem långt bibehållit sig, och bibehåller sig hos många af dem ännu; och denna har gifvit anledning, til de många smärre och större folkslag och familier, i hvilke de fordom varit, och de

qvar-



qvarjefvande ännu äro fördelte. Sådana folkslag utgjorde fordom Gunjemans, Kokoqvas, Susfaqvas, Odiqvas, Chirigriqvas, Kopmans, Hesfaqvas, Sonqvas, Dunqvas, Damaqvas, Gauris, Attaqvas, Heykoms, Hauteniqvas och Camtours Hottentotterne, af hvilke få nu förtiden äro öfrige; och än i dag äro sådane, lilla och stora Namaqvas, Gonaqvas Cafferne, Boschismännerne och flere. Af desse låra för detta flere varit fördelte sig emellan uti ännu smärre Slågter.

Orenlighet älska Hottentotterne på det högsta; öfver kroppen smörja de sig med feta saker, och deröfver ingnides ko-dynga, fett och dylikt. Härigenom tiltäppas porerne, och huden betäckes med en yta, som fredar dem om sommaren för solens brännande hetta, och om vintren för köld. Uti sit smörjo-ämne inblanda de pulver af en starkt luktande ört, som de kalla Bucku (*Diosma species*, oftå *pulcbella*), och deraf få de en obehagelig, och få stinkande samt från lukt, at jag stundom ej kunde fördraga den af mine Hottentotter, som på reforme körde mit åkdon.

Klådningen är mycket enkel och enfaldig; de måste draga et färskin öfver

skuldrorne, och et annat öfver lånderne, hvaraf ludna sidan vändes inåt kroppen om vintren, och den andra om sommaren. Desse med något fett beredde fårskin täcka kroppen baktil, men lämna den nästan aldeles naken framtil. At skylla sig; bruka qvinfolken en kort fyrkantig, stundom dubbel skinlap, som når ned på halfva låren; och manfolken et foterat af råfskin, lika som en pung, bunden med en rem omkring lifvet. Gottaqvas Hottentotterne och Caferne nytja en sådan klädning af kalfskin, och deras Förstar af Tigerskin.

Benen äro nakna och fötterne oftast utan skor; men runde ringar, af djurs hudar, utstå benen, måst hos qvinnorna, ifrån vristen til vadan, och hindra dem ifrån Ormbet, samt i nödenes tid tjäna dem til föda, då desse ringar stekas öfver glöd och åtas.

Hufvudet är ofta aldeles utan betäckning; stundom täckes det med en conisk Skinmössa, och qvinfolken nytja i somliga trakter en bred och rund krans af Buffelshud, firad med Snäckor.

Halsen och lifvet vid midjan prydas med hvarjehanda glaspårlor, som de af  
Eu-

Europeerne tilbyta sig. Vid halsbandet fåstes stundom en Skölpadda, hvori Buccu förvaras. Cafferne bruka i öronen taggar af Stekel-svinen (*Hystrix*), och någre af qvinfolken långst inåt öster bruka Ör-ringar af koppar, til at dermed uphöja sina bruna Skönheter.

Cafferne draga om vänstra armen ringar, ofta flere utaf Elfenben; och andre, i brist af desse, Måsfings- eller Jern-ringar. Alle, men besynnerligen Cafferne tycka mycket om blånkande plåtar af Koppar, Måsfing och Jern, dem de hänga i håret, eller på andre ställen af kroppen.

Alle, utom Boschismännerne, äro Herdar, och åga stundom ansenlige Hjordar, i synnerhet Cafferne och Namaqvas folken, i hvars länder Europeerne ännu icke hunnit göra någre inkråktningar. De lefva af sine Hjordar, och jaga åtskillige vilde djur, i synnerhet Buffeloxar och vilde Bäckar af flere slag, oftast ansenligen store, samt Sjö-kor och Elefanter. Utom des lefva de af flere slags rötter utaf Irides, Ixiæ, Morææ, Gladioli och andre, bönor af Gvajacum afrum med flere. Männerne nytja äfven Ko-mjölken, den de sjelfvø mjölka, och

qvinfolken Får-mjôlk. At slåcka torsten, dricka de almånast vatn, vatn och mjôlk, och i nödfall tugga de, at stilla den, Mesembryanthema; Albuçæ och andra saftfulla växter. Männernes syfla år at kriga, jaga, mjôlka, slagta-och tilverka sine vapn; hvaremot Qvinfolken skôta barnen, håmta ved, grafva lökar, och tilreda maten. Kôttet åtes både kokadt och stekt, men merendels åtes det halfrått, utan salt, kryddor och bröd. Eld göra de med tvånne stycken hårdt tråd, som hastigt gnidas emot hvarandra.

Cafferne åro de endaste, som skôta något litet af åkerbruk; de odla Cofferskorn (*Holcus*), Bönor, Hampa och dylikt. Alle andre bruka icke jorden det minsta, utom någre få, som stundom få en hand full hampa.

Hyttorne byggas af tråsprôtar, som nedfåttas i jorden och bôjas i bogar, at formen blir rundad, af vid pass 2 alnars högd. Desse täckas sedan med mattor flåtade af Sâf, och vid ena sidan nedtil låmnas en alns hög öppning til ingång för folket och utgång för rôken ifrån eldstaden, som år straxt inom öppningen. Sådane Kojor, stâlde uti en ring, som år

är större eller mindre, utgöra et by-lag, inom hvilke boskapen, åtminstone fåren, nattetid bevaras och fredas för odjur. Så länge betet varar på en ort, bo de sålunda orubbade; men när födan för boskapen brister, eller någon dör, då flyttas hela by-laget til et annat ställe. Sålunda äro Hottentotterne lika som Lapparne och Araberne flyttande Herdar. Någre få bo tillhämman uti en sådan Koja, och ligga ihopkrumpne ikring dess inre väggar.

Språket, som ofta nästan ensamt skiljer de late Hottentotter ifrån de oskålige Djuren, är fattigt, olikt alle andre i verlden, uttalas med tungans smållande, och skrives aldrig.

Husgerådet är ringa eller intet. Samma klädning, som skyler en del af kroppen, tjänar dem äfven til fångkläder. Maten kokas uti låderfåckar och vatn med upplödgade stenar, någon gång i lerpottor. Mjök förvaras i låderfåckar, djurs blåsor och korgar af såf flåtade, aldeles vatntåte. En Skinping til tobak och en tobakspipa af sten eller tråd, utgör utom vapnen den öfriga resten.

Försvars-anstalterne emot fiender och vilde djur, bestå uti Kast-kåppar (*Kiris*), Kastspjut (*Arsagay*), samt bogar och giftiga pilar.

Rus-gifvande saker äro de mycket begifne på. Af visse landets rötter och honung veta de at tilreda sig et rufande mjöd; arrak och brånvin supa de gerna; tobak rökes med begårighet, ensam eller blandad med hampa, och i brift af desse vild Dakka (*Pblomis*), eller träcken efter Tvåhörningar och Elefanter.

Södra Africas folkslag gifta sig både tidigt och lätt. När friaren anmält sig, och flickans samt föräldrarnes bifal är vunnit, utfättes någon viss dag til Brölloppets firande, då af by-lagets så kallade Präst, så väl Brudgum som Brud, besprängas med dess naturliga vatn. Sedan slagtas efter husets förmögenhet, någon ox, eller et får, och Bröllopsgåsterne undfågnas, manfolken sittande i ring för sig, och qvinfolken i en annan ring för sig sjelfve, efter deras sätt, alltid på hurken, emedan de äga inge stolar eller soffor. Det berömligaste vid deras Bröllop är, at oagadt de annars äro begifne på rusgifvande saker, supade

de aldrig vid detta tillfälle, ej eller brukade de spel och dans.

Nyfödde Barn namngifvas, och deras namn tagas merendels af något vildt eller hemtamdt djur.

Innan en yngling får gifta sig, skal han göras til man, före 18 året, då en så kallad Ceremonie-mästare i byalaget besprånger honom med sit naturliga vatt, och afföndrar honom efter den tiden ifrån modren, och de öfriga qvinfolken,

Fordom brukades castration hos Hottentotterne, enligt KOLBES upgift. Vid 8 året skedde merendels denna operation, hvarigenom vänstra testiklän borttogs, at de ej skulle afa tvillingar, och at de med mera låthet skulle kunna löpa.

Stundom tager en Hottentot 2:ne hustrur, och ofta hånder, at en Hottentots qvinna antager tvånne männer, ehuru hon, i visse afseenden annars anses med dödsstraff. En Enka, som gifter sig andra gången, måste låta affkåra sig en fingerled, och ännu en til, vid tredje giftet, och sålunda stympa sine fingrar, så ofta hon tråder å nyo i brudfång.

Låtjan är hos de måste Hottentotsfolkslagen få öfverdrifven, at få oskålige djur öfverträffa dem i denna odygd. Många af dem sofva bort sin hela tid, och väckas endast af en gnagande hunger, som omsider nödgar dem uppstå, för at söka födan och äta. Då de fåt något vildt djur, lägga de sig omkring en gemensam eldbrasa, steka, äta och sofva ymsom, så länge det minsta är kvar at förtära, och til dess at hungren åter drifver dem derifrån.

Sorglöshet gör, at Gudalåran är ringa eller ingen. Det tyckes väl, som de icke aldeles voro okunnige om et mågtigt Öfvervåsende, äfven som de tyckas erkänna själens lif efter skilsmåsan ifrån kroppen; men de äga inge tempel, visa ingen dyrkan emot något Gudavåsende, och bekymra sig icke hvarken om belöning eller straff efter detta lifvet. De erkänna mycket tydeligare, at en ond ande gifves, den de frukta, och tro honom vara orsaken til sjukdom, döden, åskan och allt ondt, som händer dem.

Vid Ny och Fulmånad, dansa och glädja de sig; men det ser icke alt för troligt ut, at detta skal vara någon Religions-



ligions-act, eller at de derforre tilbedja Månan.

Et litet Insect, en oanfenlig (*Mantis fausta*) Gråshoppa, anse många ibland dem, som et lyckeligt djur, men aldrig fan jag sjelf, at de bevilade det någon dyrkan, ej eller kunde jag med säkerhet utforska sådant af andre.

Omskårelsen är en Ceremonie, som hos flere är öfelig, och torde härleda sig ifrån en högre ålder, ehuru den aldeles icke nu mera är almän.

Flere barbariske seder och bruk finnas ännu hos dem, som lefva i sin vildhet, och utom gemenskap med de Christne. Gamle och utlevade begrafvas levande eller bortföras til någon bergsrefva, med någre få dagars kost, deråft de antingen snart af hunger måste förgås eller blifva et rof för något vildt djur.

Likafå utkastas barn, och lämnas åt sit öde, vid flere tilfällen; såsom då en moder dör, uti eller straxt efter Barnfången, begrafves barnet tillika med modren, emedan ingen kan upföda det, hos et folk, som ej förstår sig på ammor. När en moder får tvillingar, och hon icke tror sig kunna upföda bägge,

kastas et ut: om tvillingarne äro 2 gäs-  
sar, bevaras den bästa och friskaste; är  
endera flicka, blir des lött at kastas  
ut, äfven så, om någon kommer lytt  
til verlden.

De, som bo nära intil Europeiske Co-  
lonisterne, begrafva sine lik i jorden;  
andre i bergs-refvor eller hålör. Liket  
tages utur kojan genom et hål på sidan,  
och ej igenom dörren, vicklas tilhopa i  
des fårskins-klädning, och bortbäres af  
tre eller fyra dragare på arnarne. En  
Process af manfolk och qvinfolk, i tvän-  
ne fårskilde hopar, åtfölja liket med  
mycket skri, och sedan slagtas och ätes  
något kreatur, om den afledne ägt nå-  
gon förmögenhet,

De äro mycket vidskepelige och tro  
troldomar. När någon sjuknar, tro de  
den vara förtrollad, och skrika samt  
knuffa honom då, för at bibehålla honom  
vid lif och hålsa. Dör han, ökas skriet,  
liket begrafves inom någre timar, och  
hela byalaget flyttas til et annat ställe.

Äldste Sonen är ensam arfvinge til  
sin Faders egendom.

Uti Vetenskaper och konster äro de  
äfven så råde, som uti alt annat. Endast  
Caf-

Cafferne idka litet åkerbruk. De måste åga boskaps-hjordar. Någre åga hvarken hus eller hem, eller något vist bopningsställe. Namaqvas Hottentotten, som i sit land åger berg, de der åga koppar-kjes, och åfven jern-malmer, vet; at af desse, på det måst okonstlade sätt, ut-smälta tvånne metaller, som han sedan utsmider och nytjar. Deras Handel är ej vidstråkt: den består också endast uti utbyte af visse varor emot andre. Således åga de icke, och behöfva icke eller något mynt, eller någre penningar.

At valla och försvara sine Boskaps-hjordar, åga de ganska fule, men likväl modige och driftige hundar.

Feta saker utgöra i synnerhet Hottentottens kråselighet. Fettet af Sjökor kunna de dricka nästan som vatn, och rumpan af fåren, som består hel och hållen af bara fett, tycker han mer om än något annat.

Deras jagt är antingen gemensam eller enskild. Hvar och en jagar och fåller hvad han bäst kan, för sit eget behof, af vildt; men almånne jagter anställas af hela byalag, antingen på större troppar af vilde djur, eller då odjur ofre-

ofreda dem, och göra minskning i deras boskaps-hjordar, åfven som hvar man bevåpnad går ur hufet, emot en gemensam hotande fiende.

Vid de måst högtidelige tillfällen nytja de både fång och flere Spel-instrumenter, samt egne och ganska besynnerlige dansar.

At drifva hela troppar af får igenom röken, midt öfver eldbrasan, at fria dem för vilde hundars våld, är hos Hottentotten åfven en synnerlig och stundom brukelig ceremonie.

Hos et folkslag, som är nedfånkt i så mycken lätja, och soladt i så mycken örenlighet, som Hottentotten verkligen är, borde man väl icke förvänta sig, at finna något spår til högfärd. Den finnes likväl, åfven hos desse, människoflågtets uflaste afkomma; ty de utfira sig och hela sin kropp icke allenast med allehanda, i deras tycke artig grånlat, utan då frammande besöka dem, beströka de sit ansigte med åtskillige figurer af brun eller svart färg.

Nyår, denne betydelige tidepunkt, som de måste folkslag, åfven de hedniska, nästan öfver alt på vårt jordklot,  
i agt

I agt taga och fira med mer eller mindre glädje och högtidlighet, känna Hottentotterne aldeles icke, ej eller hålla de någon den minsta räkning på Naturrens lopp. Det enda de anmärka, år, at de årligen på visse tider, se lökväxterne framkomma, bloma och försvinna, och efter denna Almanacha sluta de til sin ålder, som de sjelfve ändå fållan, och aldrig nog med någon visshet veta. Förgåfves utforskar man derföre med fåkerhet, huru gamle de blifva, och fåfång blir den möda man härstådes gör sig, at utaf gamle lämningar och minnesmärken efterspana landets ålder, huru länge det varit bebodt, hvarifrån dess invånare kómmit, och hvad förändringar det samma före det förra tidehvarvet undergått. Landet åger inge gamle ruiner, hvarken utaf upbrände Palatser, förstörde Slott eller ödelagde Städer. Folket känner sjelf hvarken uprinnelsen eller orsaken til de hos dem öflige Ceremonier och sedvanor, och minnas många ibland dem knapt, at förtälja något, som tildragit sig hos dem före deras faders tid.

Sedan Europeerne börjat bebo detta hörn af södra Africa, har landet undergått mycken förändring. Landets egne

ne Invånare hafva efter hand, dels af härjande farfoter dödt ut, dels dragit sig mer och mer bort inåt landet, til de inre delar deraf, och en Colonie, af Japhets barn och afföda har i deras ställe vida utbredt och förökas sig. I et land, der för 150 år sedan de farligaste Rosdjur ibland en myckenhet andre vild- djur förde liksom enväldet och under- hölt jämvigten, reser man nu ofta utan fara och i säkerhet; der endast fordom Hjordar betades, ser man nu flere Indi- ske, och de måste Europeiske sådeslag odlade, Vin-och Trågårdar anlagde, samt grönsaker planterade. Af hemtamde djur hafva ifrån Europa och andre orter blif- vit härstädes införde, både Hästar, Kor, Svin och åtskillige Foglars slag; lika som af Våxt-rikets mångfaldige och nyttige alster flere här vunnit burkap, under en idog Nybyggares hand, och et blidt Himmels-strek. Ärtor och Bönsorter blifva här rått gode. Sparris, Persikor och Apricoser tämeligen smakelige, äf- ven som Aplen, Plomon, Påron, Apel- finer, Renetter och Smultron. Druf- vorne blifva här, äfven som Rusin och det der af tilverkade Vinet, utaf åtskillig godhet, stundom förträffelige. Me- loner, Vatn-meloner, Gojavus, Granat-  
äp-

Äpplen blifva äfven skäligen gode; men Krusbår, Vinbår, Kårsbår och Nötter finna här ingen trefnad. Mulbår, Mandlar, Fikon, Valnötter, Castanier och Citroner gifva icke de Europeiske efter i godhet. Rotfrukter och grönsaker trivas merendels väl i detta land, och förådlas ofta til större godhet, än i Europa, hvarifrån frön årligen til de måstas fåning och fortplantning hämtas. Rofvor, Kålrötter, Potater, Löksorter, Salat, Kål och besynnerligen Blomkål odlas derföre i största mängd, äfven som i synnerhet Hvetet, icke allenast til Inbyggarnes egit behof, utan äfven til deras tjänst, som med de mångfaldige hit ankommande Skeppen affegla til Indien och Europa.

Ifrån den tid, då et Nybygge af Christne på Goda Hoppets udde blifvit anlagdt och utbredt, hafva tid efter annan, flere kortare och längre resor inåt Africa blifvit gjorde, dels af enskilde personer, dels på Compagniets vågnar, til at inhämta tillförlitelige och såkre underrättelser om landets inre beskaffenhet, och des åtskillige invånare. Och sådane resor, af större eller mindre myckenhet folk, hafva blifvit företagne  
dels

dels åt norra, dels åt sydöstra sidan af detta Africas hörn. De, som deraf kommit til min kunskap, äro i synnerhet följande: 1669 skedde en sådan resa til Saldahna bay, som då första gången togs uti Holländska Compagniets besittning. 1670 utfärdades 2:ne Sergeanten KRUYD-HOF och CRUSE, til Musfel bay och Helenæ bay, som vid detta tillfälle togos uti besittning. 1683 gjordes af Fändriken OLOF BERG en resa til Namaqvas land, och 1685 förrättades af Gouverneuren SIMON VAN DER STELL, jämte 56 Europeer, 2:ne Macassarer, 3:ne Slafvar, och 6 Borgare, försedde med 2 fältstycken, 8 kårror, 7 vagnar utom Borgarnes egne, en båt och en myckenhet dragoxar, håftar, proviant, krut, gevår och handelsvaror til byte, en ganska lång resa inåt Namaqvas landet ända til Tropiken. Denna resa var i synnerhet årnad til Kopparbergen, i afsigt, at undersöka om malmen kunde löna mödan at utsmälta, om dertil funnos tillräckeligt ved och vatn, eller om någon hamn vore i nejden, hvarifrån malmen med fartyg skulle kunna hämtas. Resan varade i 15 veckors tid.

Under den tiden, då byteshandeln  
med



med Hottentotterne, i början af detta tidehvarf var tillåten för Colonisterne, gjordes långa resor inåt, nemligen år 1702, af 45 Borgare med 4 vagnar en resa, ända in i Cafferslandet; 1704 ända in uti Namaqvas land, och 1705 af 30 eller 40 Bönder med hvar sin Hottentot, ännu längre inåt samma landitrek.

1705 gjorde Landrosten **STARRENBURG**, på Regeringens befalning, en resa inåt Namaqvas landet, i synnerhet för at tilbyta sig för Compagniets behof, en myckenhet Boskaps kreatur, och ägde med sig en Corporal, samt Trågårdsmästaren **HARTOG**, utom Slafvar, och en myckenhet Hottentotter.

Gouverneuren **TULBAGH** lät år 1761, åt den norra sidan af landet, som jag nu besökt, utfända en Caravan, bestående af 17 Christne, 68 Hottentotter och 15 vagnar, för hvilken en Borgare, vid namn **HOP**, var satt til Hufvudman. På samma resa medfändes för Compagniets räkning Landtmätaren **BRINK**, Trågårdsmästaren **AUGE**, och Fältskären **RYKVOET**, jämte 3:ne vagnar, en stor båt, krut, kulor, jern, tobak med mera. Anledningen til denne Caravane var

4 DEL. P den,

den, at en Bonde, som färdats långt in i landet, åt denna sidan, hade berättat för Gouverneuren, det en Hottentot för honom förtält, det han skolat hört talas om et Folkslag, som bodde längre inåt, som klådde sig i linklåder, och voro gule til färgen, samt gingo in och ut i de der varande bergen, vid en ganska stor rivier. Här af togs anledning, at tro, det något Portugisiskt Contoir fans på kusten, som Regeringen borde utspåna. En del af sällskapet upbröt ifrån Cap den 16 Julii, och den öfriga delen fogade sig til den förra vid Olyfants-rivier på 31 gr. 40 min. latit. samt 38 gr. 18 min. longitud. Resan fortsattes til den 6 December, 120 $\frac{1}{2}$  mil, rätt nord inåt ifrån Cap, til 26 gr. 18 min. latit. och 37 gr. 37 min. longitud. hvarifrån de återvände och ankommo til Cap igen den 27 April 1762, utan at hafva uptåkt något af den omtalta gula Nationen. Detta är den långsta resa, som Europeer hittils kunnat göra inåt Africanska landet åt denna sidan, hvaråft landet är ganska tort, fattigt på vatn och bergigt, samt vågarna stundom ganska steniga. På denna resa hade Gouverneuren icke medfått några militärer, som så litet til dess nöje tilförene öfver

öfver ut, hade gjort en kostsam resa; utan endast frie Borgare och Landtbönder. Men det oagtadt hade icke eller denna resan aflupit så falkomligen väl, som den kunnat, emedan enskildte intressen hade lagt flere svårigheter och hinder i vägen. Brist på vatn och stundom steniga vägar gjorde utan tvifvel resan både svår och besvärlig, i det dragarnes fötter foro illa, och oxarne häraf mycket bortdogo; men det tillstånd, som Bönderne fåt af Regeringen, at af Hottentotterne frit under resan få tilbyta sig kreatur, och som mindre försigtigt nytjades, torde bidragit til resans afbrytande det måste,

I det stället Bönderne hade först på hemresan bordt begagna sig af denna förmanliga byteshandel, så skedde den nu måst på bortresan, dels af girighet, dels för at lätta vagnarne ifrån det til byte medförda tunga jernet; och häraf öfverhopades Caravanen med en drift oxar, som dels sjelfve af resans tyngd måste upgifvas, dels minska den knappa vatn-tilgången för de andre til vagnarnes fortdragande nödige kreaturen.

Vice Gouverneuren KLOPPENBORG hade väl också för några få år sedan i

fällskap med en Landtmätare, en Köpman och Fältkårig, gjort en resa inåt norr ifrån Cap; men som den icke stråkt sig utom sjelfva Colonien, var den icke af någon betydighet eller fynnerligen märkvärdig.

Så vackert, gräsrikt, frugtbärande och folkrikt landet är öfter ut, så tort, magert och öde är det norr ut ifrån Cap; och ju längre in man kommer, desto torftigare och ödeslikare tyckes det blifva.

När man öfverfarit tre eller fyra bergs-ryggar, emot norr, ankommer man til et land, som är väl högre än Capska stranden, men sänker sig något lägre ned, än de Landklofvar, som de öfverfarne bergs-ryggar lämnade emellan sig. Detta land kallas Carro eller Carrofält. Det tyckes gå, som et bredt bälte öfver hela detta Africas hörn, ifrån hafstrandens vid nordvästra ändan, til Oceanen af den sydöstra sidan. Bredden låter väl ej vara öfver alt lika, men på någre ställen behöfves hela sex dagars tid, för at med starka natrefor öfverfara det. Solen är här om dagen brännande, och nätterna nog kalla. Den myckna brist på vatn här är, hvaräst  
på

på åtta månaders tid i året ingen regndroppa faller, och den torra jordmonen gör, at denna ödemark endast frambringar några få örter och buskar med kåtfulle blader, *Crasulæ*, *Mesembryanthema*, *Cotyledones*, *Cacaliæ*, *Stapelisæ*: at hvarken människor eller djur om sommaren der kunna vistas, och at hvarken gräs der kan växa eller något nyttigt sådeslag odlas. Jordmonen är en lera, som är blandad med jernochra, och en myckenhet hafs-salt.

De tider jag genomreste denna ödemark på flere särkilde ställen, såg jag icke en enda Sparf, eller något enda fyrfota djur derstädes, utom Råttor uti jordhålur, hvilke torde länge kunna ut hårda utan vatn, och låska sig med de saftfulle saltagtige blader, som buskarne bära.

Då man öfverfarit på tväran denna vidsträkt och torstiga ödemark, hvitken för ögat synes vara nästan aldeles jämn eller föga och långsamt höjande sig emot norr, så möter man omsider et ganska högt berg, hvaråst en hel dagsresa nästan fordras, för at komma up til dess högd. Detta Roggefälts berg åger föga matjord, visande på de måste

ställen klippan jämn, naken och bar: det aflutar icke eller, såsom andre berg, utan är i det måsta jämnt och sträcker sig i sådan stälning så långt inåt norr, at åndan deraf ännu ej var bekant för Nybyggarne. Climatet är på denne högd, oagtadt flere grader närmare Solen och Æquator, än Cap, icke allenast kalt, utan kölden så strång, at marken vintertiden för längre tid betäckes med snö, hagel och is.

Efter förra årens vanlighet, fysfel-fatte jag mig, efter lyckelig ankomst til Staden, at med Skeppen til Europa af-sända de Samlingar jag på sednaste re-san kunnat göra.

Ifrån Madagascar var också nu åter-kommit det Skepp, som förledit är blif-vit ditfänt, at för Compagniets behof, uphandla en myckenhet Slafvar. Ibland andre saker, som åtskillige af Befåtnin-gen derifrån medförde, voro i synner-het en myckenhet af Cypræa tigris, en til Snusdosor brukelig och vacker Snåc-ka, Buccinum rufum, och de så kalla-de Madagascars Kattor, Lemur catta. På denne sednare var jag angelägen at få efterse, om ögonen voro så beskaffa-de, som på den, hvilken framledne Herr Arch.

Arch. och Ridd. von LINNÉ beskrifvit, nemligen med en aflång, och en rund ögonsten. På denne voro bägge ögonstenarne runde och ganska små om dagen, aldeles på samma sätt, som hos andre djur. Denne Lemur liknar något en Katt med sin långa och med svarta och hvita ringar teknade rumpa, och är både qvick och artig at åga bunden vid en stång, på hvilken han med sina fyra händer otroligen vigt och snält löper up och ned.

MELK, en rik och förmögen Landtman, hade nedan för Staden och vid stranden nedom Lejonstjerten de förflutne åren låtit upbygga et Stenhus, under föregifvande, at nytja det til Packhus; men då detta hus hade hunnit blifva färdigt, föråradé han det samma til härvarande Lutherska Församlingen, at nytja såsom Kyrka, sedan det blifvit försedt med tjänliga fenster. Lyckligt vore om Församlingen, som är mycket talrik, äfven kunde få sin egen Lutherske Präst, och ordenteligen höra Guds ord Predikas, samt nytja Sacramenterne.

Hals-sjukor har jag aldrig set, hvarken almännare eller svarare, än i Capiska Colonien, och i synnerhet i Staden.

Desse förorsakas af et hastigt ombyte uti väderleken ifrån värma til köld. Körtlarne svulna så hastigt up, at den sjuke botas med, at quåvas och merendels altid öfvergå de til bulning. Någre plågas häraf på det håftigaste flere gånger om året, och intet kön är der ifrån undantagit.

Långs efter gatorne i Staden voro almånt Europeiska Ekår (*Quercus Robur*), planterade til prydnad och skugga utan för hufven.

Tobaks-rökande på gatorne var nu mera strångeligen förbudt, sedan här så vål, som det ej fällan händt på andre ställen, eldsvådor deraf olyckeligen flere gånger upkommit.

Södra Himmels stjernhvalf, utgjorde för mig til en stor del en främmande syn. Någre kände Constellationer hade en annan stälning, än norr om Æquatorn och andre saknades aldeles. Karlavagnen, som om vintren så trogit visar Bonden, hvad natten lider, var här sänkt långt ned om horizonen, och de så kallade Capske molnen, tvånne mörka fläckar på Himmelen, tyktes vara Capske Invånaren et lika säkert märke.



ke, jag beklagade likväl, at jag ej mera vinlagt mig, at låra en så vacker vetenskap, och hade gerna nu för en enda Constellation bortbyt alla för minnet fordom plågsamma Definitioner, och flere glofor af de döde språk, hvars lärande borttagit en anseelig del af min ungdoms tid, och som jag nytigare kunnat använda på denna Gudomeliga Vetenskapen,

Ifrån Amsterdam ankom nu icke allenast en summa penningar för min räkning, utan också recommendations brefver til General Gouverneuren VAN DER PARRA på Batavia, i anledning hvaraf jag nu måste tänka på en förestående Resa til östra Indien, och långst bort til Kejsaredömet Japan. Under de tre års tid, jag tilbragt i södra delen af Africa, hade jag genomvandrat så mycket af dess både bebodde och öde marker, som med en utrustning, under medelmåttan, möjligen kunnat ske. Jag hade också under samma tid åtnjutit mycken gunst både af Gouverneuren, och flere Herrar af Regeringen, äfven som mycken vänskap af flere både Landsmän och andre Landets Invånare; och kunde därför ej annat, än med tacksam-

het och innerligaste erkänsla erindra mig al denna mig bevista godhet, den jag i al min lefnad aldrig kan förgåta eller förglöma.

Men ännu före min afresa var jag så lyckelig, at få göra bekantskap med en hederlig Landsman, Herr Regerings-Rådet HOLMBERG, hvilken nu stod på sin hemresa ifrån Suratte, deräst han i flere år, til sine Förmåns höga nöje, tjänt Holländska Compagniet, och i handelsvägen förvärfvat sig sådane insigter, som få känna och veta värdera. Han bevärdigade mig med sin óma vänskap, och lämnade mig tillika recommendations bref til Råds-Herren RADERMACHER i Batavia, mig til långt större förmån, än jag någonsin vågat förmoda.





**D**en 2 Martii 1775, lämnade jag det kåra Cap, och icke utan öm saknad af många här varande Vänner, i Guds namn, begaf mig om bord på Skeppet Loo, som fördes af Capitenen BERG, at såsom extra Chirurgus, aflegga til Batavia,

På samma Skepp befän sig äfven en Yngling, som utgaf sig för Prints af Kejslerliga Huset, och Grefve af LEUWENSTEIN, hvilken på et olyckeligt vis, hade igenom en Själköparens försorg blifvit afländ til Cap, och nödgades äfven nu göra följe til Java, utan at Regeringen i Cap, jag vet ej, af hvad orsak, vågat tillåta honom derifrån gå tillbaka til Holland. Efter desz egen berättelse hade han som resande tillika med sin betjänt ankommit til Nimwegen, och der blifvit inlogerad hos en Själköpare, hvilken beröfvat honom sin medförde egendom uti en stor Coffert, in-

inneslutit honom trenne dagar, och sedan affänt honom til en Själköpare i Amsterdam. Hos denne sednare blef han fången innesluten uti tre veckors tid, tillika med sin betjänt, och omsider fänd om bord til Texel, utan at förut hafva varit på Ostindiska Huset, eller passerat någon mönstring. Dets betjänt hade under utresan af sjukdom öfverlidit, och han sjelf engagerad såsom Soldat, af al sin egendom endast ägande i behåll en enda röd klädning, och en dyrbar ring, hade under hela resans förlopp legat sjuk, och ankom äfven som sjuk til Hospitalet i Cap, der han af någon af sine landsmän blifvit känd och uptäkt. Regeringen i Cap, sedan den underrättat sig om hans omständigheter, fogade likväl den anstalt, at han såsom Passagerare fick göra resan til Batavia, och at han äfven fick spisa vid Officerarnes bord.

Med god vind fortfattes Resan lyckeligen, måst åt söder, til 40 graders högd. Sedan togs kofan öster ut, då hvarje dygn på våre fick-ur förlorades en fjerdedels time eller mera, alt som vinden var stark och förde vårt Skepp snällare.

*Den 5 April*, sågs eftermiddagen ön Saint Paul; natten derpå seglade vi emellan denna ö och ön Amsterdam, hvilken sednare vi ännu den 6, ågde uti sigte.

Holländskt Öl, som Compagniet medgifver för Officerarnes räkning, delades nu dem emellan, sedan den förestälning blifvit aflagen, som Under-Styrmannen gjorde, at sälja det för gemensam räkning, och sedan dela penningarne, som falla derföre. Vin och Öl, utom andre saker som Holländska Compagniet medfänder för Officerarnes bord, nytjas sålän eller aldrig under måltiderna, hvarvid de i synnerhet borde nytjas; utan antingen förnillas de af Capiten och första Styrmannen aldeles, eller delas de ut, sedan de antingen blifvit förskämde, eller emot annat sämre bortbytte. Och denna omständighet gör det til en nödvändighet för hvar och en, at sjelf förse sig med åtkilliga saker, om hvilka man ej behöfver bekymra sig på andra Nationers Skepp.

*Den 2 Maji* sågs ön Mone, och *den 3*, uptåktes land ifrån Masttoppen, hvilket den följande dagen äfven kunde ses ifrån däcket.

Alt som vi närmare ankommo til et varmare luftstrek, få ökades också dagligen de sjukas antal. De måste voro behäftade med Skörbjug, och många hade af ombytet i köld och värma ådragit sig förkylningar.

Ändteligen fingo vi ön Java uti sigte, och gladdé ois ej litet deråt, at framkomma til et land, som var föremålet för mångas önskan, men som ock skulle blifva de måstas graf.

Bergen på Java, få väl, som på de omkringliggande öar voro alle gröne och bevåxte med skog, samt gäfvogot en angenäm och lefvande utfigt. De berg, som lågo längre inåt landet, voro här, lika som på andre ställen, alltid högre och sjelfva landet höjde sig småningom ifrån stränderne.

*Den 9, seglades förbi Klapper-ön.*

Strat-Sunda infeglade vi emellan Java och Prinsén-ön. Vinden började straxt, at här blifva stilla, och lugnet gjorde, at resan föga kunde fortskyndas. Öfver alt fågos större och mindre strödde öar, vatnet var öftast mycket grundt, och nattetiden faldes ankar.

*Den*

Den 12, blef Superchargeuren med en Jagt afhåntad, tillika med Compagniets bref, och andre papper, at transporteras til Batavia. Härigenom blir Regeringen alltid förut underrättad om alt, innan Skeppet hinner framkomma på reddeu.

Den 14, kommo til oss om bord, åtskillige Javaner med sine små båtar (*Prauw*), som voro försedde med et däck eller golf af lösa plankor; under desse voro många rum afdelte, i hvilke de förde med sig til salu Bröd, Ägg, Ananas, Cocosnötter, Pisang, Gojavus, Salad, Radicer och andre grönsaker och frugter. Någre af dem blefvo kvar i båtarna, för at upkasta på Skeppet de förfälde varor, och andre gingo up på Skeppet, at emot taga, hvad som upkastades och penningar derföre. Det var ganska artigt at se, huru behändigt detta tilgick, och i synnerhet, huru vigt och nått åggen med händerne emottogos, utan at något förlorades. Desse Javaner granskade mycket noga penningarne, som de emottogo, och sökte efter, at håldst få dem nye och oslitne, samt togo icke gerna emot dem, som voro gamle.

Skeps-

Skeps-folket förmanades, at icke åta för mycket af frugter och grönsaker, i synnerhet varnades de för den angenåma, men skadeliga Ananas, emedan desse frugter uti deras af Skörbjug förkåmde kroppar och ovana magar, lätteligen skulle förorsaka Durchlop och Rödfoeten.

Under resan i Sundet, fälades och vindades esomoftast ankarät; vi nödgades i brist af vind låta det falla, at icke Skeppet af strömen skulle dragas tillbaka.

Vi seglade förbi Bantam, som ligg til höger. Denne är en Residence Stad för en Landets Konung, som helt och hållet beror af Holländska Compagniet. Staden är befäst och åger et Citadel, samt en besättning af 300 Holländske Soldater, hvilke Compagniet der håller, under namn, at vara Konungens Lifvakt, men i sjelfva verket, at hålla öfver Honom et vakande öga, at Han ingen ting kan företaga emot Compagniets intresse, eller förfälja någon Peppar til andra Nationer.

Ön Java är vid pass 140 mil lång i O och W, samt 20 à 25 mil bred i N och S. Ligger på 6 graders södra bred, och vid pass 124 graders längd.

*Den*



Den 18, kommo vi lyckeligen fram til Redden för Batavia, och låto der glade vårt ankare falla. Redden är stor och grunden moddrig. Skeppen ligga icke mycket långt ifrån sjelfva Staden, til hvilken man upseglar med båtar längs efter ålfven. Redden är icke mycket djup, och den så väl, som stränderne upgrundas årligen mer och mer.

Med Capitenen for jag dagen efter til lands, och fick logera i det så kallade Herre Herberget (*Heeren Logement*) et mycket stort hus, til främmandes beqvåmlighet.

På ena sidan vid utloppet af ån ligger et så kalladt Vatn-Castel, årnadt til at beskjuta reddens; detta var nu ganska mycket förfallit, så at dageligen store stycken af murarne nedramlade och bortsköldes af reddens bölja.

Staden är väl befäst, hel och hållen omgifven med vallar, försedde med åtskilliga portar, vid hvilka en viss myckenhet Soldater ligga posterade, och hvilka hvar afton tillutas. Vallarne äro likväl icke särdeles starka eller mycket tjocka. Citadellet ligger vid ena ändan af Staden, belågit emot sjökanten, är

tåmeligen stort och inneslutar inom sig Råds-Salen, Boningshus, Packhus med flere angälgne bygnader.

Så väl utom sjelfva Staden, som inom den samma, äro öfver alt vatn-grafvar uptagne, och på sidorne försedde med murar, i hvilke både större och finäre båtar kunna i Staden kringföra allehanda grönsaker, frugter och andre varor, samt färskt gräs til salu för hästar. Grafvarne äro ej mycket djupa, utan ofta endast tvänne alnar, och afleda sit vatn til reddan.

Staden är ansenligen stor och mycket väl bebyggd med store prägtige Stenhus; hvori rummen äro mycket store, och för fri luft öpne, at kunna åga svalka i et så brännande luftstrek.

Gatorne äro icke stenlagde, emedan stenarne af solens brännande strålar uphettade skulle skada Slafvarnes fötter, som löpa barfotade, äfven som hästarnes, som härstädes icke äro skodde. Likväl är en rad utaf flata stenar oftast lagd, för Europeernes beqvåmlighet, at gå på.

Man finner här, likafom i Amsterdam en blandning af allehanda folk och tungomål. Af de måste Indiske folk <sup>får</sup>

får man här se färre eller flere boende, för at idka en riktande handel i denne östra Indiens hufvudstad.

Utom Javanerne, som äro öns egne Inbyggare, utgöra Chineserne största mängden, och desse bo icke allenast inom sjelfva Staden, utan äro ganska talrike uti förstaden, och äfven inuti sjelfva landet. Desse drifva, likasom Judarne i Holland, en ganska stark och vidsträckt handel, samt idka de måste konster, och nästan ensamme alla handtverkerier. De måste gå här klädde lika som i China, uti Busaroner, med håret afrakadt, och endast med en rund fläck lämnad på hjesfan, hvaraf håret flätas til en lång piska.

Holländska språket talas väl almånt ibland Europeerne; men med Slafvar och andre Indiske folkslag talas oftast Maleiska språket, hvilket är så almånt öfver hela östra, och en del af västra Ostindien, at man dermed kan forthjelpa sig öfver alt, lika som med Fransyskan i Europa.

Ifrån Skeppet hade jag redan affänt mine medförde Recommendations brefver, nemligen til General-Gouverneuren

ren VAN DER PARRA ifrån Borgmästare TEMMINK i Amsterdam; til Råds-Herrern RADERMACHER ifrån Herr HOLMBERG, och til Doctor HOFFMAN ifrån Doctor LE SEUR på Cap; nu blef mit första göromål, at sjelf besöka desse Herrar, som alle i sin mån täflade, at bevisa mig ynnest, vånskap och välgerningar, som göra deras nämnn hos mig evigt vördade, och dem min erkänsla altid i tackfamt minne skal bevara.

Som General-Gouverneuren altid vid pafs kl. 7 eller 8, om morgonen bittida, innan hettan hunnit tilväxa, gifver hvarje dag audience och undfår rapporter af alle Ambetsmän, samt då tillika utdelar nödige ordres; och jag ej förr, än emot middagen hant komma i land, fick jag först eftermiddagen klåckan 4, den lyckan, at upvakta denne Herre, som med mycken vänlighet emottog mig, och gaf mig förfåkran om sit höga biträde i alt hvad jag behöfde, i anseende til min resa til Kejsaredömet Japan. General-Gouverneuren bodde nu på sin Lustgård, et litet stycke utan för Staden. hvaråst luften är friskare och sundare.

Samma afton besökte jag Doctor HOFFMAN, men träffade honom icke  
ca

då hemma. Morgonen derpå, innan jag ännu hunnit komma ut, besökte han mig uti Herberget, tilböd mig bo hos sig och nytja sit bord, samt förde mig genast med sig i sin vagn til Compagniets Apothek, der han bodde, och det han hade under sin förvaltning. Jämte recommendations bref til denne hedersman ifrån Doctor LE SEUR på Cap, hade jag äfven af den sidstnämnde, til betalande af min skuld, före afresan, måst til låns uptaga en summa penningar, hvilken jag utfäst mig, at af min lön, som på Batavia skulle utfalla, til Doctor HOFFMAN betala. Af denna omständighet såg denne Herre nogsam, at jag icke var en af de resande, som redan förvärfvat sig Indiske skatter, och at jag under tre års vistande på Cap samlat mindre guld än växter, och andre Naturalier. Detta hade han också redan under et besök omtalat för Herr Rådsh Herren RADERMACHER, hvars Medicus han var, och denne Herre hade då straxt lämnat honom 50 specie Ducater för min räkning, utan at jag hunnit hos honom aflägga något besök, eller han lårt känna en person, för hvars knappa vilkor han på et så ädelt sätt ömade.

Vid flere, snart sagt, dageligen förnyade besök hos denne Herre, hvars bord jag måste nytja åtminstone tvänne gånger i veckan, fan jag med glädje och förnöjelse des ådla tänkefåt, och myckna nit för Vetenskaper och Konster, dem han icke allenast ålskade, utan sjelf ågde och kände, i et land, der annars endast Mammon åger den oinskränkta ste dyrkan.

Emedan Skeppen, som årnades til Japan, ånnu på trenne månaders tid, icke kommo at affegla, fick jag i Batavia tilfålle underråtta mig, få vål om sjelfva Landet, och i synnerhet des Natural-Historia, som ockfå om Compagniets indrågtiga handel, hvars hufvudsåte och medelpunct hårstådes var, emellan Holland och de många Indiske Contoirer, Factorier och Besitningar.

Emedlertid blef jag vid första Rådets sammankomst anståld til første Chirurgus på det största eller Amiral-Skeppet, som årnades til Japan, och Chefen, som i år til samma ort skulle affegla, fick befallning, at behålla mig qvar, samt tillåta mig såsom Legations-Medicus göra resan til Kejsarens Hof, dit  
han

hän såsom Ambassadeur komme at gå under sit vistande i landet.

Under mine Botaniske utvandringar ågde jag igenom Herr RADERMACHERS förforg, til följeslagare och vågvisare, en beskedelig Javan, som kände tåmeligen väl tråds och örters Maleiska namn och medicinska nytta och bruk ibland sine Landsmän, dem han alltid meddelade mig til antecknande.

På alle gator i Staden voro å ymse sidor planterade store trån, som i hettan gåfvo någon lkugga och svalka ifrån sig. Desse trån voro almännast; *Inopbyllum calopbyllum* och *calaba*, *Canarium commune* och någre andre sålsyntare. Inpå gårdarne såg jag hår och der ganska höge och tjocke trån af *Gvettarda speciosa*. Det största tråd jag någonsin set, var en *Casuarina equisetifolia*, hvilket stod vid ån, och utstråkte ganska vidt och bredt sine vidlyftige grenar.

Hettan är väl efter Thermometern icke öfverdrifvit stark; den håller sig merendels emellan 80 och 86 graden, efter FAHRENHEITS schala. Men den förekommer dock mycket svår, plågende och besvärlig, i anseende dertil, at Sta-

den ligger lågt vid hafsstranden, at våta utdunstade ångor ifrån sjön och träskken blifva ståndande i luftèn, och at ingen betydlig vind skingrar dunsterne och upfriskar luften. Emot aftonen upkommer vål en liten Land-vind, men den är föga betydande och stark. Håraf blir lefnaden tung och trötsam; ty emellan kläckan 9 och 4 på dagen, kan man icke vara ute, aldraminst gående, utan at försmågta af hetta och förgås af svet, ånskönt man klåder sig i de tunnaste klåder.

De klåder, som Europeerne här brukka, äro gjorde på det i Europa vanlige fättet, men merendels under-klåderne af hvit bomuls tyg, eller af svart siden fättin, samt räckan af något tunt Indiskt sidentyg. Oagtadt hela klådnigen stundom knapt väger en eller två skålpund, är likvål räckan i detta heta climat, en hel tung börda, och man nödgas för den starka svetningen skul, ömså linne en eller tvånne gånger om dagen, ånskönt lintygen äro af fint bomuls lårst, som insuper svetten uti sig.

Sedan alle Åmbetsmän tidigt om morgonen aflagt sit besök hos General-Gouverneuren, förrätta de vål sine syslor



lor emellan kl. 9 och 12, men då inom hus, hvaråft någon svalka år. Och om de den tiden nödgas vara ute, nytja de öfvertäckta vagnar at åka uti. Desse vagnar åro små och lätte, i stället för fönster försedde med tunna siden-gardiner, som utehålla solstrålarne, och tillåta luften spela igenom. Håstarne, som hårtill nytjas, åro merendels små. Någre behjelpa sig med Chaifar.

Likafom Rangen noga i akt tages i alt annat, få år den åfven i akt tagen vid Eqvipagerne. Ingen, som icke åger en viss rang, får bruka förgyld vagn, och andre ringare få nytja målade eller omålade vagnar. Råds-Herrarne nytja Lópare för sine åkdon.

Månge Europeer bruka väl hårstådes Peruk, men de måste sit eget hår, merendels rått och slått, utan alt krus utkamadt, och fällan får man hår se något til puder förådladt hvetemjöl pryda någons hjesfa.

Fruntimren nytja hårstådes inge hvarken Myslor eller Hattar på sit hufvud, utan låta upknyta sit hår, endast smordt med olja, utan puder, uti en stor knut öfver hjesfan, och pryda sig

endast uti det med jouveler och kran-  
sar af vålluktande blomor.

Når Fruntimren emot aftonen göra påhålsningar hos hvarandra, åro de i synnerhet utfirade rundt omkring hufvudet, med en krans af blomorne (*Flores*) utaf *Nyctantbes sambac*, uptrådde på en tråd. Hvarje dag ser man desse blomor fårke införas til Staden, at säljas til detta bruk. Lukten af dem är obefkrifveligen angenäm, likasom af Pomerants och Citronbloman, fyller hela huset med sin behageliga ånga, och förhöjer nöjet af kónets ljufva sällskap.

Uti et så brännande climat, som detta, är ej underligt, at det modet blifvit ibland Europeerne alnånt, at efter måltiden taga sig en par timars middagsfömn, medan det hetaste af dagen framskrider. En Slaf stålles då gemenligen fram för Soffan, som med en stor Solfjåders hviftande fördrifver Myggorne, och tillskapar för des ssovande Husbonde en angenäm och kylande svalka.

Dag och natt åro, hela året öfver, i det närmafte lika länge, och solen framskridande nåstan rätt öfver hufvudet, går up och ned vid kläckan sex, mor-  
gon

gon och afton. Och emedan solen går tvårt ned, åger man här inge skymningar, hvilke uti våre Nordiske lãnder åro så mycket angenåme. Når solen nedskridit om horisonten, blir det genast både mórkt och luften svalare hela natten igenom.

Det behag, som aftonens och nattens svalka annars hårstådes skulle medföra, blir ofta mycket förminskadt, igenom den oro och den plåga, som Myggor (*Muscito*) almånt förorsåka. Det är icke endast med deras obehageliga och pipande Musik, som de våcka en sofvande, utan deras styng åro giftige, så at stora kulor bulna up, och ansigte, samt hãnder blifva deraf aldeles vanskapade, och ej sãllan aldeles igenfvulnade. Denna omständighet gör, at man uti sofkamrarne ej gerna får öppna dõrr eller fönster, och om det skedd, böra myggorné hvar afton noga utjagas. Besynnerligt är, at fråmlingar i synnerhet mera af myggor angripas, och lida af deras styng, och når de någre veckor vistats i landet, förföljas de mindre deraf. Antingen måtte myggen finna deras scorbutiske våtskor för sig mera behagelige, eller måtte desse saltagtige och orene våt-

våtkor vara orsaken til en starkare bulning.

Sångklåderne bestå merendels af en Madrafs, någre Kuddar, et Underlakan, och et täckelse af tunt och ofodratt Kattun.

Hvarje afton, ifrån klåckan 6 til 9, formeras sällskaper hela Staden igenom ibland Europeerne, som då, under beständigt rökande, låtta sine bekymmer, genom samtal, och et godt glas, merendels rött Europeiskt vin. Utom bjudning besöka de då sine vänner, och så snart kl. ringer 9, går hvar och en hem til sit, deråft han icke särskildt bjudes qvar, at spisa afton-måltid. När man ankommer, är man merendels klåd i Råck, Peruk, med Hatt, Vårja och Kåpp, samt har en Slaf med sig, som bår en vidlyftig och stor folkskårm. När hålsningen är gjord, tager man af sig Peruken, och sätter på sit rakade hufvud en tun hvit bomuls mössa; sedan afdrages Råcken och Vårjan, Hatten samt Kåppen lämnas åt Slafven, som förer alt detta hem igen. Sedan tilbringas afton, sittande utan för huset, på en uphöjd plan innan för trappan. Den första undfågnaden är merendels et glas  
Hol-

Holländskt öl, och sedan drickas skålar i vin för hvar person uti sällskapet, til dess hvar och en tömt sin egen bouteille eller 14 glas, stundom mer, sållan mindre. Hvaråft en främling vid sådant tillfälle kommer, är han alltid välkommen. Någon gång händer, at et spel-partie med kort formeras. När kläckan slagit 9, återkommer en eller flere Slafvar, ofta, då det är mera mörkt, med brinnande faklor, at ledsaga husbonden hem.

Gästfriheten är här i mycket anseende och värde. De förnämre hålla en eller tvänne dagar i veckan öpet bord, til hvilket både budne och obudne gäster äro välkomne. En främling, som nödgas dröja härstädes någon längre tid, behöfver endast hyra sig et litet hus at bo uti, och köpa en Slaf til sin uppsättning. När han sedan fåt göra en eller annan bekantskap, behöfver han föga förja för födan; ty utom det honom ofta stå öpne någre Gynnares bord, blir han alltid buden til middag, der han emellan kl. 11 och 12 gör någon påhälsning. Denne tiden hemkomma Ämbetsmännen ifrån sine ämbetsrum, och då tager man sig en appetits sup, antingen af Arrak, Enbårsbrännvin (*Jenever*),

ver), hvit Franskt Vin, eller óck af Japanskt Sacki.

Oagtadt jag bodde hos Doctor HOFFMAN, och ágde dageligen tiltråde til dess bord, måste jag dock tvánne gånger i veckan spisa hos Råds-Herren RADERMACHER, vid hvars bord var en utvald Samling af de måste Ámbetsmän, som i Europa förvärfvat sig någre berömlige insigter, uti en eller annan nyttig Vetenskap.

Vatnet är icke särdeles hälsofamt eller godt til at dricka; det hyfer i sig något salt, som gerna förorsakar diarrhoe, och hos dem, som först ankomma hit, och äro behäftade med Skórbjug, stundom upväcker sjelfva Rödsoten. Stadsboerne låta det derföre merendels någon tid stå uti stora Japanska ler-krukor, at fåtta sin inblandade orenlighet til botn, och slåcka sedan deruti upglöd-gade jernstånger. Sålunda kan det drickas, utan någon elak påföljd, och oftast tilredes det med Thé eller Caffé, eller drickes det blandadt med ródt vin.

Förstaden, som ligger inåt Lands-  
sidan, är mycket stor och vacker, samt  
be-

bebos af både Europeer, Chinesare och andre Indiske folkslag.

Något längre inåt, ligga en myckenhet Luftgårdar, med de tåckaste Trågårdar anlagde, hvaråft de rikare och förnåmare tilbringa sin ifrån Ambetsyfkor lediga tid, emedan luften är dårstådes redan något fundare, ån inom fjelfva Staden. Vid flere af desse Lustplatfer fåg jag stora krakor, fyllda med vatn, i hvilka den tåcke Guldfisken løfvande lyfte med sine blånkande fårgor, och lekte under den besynnerliga ørten, *Pistia stratiotes*, hvilken blifvit hitplanterad, för at gifva fiskarne skugga. Denna våxt, hvars rötter icke fåstas uti jorden, fåg jag til øfverflød i alle grafvar och diken fimmande.

Europeerne uppsas almånt utaf Slafvar ifrån åtskilliga Indiske øar, och åga deraf en stor myckenhet i sine hus, emedan climatets hetta gör, at tvånne Slafvar hår icke göra få mycken tjänst, som en på Cap. Fruntimren åga i synnerhet en mångd af Slafvinnor, och göra fållan något befök, utan at åga flera med sig i följe, til sin uppsasning.

Javanerne, landets egne invånare, äro tåmeligen reslige til växten, gulagtige och ej obehagelige til sine anlets drag. Desse få ingalunda göras til Slafvar, utan äro et frit folk, som styres af sine egne Kejsare, Konungar och Höfdingar. De tala et eget språk, som är olikt Maleiskan, och bekänna sig til större delen til Mahomets lära, underhållen hos dem af egne både til Mecca bereste och oberefte Präster.

Utom Holländskan, talas Maleiska språket almänt, som är en dialekt af Arabiskan, och skrives med Arabiska bokstäfver. På detta språk är en del af Bibelen öfversat, åtskillige små Ordböcker författade, Grammatica och andre Böneböcker sammanskrefne. Språket är lätt at lära och tala, mycket enkelt och okonstladt, samt behagligt i uttalet. Compagniet har både låtit upbygga en Kyrka, och underhåller Präster här i Staden, för de åtskillige folkslag, som förstå och tala detta språk, samt bekänna sig til Christna läran. Compagniet lönar också i sin tjänst en Translator så väl i det Maleiska som Javiska språket. En något bruten Portugiska talas äfven här, så väl, som uti de mäste



ste andre Indiske besitningar, der för-  
dom Portugiserne handlat, och utbreddt  
sit språk. En Portugisisk Kyrka och För-  
samling är derföre ännu qvar i Staden,  
och en utöm den, underhållen på Com-  
pagniets kostnad, til hvilken en stor  
del svarte Christne hålla sig, och åga  
åtskillige Kyrkoböcker tryckte på sama  
ma språk.

De Maleiske Böcker, som jag kunn-  
de öfverkomma, voro desse, nämligen:

*Malaica Collectanea Vocabularia eller Ma-  
leisk. Dictionaire, Pars I:a, Batavia  
1707, 4:to.*

*Dictionarium Malaico-latinum & Latino-  
malaicum opera & studio Davidis Hex,  
Bataviæ, 1707, 4:o. Dictionaire på Ma-  
leiska och Latin, på Latin och Maleiska.*

*Dictionarium ofte Woord ende Spraek  
Boek in de Duytsche ende Maleysche  
Tale, F. de H. Batavia 1707, 4:to. Di-  
ctionaire på Holländska och Maleiska.*

*Tweede Deel van de Collectanea Malai-  
ca vocabularia, Batavia, 1708. 4:o. In-  
nebåller 2:ne Maleiske Dictionairer tilbo-  
pa tryckte.*

*Maleische Spraak-kunst; eller Maleisk Gram-  
ma- 2 DEL. R ma-*

*matica*, af GEORG HENRIK WERNDLY,  
Amsterdam, 1736, 8:o.

Elkitáb, 'ija 'itu, Segala Surat, Perd-  
jandjian lama dan baharuw. Amster-  
dam, 1733, 4:o. *Eller den Helige Bibe-  
len, öfversat på Maleiska språket. Nya  
Testamentet efteråt i samma band, är  
tryckt 1731.*

Sj JXR Segala Masmur p Dáúd, *eller  
Davids Pfaltare*, Amsterdam, 1735, 4:o.

Ta X Limu-l Dini'l Mese H H i Ji,  
ija 'itu, Pang'adjaran 'agama. Amster-  
dam, 1735, 4:o.

Nieuwe Woordenschat in Nederduitsch,  
Maleidsch en Portugeesch. Batavia,  
1780, 8:o. *Dictionaire på Holländska, Ma-  
leiska och Portugiska.*

Och de Portugisiska böcker, som föl-  
lo mig i händer, voro följande:

Do Vehlo Testamento, o Primeiro To-  
mo. Batavia, 1748. 8:o.

Do Vehlo Testamento, o Segundo To-  
mo, Batavia, 1753. 8:o.

O Novo Testamento, Batavia. 1773. 8:o.

Catechisino. Colombo, 1778. 8:o.

Och **CL** Psalmos David, eller Portugisisk Psalmbok på noter, bruklig i Ostindien, tryckt Colombo, 8:6. Den nyaste uplagan är af 1778, som isfrån Batavia blifvit mig tiljänd, efter min bevakning.

Alle desse, så i Maleiska, som Portugisiska språken tryckte böcker äro af mig förårade til Kongl. Akademien i Upsala, och förvaras i dess Bibliothek, jämte åtskillige andre rare böcker, som äro tryckte uti Singalesiske, Mallabariske och Tamuliske språken.

Emedan Maleiska språkets lärande är aldeles nödvändigt för den, som något tid skal vistast i Ostindien, och i synnerhet för den, som kommer at genomresa flere orter derstädes; så nödgas alle ankommande främlingar genast lägga sig derpå, håldt man icke en gång kan åga en Slaf til sin uppsättning, förr än man lärt de almännare orden deraf. Mit första bemödande på Batavia blef derföre, at lära detta språk, och at för eget minne och hjälpreda upställa en liten Ordbok på sådane ord, som jag trodde almännast kunna förekomma. Detta lilla Lexicon, som icke är mycket vidlyftigt, men torde blifva af någon nytta för den af mine Landsmän och andre, som un-

der refan til China komma at landa på Java, eller andre ställen, har jag här velat införa, i den förhopning, at något deraf torde tillika antingen roa eller gagna dem, som äga insigt i andre Österländske språk.

Afton, eftermiddag.	Soré.
Agta.	Simpang.
Allena.	Sandiri.
Altsammanans, alle- samman. }	Samonja.
Andedragt.	Napas.
Angå.	Faduli.
Anfigte.	Mukka.
Apa.	Monjet.
Arbeta.	Kria.
Arm, räckarm.	Pundak.
Armod, fattigdom.	Kasiakan.
Aska.	Abu.
Bakom.	Diblakkan.
Bark.	Kulit.
Barm.	Panko.
Barn.	Beranak.
Barnfang.	} Tampat tidor be- } ranak.
Bedja.	Menjumba.
Bedröfvad.	Susa ati.
Befalla.	Suru.

<b>Begräfva.</b>	<b>Tanam.</b>
<b>Begripa.</b>	<b>Mananti.</b>
<b>Begynna.</b>	<b>Mulai.</b>
<b>Begåra.</b>	<b>Minta.</b>
<b>Behaga.</b>	<b>Mauw.</b>
<b>Bekomma.</b>	<b>Dappat.</b>
<b>Ben.</b>	<b>Tulang.</b>
<b>Berg.</b>	<b>Gunong.</b>
<b>Best, djur.</b>	<b>Binatang.</b>
<b>Betala.</b>	<b>Bajar.</b>
<b>Betro.</b>	<b>Pentjaja.</b>
<b>Bevara.</b>	<b>Simpang.</b>
<b>Binda.</b>	<b>Ikat.</b>
<b>Bitu.</b>	<b>Pigit.</b>
<b>Bitter.</b>	<b>Pait.</b>
<b>Bittida.</b>	<b>Siang.</b>
<b>Bjuda.</b>	<b>Tauwa.</b>
<b>Bjuda til.</b>	<b>Mentjoba.</b>
<b>Blema.</b>	<b>Biful.</b>
<b>Blifva.</b>	<b>Tingal.</b>
<b>Blind.</b>	<b>Buta.</b>
<b>Blod.</b>	<b>Dara.</b>
<b>Blott.</b>	<b>Tlanjan.</b>
<b>Bly.</b>	<b>Tima.</b>
<b>Blå.</b>	<b>Biru.</b>
<b>Blåsa.</b>	<b>Tjop.</b>
<b>Bläck.</b>	<b>Tinta.</b>
<b>Bläckhorn.</b>	<b>Tampat tinta.</b>
<b>Bo.</b>	<b>Tingal.</b>
<b>Bord.</b>	<b>Meja.</b>

Borft.	Dada.
Bred.	Lebar.
Bref.	Surat.
Broder.	Sudana laki.
Bron.	Somof.
Brud.	Panganting.
Brudgume.	Tunangan.
Brygga.	Jambatan.
Bryta.	Pitja.
Bränna.	Angus.
Bröd.	Rotti.
Buskage, vild, skogig.	Utan.
Bygga.	Kria ruma.
Byxor.	Tjelana.
Båfva.	Semetar.
Båttre.	Lebi bai.
Bödel.	Allegootji.
Böja.	Menjumba.
Dag.	Hari.
Dansa.	Mingibing.
De.	Dia orang.
Deg.	Tupong.
Del.	Bagian.
Der.	Difitu.
Derföre.	Dari itu.
Derföre icke.	Dari itu tida.
Der nedre.	Difitu bauwa.
Der uppe.	Difitu atas.
Det.	Itu.

Dike.	Kuntji.
Djup.	Dalam.
Djur.	Binatang.
Dom.	Ingatang.
Dotter.	Anak promptuang.
Draga, bāra.	Pikol.
Dricka.	Minum.
Drucken.	Makkak.
Drunkna, dô i vatn.	Matti di aijer.
Dróm.	Jari besar.
Dróma.	Minimpi.
Dubbel, två gånger.	Dua kali.
Dufva.	Burung dara.
Dum.	Bado.
Dyr.	Mahal.
Dô.	Matti.
Dôd.	Maut.
Dôda.	Buna.
Dôf.	Tuli.
Dôpa.	Kria farani.
Dôrr.	Pinto.
Ed.	Sumpain.
Efterhand.	Abisitu nanti.
Egen.	Kandiri, jang ponja.
Eld.	Api.
Elfenben.	Gaiding.
Enkel.	Sakali.
Enôgd.	Satu Matta.
Erf, erfva.	{ Pufakan, dappat } pufakan.

Fader,	Bappa,
Falla.	Jatu.
Falla i barnfang.	Beranak,
Fattig.	Miskin.
Feber.	Demam.
Felas, brister.	Kurang.
Fikon.	Bualo,
Fin.	Allus,
Finger.	Jare.
Finna, få.	Dappat,
Fisk.	Ikkan.
Flitig.	Radjing,
Flyga.	Terbang,
Fogel, Fogelaaste.	{ Burong, Ruma bu- rong.
Fot.	Kakki.
Fru.	Bini. Nonje.
Frukt.	Boa, buabus,
Fråga.	Tanja.
Ful, stygg.	Rupa busfuk,
Full.	Punu,
Fyrkantig.	Ampat ujong.
Få igen, tillbaka.	Dappat Kombali,
Fåga.	Sapu.
Fågtning.	Prang.
Fårdig.	Trang.
Fårg.	Dinta,
Fåda up.	Piara.
Fånster.	Jenella.
Fåra, fåra hit.	Bauwa.



För bittida.	Talalu siang.
Förbjuda.	Larang.
Fördela.	Bagi.
Förderfvad.	Rufak.
För litet, alt; för litet.	Talalu sedekit.
Förlora.	llang.
För mycket.	Talalu banjer.
För sent.	Talalu lama.
Förständig.	Bifa.
Förtret.	Sajang.
Förtro.	Pertjaja.
Förundra sig.	Erran.
Gaffel.	Tusfuk.
Gammal.	Tua.
Garn.	Benang.
Gapa.	Bukka mulut.
Get.	Kambin prompuang.
Gift.	Jang suda kawin.
Giftas, giftermål.	Kawin.
Gifva, gifva igen.	Kasfi, Kasfi kombaji.
Girig.	Kikir.
Gjuta.	Saling.
Glad.	Suka ati.
God.	Baj.
Godt kóp.	Mura.
Grafva.	Korek tanna.
Gripa.	Pegan.
Gro.	Minjadi. Timbul.
Grof.	Kasfar.

Grund.	Tanna.
Grunder, odjup.	Tjeper.
Gråta.	Manangi.
Grås.	Rompot.
Grön.	Ifo.
Gud.	Alla.
Gul.	Koning.
Guld, Guldsmed.	Mas, Tukan mas.
Gå, spatfera.	Jalang.
Gå ut.	Kaloar.
Gårdag, i gårdags.	Kalamari ari.
Göra.	Kria.
Hafva.	Ada.
Half.	Saparo.
Hals.	Ler.
Halta.	Prentjang.
Han.	Dia.
Hand.	Tangan.
Hane, tupp.	Ajam laki laki.
Hat.	Bintji.
Hatt.	Toppi, tjappeo.
Hel.	Interu.
Helfvete.	Duraka.
Het, varm.	Pannas.
Hetfig, snarfticken.	Bengis.
Hjelpa.	Tulong.
Hjerna.	Ottaknia.
Hjerta.	Ati.
Himel.	Saorga.

Hisfa up.	Parreknalk.
Hora, góra hor.	Besfundal.
Hora, en hora.	Sundal.
Hvad. .	Appa.
Hvarifrån.	Derimanna.
Hvarom.	Manappa.
Hvarom icke.	Manappa tida.
Hud, bark.	Kulit.
Hufvud.	Kappalla.
Hugga, skåra.	Pottong.
Hvilken.	Sappa.
Hvisla.	Tjop.
Hvit.	Putti.
Hund.	Anjing.
Hunger.	Lappar.
Hus, bygga.	Ruma, kria ruma.
Hyra.	Sewa.
Hålla up, sluta af.	Suda.
Hår.	Rambut.
Hård.	Dapor.
Hålsa, påhålsning.	Kasfi tabé.
Hämta, draga til sig.	Ambel.
Hånga.	Gantong.
Hår, hårtådes.	Difini.
Hård, eldstad.	Kras.
Hög.	Tingi.
Högmodig.	Kabesfaram.
Hóna.	Ajam prompuang.
Hóra.	Dengar.

Hörn.

Grund.

Grun

Gr?

G

*for Smed,  
for  
igen, åter igen,  
Indigo.*

Inelfvor.

Innesluta.

Inom.

Infalta.

Intaga, intaga me- }  
dicament.

Inuti.

Jordbåfning.

Juveler, Juvelerare.

Jägare.

Jämn.

Kalk.

Kall.

Kam.

Kamel.

Kamerat.

Kanel.

Kanon.

Kapun.

Kasta, kasta bort.

Kastel.

Katt.

Ujong.

Ormat.

Betta, Kitta.

Bisfi. Tukan bisfi.

Kombali.

Nila.

Ufsus.

Mendangan.

Didalam.

Tarro azin.

Minom obat.

Didalam.

Gojang tanna.

Intan, Tukan intan.

Tukan paskan.

Keper.

Kapor.

Dinjing.

Sifir.

Onta.

Taman.

Kajomanis.

Marian.

Ajam kabiri.

Lempar, buang.

Benteng.

Kotjing.

Kifare.	Sufutunang.
Kerna.	Bidji.
Kifva.	Geger.
Kika, koxa, fe.	Leat.
Kista.	Petti.
Klappa, flå.	Pukkul.
Klia.	Gatal.
Klibba vid.	Melenket.
Klibbig.	Litjin.
Klifva, klifva up.	Naik.
Klifva ned.	Turong.
Klippa.	Batu Karang.
Klyfva.	Beladua.
Klä.	Garok.
Klåda, klåder.	Pakki, Pakkian.
Knapp.	Kantjing.
Knif.	Pisfuk.
Knipa.	Jipit.
Knå.	Lutok.
Ko.	Sampi.
Kock, koka.	{ Tukan masfak ;
Kom, spilkom.	{ Masfak.
Komma.	Mankock.
Komma öfverens.	Dattang.
Konung.	Jadi samaratta.
Koppar.	Radja.
Koppor.	Tambaga.
Kort.	Tjatjar.
Koft.	Pendek.
	Makkanang.

Koxa

Koxa omkring.

Kraft.

Krig.

Krita.

Krokodil.

Krokig.

Krut.

Kula, hola.

Kwaft.

Kyla, fvala.

Kyrka.

Kanna.

Kärlek.

Kök.

Köpa.

Köpman.

Köpmanſkap.

Kött.

Land.

Laſta.

Lat.

Led.

Lefva, lefvande.

Lefverne.

Lejon.

Lemon.

Licham.

Lif.

Lik.

Balek tengok.

Kuat.

Prang.

Kapor hollanda.

Buaja.

Blako.

Obat paſſan.

Lobang.

Sapapo.

Arang.

Meſigit.

Kanal, rafa.

Tjinta.

Dappor.

Bili.

Dagang.

Bedagangan.

Dagin.

Tanna.

Muet.

Pamalaſ.

Panton.

Idop.

Kabidopan.

Singa.

Jeurok.

Badang.

Miawak.

Banke.

Likna.	Turut.
Linne.	Kajin.
Liten, litet.	Kitjil. Sediki.
Ljuga.	Panjusta.
Ljus, ljusfax.	Liling, guntingliling.
Ljusftaka.	Tampat liling.
Lofva.	Janji.
Lura.	Menguinte.
Lus.	Kutu.
Luftig.	Sukanti.
Lycka.	Ontong.
Lytt.	Pintjang.
Låg.	Dibauwa.
Lång.	Pahjang.
Långsam.	Palan.
Låta, tillåta.	Biar.
Läck.	Botjor.
Lägga.	Bareeng.
Låka.	Brobat.
Läkare, Fältkär.	Guru.
Låna.	Pinjang.
Låppar.	Bibir.
Låra.	Mengadji.
Låsa.	Batja.
Låska, låska torsten.	Bunuhaus.
Lätt.	Trang, enteng.
Lögn.	Penjusta.
Lök.	Bawang.
Löpa, löpa bort.	larri, pigi.
Lös.	Talappas.

Magé.	Prut.
Mager.	Kurus.
Man, <i>Mascul. gen.</i>	Laki laki.
Matt.	Tikkar.
Med.	Dengan.
Medicament, pulver.	Obat.
Medicament-kista, } Apothek, }	Tampat obat.
Mer.	Lagi, lebi.
Middag.	Satenga ari.
Mig.	Kitta, betta, saja.
Minder.	Lebi kurang.
Misfall.	Gugur annak.
Mjöl.	Tupor.
Mjöljk.	Sufu.
Mjuk.	Lembek.
Mod.	Tjappe.
Modder.	Lumpur.
Moder.	Maä.
Morbror.	Sanak.
Mord.	Bunu.
Morgon.	Befok.
Morgon bittida, } Morgonstund. }	Pagi ari.
Morjan.	Kadja.
Moster.	Bibi.
Mun.	Mulut.
Mur.	Tembot.
Murare.	Tukan batu.
Mycket.	Banjer.



Mygga.	Jamok.
Månad, måne.	Sa bulang, bulang.
Människa.	Orang.
Märka.	Tarrotanda.
Måffing, ( <i>gul koppar</i> ).	Tambaga koning.
Måta.	Ukur.
Môdom.	Prawang.
Mörk.	Glap.
Mörkt ( <i>tjokt</i> ) våder.	Hari glap.
Môta.	Katombu.
Nacke.	Meimang.
Nagel.	Kuku.
Naken, bar.	Talanjang.
Narr.	Gila.
Natt.	Malam.
Nedom.	Dibauwa.
Nej.	Trada, tida.
Ni.	Lu.
Niga.	Menjumba.
Nog.	Sampe.
Ny.	Baru.
Nyckel.	Kuntji.
Nåd.	Ampon.
Nål, fynål.	Jarong manjel.
Någlikor.	Tjinke.
Når.	Kappan.
Nåra intil, nårmare.	Dikkat, lebi dikkat.
Nåfa.	Idom.
2 DEL.	S
	Nå-

Näfte.	Rumanja.
Nåt til pass.	Kabetullan.
Obekant.	Hada Kanalan.
Ofvan.	Diatas.
Oförskåmd.	Jang ter taw malu.
Ogift.	Bujang.
Ogrås.	Rompot.
Olja.	Minjak.
Olycka.	Tjilaka.
Omfamna.	Polok.
Omkulstóta.	Kria jatu.
Omvända.	Balek.
Ond.	Jahat.
Oordning, <i>i oordning.</i>	Banjier.
Oren, orenlighet.	Kotor, tai.
Orm.	Ular.
Orsak.	Jang derri pandanja.
Orått.	Sala.
Ois.	Kitta orang.
Oft.	Kao.
Ovan.	Trada biala.
Oxe.	Sampi.
Pasfa up.	Jaga.
Penningar, mynt.	Wang.
Peppar.	Lada.
Perlor.	Mutjara.
Profet.	Nabei.
Präst.	Pandita.

Pröfva.	Tjoba.
Pulver.	Obat.
Påle.	Ambara.
Raka.	Tjukkan.
Regna.	Ujang.
Renskt vin, ( <i>surt vin</i> ).	Angór aslam.
Rifva sönder.	Subek.
Rik.	Kaja.
Risgryn.	Bras.
Rivier, å, ålf.	Kali.
Rond.	Rundat.
Ropa.	Pangil.
Rycka.	Pingan.
Rymlig.	Lebar.
Råbråka.	Pukkul bisfi.
Råm, ( <i>fisk-ågg</i> ).	Tellor ikkan.
Råtta.	Tikkus.
Rådd.	Takkot.
Råkna.	Bilang.
Råttfärdig.	Butul.
Röd.	Mera.
Róka.	Tjum.
Sak.	Karon.
Salt.	Garang, asfin.
Sand.	Pasfir.
Sax.	Gunting.
Se.	Leat.
Seculum.	Salamanja.

Sednast, sidst.	Diblakkan kali.
Segla	Balajar.
Sent.	Lama.
Se sig om.	Balek tengok.
Sigil, signet.	Tjap.
Silfver, silfversmed.	Perak, bukan perak.
Silke.	Sutra.
Simma.	Bernang.
Sitta.	Duduk.
Sjuk.	Sakkit.
Sjunga.	Manjatji.
Sjö, sjöstrand.	Laut, pingir laut.
Skamlig, skåms.	Malu.
Sked.	Sundak.
Skepp.	Kapal.
Skerp.	Tajam.
Sko, <i>Skomakare.</i>	Sapato, <i>Tukan sapato.</i>
Skratta.	Tatauwa.
Skrifva, Skrifvare.	Tulis, jurre tulis.
Skrika.	Geger.
Skågg.	Jingot.
Skåra.	Pottong.
Skön, vacker.	Bagus.
Slicka.	Gilat.
Sluta, sluta igen.	Tuto.
Slå.	Pukkul.
Smaka, smakelig.	Ennak.
Smal.	Kurang lebar.
Smed.	Tukkan bisfi.
Smór.	Mantega.

Snar,

Snar, haftig.	Lakàs.
Sofva.	Tidor.
Sol, ( <i>dagens öga</i> ).	Matta ari.
Son.	Annak lakki.
Specerier.	Bumbu.
Spela.	Main.
Spik.	Pakel.
Spindel.	Lawa.
Spotta, Spotkopp.	Luda, Tampat luda.
Springa.	Belumpat.
Språka, tala.	Katta.
Spöke.	Matatingi.
Stad.	Kotta.
Stege.	Tanga.
Steka.	Goring.
Sten, Murare.	Batu, Tukan batu.
Sterk.	Kras.
Sticka.	Tusfuk.
Stjerna.	Bintan.
Stjåla.	Mantjuri.
Stol.	Karosfi.
Stoppa.	Tisfi.
Stor.	Besar.
Straxt.	Sabantar, betül.
Stum.	Bodo.
Stundom.	Barankali.
Stygg, ful.	Rupa busfuk.
Stå, Stå up.	Bediri, Bangong.
Stöta omkul.	Kria jatu.
Svafvel.	Tjollak.

Svag.	Enting.
Svara.	Menjaut.
Svart.	Ittam.
Sur.	Asfam.
Sy.	Manjei.
Syster.	Sudara promptuang.
Såcker.	Gula.
Sälja.	Djuval.
Sällskap.	Sobat sobat.
Sända.	Kirim.
Sång, fångställe.	Tampat tidor.
Sätta, ställa.	Tarro.
Söka ut.	Pili.
Sömnig.	Mengantok.
Söt.	Manis.
Tacka, tackfjelse.	Tramma kassi.
Tak.	Genting.
Tal, tungomål.	Baasfa.
Tala.	Katta.
Talrik.	Piring.
Tand, tandköt.	Gigi, dagin gigi.
Tarmar.	Prutnja.
Tekn.	Tanda.
Tid.	Waktu.
Tiger.	Matjan.
Timmerman, tråd.	Tukan kajo, kajo.
Tjock.	Kasfar.
Tog, bark.	Tali, kulit.
Tom.	Kosfong.

Torka.	Kring.	
Tro.	Pertjaja.	
Trycka.	Tindis.	
Tråcka.	Barrak.	
Tråd.	Pohon. Kaj.	
Trågård.	Kobon.	
Tvinga.	Baksa.	
Tugga.	Mama.	
Tun.	Tippis.	
Tung.	Brat.	
Tunga.	Lida.	
Tvåtta.	Tjutji.	
Tåcka.	Selimo.	
Tänka.	Ingat.	
Ugla.	Kukublu.	
Ung.	Muda.	
Under.	Dibauwa.	
Upföda.	Piara.	
Uphisfa.	Parreknaik.	
Uphålla, sluta.	Suda.	
Upklifva.	Najik.	
Uppasfa.	Jaga.	
Uprå, väcka up.	∫Bangong. Kria	
Urfågt.	∫Bangong.	
Ut, utom.	Ampon.	
Utgå.	Luar, diluar.	
Utstå.	Kaloar.	
Utföka.	Tan.	
	Pili.	

Vacker, behagelig.	Bagus.
Vagn.	Padati.
Vandra, spatsera.	Kuliling.
Vara, han år.	Ada, dia ada,
Varm.	Pannas.
Vatn.	Aijer.
Ved, tråd.	Kaju.
Vek, mjuk.	Lembek, okkat,
Verld.	Dunia.
Veta.	Taw.
Vigt.	Timbangan.
Vild ox, Buffeloxe.	Banting.
Vilja, behaga.	Maw.
Vin.	Angor.
Vind.	Angin.
Visa.	Unjuk.
Vred.	Mara, guslar.
Våt.	Basa.
Väcka up.	Kria bangong.
Våg.	Jallang.
Våga.	Timbang.
Väl bekomme.	Slammat.
Välja.	Pih.
Välsmakelig, läcker.	Ennak.
Vända.	Balek.
Vänta.	Nanti.
Värja.	Pedang.
Växla.	Tukkar.



Åder, åderlåta.	Urat, kular darat.
Åkant.	Pingir.
År, årstid.	Taun, musfin.
Åska.	Geontor.
Återigen.	Kombali.
Afven.	Ratta.
Agg.	Tellor.
Ålka.	Tjinga.
Ån icke.	Bulong.
Åska, begåra.	Minta.
Åta.	Makkan.
Attika.	Tjuka.
Ö, en ö.	Pulo.
Öfveralt.	Dimanna manna.
Öfverenskomma.	Jadi samaratta.
Öfverkant, andra } } sidan.	Sabran.
Öga.	Matta.
Ökn.	Utan.
Öpen, öppna.	Tabukka, bukka.
Öra.	Koping.
Örnegott.	Tjium.

Uti räkning nytjas följande ord:

1. Sato.
2. Dua.
3. Dika

- |           |
|-----------|
| 4. Ampat. |
| 5. Lemma. |
| 6. Anam.  |

S 5

7. Tu-

7. Tujo.	21. Duapulofato.
8. Telappan.	30. Dikapulo.
9. Sambilan.	40. Ampatpulo.
10. Sapulo.	50. Lemmapulo.
11. Saplus.	100. Sarattos.
12. Duablas.	1000. Serrives.
20. Duapulo.	

Åtskillige ord förekomma icke uti Malejernes språk; sådane hafva med sjelfva -sakerne blifvit antagne från Holländarne och Portugiserne, såsom:

Duk.	Doek.
Glas.	Glas.
Kikare, Telescop.	Kyker.
Kittel.	Ketel.
Lykta.	Lantarn.
Mösa.	Karpoes.
Tobakspipa.	Pipa.
Öl.	Bier.
Strumpör.	Kous.
Selzervatn.	Aijer Hollanda.
Soppa.	Soep.
Stryka, (kläder).	Strika.
Fru.	Nonje.
Herre.	Sinjor.
Riksdaler.	Real.
Papper.	Kartas.

Maleiskan skrives med Arabiske bokstäfver, hvilke Malejerne antagit den tid, de drefvo en vidsträckt handel omkring Indiens kuster. I anseende till Declinationer, Conjugationer och flere Grammaticaliske reglor är detta språk et ibland de enklaste och lätt okonstlade, och det oagtadt kunna både Indianerne och Europeerne förstå och begripa hvarandre. För at kunna inse dess art och sammansättning, har jag velat bifoga följande korta Hushåls Samtal, som torde blifva nyttigt för någon Resande, och af andre benägne Läsare lätt kan öfverses och förbigås.

Huru mycket är kläckan?	<i>Pukkul brappa?</i>
Hon har redan slagit åtta.	<i>Sudabis pukkul telapan.</i>
Är det så sent, hvarföre har ni då ännu icke stådat huset?	<i>Kalu bigitu lama, manappa la orang bu-long japu ruma?</i>
Vi äro nyligen först upståndne.	<i>Boro betta orang sudabangon.</i>
Det passar icke en slaf at sofva så länge.	<i>Trada patut samma budak jang tidor bigitu lama.</i>
Då jag så sent går at	<i>Kalu betta bigitu la- sof-</i>

- sofva, kan jag icke  
bittidare upstå.
- Vänta, jag skal väl  
lära Er det en an-  
nan gång.
- För denna gången  
beder jag Frun  
om förlåtelse.
- Ar vatnet än icke  
kokadt?
- Än icke, men det skal  
straxt koka up.
- Hvilken är skuld der-  
til, at jag ännu icke  
får något Caffé?
- Kocken är skuld  
dertil.
- Hvarföre?
- Emedan han låtit  
kittelen med vat-  
net falla omkul.
- Huru är det tilgån-  
git?
- Jag har icke set det.  
Huru vet ni det då?  
Jag har endast hört  
det af honom sjelf.
- Hvar är han?
- ma pigi tidor, kitta  
trabuli bangon lebi  
fiang.*
- Lain kali nanti betta  
ajar itu samma lu.*
- Ini sa kali kitta min-  
ta ampon samma  
Nonje.*
- Ajer bulong suda mas-  
sik?*
- Bulong, tappe saban-  
tar nanti mediri.*
- Sappa punje sala, jang  
betta bulong dappat  
Koffi?*
- Tukkan masfak pun-  
je sala itu.*
- Manappa?*
- Darri dia suda kria  
jatu itu ketel den-  
gan ajer.*
- Bigimanna itu suda  
jadi?*
- Kitta trade leat.*
- Bigimanna lu tau itu?*
- Kitta tjomina suda  
dengar itu darri dia  
kandiri.*
- Dimanna dia ada?*
- Jag

- Jag menar, at han *Betta kira, jang dia*  
 år i kôket. *ada di dappor.*
- Låt honom då sjelf *Bear dia kandiri dat-*  
 komma til mig: *tang disfiri samma*  
*betta.*
- Jag skal ropa honom. *Nanti betta pangil*  
*samma dia.*
- Hvarföre felas vatn, *Mannappa ada korang*  
 når jag skal dric- *ajer, kappan betta*  
 ka Caffé? *mau minom Koffi?*
- Vatnet var redan *Ajer suda ada massak*  
 kokadt kläckan *pagi ari pukkul a-*  
 sex i morgon. *nam.*
- Hvar år det nu då? *Dimanna ada sakirin?*
- Det år omstörtadt, *Suda jatu, darri itu kit-*  
 och derigenom har *ta lagi suda bakkar*  
 jag brånt min fot. *betta punje kakki.*
- Det år Er egen-skuld. *Itu ada lu punje sala*  
*kandiri.*
- Jag känner det ock *Sampe sakarin kitta a-*  
 ånnu. *da rafa itu.*
- En annan gång må- *Lain kali lu muste ada*  
 ste ni vara vifare. *lebi bisa.*
- Godt, min Fru. *Baij, Nonje.*
- I dag måste ni tillaga *Ini ari lu muste kria*  
 mycket mat. *banjak makanna.*
- Mer ån vanligt? (da- *Lebi darri sari sari.*  
 geligen).
- Visserligen, ty här *Sungo, darri banjak*  
 kom-

- kommer mycket folk (at åta) til måltids.
- Hvad befaller Frun, at jag skal koka?
- Soppa, et stycke salt kött, fisk och höns karri.
- Hvad skal jag steka?
- Två kapuner och et stycke fårkött.
- Ar det nog?
- Ja det är nog; men ni måste gå i Trågården och hämta mångahanda frugter (at åta), til måltiden denna gången.
- Hvad tid vil Frun åta?
- Precis kläcka tolf.
- Hvad har ni, Piga, at göra?
- Jag syr på Herrens skjorta.
- Och hvad gör ni mer?
- orang dattang makkan disfni.*
- Appa Nonje suru, jang kitta muste masak?*
- Sup, sa pottong dagin azin, ikkan, dengan kerri asfam punje.*
- Appa betta muste gor ring?*
- Dua ajam kabiri dengan sa pottong dagin kambing punje.*
- Sampe itu?*
- Sampe juga; tappe lu muste pigi di Kobong, ambel banjak rupa bua bua par makkan dibblekan kali.*
- Pukkul brappa Nonje Mau makkan?*
- Betul pukkul dua blus.*
- Appa lu, budak prompuang, ada kria?*
- Kitta ada Manjei Sinjor ponje kameja.*
- Lu lagi appa kria?*

Jag

- Jag stoppar Itrum- *Betta ada tisfi kous.*  
por.
- Hvilken tilhóra de? *Sappa punje?*
- De tilhóra Fru. *Nonje punje.*
- Når har ni tagit dem, *Kappan lu suda ambel*  
til at stoppa? *ini puer tisfi?*
- I går, aften. *Kalamari pagi.*
- Åro de ån icke får- *Bulong abis?*  
dige?
- Ån icke. *Bulong.*
- Ni år alt för lat. *Lu ada talalu mallas.*
- Nej, min Fru; men *Trada Nonje; tappe*  
jag har (funnit) *kitta suda dappat*  
haft många hål at *banjak lobang puer*  
stoppa. *tisfi.*
- Ni har alltid (något at *Lu sari sari ada satu*  
fåja) någon urfågt. *appa puer katta.*
- Jag har också i går *Kitta kalamari lagi*  
strúkit. (godset) *suda strika itu ba-*  
linnet. *rang.*
- Hvad för (gods) *Barang appa?*  
linne?
- Det som tvåttaren i *Fang manatu kalama-*  
i förgår förde (til *ri daulo suda bau-*  
huset) hem. *wa di ruma.*
- Har ni först ráknat *Suda bilang itu ba-*  
godset? *rang lebi daulo?*
- Ja jag har ráknat det, *Suda bilang, ada lagi*  
och det år riktigt. *betal.*

Jag

- Jag tror Er icke, jag vil sjelf räkna. *Betta trada pertjaje samma lu, kandiri betta mauw bilang.*
- Godt min Fru, här är (godset) lipnet och (brefvet) upsatfen derpå. *Bai Nonje, disfui ada itu barang dengan dia punje surat.*
- Se, huru ni har räknat. *Leat, bigimanna lu suda bilang.*
- Felas der något? *Ada Korang barang?*
- Visserligen, en skjorta, två underbyxor, och två öfverdrag til fångkuddar. *Sungo, satu Kameja, dua tjillana dibawa punje, dengan dua sarong bantal.*
- Vil Frun, at jag skal (ropa) kalla Tvåtaren? *Nonje Mau, jang kitta pigi pangil samma Menatu?*
- Löp bort och (ropa) kalla honom. *Larri juga pangil samma dia.*
- Om han icke vil komma, hvad skal jag då säga honom? *Kalu di tra mau datang, appa kitta nanti bilang samma dia?*
- Säg, at om jag icke återfår det, som felar, så skal han sjelf betala det. *Bilang juga, jang kelu betta trada dappat itu barang, jang ada korang, dia muste bayar itu.*
- Och, om han icke *Kalu dia tra mau itu, det.*



det vil, hvad skal  
-jag då göra med  
honom?

Om det så är, må-  
ste ni säga ho-  
nom, at han al-  
drig må tänka, at  
någon sin mer  
tvätta mine (gods)  
klåder.

Hvad mera?

At jag skal innehålla  
de penningar, som  
jag är honom skyl-  
dig för denne må-  
nad.

Huru mycket må-  
ste han betala för  
linnet?

För den fina skjor-  
tan 4 Riksdaler.

För det andra?

För de två öfver-  
dragen, som voro  
grofva, 1 Riksdal-  
er och 5 skillingar.

Än mer?

För de 2 byxorne,  
2 och en half Riks-  
daler.

2 DEL.

*appa kitta nanti be-  
kin jamma dia?*

*Kalu bigitu, lu muste  
bilang jamma dia,  
jang dia jangan ki-  
ra puer tjutje betta  
punje barang lagi.*

*Appa lagi?*

*Jang betta nanti pe-  
gan itu vang, jang  
kitta ada ulang sam-  
ma dia puer ini bu-  
lang.*

*Brappa dia muste ba-  
jar puer itu barang?*

*Itu kameja allus am-  
pat Real.*

*Puer itu lain?*

*Itu dua sarong bantal,  
jang juda ada kas-  
sar, satu Real den-  
gan lima satali.*

*Lagi?*

*Itu dua tjillana dua  
Real satenga.*

T

Har

Har Frun något mer . *Nonje ada lagi satu ap-  
at befalla? pa puer suro?*

Nej, gå bort; men *Trada, pigi; tappe  
kom snart igen. dattang lakas kom-  
bali.*

Jag går.

*Kitta ada pigi.*

På de Handelsvaror, som Skeps-Of-  
ficerare, för enskild vinning skul, hade  
medfört ifrån Holland och Cap, vun-  
no de merendels rätt vackte procent.  
Varupriset är både här och på andre  
Indiske Handelsplatser mycken förän-  
dring underkastadt; ty då många Skepp  
ifrån en ort ankomma, medföres en  
myckenhet af visse varor, på hvilket  
priset då faller. Och tvärtom, då Skep-  
pen länge dröja och uteblifva, blifva  
visse varor efterlångtade, högstbegärlige  
och väl betalte. Således hade en Skin-  
ka någon gång blifvit på Batavia betald  
med 36 Holländska Riksdaler. I almån-  
het räknas likväl vinsten härstädes emel-  
lan 30, 50 och ända til 100 Procent.

Ifrån Holland äro ältid begärlige vis-  
se varor, som uphandlas af de här bo-  
ende Europeer, såsom rökta Skinkor,  
Holländsk Ost, Holländskt Öl, och flere  
sorter Viner, i Iynnerhet det röda samt  
Sel-

Selzervatn. Vinet hitføres på Bouteiller, väl korkade, men Ölet föres om bord på tunnor., förfäljes här tuntals och tappas af på bouteiller, sedan det blifvit fördt i land, och fåt ligga stilla en eller annan dag, för at fåtta sig. Det håller sig icke ållenast under resan ofyradt, utan ock sedan det härstådes blifvit aftappadt. Åtskillige andre varor säljas åfven med god vinst, såsom Jouve-ler, Tyger och Skagger til vagnars beklådning, Matros knifvar och andre Jernsmiden; med mera.

Ifrån Goda Hoppets udde lefvereras väl ej särdeles mycket til salu; men Mandlar och Rusfin, som uphandlades til Sjukhusets behof, såldes med någon liten vinst. Jern tyckte jag dock vara den fördelagtigaste Handelsvaran; någre af Under-Officerarne hade hos Smederne i Cap upköpt en hop jern, som til en stor del hos dem ansågs för onyttigt, nemligen smårrer och större jernbitar, som efter smide afhuggits och öfverblifvit. Desse jernstycken, som på Cap köptes för 2 Holländske styfver marken, såldes härstådes åt Chinesare, och betakes då hvarje mark med 5 Holländska styfver.

Al handel är således i hela Ostindien mera vådelig än i Europa; därför går här den förnämsta Handels-speculation ut på, at noga utforska och veta, hvilke varor kunna vara måst begärlige eller på någon tid til någon vis ort icke anbragte.

Tullar och Tulportar, inrättningar, som i länder, der Handel skal blomstras, icke få lägga hinder i vägen hvarken för säljare eller köpare, finnas väl icke. hvarken här, eller annorstädes på Indiske Handelsställen; men en vis afgift måste dock betalas til Regeringen, för alle varor, som föras ifrån Skeppen, och i landet förfäljas. Och denne Tul-afgift var nu bortarrenderad til et Compagnie Chinesare, hvilke väl på et beskedligt och anständigtt sätt visiterade större kistor, men låto Coffertar, och finarre kläd-kistor gå orörde.

De på Batavia gångbare Myntsorter voro antingen Indiske eller Europeiske. Holländske Ducater voro mera sällsynta; men Ducatoner och Piastrar, jämte skillingar, besynnerligen Skeps-skillingar, och de af Compagniet slagne runstycken (*duyt*) voro almånnast. De sednare, med Compagniets vapn å ena sidan,  
så

få vål hele, som halfve, tjänte til skiljentynt, at kôpa derforre frugter och grônfaker, samt voro mera gångsê inuti landet, ibland Indianerne. Roupier, få vål i guld, som i synnerhet af silfver, både halfva och ännu mera hela, slag-na på flere ställen, voro de måst brukelike mynt uti handel och vandel. En Roupie i guld gâlde 10 R:sdr., en af silfver vanligen en half R:sdr. Uti Prin-sens af Madura namn fades en Roupie, i guld både hel och half, samt i silfver en hel, blifvit slagen genom. Compag-niets föränstaltande hårtådes. Den igen-kändes med åsatt årtal efter Christna tideråkning, och den af guld var myc- ket blek af inblandadt silfver. Spanske Piastrar, få vål de nye, som i synner- het de gamle, förekommo ofta, och vo- ro hos Indianerne ganska kårkomne. Kantige och afhugne Piastrar, slagne i America och hitförde ifrån Maniliska ôarne, förekommo åfven ej sällan hele, halfve och i smårre delar, bestående af ganska fint silfver. Någre Kejsardaler, i silfver, något mindre ån en piafter, såg jag också stundom, och desse upväxla- des merendels af dem, som seglade til- baka hem til Europa, emedan på dem söga förloras. Ducatoner håldst randi-

ge, räknades här til 80 Holländska styfvers värde.

Landets inbyggare äga annars, så vål, som dess grannar på Sumatra och Borneo, et egit mynt af bly, rundadt, mindre än et runstycke, med någre bokstäfver å ena sidan, och et rundt hål i midten, at kunna upträdas på et band. Det är tunnare än et runstycke, föga i värde och brukeligt endast inuti landet.

Vid Canalerne inom Staden äro små Skansar af Sten upbygde och förselde med Canoner, för at beskjuta grafven och gatorne, då upror upkomma. Och då fådane olyckor tima, är tillika föranstaltadt, at canoner i hast, på visse afstånd på gatorne kunna utföras, för at igenom dem tvinga Indianer och Slafvar, at hålla sig inom sine hus. Desse försvars anstalter, nödige för et folk, som til antalet är ringa i et inkråktadt land, göra Staden föga tåck, och lämna en tänkande Philosophie mindre behagliga begrep om de fått, hvarigenom de många kråseligheter, dyrbare tyger och meubler, Europeen med så mycken vällyft åtnjuter, ifrån desse aflägsne orter förvarvas.

Chineferne äro de talrikaste af alle främlingar. De bibehålla sin Nations character, seder och bruk, äro de idogaste i hela landet, och oförtrutne til al ting. Någre af dem resa fram och åter til China, at drifva handel. De måste äro beständigt här boende. Reslige til kroppen, gulagtige til färgen äro de ökände i synnerhet med sine små och aflånge ögon. Någre få af dem äga skågg, de måste äro rakade, och det hår, som midt på den rakade hjesfån lämnas, flåtas uti en eller trenne långa flåtor, hängande antingen ned åt ryggen eller vefvade omkring hufvudet. Deras klådnad är tun och vid, bestående af en tröja, som knäppes ihop i sidan, och långa byxor, like busaroner. Skor nytja de utan spånnen, med tjocka solor, utan strumpor. En nåsduk hänger merendels på högra sidan vid låret, och en Silverdosa, at lägga små penningar uti, eller också en penningpung. Öfver hufvudet bäres en conisk hatt eller parasol, och i handen merendels en solfjäder.

Trågårdarne omkring Staden skötas merendels af Chinesare, som för godt köp kringföra allehanda frugter och grönsaker til Invånarnes och Skeppens

behof. Desse arrendera Arraks-Bränneriet, förestå nästan alle handtverk, drifva vidsträckt handel, odla Socker, Caffé, Indigo, och äro aldeles outhärlige.

Emedan inga Fruntimer få utföras ifrån China, nödgas de här boende Chinesare gifta sig med Javanska Fruntimer.

Utom de Chinesare, som på gatorne löpa omkring med varor, får man stundom besök af sådane, som utbjuda sin tjänst til at rensa öronen, en operation, okänd i Europa uti den Chirurgiska vetenskapen. Med någre fine instrumenter veta de ganska nått och behändigt, at uttaga örvaxet och utrensa den orenlighet, som annars der kan samlas, utan at någon obehaglig retning deraf förorsakas.

Indianerne tugga almånt Betel, och anses det hos dem för en ohöflighet, at tilmåla någon, innan man åger en sådan tuggbuds i munnen. Betelblader, Siri kallade (*Piper betle*), införas derföre färske dageligen til salu, och nyttjas stundom af några Europeiska Fruntimer, synnerligen dem, som äro födda i landet. Uti et sådant pepparblad inläggas et stycke af areknöten (*Areca cathe-*



*rbecu*), och stundom litet kalk, bladet viklas tilhopa och hålles i munnen någon tid, til dess al kråften år utdragen. När kalk tillägges, blir spotten, läppar och tånder deraf røde, och omsider mörke. En ovan, som börjar nytja betel, blir deraf yr och liksom drucken, och med tiden gör vanan, at man ej kan umbåra denna krydda, som svider i munnen, fårar och så skadar tungans nerver, at al smak nåstan deraf förloras. Den såges förtaga en elak andedrågt, rena tånderne, och styrcka tandkøttet.

Ibland de många specerier, som de hete Indier frambringa, nytjas intet almännare, ån Spanska Pepparen (*Capsicum*), som lägges, snart sagt, til alle maträtter. Sjelfve Risgrynen, med dennes pulver blandade, åtas ensamt, stundom ock med Cocos nöten, och utgöra då en fulkomlig måltid. Til fisk, köträtter och alle sätcer lägges altid denna røde och heta krydda, och i den så kallade Karri-soppan år Spanska Pepparen den förnåmsta. Denna Karri-soppa, en i Indien mycket brukelig rätt, år en vanlig Kôtsoppa, til hvilken läggas flere specerier, såsom Schoenanthus, Gurkmeja och i synnerhet Spansk Peppar. Denna

af Gurkmejan vackert gulfärgada Soppa blir af Spaniska Pepparen så het och brännande, at en ovan tror hela munnen och halsen aldeles förbrännas deraf. Med tiden blir denna sveda mindre och Soppan både begärlig och efterlångad. Hos Indianerne retar den tungans af Betel dofnade nerver, och styrker magens slaphet och tröga smältnings-kraft. För at lindra hettan af Karri-soppan, upblandas den likväl med kokade Risgryn, efter hvars och ens behag och tycke.

Då de vanlige Europeiske Sådesforter uti Indiens hete climater hvarken trifvas eller odlas, så äger Indianen hvarken af hvete eller råg något bröd. Det bröd, som Europeerne i Staden sparsamt, i synnerhet til kötträtter äta, bakas ut af det hvete, som hitföres ifrån Goda Hoppets udde. I dels ställe nytja altid Indianerne Risgryn, som på Javas låglåntare och öfverfvåmmade länder ymnigt och med mycken fördel odlas. Til alle rätter tjåna de i stället för bröd, då de endast kokas, och sedan vatnet afrunnit, up-öfas på store pilangblader, samt med de trenne första fingrar fattade, stoppas uti munnen.

Karbou kallades kött utaf öns Buf-feloxar; det nytjades någon gång til fö-da för Slafvar och Matroser; men an-fågs, åtminstone af de förre för en grof och otjänlig föda, i detta heta luftstrek. Det måsta kött, som annars förtårdes, hämtades utaf Fogla-skaran, af Höns, Ankor, Gås och i synnerhet en myc-kenhet Fisk-sorter, som är mera låtsmålt och gör kroppen mindre benågen til råta och Röt-febrar.

Af Europeiske frugter, rötter och grönsaker finner man få härstädes odla-de; såsom Kål, Rofvor, Jordpäron, Bönor; men deremot öfverflödar landet af andre Frugter, Rötter, Lökar, Bön-sorter och annat grönt, som dageligen komma på borden.

Cocos-nöten (*Cocos nucifera*) ätes dä-geligen af Indianerne; den hämtas mer eller mindre omogen ifrån Palmträdets toppar, och sedan den med en knif blif-vit öpnad, drickes först dess inneslutne vatn, som är likt en socker-lag, och lä-skar torsten; sedan ätes den hvita man-del-lika kärnan antingen ensam eller med Risgryn. Europeerne rifva kär-nan med vatn til en Mandel-mjolk, och til-

tilreda håraf Karri-foppa eller andre vål-  
finakelige råtter.

Pifang kallades af alle, frugten utaf  
Paradis-trådet (*Musa paradisiaca*), hvaraf  
flere större och mindre, båttré och fån-  
re sorter gifvas. Merendels håmtas frug-  
ten omogen af trådet, då den år grön,  
och uphänges at mogna efteråt, då den  
blir gul. Pifang radja kallades den min-  
dre arten, som med skål kan råknas en  
ibland de låkrafte och hålfosamafte frug-  
ter i verlden. Det tunna skalet, som  
tåcker frugten, afskalas med låthet, och  
det inre mosagtiga åmne, til smaken  
fötagtigt, småltér nåstan af sig fjelf i  
munnen. Ånskónt man åter mycket der-  
af, ledfnar man nåstan aldrig dervid.  
Den år något mjól-agtig, och et af In-  
dianernes fórnåmsta fódo-åmnen. Rå  
åtes den oftast både af Indianerne och  
af Europeerne, men de fednare bereda  
henne döfsutom på flere fátt, genom  
stekande eller stufning. Stundom stuf-  
vas den med ródt vin, likasom Påron,  
eller kokas den skalad i decoctet af en  
röd Amaranthus, hvaraf den likasom af  
Pontak, blir helt ród. Stekt med olja  
hårdnar den något och smakar rát an-  
genåm. I bågge desse fallen skalas  
den

den först, och skåres uti aflånga skifvor. Dylika skifvor doppas stundom i Pankaks-sinet, och stekas likasom åplemunkar, och sådane såg jag Europeerne ej fållan åta til aftonvard, då thévatn dracks på vanlig tid. Et enda trådger en myckenhet frugter, men blomrar aldrig mer ån en enda gång; sedan dör det bort, och förökar sig genom nye utskott ifrån roten. Ånskönt trådet växer vildt i landet, cultiveras det dock alnånt, snart sagt i alle Trågårdar, ernår en mans höjd och åger inge grenar. Detta trådetts blader åro de aldrastörsta i verlden, af dem som åro odelte, och icke ligga uti fållor.

Ananas (*Bromelia ananas*) frugten har af många blifvit ansed för den låckrafte af alle. Dess lukt år angenåm och fyller hela rumet. Dess smak förtjänar också et ypperligt låford; den åger en blandning af sötma och fyrlighet, som år högst angenåm. Men den åger tillika något skarpt uti sig, något som år skadeligt, at den endast bör åtas som en defert, och ej blott som et födande åmne. Den år stor som et hufvud. När det yttre skalet blifvit afskurit, skåres frugten på tvåran i skifvor, hvilka tagas i mun-

munnen och något litet tuggas: det vatn-  
 agtiga förtåres då endast, och det trådi-  
 ga nedsväljes icke. Dets angenåma smak  
 likasom intrånger sig uti sjelfva tungan.  
 Europeerne äta den antingen med salt,  
 socker eller rött vin, at förekomma  
 dets skadeliga verkan; och sållan förtå-  
 ras mer än en eller annan skifva hvarje  
 gång. Dylika skifvor skurna i rimfor in-  
 läggas stundom i socker-lag och ätas,  
 som en confiture vid thévatns drickning.  
 Någon gång såg jag sådana skifvor stuf-  
 vade med rött vin och pudersocker.  
 Mindre mogen är den skarp och giftig.  
 I myckenhet åten, förorsakar hon Diar-  
 rhoe och Dysenterie, i synnerhet hos  
 Matrosar och Soldater, som äro behäf-  
 tade med Skörbjug, då de först hit-  
 komma.

Gojavus (*Psidium*), ätes mogen bå-  
 de rå och stufvad med rött vin och  
 socker.

Jambo (*Jambolifera indica*), ätes äf-  
 ven rå, och skuren i skifvor stufvad med  
 rött vin, sedan kärnan blifvit borttagen.  
 Af denne frugt äro flere slag: de van-  
 lige Jambos-frugter äro små, som et Plo-  
 mon eller Krikon; Jambobol är stor, som  
 et Pæron; Jambo aijer Mauer både luk-  
 tar

tar och finakar som Rosenvatn. Alle desse hafva något i sin smak, som är tort, men icke sammandragande. Saften deraf brukas stundom med vatn af Tjampaka (*Micelia*), och Rosenvatn emot Inflammation i halsen och munnens körtlar, samt emot Torsken.

Manga (*Mangifera indica*), är en ägglik frugt, stor som et Gås-ägg, platt, grön-eller gulagtig, och åtes ofta utan någon annan tilredning, än at yttre skallet med en knif eller fingret afkalas. Det inre moset, som omgifver kärnan, är det som åtes. På Europeernes bord är denne frugten mycket alman; skalad och i skifvor skuren åt jag den ofta med socker, doppad i dess egen sauce. I socker inlagd brukades den ej föllan vid The-drickandet. Omogen är den ganska sur; och deraf kan den kokas med socker, smör och ägg en slyrligt mos, som i smak liknar kokade sur-äplen eller krusbår. Javanerne koka omogne frugter i salt-laka, hvilke smaka och nytjas såsom inlagde oliver: andre koka och inlagga dem med peppar och åttika, at brukas vid köttåtande, såsom inlagde Gurkor.

Catappa (*Terminalia catappa*) är et tråd, som lika som Bombax, låter sine blader affalla. Frugten är aflång och något platt. Yttersta skalet är grönt, och blir under mognaden gult: inom det ligger en eller tvånne kärnar, söte som mandlar, hvilke ätas både rå och tillagade uti tortor, samt äro mycket födande.

Papaya (*Carica papaya*) frugten är först grön och blir sedan gul, lik et Pårön, och så stor, som en liten Melon. Under yttre skalet ligger et gult kött, som ätes och smakar nästan som Melon. Omogna och gröne frugter här af kokas, och stufvas gemenligen med någon kött-rätt.

Ibland de frugter, som mera förstå til föda för Indianerne, äro den så kallade Brödfrukt, Boa Nanca (*Rodermachia*), och den stinkande Durio. Den sednare är besynnerlig med sin våmjagliga och odrågeliga lik-lukt, som kännes på långt afstånd, då den införes til salu. Det oagtadt hålles den för läcker, och ätes begärligt, äfven af Europeer. Bägge äro store som et barnhufvud, och derutöfver; bägge äro öfverdragne med et tjockt skal, som är taggigt som en Igel-



Igelkott och bortkastas; af bägge åtes blott det inre, antingen rått eller på något fått stufvadt. Durio hålles före tillika drifva urin och svetten, samt at fördela våder.

Salac är en synnerlig frugt med sine små fjäll, som baklänges ligga spånlagde på hvarandra. Fans til salu på alle torg och gator, och nytjades sållan af Europeerne. Den är Påron-lik, och af et Pårons storlek; åger inuti en kärna, som är hvit och delad i flere stycken, samt är den som åtes, födande och vålsmakelig.

Annona var en ibland de frugter, som jag ofta såg til salu på torgen, men sållan på de förnåmares bord. Mofet, som är inom et tunt skal, och omgifver frön, utluges med läpparne och gomen, är mjölagtigt, söt och angenämt til smaken. Tvåne sorter förekommo måst, store som åplen, nemligen *Annona squamosa* och *reticulata*.

Ibland de flere slags frugter, som stufvade kommo på Europeernes bord, voro Carambola och Bilimbing (*Averrhoa*). Den förre är en ägg-lik, gulagtig frugt, femkantig med skarpe och ut-

stående kanter, af et pårons eller höns-äggs storlek. Den har en ganska behagelig fyra, och åtes så väl rå, som stufvad. Somlige trån bära dock frugter, som äro mera sure och något sträfve. Den sednare är aflång, tjock som et finger, och så sur, at den ej kan åtas ensam; hvarföre den sönderskuren lägges uti Soppor eller insyktas i Sockerfyrop. Med saften här af och socker tilredes en i Febrar kylande och läskande Syrup.

Boa Lanså kallade Malejerne en frugt, af hvars tråd jag icke kunde öfverkomma någon blöma, hvilken ännu är för Botanisterne okänd. Frugterne hängde uti långa klafar, voro runde, små som krusbår, gulagtige och ludne. Inom et tunt skal fyllas de med en tun saft, som är hvit och fyrilig, och suges ut i munnen. Frugten börjar mogna i Martio, smakar då sötfur, och värderas ej fårdeles mycket af bättre folk.

Frugterne af Rottingar. (*Calamus rotang*), blef jag en och annan gång varse til salu, hvilke uphandlades af Indianerne. Mogné äro de rundagtige, store som hasfel-nötter, och likasom Salac spånlagde baklänges med små glänsande fjäll,  
al-

altid sittande i stora klafar. Mofet, som uti dem är fyrligt, och omgifver kjärnan, utfuges merendels för törsten, och stundom inläggas de med salt, samt nyttjas vid Thévatns bruk.

Rambutan (*Nepbellum lappaceum*) växer i stora klafar, och åtes mycket allmänt. Yttersta skalet bortkastas. Den inre hvita och sega saften, som omgifver kjärnan, utfuges med läpparne, smakar fyrlig och låskar törsten. Hvarje frugt är något aflång eller rundagtig, ród och ófver alt hårig, mindre än et Plomon. Skalet går lätt af, och är hvit på inre sidan. Saften är hvit, lös och nästan genomskinlig, seg och sönderdelas svårligen af tänderne. Saften är fötfur, liknande Citron-saft med socker, och tåmeligen angenåm. Kjärnan, som är inbm, åtes icke. Rambutang Ati är en god hålt större, med tjockare och kortare hår, hvars skal lättare losnar ifrån saften. Denne åtes, lika som den förre, men är sällsyntare och dyrare.

Mangostanos (*Garcinia mangostana*), föres til Batavia ifrån Bantam och åges endast en tid på året, i Januarii och följande månader. Skalet är utan til Pur-

purfårgadt, och inuti blekt, vekt, stråft och stoppande, samt nytjas af Chineserne, at dermed fårga svart. Frugten är aldeles klotrund, och inuti afdelad uti fem rum. Då den åtes, afskåres merendels skalet rundt omkring; och det inneliggande molet, som omgifver frón, som är hvit, löst, söt och obeskrifveligen behageligt, sticket helt i munnen, samt sinålder der liksom en vispad grådda; det åger den angenåmaste blandning af sött och litet furt, som ej. besvårar magen, och hvarvid man ej ledsnar. I mit tycke, är denne den aldraläckrafte och sundaste frugt af alle i hela Ostindien.

Til desert på borden nytjades ofta vatn-Meloner, och stundom Pömpelmoser. Bågge desse gifvas både hvita och röda, och bågge kunna på Skeppen bibehållas och förvaras flere veckors tid, til mycken förmån för de Sjöfarande.

Pömpelmosen (*Citrus decumanus*) är en fort Citron, stor som et barn-hufvud, med en lagom sur och läskande saft. Skalet är tjockt, men låter lätt afskala sig, och hela frugten fördelas sedan lätt i flere stycken, samt är tillräckelig för flere personer. Säften kyler, släcker  
tor-

torsten, förekommer Róta och botar Skörbjug.

Vatn-Meloner eller Arbufer växa öfver allt uti öftra Indien. Den röda hålles före vara bäst. Saften är mycket vatn-agtig, fin, kylande och läskande; smälter i munnen liksom socker och ätes efter måltiden, antingen ensam eller med socker, eller ock med litet salt.

En fort färsk-öl, som kallades *klein Bier*, tilreddes någon gång af Holländarne, för at drickas emot aftonen. Det nytjades under sjelfva gåsningen, som förorsakade en stark smäll, hvarje gång Calabassen eller kärilet öppnades, skundade sig håftigt i glaset, utspände något magen, och hölt öpet lif. Smaken var behagelig, men som ingen humla på-lades, kunde det ej förvaras öfver dygnet.

Uti Indien, der Inbyggarne lefva af frugter och grönsaker, samt dricka endast vatn, var det mig ganska oförmödad; at finna någon plågad af Stenpassion. En af min Vårds Slafvar ågde likväl den olyckan, at i blåsan hysa en mycket stor sten, hvaraf han omsider tillsatte lifvet. Efter döden öppnade min

Vård honom i min öfvervaro, och Stenen befans väga 4 lod och 1 quintin.

Min Vård, Doctor HOFFMAN ägde Compagniets Apothek under sin vård, hvarifrån alle medicamenter för de sjuke i Hospitalet hämtades. För Skeppen åter, som afgå til Europa och alle Indiske Contoirer, utlämnas Medicamenter, efter en viss anordning, och efter refsans längd, utur et annat Magazin (*Winkel*), der tvänne Föreståndare äro, som njuta en anseelig inkomst om året.

Hospitalerne äro tvänne. Det ena ligger inom Staden (*Binnen Hospital*), uti hvilket alle sjuke ifrån Staden och Skeppen emottagas. Trenne Medici och tvänne Chirurgi äro här förordnade til de Sjukas skjötsel. Det andra ligger utom Staden (*Buyten Hospital*), och til detta utföras de sjuke ifrån det förra, så snart de börja tilfriskna, för at åga der en friskare luft och mera rörelse.

Utom desse bägge Compagniets egne Sjukhus, finnas ännu tvänne andre Hospitaler inom Staden: det ena tilhörer Morerne och det andra Chineferne.

Den hetta, som här ständigt råder, och de fugtiga dimmor, som här stadna  
uti

uti luften, utan at snart skingras, bidra-  
ga at göra orten, och i synnerhet sjelf-  
va Staden mycket ofund, och dödlig-  
heten så stark, at Staden af någre blif-  
vit kallad för Europeernes graf. Den  
stank, som upkommer af allehanda sa-  
ker, som oförsigtigt tillåtas, at kastas i  
ålfven, och Europeernes egna ovarsam-  
ma Diët, äro icke ringa orsaker til den  
förödelse, som årligen i synnerhet sker  
ibland dem. De ringare förgå sig me-  
rendels uti frugters åtande, och Arra-  
kens otidiga nytjande, och de förnåma-  
re nytja mer, än i et så brännande luft-  
strek borde ske, både för stark föda och  
för hetliga drycker. Rötfebrar bort-  
rycka de sednare merendels hastigt, of-  
ta inom trenne, ja stundom inom et en-  
da dygn. Rödrot och Rötfebrar med-  
taga de förre, och de måste som kunna  
genomgå dem, behålla en stor och ut-  
spänd mage, med förstopning uti någon  
af de inre delar (*Placenta febrilis*), hvil-  
ken icke gerna fördelar sig eller för-  
svinner, deråst de icke blifva aflände til  
något Contoir, der luften är friskare och  
kallare. De, som tyckas åga starkaste  
hålsan, sätta snarast lifvet til, då svage,  
åfven som Fruntimren längst och bäst  
uthårda; ehuru de, som ifrån Europa

komma med rosenröda kinder, inom kort tid förlora denna fågning, och blifva sedan bleka; som et utvridit klåde.

De hela året igenom här rådande vindar äro antingen Sjö-vindar eller Land-vindar, som efter årstiderne förändras. Uti West-mousson, eller regntiden, som också anses härstädes för vintertid, och begynner i November eller början af December, samt varar til Martii månad, blåsa Landvindarne ifrån SW och W, hvarefter emot middagen en Sjövind ifrån NW uppkommer. Uti den så kallade Goda årstiden (*Mousson*) löpa landvindarne SO, O, sedan til NO, och ändteligen til N.

Vid diken utan för Staden fant jag *Costus arabicus* växande, hvars aromatiska rot föres til flere orter i Indien, och med fördel förfäljes.

Lika så fan jag Ingefåran (*Amomum Zingiber* och *Zerumbet*) vild växande längre in, uti torre sandfält, och ofta bredvid vägar. Bägge desse slag torde vara et; eller också är dem emellan söga åtkilnad, emedan blom-axet, som i början är rundt, efterhand utväxer och blifver längre. Ingefåran odlas likväl  
med



med k nft utaf Chineferne, och roten renad ifrån jord, kokas med socker, samt f r ljes både til Indien och Europa. I Ostindien brukas den ofta, då Th vatn drickes, f r at styrka magen, och i Europa merendels emot Heshet, Hosta och andre Br sttsjukor.

En art utaf Cardimomer (*Amomum compactum*) med rundade fr hus, fan jag  fven odlad uti en Tr g rd. Af denne voro fr n like de vanlige Cardimomer, som föras til Europa, och torde hämtas utaf flera växter. Blomklafen sat  nda ned vid roten, och bladen liknade dem på Sv rds-liljan, men hade en spits, lika som en fin tråd i  ndan.

Arrak, som i Ostindien nytjas f r Br nvin; som så v l h r, som öfver alt annars i verlden anses f r den bästa til b redning af Punsch; och som øger en egen synnerlig samt ifrån andre destillerade drycker särskild lukt och smak, tilverkas aldrabåst på Java. Til des b redning  ro utom Batavia Stad anlagde flere ansenligen store Br nnerier, hvilke tillika med rättigheten, at tilverka Arrak, end st arrenderas utaf Chinesare. Risgryn  ro de f rn mste, hvaraf denne spiritus, utaf treggehanda styrka,

uti stora pannor destilleras, efter föregången ymnig gåsning, med tillagdt vatn, Syrup ifrån Sockerbruken, och saf-ten utaf Cocos-tråden. Den mindre starka Arraken drickes varm af Chineserne utur koppar, vid deras lustbarheter. Den hvita Arraken, som kallas *kneip* och aftappas straxt på bouteiller, är starkare och förbrukas måst uti Indien. Sedan Arraken blifvit aftappad på fatverk, för at föras til andre orter, fårgas den af trådflaget, och blir den bruna Arrak, som almännast i Europa förfäljes, och nytjas icke allenast til at låska torsten, utan ock til den behageliga Punsch, hvaraf vid alle glada och högtidelige tillfällen, sinnen och hjertan upmuntras, samt denna verdens bittra omsorger få ljufligt försvinna.

Bomul och Silke utgöra i hela Ostindien de ämnen, hvaraf Indianerne förfårdiga sin klådnad, och årligen förfälja en otrolig myckenhet til Europeerne. Silke beredes väl icke på ön Java, men af Bomul förekomma i landet tvänne åtskillige arter. Den ena är et ganska högt tråd, med en stor, vidlyftig och vacker krona, som kallas *Bombax pentandrum*. Bomullen, som omgif-  
ver

ver frön, uti, fröhölsan, får namn af kapök, och nyttjas icke til spinning, utan endast til Madraser, Sångbolstrar och Hufvudkuddar. Den andra är en bukke, som på et halft år upväxer til en mans högd, och sedan förgår inom året (*Gossypium berbaceum*). Denne gifver uti sine fröhus en mycket finare och bättre Bomul (*Kapas*), som spinnes och väfves til oändeligen många, finare och gröfre sorter Bomuls-lårfter och Kattunet.

Ifrån frön, som ligga inneslutne uti sjelfva Bomullen, fåg jag hånne rehas på det fåttet, at den lades ut på upspända dukar, och sedan piskades med kåppar, til dess at alle frön väl skildt sig ifrån.

Inge Cafféhus och inge Vinkällare finnas inom denne store och folkrike Staden, utan alle fråmlingar, få väl de, hvilke ankomma med Holländske, som med andre Nationers Skepp, nödgas bo uti det så kallade Herre Herberget, et mycket stort, rumrikt och vackert hus. Härstädes njuta de icke allenast uppasning, fång, kammare och mat, för en Ducaton eller halfannor Riksdaler om dygnet; utan också Caffé, Vin och Öl emot särskild betalning. Utom dess är  
uti

uti huset en ganska stor Sal, för conversation, länge och på en sida öppna gallerier eller förstugor, at spatsera eller sitta uti under skuggan, samt en Billiard til tidsfördrif. Ingen af Compagniets Ambetsmän eller någon Borgare får i sit hus för betalning lämna någon främling herberge och spisning; men vela de utan betalning herbergera någon af sine vänner, är det dem icke förbudit.

Ris (*Risgryn*, *Oryza*), som odlas på ön Javas lågländte länder, äro ganska hvite, och räknas näst de Japanske i godhet. Något Ris odlas också på högländare ställen af ön, och behöfver det icke stå under vatn, hvilket detta sådeslag annars vanligen fordrar. Innan Risgryn blefvo hitförde, och i landet almånne, lefde Javanerne af en sort (*Geerst*) Frö (*Panicum*), hvars bloma är svartagtig, som af dem odlades, men var hvarken så godt eller så lönande.

Utom Risgryn fick jag också här se på någre ställen odlade både Turkiskt Hvete (*Zea mais*) och Holcus (*Sorghum*).

Luftens brännande hetta, och den myckna svetningen gör badande i vatn här ganska angelägit. Sällan går ock nå-

någon dag förbi, at ju Indianerne fynas plaska uti vatnen. De utvälja hårtill sådane ställen, antingen vid åarne eller andre vikar, der de kunna vara säkare för Krokodilen. Härigenom både renas kroppen, och svetholen öppnas; det kalla vatnet styrker desutom kroppen, så at de sedan mindre svetta, och blifva der- efter lättare och muntrare.

Spécerie Handelen tillskyndar ovederfågelsen Holländska Compagniet de aldraförsta vinster; derföre tillåtes ock ingen privat, vare sig högre eller lägre Ämbetsman, Borgare eller Skeps-Officerare at handla dermed, utan äger sig Compagniet enskildt förbehållit alt Monopolium dermed. Om någon härmed drifver lurendrageri, och olyckligt vis blir upptäckt, kostar det alltid lifvet, eller åtminstone bränmärke och lifstids fångelse.

Opium, som almånt får namn af Amphion, anses ibland andre för det största Contraband, hvares Handel äfven är Holländska Compagniet ensam förbehållen, och hvares lurendrågande belägges med de svåraste straff. Merendels hämtas denna vara ifrån Bengalen, och tillskyndar Compagniet en otrolig vinst. Det-

Detta Opium förbrukas både på Java, och de omkringliggande öar. Indianerne nytja det ganska mycket, men icke så almånt til tuggning, som Turkarne, utan i det stället bereda de det samma til et mos, hvilket strykes ofvan på tobaken, sedan den blifvit inlagd i pipan. När den samma då rökes, blifva de af någre drag yre och drukne, och om de nytja oförligtigt för mycket deraf, blifva de aldeles utom sig och rasande, så at de vela mörda andre. När en sådan af Opium rasande utkommer på gatan, ropas *Amok Amok*, och hvar man åger rättighet, at döda en sådan drucken människa, som lagen förklarar fogelfri. Rättigheten at försälja Amphion arrenderas bort åt någre, merendels högre Ämbetsmän, som blifva General Arrendatorer, och betala dertfore ansenlige summor. Desse bort-arrendera sedan at andre partie-vis rättigheten, at utminutera Amphion, eller rättare sagt, de sälja i stort Opium, til et ganska högt pris åt andre, som sälja det samma åt Indianerne i smärre partier. Och som flere förnåme Herrar häruti åga del och intresse, vakas besynnerligen väl dertfore, at intet Opium kan hemligen införas i landet, äfven som det icke eller

felar, at den, som syndar emot Amphions förbudet, blir öfverlämnad åt allgens strånghet.

Fogelnåsten, som jag äfven på Cap några gånger förut hade set, brukades härstädes mera uti Sopper, såsom födan- de och vålsmakelige. Desse åro sam- mansatte af Gelee-agtiga trådar, och up- lösas til et genomskinligt Gelee, uti varmt vatn. Uti Javas berg sades desse myc- ket finnas, och vara en fördelagtig Han- delsvara, i synnerhet uti China. Han- delen med dem är Holländska Compag- niets ensak, och arrenderas merendels bort åt den måftbudande. De smaka fö- ga, men åro födande och låtsinålte.

Subatter kallade Invånarne åtskillige forter af en besynnerlig Gråshoppa (*Mantis*, i synnerhet *precatória* och *religiosa*), som ågde bröstet lika långt med den öf- riga kroppen, och uplyftade alltid sine framfötter, lika som Indianerne, då de hålsa eller vela anhålla om något. Eme- dan djuret är ganska trögt, sållan rörer sig, samt det då mycket långsamt, brö- stet liknar aldeles stjelen på et blad, och vingarne med sine mörke ådror fulkom- ligen se ut, som et blad; så blef en an- nan sort här af (*Mantis gongyloides*), kal- lad

lad det vandrande eller det lefvande bladet. Indianerne anse dem för helige eller åtminstone för lyckelige djur.

Buffeloxarne på Java voro mycket olika dem, jag set i Africas skogar. Desse voro gråagtige, smårre, och våltrade sig uti modderagtige vatn-pusfar. Ehuru de alltid bibehöllo mer eller mindre af sin vildhet, låto de likväl tåma sig, och såg jag dem mycket brukas för stora kårror.

Kistor uti husrummen få vål, som i Packhusen, såg jag oftast vara upstälde på Bouteiller. Luftens stillastående och ringa omvåxling, samt deraf förorsakad mögling och hastiga förrutnelse gjorde denna försigtighet nödvändig, emedan annars icke allenast kistbotnen, utan också de inneslutne varor, inom kort tid förderfvades och aldeles förmultnade.

På redden utan före Batavia äro ganska många öar, som icke allenast göra den samma för stormar trygg och säker, utan tjäna Holländska Compagniet til mångfaldig nytta. På desä öar äger Compagniet Skepsvärf, Packhus för fle-rehanda varor och mycket annat.

Med



Med otroligen smala, men långa båtar sågos Javanerne ro af och an på redden, hvars yta låg oftast så stilla och jämn, som en spegel. Desse små båtar voro utholkade af något tråd, icke bredare, än at en man kunde sitta deruti, af flere alnars längd, utan segel.

Smale Rottingar (*Calamus rotang*) brukade Javanerne mycket almänt til tog, och med desse, antingen hele eller klyfde i finare rimfor, viste de behändigt binda al ting. Både starke och nåtte korgar såg jag också här af flåtade, äfven som breda mattor deraf gjorde at sitta på, som voro ganska snygga.

Bambo-trådet var et af de nytigaste för Indianerne här på orten. Deraf förfärdigades i största hast nästan alt, hvad de behöfde. Här af såg jag husen uppbygde, stolar, bord och fångar förfärdigade, stegar, bårare-stänger, redskap på fartygen, och flere andre husgeråds saker tilredde, som voro både nåtte, starke och låtte.

Uti Europeernes Lusttrågårdar, som voro anlagde utom Staden, prunkade flere buskar och växter, dels med fine fläckige blader, dels med fine store och

angenåme blomor. Ibland de förre voro *Nyctanthes picta*, och *Erythrina corallodendrum*; ibland de sednare *Hibiscus Rosa Sinensis*, *Murajia exotica* med flere. *Hibiscus Rosa sinensis* kallades *Kambang Sapato* (*Skö-bloma*), och blomorne deraf gifva en ganska svart färg. För denne orsaken skul bestrykas skidorne af deras gevär (*Kris*) dermed, äfven som Skor, för at svårta dem.

*Morinda citrifolia* kallades *Bengado* och rotens saft nytjades af Javanerne, til at fårga rödt.

Indigo (*Indigofera nila*) växte vild öfver alt, och cultiverades något af Chineserne. Af denna tilverkades almånt en blå Indigo-färg.

Krokodiler finnas ymnigt vid å-mynningarne, och uti ålfvarne på denna ö; den växer til en ansenlig längd. Under mine Botaniske utvandringar såg jag honom ej fållan ligga vid stränderne, för at löfva uti solbadet. Stundom fångas han af Javanerne med krok, som tyckes förekomma underligt och otroligt. Dess gap är ganska vidt, och tänderne i bågge kåkarne hvasfa som hugg-jern, at han med mycken låthet afbiter de  
star-

starkaste tog. Til en sådan fångst nytja Javanerne et ganske løst ihopvridit tog af Bomulsgarn, vid hvars ända fästes en krok med något as eller kött. När Krokodilen inslukat kroken, och bjuder til at afbita toget, fastna tänderne emellan dess lösa trådar, så at han icke förmår afbita dem. Den insvålgde kroken hindrar honom också ifrån, at annars afflita toget. Kroken berättades mig vara utaf tråd, och så snart Krokodilen märkes hafva fastnat, kommer folk til, at med andre gevår döda honom. Sålunda går det väl an, at fånga Leviathan med krok, men det skal icke ske med styrka, utan med konst och list.

Kjårnan utur frugten af *Boa Ati* är ganske bitter til sin smak. Den brukades stött, at intagas för Colik, både utaf Malejer och Javaner.

Javanerne må icke göras til någre Slafvar; men mig berättades, at det stundom skal hånda, at de pantsätta hvarandre, ehuru jag icke kunde få fulkomlig reda på denna saken.

Pinang-kjårnan (*nux Areca*), som så almånt och dageligen nytjas med Siri, under Betelens tuggande, sönderkliptes

med en egen dertil inrättad sax, som jag ofta hade tillfälle at se, i synnerhet hos de Europeiska Fruntimren. Merendels styckades kjärnan i sex delar, och en sjettedel togs hvarje gång til tugbus.

Socket-rör (*Saccharum officinarum*) planteras uti ymnighet på Java, och Pudersocker förfäljes härifrån til de måste orter uti Indien. Alt det socker, som uti hela Ostindien förbrukas, är antingen Bröst-socker eller Puder-socker. Ingen raffinering til Topp-socker får ske härstädes, utan endast uti Holland. Den förnämsta handeln på Japan sker med denna vara. Bröstsockret nyttjas merendels vid Thé-och Caffé-drickning: Pudersockret til matlagning och infyllning af hvarjehanda bår och frugter, såsom Kryd-neglikor och halfväxte Muskot-nötter, hvilke ätas vid Thé-vatns drickande, för at styrka en svag och slapp mage.

Nellika eller Boa malacca infyllas således, äfven som en frugt, kallad Tjerimelle. Den smakar då helt mör, och är stor som et hönsägg. Det köttagtiga är af en fyrlig smak.

Tjerimelle är mindre; på den samma stickes med en nål en mängd fina hål, sedan lägges den i vatn, och omsider kokas med socker samt förvaras med sockersyrup i glasflaskor. Desse frugter åtas ofta, då Thé-vatn drickes. De åtas stundom omogne med litet salt, och kunna äfven omogne inläggas i salt. Mogne åtas de någon gång, och äga då en fyrlig smak.

Fokke Fokkes kallades frugten af *Solanum Melongena*, som både växte vild och odlad. Den är aflång, något lik et Påron, större eller mindre, helt glatt och skinande, af en purpurblå färg. Frugten är af en angenäm smak, kokad i foppor, eller ock kokad med vin och peppar. Den drifver urin och stengrus samt nytjades almånt både af Europeerne och Indianerne.

Uti åttika inläggas åtskillige både rötter, frugter, grönsaker och annat, såsom Fisk, Blomkål med mera. Sådane inlagde saker kallas i almånhet Attjar, och nytjas til stek och andre maträtter, at reta appetiten och styrka magen. Åttikan skärpes och göres starkare med tillagd Spanisk peppar, så at sådane krydder blifva mycket hete och brännande.

På detta fått inläggas Gurkor, skalet af Meloner, och de aromatiska rötterna af Bamboträdet, hvilke sednare äfven ifrån China öfverföras til Europa.

Inom Batavia ligga sex Kyrkor, tvänne Reformerte, en Portugisisk, en Lutherisk, en Hospitals-Kyrka, och en uti Citadellet, samt en Portugisisk utom Staden, hvilke äga sine Präster ifrån Holland, som här äga mycket anseende, och äro väl lönte.

Morerne, som vistas på Batavia, äro här, likasom annorstädes merendels Köpmän, och ökände med sin egen fynnerliga och vackra klådebonad. De äro ofta store til växten, äga långt svart hår, som insvepas i en hvit duk, liksom en Turband, och hafva mustacher. Somliga hafva en mossa eller en rund hatt på hufvudet. Klådnigen är en stor och vid kjortel eller skjorta, oftast af hvit Bomulstyg, hvilken bindes med et snöre eller bredt band under bröstet, och är nedtil vider samt racker ned til fötterne. Skorne äro vide, och gå ut i en lång och smal spets, som böjes tillbaka, samt äro hos de rikare ofta rikeligen med guld utfirade.

Javánerne sitta alltid på en stråmatta, utbred på golfvet eller jorden, med fötterna i kors lagde. På en våg eller gata, sitta de på hålarne. De complimentera och hålsa, liksom de måste andre Indiske folkslag, på det lättet, at de ihoplägga händerne, och uplyfta dem emot pannan. De fatta maten med blotta fingrarne, utan at nytja knif eller gaffel. Klådnaden består i en nåsduk, som svepes om hufvudet; en våst, med många och små knappar; och et klåde (*Kajin*), fästadt omkring lifvet. Våsten hos de förnåmare är ofta vacker, och prägtigt utsirad: På fötterna bruka de toflor med nakna ben, utan strumpor. Toslorne äro framtil tvårt afhugne och upstående. Någre bruka en mössa, som är cylindrisk, tvårt afstympad liksom et tak, af helt hvit linne, och så späckad med stärkelse af risgryn, at den är styf, och helt genomskinlig. Andra kônet drager om lifvet, at täcka nedre delarne ända til fötterna, et klåde, som vikes tilhopa omkring vek-lifvet, och ofvan til nytjas en half-skjorta. Håret vrides ihop öfver hjesan, och fästes med nål. De förnåmare nytja äfven toflor, ofta rikeligen utsirade.

Barnen upfostras hos detta, likasom hos flere Indiske folkslag, mycket okonstladt. Sällan hördes barnen skrika. Oftast såg jag dem af mödrarne lämnade på sjelfva jorden, på en utbred matta, til at sjelfve roa sig, och at krypa på händer och fötter, til dess de lärde sig stå och gå. De hvarken snördes eller lindades, och ingen ibland dem såg jag antingen lytt eller krympling.

De förnåmare Javaner föra mycken stat, och åtföljas af flere Betjänter, hvar af den ena bår en pinang-dosa, den andra tobakspipan, den tredje tobak, den fjerde spotkoppen, den femte sol-skärmen och så vidare; ja kónet bäres uti silfverbeslagne Dragstolar, och Hófvitsmänner åga stundom skidan til sine sidogevår af silfver eller guld.

Javanerne äro gule til färgen, ögonen svarte och föga djupe; näsan ganska litet tillbaka tryckt, men dock kort och trubbig; håret långt och svart; munnen föga stor, men öfra läppen något månlik, omböjd, tjock och litet utstående. De måste äro af en medelmåttig eller snarare lång växt.



Indianerne fåtta ganska mycket värde på sit hår. Detta åga de alltid bekvart, och få långt, at det råcker ned til lånderne. Ingen dag går förbi, på hvilken de icke smörja det med Cocosolja, kamma det, och upfåtta det efter landets fed.

I almånhet kan man väl fåga om de varme Lånders Invånare, at de åga en fló hjerna, och åro mindre fintelige och skarpfinte, ån Européerne. De åga nogsamft den förmågan, at kuhna tänka, men icke djupsinnigt, och samtalen hos dem åro således föga eftertänksamme. De åro i almånhet late, fönnige, tröge och kåtjefulle. Sjelfva Climatets hetta böjer dem hårtil. Och utan at fårdeles oförråtta de måste Indiens svartbrune infödingar, kan man väl fåga, at emellan dem och Europeerne år större skilnad, ån emellan Aporne och dem.

Climatets värma åger åfven på Europeerne, som hitkomma, den verkan, at de med tiden blifva mera tröge, orkeslöse och mindre muntre, ån i de kallare lånder; så at den flitigaste människa ofta, emot sin egen vilja, hårstådes förfaller til låtja och overksamhet.

Tilnamn bruka Javanerne icke, och förnamnet ändras hos dem ofta, efter visfa omständigheter. Så snart en Fader får en son, så förändrar han sit namn, och i stället at i Europa en son kallas efter sin Fader, så kallas en Fader här efter sin son, til exempel: om sonen kallas Tjoso, så ändras fadrens namn til Bappa Tjoso (*Tjosos far*). Får han sedan flere söner, kallar han sig alltid efter den yngste ibland dem.

Vapn, som Javanerne bruka, äro flere: Kris kallas en sort Hersfångare, som almännast bäres, både af hög och låg, och det vid alla tillfällen. Den är, utom hand-taget, vid pass en half aln lång, och klingan är antingen rät eller slingrad som en orm; två finger bred, spetsig och skarp å ymse sidor. Oftast ser den blyfärgad ut, med ljusare strep deruti. Stundom är den damaserad och almånt förgiftad. Den gömes i en skida af trä, som någon gång målas, och någon gång utan på, hos de rikare, beklådes med en tun skifva af silfver eller guld, som är lös och kan lätt afdragas. Handtaget eller fästet är af trä, och sin egen besynnerliga skapnad. En sådan Kris bäres uti et band, som är  
bun-

bundit om lifvet, på högra sidan nära til ryggen, och ofta baktil vid ryggen, i synnerhet hos fåmre folk.

En annan fort af Sabel såg jag ofta säljas på torgen, som var tjock i ryggen, tung och öfver en aln lång, med et handtag af horn eller trä.

Badi kallades en liten Hersfångare eller snarare Dolk; den var et kvarter lång, med et böjt handtag, och bars stundom liksom den första uti bältet.

Wudong var et annat gevär, som jag såg bäras endast af fåmsta hopen, och måst af tjänstedrängar. Det sådes betekna underdånighet och tilgifvenhet. Sjelva jernbladet var kort och bredt, samt liknade en Hack-knif, med en kulrig åg på ena sidan, och en tjock bak på den andra. Skidan, hvori detta gömdes, var af trä med en spånstyg fjäder af horn på ena sidan, medelst hvilken den qvarhölts i gördelen omkring lifvet, instucken baktil vid ryggen. Et kvarters längd svarade emot et halft kvarters bred. Detta instrument tjante åfven at hugga med, och at göra sig våg i Javas tjocka skogar.

Bägge könen kunna hos Javanerne adlas, så at, om en Adelsman gifter sig med en oådel Dame, så blir hon adlad och tvårtom.

Java regeras icke af en enda Monarch, utan utaf flere, ehuru ön icke är så fårdeles stor, för at vara delad i så många Riken. På Bantam är en Konung; uti Madura en Regent eller Prins; uti Surikarta en Kejsare, och i Djokjakarta en Sultan.

Kakerlackor (*Blattæ*) och Myror äro uti Indien äfven så almånne, som ganska besvärlige. De förre äro likväl förtrétligare om bord, de sednare öfver alt, i synnerhet de små och röde Myror, hvilke förtära eller förderfva alt. De äro så små, at de föga märkas, och intränga sig igenom de finaste springor. Om någon Insect fångas, och fåttes i en låda, åtes det genast up af desse små kråken, så at endast vingarne öfverblifva. Myrorne söka i synnerhet efter socker, och samlas til det i sådan mängd, at de öfvertäcka aldeles det kåril, hvarpå det ligger. At fördrifva Kakerlackor utur Klåd-kistor, fan jag bästa medlet vara, at lägga Kamfer ibland klåderne; och at utehålla de små röde My-

Myrorne, var Oleum Kajoputi och Kulit Lavang de kraftigaste medel. Lukten af desse oljor kunna de omöjeligen fördraga, utan dö deraf tåmeligen hastigt. Med Kajoputi olja, som är mera flygtig, gjorde jag åtfkillige försök, för at se, huruvida jag derigenom kunde bevara mine Insect-samlingar ifrån Indiens alt frätande Myror. När jag på et bord gjorde en ring utaf Kajoputi olja, och insläppte inom den någre myror, såg jag tydeligen at Myrorne ej vågade gå öfver den samma, utan blefvo efter en kort stund af ångan likfom yre, ändteligen raglande och omsider döde. När någon insect-låda inuti smordes med oljan, och Myror insläpptes dit, kunde Myrorne efter någre ögnablick knapt mera löpa, och dogo innan kort. Den dödade på lika sätt andre insecter, inom kortare eller längre tid, så at jag tydeligen märkte, at denna olja var äfven så farlig och dödade för insecter i gemen, som den i flere sjukdomar är et förträffeligt och kraftigt läkemedel.

I fordne tider, och i början af Compagniets uprättade handel, utseglade föga folk af anseende til desse orter, som ansågos äfven så farlige, som sjelfva  
re-

resan. En stor del af besætningen torde då bestå af sådane, som i Europa begåt något brott, nödgats öfvergifva sit fädernesland, eller för annars vidrig lycka och obehagelig utsigt i en framtid, varit tvungne begifva sig til sjös. Desse gjorde emedlertid sin lycka, upklefvo efter hand til de högste Ämbeten, och åtskillige hemkommo, tid efter annan, rike och förmögne, med Indiens dyrbare skatter. Desse upmuntrade andre, at åfven försöka sin lycka, och utsigten blef efter hand så förändrad, at nu mera utsegla uti Compagniets tjänst antagne män och ynglingar, af bättre börd och mera höflade seder, ja åfven ädlingar af högre och lägre rang. Desse utgå merendels, såsom Underköpmän, at afbida ledighet af någon för dem indrågtig fylla. Oagadt sådane förnåme Herrar nu årligen utfändas, med många recommendationer och stort hopp, tviflar jag dock mycket derpå, at igenom denna, annars så til utseende nyttiga förändrig, Compagniets nytta bättre befordras, då icke födslen eller rangen, utan skickelighet och nit dertil fordras; ty ehuru man borde förmoda, at desse igenom bättre upfostran borde hafva lärt något, hvilket dock ofta

ofta år ganska ringa; så år desfas affigt icke så mycket och egenteligen at tjåna Compagniet, utan fast mera, at endast komma til en sådan bestålning, der de hastigt kunna blifva rike, och med sit byte, som ej får vara litet, kunna ju förr, desto håldre, återresa til Europa, at der af sine intresfen lefva, och föra en Stat, som svarar emot deras trogna tjänster, höga rang och förstånd. I sådan affigt utseglade med det Skepp, som hitförde mig ifrån Cap, en ung Baron S \* \* DE L \* \*, och en Grefve B \* \* högmodades i Batavia, under det han med otålighet vântade på någon öpning, som kunde tilfridsställa få väl desfs åregirighet, som desfs andre behof.

Inom Citadellet åro Compagniets Packhus anlagde, til förvarande af Såd, Risgryn, Drycker och Viner, samt andre förnödenheter, icke allenast för denne Staden, utan för de måste i hela Indien varande Contoirer; jämte Specerier och flere handelsvaror för Europa, och andre handelsplatser.

Åfven så åro här Compagniets Contoirer, Råntkammare, Ammunition, Laboratorier med mera.

Ut-

Utaf förkämde Kryd-neglikor, såg jag i Laboratorio Chemico destilleras en tåmeligen god Neglike-olja, ehuru de icke gåfvo deraf alt för mycket.

Et Boktryckeri är också härstädes til Compagniets nytta och tjänst inrättadt, och et vackert Bibliothek, hvars Cataloge är trykt redan 1752, jämte et Archive.

General-Gouverneuren förer en ganska stor och Förstelig Stat, då han re-fer någon gång ut, uti sin stora och för-gyldta Statsvagn. Han åger sin egen Stalmåstare, Hofmåstare och en Livvagt af 12 man til häft, jämte 2:ne Trompetare, och en Kusk, klädde i en egen drägt. Livvagten rider oftast före des vagn med blottad fabel i handen, och före dem 2 Trompetare, en Europeisk Löpare och 4 Morjaner såsom Löpare, alle väl klädde, samt en Officer vid sidan af vagnen. Stundom åtfölja också hans vagn 50 eller 60 bevåpnade män til häft, anförde af en Fändrik och Sergeant. Alle, utom Råds-Herrarne, nödgas, der General-Gouverneuren re-fer fram, bevisa honom sin vördnad: de gående stadna, och de åkande stiga utur sine vagnar. Uti Rådet, som Tis-  
da-



dagar och Fredagar vanligen plågar sam-  
 las tilhopa, sitta jämte honom en Ge-  
 neral-Directeur, och fem ordinarie Råds-  
 Herrar, som åga både råda och at besluta.  
 Tillika åro någre, stundom flere, stun-  
 dom färre Extraordinarie Råds-Herrar,  
 som endast åga at gifva råd, utan at de-  
 ras röstande för ófrigt anses. Uti den-  
 ne Råds-Församling får ingen intråda  
 med värja, utan den lämnas altid utan  
 före Råds-salen, til vaktens förvar. Ge-  
 neral-Gouverneuren åger en aldeles  
 Kongelig makt och myndighet: hvad  
 han behagar, samtyckes merendels af  
 de andre, och om de andre ån åro e-  
 mot honom, kan han likvål låta saken  
 gå i verkställighet, och blir då ensam  
 ansvarig för utgången. Han åger ock-  
 så rättighet, at med Indiske Förstar gö-  
 ra och sluta förbund, frid och krig, och  
 tager sig stundom, då Compagniets in-  
 tresse det fordrar, den myndighet, at  
 aflätta och tilfätta Konungar och För-  
 star. General-Directeuren åger högsta  
 uppgiften och förvaltningen vid Compag-  
 niets handel, varor och Packhus. Hvar-  
 je Råds-Herre åger en särskild uppgift óf-  
 ver något af de andre Indiske Contoirer,  
 och år tillika ofta President uti något  
 af de i Staden varande Collegier. Då

en Råds-Herre åker förbi någon med tvånne Låpare för Vagnen, måste man alltid hålla sin vagn stilla, under det man hållar.

Då General-Gouverneurens Fru utrefer, fida tvånne Drabanter före vagnen, och efter den sammø stundom 12 man til håft.

Uti Staden voro åtskillige Hyrkuskar eller Borgare, som höllo håftar och vagn, både til främmandes tjänst och andras, som icke mågtade hålla sig egne åkdon. En hyrvagn kunde man lega antingen på månad, vecka, dag eller för en enda gång. En sådan hyra föll sig dyr, och merendels blefvo desse Hyrkuskar med tiden rike och förmögne.

Utom Staden befåg jag det Astronomiska Observatorium, som Predikanten Moor härstades låtit, til Vetenskapens förkofran upbygga, men nu, efter des död stod obrukbart, och vitnade om sin nitiske och hedervårde anläggare.

Ibland andre utländske växter, som här cultiverades, såg jag åfven Kajoputiträdet (*Melaleuca leucadendra*), af hvars blader den ryktbara och förträffeliga Cajoputi oljan destilleras; likaså Chocolad-tri-

trädet (*Theobroma cacao*), hvars blomor sitta på sjelfva stammen och de större grenar, och hvars frugter innehålla de kärnar, hvaraf Chokoladet uti kakor beredes.

Drakar (*Draco volans*) flögo utom Staden i myckenhet, under det heta af dagen, lika som Flådermössen om sommarqvällarne uti Europa, utan at de tillfogade mig, som stundom i flykten fångade dem, eller andre någon skada.

På reddan, som är stor och vid, men tillika föga djup och moddrig, ligger alltid et gammalt så kalladt Vakt-Skepp. På detta hålles vakt ymsom 4 nätter å rad, af alle de Chirurgi, som med Skeppen hitkomma; och til detta Vakt-Skepp föras de som sjukna nattetid eller af någon olycka skadas, under den tid Stadsportarne äro tillslutne. Ifrån en sådan vakt kan man likväl lösa sig med 2 Ducatoner, som gifves åt någon annan Fåltkår, som då gör fyflan.

Emedan uti Batavia, så väl på Skeppen, som i Hospitalerne och vid Regementerne äro ganska många Chirurgi använde uti Compagniets tjänst, så är öfver dem sat en General-Chirurgus,

som med General-Gouverneurens och Regeringens stadfästelse förordnar hvar och en til sådane ställen, antingen på Skeppen, eller uti landet, der deras tjänst pröfvas nödig.

Ibland de mångfaldige varor, hvarmed Skeppen, til sine förestående resor, härstädes förseddes, voro inlagd Fisk, Höns, Ankor, Gås och Ägg, jämte vatn-Meloner, Pompelmoser och Cocos-nötter icke allenast uti största öfverflöd, utan också til et ganska billigt pris, äfven som Arrak och Risgryn.

Mjök infördes äfven dageligen til Staden, til salu, och nytjades uti hushållen.

Får voro ibland de falsyntaste djur här på orten; deras varma ul-påls gjorde klimatet för dem odrågeligt. Om derföre något lefvande Får någon gång hitfördes med Skeppen ifrån Goda Hopps udden, fändes det gemenligen straxt längre inåt landet, merendels til de så kallade Blå-bergen, deråst landet är högre och luften mycket kallare.

Fikontrån, hvaraf denna ö åger flere forter, såg jag ofta växande i de torraste sprickor på sjelfva murarne, så at jag förundrade mig deröfver, at de kunde

de uthårda och lefva af den lilla våtska, som af regn på fådane ställen kunde kvarstanna.

Militairen består dels af Européer, dels af Indianer, som åro ordenteligen tagne i tjänst och exercerade, utom Borgerkapet och Chinesare, som åfven, vid upkommande krig, måste göra tjänst. Officerarne härstades, få vål, som i hela Indien, anses såsom en betjäning, hvilken Compagniet emot en betingad sold, til landets försvar och dess tjänst antagit. De åga derföre här hvarken del uti sjelfva Regeringens förvaltning, eller handelens bedrifvande, ej eller fåttas de i rang öfver de högste Åmbetsmän, som i anseende til den indrågtigaste handelsrörelsen åro ansedde för måst nyttige och nödvändige. Soldaterna, hvars antal, i anseende til förödande sjukdomar och Skeppens ankomst, år året igenom mycket olika, handteras ofta emot all billighet, oråtvist och illa. De, som ifrån Själköparne utkomna, njuta på lång tid ingen lön, och då det sker, njuta de icke mer, ån 13 Holländska styfver af hvarje Gyllen, hvaraf det måsta afgår til beklådning. Efter sjukdomar, dem de öfvervunnit, gå de bleke, som en

hvitmenad stod eller en gipsbild, och ofta så magre, at de nästan äro genomskinlige.

De hos Javanerne brukelige dansar hade jag någre gånger tilfälle at se, äfven som vid sådana tilfällen höra deras musik.

Dansarne ske med åtskillige kroppens, i synnerhet armarnes och fötternes rörelser. Malejerne kalla desse dansar *Tantak* och Javanerne *Rongè*. Härvid är alltid något vål klädt och utfiradt Fruntimer, som aldrastörst börjar dansen med någon person, och fortfar sedan med en i sånder, af de andre, som finna nöje i dansen, och desse personer sticka henne alltid något penningar i handen, före dansens slut. *Rongin* kallas en sådan danserska, och de gifne penningar delas emellan henne och Musicanterne til skiftes.

Musiken består af flere instrumenter, som väl handterade på något afstånd åga et icke oangenämt ljud och harmonie. Merendels nytjas en fort Violin, med endast 2:ne strångar; en Trumma, som klappas i bägge åndar med fingrarne; en art Orgel af längre och kortare stycken

ken trä, olika efter tonernes olikhet, och lagde på en iholig stock: desse klap-pas eller slås, lika som et hack-bråde med en trä-hammare; en Koppar-kittel uphängd och påflagen; samt tvänne Koppar-skålar, som hållas i händerne och slås emot hvarandra.

Regerande Förstarnes åretitlar på Java voro olika, efter deras olika värdighet. Dem jag med säkerhet kunde utforska, voro följande, nemligen:

Kejsaren uti Surikarta kallades:

<i>Susu bunang,</i>	d. å.	Öfver-Förste,
<i>Pako buna.</i>		Verldenes ( <i>spik</i> ) Stöd.
<i>Senapati ingalaga.</i>		Land. Fält-öfverste.
<i>Abdul Rakman.</i>		Helige Präst.
<i>Sajidin panatagama.</i>		Trons beskyddare.

Sultanen uti Djokjakarta kallades:

<i>Sultban,</i>	d. å.	Förste eller Konung.
<i>Haming Kubana.</i>		Verldens Regent.
<i>Halisa tolah,</i>		Guds Ståthållare,
samt <i>Sennapatti ingalaga, Abdul Rakman</i> och <i>Sajidin panatagama.</i>		

Regenten på ön Madura titulerades:

*Panembabam Adipatti,* en fri Förste eller Regent.

En Prins kallades *Pangerang*, en Kron-Prins *Pangerang Adepatti*, en Drottning *Ratu*, en Prinsessa *Radim Aju*.

*Patti* kallades en Högding öfver någon Provins eller större stycke land hos Javanerne. Sådane voro åtskillige i de Linder, som tilhörde Holländska Compagniet. Desse tilfättas väl utaf Gouverneurerna, men måste godkännas utaf Regeringen uti Batavia, likasom de så kallade Capitener, som i landet förordnas öfver Chineseerna.

*Tommegomme* blifver kallad en Hufvudman öfver något mindre stycke land eller någon stor by, och om en sådan blifver gift med någon Prinsessa, får han kallas *Radim Tommegom*.

En ibland Javanerne ganska falskt Penning, hade jag mycken möda at få tilväxla mig emot en Holländsk Ducaton, eller en och en half Riksdaler. Den förvarades af Javanerne såsom et gammalt och nu mera rart mynt. Metallen var måsning, och vidden lika med en Svensk Riksdaler, men ej tjockare än et plåtstycke. Uti midten är et fyrkantigt hol, som tjänar at uptråda den på band. Kallades *Pettis Kantang*, och sådes



des nu mera finnas endast vid öns östra ända, såsom vid Suribaija och Banjer-massing. En uphögd bred rand omgifver kanten. Midt uti står et tråd med utspridda grenar, och på hvarje sida om det samna en vanskapelig människobild, lik et benrangel. Denne bild, liksom alle figurer, dem Javanerne tekna eller i trä utskära, är vanskapad, emedan Mahometanska Religion förbjuder dem at tekna någon riktig bild. Myntet är för öfrigt gütit.

På Batavia är äfven i koppar slagit et mynt, af Gouverneuren SWARDEKRON, ehuru det sades vara mera gångbart på Caromandel, än här; är stort, som en Svensk styfver, och af et runstyckes tjocklek. På ena sidan är en dubbel rand, uti hvilken står teknadt Batavia och årtalet, samt midt uti et svärd. På andra sidan står Compagniets vapn, och deröfver teknadt,  $\frac{1}{2}$  styfver.

En *Javas dny* öfverkom jag äfven, stor som et runstycke, och af samma tjocklek. Den var af Koppar, teknad på ena sidan med Javanska bokstäfver uti trenne rader inom en puncterad cirkel; och på andra sidan med en krans,

Inom hvilken stod *Duyt Javas* 1783. äfven på trenne rader.

Chinesiske *Petjes*, af Måsing gutne, med et fyrkantigt hol uti midten, voro här också gångbare, äfven ibland Europeerne. Detta mynt uptrådes til et vist antal på band, år stort och tjockt, som et vanligt runstycke, och hitfördt ifrån China af Chinesiske Köpmån,

*Garing* kallades en stor Cicada, som uti Javaniske skogarne, sittande på tråden, hördes gifva ifrån sig et så gånldt ljud, som det varit af en Trompet. Insectet är svårt både at få se, och at fånga. Det sitter vid trådens stammar och större nakne grenar, samt uptäckes svårigen af ógat. När man närmare nalkas det, tyftnar det småningom mer och mer, och åndteligen hastigt bortflyger. Det fångades bäst med en Insect-håf, som sattes före den, eller med fogel-lim af Indianerne, på åndan af en lång kåpp, som fördes til bakdelen af vingarne, och gjorde, at de klibblade tilhopa.

Tvånne slags Årt-frugt märkte jag Javanerne åta, af hvilke de sedan fingo en elak lukt utur munnen och halsen. Desse kallades derföre af Holländarne för

för Stinkbönor, och af Javanerne, den ena med helt små blader för *Petté*, den andra för *Tjenkol*,

*Dranguli* kallades frugten både af *Cassia javanica* och *fistula*, hvars skidor äro trinde, svarte utan på, åga inuti et svart laxerande mos, och hänga nedifrån tråden, som långa kåppar,

*Daun Kitji* blef en ört kallad, som jag aldrig fick se i bloma, men tyktes mig höra til *Asperifoliæ*, och hvilken någre ville utgifva för en *Stenbråcka* (*Saxifraga*). De ville försäkra mig, at den icke allenast förmådde lösa Sten i kroppen, utan också om porcellains bitar lades inuti den, skulle den göra dem bräcklige. När små porcellains stycken inlades deruti, kunde man också verkligen lätt sönder-tugga dem; men det samma kunde låta sig göra, om de insveptes uti linne eller något annat, som hindrade glatheten, och at göra ondt mellan tänderne,

Vilde Svin funnos i öfverflöd uti skogarne, och ågde hos Javanerne, som följa Mahomets lära, en fulkomlig frihet och säkerhet, oagtadt desse gjorde mycken skada både uti Ris-åkrarne, och  
uti

uti Sockerplantagerne. De hvarken dödas eller åtas af Invånarne.

Gärdesgårdar, at freda upodlingar för Vildsvin, såg jag stundom, ehuru fällan anlagde, och desse voro merendels svåge af Bambo-rör. Utom sådana Gärdesgårdar voro ofta vid Sockerplantagerne upfatte half alns höga sprötar, med en bomuls lapp i ändan; på desse lappar kastade Javanerne sit vatn, hvilket sades åga den goda verkan, at Vildsvinen, som häraf känna lukten, och icke kunna fördraga människors urin, icke göra inbrott igenom den svaga hågnaden.

Justitie-Rådet uti Batavia, som består af någre Ledamöter, hvilke tillsätas uti Holland, är här independent, äfven som Fiscalen, af stora Indiska Rådet; men desse Råds-Herrar äro söga lönte, så at deras lott icke blifvit, at här samla skatter. Af den bekantskap, jag hade tillfälle, at göra med en och annan af dem, samt andre omständigheter, tyckte jag, at Rätvisan härstädes icke var någon handelsvara.

Utom detta Råd, som dömer öfver Compagniets Betjänter, så högre, som lå-

lägre, äfven i lifsfaker, lurendragerier och andre brotmål; åger Staden sit eget Rådhus, hvaråft en af Indiska stora Rådets Ledamöter présiderar, och åtskillige af Borgerskapet, såsom Rådmån (*Scheepen*) sitta, til at döma i förekommande mål, äfven öfver Indianers lif och egendom. Sådane Rådmåns Syslor bortgåfvos af General-Gouverneuren, och betaltes ofta ansenligt af sådane, som åregirige, på annat sätt icke kunna förvärfva sig någon högst efterlångtad rang.

Sabandaren Herr BOERS, som ofta besökte RADERMACHERS hus, och var dels vän, bevisste mig mycken vänskap och godhet. Han innehade en fysla, som var indrägtig och mycket lönande, emedan hos honom måste alle fränlinggar, som med Skepp hit ankommo, anmäla sig och igenom hans förforg och händer bekomma, alt hvad de här åstundade, så väl af proviant, som andre förnödenter. Ibland annan ynnest, som denne Herre visade mig, fick jag äfven af honom på Bodmeri, et lån af mer, än tusende Riksdaler, för hvilke jag uphandlade Enhorn (*Unicornu verum*);

rum), som på Japan troddes kunna med fördel och vinst föryttras.

Intressen på Bodmeri-lån åro ganska dryge, ehuru de åro mycket olika efter resans längd, och de mer eller mindre farlige farvatn, dit Skeppen åro årnade. Det Japanska farvatnet anses för et af de farligaste uti hela Ostindien; derföre ock intressen under denna fart gå til 20 à 25 pro-Cent, som betalas, då man återkommer til Batavia, om resan går lyckeligt för sig; men skulle Skeppet olyckeligen strandas eller förgås, förfaller al fordran, och skuldenåren är fri för alltid, för et sådant lån, som emot et högt intresse är gifvit på vinst och förtult.

Commisarius . öfver Inlåningarne är en man, som troligen åger en af de indrågtigaste sysslor; han har nåtan ensam besättning med Inlåningarne på ön, och beförjer om de Handelsvaror, Caffé, Socker, Fogelnåsten med mera, som Java alstrar af sig. Så vål på desse varor, dem Infödingarne nödgas lämna til lägsta pris, som på utlånte förskotts penninge-summor, emot de drygaste och obilligaste intressen, gör han sig otroligen store inkomster.

*Den 24 Maji*, lossades vid middags-tiden rundt omkring Staden Canonerne, til åminnelse af Jaccatras eröfring, som skedde den 13 Maji 1619, efter gamla stilen, för 156 år sedan.

Jaccatra, som är nu endast en Skans eller Fåltpost, var fördom en af öns Hufvudstäder, innan den af Holländarne blef eröfrad, och det nu blomstrande Batavia närmare i söfvidan anlagdt.

*Den 1, 2 och 3 Junii* firade Chineserne en af sine Högtider, eller en så kallad Sjövärdjoban på rivieret, som löper igenom Staden ned til reddan. Den förrättades med tvänne båtar, som roddes emot strömmen. Den, som först hant ankomma, undfick det utfatte priset. Et sådant var upfat på en grön stång, och bestod merendels uti uphängde Näsdukar, Solfjädrar, Silfverpenningar eller en Silfverdosa. Denne striden förnyades flere gånger, under Musik med en Puka, och slående på Måsfingsbåcken.

Tiden tilstundade nu, på hvilken de til Japan årnade Skepp skulle afsegla. Och oagtdadt Herr RADERMACHER, som för mig fattat mycken kärlek, sökte öf-

öfvertala mig, at qvarblifva på Bata-  
 via, samt rådde mig, at emottaga en ledig  
 Läkare fyfla, hvars inkomst vanligen  
 skattades årligen til 6 å 7 tusende Riks-  
 daler; föredrog jag likväl min pligt, i  
 anseende til det löfte jag gifvit i Hol-  
 land, före min egen nytta, och det så  
 mycket håldre, som jag redan, under mit  
 korta vistande på orten nog samt för-  
 märkt, at icke alltid store fördelar, här in-  
 skördas med de renaste händer. Jag tac-  
 kade därför hjerteligen min välmående  
 Vålgårningsman, och lät til min förestå-  
 ende resa til Kejsaredömet Japan förfär-  
 diga åtskillige nödvändige klådningsar,  
 dels af Sidentyger, dels af klåden med  
 galoner och annan granlåt, för at med  
 vårdighet kunna visa mig ibland de ny-  
 fikne Japoneser, som med mera up-  
 märksamhet beskåda Europeerne, ån nå-  
 gonsin Naturforskaren kan gran-  
 ska något falskynt Djur.







## Register öfver Andra Delen.

### A.

- A**ARDE, VAN, 152.  
Acari, 12, 54, 55.  
Atlas, 332.  
Æsculus pavia, 147.  
Ahl-tråd, 123.  
Aloë, Aloëbuske, Aloëkåda, 55, 172.  
Amandelhout, 125.  
Amaryllis disticha, 182.  
Amomum, 312, 313.  
Amphion, se Opium.  
Amsterdam-Ö, 237.  
Ananas frugt, 301.  
Anas, And, Anka, 51, 160, 168.  
Annona-frugten. 305.  
Apa, 45.  
Apothek, 310.  
Arbuser, 309.  
Ardea, 160.  
Areca cathecu, Arek-nöt, 296, 323.

- Arundo, 160.  
 Arrak, 313, 314.  
 Arrende, 292, 317-319.  
 Asfagay-tråd, 108, 125.  
 Atjar, 325.  
 AUGÉ, 225.  
 Averrhoã, 305.

## B.

- Babianer, 130.  
 Babiansberg, 8, 157.  
 Babylons torn, 130.  
 Bad, Badande, 20, 110, 111, 316.  
 BADENHORST, 129.  
 Badi, 331.  
 Bambutråd, 321, 348.  
 Bantam, 240.  
 Barup, 115.  
 Batavia, 241, 242, 247, 254.  
 Begrafning, 191, 217, 218.  
 BEYER, 129.  
 Bekvliet, 132.  
 Bengado, 322.  
 Berceau, 143.  
 BERG, 224.  
 Berg, 2, 4, 8, 13, 16-18, 22, 25, 28,  
 29, 31, 36, 37, 41, 45, 49, 51, 59,  
 61-64, 69, 70, 93, 113, 116, 118, 129,  
 130, 151-154, 157, 161, 166, 167, 169,  
 171.

171, 173, 175, 182, 187, 188, 198, 201,  
205, 206, 229, 238.

Berghaas, 204.

Berg-rivier, 13, 17, 206.

BERNARD, 58.

Betel, 296.

BEUTELAR, 120.

Bibliothek, 336.

Bilimbing, 305, 306.

BLANKENBERG, 45.

Blattæ, 332.

Blauweberg, 2.

Blåbergen, 2.

Blånader, 22.

Blymynt.

Boa ati, 323.

Boa Lanfa, 306, 324.

Boa Malacca, 324.

Boa Nanca, 304.

Bockeveld, 25.

Bodmeri, 349, 350.

BoëRS, 349.

Boge, 48, 180, 181, 196.

Bog-trån, 191.

Boktryckeri, 336.

Bombax, 304, 314.

Bom-ull, 314, 315.

Bonte-Bockar, 50, 66.

Boomsflang, 26.

Booter-rivier, 129.

- Bos caffer**, 94-98.  
**Boschismänner**, 176-182, 186, 194-196.  
**Boskaps-afvel**, 64.  
**BOSMAN**, 151.  
**BOTA**, 41, 42, 45, 51, 59, 62.  
**Brack-rivier**, 60.  
**BRANDTS-gård**, 13.  
**Brand-valley**, 40.  
**Breede-rivier**, 35, 39, 40, 126.  
**BRINK**, 225.  
**Bromelia ananas**, 301.  
**BRUEL**, 40.  
**Brugdrift**, 35.  
**BRUYN**, 55.  
**Bröd**, 298.  
**Bröd-frugts Palmtrån**, 75, 304.  
**Buccinum**, 230.  
**Bucku**, 6, 209.  
**Buckuhout**, **Buckutråd**, 123.  
**Buffel-oxar**, 94-98, 299, 320.  
**Buffeljagts-rivier**, 46.  
**BUFFON**, 204.  
**BURGER**, 18, 20, 154.  
**Burgers-post**, 4.  
**BUYS**, 61.  
**Bysfus lactea**, 10.  
**Bytes handel**, 174, 178.  
**Bäckar**, se *Capra*.  
**Bäckefält**, **Bäcklandsberg**, 25, 27, 28, 33.  
 169, 171-173, 182, 202.  
**Båtar**, 321.

## C.

- Cabeljaus-rivier, 88.  
 Caffer, 106.  
 Caffersland, 107, 120.  
 Cajoputi tråd, olja, se Kajoputi.  
 Calamus rotang, 306, 321.  
 Damasfie-tråd, 123.  
 Camenasfie, 62, 64, 108.  
 Camtous-rivier, 89.  
 Canarium, 247.  
 Caniner, 9.  
 Cannabuske, 117.  
 Cannaland, Canaansland, Cannas høgd, 60.  
 Cannarot, 110, 196.  
 Canon, 4, 350.  
 Cap, 131, 136-140.  
 Capra, 8, 12, 28, 30, 50, 66, 94, 100,  
 127, 184.  
 Capten Clofs berg, 157.  
 Caracal, 204.  
 Carambola, 305, 306.  
 Caravan, 119, 223-228.  
 Cardimomer, 313.  
 Carex, 160.  
 Carica papaya, 304.  
 CARRELSPECK, 157.  
 Carro, 62, 110, 113-119, 170, 171, 183,  
 199, 201, 228, 229.  
 Casfia, 347.

- Castanier, 147.  
 Castration, 215.  
 Casuarina, 247.  
 Catappa-frugten, 304.  
 Catjepiring, 124.  
 Cavia, 176.  
 Cestrum, 181.  
 Chinesare, 107, 243, 295, 296, 350.  
 Chinesiske Petjes, 346.  
 Chirurgus General, 339.  
 Chocolad-tråd, 338.  
 Cicada, 346.  
 Citadelle, 241, 335.  
 Citron, 157.  
 Citrus decumanus, 308.  
 Cocos nucifera, Cocos-nóten, 299.  
 Codon, 164.  
 Colik, 323.  
 Colonister, 27.  
 Coloqvint, 191.  
 Columba, 39, 159.  
 Commanant, 177, 178, 194.  
 Commisfarius, 350.  
 Conferva, 21.  
 Corvus, 12, 54.  
 Costus arabicus, 312.  
 Cotula turbinata, 15.  
 CRUSE, 224.  
 Cucumis, 191.  
 Cunonia, 123.

- Durtifla, 108, 125.  
 Cyanella capensis, 16.  
 Cyperus, 42.  
 Cypræa, 93, 230.

## D.

- Damaqvas Hottentotter, 59.  
 Danfar, 342.  
 Dasfenberg, 4.  
 Dasfen-eyland, 9.  
 Dasfi, 176.  
 Dasfi-klipp, 18.  
 Daun kitji, 347.  
 Daunis, 186.  
 Diarrhoe, 16.  
 Dictionaria, 257, 258, 260-282.  
 IDELOF, 58.  
 Diepdrift, 35.  
 Diep-rivier, 61.  
 Diomedea, 9.  
 Diosma, 6, 209.  
 Difa, 37.  
 Dodonæa, 155.  
 Domherre, 73.  
 Dornhout, 125.  
 Dorn-rivier, 24, 170, 201.  
 Draco, Drakar, 339.  
 Dragoxar, 74.  
 Drakenstein, 140.

- Dranguli, 347.  
 Drie Fontains berg, 157.  
 DREIJER, 152.  
 Drooge-rivier, 187.  
 DROSKI, 42.  
 Dryck rusgifvande, 187.  
 Dufva, 38, 156.  
 Durio frugten, 304, 305.  
 Duykers, 8.  
 Duyt, 345.  
 Duyvenhoeks, rivier, 51.  
 Dykare-bäckar, 8, 26.

## E.

- Ekar, 232.  
 Ekebergia, 68, 124.  
 Elandsbäckar, 66.  
 Elands-klof, 25.  
 Eld, eldtyg, 179.  
 Elefanter, 44, 45, 78, 94, 100, 156.  
 Elefants-rivier, 110.  
 Else-rivier, 35.  
 Elfis kral, 206.  
 Engela Bad, 20.  
 ENGELAR, 150.  
 ENGELMAN, 20.  
 Enhorn, 349.  
 Erythrina, 322.  
 Esfebosch, 68.



Esfenboom, 68, 123, 124.  
 ESTERHUYSEN, 197.

F.

Fallande-fot, 24.  
 Farfars-fkog, 46, 121.  
 Fenkol-roten, 4.  
 FELTMAN, 175.  
 Fetma, 37, 38.  
 Ficus capensis, Fikontråd, 68, 340.  
 FISCHERS gård, 15.  
 Fiskande, 71.  
 Fisk-rivieret, 107.  
 Fjällar, 30.  
 Fjärilar, 108.  
 Floar, 37, 29, 167, 173, 188, 202, 204.  
 Flugbukken, 30, 36.  
 Flugor, 104.  
 Flått, 12, 54, 55.  
 Fogelnåsten, 319.  
 Fokke fokkes, 325.  
 Forè, 59.  
 VAN FORS, 116.  
 FORSTER, 25.  
 FRERE, 64, 66, 67, 109.  
 Frieri, 214.  
 Frost, 32, 38, 63, 117, 142, 188, 197,  
 198, 204, 230.  
 Frugter. 240, 299-309.

Fruntimer, 249, 250.

Fulica, 160.

FUNDLING, 8, 9.

FUNERE, 34.

Får, 30, 40, 140, 171, 173, 220, 340.

Fårdynga, 40.

Fältskår, 205.

Fårg, 308, 322.

Fårja, 17.

Förkylningar, 238.

Fårsk-öl, 308.

Förstars Titlar, 343.

## G.

Galgebosch, 90.

Ganse-kraal, 5.

Garcinia mangostana, 307, 308.

Gardenia, 123, 124.

Garing, 346.

GAUS, 22, 25.

Geelhout, 123.

Geerst, 316.

Gemsbäckar, 66.

General-Gouverneur, 244, 326.

General Chirurgus, 339.

Gerania, 35.

Giftbolles, 182.

Giftermål, 141, 214.

Gikt, 204.

Gli.

- Gli, 36.  
Gonaqvas, 90-92.  
GOSSENS gård, 17.  
Gosypium herbaceum, 315.  
Goudbloms klob, 200.  
Goudena, 40.  
Gouds-rivier, 121.  
Granatåplen, 147.  
GREEF, 150, 157.  
Greisbock, 12.  
Groene kloof, 4.  
Groene kloofsberg, 4.  
GROENEWAL, 129.  
Groote Paardekraal, 59.  
Groot Vadersbosch, 46, 121.  
Gropar til djurfångst, 89.  
Gryllus spumans, 50.  
Grå-bock, 12.  
Gråshoppa, 49, 50, 75.  
Gvettarda, 247.  
Guldfinken, 15.  
Guldfisken, 255.  
Gul-tråd, 123.  
Gunna, 115.  
Gurkor vilde, 191.  
GYLLENHUYSEN, 126, 129.  
Gås, Gåsågg, 168, 157.  
Gårdesgårdar, 348.  
Gåstfrihet, 253.

- Hagel, 36.  
 Hagelkral, 59.  
 Haliotis, 5.  
 Halm, 128.  
 Hals-band, 210, 211.  
 Hals-sjukor, 231.  
 Handelsvaror, 290, 291, 340, 349.  
 HANEKAMP, 154.  
 Hantum, Hantumsberg, 175, 182.  
 Harar, 150.  
 Hartebestar, 8, 94, 100.  
 Harteqvas-klof, 59, 116, 118.  
 HARTOG, 225.  
 Hautniqvas Esfen, 123.  
 VAN HEERE, 32.  
 Heere-logement, 163, 165.  
 Heikoms Hottentotter, 69.  
 HEINS, 60.  
 HELBECK, 61.  
 Helenæ bay, 13.  
 Herre Herberg, 163, 165, 315, 316.  
 Hesfaqvas-kloof, 126.  
 Hetta, 121, 311, 329.  
 Hex-rivier, 40, 203, 204.  
 Hibiscus rosa sinensis, 322.  
 Hippopotamus, 78.  
 Hirundo apus, 10.  
 HOFFMAN, 244, 245, 254, 310.  
 Holcus, 316.  
 HOLMBERG, 234, 244.

- Honingberg, 154.  
 Honingklip, 12.  
 Hop, 225.  
 Hoppande Råtta, 204.  
 Hospital, 133, 310.  
 Hottentotter, 13, 27, 47, 48, 59, 69, 72,  
 73, 82-88, 90-92, 103-107, 110,  
 114, 115, 161, 173, 182, 190, 207-222.  
 Hottentots Gud, 75.  
 Hottentots Hollandsberg, 130.  
 Hottentots Kapten, 89.  
 Hottentots språk, 82-87.  
 Houthuk, 130.  
 Hvete Turkiskt, 316.  
 Hus, 4.  
 Hyæna maculata, 65.  
 Hydнора, 149, 183.  
 Hyrkuskar, 338.  
 Hår, 249, 250.  
 Hågrar, 160.  
 Håstar randige, 94, 100, 127.

I.

- Jaccatra, 350.  
 Jackhalsen, 11.  
 Jagt, 219.  
 JANSEN, 31.  
 Japan, Japonesare, 351, 352.  
 Java, 238, 240.

- Javaner, 239, 247, 256, 323, 327-332.  
 Javas Duyt, 345.  
 JEAN BASIS kraal, 2.  
 Jerboa capensis, 240.  
 Jern, 291.  
 Jlex, 123.  
 Indianer, 329.  
 Indigo, Indigofera, 202, 322.  
 Ingefåra, 312.  
 Inophyllum, 247.  
 Infecter, 102.  
 Intresfen, 350.  
 JORDAN, 110, 203.  
 Iris edulis, 4.  
 JUBER, 17.  
 Jul, 108.  
 Jurisdictioner, 135.  
 Justitie-Råd, 348.  
 Jutland, 9.  
 Lxia, 39.

## K.

- Kajoputitråd-och olja, 332, 333, 338.  
 Kakerlackor, 332.  
 Kalk, Kalkberg, 37.  
 Kalla Bäckefålt, 26-33.  
 Kambang Sapato, 322.  
 Kameka, 115.  
 Kamerup, 167.

- Kankou, 60.  
 Kapàs, kapok, 315.  
 Karbou, 299.  
 Karréhout, 191.  
 Karri-soppa, 297.  
 Kartous bergsklof, 18, 19.  
 Karup, 167.  
 Katt, 204.  
 Keer de Koe, 138.  
 Kejsares titel, 343.  
 KEISER, 40.  
 KEMP, 18.  
 Kern-mjôlk, 72.  
 Kerre-melks-rivier, 51.  
 KERSTE, 192.  
 Keureboms-rivier, 45.  
 Keurhout, 125.  
 Kifelstenar, 29.  
 Klapper-ôn, 238.  
 KLEIN, 12.  
 Klein Bier, 309.  
 Klippor, se Berg.  
 Klip-rivier, 60.  
 KLOPPENBORG, 227.  
 Klo-sjuka, 81, 105.  
 Klâder, 248.  
 Koberg, 4.  
 KOCK, 70, 77, 108.  
 Kockmans klof, 41.  
 Kol, Kolmila, 6, 141.

Kôn,

- Køn , 110, 115.  
Konterberg , 8.  
Koopmansgård , 24.  
Koopmans - rivier , 206.  
Korà , 49, 88.  
KORF , 184.  
Korrhanar , 8, 15.  
Kortspel , 88.  
Kou , 151.  
Kouka , 67.  
Ko - våndan , 138.  
Krakakamma , 94.  
Kreupelboom , 125.  
Kreuts - fontain , 192.  
Kris , 331.  
Krogar , 144.  
Krokodiler , 322.  
Krum - rivier , 69, 109.  
KRUYDHOF , 224.  
Kryd - neglikor , 324, 336.  
Krympling , misfoster , 190.  
Kråkor , 12.  
Kudus , 100.  
Kuka , 103.  
Kukakamma , 107.  
KUTSÉ , 151, 157, 193.  
Kyrkor , 16, 76, 135, 231, 257, 326.  
Köld , se Frost.



## L.

- Land-gårdar, 38.  
 Land-Skölpaddor, 3.  
 Langeklof, 61, 63, 109.  
 Lange-valley, 163.  
 Langstart, 73.  
 LAU, 183, 189.  
 Leepelboom, 125.  
 Lejon, 22, 43, 78-81, 98, 99, 166,  
 184-187, 200.  
 Lejondans, 171.  
 Lemur, 230.  
 Lera, 164.  
 Leuwedans, Leuwejagt, 171.  
 LEUWESTEIN Grefve, 235.  
 Lexicon, 85-87, 260-282.  
 LIEBENBERG, 18.  
 LINDE, 127.  
 LINNÉ, 231.  
 Linser, 202.  
 Lobelia, 167.  
 LOMBART, 54, 154.  
 LOSPER, 13, 24, 152, 172.  
 Loxia, 15, 26, 73.  
 LÜBBE, 22, 24.  
 Luft, 320.  
 Lungfot, 24.  
 Juris-rivier, 89.  
 Luftgårdar, 255, 321.

Lykta, 64.

Låder-remlar, 14.

Låkare-syfla, 351.

Lök-växter, 141, 183.

## M.

Madagascar-ö, 148.

Madagascars-kattor, 230.

Maleiske Böcker, 257-259.

Maleiska Språket, 243, 256, 260-290.

Mandel-tråd, 125.

Mangostanos-frugt, 307.

Mantis, 75, 217, 319.

Maqvas-Duyv, 39.

MARCUS DIRK, 58, 59.

Marmota, 5, 163.

Maskamma, 169.

Matjesdrift, 61, 154.

Matjes fontain, 13.

Matjes Goed, 41.

Matjes klof, 61.

Matjes-rivier, 154.

Mattegoods, 41.

MATTON, 24.

Mattor, 41, 42.

Matvaror, 340.

Maurits högd, 199.

Melaleuca, 338.

MELK, 13, 126, 231.

MENTZ,

- MENTZ, 46.  
 VAN DER MERVEL, 31, 202, 203.  
 Mesembryanthemum, 40, 110, 143, 196.  
 Meulen-riviersberg; 70.  
 Meuwen-eyland, 9.  
 MEYBURG, 200.  
 MEYER, 56, 70.  
 Militairer, 341.  
 Mimosa, 51, 125, 169.  
 Mjöd, 36.  
 Mjök, 340.  
 Mone-ö, 237.  
 MONSON, 147.  
 MOOR, 338.  
 Moorwortel, 167, 187.  
 Morer, 326.  
 Morinda, 322.  
 Mosfelbanks-rivier, 150.  
 MOSTERT, 9.  
 Mostertshuk, 34, 35, 194.  
 MÜLLER, 8.  
 Mulvada, 163.  
 Murraya exotica, 322.  
 Musa paradisiaca, 300.  
 Musik, 342.  
 Musfelbay, 58.  
 Myggor, 251.  
 Mynt, 292-294, 334-336.  
 Myror, 332.  
 Måsing, 23, 24.

## N.

Namaqvas, 173.

Namn, 14, 215, 330.

Neglikor, se Krydneglikor.

NEL, 41, 190.

Nellika, 324.

Nenta, 110.

Nephelium lappaceum, 367.

Nieuwland, 133, 134.

NÜCKERT, 66.

Nybygge, Nybyggare, 222.

Nyctanthes picta, 322.

Nyårsdag, 108, 220.

## O.

Observatorium astronomicum, 338.

Ohyra, 161.

Olea, 123.

OLDENBURG, 148.

Olivetråd, 124.

OLIVIER, 196.

OLOFSON, 62, 109.

Olycksån, 200.

Olyfants bergen, 70.

Olyfants-rivier, 19, 20, 62, 166, 168.

Olyfants varma Bad, 62, 70, 110, 111.

Olyvehout, 124.

Omskårelse, 117.

- Ongeluks-rivier, 200.  
 Opium, 317.  
 ORACK, 46.  
 Orebi, 66.  
 Orin, Ormgift, 26, 162, 181, 193.  
 Ornithogalum, 126.  
 OWERHOLSEN, 154.

## P.

- Paardeberg, 152, 201, 206.  
 PALOO, 120.  
 Palmit-rivier, 130.  
 Panicum, 316.  
 Papenkuyls fontain, 8.  
 Papiliones, 108.  
 Parlberg, Parlsche Diamant, 151, 152.  
 VAN DER PARRA, 233, 244, 245.  
 Patrysberg, 13.  
 Patti, 344.  
 St. Pauls-ø, 237.  
 PENNANT, 204.  
 Persisk katt, 204.  
 Petjes, 346.  
 Pettis kantong, 344.  
 Pettè, 347.  
 Pickeniers klof, 24.  
 Picketberg, 8, 16, 154.  
 Pil och boge, se Boge,  
 Pilkoger, 172.

- PINARD**, 58.  
**Pinang**, 296, 323.  
**Pingviner**, 9.  
**Piper betle**, 296.  
**Pifang-frugt**, 300.  
**Pifs-sjuka**, 5, 150.  
**Pistia**, 255.  
**Placenta febrilis**, 311.  
**PLAISIR**, 39, 54.  
**PLANT**, 58.  
**VAN PLETTENBERG**, 135.  
**Plog**, 31.  
**DE PLOI**, 46.  
**Pneumora**, 50.  
**Politie-Råd**, 135.  
**Pompelnofer**, 308.  
**Port**, 187.  
**Portugisfke Böcker**, 258, 259.  
**Portugisfka Språket**, 256.  
**Potteberg**, 49.  
**DE PRÈ**, 66.  
**PRETORIS**, 32.  
**Prinsen-ön**, 238.  
**Protea**, 28, 36, 125.  
**Purgermedel**, 155.  
**Pårlband**, 91, 197, 210.  
**Påron tråd**, rödt, 123.

## Q.

Qvagga, 94, 100.

Qvarts, 29.

Qvercus, 232.

## R.

Raapuyntjes, 16.

Rabekin, 49.

RADERMACHER, 234, 244-247, 254,  
349, 351.

Radermachia, 304.

Rambutan, 307.

Rapphõns, 159.

Ras, 169.

RASMUS, 32.

Redd, 320.

Reebockskop, 8.

Regentens på Madura titel, 343.

Regering, 332, 336-338.

Regn, 42.

Remar, 59.

RENIUS, 46.

Resor, Caravaner, 119, 223-228.

Rhebäckar, 8, 50.

VAN RHEN, 88, 183.

Rhus, 191.

Ribeck - Castell, 8, 17, 152, 153, 206.

VAN RIEBEEK, 136.

- Riet-böck, 50.  
 Riet-fontain, 183.  
 Riet-kuyl, 51.  
 Riet-valley, 2, 109, 116, 121.  
 Rievierer, se Åar.  
 Ris, Risgryn, 298, 316.  
 Rock, 45.  
 Rodbeckjes, 26.  
 Rode Sand, 35, 37, 203, 205.  
 Rof-lök, 16.  
 Roggefält, 26, 175, 187-191, 193-199, 229.  
 VAN ROYEN, 61, 116.  
 Royena, 124.  
 Rondebosch, 133, 134.  
 Rongé, Rongin, 342.  
 Ronnofterbuskar, 28.  
 Ronnofter-rivier, 184.  
 Roode katt, 204.  
 Roode Peer, 123.  
 Roridula, 30.  
 Rosendal, 13.  
 Rottingar, 306.  
 Rusgivande dryck, 167.  
 RYKVOET, 225.  
 Rådhus, 349.  
 Råds-Herrar, 336-338, 348, 349.  
 Råg, 187.  
 Råttor, 199, 200-204.  
 Råf, 11, 88.  
 Rödspot, 311.  
 Rötfebrar, 311.



## S.

- Sabandar, 349.  
 Sabel, 330.  
 Saccharum, 324.  
 Saffrans klor, 39.  
 Saffrane-kral, 60.  
 Salac-frugten, 305.  
 Saldahna bay, 8.  
 Salsola, 117.  
 Salt, 7.  
 Saltpanna, 7, 100, 102.  
 Samtal i Maleiska språket, 283-290.  
 Sand-mulvador, 5, 163.  
 Sand-olyve, 155.  
 Sandsten, 29.  
 SARDYN, 142.  
 Saxifraga, 347.  
 Schapen-Eyland, 9.  
 Scheepen, 349.  
 VAN SEELE, 166.  
 LE SEUR, 244, 245.  
 Sideroxylon, 165.  
 Simia, 45.  
 Simsons Råf, 11.  
 Siri, 296.  
 Sitfikamma, 109.  
 Själköpare, 145, 146, 235.  
 Sjöko, 78.  
 Sjökohola, 52.

- Sjóvådjoban, 350.  
 Skansar, 350.  
 Skatt, 22, 23.  
 Skepp, Vaktkepp, 339.  
 Skeps-Officerare, 140.  
 Skiffer, 37, se Floar.  
 Skog, 32, 61, 99, 100, 107.  
 Skålar, 8.  
 Skólpaddor, 3, 75.  
 Skólpadblod, 75, 193.  
 Skórbjug, 238.  
 SLABBERT, 8, 16, 39.  
 Slafvar, 42, 141, 148, 230, 255, 309, 323.  
 Slange-rivier, 51.  
 SMIDT, 16, 40, 157.  
 Smór, 2, 64, 126.  
 Smórjande, 180.  
 Sneeberg, 106.  
 Snáckor, 5.  
 Snó, 27, 32, 107, se frost.  
 Snóberg, 106, 107.  
 Socker, Socker-rór, 324.  
 Solanum, 325.  
 Soldater, 341.  
 Solen, 250, 251.  
 Sophora, 125.  
 Sorghum, 316.  
 SPANNENBERG, 24.  
 Spansk Peppar, 297.  
 Specerie-handel, 297, 317.

- Spreuw, 54.  
 Springbäckar, 26, 28, 30, 191.  
 Springhaas, 204.  
 Språk, 213.  
 VAN STADE, 61, 116.  
 VAN STADES-rivier, 90, 107.  
 Stapelia, 156, 191.  
 Starr, 160.  
 STARRENBURG, 225.  
 STEIN, 126.  
 VAN DER STELL, 134, 140, 224.  
 Stellenbosch, 140.  
 Stenbäckar, 8, 26.  
 Stenbrasems-rivier, 130.  
 STENKAMP, 187.  
 Stenpassion, Stengrus, 202, 309.  
 Stjernvalf, 232.  
 Stink-bóner, 346, 347.  
 Stinkhout, 124.  
 Stoebe, 84.  
 Straat, Straat Sunda, 203, 238.  
 Strata, se Floar.  
 STREIDUNG, 66.  
 Stroomdrift, 35.  
 Strutfar, 8, 11, 60.  
 Strutsågg, 150, 158, 159, 197.  
 Strålgips, 37.  
 Stålbösa, 81.  
 Subatter, 319.  
 Sugillationes, 23.  
 Sultans titel, 343.

**Svalor**, 10.  
**SWARDEKROON**, 345.  
**Svin vilde**, 347, 348.  
**Svårds-lilja**, 4.  
**Swart-bast**, 124.  
**Swartebërg**, 16, 129.  
**Swart Eyferhout**, 123.  
**Swartkops - rivier**, 100, 120.  
**Swartkops saltpanna**, 100.  
**Swart Jern-tråd**, 123.  
**Swart-land**, 16.  
**Swart-rivier**, 129.  
**Swellendam**, 46, 126.  
**SWELLINGREBEL**, 46.  
**SWENFINGER**, 59.  
**Såning**, 31.  
**Såf**, 160.  
**Sålskaper**, 252.  
**Sångklåder**, 252.  
**Sömn, middagsfömn**, 250.  
**SÖNDAG**, 63.  
**Söndags-rivier**, 104.

## T.

**Taffelberg**, 22, 31.  
**Tambugger**, 107, 120.  
**Tantak**, 342.  
**Taxen-eyland**, 9.  
**TEMMINK**, 244.

Ter-

- Terminalia catappa, 304.  
Testudo pufila, 3.  
Tetrao, 159.  
Theobroma, 339.  
THERON, 197.  
Tjenkol, 347.  
Tjerimelle, 325.  
Tiger, 155.  
Tigerberg, 2.  
Tigerhuk, 126.  
Tigerwarg, 65.  
Tobak, 90, 232.  
DE TOI, 39.  
Tois klop, 39.  
Tommegom, 344.  
Tran, 8.  
Translator, 256.  
Troldom, 87.  
Trutru, 169.  
Tråd, Trådslag, 68, 108, 117, 122-126, 247.  
Trågårdar, 295.  
Tseiran, 127.  
TULBAGH, 119, 225.  
Tullar, Tulportar, 292.  
Turkiskt Hvete, 316.  
Turtelduyv, rood, 156.  
Tvåhörning, 94, 100.

## U.

- Umbellat, 36, 167, 187.  
 Unicornu, 349.  
 Uylekraal, 8.  
 Uytkyk, utkiket, 199.

## V.

- Vagnar, 249.  
 Vakt skepp, 339.  
 Vapn, 330.  
 Vatn, 201, 254.  
 Vatn-fall, 36.  
 Vatn-Melon, 151, 167, 169, 308, 309.  
 Vatn-Skulpaddor, 3, 51, 75.  
 Ved-hygge, 47, 122-126.  
 Verkeerde Valley, 202.  
 Verlooren Valley, 159.  
 VERMAK, 70.  
 Vier en twintigriviersberg, 8.  
 Vilde Hundar, 11.  
 Vilde Svin, 347.  
 Vindar, Sjøvind, Landvind, 312.  
 Vin, Vingård, 109, 151.  
 Vinkällare, 144.  
 VISAGE, 30.  
 Vifchershuk, 150.  
 Vifch-rivier, 107, 196.  
 Viscum æthiopicum, 16.

- Viverra, 129.  
 Vleermuysdrift, 17, 154.  
 Vogel-valley, 156.  
 VOGT, 41.  
 Vogts-rivier, 41.  
 VOLLENHOVEN, 126.  
 DE VOŠ, 203.  
 Vygebosches, 40.  
 Våglagning, 194.  
  
 Waageboom, 28, 125.  
 WALTHER, 152.  
 Warma Bad, 20, 110, 111.  
 Warma Bäckefält, 33, 34.  
 DE WETT, 35, 55.  
 Windhuk, 169.  
 Winterhuk, 36.  
 Witte klipp, 9.  
 Wudong, 331.  
 VAN WYK, 183, 190.

Z.

- Zamia caffra, 75.  
 Zea mays, 316.  
 Zebra, 94, 100, 127, 153.  
 Zeeko-rivier, 71, 107.  
 Zeeko-riviersberg, 70.  
 Ziekenhuys, 129.  
 Zoetemelks-valley, 128.

Zon-

Zonder End-rivier, 126.

Zout-rivier, 13.

Zygophyllum, 110.

## Å.

Åar, 12, 13, 17, 19; 20, 24, 35, 39, 41,  
45, 46, 51, 60-62, 69, 71; 88-90,  
100, 104, 107, 109; 110, 120, 121,  
126, 129, 130, 150, 154, 156, 159;  
166, 168, 170, 184; 187, 196, 200,  
201, 203, 204, 206.

Åska, 182, 189.

Åsnor randige, 94, 100.

## Å.

Ånder, se And.

## Ö.

Ö, Öar, 8, 9, 237, 238; 320.

Öl, 237, 309.







